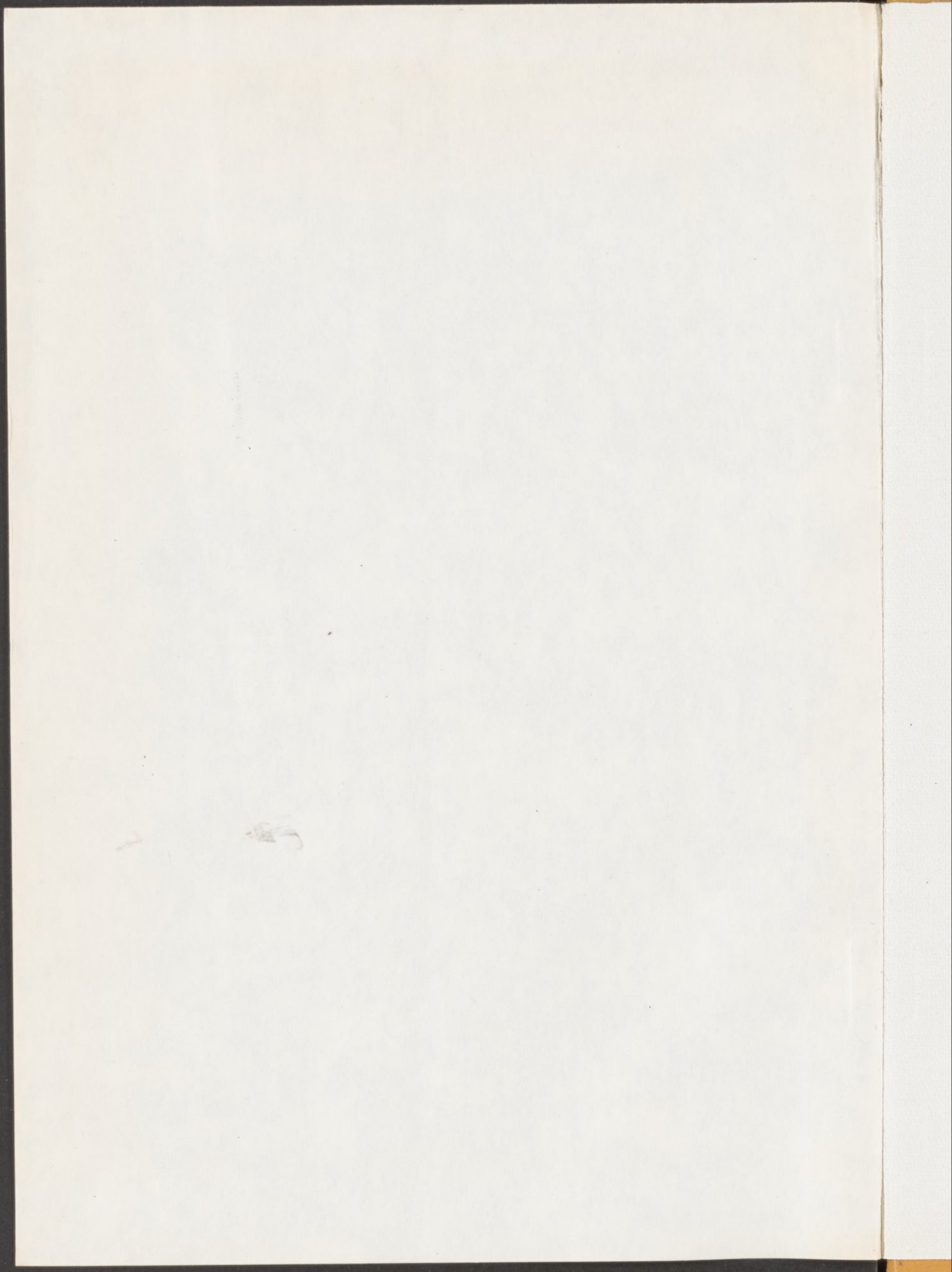
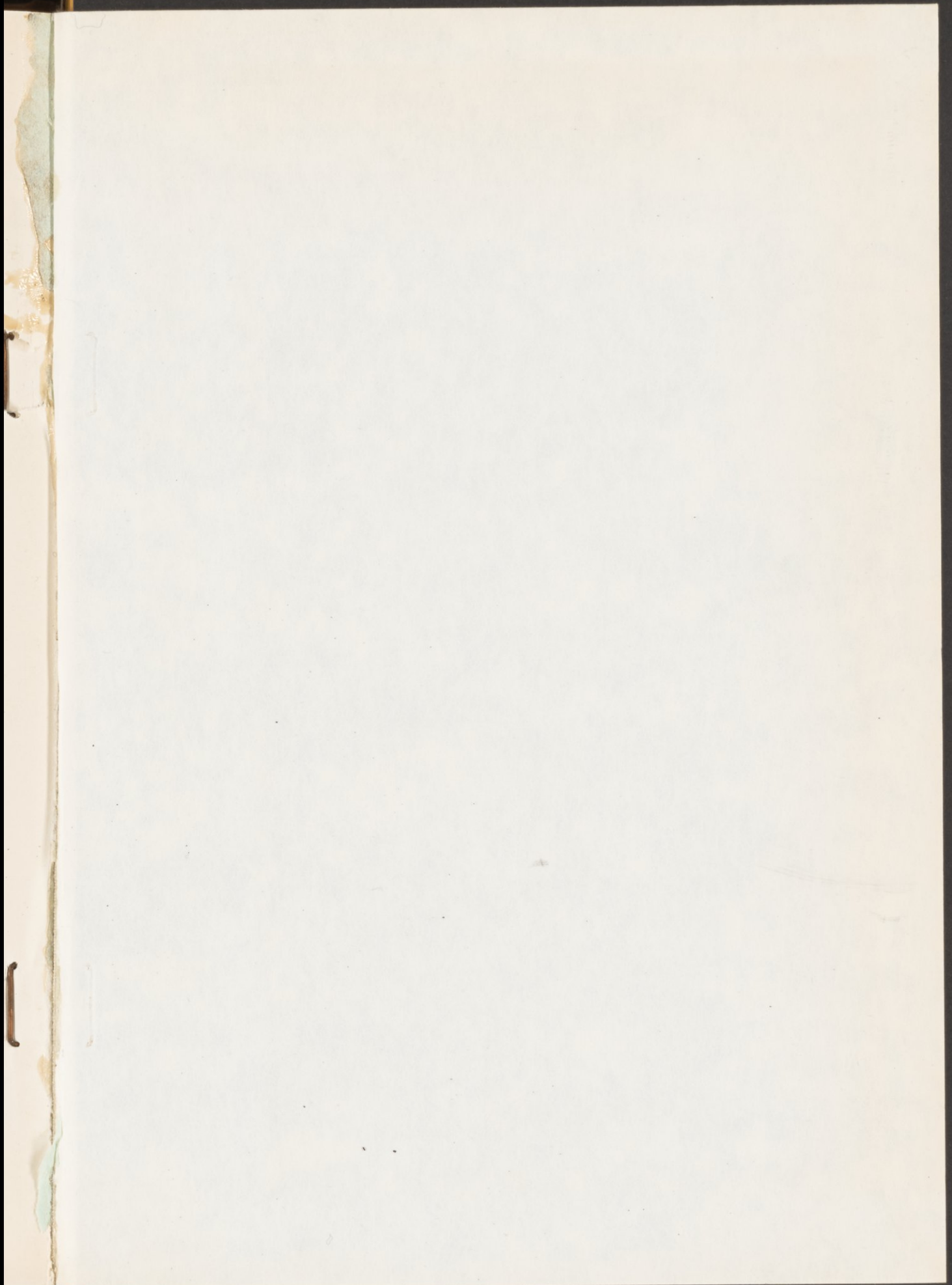


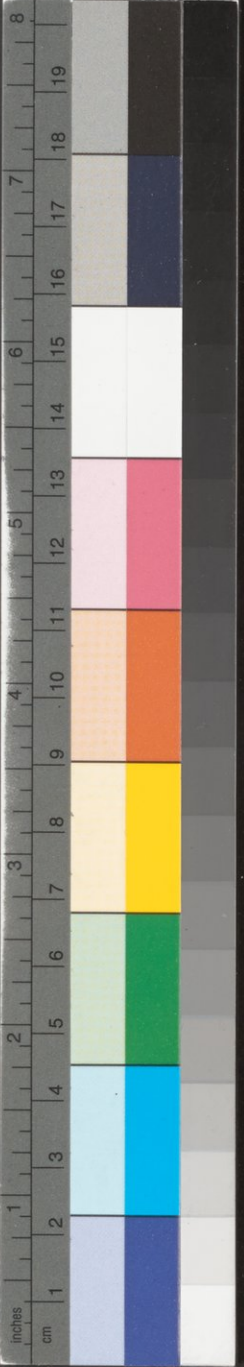
BOBST LIBRARY



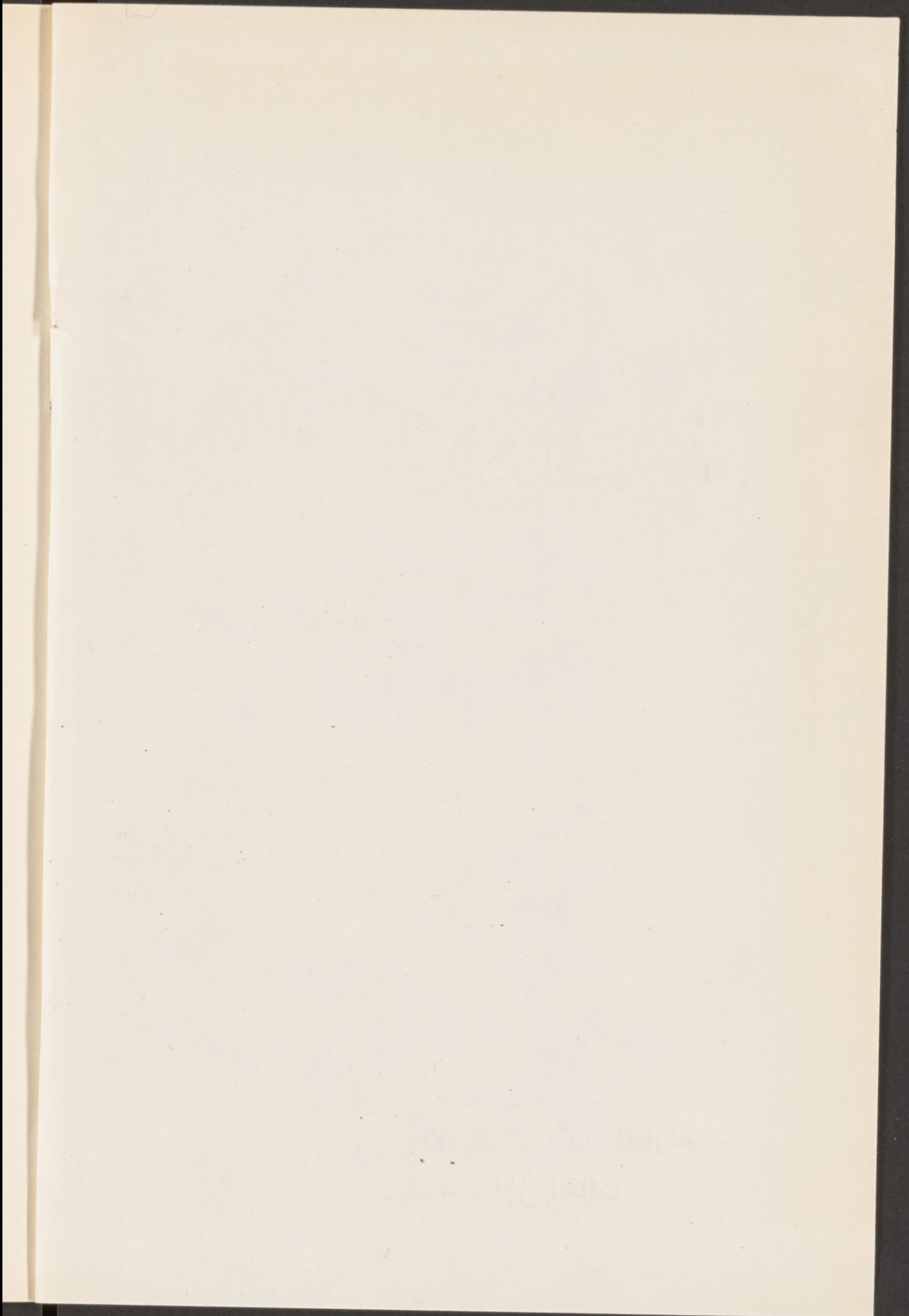
3 1142 02914 6456







امثال البغدادية المقارنة  
الجزء الثالث



al-Tikrītī, 'Abd al-Rahmān.

ساعد المجمع العلمي العراقي على نشر هذا الكتاب

/al-Amthāl al-Baghdādiyyah./

# الأمثال البغدادية لمقارنته

مع أمثال أحد عشر قطراً عربياً  
أول محاولة لمقارنة الأمثال العربية

تأليف

المعيد لنفاعة

عبد الرحمن التكريتي

٧.٣

الجزء الثالث

(ش - ل)

حقوق الطبع محفوظة للمؤلف

مكتبة دار الفنون والعلوم والدراسات الإنسانية

مكتبة دار الفنون والعلوم والدراسات الإنسانية

الطبعة الاولى

بدىء بطبعه في ١١/٢/١٩٦٨

وانتهى منه في ٥/٥/١٩٦٨

Near East

PN  
6519

A7

T55

v. 3

c. 1

مطبعة الارشاد - بغداد

١٣٨٨ هـ - ١٩٦٨ م

١٩٦٨/٢٠٠٠/١



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## تنبیه

من المصادر التي اتكلت عليها في تخريج أمثال الجزء الثاني من هذا الكتاب :

كتاب « نزهة الجليس ومنية الاديب النفيس » بجزئيه ، تأليف السيد العباس بن علي بن نور الدين الحسيني الموسوي المكي المتوفى في حدود سنة ١١٨٠ هـ وكان قد طبع في المطب. الوهية - القاهرة سنة ١٢٩٣ هـ .  
وفي هذا الجزء والذي يليه استعنت بطبعته الثانية الحديثة في المطب. الحيدرية - النجف الاشرف ١٣٨٧ هـ - ١٩٦٨ م .

وحصلت على بعض الكتب والمراجع التي تخص الموضوع منها :

١ - « المقاصد الحسنة في بيان كثير من الاحاديث المشتهرة على الألسنة »<sup>(١)</sup> تأليف الامام شمس الدين أبي الخير محمد بن عبدالرحمن السخاوي المتوفى سنة ٩٠٢ هـ .  
وأشرت اليه ب « المقاصد » .

٢ - « تمييز الطيب من الخيث فيما يدور على ألسنة الناس من الحديث »<sup>(٢)</sup> تأليف الشيخ عبدالرحمن بن علي بن محمد بن عمر ابن الديبع .

ورمزت اليه ب « ابن الديبع » .

٣ - كتاب « Wit and Wisdom in Morocco »<sup>(٣)</sup>

A Study of Native Proverbs.

(١) مطب . دار الادب العربي للطباعة - القاهرة - ١٣٧٥ هـ -

١٩٥٦ م .

(٢) مطب . محمد علي صبيح وأولاده - القاهرة - ١٣٨٢ هـ -

١٩٦٣ م .

(٣) طبع في لندن ١٩٣٠ .

تأليف الدكتور ادورد ويسترن مارك وبمساعدة الاستاذ شريف  
عبدالسلام البقالي \*

درس فيه المؤلف عادات المغاربة بالاستناد الى أمثالهم الشعبية والبالغة  
( ٢٠١٣ ) مثلاً ورتبها حسب الموضوعات ، نشر هذه الامثال باللغة العربية  
في آخر الكتاب ، الصفحات ( ٣٢٥-٤٢٧ ) \*

ورمزت اليه بـ « ويسترن مارك » \*

والارقام الاولى بعد « ويسترن مارك » تشير الى القسم العربي من  
الكتاب ، والارقام الثانية تشير الى القسم الانكليزي منه \*

٤ - « أطباق ذهب من أمثال حلب »<sup>(٤)</sup> جزآن ، ظهرا ضمن سلسلة  
« استفد » الثقافية التي تصدر في حلب ، ويشرف عليها الاب جرجس  
شلحت ، رتبه حسب الموضوعات \*

تضمن الكتاب « ١٥٣٥ » مثلاً \*

وأشرت الى أمثاله س (ح) : سورية ( حلب ) \*

ورمزت اليه بـ « شلحت » \*

٥ - « منتخبات من الامثال العامية التونسية »<sup>(٥)</sup> للدكتور الطاهر  
الخميري ، رتب الامثال ترتيباً معجمياً \* ثم التحق بها « فهرس اللغة »  
شرح الكلمات الشعبية التونسية \*

تضمن الكتاب ( ٢٤٧٠ ) مثلاً \*

ورمزت اليه بـ « الخميري » \*

٦ - مخطوطة « نوال الارب في امثال العرب » تأليف ميخائيل الفارس  
الموصللي ، لعلته من رجال المائة الثالثة عشرة للهجرة ، رتب الامثال ترتيباً  
معجمياً \*

تضمن الكتاب ( ١٨٦٠ ) مثلاً \*

واشرت اليه بـ « نوال الارب » \*

### المؤلف

(٤) مط - ميتم الروم الكاثوليك - حلب د٠ ت ١٩٦٠

(٥) مط - الدار التونسية للنشر - تونس ١٩٦٧

## حرف الشين

١١٨٦ - شَابٌ وَمَا تَابٌ (١)

- **يضرب :** للمسئ ما زال سادراً في غيّه
- الجزائر « شابت وما تابت » (٢)
- سورية (٣) ، فلسطين (٤) « شَبْنَا وَمَا تَبْنَا »
- لبنان (٥) ، مصر (٦) ، نجد (٧) « شَايِبٌ وَعَايِبٌ »
- لبنان (٨) ، نجد (٩) « شَابٌ وَلَا تَابٌ »
- مصر « شَابَتْ وَلَا تَابَتْ » (١٠)

١١٨٧ - شَابَتْ لِحَاهُمْ ، وَالْعَقْلُ مَا جَاهُمْ (١)

- ويروى « ... لسّه مجاهم » بدل « ما جاهم » (٢)
- لسّه : للساعة
- **يضرب :** للمسئ ما زالت تصرفاته صيانية
- سورية ( ف ) : بلفظ بغداد (٣)
- لبنان « شَابَتْ لِحَاهُمْ ، وَالْعَقْلُ لِسًا مَا إِجَاهُمْ » (٤)
- مصر « شَابَتْ لِحَانًا وَلِسَ الْعَقْلُ مَا جَانَا » (٥)

١١٨٦ - (١) الهاشمي ١٨٥

(٢) ابن شنب ٢: ٢٥٠

(٣) شقير ٢٧

(٤) أشقر ١٠٦

(٥) فريحه ١: ٣٥٩

(٦) الباجوري ٩٧

(٧) العبودي ١: ١٣٠

(٨) فريحه ١: ٣٥٧

(٩) جهيمان ٢: ٣٩ ، العبودي ١: ١٢٨

١١٨٧ - (٢) الحنفي ١: ٢٠٨

(٣) عيَّاش ٣٠

(٤) فريحه ١: ٣٥٧

(٥) الباجوري ٩٦

و « شابت لحانا ولسنا العقل ما جانا » (٦) .  
و « شابت لِحَاهُمْ ، وِ الْعَقْل لِسَهُ ما جَاهُمْ » (٧) .  
وقريب منه في :

مصر « الْكَبْرُ كَبِيرٌ نَا وِ الْعَقْلُ مَا كَمِلْنَا » (٨) .

#### ١١٨٨ - الشاة المذبوحة ما يوجعها الصلخ (١)

ما يوجعها : لا يؤلمها ، الصلخ : السلخ .  
أصوله : [ ان الكبش اذا ذبح لم يأمن السلخ ] (٢) و [ الشاة  
المذبوحة لا تألم السلخ ] (٣) و [ المذبوحة لا تألم السلخ ] (٤)  
والاخيران نسبهما الميداني الى المولدين و [ ان الشاة اذا ذبحت لم  
تألم بالصلخ ] (٥) و [ الشاة المذبوحة لا يؤلمها الصلخ ] (٦) والآخر  
نسبه الاشيهي والعاملي في الكشكول الى العامة والموسوي نسبه  
الى المولدين .

قالتة : أسماء بنت أبي بكر الصديق (٧) (رض) لابنها عبدالله بن  
الزبير حين حاصره الحجاج في مكة المكرمة .

يضرب : لعدم الاهتمام بالضرر الاقل عند وقوع الضرر الاكبر .

- 
- (٦) شقير ٨٧ .  
(٧) تيمور ٢٩٦ ، تيمور : الكنايات ١١٨ ، قاموس العادات ٦٨  
(٨) تيمور ٤١٤ .  
١١٨٨ - (١) مجموعتي . الآلوسي ٥٥ « الشاة المذبوحة لا يؤلمها صلخ » .  
(٢) العقد الفريد ٤١٩:٤ .  
(٣) التمثيل والمحاضرة ٤٠ ، الميداني ١:٢٦٥ ، الزمخشري  
٣٥٥:١ .  
(٤) الميداني ١٩٢:٢ .  
(٥) حياة الحيوان ٤٣:٢ .  
(٦) المستطرف ١:٢٩ ، نزهة الجليس ٢:٣٨٣ ، نوال الارب  
١٢٦ ، كشكول العاملي ١:٣٤٥ ذكر « صلخ » بدل  
« السلخ » .  
(٧) العقد الفريد ٤١٩:٤ ، التمثيل والمحاضرة ٤٠ ، الزمخشري  
٣٢٥:١ ، الحيوان ٤٣:٢ .

- تونس « الشاة المذبوحة ما يضرها سليخ »<sup>(٨)</sup> .
- الجزائر « الشاة المذبوحة ما يوجعها سليخ »<sup>(٩)</sup> .
- سورية ، مصر « الشاة المذبوحة لا يؤلمها السلخ »<sup>(١٠)</sup> .
- فلسطين « الشاة المذبوحة ما يتوجع من السلخ »<sup>(١١)</sup> .
- مصر « النعجة المذبوحة ما يوجعها ش السلخ »<sup>(١٢)</sup> .

#### ١١٨٩ - الشادي بعين أمه غزال<sup>(١)</sup>

• الشادي : القرد

**أصوله :** [ القرد في عين أمه غزال ]<sup>(٢)</sup> وكان شائعاً بين عامة

الاندلس في المائة السادسة للهجرة .

وقريب منه [ القربي في عين أمها حسنة ]<sup>(٣)</sup> و [ القربي في عين

أمها حسناء ]<sup>(٤)</sup> و [ كل شيء يحبّ ولده حتى الجباري ]<sup>(٥)</sup> .

**يضرب :** لمنزلة الابناء عند الامهات .

• تونس « كل قرد في عين بوه غزال »<sup>(٦)</sup> .

• الجزائر « كل قرد عند أمه غزال »<sup>(٧)</sup> .

• سورية<sup>(٨)</sup> ، فلسطين<sup>(٩)</sup> ، لبنان<sup>(١٠)</sup> « القرد بعين أمه غزال » .

(٨) الخميري ١٥٤ ، الحنفي : تونس ٥٩ ذكر « مضرها

السليخ » بدل « ما يضرها سليخ » .

• (٩) ابن شنب ١٨١:٣

• (١٠) شفيقه ١٠

• (١١) أشقر ١٠٦

• (١٢) تيمور ٥١٨

١١٨٩ - (١) الحنفي ٢٠٨:١ • الكرمل ٨٣ ذكر « القرد » بدل « الشادي »

(٢) الى طه حسين ٢٨٦ « ابن هشام » ، نوال الارب ١٤١

(٣) الميداني ٢٩:٢ ، الزمخشري ٣٣٩:١ ، نوال الارب ١٤١

(٤) حياة الحيوان ٢٤٩:٢

(٥) الميداني ٦٢:٢ ، الزمخشري ٢٢٧:٢ ، عجائب المخلوقات ٢٤٥

(٦) الخميري ٢٢٨ ، الحنفي : تونس ١٠٣

(٧) ابن شنب ١٧٩:٢

(٨) شقير ٣٧ ، حميده ٣٨ (ح) عيَّاش ٣٨ (ف)

(٩) أشقر ١٥٤

(١٠) فريحه ٤٩٧:٢

- سورية<sup>(١١)</sup> ، مصر<sup>(١٢)</sup> ، نجد<sup>(١٣)</sup> « القرد في عين أمه غزال »
- مصر « القرد عند أمه غزال »<sup>(١٤)</sup>
- وقريب منه في :
  - الجزائر « كُلَّ خَنْوَسٍ ، عند أمه عروس »<sup>(١٥)</sup>
  - الكويت « الحمار بعين أمه غزال »<sup>(١٦)</sup>
  - و « الْخَنْفَسُ بَعَيْنُ أُمَّهُ غَزَالٌ »<sup>(١٧)</sup>
  - و « الْخَنْفَسُ عِنْدُ أُمِّهَا بَدْرٌ »<sup>(١٨)</sup>
  - و « سَعِيدٌ بَعَيْنُ أُمَّهُ بَدْرٌ »<sup>(١٩)</sup> سعيد : اسم من أسماء العيد
  - مصر « الخنفسة عند أمها عطاره »<sup>(٢٠)</sup>
  - المغرب « كل خنفوس عند يمه غزال »<sup>(٢١)</sup>
  - نجد « سعيد في عين امه زين »<sup>(٢٢)</sup> سعيد : اسم من أسماء العيد

#### ١١٩٠ - شَافٌ مَا شَافٌ (١)

- ويروى بإضافة « شاف ... أمه واخترع »<sup>(٢)</sup>
- اخترع : خاف

- 
- (١١) سينجر ٣ و ٥-٦ ، شفيقه ١٩
  - (١٢) تيمور ٤٠٢ ، شفيقه ١٩ ، قاموس العادات ٦٥ و ٢٩٩
  - (١٣) جهيمان ٢: ٢٥٨
  - (١٤) الباجوري ٢٨ ، شقير ٩٩
  - (١٥) ابن شنب ٣: ٢٤٢
  - (١٦) أيام الكويت ٢٩٣ ، الحنفي : مع الكويت ٩٩ ،  
الشملاز ٤٦
  - (١٧ و ١٨) نوري ١: ١٣٢
  - (١٩) نوري ١: ١٦٨
  - (٢٠) الباجوري ٢٨
  - (٢١) ويستمر مارك ٣٩٣ و ٢٤٢
  - (٢٢) جهيمان ٢: ٢٠
  - ١١٩٠ - (١) الهاشمي ١٨٤ . يوسف غنيمه : م « المشرق » ٩ [١٩٠٦]
  - ٣٠٠ « الماشاف وشاف اخترع »
  - (٢) ثنيان ٤٦٣ . الآلوسي ٥٦ « شاف ... أمه واخترع »

- **يضرب** : للمحروم ينال ما لا يتوقعه فيتكبر ويتعطرس .  
 • السودان : يلفظ بغداد (٣) .

### ١١٩١ - الشَّامُ شَامَكَ إِذَا مَا الدَّهْرُ ضَامَكَ (١)

**أصوله** : مأخوذة من أحاديث النبي صلى الله عليه وسلم في امتداح الشام منها :

[ الشام صفوة الله من بلاده إليها يجتبي صفوته من عباده فمن خرج من الشام إلى غيرها فبسخطه ومن دخلها من غيرها فبرحمته ] (٢)  
 و [ الشام صفوة الله من بلاده ، يجتبي إليها صفوته من خلقه ] (٣)  
 و [ الشام شامة الله في أرضه ] (٤) و [ إن الله قد تكفل لي بالشام وأهله ] (٥) .

- **يضرب** : للحث على سكنى المواطن الرخية .  
 • نجد « الشام شامك إلى من الدهر ضامك » (٦) .

### ١١٩٢ - شَامِتٌ وَمِيعَزِيٌّ (١)

**أصوله** : [ شامته ومعزيه ] (٢) وكان شائعاً بين نساء عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة .

- **يضرب** : لمن تناقض أحواله ، ولمن يظهر خلاف ما يبطن .  
 • مصر « شَامِتُهُ وَمِيعَزِيَّةٌ » (٣) .

(٣) بدري ٣٩٩ .

١١٩١ - (١) الألوسي ٥٦ .

(٢) الجامع الصغير ٤١:٢ .

(٣) المقاصد ٤٨ ، ابن الديبع ٨٩ ، كشف الخفاء ٢:٢ .

(٤) كشف الخفاء ٣:٢ .

(٥) اللآلئ المصنوعة ٤٦٥:١ .

(٦) جهيمان ٣٦:٢ .

١١٩٢ - (١) الألوسي ٥٦ ، ثنيان ١٤٧ ، الحنفي ٢٠٩:١ .

(٢) المستطرف ٣٩:١ .

(٣) الباجوري ٩٥ ، تيمور ٢٩٧ .

١١٩٣ - شَاوِرِ الْاَكْبَرِ مِنْكَ ، وَالْاَزْغَرِ مِنْكَ ، وَارْجِعْ  
عَلَى عَقْلِكَ (١)

• ازغر : أصغر

**أصوله :** قال تعالى : [ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا  
عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ] (٢) و [ شاور من هو أكبر منك  
سناً ] (٣) و [ اذا شاورت عاقلاً صار عقله لك ] (٤) والأخير نسبة  
الثعالبي في الخاص الى العامة في زمانه و [ لن يهلك امرؤ بعد  
مشورة ] (٥) و [ من شاور الرجال شاركهم في عقولهم ] (٦)  
و [ ما خاب من استخار ولا ندم من استشار ] (٧) و [ المستشار على  
طرف النجاح ] (٨) •

**يضرب :** لفوائد الاستشارة ، وللإعتماد على العقل ، ولعدم التسرع  
في الامور •

الجزائر « أشر الصغير ، وشاور الكبير » (٩) •  
سورية ، مصر « شاور أكبر منك واصغر منك وارجع لمشورة  
عقلك » (١٠) •

- 
- ١١٩٣ - (١) الحنفي ١: ٢٠٩ • ثنيان ١٤٧ « شاور أكبر منك وأصغر  
منك وارجع لرايك » ، الكرمل ٥٩ « شاور أكبر منك  
واصغر منك • وارجع على عقلك » •  
(٢) سورة آل عمران ٣: ١٥٩ •  
(٣) الف ليلة ١: ٤٨٥ •  
(٤) خاص الخاص ١٧ ، أساس الاقتباس ٦٧ ذكر « العاقل »  
بدل « عاقلاً » •  
(٥) البرهان في وجوه البيان ٢٨٢ ، لباب الآداب ٣٣٤ •  
(٦) أساس الاقتباس ٦٧ •  
(٧) المقاصد ٣٦٦ ، أساس الاقتباس ٦٦ ، نزهة المجلس  
١١١:٢ ، كشف الخفاء ٢: ١٨٥ ذكره بزيادة [ ٠٠٠ ولا  
عال من اقتصد ] •  
(٨) خاص الخاص ١٧ •  
(٩) ابن شنب ٣: ٨١ •  
(١٠) شفيقه ٢٦ •



سورية<sup>(١١)</sup> ، مصر<sup>(١٢)</sup> « شاور كبيرك وصغيرك وارجع لعقلك » •  
فلسطين « شاورِ اللّي أكبر مِنّك ، وِ اللّي أصغر مِنّك  
وارجع لشورِ نفسك »<sup>(١٣)</sup> •

لبنان « شاورِ أكبر مِنّك وِ أصغر مِنّك وِ ارجع  
لشورِك »<sup>(١٤)</sup> •

و « شاورِ أكبر منك واصغر منك وارجع لشور عقلك »<sup>(١٥)</sup> •  
مصر « شاورِ أكبر منك واصغر منك وارجع لعقلك »<sup>(١٦)</sup> •

#### ١١٩٤ - شاورُوهين وِ خالفوهين<sup>(١)</sup>

و يروى « شوروهين وِ خالفوهين »<sup>(٢)</sup> •

**أصوله :** بلفظه<sup>(٣)</sup> و [ إياك ومشورة النساء فان رأيهن الى أفن  
وعزمهن الى وهن ]<sup>(٤)</sup> •

وقريب منه [ ذل من أسند أمره الى رأي امرأة ]<sup>(٥)</sup> و [ لم يفلح  
قوم ولوا أمرهم امرأة ]<sup>(٦)</sup> و [ لن يفلح قوم أسندوا أمرهم الى  
امرأة ]<sup>(٧)</sup> و [ لن يفلح قوم ولوا أمرهم امرأة ]<sup>(٨)</sup> •

• (١١) سينجر ٧ و ٣١

• (١٢) تيمور ٢٩٧

• (١٣) أشقر ١٠٦

• (١٤) فريجه ١:٣٥٩

• (١٥) منير: م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٣٦٣

• (١٦) شقير ٨٧

#### ١١٩٤ - (١) ثنيان ١٤٧ ، الهاشمي ١٨٧

• (٢) الحنفي ١:٢١٦

(٣) المحاسن والمساوي ١:٨٨ ، ثمار القلوب ٣٠٦ ، محاضرات

الراغب ١:٢٩ و ٣:٢١٨ ، المقاصد ٢٤٨ ، ابن الديبع ٨٩ ،

زبدة الامثال ١١٦ ، كشف الخفاء ٢:٣ •

• (٤) المحاسن والاضداد ٢٩

• (٥) ثمار القلوب ٣٠٦ ، أساس الاقتباس ١٠٠

• (٦ و ٧) كنوز الحقائق ٢:٧١

(٨) الجامع الصغير ٢:١٢٨ ، ابن الديبع ١٢٨ ، كشف

الخفاء ٢:١٥٠ •

**قاله :** النبي محمد صلى الله عليه وسلم ( الاصول الرابع  
والخامس والسادس )

- يضرب :** لعدم الاخذ برأي النساء
- ♦ الجزائر « شاور مراتك وخالف على رأيها »<sup>(٩)</sup>
  - ♦ السودان « شاور هين وخالفوهين »<sup>(١٠)</sup>
  - ♦ مصر « شاوروهم وخالفوهم »<sup>(١١)</sup>
  - ♦ المغرب « شاور مراتك واعمل رايك شاور مراتك وخالف رايتها »<sup>(١٢)</sup>
  - ♦ و « لا تعمل شي براي المرآة »<sup>(١٣)</sup>
  - ♦ نجد « شاوروهن واعصوهن »<sup>(١٤)</sup>
- وقريب منه في :
- ♦ مصر « خره ابن خره اللي يطاوع المره »<sup>(١٥)</sup>

١١٩٥ - شايب اليدكل ، ولا شاب اليدكل<sup>(١)</sup>

♦ من أمثال النساء

- يضرب :** لتبرير الزواج من المسن
- سورية ، مصر « خذي راجل كبير يدلك ولا تاخذين شابا صغير  
يهينك »<sup>(٢)</sup>
- ♦ فلسطين « اختيار يدكل ولا شب يدكل »<sup>(٣)</sup>
  - ♦ و « اختيار ينين ولا شب يهين »<sup>(٤)</sup>
  - ♦ و « شايب يدلكني ولا شب يهيني »<sup>(٥)</sup>

♦ (٩) ابن شنيب ٢: ٢٧

♦ (١٠) بدري ٤٠١

♦ (١١) الباجوري ٩٦

♦ (١٢) ويستر مارك ٣٢٩ و ٧٧

♦ (١٤) جهيمان ٣: ٣١٧

♦ (١٥) الباجوري ٧٦

♦ (١) الكرمللي ٦١ - ١١٩٥

♦ (٢) شفيقه ٢٦

♦ (٣) أشقر ٧

♦ (٥) أشقر ١٠٦

- لبنان « خذني إختيار يد لك ، ولا سبب يبهدك »<sup>(٦)</sup> .  
 و « شايب يد كل ولا سبب يهين »<sup>(٧)</sup> .  
 و « شايب يد لني ولا سبب يبهد لني »<sup>(٨)</sup> .

#### ١١٩٦ - شاييل الدرّج بالعرض<sup>(١)</sup>

- شاييل : حامل ، الدرج : السلم .  
 يضرب : لمن يخالف المألوف ، ولمن يقاطع الناس في أحاديثهم .  
 سورية (ف) « شاييل السلم بالعرض »<sup>(٢)</sup> .  
 سورية ، مصر « ماله حامل السلم بالعرض »<sup>(٣)</sup> .  
 فلسطين « حامل السلم بالعرض »<sup>(٤)</sup> .  
 لبنان « حامل سلّمه بالعرض »<sup>(٥)</sup> .

#### ١١٩٧ - شباط لو شبط لو لبط ، روايح الصيف بيه<sup>(١)</sup>

- شبط ولبط : تحرك ، روايح : روايح ( علامة ، دلالة ) .  
 يضرب : لاقتراب فصل الصيف ، ولاستحضار متطلباته .  
 سورية<sup>(٢)</sup> (ح) ، لبنان<sup>(٣)</sup> « شباط ان شبط وان لبط وان خبط ،  
 ريحة الصيف فيه » .

(٦) فريحه ١: ٢٨٨ .

(٨٧) فريحه ١: ٣٦٠ .

١١٩٦ - (١) ثنيان ١٤٨ .

(٢) عياش ٣٠ .

(٣) شفيقه ٣١ .

(٤) أشقر ٧٧ .

(٥) فريحه ١: ٢٥٣ .

#### ١١٩٧ - (١) الحنفي ١: ٢٠٩ . الآلوسي ٥٥ « شباط يشبط ويلبط

وفيه روايح الصيف » ، ثنيان ٢٤ « الف ما شبط ولبط  
 بيه روايح الصيف » ، الكرمل ٢ « اشباط كل ما شبط  
 ولبط روايح الصيف بينو » و ٦١ « شباط ، كل ما شبط  
 ولبط ، روايح الصيف بينو » ، الهاشمي ١٨٥ « شباط  
 لو شبط لو لبط بيه روايح الصيف » .

(٢) شلحت ٢: ٤١ .

(٣) انطون الجميل ٣ .

- سورية ، مصر « شباط ان شَبَط وان لباط رِيحة الصيف فيه » (٤) .  
 فلسطين « شباط اللَّبَّاط يَشْبُط وَيَلْبُط وريحة الصَّيف فيه » (٥) .  
 لبنان « شَبَّاط اللَّبَّاط ، ان شَبَط وان لَبَط ( خَبَط ) رِيحة الصَّيف فيه » (٦) .

١١٩٨ - الشَّبَّاجُ اللَّيِّ يَجِينِي مِنْهُ هَوَا سِدِّهَا بِخَرَّه (١)

- الشَّبَّاجُ : الشَّبَاكُ ( النافذة ) .  
 يضرب : لتجنب المشاكل وتحاشي تقولات الناس .  
 سورية (ح) « طاقه اللي بجيني منها هوا ، بشلح نيابي وسدها » (٢) .  
 سورية (ف) « الطاقه اليجيك منها ريح سدها واستريح » (٣) .  
 سورية ، مصر « الطاقه اللي بيدخل لك منها هوا سدها واستريح » (٤) .  
 فلسطين « الطاقه اللي يجيك منها هوا اقلع ثوبك وسدها لا اجيب الفاس وهدها » (٥) .  
 الكويت « الدر يشه اليجيك منها دخان سدها » (٦) .  
 الدر يشه : النافذة .  
 و « المنفذ اللي يجيك منه دخان سده » (٧) ،  
 المنفذ : النافذة .

- (٤) شفيقه ٣٠ .  
 (٥) أشقر ١٠٦ .  
 (٦) فريحه ١: ٣٦١ .  
 ١١٩٨ - (١) مجموعتي . الهاشمي ١٨٧ ذكر « شباك » بدل « شجاج » .  
 (٢) شلحت ١٥: ٢ .  
 (٣) عيَّاش ٣٣ ، البيت في حياة العرب ٦٧ .  
 (٤) شفيقه ٢١ .  
 (٥) أشقر ١١٨ .  
 (٦) نوري ١: ١٤٢ .  
 (٧) أيام الكويت ٢٨٤ ، نوري ٢: ١١٩ .

لبنان «الطَّاقَه الَّتِي بِيَجِي مِنْهَا رِيحٌ ، سِدَّهَا وَ اسْتَرِيحُ»<sup>(٨)</sup>  
و « الطَّاقَه الَّتِي بِيَجِي لَكَ مِنْهَا هَوَا ، شَلَحَ نِيَابَكَ  
وَسَدَّهَا »<sup>(٩)</sup> .

• روت (٤٥٢) .

### ١١٩٩ - الشَّبَعَانُ مِيدَرِي بَدَرْدِ الْجُوعَانُ<sup>(١)</sup>

• ويروي « شمدرية الشبعان بدرد الجوعان »<sup>(٢)</sup> .

ميدري : لا يدري ( لا يعرف ) ، درد : علة او احتياج ( لفظه  
فارسية ) ، شمدرية : كيف يعلم .

اصوله : [ لا يشعر الشبعان ما يقاسيه الجائع ]<sup>(٣)</sup> نسبة الراغب الى  
العامه في زمانه و [ اش لُو الشَّابِع من الجائع ]<sup>(٤)</sup> وكان شائعاً بين  
عامه الاندلس في المائة الثامنة للهجرة . وقال الشاعر :

[ لا يعرف الضمآن من طال رِيَّه

ولا يعرف الشبعان من هو جائع ]<sup>(٥)</sup>

يضرب : للمكتفي لا يشعر بعوز المعدم .

• الجزائر « الشبعان ما درى بالجيعان »<sup>(٦)</sup> .

الكويت « الشَّبَعَانُ مَا يَدْرِي بِالْيُوعَانِ »<sup>(٧)</sup> اليوعان : الجوعان

(٨) فريجه ٤٠٤:٢ .

(٩) فريجه ٤٠٥:٢ .

١١٩٩ - (١) الحنفي ٢١٠:١ . ثنيان ١٤٨ ذكر «بحال» بدل «بدرد» ،  
الكرملي ٦٠ ذكر « ما يعغف » بدل « ميدري » ، الآلوسي

٥٥ « الشبعان ما يعرف حال الجوعان » .

(٢) مجموعتي . الكرملي ٢٣ ذكر «شمدرينو» بدل «شمدرية» .

(٣) محاضرات الراغب ٧٠٩:٤ .

(٤) الى طه حسين ٣٠٣ ( ابن عاصم ) .

(٥) ديوان عروة بن الورد ( حاشية ٣٤ ) .

(٦) ابن شنب ١٩:٢ .

(٧) نوري ١٨٢:١ .

لبنان « الشَّبَعَانُ بِيَفْتَكِرَ (بِحَسَبِ) كُلِّ النَّاسِ مِثْلُهُ »<sup>(٨)</sup>  
المغرب « الشَّبَعَانُ مَارَتِي لِلجِيعَانِ »<sup>(٩)</sup> مارتى : لا يرني •

### ١٢٠٠ - الشَّبَعَانُ يَثْرَدُ لِلجُوعَانِ ثَرْدُ بَطِي (١)

• ويروى « يثرد الشبعان للجوعان ثرد بطي »<sup>(٢)</sup> •

بطي : بطيء

• **اصوله :** [ الشبعان يفت للجائع فتاً بطيئاً ]<sup>(٣)</sup> •

• **يضرِب :** لتباطؤ المكتفي في إسعاف المحتاج العجول

• سورية (ح) « الشبعان يفت للجوعان فت بطي »<sup>(٤)</sup> •

• سورية<sup>(٥)</sup> ، مصر<sup>(٦)</sup> « الشبعان يفت للجيعان فتاً بطي » •

• سورية ، مصر « الشبعان يفت للجيعان فت المنبطي (بطيء) »<sup>(٧)</sup> •

• فلسطين « الشَّبَعَانُ يَفْتُ لِلجُوعَانِ عَلَي مَهْلُهُ »<sup>(٨)</sup> •

• الكويت « شُوطُ الشَّبَعَانِ عَلَي الجُوعَانِ بَطِي »<sup>(٩)</sup> •

• لبنان « الشَّبَعَانُ يَفْتُ لِلجُوعَانِ عَ مَهْلُهُ »<sup>(١٠)</sup> •

• و « الشبعان يفت للجيعان فتاً بطي »<sup>(١١)</sup> •

(٨) فريحة ١: ٣٦٢ •

(٩) السلاوي ٣٣٦ •

١٢٠٠ - (١) ثنيان ١٤٨ ، الحنفي ١: ٢١٠ ، مصطفى الواعظ : الروض

الازهر ٢١ ، الهاشمي ١٨٦ • الألو سي ٥٥ « الشبعان يفت

للجوعان فتاً بطيئاً » •

(٢) ثنيان ٣٢٢ •

(٣) الميداني ١: ٢٥٠ ، المنجد ١٠٦٩ •

(٤) شلحت ٢: ٣٧ •

(٥) شقير ٨٧ •

(٦) الباجوري ٣٣ ، شقير ٨٧ •

(٧) شقيقه ٢٠ •

(٨) أشقر ١٠٦ •

(٩) الزيد ١٠٩ •

(١٠) فزيحه ١: ٣٦٢ •

(١١) منير : م « المشرق » ١٢٠ [١٩٠٩] ١٠٨ ، وفي ٣٦٢ ذكر

« للجوعان » بدل « للجيعان » •

- و « فَتَّ الشَّبَعَانِ لِلجُوعَانِ فَتَّ بَطِي » (١٢)  
 ليا (بدو مريوط) « الشَّبَعَيْنِ يَفْتَّ لِلجِيعَيْنِ فَتَّ بَطِي » (١٣) •  
 مصر « الشَّبَعَانُ يَفْتُّ لِلجِعَانِ فَتَّ بَطِي » (١٤) •  
 نجد « شوط الشبعان على الجايع بطي » (١٥) •

### ١٢٠١ - شَمِيهِ الشَّمِيءِ مُنْجَذِبٌ إِلَيْهِ (١)

**اصوله :** بلفظه (٢) وكان شائعاً بين عامة مصر في المائة الحادية عشرة للهجرة و [ شبه الشيء منجذب إليه ] (٣) وكان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة السادسة للهجرة و [ وشبه الشيء منجذب إليه ] (٤) والآخر عجز بيت لابن الرومي صدره [ رآها ناظري فصبأ إليها ] (٥) وأخذه المتنبي فقال :

[ وشبه الشيء منجذب إليه واشبهنا بدينانا الطعام ] (٦)

**يضرِب :** لالتقاء متشابهين

- سورية (٧) ، لبنان (٨) « شبيه الشكل منجذب إليه » •

(١٢) فريحه ٤٦٤:٢ •

(١٣) لهجة البدو في اقليم ساحل مريوط ٢٨٥ •

(١٤) تيمور ٢٩٨ ، تيمور : الكنايات ٨٨ •

(١٥) جهيمان ٥٨:٢ •

١٢٠١ - (١) الهاشمي ١٨٧ •

(٢) ابن الديبع ٩٠ ، هز القحوف ٥٥ ، كشف الخفاء ٤:٢ ،

نوال الارب ٣١٦ •

(٣) الى طه حسين ٢٧٦ ( ابن هشام ) ، المقاصد ٢٥٠ ، هز

القحوف ٢٩ و ١١١ ، كشف الخفاء ٤:٢ •

(٤) ريحانة الالباء ٨٨ و ١١٧ •

(٥) الى طه حسين ٢٧٦ ( ابن هشام ) ، سكردان السلطان ٣٨٣

(٦) ديوان المتنبي ٩٧ ، محاضرات الراغب ٥٠٩:٢ ، الآداب

١٢٥ ، يكن : امثال المتنبي ٤٧ ، أحمد سعيد البغدادي :

امثال المتنبي ٨٠ ، مجموعة النشاشيبي ١٥٨:١ •

(٧) شقير ٢٧ •

(٨) منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٧ •

لبنان « شَبِيهُ الشَّكْلِ ( الشَّيِّ ) مُنْجَذِبٌ إِلَيْهِ » (٩) .  
مصر « شَبِيهُ الشَّيِّ يَنْجَذِبُ لَهُ » (١٠) .

روت ( ٤٢٠ )

١٢٠٢ - الشَّمْتَا شِمْدَرُ (١)

**اصوله :** [ الشتاء شدة لو كان رخاء ] (٢) وهو اقتباس من الاحاديث النبوية منها [ ان الملائكة لتفرح بذهاب الشتاء رحمة لما يدخل على فقراء المسلمين فيه من الشدة ] (٣) و [ ان الملائكة لتفرح بذهاب الشتاء رحمة للفقراء ] (٤) .

**يضرب :** لشدة وطأة البرد ، ولتكاليف الشتاء الباهضة .  
سورية (ح) « الشتا شدة ولو كان رخا » (٥) .  
فلسطين (٦) ، لبنان (٧) « الشتا ضيق ولو كان فرج » .  
لبنان « الشَّتَا فَرَجٌ وَلَوْ كَانَ ضَيْقٌ » (٨) .  
نجد « الشَّتَا وَجْهٌ ذَيْبٌ » (٩) .

١٢٠٣ - شَمْتِي بِمَصِيرٍ وَرُبْعٌ بِالشَّمَامِ تَعِيْشٌ مِيةٌ عَامٌ (١)  
مية : مائة .

**يضرب :** لارتداد المواطن الصحية .  
لبنان : بلفظ بغداد (٢) .

(٩) فريحه ١: ٣٦٣ .

(١٠) الباجوري ٩٦ .

١٢٠٢ - (١) مجموعتي . الكرملی ٦٥ « الشتی شدتی » .

(٢) كشف الخفاء ٦: ٢ .

(٣) الجامع الصغير ١: ٨٥ .

(٤) كنوز الحقائق ١: ٦٧ .

(٥) حميده ٣٨٢ ، شلحت ٢: ٣٨ .

(٦) اشقر ١٠٦ .

(٧) فريحه ١: ٣٦٣ .

(٩) جهيمان ٢: ٤٣ ، العبودي ١: ١٣١ .

١٢٠٣ - (١) مجموعتي . الكرملی ٦٢ « شت بمصر وربع بالشام تعيش مائة عام » .

(٢) انطوان الجميل ٢٧ .



وقريب منه في :

سورية « شتا مصر وربيع الشام » (٣) •

١٢٠٤ - شَتْدَكَتْرَ مَنِجْ يَا بِنَمَلْتَهْ غَيْرَ عَضَّهْ وَدَمَعَهْ ! (١)

شذكر : ما الذي اتذكركه ، منج : منك •

يضرب : لمن أكثر الاساءة ويطلب الصفح •

مصر « أَفْتَكِرْ لِيكَ إِيهْ يَا بَصَلَهْ وَكَلَّ عَضَّهْ بِدَمَعَهْ » (٢)

و « ايش أفكر لك يا بصله مع كل عضه دمعه » (٣) •

وقريب منه في :

تونس : « كيف السفرجل ، كل كدمه منه بغصه » (٤) •

سورية (ح) « اش بترجي منك يا سفرجله وكل عضه بغصه » (٥) •

سورية ، مصر « كل عضه بغصه يا سفرجل » (٦) •

لبنان « شُوبَدِّي إْتَرَجِي مِينْكَ يَا سَفْرَجَلِهْ وَكِلَّ عَضَّهْ  
بُغَصَّهْ ؟ » (٧)

١٢٠٥ - شَتْسَمَوِي الْمَاشِطَهْ لَوِجَهْ الْمَرْقَعْ ؟ (١)

من امثال النساء •

شسوي : ماذا تفعل ؟ ، المرقع : المرقع •

اصوله : [ ايش تعمل الماشطه في الوجه المشوم ] (٢) المشوم :

(٣) شقير ٢٧ •

١٢٠٤ - (١) الحنفي ٢١٠:١ ، الحنفي : مع بغداد ٨٨:٢ •

(٢) تيمور ٣٣ ، تيمور : الكنايات ٨٦ •

(٣) الباجوري ٥٩ •

(٤) الخميري ٢٣٥ •

(٥) شلحت ٣٥:٢ •

(٦) شفيقه ٣٥ •

(٧) فريجه ٣٧٨:١ •

١٢٠٥ - (١) ثنيان ١٤٨ •

(٢) المستطرف ٣٧:١ •

المشثوم • وكان شائعاً بين نساء عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة  
و [ تختار الماشطه في الوجه العفش ]<sup>(٣)</sup> نسبة الموسوي الى نساء  
العامة في زمانه •

**يضرب :** للقيح لا ينفعه تجميل •

- الجزائر « واش تعمل الماشطه في الوجه المشثوم »<sup>(٤)</sup>
- سورية « شو بتعمل الماشطه مع الوجه العكش »<sup>(٥)</sup>
- سورية (ح) « الوجه الاعوج اش بتعمل معه الماشطه »<sup>(٦)</sup>
- سورية ، مصر « شو بتعمل الماشطه مع وجه العكش »<sup>(٧)</sup>
- فلسطين « أيش بتعمل الماشطه مع الوجه العفن ؟ »<sup>(٨)</sup>
- لبنان « ايش بتعمل الماشطه في الوجه الشنيح »<sup>(٩)</sup>

و « شو بتعمل الماشطه مع وِجَّ العكش (مع  
النَّيِّعِ الْأَلْوَقِ) ؟ »<sup>(١٠)</sup> •

- مصر « ايش تعمل الماشطه في الوش العكير »<sup>(١١)</sup>
- الوش : الوجه • ويروى « الوش المشثوم »<sup>(١٢)</sup>
  - و « ايه تعمل الماشطه في الوش العكر »<sup>(١٣)</sup>

---

(٣) نزهة الجليس ٢: ٣٨٤ •

(٤) ابن شنب ٣: ٢٥ •

(٥) شقير ٢٨ ، فنون الادب الشعبي ٢: ١٠ •

(٦) شلحت ١: ٢٠ •

(٧) شفيقه ٧٤ •

(٨) أشقر ٤٦ •

(٩) منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٢٦٣ •

(١٠) فريحه ١: ٣٧٧ •

(١١) الباجوري ٤٣ ، تيمور ١٢٦ •

(١٢) تيمور ١٢٦ •

(١٣) فنون الادب الشعبي ٢: ١٠ •

١٢٠٦ - شَجْرَةٌ الْمَتَجَلِّجِلْ عَلَى أَهْلِهَا ، كَصْنَهَا أَحْسَنُ (١)

المتجلجل : التي لا تضلل ( كناية عن عدم الافادة ) •

يضرب : للمكتفي الذي لا يفيد أهله وأقاربه •

فلسطين « الشَّجَرَةُ اللَّيْ مَا بَتَفِيَّي عَاكَبَهَا قَلَعَهَا أُولَى » (٢) •

لبنان « شَجْرَةُ أَلْ مَا بَتَفِيَّي عَاكَبَهَا قَطَعَهَا أُولَى » (٣) •

مصر « الشَّجَرَةُ اللَّيْ مَا تَضِلُّ عَلَى أَهْلِهَا وَلَا حَلَّ

قَطَعَهَا » (٤) السجرة : الشجرة •

و « الشجرة التي ماتظل أهلها قطعها خير من وصلها » (٥) •

نجد « اللَّهُ يَقْطَعُ شَجْرَةَ مَا تَظَلُّلُ عَلَى جِدِّعَهَا » (٦) •

وقريب منه في :

سورية (ف) « شجره الما ثمر اقطعها » (٧) •

فلسطين « شَجْرَهُ بَلَا ثَمَرَ قَطَعَهَا حَلَالٌ » (٨) •

١٢٠٧ - شِدِّ اصْبِعَكَ ، وَكَلِمَنْ يَوْصِفُ لَكَ دَوَا (١)

يضرب : لاختلاف الآراء والحلول في قضية معينة •

الكويت « شِدِّ اصْبِعَكَ وَالْكَلِّ يَنْعَتُ لَكَ دَوَا » (٢)

١٢٠٦ - (١) ثنيان ١٤٨ ، ثنيان : م « لغة العرب » ٧٩:٥ ذكر « اولى »

بدل « احسن » ، الألو سي ٥٥ « الشجرة التي لا تكلكل

على أهلها عساها تيبس » ، الكرمل ي ٦١ « شجرة الما تكلكل

على أهلها عساها تيبس » ، الحنفي ، ١ : ٢١٠ « شجر

الميجلجل على أهله ، كصه اولى » •

• (٨و٢) اشقر ١٠٧

• (٣) فريحه ٣٦٤:١

• (٤) تيمور ٢٨٨ ، تيمور : الكنايات ١٠٠

• (٥) الباجوري ٣١ ، شقير ٨٧

• (٦) جهيمان ٩٠:١ ، العبودي ٢٦٠:١

• (٧) عيَّاش ٣٠

١٢٠٧ - (٣و١) الحنفي : مع الكويت ٣٧٧ •

• (٢) نوري ١٧٤:١

- و « شِدِّ صَبْعَكَ وَكَلِمَنْ يَنْعَتَ لَكَ دَوَّهٌ » (٣) •  
 و « اربط اصبعك كلَّ من ينعت لك دوا » (٤) •

#### ١٢٠٨ - شِدَّةٌ وَتَنْزُولٌ

ويروى « شده وتكضي »

**اصوله :** [ عند تناهي الشدة يكون الفرج ] (١) و [ غمرات ثم  
 تتجلينا ] (٢) و [ غمرات ثم ينجلين ] (٣) و [ الغمرات ثم  
 ينجلين ] (٤) الغمرات : الشدائد مفردا غمرة و [ عند تناهي الشدة  
 تكون الفرجة ] (٥) • وقال قيس بن الخطيم :

[ وكل شديدة نزلت بقوم سيأتي بعد شدتها رخاء ] (٦)

**قاله :** الامام علي بن ابي طالب ( رض ) ( الاصل الاول والخامس )

والاغلب العجلى (٧) ( باقي الاصول ) •

**يفضرب :** للتصبر على المحن •

سورية (٨) ( ف ) ، مصر (٩) : بلفظ بغداد •

#### ١٢٠٩ - شَرَارَةٌ تَحْرُكٌ حَارَةٌ (١)

تحرك : تحرق •

(٤) ايام الكويت ٢٨٩ •

١٢٠٨ - (١) علي بن ابي طالب ( شعره وحكمه ) ٤٧ •

(٢) امثال الجوائب ١٠ •

(٣) فصل المقال ٢٠٩ ، الميداني ٢:٢ ، الزمخشري ١٧٨:٢ ،

كتاب الامثال ٧٨ •

(٤) الفاخر ٣١٨ ، العسكري ٩٧:٢ ، الميداني ٣:٢ •

(٥) اساس الاقتباس ١٣٤ ، سجع الحمام في حكم الامام ٢٤٨

واضاف اليه « ، وعند تضايق حلق البلاء يكون الرخاء »

(٦) حماسة ابي تمام ٦٥:٢ •

(٧) الفاخر ٣١٨ ، الميداني ٣:٢ ، الزمخشري ١٧٨:٢ •

(٨) عيَّاش ٣٠ •

(٩) تيمور ٣٠٠ •

١٢٠٩ - (١) الحنفي ١:٢١٠ • الكرمللي ٦١ ذكر «تحرق» بدل «تحرك»

**اصوله :** [ وشرار تحرق بلاد ]<sup>(٢)</sup> وكان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة وقال حكيم [ أول العشق النظر ، وأول الحريق الشرر ]<sup>(٣)</sup> .

**يضرب :** للأمر الصغير يؤدي الى الأمر الخطير .

سورية<sup>(٤)</sup> ، لبنان<sup>(٥)</sup> ، مصر<sup>(٦)</sup> « شراره بتحرق حاره » .

مصر « شَرَارَه تَحْرُق الحَارَه »<sup>(٧)</sup> .

١٢١٠ - شَرْطٌ بِالْأَوَّلِ وَلَا عَتَبٌ بِالتَّالِي (١)

**اصوله :** [ الشرط أملك ]<sup>(٢)</sup> و [ الشرط أملك اوف لهم به ]<sup>(٣)</sup>

و [ الشرط أملك عليك أم لك ]<sup>(٤)</sup> و [ ما كان أول شرط كان

آخر سلامه ]<sup>(٥)</sup> والآخر كان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة الثامنة

لهجرة . و [ ان الذي اوله شرط آخره رضا ]<sup>(٦)</sup> وقال النبي

صلى الله عليه وسلم [ المسلمون عند شروطهم ]<sup>(٧)</sup> وقال [ المسلمون

(٢) الى طه حسين ٣٣٣ ( ابن عاصم ) .

(٣) نهاية الارب ١٣٢:٢ .

(٤) شفيقه ٧٤ .

(٥) فريحه ١:٣٦٧ .

(٦) شفيقه ٧٤ ، شقير ٨٧ .

(٧) الباجوري ٩٧ ، تيمور ٣٠١ ، قاموس العادات ٦٨ .

١٢١٠ - (١) الحنفي : مع بغداد ١:٣٩٠ . يوسف غنيمه : م «المشرق»

٩ [١٩٠٦] ٣٠١ « شرط الاول لا عتب بالتالي » .

(٢) البيان والتبيين ٤:٩٨ ، العقد الفريد ١:٩٠ و ٣:١٠٠ ،

خاص الخاص ٩٢ ، مقامات الحريري ( المقامة الثالثة

- الدينارية - ) الشريشي ١:٧٥ ، عجائب المخلوقات ١٨٧

(٣) محاضرات الراغب ٤:٧٠٦ .

(٤) الميداني ١:٢٤٨ ، نوال الارب ١٢٧ .

(٥) الى طه حسين ٣٥٣ ( ابن عاصم ) .

(٦) الف ليلة ١:٥١٠ .

(٧) المقاصد ٣٨٦ .

على شروطهم<sup>(٨)</sup> وقال [ المؤمنون عند شروطهم ]<sup>(٩)</sup> وقال [ المسلمون عند شروطهم الا شرطاً حرم حلالاً أو أحل حراماً ]<sup>(١٠)</sup> وقال [ المسلمون عند شروطهم ما وافق الحق من ذلك ]<sup>(١١)</sup> وقال [ المسلمون على شروطهم والصلح جائز بين المسلمين إلا صلحاً أحل حراماً أو حرم حلالاً ]<sup>(١٣)</sup>.

**قاله :** الأفعى الجرهمي<sup>(١٤)</sup> ( الاصل الاول ) .

**يضرب :** لأهمية ذكر الشروط وتوضيحها قبل البدء بالعمل .

- الجزائر « الي اوله شرط اخرته سلامة »<sup>(١٥)</sup> .
- سورية (ف) « الاوله شرط آخره سلامه »<sup>(١٦)</sup> .
- سورية ، مصر « اللي اوله شرط اخره سلامه »<sup>(١٧)</sup> .
- فلسطين « شرط برضى »<sup>(١٨)</sup> ويروى
- « اللي اوله شرط آخره رضى »<sup>(١٩)</sup> .
- الكويت « كان شرط كان سلام »<sup>(٢٠)</sup> .
- لبنان « الي اوله شرط آخرته سلامة (رضا) »<sup>(٢١)</sup> .

- 
- (١١و٨) الجامع الصغير ٢: ١٨٦ ، كنوز الحقائق ٢: ١٢٧ .
  - (٩) المقاصد ٣٨٥ و ٤٣٧ .
  - (١٠) المقاصد ٣٨٥ .
  - (١٢) الجامع الصغير ٢: ١٨٦ ، كنوز الحقائق ٢: ١٢٦ .
  - (١٣) المقاصد ٣٨٥ ، ابن الديبع ١٥٠ ، كشف الحفاء ٢: ٢٠٩ .
  - (١٤) الشريشي ١: ٧٥ .
  - (١٥) ابن شنب ١: ٥٩ .
  - (١٦) عيَّاش ١٣ .
  - (١٧) شقير ١٢ .
  - (١٨و١٩و٣١) اشقر ١٠٧ .
  - (٢٠) نوري ٢: ٥ .
  - (٢١) فريجه ١: ٧٤ .

- ليبيا « أَوْلَهُ شَرْطَ آخِرَتِهِ سَلَامُهُ » (٢٢)
  - مصر « اللى اوله شرط آخره نور » (٢٣)
  - مصر (٢٤) ، نجد (٢٥) « الشرط نور »
  - نجد « الشَّرْطُ غَلَبَ السَّالْفِ » (٢٦) السالفة : العادة الجارية  
أو العرف المتبع •
  - و « الشَّرْطُ غَلَبَ الْمَرْجُلَهُ » (٢٧)
  - و « كَانَ شَرْطًا ، كَانَ سَلَامًا » (٢٨)
  - و « ما كان شرط ، كان سلام » (٢٩)
- وقريب منه في :
- سورية (٣٠) ، فلسطين (٣١) ، لبنان (٣٢) ، مصر (٣٣) « الشَّرْطُ  
سيد الاحكام » •

١٢١١ - الشَّرْكَهَ بَرْكَهَ (١)

البركه : النماء •

**اصوله :** مأخوذة من المشاركة في الطعام والمقتبسة من الاحاديث  
النبوية الآتية : [ اجتمعوا على طعامكم يبارك لكم فيه ] (٢) و [ اجتمعوا

- 
- (٢٢) المجتمع الليبي ١٤٦
  - (٢٣) الباجوري ٣ ، قاموس العادات ٥٦
  - (٢٤) تيمور ٣٠٢
  - (٢٥ و ٢٧) العبودي ١: ١٣٤
  - (٢٦) العبودي ١: ١٣٣
  - (٢٨) العبودي ١: ٢٢٧
  - (٢٩) جهيمان ٣: ١٠
  - (٣٠) شفيقه ٧٣ ، شقير ٢٨
  - (٣٢) فريجه ١: ٣٦٩
  - (٣٣) شفيقه ٧٣
- ١٢١١ - (١) الحنفي : مع بغداد ٢: ٦٩ ، الهاشمي ١٨٥
- (٢) كنوز الحقائق ١: ٩

على طعامكم ، واذكروا اسم الله يبارك لكم فيه [ (٣) ] ثم تطوّر استعمال  
المثل مع الزمن حتى شمل المشاركة في الاعمال

• **يضرب :** لتشجيع العمل الجماعي

• الكويت (٤) ، نجد (٥) « كل مشرّوك مبروك »

١٢١٢ - الشَّرْكَهَ مَا بِيهَا بُرْكَهَ (١)

**اصوله :** مر ذكرها في ( ٦٩٦ ) ، ومن اصوله [ فديّن بشريك  
ما ياكل من فريك ] (٢) وكان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة الثامنة  
• للهجرة

• **يضرب :** لتشجيع الانفراد في الاعمال

• تونس (٣) ، سورية (٤) « الشركه ما فيها بركه »

• الجزائر « الشَّرْكَهَ هَلْكَهَ ، ولو في طريق مكّة » (٥)

• سورية (ح) « الشركه دركه » (٦)

• لبنان « الشَّرْكَهَ مِشْ بِرْكَهَ » (٧)

• وقريب منه في :

• لبنان « حَمَارِ مِلْكَ ، وَا لَا كَحَيْلِةِ شِرْكَ » (٨)

---

(٣) الجامع الصغير ١: ١٠ ، كشف الخفاء ١: ٤٨ ذكر « اذكروا

اسم الله عليه » بدل « اذكروا اسم الله »

• نوري ٢: ١٧

• جهيمان ٢: ٣٠٦ ، العبودي ١: ٢٤٥

• (١) الحنفي ١: ٢١١ - ١٢١٢

• (٢) الى طه حسين ٣٣٩ ( ابن عاصم )

• (٣) الخميري ١٥٦ ، الحنفي : تونس ٥٦

• (٤) شقير ٢٨

• (٥) ابن شنب ٣: ١٨٥

• (٦) حميده ٣٨٤ ، شلحت ٢: ٢٠

• (٧) فريجه ١: ٣٧٠

• (٨) فريجه ١: ٢٧٨



مصر « قُطَّ خُلْصٌ وَآلَا جَمَلٌ شَرِكٌ » (٩) .

١٢١٣ - شَعْرَةٌ بَيْنَ عَاقِلٍ وَمَجْنُونٍ مَتَنِّطِعٌ (١)

• ويروى « شعرايه » بدل « شعره » (٢) .

• متنقطع : لا تقطع .

اصوله : قال معاوية : [ لو أن بني وبين الناس شعرة ما انقطعت  
أبدًا ] قيل له : وكيف ذلك ؟ قال : [ كنت إذا مدوها أرخينها ،  
وإذا أرخوها مددتها ] (٣) .

• يضرب : لكمال الإدارة وحسن السياسة .

فلسطين « حَبَلٌ بَيْنَ مَجْنُونَيْنِ بِنْتِطِعٍ وَشَعْرَةٍ بَيْنَ مَجْنُونٍ  
وَعَاقِلٍ مَا بِنْتِطِعٌ » (٤) .

١٢١٤ - شَعْرَةٌ مِنْ جِلْدِ خَنْزِيرٍ (١)

• ويروى « شعرايه » بدل « شعره » (٢) و « شعرايه من جلد كلب » (٣)

• يضرب : لتشجيع الأخذ من البخيل مهما ضؤل .

الجزائر « شَعْرَةٌ مِنْ خَنْزِيرٍ مَكْسَبٌ » (٤) .

السودان « شَعْرَةٌ مِنْ الْخَنْزِيرِ فَايْدَةٌ » (٥) .

(٩) تيمور ٤٠٥ .

١٢١٣ - (١) ثنيان ١٥٠ .

(٢) الحنفي ٢١٢:١ .

(٣) العقيد الفريد ٣٦٤:٤ ، محاضرات الراغب ١:٢٧٧ ،

العسكري ١ : ٤٤ ، الآداب ٢٦-٢٧ ( مع اختلاف بسيط

في الرواية ) .

(٤) اشقر ٧٧ .

١٢١٤ - (١) الألوسي ٥٥ ، ثنيان ١٥٠ .

(٢) الحنفي ١ : ٢١٢ . الكرمل ٦٠ « شعغايي من جلد خنزير

مكسب » .

(٣) الحنفي ١:٢١٢ .

(٤) ابن شنب ٢:٣٣ .

(٥) بدري ٤١٤ .

- و « شعره من دقن الخنزير فايده » (٦)
- سورية (٧) (ح) ، فلسطين (٨) « شعره من الخنزير مكسب »
- سورية ، مصر « شعره من الخنزير خير منه » (٩)
- سورية (١٠) (ف) ، مصر (١١) « شعره من جلد الخنزير مكسب »
- لبنان « الشعره من الخنزير مكسب » (١٢) ويروى « من القرد » (١٣)
- مصر « شعره من الخنزير احسن منه » (١٤)
- وقريب منه في :
- لبنان « شَعْرَةٌ مِنْ دَقْنِ ابْلِيسَ حَسَنَةٌ » (١٥)
- ١٢١٥ - شَعْلَمِ الْبِدَوِيِّ عَلَى اَكْلِ النَّعْنَاعِ (١)
- شعلّم : كيف عرف
- يضرب : لعديم الذوق
- مصر « ايش عرق الفلاح باكل النعناع » (٢)
- رت (٢٠٨)

- 
- (٦) شقير ١٢٥
  - (٧) حميده ٣٨٥ ، شلحت ٤٥:١
  - (٨) اشقر ١٠٨
  - (٩) شقير ٢٨
  - (١٠) عيّاش ٣٠
  - (١١) تيمور ٣٠٤
  - (١٢) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٤
  - (١٣) معلوف : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] هامش ٤٤
  - (١٤) الباجوري ٩٦
  - (١٥) فريجه ٣٧١:١
  - ١٢١٥ - (١) ننيان ١٥٠ • الكرمل ٢٣ « اش معروفوا للبدوي باكل النعناع » و ٥٩ « شمعلم الكردي باكل النعناع » ، يوسف غنيمه : م « المشرق » ٩ [١٩٠٦] ٣٠١ « شمعلم العربي باكل النعناع »
  - (٢) شقير ٧١

١٢١٦ - شَعِيرَكْ وَلَا حَنْطَتَهُمْ<sup>(١)</sup>

- يضرب : لتفضيل ما يقدمه الحبيب على غيره وان كان أجود .  
لبنان « شَعِيرْنَا وَلَا قَمَحَ غَيْرْنَا »<sup>(٢)</sup> .

١٢١٧ - شَعِيْطٌ وَمَعِيْطٌ وَشَدَادِ الْحَبِيْلِ بِالْخَيْطِ<sup>(١)</sup>

- ويروى « شعيط ومعيط وجرار الخيط »<sup>(٢)</sup> .  
يضرب : لاجتماع تافهين على أمر ( من باب الاستخفاف ) .  
الجزائر « زعيط ومعيط وثقَاب الحيط »<sup>(٣)</sup> .  
مصر « جَائِبٌ لِي زَعِيْطٌ وَمَعِيْطٌ وَنَطَاطِ الْحَيْطِ »<sup>(٤)</sup> .  
جائب : جاء بكذا .  
و « زعيط ومعيط ونطاط الحيط »<sup>(٥)</sup> .  
و « زي زُعَيْطٌ ومعيط ونطاط الحيط »<sup>(٦)</sup> .  
ومن الامثال التي وردت فيها الاسماء المتقدمة في :  
سورية ، مصر « لازم يسأل زعيط ومعيط ونطاط الحيط لما بصدق »<sup>(٧)</sup> .  
نجد « راحت لزعيط ومعيط »<sup>(٨)</sup> .

١٢١٨ - شَغْلٌ سَاعَةٌ وَلَا هَمٌّ سَنَةٌ<sup>(١)</sup>

- يضرب : للاستمرار على انجاز العمل تخلصا من متاعب البال .

- 
- ١٢١٦ - (١) ثنيان ١٥٠ .  
(٢) فريجه ١: ٣٧٢ .  
١٢١٧ - (١) مجموعتي . الهاشمي ١٨٨ « شعيط ومعيط وضراط  
على الخيط » .  
(٢) الحنفي ١: ٢١٢ ، الكرمل ١١ .  
(٣) ابن شنب ١: ٢٨٧ .  
(٤) تيمور ١٧٢ .  
(٥) الباجوري ٩٢ .  
(٦) المحكم في اصول الكلمات العامية ١٠١ .  
(٧) شفيقه ٣٣ .  
(٨) جهيمان ١: ٣٦٧ .  
١٢١٨ - (١) الكرمل ٦١ .

لبنان : بلفظ بغداد (٢) .

١٢١٩ - شَغَلَ الْمَجَانِينَ يُجِيبُهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ (١)

يضرب : للنجاح الذي يحالف بعض الاعمال الطائشة .

فلسطين « طاحونة المجانين يدورها رب العالمين » (٢) .  
روت (١١٠٢) .

١٢٢٠ - الشَّغْلُ مِلْحٌ بَنِي آدَمَ (١)

يضرب : لتفضيل العمل على البطالة .

لبنان « الشَّغْلُ بِجَوْهَرِ الْبَدَنِ » (٢) .

١٢٢١ - شَفِيتُ بِعَيْنِي مَحْدَهُ كَلِّي

ويروى « شوف عيني وكضب ايدي » .

شفت : رأيت ، كَلِّي : قال لي .

يضرب : لتأكيد حادث ما يشك الناس في وقوعه .

الكويت « جَذَبْتُ خَلِّي وَلَكِنِّي بِعَيْنِي شَفِيتُ » (١) .

مصر « شفت بعيني ما حد قالي » (٢) .

١٢٢٢ - شَفِيتُ الْمَوْتَ بِعَيْنِي (١)

اصوله : قال عامر بن فهيرة :

وقد رأيت الموت قبل ذوقه

إن الجبان حتفه من فوقه

(٢) فريحه ١: ٣٧٢ ، منير: م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٢ .

١٢١٩ - (١) الألوسي ٥٥ ، ثنيان ١٥٠ ، الحنفي ١: ٢١٢ ،

الهاشمي ١٨٧ .

(٢) اشقر ١١٧ .

١٢٢٠ - (١) ثنيان ١٥٠ .

(٢) فريحه ١: ٣٧٢ .

١٢٢١ - (١) نوري ٦: ٢ .

(٢) الباجوري ٩٦ .

١٢٢٢ - (١) ثنيان ٣٤٩ .

كالثَّورِ يَحْمِي جِلْدَهُ بَرِّ وَقِهِ (٢)

يضرب : لمن صادف المهالك ونجا منها •

لبنان « شافِ الْمَوْتَ بَعَيْنُهُ » (٣)

١٢٢٢ - شِفِنَاجٌ فَوْكٌ ، وَشِفِنَاجٌ جَوْهٌ (١)

ويروى « شفناك » بدل « شفناج » (٢)

شفناك : رأيُناك (اختبرناك) وكذلك شفناج بنفس المعنى ولكن للأشئ •

يضرب : لمن لا يتبدل وضعه بتبدل احواله ؛ ولمن يعرف حقيقة انسان

الكويت « شَفَّتَكَ حَدْرٌ شَفَّتَكَ فَوْكٌ » (٣) حدر : تحت •

• و « شَفَّتَكَ فَوْقَ شَفَّتَكَ حَدْرٌ » (٤)

• و « شَفَّتَكَ فَوْكٌ وَشَفَّتَكَ حَدْرٌ » (٥)

• لبنان « شِفْنَاكُ فَوْقَ وَشِفْنَاكُ تَحْتَ » (٦)

١٢٢٤ - شَقَّ عَصَا الطَّاعَةِ

اصوله : [ شق العصا ] (١) و [ شق فلان العصا ] (٢) و [ شق فلان

عصا قومه ] (٣) •

(٢) العقد الفريد ٥ : ٢٨٢

(٣) فريجه ١ : ٣٥٨

١٢٢٣ - (١) مجموعتي • الحنفي ١ : ٢١٢ - ٢١٣ « شفناج من فوك

وشفناج من جوه »

(٢) ثنيان ١٥٠ ، الحنفي ١ : ٢١٢ • الآلوسي ٥٥ « شفناك

فوق وتحت » ، الحنفي ١ : ٢١٢ و الحنفي : مع الكويت ٩٢

« شفناك من فوك وشفناك من جوه » ، الهاشمي ١٨٤

« شفناك جوه وفوق »

(٣) نوري ١ : ١٧٨

(٤) ايام الكويت ٢٨٥ ، الزيد ١١٠

(٥) الحنفي : مع الكويت ٩٢

(٦) فريجه ١ : ٣٧٣

١٢٢٤ - (١) الالفاظ الكتابية ٢٥٠ ، ثمار القلوب ١٦٧ ، محاضرات

الراغب ٣ : ١٧١ ، الشريشي ٢ : ٢٠٥ ، احكام صنعة

الكلام ٦٤

(٢) الشريشي ١ : ٧٨ و ٢ : ٢٠٥

(٣) المنجد ١٠٧٠

- **يضرب** : لمن خرج على الجماعة وخالفها في الرأي •
- نجد : بلفظ بغداد (٤) •

### ١٢٢٥ - الشَّقَّةُ يُوَلِّدُ الزَّعَمْلَ (١)

- الشقة : المزاح

**اصوله** : قال النبي محمد صلى الله عليه وسلم : [ إياكم والمزاح فانه يذهب بهاء المؤمن ] (٢) وقال الامام علي بن ابي طالب ( رض ) :  
[ رُبَّ هَزَلٍ قَدَّ عَادَ جِدًّا ] (٣) وقال ابو نواس :  
صَارَ جِدًّا مَّا مَزَحْتَ بِهِ رُبَّ جِدٍّ جَرَّهَ اللَّعْبُ (٤)

- **يضرب** : لتجنب المزاح الممض

- فلسطين (٥) ، لبنان (٦) « اول المزاح فرح ، وآخره ترح » •

### ١٢٢٦ - الشَّكُّ جَبِيرٌ وَالرَّقْعَةُ زَغِيرَةٌ (١)

**الشك** : الشق ( الخرق في الثوب ) ، الرغعه : الرقعة ، زغيره : صغيرة •

**اصوله** : [ اتسع الخرق على الراقع ] (٢) وهو عجز بيت صدره

(٤) جهيمان ٢:٤٠

١٢٢٥ - (١) ثنيان ١٥١

(٢) كنوز الحقائق ١:٩٢ ، كشف الخفاء ١:٢٧٥

(٣) سجع الحمام في حكم الامام ١٩٩

(٤) ديوان أبي نواس ٢٣٩ ، مجموعة المعاني ١٥٤ ، نهاية

الارب ٣:٨٢ ذكر « ساقه » بدل « جرّه » •

(٥) اشقر ٤٦

(٦) فريجه ١:١٤٩

١٢٢٦ - (١) ثنيان ١٥١ ، الحنفي ١:٢١٣ • ثنيان ١٥١ ذكره ثانية

بصيغة « صغير » بدل « زغير » ، الألوسي ٥٥ ، يوسف

غنيمه : م « المشرق » ٩ [ ١٩٠٦ ] ٢٩٩ « الشق كبير

والرقعة صغيره » ، الكرمل ٦٢ « الشق اكبيغ والغقعه

اصغيفي » •

(٢) الالفاظ الكتابية ٢٣١ ، العسكري ١:١١٣ ، المرزوقي ٧٥ ،

الزمخشري ١:٣٥ ، الاساس ( خ ر ق )

[ كُنَّا نداريها وقد مزقت ]<sup>(٣)</sup> و [ خرج الفذق اكبر من الرقاع ]<sup>(٤)</sup>  
الفذق : الفثق • وكان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة  
و [ اتسع الخرق على الراتق ]<sup>(٥)</sup> •

**قاله :** ابن حمام الازدي<sup>(٦)</sup> ( الشعر ) •

**يضرب :** لما لا يمكن تدارك اصلاحه •

• نجد « الشق اكبر من الرقعه »<sup>(٧)</sup> •

• و « الشَّقُّ أَوْسَعُ مِنْ الرَّقْعَةِ »<sup>(٨)</sup> •  
وقريب منه في :

مصر « اتسع الخرق على الراتق »<sup>(٩)</sup>

١٢٢٧ - شَكَّيْتُ شَكَّ تَعَالَى رُكْعَهُ<sup>(١)</sup>

• ويروى « شكَّ شكَّ مِتْخَيْطٌ »<sup>(٢)</sup> •

**اصوله :** [ أوهيت وهياً فارقع ]<sup>(٣)</sup> و [ غادر وهية لا يرقع ]<sup>(٤)</sup>

و [ غادر وهياً لا يرقع ]<sup>(٥)</sup> و [ أوسعت وهيا فارقع ]<sup>(٦)</sup>

• و [ غادر وهية لا ترقع ]<sup>(٧)</sup> الوهي : الخرق •

(٦٣) العسكري ١: ١١٣ ، المجتنى ٩٩ ( نسبه الى شققران

السلامي )

(٤) الى طه حسين ٣٢٧ ( ابن عاصم )

(٥) المنجد ١٠٩٢

(٧) جهيمان ٥٣:٢

(٨) العبودي ١: ١٣٦

(٩) فايقه ١ : ٧٣

١٢٢٧ - (١) ثنيان ١٥١ • الهاشمي ١٨٥ « شق ما يترقع »

(٢) مجموعتي • الهاشمي ١٨٤ « شق مِتْخَيْطٌ »

(٣) الالفاظ الكتابية ٤ ، العسكري ١: ١١٣ ، الميداني ٢: ٢١٧ ،

الزمخشري ٢: ١٧٦ •

(٤) أمثال الجوائب ١٠ ، الميداني ٥: ٢ ، الزمخشري ٢: ١٧٦

(٥) العسكري ١: ٢٤٤ و ٢: ٩٨

(٦) المرزوقي ١٤٣٤ •

(٧) المرزوقي ١٢٧٣ •

- يضرب : للجناية لا يمكن تلافيتها
- نجد « شَقَّ شَقًّا مَّا يِرْقَعُ » (٨)
- و « شق فيهم شق ما ينرفي » (٩) : ينرفي : يراف
- وقريب منه في :

• نجد : « قال رقع يابو مرقع قال ذا شي ما ييرقع » (١)

#### ١٢٢٨ - شَكَيْنَا الدَّفَّ وَبَطَلْنَا الغِنَى (١)

- شكينا الدف : شققنا الدف ( كناية عن ترك اللهو نهائياً )
- يضرب : لمن اقلع عما كان يمارسه
- سوروية (ح) « كسرنا الطبل وعدينا عن النيات » (٢)
- لبنان « فِخْتَنَا الدَّفَّ وَبَطَلْنَا الغِنَانِي » (٣)

#### ١٢٢٩ - شِلِكْ عَلَى ابْنِ النَّاسِ غَيْرُ مَرُوْتَهٗ (١)

- ويروى « شلنا » بدل « شلك » (٢)
- شلك : مالك ؟ شلنا : ما لنا ؟ ، مروته : مروته

يضرب : لتبرير موقف من يتردد في مساعدتك رغم استمرارك على استعطافه

- سوروية (ف) « اشلي على ابن الناس غير مروته » (٣)

#### ١٢٣٠ - الشَّمْسُ مَتَتَغَطَّى بِالغَرَبِيلِ (١)

- متغطى : لا تغطي ( لا تحجب )

- 
- (٨) العبودي ١: ١٣٧
  - (٩) جهيمان ٢: ٥٣
  - (١٠) جهيمان ٢: ٢٤٣
  - ١٢٢٨ - (١) الحنفي ١: ٢١٣ ، الهاشمي ١٨٤
  - (٢) شلحت ٢: ٥٧
  - (٣) فريجه ٢: ٤٦٦
  - ١٢٢٩ - (١) ثنيان ١٥١ ، الهاشمي ٢٩ ذكر «اشلك» بدل «شلك»
  - (٢) الحنفي ١: ٢١٤
  - (٣) عيَّاش ١٤
  - ١٢٣٠ - (١) الحنفي ١: ٢١٤



**اصوله :** [ يغطي عين الشمس بالغربال ]<sup>(٢)</sup> وكان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة و [ شعاع الشمس لا يخفى ، وسراج الحق لا يُطْفَأ ]<sup>(٣)</sup> و [ هوذا يطين عين الشمس ]<sup>(٤)</sup> و [ ويطين عين الشمس ]<sup>(٥)</sup> والاخير كان شائعاً بين عامة بغداد في المائة الخامسة للهجرة و [ يغطي عين الشمس بسلم ]<sup>(٦)</sup> وكان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة .

**يضرب :** للأمر المشتهر ، ولما لا يمكن اخفاؤه .

• تونس « عين الشمس ما تتغطاش بالغربال »<sup>(٧)</sup>

• و « يغطي عين الشمس بغربال »<sup>(٨)</sup>

• الجزائر « عين الشمس ما يغطيها غربال »<sup>(٩)</sup>

وقريب منه في :

• الجزائر « شعاع الشمس لا يخفى ، ونور الحق لا يطفأ »<sup>(١٠)</sup>

• السودان ، سورية ، مصر « عين الشمس ما بتتخبأ باليد »<sup>(١١)</sup>

• سورية ، مصر « عين الشمس ما بتتغطي »<sup>(١٢)</sup>

• فلسطين « الشمس ما بتتغطاش بالكف »<sup>(١٣)</sup>

• لبنان « الشمس ما بتتغطي بالآيد »<sup>(١٤)</sup>

• مصر « عين الشمس لا تغطه »<sup>(١٥)</sup>

(٦٢) الى طه حسين ٣٦٣ ( ابن عاصم ) .

(٣) نوابع الكلم ٢٠٧ ، نوال الارب ٣٢٠ .

(٤) الآبي : م « التراث الشعبي » ٢ ( كانون الثاني ١٩٦٥ ) ١٣٠

(٥) الطالقاني ٣٧ .

(٧) الخميري ١٩٤ .

(٨) الحنفي : تونس ١٣١

(٩) ابن شنب ١١١:٢ .

(١٠) ابن شنب ٣٣:٢ .

(١١) سينجر ٣ و ٦-٧ .

(١٢) شقير ٣٣ .

(١٣) أشقر ١٠٩ .

(١٤) فريجه ١ : ٣٧٦ .

(١٥) الباجوري ١١٠ .

- و « من يقدر على تطيين عين الشمس » (١٦)
- المغرب « الشمس كستغطي بالكربالو » (١٧)

١٢٣١ - شَمَسَكَ نَصَّ اللَّيْلُ (١)

• من الكنايات

اصوله: [ظهرك عندي نصف الليل] (٢) وكان شائعاً بين عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة •

يضرب: لمن لا يفني بوعده •

مصر: بلفظ بغداد (٣) •

و « شمسك نصف الليل » (٤) •

و « يَا بَدْرُ شَمَسَكَ نَصَّ اللَّيْلُ » (٥) ، والامثال المصرية

يختلف مضربها عن مضرب المثل البغدادي •

١٢٣٢ - شِمَعَرَفَهُ الْبِدْوِي بِأَكْلِ التَّفَاحِ (١)

شمعرفه: من أين يعرف؟

يضرب: لعديم الذوق •

مصر « ايش عرف الفلاح بأكل التفاح » (٢) •

ر • ت (٢٠٨ و ١٢١٥)

١٢٣٣ - شِمْنُو الْعَصْفُورُ؟ وَشِمْنُو مَرْكَتَهُ؟ (١)

• (١٦) الباجوري ١٥٩

• (١٧) داود ٥٢

• (١) الحنفي ٢١٤:١ - ١٢٣١

• (٢) المستطرف ٣٦:١

• (٣) الباجوري ٩٦ ، تيمور ٣٠٦

• (٤) شقير ٨٨

• (٥) تيمور ٥٣٣

• (١) - ١٢٣٢ مجموعتي • الآلوسي ٦ « ان البدوي لا يعرف اكل التفاح »

• (٢) قاموس العادات ٦٢

• (١) - ١٢٣٣ الحنفي ٢١٥:١ • ثنيان ١٥٢ ذكر « شنهو » بدل « شنو

الثانية » •

**اصوله:** [ ما الذباب وما مرسته ] (٢) وكان شائعاً بين عامة بغداد في المائة الخامسة للهجرة و [ أيش الذبابة وأيش مرستها ] (٣) نسبه التوحيدى فى البصائر الى عامة زمانه و [ ما برطال وما مرسته ] (٤) برطال : طائر • وكان شائعاً بين عامة الاندلس فى المائة السادسة للهجرة و [ آش برطل واش مرقاش وش لزّم فى ساق ] (٥) وكان شائعاً بين عامة الاندلس فى المائة الثامنة للهجرة و [ ما العصفور وما ذبيحه ] (٦) •

**يضرب:** للاستخفاف بالشيء الزهيد •

الكويت « ويش العصفور ويش مرسته » (٧) •

نجد « وش العصفور ومرسته ؟ » (٨) •

و « ويش العصفور وويش مرسته » (٩) •

وقريب منه فى :

تونس « اشني الذبابة واشني مرستها » (١٠) اشني : أى شيء هي

• ( ما هي )

الكويت « ويش الذبابة ويش مرستها » (١١) •

مصر « أبو فصاده إيه ، ومرسته إيه ! » (١٢) •

(٢) العسكري ٢: ٢٢٤ ، الطالقاني ٣٢ ، التمثيل والمحاضرة

٣٧٥ ، الميداني ٢: ١٥٩ ، محاضرات الراغب ٣: ٥٣ ، الى

طه حسين ٢٨٦ ( ابن هشام ) ، المنجد ١٠٦١ •

(٣) البصائر والذخائر ٢: ٦٥٩ •

(٤) الى طه حسين ٢٨٦ ( ابن هشام ) •

(٥) الى طه حسين ٣٠٣ ( ابن عاصم ) •

(٦) زبدة الامثال ٦٥ و ٩٧ •

(٧) و (١١) نوري ٢: ١٤٤ •

(٨) العبودي ١: ٣٥٤ •

(٩) جهيمان ٣: ٢١١ •

(١٠) الخميري ٣٢ •

(١٢) فايقه ١: ٥٨ •

١٢٣٤ - شَهَابُ الدِّينِ اضْطَرَطُّ مِنْ اَخِيهِ (١)

• ويروى بتقديم « كلا الاخوين ضراط ولكن » (٢)

اصوله : بلفظه (٣) وهو عجز بيت اوله [ كلا الاخوين ضراط  
ولكن ] (٤) •

• يضرب : لتافهين لا تفاضل بينهما •

• لبنان (٥) ، مصر (٦) : بلفظ بغداد •

١٢٣٥ - شَهْرُ الْمَالِكِ بِيَهْ خُبْرَهْ لَتَحْسِبَهْ وَلَا تَعِدْ اَيَّامَهْ (١)

• ويروى « شهر المالي بيه خبز ليش اعد ايامه ؟ » (٢) و « شهر المالنا  
بيه خبزه لنعده وليعدنا » (٣) و « الشهر اللي مالي بيه حساب ما اعد  
ايامه » (٤) •

• خبزه : كناية عن المعيشة ، لتحسبه : لا تحسبه ، ليش : لاي شيء •  
اصوله : [ شهر ليس لك فيه رزق لا تعد ايامه ] (٥) ذكر الثعالبي  
في التمثيل انه كان شائعاً بين عامة بغداد في المائة الخامسة للهجرة ،  
والميداني والموسوي نسباه الى المولدين ، والابشيهي والعاملي في

١٢٣٤ - (١) الحنفي ٢: ٢٤٦ ، الهاشمي ١٨٤ •

(٢) ثنيان ٢١٤ •

(٣) و٤) تتناقله الألسن ولم اجده مدوناً في الكتب •

(٥) فريجه ١: ٣٧٦ •

(٦) الباجوري ٩٥ •

١٢٣٥ - (١) الحنفي ١: ٢١٧ • الهاشمي ١٨٧ ذكر « لا تعده » بدل

« تعد ايامه » •

(٢) ثنيان ١٥٣ •

(٣) الحنفي ١: ٢١٧ •

(٤) يوسف غنيمه : م « المشرق » ٩ [ ١٩٠٦ ] ٣٠٠ • الألوسي

٥٥ « الشهر الذي مالك فيه حساب لا تعد ايامه » ،

الكرملي ٥٩ « شهر المالي بينو احساب ما اعد ايامه » •

(٥) التمثيل والمحاضرة ٤٤ ، الميداني ١: ٢٦٥ ، المستطرف

١: ٢٩ ، كشكول العاملي ١: ٣٤٦ ، نزهة الجليس ٢: ٣٨٣ •

الكشكول نسباه الى العامة والمولدين و [ كل شهر ان لش لك فيه  
رزق لا تعد أيام ] (٦) وكان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة الثامنة  
للهجرة ، و [ شهر لا خير لك فيه لا تعدّ أيامه ] (٧) نسبة الخفاجي  
في الريحانة الى عامة زمانه .

• **يضرب :** للتخلّي عما لا ينفع .

تونس « الشهر الي ما عندك فيه نفيعة ، ما تسال له على عدد  
ايام » (٨) .

الجزائر « الشهر الي ما يدخلك كراه ما تحسبه شي » (٩) .  
السودان « شهراً مالك فيه نفقه ما تعدّ ايامه » (١٠) .

السودان ، سورية ، مصر « الشهر اللي ما فيه لك شهريه لا تعد  
ايامه » (١١) .

السودان (١٢) ، مصر (١٣) « شهر ما هولك ما تعدّ ايامه » .  
سورية « شهر اللي ما بيحيك منه ما هيّه ما تعدّ ايامه » (١٤) .  
و « شهر الذي ما منه فايدو لا تعدّ ايامه » (١٥) .

سورية (ف) « الشهر المالي فيه خبز لا اعده ولا يعدني » (١٦) .  
فلسطين « الشّهر اللّي ما إلّك فيه جامكيّه لا تتعب بعهد  
أيامه » (١٧) .

(٦) الى طه حسين ٣٤٢ ( ابن عاصم ) .

(٧) ريحانة الالبيا ٣٧٦ .

(٨) الخميري ١٥٩ ، الحنفي : تونس ٥٩ ذكر « ايامه »

بدل « ايام » .

(٩) ابن شنب ٢ : ٢٦ .

(١٠) شقير ١٢٥ .

(١١) سينجر ٣ و ٢-٣ .

(١٢) شقير ٨٨ .

(١٣) الباجوري ٩٧ ، شقير ٨٨ .

(١٤) شقير ٢٨ .

(١٥) برتن ١ : ٢٧٢ .

(١٦) عيّاش ٣٠ .

(١٧) اشقر ١٠٩ .

- لبنان « الشهر اللي ما بيحك منه ما هيه لا تعد ايامه » (١٨)
- و « شَهْرُ الِ مَا مِنْهُ نَفَعٌ عَدَّ اَيَّامُهُ لَيْشَ ؟ » (١٩)
- ليبيا (بدو مريوط) « شَهْرًا مَوْ يَلِكْ مَا تَعْدَّ اَيَّامَهُ » (٢٠)
- مصر « الشَّهْرُ اللَّيِّ مَالِكِشْ فِيهِ مَا تَعْدَشْ اَيَّامَهُ » (٢١)
- المغرب « الشهر الي ما تجبس كراه اش اداك تحسبه » (٢٢)
- المغرب (ت) « الشهر دما تقبط كراه ، آش عباك ف حسابو » (٢٣)
- المغرب (ف) « الشَّهْرُ اِلِّي مَا نَقْبَضْ كَرَاهْ آشْ عَلَيْنِي فِي حَسَابُهُ » (٢٤)

آش عليتي : ليس علي ( لا يهنني )

١٢٣٦ - الشَّهْرُ مِنْ هَالَاكِهِ يَبَيِّنُ (١)

- يضرب : للبداية تدل على النهاية
- فلسطين « الشَّهْرُ المَلِيحُ بَيِّنُ مِنْ اَوَّلِهِ » (٢)

١٢٣٧ - شَهْوُدْهَا مِنْهَا وَبِيهَا (١)

- ويروى « شاهده منه وبه »
- يضرب : للأمر الواضح
- السودان « شي يدور شهود وشي شهوده منه وفيه » (٢)
- سورية ، مصر « شي بده شهود ، وشي شهوده منه وفيه » (٣)

- 
- (١٨) انطون الجميل ٢٨
  - (١٩) فريجه ١ : ٣٧٦
  - (٢٠) لهجة البدو في اقليم ساحل مريوط ٢٨٥
  - (٢١) تيمور ٣٠٧
  - (٢٢) ويسترن مارك ٣٥٥ و ١٤٤
  - (٢٣) داود ٥٢
  - (٢٤) الفاسي : م « تطوان » ٦ [١٩٦١] ٣٨
  - ١٢٣٦ - (١) الحنفي ١ : ٢١٧
  - (٢) اشقر ١٠٩
  - ١٢٣٧ - (١) الهاشمي ١٨٥
  - (٢) شقير ١٢٥
  - (٣) شقير ٢٨

- ♦ فلسطين « إشي بدّه شهود وإشي شهودُه منته وفيه » (٤)
- ♦ لبنان « في كلام بدّه شهود وفي كلام شهودُه منته وفيه » (٥)
- ♦ و « فيه كلام بدّه شاهد وكلام شاهده منه وفيه » (٦)
- ♦ نجد « شى يبي شاهد وشي شاهده منه وفيه » (٧) يبي : يريد
- ♦ و « شى يبي شاهده ، وشى شاهده منه » (٨)

#### ١٢٣٨ - شهوة العجوز بتموز (١)

يضرب : لطلب الشيء في غير وقته

- ♦ لبنان (٢) ، مصر (٣) « شهوة عجوز في تموز »
- ♦ وقريب منه في :

سورية (ح) « اكلة عجوز بتموز » (٤)

#### ١٢٣٩ - شوف العنزّه واخذ حليب

يضرب : للمظهر يدل على المخبر

- ♦ فلسطين « شوف العنزّه وخليك من حليبها » (١)
- ♦ الكويت « شوف وجه العنزّه واحلب لبن » (٢)
- ♦ و « شوف ويه العنزّه واحلب لبن » (٣) ويه :
- ♦ وجه

(٤) اشقر ١٣

(٥) فريحه ٢: ٤٧٧

(٦) منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٣٨-٤٣٩

(٧) جهيمان ٢: ٦٢

(٨) العبودي ١: ١٤٠

١٢٣٨ - (١) مجموعتي الكرملي ٦٢ « شهوة عجوز في تموز »

(٢) منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٢٦١

(٣) شقير ٨٨

(٤) شلحت ٢: ٤٣

١٢٣٩ - (١) اشقر ١١١

(٢) الزيد ١٠٤

(٣) نوري ١: ١٨٠

و « طَالَعٌ وَجَهَ الْعَنْزُ وَاحْتَلَبَ لَبْنٌ »<sup>(٤)</sup>

نجد « شف وجه العنز واحلب لبن »<sup>(٥)</sup>

و « ناظر وجه العنز واحلب لبن »<sup>(٦)</sup>

وقريب منه في :

فلسطين « اِتَطَّلَعَ فِي وَجْهِ الْبَقْرَةِ قَبْلَمَا تَحْلِبُهَا »<sup>(٧)</sup>

مصر « اِتَطَّلَعَ فِي وَشِ الْبَقْرَةِ قَبْلَ مَا تَحْلِبُهَا »<sup>(٨)</sup>

نجد « شف وجه البقره واحلب لبن »<sup>(٩)</sup>

١٢٤٠ - شَوْفٌ عَيْنُكَ بَخْتٌ غَيْرُكَ<sup>(١)</sup>

من امثال النساء •

حين ينظر رجل الى فتاة جميلة ويظهر استحسانه وشغفه بها ، فاذا

كانت مخطوبة او متزوجة اجابته بهذا المثل •

يضرب : لما لا يتوصل اليه •

فلسطين « شَوْفٌ عَيْنُكَ نَصِيبٌ غَيْرُكَ »<sup>(٢)</sup>

١٢٤١ - شَوْفٌ فِعْلُهُ ، تَعْرِفُ اَصْلَهُ<sup>(١)</sup>

اصوله : [ فعل المرء يدل على أصله ]<sup>(٢)</sup> و [ اذا غاب عنك أصله

كانت دلائل نسبته فعله ]<sup>(٣)</sup> والأخير كان شائعاً بين عامة مصر في

المائة التاسعة للهجرة و [ دليل عقل المرء قوله ، ودليل اصله فعله ]<sup>(٤)</sup>

(٤) ايام الكويت ٢٨٠ ، الحنفي : مع الكويت ٢٣٠ •

(٥) العبودي ١: ١٣٦ •

(٦) جهيمان ٣: ١٧٦ •

(٧) اشقر ٤ •

(٨) فايقه ١: ٧٤ •

(٩) جهيمان ٢: ٥٢ •

١٢٤٠ - (١) الهاشمي ١٨٤ • الهاشمي ١٨ ذكر «حظ» بدل «بخت» •

(٢) اشقر ١١١ •

١٢٤١ - (١) الحنفي ١: ٢١٦ • ثنيان ١٥٣ ذكر «واعرف» بدل «تعرف» •

(٢) علي بن ابي طالب (شعره وحكمه) ٧٣ ، نوال الارب ٣٧٠ •

(٣) المستطرف ١: ٣٣ •

(٤) المخلاة ٦١ و ١٦١ •



ونظم الشاعر العراقي محمود الملاح المثل بقوله :

كل شيء لأصله وفعال المرء تغني عن ادعاء الاصول<sup>(٥)</sup>

**يضرب :** لدلالة الفعل على الأصل •

تونس « اذا غاب عليك أصله ، انظر لفعله »<sup>(٦)</sup>

الجزائر « اذا غاب عليك أصله ، فَتَشَّ عَلَى فَعْلِهِ »<sup>(٧)</sup>

السودان « انْ غَلَبَكَ أَصْلُهُ دَلِيلُهُ فَعْلُهُ »<sup>(٨)</sup>

سورية « ان غاب عنك أصله كانت دلائل نسبه فعله »<sup>(٩)</sup>

سورية (ح) « اذا ردت تسأل عن أصله بذلك فعله »<sup>(١٠)</sup>

سورية ، مصر « ان غاب الأصل فالدلائل الفعل »<sup>(١١)</sup>

سورية ، مصر « من غاب أصله كانت دلائل نسبه فعله »<sup>(١٢)</sup>

فلسطين « اللى بيغيب عنك أصله دلائله فعله »<sup>(١٣)</sup>

و « دليل عقل آلا نسان قوله ودليل أصله فعله »<sup>(١٤)</sup>

و « فَتَشَّ عاَ أَصْلُهُ بَيْنِيكَ فَعْلُهُ »<sup>(١٥)</sup> •

لبنان « من غاب أصله ، كانت دلائل نسبه فعله »<sup>(١٦)</sup>

مصر « من غاب عنك أصله دلائل نسبه فعله »<sup>(١٧)</sup>

(٥) الحنفي ١: ٢١٦ •

(٦) الخميري ٢٥ •

(٧) ابن شنب ٣: ٦٦ •

(٨) بدري ١٠٤ •

(٩) شقير ١٦ •

(١٠) شلحت ١: ٣٥ •

(١١) شفيقه ٩ •

(١٢) شقير ٤٩ •

(١٣) اشقر ٢٩-٣٠ •

(١٤) اشقر ٩١ •

(١٥) اشقر ١٤٠ •

(١٦) فريجه ٢: ٦٨٢ •

(١٧) تيمور ٥٠٢ •

و « ابن آدم إذا تاه أصله ، دليله فعله » (١٨)  
المغرب « الى خفي عليك أصله انظر فعله » (١٩)  
المغرب (ت) « دخفا عليك أصلوه شوف فعلو » (٢٠)

#### ١٢٤٢ - شِيْءٌ أَهْوَنُ مِنْ شَيْءٍ

شيء : شيء ♦

اصوله : [ وَيَلُّ أَهْوَنُ مِنْ وَيَلُّ ] (١) و [ وَيَلُّ أَهْوَنُ مِنْ وَيَلُّ ] (٢) و [ وَيَلُّ أَهْوَنُ مِنْ وَيَلُّ ] (٣) ، ولاحظ اصول

المثل (٥٠٣) ♦

يضرب : لقبول أهون الشرين ♦

الكويت : بلفظ بغداد (٤)

نجد « كِلِّ شَيْءٍ أَهْوَنُ مِنْ شَيْءٍ » (٥)

روت (٥٠٣) ♦

#### ١٢٤٣ - الشَّيْءُ مِنْ يَتَجَاوَزُ حَدَّهُ ، يَنْكَلِبُ ضِدَّهُ (١)

ينقلب : ينقلب ♦

اصوله : [ الشَّيْءُ إِذَا جَاوَزَ حَدَّهُ انْعَكَسَ إِلَى ضِدِّهِ ] (٢) و [ مِنْ بَلْغِ حَدَّهُ انْعَكَسَ ضِدَّهُ ] (٣) و [ كَلَّ شَيْءٌ تَجَاوَزَ عَنْ حَدِّهِ انْقَلَبَ ضِدَّهُ ] (٤) ♦

(١٨) فايقه ١ : ٢٨

(١٩) ويستمر مارك ٣٣٧ و ٩٩ ♦

(٢٠) داود ٢٨ ♦

١٢٤٢ - (١) البصائر والذخائر (تحقيق عبدالرزاق محي الدين) ١ : ٤٤ ♦

(٢) البصائر والذخائر ١ : ٤٤ ، الميداني ٢ : ٢١٩ ، الزمخشري :

٢ : ٣٨٣ ، نوال الارب ٥٥٧ ♦

(٣) امثال الجوائب ٣ ، فصل المقال ٢٠٢ ، العسكري ١ : ٤٦ ،

الميداني ١ : ٨ ، الزمخشري ١ : ٤١٣ ♦

(٤) نوري ١ : ١٨١ ♦

(٥) العبودي ١ : ٢٣٩ ♦

١٢٤٣ - (١) الحنفي ١ : ٢٢٠ ♦

(٢) اساس الاقتباس ١٣٣ ♦

(٣) زبدة الامثال ٩٧ ♦

(٤) نوال الارب ٤٠٦ ♦

يضرب : للاعتدال وعدم التطرف •

- مصر « إذا جاوز الشيء حدّه ، انقلب إلى ضدّه » (٥)
- و « إذا زاد الشيء عن حدّه انقلب لضده » (٦)

١٢٤٤ - شَيِّءٌ الْمَيِّصِلِحُ ، تَرْكُهُ أَصْلِحُ (١)

• الميصلح : الذي لا يصلح

• يضرب : لترك ما لا ينفع

السودان ، مصر « شي ما يصلح تركه اصلح » (٢)

سورية « يا شي يصلح يا تركه اصلح » (٣)

سورية (ح) « يا شي يصلح ، يا اتركه اصلح » (٤)

لبنان « شَيِّءٌ مَا بَيِّصِلِحُ تَرْكُهُ أَصْلِحُ » (٥)

١٢٤٥ - الشَّيِّءُ بِالشَّيِّءِ يُذَكَّرُ (١)

اصوله : بلفظه (٢) و [ الشيء يذكر بالشيء ] (٣)

يضرب : للحديث يذكر بعضه بعضاً •

الجزائر (٤) ، مصر (٥) : بلفظ بغداد

١٢٤٦ - الشَّيِّءُ مِنْ مَعْدَنِهِ لَا يُسْتَتَرَبُ (١)

• (٥) فايقه ١: ١٥٦

• (٦) فايقه ١: ١٦٣

• ١٢٤٤ - (١) الحنفي ١: ٢٢٠

• (٢) شقير ٨٨

• (٣) برتن ١: ٢٨٣

• (٤) شلحت ٢: ٤٨

• (٥) فريحه ١: ٣٨٣

• ١٢٤٥ - (١) الألويسي ٥٦ ، الهاشمي ١٨٧

(٢) ثمرات الاوراق ٢: ٣٨ و ٥٧ ، ريحانة الالباب ٥٧ و ٩١ و ١٥٤

و ٢٠٧ و ٢٤٤ ، نزهة الجليس ١: ٧٤ و ٥١٠ ، نوال

• الارب ١٢٨

• (٣) كامل المبرد ٣: ١٢٧ و ١٦٦

• (٤) ابن شنب ٢: ٣٧

• (٥) الباجوري ٢٢

• ١٢٤٦ - (١) مجموعتي • الهاشمي ١٨٦ « الشيء من معدنه »

يضرب : لورثة الابن صفات ابيه ؛ ولظهور الطيب من كريم

الاصل ؛ والعكس بالعكس •

نجد : بلفظ بغداد (٢)

مصر « الشبي من معدنه لا يُستغرب » (٣)

١٢٤٧ - الشَّيْبُ مُوَعَيْبٌ (١)

يضرب : لتبرير ظهور الشيب •

الجزائر « الشيب ما شى عيب » (٢)

فلسطين « الشَّيْبُ ما هو عَيْبٌ • ما عَيْبٌ إِلَّا الْعَيْبُ » (٣)

لبنان « الشَّيْبُ ما هو عَيْبٌ » (٤)

١٢٤٨ - الشَّيْبَةُ هَيْبَةٌ

يضرب : لوقار المشيب •

لبنان : بلفظ بغداد (١)

١٢٤٩ - الشَّيْطَانُ مَيْخَرُبٌ عِشْمَةٌ (١)

ويروى « كوخه » بدل « عشه » (٢)

اصوله : [ الشيطان لا يخرب كرمه ] (٣) نسبه الآبي الى العامة ،

والميداني نسبه الى المولدين •

(٢) جهيمان ٢: ٦٠ •

(٣) شقير ٨٨ •

١٢٤٧ - (١) ثنيان ١٥٣ •

(٢) ابن شنب ٢: ٣٨ •

(٣) اشقر ١١١ •

(٤) فريجه ١: ٣٨٤ •

١٢٤٨ - (١) فريجه ١: ٣٨٤ •

١٢٤٩ - (١) الحنفي ١: ٢١٨ •

(٢) الألوسي ٥٦ ، ثنيان ١٥٤ •

(٣) الآبي : م « التراث الشعبي » ٢ [ كانون الثاني ١٩٦٥ ]

١٣١ ، التمثيل والمحاضرة ٣٢٦ ، الميداني ١: ٢٦٥ •

**يضرب** : للشرب يقع في المخاطر المهلكة فينجو منها •  
سورية<sup>(٤)</sup> ، فلسطين<sup>(٥)</sup> « الشيطان ما بيخرب بيته »  
لبنان « الشيطان ( ابليس ) ما بيخرب موكرته »<sup>(٦)</sup>  
وقريب منه في :

سورية ، مصر « عزرائيل لا يخرب عشه »<sup>(٧)</sup>

ر ٠ ت (٢٧)

١٢٥٠ - شميل بنتك بشكبان ، وذبتها ابيت الشبعان<sup>(١)</sup>  
الشكبان : الشقبان ( وهو ما يوضع في طية العباءة ويحمل على الظهر )  
ذبها : ارمها ، ايت : في بيت •

**يضرب** : لتزويج الفقيرات للموسرين •

مصر « قيدها بقيد حديد وجوزها في بيت السعيد »<sup>(٢)</sup>  
ويرويه بعضهم للمذكر ، اي قيده<sup>(٣)</sup> الخ

١٢٥١ - شيلني واشيلك<sup>(١)</sup>

اصوله ومضربه : مر ذكرهما في المثل (٨٥٣)

مصر : بلفظ بغداد<sup>(٢)</sup>

تونس « شيلني ونشيلك »<sup>(٣)</sup>

مصر « شيلني وانا اشيلك »<sup>(٤)</sup>

نجد « شلني واشيلك »<sup>(٥)</sup>

وقريب منه في :

(٤) فايقه ١:٢٦ •

(٥) اشقر ١١١-١١٢ •

(٦) فريجه ١:٣٨٤ •

(٧) شفيقه ٧ •

١٢٥٠ - (١) الحنفي : مع بغداد ٢:١٤٢ ، المجموعة الاولى للرسام غازي

(٣٠٢) تيمور ٤١٢ •

١٢٥١ - (١) الحنفي ١:٢١٩ •

(٢) تيمور ٣٠٩ •

(٣) الخميري ١٦١ •

(٤) قاموس العادات ٦٨ •

(٥) جهيمان ٢:٥٥ •

الكويت<sup>(٦)</sup> ، نجد<sup>(٧)</sup> « شدلى واقطع لك »

ر ٠ ت (٨٥٣)

١٢٥٢ - شَيْلَهْ لَا يَبْرَدُ<sup>(١)</sup>

ويروى « شيء الخليفة كدّامي شيله<sup>(٢)</sup> » و « شيل السفره من

كدّامي<sup>(٣)</sup> » و « سفرة الكدّامي شيلها<sup>(٤)</sup> »

يضرب : لعدم وجود فضل سابق

فلسطين « المايدِه اللّبي حَطَّيْتها قيمها !<sup>(٥)</sup> »

١٢٥٣ - شَيْنِ التَّعْرِفَه ، أَحْسَنُ مِنْ زَيْنِ التَّعْرِفَه<sup>(١)</sup>

اصوله : [ غثك خير لك من سمين غيرك ]<sup>(٢)</sup> و [ غثك خير من

سمين غيرك ]<sup>(٣)</sup>

قاله : اكنم بن صيفي<sup>(٤)</sup> ، وقيل معن بن عرفطة<sup>(٥)</sup> ، وقيل معن

ابن عطية المذحجي<sup>(٦)</sup>

يضرب : لتحمل متاعب الاصدقاء

تونس « الشَّرِّ اللّبي تَعْرِفُو خَيْرٌ مِنْ اللّبي مَتَعْرِفُوْش<sup>(٧)</sup> »

(٦) الزيد ١٠٩

(٧) جهيمان ٢:٤٥ ، العبودي ١:١٣٢

١٢٥٢ - (١) الهاشمي ١٨٤

(٢) ثنيان ١٥٣

(٣) ثنيان ٣٥٠

(٤) ثنيان ١٤١

(٥) اشقر ١٩٢

١٢٥٣ - (١) الحنفي ١:٢٢٠ ، الهاشمي ١٨٤ « الشين اللبي تعرفه

احسن من الزين الما تعرفه »

(٢) امثال الجوائب ١٠ ، فصل المقال ٣٢٠ ، الآداب ٦٤

(٣) فصل المقال ٣٢١ ، الفاخر ٢٠٦ ، العسكري ٢:٩٨ و ١٠٤ ،

الميداني ٢:٤ و ١٨٠ ، الزمخشري ٢:١٧٦

(٦و٤) فصل المقال ٣٢٠

(٤) العسكري ٢:٩٨

(٥) الفاخر ٢٠٦ ، الميداني ٢:٤

(٧) الحنفي : تونس ٥٣

تونس<sup>(٨)</sup> ، الجزائر<sup>(٩)</sup> « شد مشومك لا يجيك ما اشوم »  
سورية « ان جاك نحس امسكه بايدك ورجلك لا يجيك انحس  
وانحس »<sup>(١٠)</sup>

سورية « نحس بتعرفه ولا جيد تتعرف فيه »<sup>(١١)</sup>  
و « نحس تعرفه ولاسعد تتعرف به »<sup>(١٢)</sup>  
سورية<sup>(١٣)</sup> ، لبنان<sup>(١٤)</sup> ، مصر<sup>(١٥)</sup> « نحس تعرفه ولا جيد تتعرف  
عليه »

مصر « ان كان معك نحس لا تسييه يجي لك انحس منه »<sup>(١٦)</sup>  
و « نحس تعرفه خير من جيد ما تعرفوش »<sup>(١٧)</sup>  
وقريب منه في :

السودان « جنّا تعرفه ولا انساّ ما تعرفه »<sup>(١٨)</sup>

- 
- (٨) الخميري ١٥٦
  - (٩) ابن شنب ٣:٢٠
  - (١٠) سينجر ٣ و٤-٥
  - (١١) شقير ٥١
  - (١٢) برتن ١:٢٨٤
  - (١٣ و١٥) شفيقه ٣٥
  - (١٤) فريجه ٢:٧٠٣ ، منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٦
  - (١٦) شقير ٦٩
  - (١٧) الباجوري ١٦٠
  - (١٨) شقير ١٢٢

## حرف الصاد

١٢٥٤ - صَابِحُوا الْمُلُوكَ وَلَا تَمَسُّوْهَا (١)

يضرب : لاختيار الوقت المناسب للمراجعة •

نجد « صابح الملوك ولا تماسيهم » (٢)

و « صَبَّحَ الْمُلُوكَ وَلَا تَمَسِّيْهِمْ » (٣)

وقريب منه في :

سورية (٤) ، فلسطين (٥) ، لبنان (٦) ، مصر (٧) « صابح القوم

ولا تماسيهم »

فلسطين « صابح صاحبك ولا تماسيه » (٨)

١٢٥٥ - صَاحِبِ الْحَاجَةِ اَعْمَى (١)

ويروى باضافة « •• لا يرى الا قضاءها » (٢)

اصوله : بلفظه (٣) نسبة الميداني الى المولدين ، وكان شائعاً بين عامة

الاندلس في المائة الثامنة للهجرة ، وهو صدر بيت تمامه [ لا يرى الا

قضاها ] (٤) و [ صاحب الحاجة ابله ، لا يرى الرشد الا في قضاها ] (٥)

و [ طالب الحاجة اعشى لا يرى الا قضاءها ] (٦) والاخير كان شائعاً

١٢٥٤ - (١) ثنيان ١٥٧

(٢) جهيمان ٢ : ٦٥

(٣) العبودي ١ : ١٤٤

(٤) شقير ٢٩ ، عياش ٣١ (ف)

(٥) اشقر ١١٢

(٦) فريجه ٢ : ٣٨٥ ، منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٢٦٢

(٧) الباجوري ٩٩ ، تيمور ٣١١

١٢٥٥ - (١) الهاشمي ١٩٩ • ثنيان ١٥٧ ذكر « ارعن » بدل « اعشى »

(٢) الألوسي ٥٩ • ثنيان ١٥٧ ذكر « لا يروم الا قضاها »

(٣) الميداني ١ : ٢٨٢ ، الى طه حسين ٣٣٤ ( ابن عاصم ) ،

المقاصد ٢٥٨ ، ابن الديبع ٩٢ ، كشف الخفاء ١٨:٢ ،

نوال الارب ٣٢٣ ، المنجد ١٠٧٢ •

(٤) الى طه حسين ٣٣٤ ( ابن عاصم )

(٥) التمثيل والمحاضرة ٤٦٦

(٦) الحوادث الجامعة ٨٦



بين عامة بغداد في المائة السابعة للهجرة و [ صاحب الحاجة اعنى  
 - بالنون لا بالميم - لا يروم الا قضاءها ]<sup>(٧)</sup> و [ صاحب الحاجة ارعن  
 لا يريد الا قضاءها ]<sup>(٨)</sup> و [ صاحب الحاجة أعمى ولو كان بصيراً ]<sup>(٩)</sup>  
 والثلاث نصوص الاخيرة ذكرها العجلوني من المشهور على الألسنة  
 في زمانه •

**يضرب :** لتبرير الالحاف في الطلب ؛ ولمن لا يفكر الا في انجاز  
 مطلبه •

الجزائر<sup>(١٠)</sup> ، لبنان<sup>(١١)</sup> ، نجد<sup>(١٢)</sup> : بلفظ بغداد  
 سورية<sup>(١٣)</sup> ، مصر<sup>(١٤)</sup> « صاحب الحاجة ارعن »  
 نجد « صَاحِبُ الْحَاجَةِ عَمَى »<sup>(١٥)</sup>  
 وقريب منه في :

لبنان « الْغَرَضُ مَرَضٌ وَصَاحِبُهُ أَعْمَى »<sup>(١٦)</sup>

١٢٥٦ - **صَاحِبُ الْحَكِّ مَدَّكُلٌ**<sup>(١)</sup>

ويروى « الحق » بدل « الحك »<sup>(٢)</sup>

**اصوله :** [ إن لصاحب الحق مقالا ]<sup>(٣)</sup> و [ صاحب الحق فصيح ]<sup>(٤)</sup>

**قاله :** النبي محمد صلى الله عليه وسلم ( الاصل الاول ) •

**يضرب :** لتبرير مقاله صاحب الحق ؛ ولدالته على خصمه •

(٧ و ٨ و ٩) كشف الخفاء ٢ : ١٨

(١٠) ابن شنب ٢ : ٤١

(١١) فريجه ٢ : ٣٨٦

(١٢) جهيمان ٢ : ٦٥

(١٣) شقير ٢٩

(١٤) الباجوري ٩٩

(١٥) العبودي ١ : ١٤٢

(١٦) فريجه ٢ : ٤٥٦

١٢٥٦ - (١) ثنيان ١٥٧ ، الحنفي ١ : ٢٢١

(٢) الحنفي ١ : ٢٢١

(٣) المقاصد ١١٧ ، الجامع الصغير ١ : ٩٦ ، ابن الديبع ٤٠ ،

كنوز الحقائق ١ : ٧٤ ، كشف الخفاء ١ : ٢٣٥

(٤) رسائل الجاحظ ٢ : ١٤٦

سورية<sup>(٥)</sup> ، لبنان<sup>(٦)</sup> ، مصر<sup>(٧)</sup> « صاحب الحق سلطان »  
مصر « صاحب الحق عينه قويه »<sup>(٨)</sup>  
و « صاحب الحق له مقام وله مقال »<sup>(٩)</sup>

١٢٥٧ - صاحب الدار أدري بما فيه<sup>(١)</sup>

ويروى « صاحب الدار ادري »<sup>(٢)</sup>

اصوله : [ صاحب الدار أدري بالذي فيه ]<sup>(٣)</sup>

يضرب : للواقف على التفاصيل ؛ وللمخير العارف بدقائق الامور ؛

ولمن يجادل في أمر هو أدري به •

الجزائر « صاحب البيت ادري بما فيه »<sup>(٤)</sup>

سورية « صاحب البيت ادري بالذي فيه »<sup>(٥)</sup>

فلسطين « أهل البيت أدري باللي فيه »<sup>(٦)</sup>

و « صاحب البيت أدري باللي فيه »<sup>(٧)</sup>

الكويت « راعي البيت أبخص بما به »<sup>(٨)</sup> أبخص : أعرف •

و « راعي البيت أخبر بما فيه »<sup>(٩)</sup>

لبنان « صاحب البيت ( الدار ) أدري بالذي فيه »<sup>(١٠)</sup>

(٧٥) شفيقه ٧٧

(٦) فريجه ٣٨٦:٢

(٨) تيمور ٣١١ ، قاموس العادات ٦٩

(٩) الباجوري ٩٩ ، تيمور ٣١١ ، شقير ٨٨

(١) - ١٢٥٧ الآلوسي ٥٩ ، ثنيان ١٥٧ ، الحنفي ٢٢١:١

(٢) الهاشمي ١٩٩

(٣) سكردان السلطان ٤٤٤ ، كشف الخفاء ، ١٩:٢ ، ريحانة

الالبيا ٤٩ ، المنجد ١٠٧٢ ذكر ( وصاحب )

(٤) ابن شنب ٤٠:٢

(٥) شقير ٢٩

(٦) اشقر ٤٥

(٧) اشقر ١١٢

(٨) الزيد ٩٥

(٩) نوري ١٤٩:١

(١٠) فريجه ٣٨٦:٢

مصر « صاحب البيت اخبر بما فيه » (١١)

نجد « صاحب الدار اعرف بما فيها » (١٢)

١٢٥٨ - **صَاحِبِ صَنْعَةٍ وَلَا صَاحِبِ قَلْعَةٍ** (١)

من امثال النساء \*

صاحب قلعه : كناية عن الموظف

**يضرب :** لتفضيل زواج البنت من الصانع على الموظف \*

مصر « **صَاحِبِ صَنْعَةٍ خَيْرٌ مِنْ صَاحِبِ قَلْعَةٍ** » (٢)

وقريب منه في :

الجزائر « صاحب صنعه صاحب قلعه » (٣)

فلسطين « **إِلَّيْ بِأَيْدِهِ صَنْعَهُ مَالِكٌ قَلْعَهُ** » (٤)

فلسطين (٥) ، لبنان (٦) « **صَاحِبِ صَنْعَةٍ مَالِكٌ قَلْعَهُ** »

لبنان « **إِلَّيْ بِأَيْدِهِ صَنْعَهُ مَالِكٌ قَلْعَهُ** » (٧)

و « **الَّذِي بِيَدِهِ صَنْعَهُ مَالِكٌ قَلْعَهُ** » (٨)

١٢٥٩ - **صَاحِبِ الْكُورَةِ يَشْرَبُ بِشَرْبَةِ الْمَكْسُورَةِ** (١)

**يضرب :** لمن يبخل على نفسه بالجيد مما يصنع \*

فلسطين « **إِلْفَاخُورِي بِيَشْرَبُ بِالشَّقِيفَةِ** » (٢)

(١١) الباجوري ٩٨

(١٢) جهيمان ٦٤:٢

١٢٥٨ - (١) مجموعتي • ثنيان ١٠ « اخذي صاحب صنعه ولا تاخدين

صاحب قلعه »

(٢) تيمور ٣١٢

(٣) ابن شنب ٢ : ٤١

(٤) اشقر ٢٣

(٥) اشقر ١١٢

(٦) فريجه ٢ : ٣٨٧

(٧) فريجه ١ : ٧٤

(٨) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٤٢

١٢٥٩ - (١) ثنيان ١٥٧ ، الحنفي ١ : ٢٢٢ • الحنفي ١ : ٢٢٢

« **صَاحِبِ الْكُورَةِ يَشْرَبُ بِجَرَّةٍ مَكْسُورَةٍ** »

(٢) اشقر ١٣٩

١٢٦٠ - صَاحِبِكَ تَرِيدُ تَبْقِيَهُ ، لَتَأْخُذُ مِنْهُ وَ لَتَنْطِيَهُ (١)

• يضرب : لعدم التعامل مع الصديق في القضايا المالية (لاسيما المداينة) •

الجزائر « حبيك اذا بدك تبقيه لا تاخذ منه ولا تعطيه » (٢)

سورية ، مصر « صاحبك بدك تبقيه لا تاخذ منه ولا تعطيه » (٣)

فلسطين « ان كان صاحبك بدك تبقيه لا تاخذ منه ولا تعطيه » (٤)

و « صاحبك بتريد تبقيه لا تاخذ منه ولا تعطيه » (٥)

لبنان « صَاحِبِكَ بَدَّكَ تَبْقِيَهُ لَا تَأْخُذْ مِنْهُ وَلَا تَعْطِيَهُ

( حَاسِبُهُ وَ أَبْقِيَهُ ) (٦)

المغرب (ت) « صاحبك ما تبايعو ما تشاريه » (٧)

١٢٦١ - الصَّادِقُ يَشَارِكُ النَّاسَ بِأَمْوَالِهِمْ (١)

ويروى « الأمين » بدل « الصادق »

اصوله : [ انصف الناس وشاركهم في أموالهم ] (٢) وكان شائعاً بين

• عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة •

• يضرب : للأمين يكون موضع ثقة الآخرين •

تونس « خذ ورد وشارك الناس في أموالها » (٣)

لبنان « إِلَيَّ بِيَصْدُقْ بِشَارِكِ النَّاسِ بِأَمْوَالِهَا » (٤)

١٢٦٠ - (١) الحنفي ١ : ٢٢١ • الكرمللي ٦٤ « صديق الدوم لا تاخذ

منه ولا تنطيه »

(٢) ابن شنب ١ : ١٩٧

(٣) شفيقه ٧٧ ، شقير ٢٩

(٤) اشقر ٤١

(٥) اشقر ١١٢

(٦) فريجه ٢ : ٣٨٧

(٧) داود ٤٢

١٢٦١ - (١) مجموعتي • الآلوسي ١٠٤ « من صدق معاملته مع الناس

شاركهم في أموالهم »

(٢) الى طه حسين ٣١٣ ( ابن عاصم )

(٣) الخميري ١١٨

(٤) فريجه ١ : ٩٧

١٢٦٢ - صَادُوكُ وَإِنْتَ النَّجْرُ يَاغْرَابُ (١)

ويروى بتقديم « شلون » (٢) ، او « عجب » (٣)

النجر : الحذر •

اصوله : مأخوذة من شدة حذر الغراب

لاحظ اصول المثل (٦٤)

يضرب : للنابه الحذر يقع في الفخ الذي ينصب له •

سورية (ف) « عجب صادوك وانت النكر يا عقاب » (٤)

١٢٦٣ - صَارَ بَيْنَاتِهِمْ كَسِرَ عَظْمٌ

يضرب : لتعقد الأمور ؛ ولما لا يرجى معه صلح •

فلسطين « صار فيها كسر عظم » (١)

١٢٦٤ - صَارَ عِدَاهَا رَجَالٌ كَالْتِ أَعْوَرٌ؟ (١)

من امثال النساء •

يلفظ بصيغة الاستفهام •

يضرب : للمتلهف على مطلب رغم عيوبه ولكنه بعد نواله يظهر

مساؤه

فلسطين « صار لها جُوز قالت أعور » (٢)

لبنان « صار لها رجّال قالت أعور » (٣)

و « صار لها رجّال قالت : اعور ما بريده » (٤)

وقريب منه في :

١٢٦٢ - (١) الحنفي ١ : ٢٢٢

(٢) ثنيان ١٥٢ ، الحنفي ١ : ٢١٤ •

(٣) مجموعتي • الهاشمي ٢٤٤ ذكر « النكر » بدل « النجر »

(٤) الطير في حياتنا وتراثنا ٨٣

(١) اشقر ١١٢

١٢٦٣ - (١) الحنفي ١ : ٢٢٢ ، الحنفي : مع بغداد ١ : ٢٢٢ ، الحنفي :

مع الكويت ١٥٥

(٢) اشقر ١١٢

(٣) فريجه ٢ : ٣٨٨

(٤) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٣٦٥ -

سورية (ح) « صار لها جوز بالحيلة ، قالت اقرع واله ايلة » (٥)

روت (٨٣٩)

١٢٦٥ - صار للخرة مرة ، وگام يحلف بالطلاق (١)

اصوله : [ بقى للخرا و صار يحلف بالطلاق ] (٢) وكان شائعاً بين عامة

مصر في المائة التاسعة للهجرة .

يضرب : لتافه تتحسن احواله فيتحكم ويسيء التصرف .

سورية (ف) « صار للخرا و صار يحلف بالطلاق » (٣)

سورية ، مصر « صار للعبط امرأة و صار يحلف بالطلاق » (٤)

فلسطين « صار للندل مرة صار يحلف بالطلاق » (٥)

لبنان « صار للخرا (للندل) مرة ، صار يحلف بالطلاق » (٦)

مصر « بقى للخره مره و يحلف بالطلاق » (٧)

و « بقى للشخرم مخرم و بقى للقرود زناق

و بقى له مرة يحلف عليها بالطلاق » (٨)

الشخرم : اسم اوردوه للسجع .

١٢٦٦ - صار مدوسه جوه الرجلين

اصوله : [ فلان موطيء الأقدام ] (١)

يضرب : لمن يذل ويهان .

(٥) شلحت ١ : ٢٨

١٢٦٥ - (١) ثنيان ١٥٨ . الآلوسي ٥٩ ، الهاشمي ١٩٩ ذكرا « صار

للخره مره وقام يحلف بالطلاق » ، الحنفي ١ : ٢٢٣

« صار عند الخره مره ، وگام يحلف عليها بالطلاق »

(٢) المستطرف ١ : ٣٤

(٣) عياش ٣١

(٤) شفيقه ١٨

(٥) اشقر ١١٢

(٦) فريحه ٢ : ٣٨٨

(٧) الباجوري ٦٦

(٨) تيمور ١٤٨

١٢٦٦ - (١) التمثيل والمحاضرة ٣٢١

مصر « داسوه تحت الرجلين » (٢)

١٢٦٧ - صَامَتْ وَفَطَّرَتْ عَلَيَّ بِصَلِّهِ (١)

ويروى « صامت صامت وفطرت على خبز شعير » (٢) و « صام صام وفطر على جرّيه » (٣)

**اصوله :** [ صام سنه وفطر على بصله ] (٤) وكان شائعاً بين عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة و [ فلان صام حولاً ، ثم شرب بولاً ] (٥) نسبة الثعالبي في التمثيل الى العامة والمولدين و [ صام حولاً ثم شرب بولاً ] (٦) نسبة الميداني الى المولدين و [ صام حولاً وشرب بولاً ] (٧)

**يفضرب :** لمن صبر طويلاً فاتتهى الى الحرمان •

سورية (٨) ، مصر (٩) « صام سنه وفطر على بصله »

فلسطين « صام صام وأفطر على بصله » (١٠)

لبنان « صام سنه وفطر على بصله » (١١)

مصر « تصوم تصوم وتفطر على بصله » (١٢)

و « صَامٌ وَفِطْرٌ عَلَيَّ بِصَلِّهِ » (١٣) وبعضهم يرويه

(٢) الباجوري ٨٠

١٢٦٧ - (١) الهاشمي ٢٠

(٢) الهاشمي ١٩٨

(٣) الآلوسي ٥٩ ، ثنيان ١٥٨ ، الحنفي ١ : ٢٢٣ ، الكرمللي ٦٣

« صام صام عند الفطخ على جفّي » ، يوسف غنيمه :

م « المشرق » ٩ [ ١٩٠٦ ] ٣٠١ « صام وفطر على جريه »

(٤) المستطرف ١ : ٣٥

(٥) التمثيل والمحاضرة ٤٤

(٦) الميداني ١ : ٢٨٢ ، زبدة الامثال ١٢٥

(٧) الآداب ٧٢

(٨) شفيقه ٧٧ ، شقير ٢٩ ، شلحت ٢ : ٥٨ (ح)

(٩) شفيقه ٧٧ ، شقير ٢٩

(١٠ و ١٢) اشقر ١١٣

(١١) فريحه ٢ : ٣٨٩

(١٢) الباجوري ٦٩

(١٣) تيمور ٣١٢ ، تيمور : الكنايات ٥٧

« صام صام وفطر على بصله » (١٤)  
و « يُصُومُ يُصُومُ وَيُفْطِرُ عَلَيَّ بِصَلَهٗ » (١٥)  
نجد « صام وأفطر على بصله » (١٦)  
وقريب منه في :

تونس « صام صام وفطر على تمره » (١٧)  
و « صام عام وفطر على تمره » (١٨)  
و « صام سنه وفطر على جرادة منتنة » (١٩)  
الجزائر « صام عام وفطر على جرانه » (٢٠)  
و « عام وهو صايم وفطر على جرانه » (٢١)  
سورية (ف) « صوم صوم وافطر على درس نوم » (٢٢)  
فلسطين « صام سنه وأفطر على ذبانه » (٢٣)  
لبنان « صام صام وفطر على ذبانه » (٢٤)  
المغرب « بقي عام صايم وفطر باغلال » (٢٥)  
المغرب (ت) « بقي عام صايم وحين فطر ، فطر على جرادا » (٢٦)  
المغرب (ف) « صام عام وأفطر على جرادة » (٢٧)

١٢٦٨ - صَبَاحِ الْخَيْرِ يَا جَارِي ، اِنَّتَ بِنْدَارِكُ وَأَنِّي  
بِنْدَارِي (١)

- 
- (١٤) تيمور ٣١٢  
(١٥) تيمور ٥٥٠ و ٣١٣ ، قاموس العادات ٤٨٠  
(١٦) جهيمان ٢ : ٦٦  
(١٧) الحنفي : تونس ٦٦  
(١٨) الحنفي : تونس ٦٥  
(١٩) الخميري ١٦٤  
(٢٠) ابن شنب ٢ : ٤٣  
(٢١) ابن شنب ٣ : ٢٠٨  
(٢٢) عياش ٣١  
(٢٤) فريجه ٢ : ٣٨٩  
(٢٥) ويسترمارك ٣٢٦ و ٦٩  
(٢٦) داود ٢١  
(٢٧) الفاسي : م « تطوان » ٦ [١٩٦١] ص ٣١  
١٢٦٨ - (١) الحنفي ١ : ٢٢٤



اصوله [ صباح الخير يا جاري انت في دارك وأنا في داري ]<sup>(٢)</sup>

وكان شائعاً بين عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة

يضرب : لمن تتجنب معاشرته •

لبنان : بلفظ بغداد<sup>(٣)</sup>

تونس<sup>(٤)</sup> ، الجزائر<sup>(٥)</sup> « صباح الخير يا جاري ، انت في دارك وأنا

في داري »

سورية<sup>(٦)</sup> ، فلسطين<sup>(٧)</sup> « صباح الخير يا جاري انت بدارك وأنا

بداري »

مصر « إصباح الخير يا جاري ، انت في حالك وأنا في حالي »<sup>(٨)</sup>

و « إصباح الخير يا جاري ، انت في دارك وأنا في داري »<sup>(٩)</sup>

و « إصباح الخير يا جاري قال أنت في دارك وأنا

في داري »<sup>(١٠)</sup>

و « اصبح الخير يا جاري انت في دارك وأنا في داري »<sup>(١١)</sup>

و « صَبَّاحُ الْخَيْرِ يَا جَارِي قَالَ إِنَّتْ فِي دَارِكَ

وَأَنَا فِي دَارِي »<sup>(١٢)</sup>

المغرب « صباح الخير يا جاري اتين في دارك وأنا في داري »<sup>(١٣)</sup>

١٢٦٩ - الصَّبَّاحُ رَبَّاحٌ<sup>(١)</sup>

(٢) المستطرف ١: ٣٥ ، نوال الارب ٣٢٤ •

(٣) فريحه ٢ : ٣٩٠

(٤) الحنفي : تونس ٦٥ ، الخميري ١٦٤

(٥) ابن شنب ٢ : ٤٤

(٦) شقير ٢٩

(٧) اشقر ١١٣

(٨ و ٩) فايقه ١ : ٢٤١

(١٠) تيمور ٢٦

(١١) الباجوري ٤٨

(١٢) تيمور ٣١٣ ، الكنايات ١١٥ و ١١٨

(١٣) ويستر مارك ٣٣٩ و ١٠٥

١٢٦٩ - (١) ثنيان ١٥٩ ، الهاشمي ١٩٩

اصوله: [ اللهم بارك لامتي في بكورها ]<sup>(٢)</sup> و [ بورك لأمتي في

بكورها ]<sup>(٣)</sup> وراجع اصول المثل (٢١٥)

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم

يضرب : لفوائد التبكير

سورية<sup>(٤)</sup> ، الكويت<sup>(٥)</sup> ، مصر<sup>(٦)</sup> ، نجد<sup>(٧)</sup> : بلفظ بغداد

الكويت « مِنْ أَصْبَحَ أَفْلَحَ »<sup>(٨)</sup>

١٢٧٠ - صَبَّحَ الطَّالِبُ مَطْلُوبٌ

ويروى « اصبح » بدل « صبَّح »

اصوله: من وصية عبدالله بن شداد لابنه محمد عندما حضرته الوفاة

قال : [ \* \* \* و طالب اصبح مطلوباً ما لديه \* \* \* ]<sup>(١)</sup>

يضرب : لأنعكاس الاحوال

نجد « صار الطالب مطلوب »<sup>(٢)</sup>

١٢٧١ - صَبَّرُ أَيُّوبُ<sup>(١)</sup>

اصوله: بلفظه<sup>(٢)</sup> وقال تعالى في حق ايوب عليه السلام [ إِنَّا

وَجَدْنَاهُ صَابِرًا نِعْمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ ]<sup>(٣)</sup>

يضرب : للصبر الطويل المرير

(٢) الجامع الصغير ١ : ٥٦ ، كنوز الحقائق ١ : ٤٧ - ٤٨

كشف الخفاء ١ : ١٨٧

(٣) الجامع الصغير ١ : ١٢٦ ، كشف الخفاء ١ : ١٨٧ و ٢٨٩

(٤) شفيقه ٣٩ ، عياش ٣١ (ف)

(٥) نوري ١ : ١٩٠

(٦) تيمور : الكنايات ٢٤ ، شفيقه ٣٩ ، شقير ٨٨

(٧) جهيمان ٢ : ٧٠ ، العبودي ١ : ١٤٣

(٨) الزيد ٢١٢ ، نوري ٢ : ٧٣

١٢٧٠ - (١) امالي القالي ٢ : ٢٠٢ ، لباب الآداب ٢٢ ذكر النص

« و طالب قد أصبح مطلوباً ما لديه »

(٢) جهيمان ٢ : ٦٤

١٢٧١ - (١) ثنيان ١٥٩ ، الهاشمي ١٩٨

(٢) الف ليلة ١ : ٢٤٣

(٣) سورة ص ٣٨ : ٤٤

مصر : بلفظ بغداد (٤)

الكويت « صَبْرَ أَيُّوبَ عَلَيَّ بَلَّوَاهُ » (٥)

و « يا صبر ايوب على بلواه » (٦)

مصر « اصبر من ايوب على بلواه » (٧)

١٢٧٢ - صَبْرُ أَيُّوبَ عَلَيَّ الْمُقْضِي وَالْمَكْتُوبُ (١)

ويروى « صبر الجمل وصبر ايوب، وهذا من الباري مكتوب » (٢)

اصوله ومضربه : كسابقه •

مصر « اصبر صبر ايوب على المكتوب » (٣)

و « أيوب صبر لما انمحي المكتوب » (٤) •

١٢٧٣ - الصَّبْرُ طَيِّبٌ (١)

يفرب : للحث على الصبر أملاً لنوال المطلب •

فلسطين « الصَّبْرُ طَيِّبٌ وَلَوْ كَانَ مُرّاً نِرَضِي بِهِ » (٢) •

مصر « الصَّبْرُ طَيِّبٌ بَسَّ اللَّيِّ يِرَضِي بِهِ » (٣) •

وقريب منه في :

مصر « الصَّبْرُ خَيْرٌ » (٤) •

و « الصبر عقبه خير » (٥) •

١٢٧٤ - الصَّبْرُ عَالِحُ النَّوْبِ وَلَا فَكْدَةٌ

(٤) فنون الادب الشعبي ١ : ٩٦

(٥) نوري ١ : ١٨٥

(٦) الحنفي : مع الكويت ٢١٤

(٧) فايقه ١ : ٢٤٤

١٢٧٢ - (١) الهاشمي ٢٠١

(٢) الكرمل ٦٣ •

(٣) فايقه ١ : ٢٤٢ •

(٤) فنون الادب الشعبي ١ : ٩٦ •

١٢٧٣ - (١) الحنفي ١ : ٢٢٤ ، الهاشمي ١٩٨ •

(٢) اشقر ١١٣ •

(٣) تيمور ٣١٤ ، تيمور : الكنايات ١٢٨ •

(٤) تيمور ٣١٤ •

(٥) الباجوري ٥٥ •

اصوله : [ صبري على الحبيب ولا فقدته ]<sup>(١)</sup> وكان شائعاً بين عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة .

- يضرب : لاحتمال جفوة المحبوب .
- السودان<sup>(٢)</sup> ، لبنان<sup>(٣)</sup> ، مصر<sup>(٤)</sup> « الصبر على الحبيب ولا فقدته » .
- فلسطين « صبري على الحبيب ولا فقدته »<sup>(٥)</sup> .
- مصر « صبري على حبي ولا فقدته »<sup>(٦)</sup> .

و « صبري على خلتي ولا عدمه »<sup>(٧)</sup> .

### ١٢٧٥ - الصَّبْرُ مُرٌّ وَعَاقِبَتُهُ حَلْوَةٌ<sup>(١)</sup>

اصوله : [ ان كان الصَّبْرُ مرّاً فعاقبته حلوة ]<sup>(٢)</sup> و [ الصبر مر لا يتجرعه الا حر ]<sup>(٣)</sup> .

- يضرب : لنتائج الصبر الطيبة .
- السودان<sup>(٤)</sup> ، مصر<sup>(٥)</sup> « الصبر خير ولو كان مرّاً ترضى به » .
- مصر « اصبر على المر يجي حلو »<sup>(٦)</sup> .

### ١٢٧٦ - الصَّبْرُ مِفْتَاحُ النَّفْرَجِ<sup>(١)</sup>

اصوله : بلفظه<sup>(٢)</sup> نسبة الثعالبي في الخاص الى الخاصة والعامه ،

١٢٧٤ - (١) المستطرف ١: ٣٥ .

• (٢) شقير ٨٩ .

• (٣) فريحه ٢: ٣٩١ .

• (٥) اشقر ١١٣ .

• (٦) الباجوري ٩٩ .

• (٧) تيمور ٣١٤ .

١٢٧٥ - (١) ثنيان ١٥٩ . الآلوسي ٥٩ ذكر «وثمرته» بدل «عاقبته» .

• (٢) التمثيل والمحاضرة ٤١٤ .

• (٣) اساس الاقتباس ٤٥ .

• (٤) شقير ٨٩ .

• (٥) الباجوري ٣٣ ، شقير ٨٩ .

• (٦) فنون الادب الشعبي ١: ٩٦ .

١٢٧٦ - (١) الآلوسي ٥٩ ، ثنيان ١٥٩ ، الحنفي ١: ٢٢٥ ، الحنفي : مع

بغداد ١: ١٠٠ . الكرمل ٦٥ ذكر «مفاتيح» بدل «مفتاح» .

(٢) خاص الخاص ١٧ ، الميداني ١: ١٨٢ ، اساس الاقتباس

٤٤ ، زبدة الامثال ١٠٤ ، نوال الارب ١٢٩ ، المنجد ١٠٧٢ ،

طرائف الحكمة ٤٩ ، سجع الحمام في حكم الامام ٢٢٣ .

والميداني نسبة الى المولدين و [ الصبر مفتاح الفرج ، والزهد غنى الأبد ]<sup>(٣)</sup> و [ الصبر مفتاح الفرج ، والزهد غناء الأبد ]<sup>(٤)</sup> و [ الصبر مفتاح الفرج ]<sup>(٥)</sup> و [ الصبر مطية الفرج ]<sup>(٦)</sup> و [ آخر الصبر أول الفرج ]<sup>(٧)</sup> .

قاله : الامام علي بن ابي طالب (رض) ( الاصل الاول ) .

يضرب : للتصبر أملاً لنوال المطلب .

تونس<sup>(٨)</sup> ، الجزائر<sup>(٩)</sup> ، سورية<sup>(١٠)</sup> ، لبنان<sup>(١١)</sup> ، فلسطين<sup>(١٢)</sup> ،

مصر<sup>(١٣)</sup> ، نجد<sup>(١٤)</sup> : بلفظ بغداد .

سورية (ح) « الصبر مفتاح باب الفرج »<sup>(١٥)</sup> .

المغرب « الصبر مفتاح كل خير »<sup>(١٦)</sup> .

١٢٧٧ - صَبْرَكَ عَلَيَّ نَفْسِكَ وَلَا صَبْرَ النَّاسِ عَلَيْكَ<sup>(١)</sup>

اصوله : من اصوله [ صبرك على الاكتساب ، خير من حاجتك

الى الاصحاب ]<sup>(٢)</sup> .

يضرب : للتصبر في العسر والابتعاد عن الدين فاناس لا يصبرون

(٣) المقاصد ٢٦٠ ، ابن الديبع ٩٣ .

(٤) كشف الخفاء ٢: ٢١ .

(٥) الف ليلة ٢: ٣٢٢ .

(٦) اساس الاقتباس ٤٤ .

(٧) الحكمة الخالدة ١٩٥ .

(٨) الحنفي : تونس ٦٥ .

(٩) ابن شنب ٢: ٤٦ .

(١٠) شقير ٢٩ .

(١١) فريجه ٢: ٣٩ ، منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٣ .

(١٢) اشقر ١١٣ .

(١٣) تيمور ٣١٤ ، فنون الادب الشعبي ١: ٩٦ .

(١٤) جهيمان ٢: ٦٩ ، العبودي ١: ١٤٤ .

(١٥) شلحت ١: ٣٥ .

(١٦) ويستمر مارك ٣٩١ و ٢٣٨ .

١٢٧٧ - (١) الحنفي ١: ٢٢٤ .

(٢) الآداب ٧١ .

على سداده •  
تونس<sup>(٣)</sup> ، الجزائر<sup>(٤)</sup> ، سورية<sup>(٥)</sup> ، فلسطين<sup>(٦)</sup> ، الكويت<sup>(٧)</sup> ،  
مصر<sup>(٨)</sup> : بلفظ بغداد •

سورية (ف) « صبرك على حالك ولا صبر الناس عليك »<sup>(٩)</sup> •  
لبنان « صَبْرَكَ عَ نَفْسِكَ وَلَا صَبْرَ النَّاسِ عَلَيْكَ »<sup>(١٠)</sup>  
مصر « صَبْرِي عَلَى نَفْسِي وَلَا صَبْرَ النَّاسِ عَلَيَّ »<sup>(١١)</sup>

١٢٧٨ - صَحْبَتَهُ عَلَى رُكْبَتِهِ<sup>(١)</sup>

من الكنايات •

اصوله: [ ملحه على ركبتيه ]<sup>(٢)</sup> و [ ملحه فوق ركبتيه ]<sup>(٣)</sup>  
و [ كأن ملحك على ركبتك ]<sup>(٤)</sup> والآخر كان شائعاً بين عامة بغداد  
في المائة الرابعة للهجرة و [ ملحه على ركبتيه ]<sup>(٥)</sup> و [ شر الناس  
من ملحه على ركبتيه ]<sup>(٦)</sup> و [ فلان ملحه موضوع على ركبتيه ]<sup>(٧)</sup>  
والملاح : الصحبة •

يضرب : لمن لا يوثق بصداقته ووفائه •

- 
- (٣) الحنفي : تونس ٦٥ ، الخميري ١٦٤ •  
(٤) ابن شنب ٤٦:٢ •  
(٥) شفيقه ٢٩ ، شقير ٢٩ •  
(٦) اشقر ١١٣ •  
(٧) ايام الكويت ٣٠٢ ، الزيد ١١٢ ، نوري ١: ١٨٦ •  
(٩) عيَّاش ٣١ •  
(١٠) فريجه ٢: ٣٩١ •  
(١١) الباجوري ٩٨ ، تيمور ٣١٤ ، قاموس العادات ٦٩ •  
١٢٧٨ - (١) الآلوسي ٥٩ ، ثنيان ١٥٩ ، الحنفي ١: ٢٢٥ ، الهاشمي  
١٩٩ •  
(٢) الفاخر ١٢ ، الميداني ٢: ١٤٨ ، درة الغواص ٨١ •  
(٣) امالي القالي ١: ١٣٨ •  
(٤) حكاية ابي القاسم ٧٥ •  
(٥) العسكري ٢: ١٩٣ •  
(٦) الميداني ١: ٢٥٠ •  
(٧) الاساس ( م ل ح ) •

سورية « ملححه على ركبته » (٨) •

لبنان « ملححه ع ذيلنه » (٩) •

١٢٧٩ - الصَّحَّةُ تَاجٌ عَلَى رُؤُوسِ الْأَصِحَّاءِ لَا يَعْرِفُهُ  
إِلَّا الْمَرَضِيُّ (١)

ويروى « العافيه تاج على رؤوس الاصحاء لا يراه الا  
المرضى » (٢) •

اصوله : [ العافيه تاج على رؤوس الاصحاء لا يبصره الاصحاء ] (٣)

يضرب : لمكانة الصحة •

فلسطين « الصُّحَّةُ تَاجٌ عَارُوسِ الْأَصِحَّاءِ مَا بِيَشُوفُهُ إِلَّا  
الْمَرِيضُ » (٤) •

و « الصُّحَّةُ كَنْزٌ ثَمِينٌ مَا يَعْرِفُ قِيمَتَهُ إِلَّا الْعَلِيلُ » (٥)

نجد « الصحة تاج على رؤوس الاصحاء لا يراه الا المرضى » (٦) •

١٢٨٠ - صَحَّتْ وَنَحَّتْ وَمَا بَقِيَ لِلضَّيْفِ حِجَّةٌ (١)

يضرب : لصف انسان •

الكويت « لِقَحَّتْ وَتَيْلَّتْ مَا بَغَى لِلضَّيْفِ حِيَّةٌ » (٢)

تَيْلَّتْ : تَجَلَّتْ ، بَغَى : بَقِيَ ، حِيَّةٌ : حِجَّةٌ •

(٨) شقير ٤٧ •

(٩) فريجه ٢: ٦٦٧ •

١٢٧٩ - (١) الهاشمي ١٩٨ •

(٢) ثنيان ١٨٣ •

(٣) زبدة الامثال ٧٥ •

(٤ و ٥) اشقر ١١٣ •

(٦) جهيمان ٢: ٧٠ •

١٢٨٠ - (١) الحنفي ١: ٢٢٦ ، الهاشمي ١٩٨ • الألوسي ٥٩ ذكر

« تجلَّتْ » بدل « نَحَّتْ » ، ثنيان ١٥٩ ذكر « تجلَّتْ »

و « ما بگه » بدل « نَحَّتْ » و « ما بقى » ، الكرمللي ٦٣

« صَحَّتْ وَظَحَّتْ وَمَا بَقِيَ لِلضَّيْفِ حِجَّةٌ • سبحان من

صَحَّاهَا • ومن ضحَّاهَا ما اطلع ، لما اتحَّاهَا •

(٢) نوري ١: ٨٧ •

١٢٨١ - إِيصْدَاقَهُ عُنْجَبِ الْعَدَاوَةِ أَحْلَى مِنْ الْحَلَاوَةِ

اصوله : [ بعد الكدر صفو ، وبعد المطر صحو ] <sup>(١)</sup> .

يضرب : لمتحابين بعد عدااء .

الجزائر « لا صلح الا بعد عداوة » <sup>(٢)</sup> .

لبنان « شو أحلى من الحلاوة ؟ صلح بعد عداوة » <sup>(٣)</sup>

مصر « سمس بحلاوه ما محبه الا بعد عداوه » <sup>(٤)</sup> .

١٢٨٢ - الصَّدْفَةُ خَيْرٌ مِنَ الْمِيْعَادِ <sup>(١)</sup>

اصوله : [ رب صدفة خير من ميعاد ] <sup>(٢)</sup> و [ كل صدفة خير من

ميعاد ] <sup>(٣)</sup> والاخير كان شائعاً بين عامة مصر في المائة الحادية عشرة

للهجرة .

يضرب : لمن ترغب في رؤيته فتلقاه دون موعد .

لبنان : بلفظ بغداد <sup>(٤)</sup> .

سورية <sup>(٥)</sup> ، مصر <sup>(٦)</sup> « كل صدفة أخير من ميعاد » .

مصر « كل صدفة خير من ميعاد » <sup>(٧)</sup> .

نجد « رب صدفة خير من ميعاد » <sup>(٨)</sup> .

١٢٨٣ - صَدَقَهُ قَلِيلُهُ تَدْفَعُ بَلَايَا كَثِيرَةٍ <sup>(١)</sup>

١٢٨١ - (١) الآداب ٧٢ .

(٢) ابن شنب ٣: ٢٥٩ .

(٣) فريحه ١: ٣٧٦ .

(٤) الباجوري ٩٤ .

١٢٨٢ - (١) نرسيسيان ٣ .

(٢) نزهة الجليس ٢: ٣٨٣ .

(٣) هز القحوف ١٣٧ .

(٤) فريحه ٢: ٣٩٢ .

(٥) شفيقه ١٥ .

(٦) الباجوري ١٣٢ ، شفيقه ١٥ .

(٧) تيمور ٤٢٦ .

(٨) جهيمان ١: ٣٧١ .

١٢٨٣ - (١) ثنيان ١٦٠ .



ويروى « عطايا » بدل « صدقه »<sup>(٢)</sup> و « قليل العطايا يدفع كثير  
البلايا »<sup>(٣)</sup> .

**اصوله :** بلفظه<sup>(٤)</sup> و [ صدقة القليل تدفع البلاء الكثير ]<sup>(٥)</sup>  
و [ باكروا بالصدقة فان البلاء لا يتخطى الصدقة ]<sup>(٦)</sup> و [ باكروا  
بالصدقة فان الصدقة تتخطى رقاب البلاء ]<sup>(٧)</sup> و [ الصدقة تطفىء  
غضب الرب عز وجل ، وصنائع المعروف تقي مصارع السوء ،  
وصلة الرحم تزيد في العمر ]<sup>(٨)</sup> و [ الصدقة ترد بلاء الآخرة ]<sup>(٩)</sup> .  
**قاله :** النبي محمد صلى الله عليه وسلم ( جميع الاصول عدا  
الاول والآخر ) .

**يضر ب :** للحث على اسعاف الملهوفين ، ولدفع الشرور بالاحسان .  
سورية ، مصر « حسنات قليلة تدفع بلايا كثيرة »<sup>(١٠)</sup> .  
وقريب منه في :

تونس « الصدقة تدفع البلاء وتطول العمر »<sup>(١١)</sup> .  
الجزائر « الصدقة تنفي البلاء »<sup>(١٢)</sup> .

و « الصدقة تزيد في العمر »<sup>(١٣)</sup> .

المغرب « الصدقة تدفع البلاء والعبد ما يدري »<sup>(١٤)</sup> .

---

(٢) الحنفي ٢٥٨:١ ، الحنفي : مع بغداد ١:١٣ .

(٣) الهاشمي ٢٧٩ .

(٤) كشف الخفاء ٢:٢٣ .

(٥) المقاصد ٢٦١ ، ابن الديبع ٩٤ ، كشف الخفاء ٢:٢٣ .

(٦) الجامع الصغير ١:١٢٥ ، كشف الخفاء ٢:٢٣ .

(٧) كنوز الحقائق ١:٩٨ .

(٨) لباب الآداب ٣٣٤ .

(٩) نزهة الجليس ٢:١٨٨ .

(١٠) شفيقه ٢١ .

(١١) الخميري ١٦٥ .

(١٢) ابن شنب ٢:٤٨ .

(١٤) ويستر مارك ٣٧٥ و ١٩٤ .

١٢٨٤ - الصَّدِّكَ اَنْجَى ، وَالكِذِبُ حِجَّةٌ (١)

اصوله : [ الصدق منجاة والكذب مهواة ]<sup>(٢)</sup> و [ الصدق ينجي والكذب يشجي ]<sup>(٣)</sup> و [ ان كذب نجى فصدق اخلق ]<sup>(٤)</sup> و [ ان صدق نجى وان كذب اخلق ]<sup>(٥)</sup> و [ لئن كان الكذب ينجي فالصدق انجي ]<sup>(٦)</sup> .

قاله : اكنم بن صيفي<sup>(٧)</sup> ( الاصل الاول ) .

يضرب : للحث على الصدق .

تونس « اذا كان الكذب ينجي الصدق انجي وانجي »<sup>(٨)</sup> .  
الجزائر « ألياً كان الكذب ينجي الصَّحَّ اَنْجَى وانجى »<sup>(٩)</sup> .  
سورية<sup>(١٠)</sup> ، فلسطين<sup>(١١)</sup> ، مصر<sup>(١٢)</sup> « ان كان الكذب بينجي الصدق انجي وانجي » .

سورية ، مصر « اذا كان الكذب ينجي فالصدق انجي »<sup>(١٣)</sup> .  
فلسطين « ان كان الكذب حِجَّةً ! الصَّدِّقُ بِنَجِّي »<sup>(١٤)</sup> .  
لبنان « اذا كان الكذب بِنَجِّي الصَّدِّقُ اَنْجَى و اَنْجَى »<sup>(١٥)</sup> .  
و « اذا كان الكذب حِجَّةً الصَّدِّقُ بِنَجِّي »<sup>(١٦)</sup> .

١٢٨٤ - (١) الحنفي ١: ٢٢٧ . ثيان ١٦٠ ذكر «الجنب» بدل «الكذب» ،

الكرملي ٦٥ ذكر «الصدق» بدل «الصدك» .

(٧٢) العقد الفريد ٣: ٧٨ .

(٣) التمثيل والمحاضرة ٤١٢ .

(٤) الميداني ١: ٤٦ ، اساس الاقتباس ٧٦ ، المنجد ١٠٨٤ ،

مجموعة النشاشيبي ١: ٢٧ .

(٥) اساس الاقتباس ٤٨ .

(٦) الفرج بعد الشدة ١: ٦١ .

(٨) الخميري ٢٧ .

(٩) ابن شنب ٣: ١٠٤ .

(١٠) شقير ١٦ ، شلحت ١: ٤٩ (ح) ذكر «بنجى» .

(١١) اشقر ٤٢ .

(١٢) شقير ١٦ .

(١٣) شفيقه ٦ .

(١٤) فريحه ١: ٣٢ .

و « إن كان الكذب بنجبي الصدق أنجبي » (١٧) .  
مصر « إن كان الكذب حججه يكون الصدق  
أنجبي » (١٨) .

المغرب (ف) « إلا كان الكدوب أنجبي الصدق أنجبي  
وأنجبي » (١٩) .

نجد « ان كان الكذب انجبي فالصدق أنجا وأنجا » (٢٠) .

١٢٨٥ - صندوق الاحرار ، قبور الاسرار (١)

ويروى « قلوب » بدل « صدور » (٢) و « لا تخلي صندوق السر  
الاصدر الحر » (٣) .

اصوله : بلفظه (٤) و [ قلوب الاحرار ، قبور الاسرار ] (٥)  
و [ لا تجعل صندوق السر ، الا صدر الصندوق الحر ] (٦) و [ قلوب  
العقلاء حصون الاسرار ] (٧) . و وصف اعرابي قومياً فقال :  
[ صدورهم قبور الاسرار ، وسيوفهم آفات الاعمار ] (٨) .

(١٧) فريحه ١: ١٣٧ ، منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٤٤٨

ذكر « بينجى » .

(١٨) تيمور ١١٤ ، تيمور : الكنايات ١١٤ .

(١٩) الفاسي : م « تطوان » ٦ [ ١٩٦١ ] ١٣ .

(٢٠) جهيمان ١: ١٥٨ .

١٢٨٥ - (١) ثنيان ١٦٠ .

(٢) الألوسي ٨١ ، الحنفي ١: ٢٩٥ .

(٣) الكرمل ١٢٤ .

(٤) التمثيل والمحاضرة ٣١٧ ، الآداب ٧٣ ، نهاية الارب

١١٥:٢ ، المقاصد ٢٤٠ ، ابن الديبع ٨٧ ، زبدة الامثال

١٣٠ ، كشف الخفاء ١: ٤٥١ و ٢: ٢٣ ، الف ليلة ١: ٣٧٧ ،

نوال الارب ٣٢٧ ، عقد اللآل في الحكم والامثال ١٠ ،

المنجد ١٠٧٢ .

(٥) المستطرف ١: ٢٠٨ ، اساس الاقتباس ٦٩ ، ريحانة

الالباب ٣٥٤ .

(٦) نوابغ الكلم ٢١٣ ، اساس الاقتباس ٦٩ ، نوال الارب ٥٦٣

(٧) اساس الاقتباس ٦٩ .

(٨) البصائر والنخائر ٢: ٩٤ .

قاله : ذو النون المصري<sup>(٩)</sup> ( الاصل الاول ) •

يضرب : لايداع الاسرار لدى الاحرار •

الجزائر : بلفظ بغداد<sup>(١٠)</sup> •

ر • ت ( ١٨٠ ) •

١٢٨٦ - صَدِيقٌ مُضِرٌّ ، عَدُوٌّ مُبِينٌ<sup>(١)</sup>

اصوله : [ صديق مخسر عدو مين ]<sup>(٢)</sup> وكان شائعاً بين عامة بغداد في المائة الخامسة للهجرة و [ صاحب بخسارا عدو أحسن من ]<sup>(٣)</sup> وكان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة و [ صاحب يضرب عدو مين ]<sup>(٤)</sup> وكان شائعاً بين عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة •

يضرب : لمن يلحق الاذى بالصديق •

سورية « صاحب المخسر هو العدو المين »<sup>(٥)</sup> •

سورية<sup>(٦)</sup> (ح) ، نجد<sup>(٧)</sup> « الصديق المخسر عدو مين » •

فلسطين « صاحب مخسر عدو مين »<sup>(٨)</sup> •

الكويت « الصديق المخسر مثل العدو المبين »<sup>(٩)</sup> ،

الصديق : الصديق •

لبنان « رفيق مخسر عدو مبين »<sup>(١٠)</sup>

(٩) كشف الخفاء ٢: ٢٣ •

(١٠) ابن شنب ٢: ٤٩ •

١٢٨٦ - (١) ثنيان ١٦١ ، الحنفي ١: ٢٢٧ ، الحنفي : مع بغداد ١: ٩ •

١٣ ، الهاشمي ٢٠٠ •

(٢) الطالقاني ١٩ •

(٣) الى طه حسين ( ابن عاصم ) ٣٣٤ •

(٤) المستطرف ١: ٣٥ •

(٥) شقير ٢٩ •

(٦) شلحت ١: ٣٧ •

(٧) جهيمان ٢: ٧١ •

(٨) اشقر ١١٢ •

(٩) نوري ١: ١٩١ •

(١٠) فريجه ١: ٣٣٣ •

و « شَرِيكَ مُخَسَّرٍ عَدُوٌّ مُبَيَّنٌ » (١١) .  
 و « صَاحِبِ الْمَخَسَّرِ عَدُوٌّ مَفْسَّرٌ » (١٢) .  
 مصر « الصَّاحِبِ اللَّيِّ يَخَسَّرُ هُوَ الْعَدُوُّ الْمُبَيَّنُ » (١٣)  
 ١٢٨٧ - الصَّدِيقُ يَنْبَاوِعُ عَالِرَاسٌ ، وَالْعَدُوُّ يَنْبَاوِعُ  
 عَالِدَاسٌ (١)

يباوع : ينظر ، عالراس : على الرأس ، عالمداس : على المداس .  
 يضرب : للصديق يرقب محاسن صديقه والعدو يرقب مثالبه .  
 الجزائر « الحبيب يشوف للراس والعدو يشوف للساس  
 (للمرجلين) » (٢)

١٢٨٨ - الصَّدِيقُ يَنْعَرِفُ بِالضَّمِيقِ  
 اصوله : [ عند النازلة تعرف أخاك ] (١) و [ عند الشدائد تعرف  
 الاخوان ] (٢) و [ في الشدة تتبين مودة الصديق ] في الضيق يظهر  
 حسن مواساة الصديق [ (٣) ] و [ ثلاثة لا يعرفون الا في ثلاث : لا  
 يعرف الشجاع الا في الحرب ، ولا الحليم الا عند الغضب ، ولا الصديق  
 الا عند الحاجة ] (٤) وقال لقمان لابنه : [ ثلاث لا يعرفون الا عند  
 ثلاث : لا يعرف الحليم الا عند الغضب ، ولا يعرف الشجاع الا عند

(١١) فريحه ١: ٣٧١ .

(١٢) فريحه ٢: ٣٨٧ .

(١٣) الباجوري ٤٣ ، تيمور ٣١١ ، تيمور : الكنايات ١١٨ .

١٢٨٧ - (١) الحنفي ١: ٢٢٨ . آلوسي ٩ « الصديق ينظر الى الراس  
 والعدو ينظر الى المداس » ، ثنيان ١٦١ « الصديق يباوع  
 الراس والعدو يباوع الرجل » ، الكرمللي ٥٧ « الصديق  
 ايطلع على غاس . والعدو ايطلع على ايمني (المداس) »  
 و ٦٤ « الصديق يشوف الراس والعدو يشوف المداس » .

(٢) ابن شنب ١: ١٩٦ .

١٢٨٨ - (١) الميداني ١: ٣٢٦ ، نوال الارب ٣٥٩ .

(٢) طرائف الحكمة ٥٢ .

(٣) علي بن ابي طالب ( شعره وحكمه ) ٥٠ .

(٤) سجع الحمام في حكم الامام ١٦ .

الحرب ، ولا يعرف اخوك الا عند الحاجة [٥] .  
**قاله :** الامام علي بن ابي طالب ( رض ) ( الاصلان الثالث والرابع ) .

- يضرب :** لاختبار الصديق عند الضيق .
- الجزائر « الصديق تعرفه في زمان الضيق » (٦) .
  - سورية « لا يعرف الصديق الا وقت الضيق » (٧) .
  - لبنان « بيان الصديق عند ( يوم ) الضيق » (٨) .
  - و « بيان الصديق وقت الضيق » (٩) .
  - مصر « صاحب ما يبان الا في الشدة » (١٠) .
  - المغرب « الصديق هو يعرف في زمان الضيق » (١١) .
  - و « الحبيب ما يهرب عند الشده ويغيب » (١٢) .

١٢٨٩ - **الصديق ينفع يوم الضيق** (١)  
ويروى « الصديق ينفع ليوم الضيق » (٢) و « الصديق ينفع بيوم الضيق » (٣) .

**اصوله :** من اصوله قال الشاعر :

[ أكثر من الصديق لكل يوم ضيق ] (٤)

**يضرب :** للاحتفاظ بالصديق الصدوق ليوم الشدة .

- 
- (٥) الكنز المدفون ٥٥
  - (٦) ابن شنب ١: ١٩٦
  - (٧) شقير ٥٦
  - (٨ و ٩) فريحه ١: ١٥٩
  - (١٠) الباجوري ٣١
  - (١١) ويستر مارك ٣٣٩ و ١٠٦
  - (١٢) ويستر مارك ٣٤٠ و ١٠٧
- ١٢٨٩ - (١) الألوسي ٥٩
- (٢) ثنيان ١٦١ . الحنفي ١: ٢٢٨ لم يذكر «ينفع» .
  - (٣) الحنفي ١: ٢٢٧ .
  - (٤) نظم اللآل في الحكم والامثال ٩

- سورية (ح) « الصديق وقت الضيق »<sup>(٥)</sup> .  
 فلسطين « الصديق لوقت الضيق »<sup>(٦)</sup> .  
 الكويت « الصديق من عاونك وقت الضيق »<sup>(٧)</sup> .  
 لبنان « الصديق ليوم ( عند ) الضيق »<sup>(٨)</sup> .  
 ١٢٩٠ - صدّيقك من صدّقتك لا من صدّقتك<sup>(٩)</sup>  
 اصوله : بلفظه<sup>(١)</sup> و [ اخوك من صدقتك لا من صدقتك ]<sup>(٢)</sup>  
 و [ اخوك من صدقتك ]<sup>(٣)</sup> و [ ان اخاك من صدقتك ]<sup>(٤)</sup>  
 و [ اخوك من صدقتك النصيحة ]<sup>(٥)</sup> .  
 قاله : اكرم بن صيفي<sup>(٦)</sup> ( الاصل الخامس ) .  
 يضرب : للصديق الصدوق غير الماليء .  
 فلسطين : بلفظ بغداد<sup>(٧)</sup> .  
 الجزائر : « حبيك من صادقك لا من صدقتك »<sup>(٨)</sup> .  
 سورية « حبيك من صدقتك لا من صدقتك »<sup>(٩)</sup> .  
 و « اخوك من صدقتك النصيحة »<sup>(١٠)</sup>

- (٥) شلحت ١: ٣٧ .  
 (٦) اشقر ١١٤ .  
 (٧) الزيد ١١١ .  
 (٨) فريجه ٢: ٣٩٣ .  
 ١٢٩٠ - (١) زبدة الامثال ٥١ ، نزهة الجليس ٢: ١٨٩ ، نوال  
 الارب ٣٢٨ .  
 (٢) التمثيل والمحاضرة ٤٦١ .  
 (٣) امثال الجوائب ٣ ، العسكري ١: ٤٨ ، الزمخشري ١: ١١٢ ،  
 كتاب الامثال ٣٧ .  
 (٤) الفاخر ٣١٢ .  
 (٥) العقد الفريد ٣: ٧٧ ، الميداني ١: ١٦ ، اساس الاقتباس  
 ٧٥ و ٩٧ .  
 (٦) العقد الفريد ٣: ٧٧ .  
 (٧) اشقر ١١٤ .  
 (٨) ابن شنب ٣: ١٣٨ .  
 (٩) شقير ٢١ .  
 (١٠) شقير ١٠ .

١٢٩١ - صِرْنَا عَلِجٌ بِحَلَكِ الْيَسْنَوْهَ وَالْمَيْسْنَوْهَ (١)

• ويروى « صرنا حجاجيه بحلك ملايه »

• يضرب : لمن تلوكه الالسن بالسوء

• الكويت « صِرْنَا عَلِجٌ بِحَلُوكِ النَّاسِ » (٢)

• و « صِرْنَا ثَوْمَهُ بِحَلُوكِ النَّاسِ » (٣)

١٢٩٢ - الصَّطِخُ يَصْعَدُوهُ بِأَيْهِ بِأَيْهِ (١)

• الصطخ : الصطخ ، پايه : درجه

• يضرب : لمدح التدرج دون الطفرة

• سورية (٢) ، فلسطين (٣) ، لبنان (٤) « طلوع السلم درجه درجه »

١٢٩٣ - صَفَا لَكَ الْجَوُّ (١)

• ويروى « خلا لك الجو » (٢) و « خلا لك الجو فيضي واصفري » (٣)

• اصوله : [ خلا لك الجو فيضي واصفري ] (٤) وهو عجز بيت ،

• صدره [ يا لك من قبرة بمعمر ] (٥)

١٢٩١ - (١) ثنيان ١٦١ • الكرمل ٦٣ « صغنا علكايي بحلق اليسوى

• والميسوى

• (٣و٢) نوري ١: ١٨٨

١٢٩٢ - (١) مجموعتي • الحنفي ١: ٢٨٨ ذكر « درجه درجه » بدل

• « پايه پايه »

• (٢) شقير ٣٠

• (٣) اشقر ١٢٠

• (٤) فريجه ٢: ٤١٢

١٢٩٣ - (١) الهاشمي ١٩٨

• (٢) الهاشمي ١٠٨

• (٣) الآلوسي ٣٥ ، ثنيان ١٠٧

(٤) امثال الجوائب ٨ ، فصل المقال ٢٨٩ ، رسائل الجاحظ

١: ٣٤٣ ، الفاخر ١٧٩ ، العقد الفريد ٣: ١٢٧ ، العسكري

١: ٢٨٠ ، التمثيل والمحاضرة ٤٨ و ٣٦٣ ، الميداني ١: ١٦١ ،

الزَمْخَشَرِي ٢: ٧٥ ، كتاب الامثال ٦٠ ، حياة الحيوان

٢: ٢٤٠ ، المنجد ١٠٥٩

(٥) فصل المقال ٢٩٠ ، المفضليات ٢١٧ ، سرح العيون ٤٩ ،

المحاسن والاضداد ١١٨ ، العسكري ١: ٢٨٠ ذكروا البيت

كاملا والاخيران ذكرا « قنبرة » بدل « قبرة »



قاله : طرفه بن العبد<sup>(٦)</sup> ، وقيل لابن عباس<sup>(٧)</sup> ، وقيل لكليب  
ابن ربيعة<sup>(٨)</sup> .

يضرب : لمن تهيأت له حرية العمل .

• سورية « خلا لك الجو فيضي واصفري »<sup>(٩)</sup> .

١٢٩٤ - صفّي النية ، ونام بالثنية<sup>(١)</sup> .

• ويروي الشق الثاني « . . » ، ونام بالبريه<sup>(٢)</sup> .

اصوله : [ اصف النية ونم في البرية ]<sup>(٣)</sup> و [ اصف النية ونم  
حيث شئت ]<sup>(٤)</sup> .

• وقريب منه [ اعمل خير وارقد فالطريق ]<sup>(٥)</sup> والاخير كان  
شائعاً بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة .

يضرب : لفوائد الاتصاف بحسن النية .

• تونس « صفي النية ، وارقد في الثنية »<sup>(٦)</sup> .

• و « امش بالنية ، وارقد في الثنية »<sup>(٧)</sup> .

• الجزائر « در النية ، واقعد في الثنية »<sup>(٨)</sup> .

• سورية<sup>(٩)</sup> (ح) ، فلسطين<sup>(١٠)</sup> « صفّ النية ونام في البريه » .

(٦) فصل المقال ٢٩٠ ، العسكري ٢٨١:١ ، التمثيل

والمحاضرة ٤٨ .

(٧) فصل المقال ٢٨٩ .

(٨) فصل المقال ٢٩٠ ، سرح العيون ٤٩ .

(٩) شقير ٦٣ .

١٢٩٤ - (١) الحنفي ٢٢٩:١ ، الهاشمي ٢٠٢ .

(٢) الحنفي ٢٢٩:١ ، الكرملي ٦٣ .

(٣) كشف الخفاء ١٣٢:١ .

(٤) المقاصد ٦١ .

(٥) الى طه حسين ٣١٤ ( بن عاصم ) .

(٦) الخميري ١٦٥ .

(٧) الخميري ٧١ .

(٨) ابن شنب ١٥٧:٣ .

(٩) شلحت ١:٥١ .

(١٠) اشقر ١١٤ .

- فلسطين (١١) ، مصر (١٢) « اخلص النية ونم في البريه » .  
 لبنان « اخلص النية ونام بالبرية » (١٣) .  
 و « صف النية ونام بالبرية » (١٤) .  
 مصر « اخلص النية وبات في البرية » (١٥) .  
 وقريب منه في :

- مصر « ادخل البحر وقول يا نيه » (١٦) .  
 المغرب « اعمل النية وانعس مع الحية » (١٧) .

#### ١٢٩٥ - صكّة عميّة (١)

- اصوله : [ لقيته صكّة عمى ] (٢) و [ صكّة عمى ] (٣) و [ صكّة عمى ] (٤) و [ جاء صكّة عمى ] (٥) و [ اتانا صكّة عمى ] (٦) .  
 يضرب : للمنتقل في شدة حرّ الظهيرة .  
 السودان « جا سكت عمى » (٧) .  
 و « سكت عمى » (٨) .

- (١١) أشقر ٨ .  
 (١٢) شقير ٦٠ ، فايقه ١ : ١٣٠ .  
 (١٣) فريجه ١ : ٢٥ .  
 (١٤) فريجه ٢ : ٣٩٣ .  
 (١٥) الباجوري ٤١ ، تيمور ١٦ .  
 (١٦) الباجوري ٤١ .  
 (١٧) ويستمر مارك ٣٨٧ و ٢٢٨ .  
 ١٢٩٥ - (١) مجموعتي . ثنيان ١٦١ « صكّة عمى » .  
 (٢) فصل المقال ٣٩٨ ، العقد الفريد ٣ : ١٣٥ ، الميداني ٢ : ٨٧ ،  
 الزمخشري ٢ : ٢٨٧ ، كتاب الامثال ٩٤ ، نوال الارب ٤١٧ .  
 (٣) العقد الفريد ٣ : ١٣٥ ، الزمخشري ٢ : ٢٨٨ .  
 (٤) العسكري ١ : ٢١٣ ، مقامات الحريري : المقامة السابعة  
 و اعشرون « الوبرية » ، حياة الحيوان ١ : ١٧٢ .  
 (٥) العسكري ١ : ٢١٣ .  
 (٦) الميداني ٢ : ٨٧ ، اللسان ( عمى ) ، مجاني الادب ٥ : ٦٤ .  
 (٧) بدري ١٤٧ .  
 (٨) بدري ٣٧٥ .

السودان<sup>(٩)</sup> ، نجد<sup>(١٠)</sup> « صكة عمي » •

نجد « جاء صكة عمي »<sup>(١١)</sup> •

١٢٩٦ - الصَّلَاةُ عَادَةٌ وَالصَّوْمُ جِلَادَةٌ (١)

• الجلادة : التحمّل

• **يضرب :** للمتعبد يختلف مظهره عن مخبره

تونس : « الصلاة عادة ، والصيام جلادة ، والدين في المنقوش

والمفروش »<sup>(٢)</sup> •

و « الصوم عادة ، والصلاة عبادة ، واللي تحب تجربه جربه

في هذا ... »<sup>(٣)</sup> •

وعند قولهم : في هذا : يحك طرف السبابة بطرف الابهام ، اشارة

الى التقود وطريقة عدّها عند الدفع<sup>(٤)</sup> •

١٢٩٧ - الصَّلُحُ سَيِّدِ الْاِحْكَامِ (١)

اصوله : بلفظه<sup>(٢)</sup> وهو اقتباس من القرآن الكريم ، قال تعالى :

[ ... وَالصَّلْحُ خَيْرٌ ]<sup>(٣)</sup> •

• **يضرب :** لا يثار المصالحة على المخاصمة

تونس<sup>(٤)</sup> ، فلسطين<sup>(٥)</sup> ، الكويت<sup>(٦)</sup> ، لبنان<sup>(٧)</sup> : بلفظ بغداد •

(٩) العربية في السودان ١: ٣٥ •

(١٠) العبودي ١: ١٤٧ •

(١١) جهيمان ١: ٢٤١ •

١٢٩٦ - (١) ثنيان ١٦١ •

(٢) الخميري ١٦٦ •

(٣) الخميري ١٦٧ •

١٢٩٧ - (١) ثنيان ١٦٢ ، الهاشمي ١٩٩ •

(٢) زبدة الامثال ١٠٤ •

(٣) سورة النساء ٤: ١٢٨ •

(٤) الخميري ١٦٦ •

(٥) اشقر ١١٤ •

(٦) نوري ١: ١٩٢ و ١٥٧ •

(٧) فريحه ٢: ٣٩٤ •

- سورية (ح) « الصلح ريس الاحكام » (٨)
- الكويت (٩) ، نجد (١٠) « الرضا سيد الاحكام »
- مصر « صالحه والصلح خير » (١١)
- نجد « الصلح خير » (١٢)

١٢٩٨ - صَلَّيَ اللهُ عَلَى الْحَاضِرِ (١)

- **يضرب :** لقبول المتيسر السير و غرض النظر عن غير المتيسر الكثير
- لبنان « الصلاة على الجنازة الحاضرة » (٢)
- مصر (٣) ، نجد (٤) « النبي صلى على الحاضر »
- نجد « الصلاة على الميت الحاضر » (٥)

١٢٩٩ - صَمُّ بِكُمْ عَمِّي (١)

- ويروي باضافة « ... فهم لا يعقلون » (٢)
- **اصوله :** من القرآن الكريم ، قال تعالى [ صَمُّ بِكُمْ عَمِّي ]  
فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ [ (٣) ] وقال تعالى [ صَمُّ بِكُمْ عَمِّي ] فَهُمْ  
لَا يَرْجِعُونَ [ (٤) ] وقال تعالى [ وَآلَّذِينَ كَذَبُوا بآيَاتِنَا  
صَمُّ وَبِكُمْ فِي الظُّلُمَاتِ ] (٥) وقال تعالى [ إِنْ شَرَّ

(٨) شلحت ١: ٣٩

(١٠) جهيمان ١: ٣٨٥ ، العبودي ١: ١١٤

(١١) الباجوري ١٠٠

(١٢) العبودي ١: ١٤٩

١٢٩٨ - (١) الحنفي ١: ٢٢٩ ، الحنفي : مع بغداد ١: ٢٨٠ ، الهاشمي

٤١٥ « يصلي على احاضر » (١) - ٢٢٢١

(٢) فريحه ٢: ٣٩٣

(٣) تيمور ٥١٥

(٤) العبودي ١: ٣٤٤

(٥) جهيمان ٢: ٧٤

١٢٩٩ - (١) الحنفي : مع بغداد ١: ٢٨٩

(٢) الحنفي ١: ٢٢٩

(٣) سورة البقرة ٢: ١٧١

(٤) سورة البقرة ٢: ١٨٨

(٥) سورة الانعام ٦: ٣٩

الدَّوَابَّ عِنْدَ اللَّهِ الصَّمُّ الْبِكْمُ الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ<sup>(٦)</sup>  
وقال تعالى [ وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَىٰ وَجُوهِهِمْ  
عُمِيًّا وَبُكْمًا وَصُمًّا ]<sup>(٧)</sup> •

يضرب : للغبي الأبله •

• تونس « صم بكم عمي فهم لا يبصرون »<sup>(٨)</sup> •

١٣٠٠ - الصنعة بلاء استناد آخرها إلى فساد<sup>(١)</sup>

يضرب : لمن يمارس مهنة دون خبرة •

• الجزائر « صنعة بلا شيخ لا تتعلمها شي »<sup>(٢)</sup> •

• سورية « صنعة بلا استناد ، داخلها الفساد »<sup>(٣)</sup> •

• لبنان « صنعة بلا استناد بيد ركبها الفساد »<sup>(٤)</sup> •

• لبنان<sup>(٥)</sup> ، مصر<sup>(٦)</sup> « صنعة بلا استناد يدركها الفساد » •

• مصر « صنعة بلا استناد يركبها الفساد »<sup>(٧)</sup> •

• نجد « صنعة بليا استناد مصيرها للنفاذ »<sup>(٨)</sup> •

• و « مهنة بلا استناد ، آخرتها للفساد »<sup>(٩)</sup> •

• و « مهنة بليا استناد مصيرها للنفاذ »<sup>(١٠)</sup> •

(٦) سورة الانفال ٨: ٢٢ •

(٧) سورة الاسراء ١٧: ٩٧ •

(٨) الحنفي : تونس ٦٦ •

١٣٠٠ - (١) الألوسي ٥٩ • ثنيان ١٦٢ ذكر « على » بدل « الى » ،

الحنفي ١: ٢٣٠ ذكر « صنعه » بدل « الصنعه » ، الحنفي :

مع بغداد ١: ١١٩ ذكره بتقديم « كل » على اوله •

(٢) ابن شنب ٢: ٥٣ •

(٣) شقير ٩: ٢٠٢ •

(٤) فريجه ٢: ٣٩٤ •

(٥) منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٢ ذكر « الصنعة » •

(٦) الباجوري ٩٩ ، تيمور ٣١٥ ، تيمور : الكنايات ٨٨ •

(٧) تيمور ٣١٥ •

(٨) جهيمان ٢: ٧٥ •

(٩) العبودي ١: ٣٣٩ •

(١٠) جهيمان ٣: ١٦٩ •

١٣٠١ - الصَّنْعَةُ مَحْبَسٌ مِنْ ذَهَبٍ (١)

اصوله : من اصوله [ حرفة المرء كنزه ] (٢) \*

قاله : الامام علي بن ابي طالب ( رض ) \*

يضرب : لفوائد المهنة \*

تونس « الصنعة مقياس ذهب » (٣) المقياس : السوار ، الدمليج \*

سورية (ف) « الصنعة سوار من ذهب » (٤) \*

فلسطين « الصنعة سوار من ذهب » (٥) \*

لبنان « الصنعة أساور ذهب » (٦) \*

و « الكار سوار من ذهب » (٧) \*

١٣٠٢ - الصَّوْتُ عَالِيٌّ وَالْجِسْمُ بَالِيٌّ (١)

يضرب : للمهذار الخائر \*

سورية (ف) « صوت عالي من جسم بالي » (٢) \*

مصر « الحس عالي و الفِرَاش خالي » (٣) \*

و « الصَّوْتُ عَالِيٌّ وَالْفِرَاشُ خَالِيٌّ » (٤) \*

وقريب منه في :

١٣٠١ - (١) الآلوسي ٥٩ ، ثنيان ١٦٢ ، احنفي ٢٣٠:١ « الصنعة

بالايد محبس ذهب » \*

(٢) التحفة البهية والطرفة الشهية ( امثال سيدنا علي ) ١٠٨ ،

اساس الاقتباس ١٤٨ ، زبدة الامثال ٩١ ، نوال الارب

٢٥٨ ( كنز ) \*

(٣) الخميري ١٦٦ \*

(٤) عياش ٣١ \*

(٥) اشقر ١١٤ \*

(٦) فريجه ٣٩٤:٢ \*

(٧) فريجه ٥٠٨:٢ \*

١٣٠٢ - (١) مجموعتي الكرملي ٦٣ « صوت عيلي . من جسم بيلي » \*

(٢) عياش ٣١ \*

(٣) تيمور ١٩٦ \*

(٤) تيمور ٣١٦ \*

- تونس « القد قد فولة ، والصوت صوت الغولة »<sup>(٥)</sup> .
- لبنان « أَلْقَدَ قَدَّ فَا رَة ، وَالْحَسَّ مَلَوُ الْحَارَة »<sup>(٦)</sup> .
- مصر « الْحَسَّ سَالِكٌ وَالزَّرَّ بَارِكٌ »<sup>(٧)</sup> .
- و « أَلْقَدَ قَدَّ الْفُولَهَ وَالْحَسَّ حَسَّ الْغُولَهَ »<sup>(٨)</sup> .

### ١٣٠٣ - صَوْمٌ وَصَلِّي رِزْقَكَ يُوَلِّي (١)

- ويروى باضافة « . . . » ، حشش واسكر رزقك يكثر<sup>(٢)</sup> .

يضرب : للاستهتار بالشعائر الدينية .

- فلسطين « صوم وصل رزقك يوَلِّي »<sup>(٣)</sup> .
  - لبنان « صُومٌ وَصَلَّ بِتِرٍ كَبِكِ الْقِلَّةِ (رِزْقَكَ يُوَلِّي) »<sup>(٤)</sup> .
- ويرد عكس المثل في :

- مصر « اللِّي ما يصوم ويصلي رزقه يوَلِّي »<sup>(٥)</sup> .

### ١٣٠٤ - صِيحُوا مَسْعُودَ اللَّطْمِ الْخُدُودُ

مسعود : من اسماء العبيد .

- يضرب : لمن يكلف بالمتاعب ولا يدعى للفوائد .
- سورية (ف) « جيبوا مسعود للظ الخدود »<sup>(١)</sup> .

### ١٣٠٥ - صِيِطٌ غِنِيٌ وَلَا صِيِطٌ فَكْرٌ (١)

(٥) الخميري ٢١٤ .

(٦) فريجه ٤٩٦:٢ .

(٧) تيمور ١٩٥ .

(٨) تيمور ٤٠١ .

١٣٠٣ - (١) الحنفي ٢٣١:١ .

(٢) مجموعتي . الكرملی ٦٥ ذكر الاضافة « اسكر وحشش » .

• رزقك يفتش » .

(٣) اشقر ١١٥ .

(٤) فريجه ٣٩٥:٢ .

(٥) فايقه ٢١٨:٢ .

١٣٠٤ - (١) عياش ٢٠ .

١٣٠٥ - (١) ثنيان ١٦٣ ، الحنفي ٢٣٢:١ . الألو سي ٦٠ « صيت غني

• ولا صيت فقر » .

- ويروى « شبيعة غنى ولا شبيعة فگر »<sup>(٢)</sup> و « الصييط ولا الغنى »
- صييط : صيت ( سمعة ، شهرة ) ، فگر : فقر
- **يضرب :** لا يثار الشهرة الحسنة - ولو لم تكن حقيقية - على السيئة
- سورية<sup>(٣)</sup> (ح) ، سورية<sup>(٤)</sup> (ف) « صيت غنى ولا صيت فقر »
- لبنان « صيت الغنى ولا صيت الفقر »<sup>(٥)</sup>
- وقريب منه في :
  - سورية « الصيت افضل من المال المجموع »<sup>(٦)</sup>
  - فلسطين « الصيت افضل من الغنى »<sup>(٧)</sup>
  - مصر « التنا ولا الغنى »<sup>(٨)</sup> التنا : الثناء
  - و « الصيت ولا الغنى »<sup>(٩)</sup>

#### ١٣٠٦ - الصييط للننورة والفعل للزرنبيخ<sup>(١)</sup>

- ويروى « الاسم للنوره والعمل للزرنبيخ »<sup>(٢)</sup>
- اصوله : [ الاسم للنورة والعمل للزرنبيخ ]<sup>(٣)</sup> وكان شائعاً بين عامة بغداد في المائة الخامسة للهجرة و [ العمل للزرنبيخ والاسم

- 
- (٢) مجموعتي • الهاشمي ١٨٥ ذكر « فقر » بدل « فگر » ،
  - الهاشمي ١٧٨ « سمعة خير ولا سمعة شر »
  - (٣) شلحت ١٤:١
  - (٤) عياش ٣١
  - (٥) فريحه ٢:٣٩٦
  - (٦) شقير ٢٩
  - (٧) اشقر ١١٥
  - (٨) قاموس العادات ٦٦
  - (٩) تيمور ٣١٦ ، شقير ٨٩

#### ١٣٠٦ - (١) ثنيان ١٦٣ ، احنفي ١:٢٣٢ • الهاشمي ١٩٩ ، آلوسي

- ٥٩ ذكرا « الصيت » بدل « الصييط » وذكر الاخير « العمل »
- بدل « الفعل » ، الكرمل ٦٥ « الصيت للنوغة • والفعل للزرنبيخ ( الصيت للنورة ، والفعل للزرنبيخ ) »
- (٢) آلوسي ٤
- (٣) الطالقاني ٣



للنورة] (٤) نسبه الآبي الى العامة ؛ والابشيهي والموسوي نسباه الى  
المولدين و [ الزرينخ له العمل والاسم للنورة ] (٥) نسبه العامل في  
الكشكول الى العامة والمولدين \*

**يضرب :** لمن يعمل والشهرة لغيره \*

الكويت « الصيِّتُ لِلنُّورَةِ وَالْعَمَلُ لِلزَّرْنِيخِ » (٦) \*  
الكويت (٧) ، مصر (٨) ، نجد (٩) « الاسم للنورة والفعل للزرنخ » \*  
وقريب منه في :

السودان « القتال للهلالى والشكر لابو زيد » (١٠) \*  
فلسطين (١١) ، لبنان (١٢) « الصيت لابو زيد ، والفعل لذياب ابن  
غانم » \*

#### ١٣٠٧ - الصيِّفُ ابْنُ الْفَقِيرِ (١)

ويروى « الصيِّف معاش الفقير » (٢) \*  
وللشاعر معروف الرصافي قصيدة بعنوان « الصيِّف » ضمنها معنى  
المثل بتفصيل وافٍ \*

**يضرب :** لقلة تكاليف الصيِّف \*

لبنان « الصيِّف بي الفقير ولو له ام بتبكي عليه » (٣) \*

(٤) الآبي : م « التراث الشعبي » ٢ [ كانون الثاني ١٩٦٥ ]

١٣٠ ، المستطرف ١: ٢٩ ، نزهة الجليس ٢: ٣٨٣ \*

(٥) كشكول العامل ١: ٣٤٦ \*

(٦) نوري ١: ١٩٢ \*

(٧) الزيد ٣٨ \*

(٨) الباجوري ٥٦ ، شقير ٦١ ، فايقه ١: ٢٢٥ \*

(٩) جهيمان ١: ٥٣ \*

(١٠) شقير ١٢٨ \*

(١١) اشقر ١١٥ \*

(١٢) فريجه ٢: ٣٩٦ \*

١٣٠٧ - (١) الحنفي ١: ٢٣٣ ، الكرمل ٦٥ \*

(٢) الحنفي ١: ٢٣٣ \*

(٣) انطوان الجميِّل ٢٦ \*

١٣٠٨ - الصَّيْفُ ضَيْفٌ (١)

يضرب : كسابقه •

• تونس (٢) ، سورية (٣) (ح) : بلفظ بغداد •

وقريب منه في :

• سورية (ح) « الصيف بساطه وسيع » (٤) •

١٣٠٩ - الصَّيْفُ ضَيْفٌ ، وَالثَّيْتَا شَيْدَةٌ (١)

اصوله : لاحظ اصول المثل ( ١٢٠٢ ) لمعرفة اصول الشق الثاني

• من هذا المثل

يضرب : لقلّة تكاليف الصيف ؛ وكثرتها في الشتاء •

• تونس « الشتاء شده ، والربيع منام ، والصيف ضيف ، والخريف هو العام » (٢) •

• الجزائر « الصيف ضيف والربيع منام ، والشتا شدة كيف يكون الرخاء والخريف هو العام » (٣) •

• روت ( ١٢٠٢ و ١٣٠٨ ) •

١٣١٠ - الصَّيْفُ ضَيَّعَتِ اللَّبْنَ (١)

• ويروى بتقديم « في » (٢) و « بالصيف » بدل « الصيف » •

• ١٣٠٨ - (١) الحنفي ٢٣٣:١

• (٢) الحنفي : تونس ٦٦

• (٣) شلحت ٣٨:٢

• (٤) حميد ٣٨٢٥

• ١٣٠٩ - (١) الآلوسي ٥٩ ، ثنيان ١٦٣

• (٢) الخميري ١٥٤ ، الحنفي : تونس ٦٠

• (٣) ابن شنب ٥٥:٢

• ١٣١٠ - (١) الهاشمي ١٩٨

• (٢) الآلوسي ٧٧

اصوله ؟ بلفظه<sup>(٣)</sup> و [ الصيف ضيّحت اللبن ]<sup>(٤)</sup> - بالحاء بدلاً

من العين - من الضياح والضحاح : وهو اللبن المذوق الكثير الماء  
و [ في الصيف ضيّعت اللبن ]<sup>(٥)</sup> .

قاله : عمرو بن عمرو بن عدس<sup>(٦)</sup> .

يضرب : لمن أضاع الفرصة .

سورية<sup>(٧)</sup> ، المغرب<sup>(٨)</sup> : بلفظ بغداد .

سورية (ف) « بعد ما ضيّعت اللبن »<sup>(٩)</sup> .

فلسطين<sup>(١٠)</sup> ، لبنان<sup>(١١)</sup> « في الصيف ضيّعت اللبن » .

الكويت « بالصيْفِ ضَيَّعَتِ اللَّبْنَ »<sup>(١٢)</sup> .

١٣١١ - صَيْفٌ وَشَيْتًا بِنَفْدٍ صَطِیحٌ<sup>(١)</sup> !

(٣) اضْبَيَّ ٧ ، امثال الجوائب ٤ ، فصل المقال ٢٨٤ ، الفاخر

١١١ ، العسكري ٢:٢٩ ، التمثيل والمحاضرة ٢٧٩ ، خاص

الخاص ٢٧ ، درة الغواص ١٧٤-١٧٥ ، الميداني ٢:١٠ ،

الزمخشري ١:٣٢٩ ، كتاب الامثال ٤٦ ، الشريشي

٤:١٤٥ ، محاضرات الابرار ١:٢٣٥ ، أسرار البلاغة ٣١٩ ،

فتح منزل المباني بشرح أقصى الاماني ٨٩ .

(٤) فصل المقال ٢٨٥ .

(٥) المحاسن والاضداد ١٨٠ ، التمثيل والمحاضرة ٣٨ ، الميداني

٢:١٠ ، الآداب ٦٣ ، نوال الارب ٣٨٢ ، المنجد ١٠٧٣ .

(٦) فصل المقال ٢٨٤ ، الفاخر ١١١ ، العسكري ٢:٣٠ ، درة

الغواص ١٧٥ ، الميداني ٢:١٠ ، الزمخشري ١:٣٢٩ ،

كتاب الامثال ٤٦ ، الشريشي ٤:١٤٥ .

(٧) شقير ٢٩ .

(٨) زمامة : م « البحث العلمي » ٦ [ ١٩٦٥ ] ١٢٠ .

(٩) عيَّاش ١٧ .

(١٠) اشقر ١٤٥ .

(١١) فريجه ٢:٤٧٦ .

(١٢) الزيد ٥٧ .

١٣١١ - (١) ثنيان ١٦٣ ، الهاشمي ١٩٨ . الآلوسي ٥٩ « صيف وشتاء

بسطح واحد » ، الحنفي ١:٢٣٣ « صيف وشتا على سطح

واحد » .

- يضرب : للمتناقضات في وقت واحد •
- لبنان « صَيْفٌ وَشِتَاءٌ فَرَدَ سَطْحٌ (على سَطْحٍ واحدٍ) ؟ » (٢)
- ١٣١٢ - الصِّيَّادُ لَا بُدَّ إِلَهُ مِنْ جَلِبٍ (١)
- ويروى « لا بد للصيد من صحبة الكلب » (٢) •
- اصوله : مأخوذة من هذا البيت :
- احوجتنا صروف الليالي اليكموا كما احوجت الصياد الى رفقة الكلب
- يضرب : لمن يرافق الدون اضطراراً •
- نجد « لا بد للقناص من رفقة الكلب » (٣) •
- ١٣١٣ - الصِّيَّادُ يَتَّقَلَى ، وَالْعَصْفُورُ يَتَّقَلَى (١)
- تفلي الصفور : اذا ادخل منقاره بين ريشه واخذ ينقره •
- يضرب : لمرارة الانتظار •
- تونس « الصياد يتقلَى ، والصفور يتقلَى » (٢) •
- لبنان « الصِّيَّادُ بَيَّتَقَلَى ، وَالْحَجَلُ بَيَّتَقَلَى » (٣) •

- 
- (٢) فريحه ٣٩٦:٢ •
- ١٣١٢ - (١) ثنيان ١٦٣ ، الحنفي ٢٣١:١ •
- (٢) ثنيان ٢٣٣ •
- (٣) جهيمان ٣:٣٣٣ •
- ١٣١٣ - (١) الحنفي ٢٣٢:١ • الهاشمي ١٩٩ ذكر « يتقلَى » بدل
- « يتغلى » •
- (٢) الخميري ١٦٧ •
- (٣) فريحه ٣٩٥:٢ •

## حرف الضاد

١٣١٤ - ضَاقَتْ عَلَيْهِ الْأَرْضُ بِرَحْبَتِهَا (١)

اصوله : بلفظه (٢) وهو اقتباس من القرآن الكريم ، قال تعالى

[ وَضَاقَتْ عَلَيْكُمْ الْأَرْضُ بِمَا رَحَبَتْ ثُمَّ وَلَّيْتُمْ

مُدْبِرِينَ ] (٣) وقال تعالى [ حَتَّى إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ

الْأَرْضُ بِمَا رَحَبَتْ ] (٤) .

يضرب : للخائف ؛ وللمعسر .

الجزائر « ضاقت الدنيا في وجهه » (٥) .

الكويت (٦) ، نجد (٧) « ضاقت به الوسيعة » الوسيعة : الواسعة

( والمقصود بها الأرض ) .

١٣١٥ - الضَّحْكُ بِلَا سَبَبٍ ، مِنْ قِلَّةِ الْأَدَبِ (١)

اصوله : بلفظه (٢) و [ الضحك من غير عجب من قلة الأدب ] (٣)

و [ الضحك في غير حينه سفه ] (٤) و [ الضحك من غير عجب مذهب

للمروءة وممحنة للبركة ] (٥) .

١٣١٤ - (١) الألويسي ٦٣

(٢) الميداني ١ : ٢٨٥

(٣) سورة التوبة ٩ : ٢٥

(٤) سورة التوبة ٩ : ١١٨

(٥) ابن شنب ٣ : ١٩٦

(٦) نوري ١ : ١٩٣

(٧) العبودي ١ : ١٥١

١٣١٥ - (١) الحنفي ١ : ٢٣٤ ، الهاشمي ٢٠٨ . الألويسي ٦٣ « ضحك

بلا عجب سفاهة وقلة ادب » ، ثنيان ١٦٧ « ضحك بلا

سبب سفاهة وقلة ادب » ، الكرمل ٦٦ « ضحك البلا سبب

من قلة الادب »

(٢) كشف الخفاء ٢ : ١٠٧ ، نوال الارب ١٣٠ .

(٣) المقاصد ٢٦٩ ، ابن الديبع ٩٧ ، كشف الخفاء ٢ : ٣٥

(٤) الآداب ١٥٢

(٥) ابن الديبع ٩٧

- يضرب :** لاستنكار الضحك دون داع .
- الجزائر<sup>(٦)</sup> ، سورية<sup>(٧)</sup> (ح) ، فلسطين<sup>(٨)</sup> : بلفظ بغداد .
  - تونس « الضحك بلا سبب ، يستاهل الادب »<sup>(٩)</sup> الادب : التأديب  
و « الضحك بلا عجب من قلة الادب »<sup>(١٠)</sup> .
  - سورية<sup>(١١)</sup> ، لبنان<sup>(١٢)</sup> « ضحك بلا سبب من قلة الادب » .
  - سورية ، مصر « الضحك بدون سبب قلة أدب »<sup>(١٣)</sup> .
  - لبنان « ضحك بلا عجب ( ويقال بلا سبب ) من قلة الادب »<sup>(١٤)</sup> .
  - مصر « ضحك من غير سبب قلة أدب »<sup>(١٥)</sup> .
  - المغرب « الضحك بلا اسباب من قلة الادب »<sup>(١٦)</sup> .
  - المغرب (ف) « الضحك بلا عجب من قلة الحسب »<sup>(١٧)</sup> .
  - نجد « الضحك من دون سبب من قلة الادب »<sup>(١٨)</sup> .

#### ١٣١٦ - الصَّرَاطُ مَيْنَقَةُ الْجِبَلِيِّ<sup>(١)</sup>

- ويروى « مينفع الجبلي ضراط »<sup>(٢)</sup> .
- يضرب :** للمغلوب لا يفيد كلام ولا دفاع .

- 
- (٦) ابن شنب ٢ : ٥٧
  - (٧) شلحت ١ : ٣٤
  - (٨) اشقر ١١٥
  - (٩) الخميري ١٦٩
  - (١٠) الحنفي : تونس ٦٩
  - (١١) شقير ٢٩
  - (١٢) فريجه ٢ : ٣٩٧
  - (١٣) شفيقه ٢٤
  - (١٤) منير : م «المشرق» ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٤٤١
  - (١٥) الباجوري ١٠٠ ، تيمور ٣١٨
  - (١٦) ويستر مارك ٣٩٦ و ٢٤٧
  - (١٧) الفاسي : م « تطوان » ٦ [ ١٩٦١ ] ٣١
  - (١٨) جهيمان ٢ : ٨٣
  - ١٣١٦ - (١) الآلوسي ٦٣ ، ثنيان ١٦٧
  - (٢) ثنيان ٢٦٣ .

الكويت « الضَّرَاطُ مَا يَفْشَسُ الْحَامِلُ »<sup>(٣)</sup> يفشس :  
• يخفف الانتفاخ

نجد « كثر الطقاع ما يفش الحامل »<sup>(٤)</sup> الطقاع : الضراط ، يفش :  
• يخفف الانتفاخ

### ١٣١٧ - ضَرْبِ الْبَغَيْرِكَ مِثْلُ شَلِّ الْبَالْتَبِينِ<sup>(١)</sup>

• ويروى « طعن بغيري مثل شل بالتبن »<sup>(٢)</sup>

• شل البالتبن : كضربة في تبن

اصوله : [ ضربه في جنب غيرك أو في الحيط سوى ]<sup>(٣)</sup> وكان  
شائعاً بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة و [ ضربه على كيس  
غيري كأنها في عدل حنا ]<sup>(٤)</sup> وكان شائعاً بين عامة مصر في المائة  
التاسعة للهجرة •

• يضرب : لمن لا يشعر بأذى غيره •

• تونس « ضربة في غير جنبي ، كيني في الحيط »<sup>(٥)</sup>

• سورية (ح) « يا ضربتي في قلب غيري كأنها في كيس تبن »<sup>(٦)</sup>

• سورية (ف) « صواب بغيري مثل شل بالتبن »<sup>(٧)</sup>

• سورية « يا ضربة اللى بغيري مثل خشة بالتبن »<sup>(٨)</sup>

• فلسطين « الضربه في ظهر غيري كأنها في كيس تبن »<sup>(٩)</sup>

(٣) نوري ١ ١٩٥

(٤) جهيمان ٢ : ٢٧٩

١٣١٧ - (١) الحنفي ١ : ٢٣٤ ، الهاشمي ٢٠٨ • الكرمل ٦٦ « ضربة

البعجب غيري • مثل اشليف البي تبن » ، يوسف غنيمه :

م « المشرق » ٩ [ ١٩٠٦ ] ٢٩٩ « ضربة غيري بشليف تبن »

(٢) الألوسي ٦٥ ، ثنيان ١٧٤

(٣) الى طه حسين ٣٣٥ ( ابن عاصم )

(٤) المستطرف ١ : ٣٥

(٥) الخميري ١٧٠

(٦) شلحت ١ : ٣٢

(٧) عيَّاش ٣١

(٨) شقير ٥٧

(٩) اشقر ١١٦

- الكويت « ضَرْبَةٌ فِي جَنْبِ غَيْرِكَ مَا تُوجَعُكَ » (١٠) .
- لبنان « الضَّرْبَةُ بظَهْرٍ غَيْرِي مِثْلُ ضَرْبَةٍ بَعْدَ تَبْنٍ » (١١)
- مصر « ضَرْبَةٌ فِي كَيْسٍ غَيْرِكَ كَأَنَّهَا فِي تَلٍّ رَمَلٌ » (١٢)
- و « ضربه في كيس غيري كأنها في تل رمل » (١٣) .
- نجد « ضربه في راس غيري مثل شق في جدار » (١٤) .

### ١٣١٨ - ضَرْبُ الْحَبِيبِ زَيْبٌ (١)

- اصوله : بلفظه (٢) و [ ضرب الحبيب كأكل الزيب ] (٣) والآخر
- كان شائعاً بين عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة .
  - وقريب منه [ ضُربت الحبيب محبته ولو كينت بمرزب ] (٤)
  - وكان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة .
  - يضرب : لتقبّل اذى المحبوب .
  - سورية (٥) (ح) ، سورية (٦) (ف) ، فلسطين (٧) : بلفظ بغداد
  - الجزائر « ضرب الحبيب كأكل الزيب » (٨) .
  - سورية ، مصر « ضرب الحبيب زيب ولو من يد حديد » (٩) .
  - الكويت « ضَرْبُ الْحَبِيبِ مِثْلُ أَكْلِ الزَّيْبِ » (١٠) .

(١٠) الزيد ١١٤

(١١) فريجه ٢ : ٣٩٩

(١٢) الباجوري ١٠١ ، تيمور ٣١٩ ، تيمور : الكنايات ٨٨

(١٣) شقير ٨٩

(١٤) جهيمان ٢ : ٨٤

١٣١٨ - (١) الحنفي ١ : ٢٣٥

(٢) زبدة الامثال ٥٥

(٣) المستطرف ١ : ٣٥

(٤) الى طه حسين ٣٣٤ ( ابن عاصم )

(٥) حميد ٥ : ٣٧٨

(٦) عيَّاش ٣٢

(٧) اشقر ١١٥

(٨) ابن شنب ٣ : ١٩٦

(٩) شفيقه ٢١

(١٠) الزيد ١١٣



مصر « ضرب الحبيب زي اكل الزبيب » (١١) •  
و « ضَرَبَ الحَبِيبَ فِي الحَبِيبِ زَيَّ أَكَلَ الزَّبِيبَ » (١٢)  
وقريب منه في :

الكويت « غَضَبِ الحَبِيبِ مِثْلُ أَكْلِ الزَّبِيبِ » (١٣) •

١٣١٩ - ضَرَبَ الحَبِيبَ زَبِيبَ ، وَعَصَيْتَهُ رُمَّانَ (١)

اصوله ومضربه : كسابقه •

سورية (ح) « ضرب الحبيب زيب وحجاره حب الرمان » (٢) •  
سورية (٣) ، فلسطين (٤) ، لبنان (٥) ، مصر (٦) « ضرب الحبيب زيب  
وحجارته رمان » •

لبنان « ضرب الحبيب زيب وحجارته تين » (٧) •

١٣٢٠ - ضَرْبَةُ الاسْتَادِ بِالْفِ (١)

يضرب : لاسناد العمل الى الماهر ذي الاختصاص ؛ وللفرق بين

العمل المتقن والرديء •

سورية « ضربة المعلم بألف ، ولو كان تلف » (٢) •

سورية (ح) « شغل المعلم بألف ، ولو اشتغل تلف » (٣) •

(١١) الباجوري ١٠١ ، شقير ٨٩

(١٢) تيمور ٣١٨

(١٣) الزيد ١٣٧

١٣١٩ - (١) الهاشمي ٢٠٨ • ثنيان ١٦٨ « ضرب الحبيب زيب

ولو چانت عصاته رمان »

(٢) شلحت ١ : ٣٧

(٦٣) شفقيه ٧٧ ، شقير ٣٠

(٤) اشقر ١١٦

(٥) فريحه ٢ : ٣٩٨ ، منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٢٦١

(٧) سينجر ١٣ و ٦١ - ٦٢

١٣٢٠ - (١) الحنفي : مع بغداد ١ : ١١٨

(٢) شقير ٣٠

(٣) شلحت ٢ : ٢٣

لبنان « ضَرْبَةُ الْمَعْلَمِ بِالْفِ وَ لَوْ كَانَتْ مِنْ خَلْفِ » (٤) .  
وقريب منه في :

تونس « ضَرْبَةُ مَنْ يَسِدُ مَعْلَمًا وَلَا عَشْرَةَ مِنْ يَدِ صَانِعِ » (٥) .  
الصانع : التلميذ في صناعة  
الكويت (٦) ، نجد (٧) « ضربة معلم »  
روت (٩٧٢) .

١٣٢١ - ضَرْبَةُ عَالِ الْعِيسِ (١)

ويروى بتقديم « جتّي » .  
يضرب : للخسارة الفادحة ؛ ولما يؤلم  
تونس « جات الضربة في العظم » (٢) .

١٣٢٢ - ضَرْبُ بَيْتَيْنِ عَالِ الرَّاسِ تَغْمِي (١)

ويروى « كفتين » بدل « ضربتين » (٢) .  
اصوله : [ ضربتين في الرأس تغمي ] (٣) وكان شائعاً بين عامة مصر  
في المائة التاسعة للهجرة .

يضرب : لمن يؤذى مرتين ؛ ولمن يصاب بمصيبتين  
الجزائر (٤) ، مصر (٥) ، نجد (٦) « ضربتين في الرأس تسوجع » .

(٤) فريحه ٢ : ٣٩٩

(٥) الخميري ١٧١

(٦) نوري ٢ : ٢١٥

(٧) جهيمان ٢ : ٨٥

١٣٢١ - (١) ثنيان ١٦٨ . الألوسي ٦٣ « ضربه على العكس »

(٢) الخميري ٩٥

١٣٢٢ - (١) ثنيان ١٦٨ . الألوسي ٦٣ ذكر « على الرأس » بدل

« عالراس »

(٢) الحنفي ١ : ٣٠٢

(٣) المستطرف ١ : ٣٥

(٤) ابن شنب ٢ : ٥٩

(٥) تيمور ٣١٩

(٦) جهيمان ٢ : ٨٧

- سورية (ح) « ضربتين في الراس بتهد الاساس » (٧)
- سورية (ف) « صوايين بالراس تدوخ » (٨)
- سورية ، مصر « خبطتين على الراس توجع » (٩)
- سورية ، مصر « ضربتين على الراس بتوجع » (١٠)
- لبنان « ضَرَبَتَيْنِ بِالرَّاسِ بَيُوجَعُوا » (١١)
- و « ضربتين على الراس بتعمي » (١٢)
- مصر « خَبَطَتَيْنِ فِي الرَّاسِ تَوَجَعُ » (١٣)
- المغرب « ضربتين في الراس كتحمق » (١٤)

### ١٣٢٣ - ضَرْبَنِي وَاشْتَجَى ، وَغَلَبَنِي بِالْبِجَا (١)

- ويروى « كتلني » (٢) او « سبگني » (٣) بدل « ضربني »
- اصوله : [ ضرب وبكى وسبق يشتكي ] (٤) وكان شائعاً بين عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة ، وقريب منه [ يضربني ويصأى ] (٥)
- و [ يشجنني ويبيكي ] (٦)

(٧) شلحت ١ : ٣١

(٨) عيَّاش ٣١

(٩) شفيقه ٣٣

(١٠) شقير ٣٠

(١١) فريحه ٢ : ٤٠٠

(١٢) منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٤٢

(١٣) الباجوري ٧٦ ، تيمور ٢٠٩ ، شقير ٧٩

(١٤) ويستمر مارك ٣٥٠ و ١٤٧

١٣٢٣ - (١) الحنفي ١ : ٢٣٥ . ثنيان ١٦٨ « ضربني واشتكه وغلبني

بالبكه » الكرملني ٥٥ « رحنا الى المشتكي . غلبونا بالبكا »

و ١٢٨ « يا من ضربني وبكى . يا من سبقني واشتكى »

(٢) الحنفي ١ : ٢٩٨ ، الحنفي : مع بغداد ١ : ٤٢٧

(٣) مجموعتي . الهاشمي ١٧٥ « سبقني واشتكى وغلبني

بالبكا »

(٤) المستطرف ١ : ٣٥

(٥) الميداني ٢ : ٢٥٢

(٦) الميداني ٢ : ٢٥٣

- يضرب :** للجاني يتظاهر بالظلمية ♦
- تونس (٧) ، المغرب (٨) « ضربني وبكى ، سبقني وشكى » ♦
- تونس (٩) ، المغرب (١٠) (ف) ، نجد (١١) « ضربني وبكى وسبقني وشكى » ♦
- الجزائر (١٢) ، سورية (١٣) ، فلسطين (١٤) ، الكويت (١٥) ، لبنان (١٦) ، مصر (١٧) « ضربني وبكى وسبقني واشتكى » ♦
- السودان « ضربني بكى وسبقني شكى » (١٨) ♦
- و « دقاني بكى وسبقني شكاً » (١٩) ♦
- سورية (ح) « قتلني وبكى وسبقني واشتكى » (٢٠) ♦
- سورية (٢١) (ف) ، لبنان (٢٢) ، المغرب (٢٣) « ضربني وبكى وسبقني واشتكى » ♦
- الكويت « ضَرَبْنِي وَبَكَى وَغَلَبَنِي وَإِشْتَكَى ( او

- (٧) الخميري ١٧١
- (٨) السلوي ٢٦٤
- (٩) الحنفي : تونس ٧٠
- (١٠) الفاسي : م « تطوان » ٦ [ ١٩٦١ ] ٣٢
- (١١) جهيمان ٢ : ٨٣ ، العبودي ١ : ١٥٣
- (١٢) ابن شنب ٢ : ٦٠
- (١٣) شفيقه ١٣ ، شقير ٣٠
- (١٤) اشقر ١١٦
- (١٥) الزيد ١١٤
- (١٦) فريجه ٢ : ٤٠٠ ، منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٤٤٢
- (١٧) شفيقه ١٣ ، شقير ٣٠ ، قاموس العادات ٤٥٣
- (١٨) العربية في السودان ١ : ٤٠
- (١٩) بدري ٢٨٨
- (٢٠) شلحت ٢ : ٥٩
- (٢١) عيَّاش ٣٢
- (٢٢) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ١٠٤
- (٢٣) ويسترن مارك ٣٩٩ و ٢٥٥

• « شِكَا » (٢٤) •

- « طَقَنِي وَبِكِي ، وَسَبَقَنِي وَشِكَا » (٢٥) طَقَنِي : ضَرْبِنِي •
- « طَقَنِي وَبِكِي وَسَبَقَنِي وَشِكَا » (٢٦) •
- « طَكْنِي وَبِجِي وَسَبْغَنِي وَاشْتَجِي » (٢٧) طَكْنِي : ضَرْبِنِي •
- « طَكْنِي وَبِكِي وَغَلَبْنِي وَشِكَا » (٢٨) •
- « ضَرْبٌ وَبِكِي وَسَبَقٌ وَاشْتَكِي » (٢٩) •
- « ضَرْبٌ وَبِكِي وَسَبَقٌ يَشْتَكِي » (٣٠) •
- « ضَرْبِنِي وَبِكِي ، وَسَبَقَنِي وَاشْتَكِي » (٣١) •

١٣٢٤ - ضِرْبَهَا عَوْجَهَ جَتِّي عَدْلَه°

يضرب : للمصادفات الصائبة •

- نجد « ضربها عوجا وطلعت معتدله » (١) •
- و « يضربها عوجا وتطلع معتدله » (٢) •

١٣٢٥ - الضَّرَّةُ مُرَّةٌ ، وَلَوْ جَانَتْ جِحْفٌ جَرَّةٌ (١)

- ويروى الشق الثاني « ٠٠ » ، ولو جانت فاطمة الزهراء « (٢) •

(٢٤) نوري ١ : ١٩٤

(٢٥) ايام الكويت ٢٨٧

(٢٦) الشمالان ٥٣

(٢٧) الحنفي : مع الكويت ٢٣٦

(٢٨) نوري ١ : ٢٠٢

(٢٩) تيمور ٣١٩

(٣٠) الباجوري ١٠١

(٣١) داود ٤٣

١٣٢٤ - (١) جهيمان ٢ : ٨٧

(٢) جهيمان ٣ : ٢٨١

١٣٢٥ - (١) ثنيان ١٦٨ ، الحنفي ١ : ٢٣٥ . الآلوسي ٦٣ « الضرة

مرة ولو كانت قحف جره » ، الكرمل ٦٦ « الضغّه مغّه ،

ولو كانت قحف جفّه »

(٢) ثنيان ١٦٨

و « الضرّة ضرّة ، ولو چانت فاطمة الزهرة » (٣) •

اصوله : من اصوله [ بينهم داء الضرائر ] (٤) •

يضرب : لشدة بغض الضرّة •

تونس « الضرّة مُرّة ، لو كان تبدا عنق جرّة » (٥) •

سورية (ف) « الضرّة مرة لو كانت قحف جرة » (٦) •

سورية (٧) ، مصر (٨) « الضرّة ضرّة ولو كانت حلق جرّة » •

فلسطين « الضرّة مُرّة و لو إنها ذان جرّة » (٩) •

مصر « الدرّة مُرّة و لو كانت حلق جرّة » (١٠) •

الدرّة : الضرّة • ويروى « رقبة » بدل « حلق » (١١) •

ويرد ما ينطبق على الشق الاول من المثل في :

الجزائر « الضرّة مرّة ، ولو كانت حرّة » (١٢) •

سورية (١٣) (ح) ، الكويت (١٤) ، لبنان (١٥) « الضرّة مرّة » •

وقريب منه في :

تونس « اشكون يحمل الضرّة كانشي المرأة العرّة » (١٦) كانشي :

الا ( غير ، سوى ) • العره : ضد الحرة •

(٣) الحنفي ١ : ٢٣٥

(٤) امثال الجوائب ٦ ، العسكري ١ : ١٥٦ ، الميداني ١ : ٦١ ،

الزمخشري ١٧ : ٢ ، الاساس (ضرر) ، كتاب الامثال ٤٩ ،

نوال الارب ٢١٣ •

(٥) الخميري ١٦٩

(٦) عيّاش ٣٢

(٧) شقير ٨٩

(٨) الباجوري ٢٧

(٩) اشقر ١١٦

(١٠) (١١) تيمور ٢٢٧

(١٢) ابن شنب ٣ : ١٩٦

(١٣) شلحت ٢ : ٢٤

(١٤) نوري ١ : ١٩٦

(١٥) فريجه ٢ : ٤٠٠ ، منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ]

٤٤١

(١٦) الخميري ٣١

١٣٢٦ - ضِرْطٌ وَزَانُهَا وَضَاعُ الْحِسَابِ<sup>(١)</sup>

يضرب : للفوضى وإرتباك الأمور •

- الكويت « ضِرْطٌ الْوَزَانُ وَضَاعُ الْحِسَابِ »<sup>(٢)</sup>
- و « طَقَعَ الْوَزَانَ وَضَاعَ الْحِسَابَ »<sup>(٣)</sup> طقع : ضرب •
- و « طَغَعَ الْوَزَانَ وَضَاعَتِ الْحِسْبَةَ »<sup>(٤)</sup> طغع : ضرب •

١٣٢٧ - ضِرْطُهُ بِسُوقِ الصَّفَافِيرِ ضَايِعَةٌ<sup>(١)</sup>

• ويروى « ضِرْطُهُ وَتَايَهُهُ بِسُوقِ الصَّفَافِيرِ »<sup>(٢)</sup>

يضرب : للأمر المشين لا يعرف فاعله ؛ ولما لا أهمية له •

• سورية (ف) « ضِرْطُهُ بِسُوقِ النَّحَّاسِينَ »<sup>(٣)</sup>

• الكويت « ضِرْطُهُ بِسُوقِ الصَّفَافِيرِ »<sup>(٤)</sup>

- و « ضِرْطُهُ فِي سُوقِ الصَّفَافِيرِ ضَايِعَةٌ »<sup>(٥)</sup>
- و « طَقَعَتْ فِي سُوقِ الصَّفَافِيرِ ضَايِعَةٌ »<sup>(٦)</sup>
- و « الطَّكْعَةُ بِسُوقِ الصَّفَافِيرِ ضَايِعَةٌ »<sup>(٧)</sup>
- و « طَغَعَهُ وَبَسُوقِ الصَّفَافِيرِ ضَايِعَةٌ »<sup>(٨)</sup>

١٣٢٦ - (١) ثنيان ١٦٨ ، الرصافي : م « لغة العرب » ٤ : ٢١٤ ،  
الهاشمي ٢٠٨ • الآلوسي ٦٣ ذكر « الوزان » بدل  
« وزانها » ، الحنفي ٢٤٦:٢ ذكر « وتاه » بدل « وضاع »

(٢) الزيد ١١٤

(٣) نوري ١ : ٢٠١

(٤) الحنفي : مع الكويت ٢٣٧

١٣٢٧ - (١) ثنيان ١٦٨ • الآلوسي ٦٣ « ضِرْطُهُ فِي سُوقِ الصَّفَافِيرِ » ،  
الهاشمي ٢٠٨ « ضِرْطُهُ بِسُوقِ الصَّفَافِيرِ »

(٢) الحنفي ١ : ٢٣٥

(٣) عيَّاش ٣٢

(٤) نوري ١ : ١٩٥

(٥) الزيد ١١٤

(٦) الزيد ١١٨

(٧) نوري ١ : ٢٠٧

(٨) الحنفي : مع الكويت ٢٣٧

١٣٢٨ - الضَّرُورَاتُ تَبِيحُ الْمَحْظُورَاتِ (١)

اصوله : بلفظه (٢) قال الشريشي انه من اقوال الناس في زمانه و [الضرورة تبيح المحظورة] (٣) نسبة الثعالبي في الخاص الى الخاصة و [لاجل الضرورات تباح المحظورات] (٤) ، وقال تعالى [ فَمَنْ أَسْطَرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرَ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ] (٥) .

- يضرب : للحاجة الملحة تلجئ لا ارتكاب المخالفات
- فلسطين : بلفظ بغداد (٦) .
- لبنان « الضَّرُورَةُ بِتَحِيلٍ مِنْ أَلْتَامُوسِ » (٧) .
- نجد « الضرورات تبيح المحرمات » (٨) .

١٣٢٩ - ضَعِيفَيْنِ يَغْلِبُونِ غَوِي (١)

- اصوله : [ ضعيفان يغلبان قويا ] (٢) .
- يضرب : لتأثير الكثرة على الانتصار
- تونس « الاثني يغلبوا ولو يكونوا يلعبو » (٣) .
- سورية ، مصر « ضعيفان يغلبان قويا » (٤) .

١٣٢٨ - (١) الألويسي ٦٣ ، الهاشمي ٢٠٩ . الكرمللي ٦٦ « الضرورة

تحل النواميس » .

(٢) الشريشي ٣: ٢٣١ ، اساس الاقتباس ٥١ ، المقاصد ٢٦٩ ،

ابن الديبع ٩٧ ، كشف الخفاء ٢ : ٣٥ ، المنجد ١٠٧٣

(٣) التمثيل والمحاضرة ١٦٨ ، خاص الخاص ٣١

(٤) الفا ليلة ١ : ٢٠٧

(٥) سورة المائدة ٥ : ٣

(٦) اشقر ١١٦

(٧) فريحه ٢ : ٤٠٢

(٨) جهيمان ٢ : ٨٣

١٣٢٩ - (١) مجموعتي . الألويسي ٦٣ « ضعيفان يغلبان قوى »

(٢) المقاصد ٢٦٩ ، ابن الديبع ٩٧ ، كشف الخفاء ٢: ٣٦ ،

• نوال الارب ٣٣٤ .

(٣) الخميري ١٧

(٤) شفيقه ٦٦



- سورية ، مصر « ضعيفين يغلّبوا قوى » (٥) •  
 فلسطين (٦) ، لبنان (٧) « ضعيفين غلبوا قوي » •  
 المغرب (ت) « جوج يغلّبوا واحد ، ولو يكونوا شمات » (٨) •  
 وقريب منه في :  
 السودان « ذيين يقتلوا الاسد » (٩) •  
 فلسطين « كليلين يقتلوا اسد » (١٠) •  
 ١٣٣٠ - الضغَطُ يُوَلِّدُ الْاِنْفِجَارَ (١)  
 من الامثال المحدثه والشاعرة بين المثقفين •  
 وقد ضمنه الشاعر العراقي حافظ جميل في هذا البيت :  
 حمم الجبال زحامها والضغَطُ آخره انفجار (٢)  
 يضرب : للشورة على الظلم •  
 نجد : بلفظ بغداد (٣) •

فلسطين « كَثْرَةُ الضَّغَطِ بِتَوَلِّدِ الْاِنْفِجَارِ » (٤) •  
 ١٣٣١ - الضَّمَامَةُ اَوَّلُهَا شَهَامَةٌ ، وَثَانِيَتُهَا نَدَامَةٌ ، وَثَالِثُهَا  
 غَرَامَةٌ (١)  
 اصوله : [ الضامن غارم ] (٢) و [ الزعيم غارم ] (٣) الزعيم : الكفيل

- (٥) شقير ٣٠  
 (٦) اشقر ١١٦  
 (٧) فريحه ٢ : ٤٠٢  
 (٨) داود ٢٣  
 (٩) شقير ١٢٤  
 (١٠) اشقر ١٧٠  
 ١٣٣٠ - (١) الهاشمي ٢٠٩  
 (٢) حافظ جميل : ديوان نبض الوجدان - قصيدة « اكليل  
 الاربعين » ٢٩٨  
 (٣) العبودي ١ : ٢٢٨  
 (٤) اشقر ١٦٠  
 ١٣٣١ - (١) مجموعتي • الكرمللي ٦٦ « ضمانه اولها شهامه وتانيها  
 ندامه وثالثها غرامه »  
 (٢) المقاصد ٢٦٩ ، ابن الديبع ٩٦ ، كشف الخفاء ٢ : ٣٤ •  
 (٣) محاضرات الراغب ٢ : ٤٧٣ ، المقاصد ٢٦٩ ، ابن الديبع  
 ٩٦ ، كشف الخفاء ٢ : ٣٤

و [ الكفالة ندامة ]<sup>(٤)</sup> والآخر نسبة الميداني الى المولدين • وقال  
الخليل : في الكفالة ست خصال : الندامة والملامة والكفران  
والخسران والغرامة والقطيعة<sup>(٥)</sup> •

**قاله :** النبي محمد صلى الله عليه وسلم ( الاصلان الاولان )

**يضرب :** للابتعاد عن الكفالة لتبعاتها الجسام •

سورية ، مصر : بلفظ بغداد<sup>(٦)</sup>

تونس « لا تضمن ضمانه ، ولا ترد الغضبانة ، ولا تعمل قدام بابك  
دكانة »<sup>(٧)</sup>

الجزائر « الضمّانة ، آخرتها ندامة »<sup>(٨)</sup>

سورية « كل ضامن غارم »<sup>(٩)</sup>

سورية (ح) « الكفالة اولها شهامة ، وثانيها ندامة ، وثالثها غرامة »<sup>(١٠)</sup>

سورية ، مصر « عمرك لا تشارك ولا تضمن ولا تكفل »<sup>(١١)</sup>

فلسطين « الضمّانه أوّلها شهمايه وثانيها غراميه وثالثها  
ندامه »<sup>(١٢)</sup>

و « كل كفيل حطاط »<sup>(١٣)</sup>

لبنان « الضمّانة آخرها ندامة »<sup>(١٤)</sup>

و « الكفالة آخرتها ندامة »<sup>(١٥)</sup>

---

(٤) التمثيل والمحاضرة ١٩٨ ، الميداني ٢ : ٨١ ، المنجد ١٠٨٥

(٥) محاضرات الراغب ٢ : ٤٧٣

(٦) شقير ٣٠

(٧) الخميري ٢٤٤

(٨) ابن شنب ٣ : ١٩٧

(٩) شقير ٢٩

(١٠) شلحت ٢ : ٤٦

(١١) شقيقه ٣٣

(١٢) اشقر ١١٦

(١٣) اشقر ٢٥٧

(١٤) فريجه ٢ : ٤٠٢

(١٥) فريجه ٢ : ٥٢١

١٣٣٢ - ضَيْفِ الْاَجْوَادِ مَا يَنْظَامُ<sup>(١)</sup>

يضرب : لعناية الكريم بضيفه •

السودان « ضيف الكرام مكرم »<sup>(٢)</sup>

وقريب منه في :

تونس « الضيف ضيف ، لو كان يُقعد الشتاء والضيف »<sup>(٣)</sup>

١٣٣٣ - الضَيْفُ يَجِيبُ رِزْقَهُ وَيَأْتِي<sup>(١)</sup>

اصوله : [ اذا نزل الضيف بالقوم نزل برزقه ]<sup>(٢)</sup> و [ الضيف يأتي

برزقه ]<sup>(٣)</sup>

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم •

يضرب : لعدم استئصال الضيف •

الجزائر<sup>(٤)</sup> ، مصر<sup>(٥)</sup> « الضيف يجيب رزقه معه »

السودان ، سورية « الضيف يجي برزقه »<sup>(٦)</sup>

فلسطين « الضيف يجيه رزقه معه »<sup>(٧)</sup>

١٣٣٤ - ضَيْعُ الْمَشِيَّتَيْنِ<sup>(١)</sup>

اصوله : قال الشاعر : وكم من غراب رام مشية قبجة

فأنسي ممشاه ولم يمش كالحجل<sup>(٢)</sup>

١٣٣٢ - (١) الآلوسي ٦٣ ، ثنيان ١٦٩

(٢) شقير ١٢٦

(٣) الخميري ١٧٢

١٣٣٣ - (١) الحنفي ١ : ٢٢٧

(٢) المقاصد ٣٩ ، محاضرات الراغب ٢ : ٦٤٧ بزيادة

« ٠٠ ، واذا ارتحل عنهم ارتحل بذنوبهم »

(٣) ابن الديبع ٩٧

(٤) ابن شنب ٣ : ١٩٩

(٥) شقير ٨٩

(٦) شقير ١٢٦

(٧) اشقر ١١٧ •

١٣٣٤ - (١) ثنيان ١٦٩ ، الهاشمي ٢٠٨ • الآلوسي ٣ « اراد الغراب

ان يمشي مشية الفاخحة فاضاع المشيتين » •

(٢) التمثيل والمحاضرة ٣٦٩ ، ثمار القلوب ٤٨٩ ذكر الصدر

« وكم عقق قد رام مشية قبجة »

وقال آخر : ان الغراب وكان يمشي مشية  
 فيما مضى من سالف الأجيال  
 حسد القطاة ورام يمشى مشيها  
 فأصابه ضرب من العقال  
 فأضل مشيته وأخطأ مشيها  
 فلذلك سمّوه أبا المرقال<sup>(٣)</sup>

أبا المرقال : كنية الغراب

**يضرب :** لمضار التقليد الاعمى ؛ ولمن يطمع بما ليس له فيخسر ماله .  
 تونس « جا يتبع في مشية الحمام ، تلف مشيته »<sup>(٤)</sup>  
 سورية (ف) « ضيع النقلين »<sup>(٥)</sup> النقلين : المشيتين .  
 الكويت « ضيع مشيته و مشية الحمامة »<sup>(٦)</sup>  
 لبنان « إجا القعق ( الغراب ) ت يمشي مشية الحجل  
 كان ينسى مشيته »<sup>(٧)</sup> .

و « راح القعق يتقلد مشية الحجل كان ينسى  
 مشيته »<sup>(٨)</sup> .

و « القعق قلد مشية الحجل نسي مشيته »<sup>(٩)</sup> .

(٣) حياة الحيوان ٢ : ١٧٢

(٤) الخميري ٩٨

(٥) عياش ٣٢ ، الطير في حياتنا وتراثنا ٧٩

(٦) الزيد ١١٣

(٧) فريجه ١ : ١٧

(٨) فريجه ١ : ٣١٧

(٩) فريجه ٢ : ٥٠١

## حرف الطاء

١٣٣٥ - طَابِ الْعَلِيلُ وَخَابَتِ الْوَرَائِثَةُ

- يضرب : لخيبة أمل طامع
- الكويت : بلفظ بغداد<sup>(١)</sup>

١٣٣٦ - طَارَ طَيْرُكَ ، وَآخَذَهُ غَيْرُكَ<sup>(١)</sup>

اصوله : بلفظه<sup>(٢)</sup> وكان شائعاً بين عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة و [ طار طيرك وخاذُ غيرك ]<sup>(٣)</sup> وكان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة

• يضرب : لمن فاتته الفرصة

فلسطين<sup>(٤)</sup> ، مصر<sup>(٥)</sup> : بلفظ بغداد

الجزائر « طار طيرك وخاذ غيرك »<sup>(٦)</sup>  
وقريب منه في :

مصر « طار طيره وراح يجرى وراه »<sup>(٧)</sup>

١٣٣٧ - طَاعَةَ النِّسَاءِ نَدَامَةٌ<sup>(١)</sup>

اصوله : بلفظه<sup>(٢)</sup> و [ طاعة المرأة ندامة ]<sup>(٣)</sup>

١٣٣٥ - (١) الزيد ١١٨ ، نوري ١ : ١٩٨

١٣٣٦ - (١) الحنفي ١ : ٢٣٨

(٢) المستطرف ١ : ٣٦

(٣) الى طه حسين ٣٣٥ ( ابن عاصم )

(٤) اشمقر ١١٨

(٥) الباجوري ١٠٣ ، شقير ٨٩

(٦) ابن شنب ٢ : ٦٥

(٧) الباجوري ١٠٣

١٣٣٧ - (١) الآلوسي ٦٥

(٢) الميداني ١ : ٢٩٤ ، اساس الاقتباس ١٠٠ ، المقاصد ٢٧٠ ،

الجامع الصغير ٢ : ٥٣ ، ابن الديبع ٩٠ و ٩٧ ، زبدة

الامثال ١١٨ ، كشف الخفاء ٢ : ٣ و ٣٧ ، الفوائد

المجموعة ١٢٩ ، نوال الارب ٣٣٧

(٣) الجامع الصغير ٢ : ٥٣ ، كنوز الحقائق ٢ : ٧ ، الفوائد

المجموعة ١٢٩

**قاله :** النبي محمد صلى الله عليه وسلم

- **يضرب :** لعدم الانقياد للنساء
- الجزائر<sup>(٤)</sup> ، سورية<sup>(٥)</sup> : بلفظ بغداد
- تونس « طاعة النساء تدخل للنار »<sup>(٦)</sup> النار : جهنم •
- فلسطين « طاعة النساء ندامه »<sup>(٧)</sup>
- المغرب « طاعة النساء لا تدخل النار »<sup>(٨)</sup>

### ١٣٣٨ - الطَّبْعُ سَرَّاقٌ

**اصوله :** [ لا تصحب الشرير فان طبعك يسرق من طبعه وانت لا تدري ]<sup>(١)</sup> و [ الطبيعة سارقة والصحبة سارية ]<sup>(٢)</sup> و [ الطبيعة سارقة وصاحبها لا يعرف متى الصحبة تؤثر ]<sup>(٣)</sup> ، وقال الشاعر :

طبع الفتى يسرق من طبع من  
يصحبه فانظر لمن تصحب

• **يضرب :** لاجتناب معاشرة الدون

مصر : بلفظ بغداد<sup>(٤)</sup>

### ١٣٣٩ - طَبْلٌ مَيِّنْدَمٌ جَوَّهَ الْبَسَاطِ

**اصوله :** [ فلان يضرب الطبل تحت الكساء ]<sup>(٢)</sup> نسبة الآبي الى العامة  
و [ فلان يضرب الطبل تحت الكساء ]<sup>(٣)</sup> وكان شائعاً بين عامة بغداد

(٤) ابن شنب ٢ : ٦٦

(٥) شقير ٣٠

(٦) الخميري ١٧٤

(٧) اشقر ١١٨

(٨) ويستمر مارك ٣٢٩ و ٧٧

١٣٣٨ - (١) الآداب ٧٦

(٣٢) زبدة الامثال ٣٥

(٤) الباجوري ٥٤ ، شقير ٩٠

١٣٣٩ - (١) مجموعتي • الحنفي ١ : ٢٣٩ ذكر « الطبل » بدل « طبل »

(٢) الآبي : م « التراث الشعبي » ٢ [ كانون الثاني ١٩٦٥ ] ١٣٠

(٣) التمثيل والمحاضرة ٤٥ •

في المائة الخامسة للهجرة و [ يضرب الطبل تحت الكسا ]<sup>(٤)</sup> وكان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة و [ ضرب الطبل تحت الكسا ]<sup>(٥)</sup> وكان شائعاً بين عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة ،  
نسبه العاملي في الكشكول الى الى العامة والمولدين •

يضرب : لما لا يستر من الفضائح •

فلسطين « طبل ما بيندق تحت بساط »<sup>(٦)</sup> •

١٣٤٠ - طبلچي وسوّه لابنه عرس<sup>(١)</sup>

ويروى « عرس الطبلچي لابنه »<sup>(٢)</sup>

يضرب : لابتداع ذى المهنة فيما يفعله لنفسه أو لذويه •

مصر « ابو طبل وعنده عرس »<sup>(٣)</sup>

١٣٤١ - طبيب يداوي الناس وهو عليل<sup>(١)</sup>

اصوله : [ طبيب يداوي الناس وهو مريض ]<sup>(٢)</sup> نسبه الميداني

الى المولدين ، وهو عجز بيت صدره [ وغير تقي يامر الناس

بالتقى ]<sup>(٣)</sup> و [ طبيب يداوي والطبيب مريض ]<sup>(٤)</sup> وقال تعالى

[ اَتَاْمُرُوْنَ اَلنَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ اَنْفُسَكُمْ ]<sup>(٥)</sup> •

(٤) الى طه حسين ٣٦٣ ( ابن عاصم )

(٥) المستطرف ١ : ٢٩ ، كشكول العاملي ١ : ٣٤٦

(٦) اشقر ١١٩

١٣٤٠ - (١) مجموعتي • الهاشمي ٢٢٠ « طبلچي وعنده عرس » •

(٢) ثيان ١٨٦

(٣) فايقه ١ : ٥٧

١٣٤١ - (١) الألوسي ٦٥ ، ثيان ١٧٣ ، الحنفي ١ : ٢٤٠ ، الحنفي ،

مع بغداد ١ : ٩ ، الهاشمي ٢١٨

(٢) التمثيل والمحاضرة ١٨٢ ، الميداني ١ : ٢٩٩ ، نوال

الارب ٣٣٧ ، المنجد ١٠٧٤ •

(٣) خاص الخاص ٣٥ ، نظم اللآل في الحكم والامثال ٤٧ ،

الآداب ١٣٥ ذكر العجز « طبيب يداوي والطبيب مريض »

(٤) الآداب ١٥١

(٥) سورة البقرة ٢ : ٤٤

يضرب : لمن يعظ غيره وهو الى الموعدة أحوج •

مصر : بلفظ بغداد (٦)

فلسطين « طيب بيداوي غيرُه وهو مريض » (٧)

مصر « عَلِيلٌ وَعَامِلٌ مِدَاوِيٌّ » (٨) عامل : جاعل نفسه •

نجد « طيب يداوي الناس وهو مريض » (٩)

١٣٤٢ - طَبِيخُكَ مَا جَانِي ، وَدُخَانُكَ عِمَانِي (١)

اصوله ومضربه : مر ذكرهما في المثل (٩٥٧)

تونس « طَعَامُكَ مَا جَانِي ، وَدُخَانُكَ اِعْمَانِي » (٢)

فلسطين « طَعَامُكَ مَا أَجَانِي أَمَّا دُخَانُكَ عِمَانِي » (٣)

ر٠ ت (٩٥٧)

١٣٤٣ - طَبِيعَةُ الْبَالِيدِنِ مَيِّغِيرُهَا غَيْرِ الْجَفْنِ (١)

ويروى « طبيعة البالجلود ، متغيرها غير اللحد » (٢) و « طبيعة

البالراس ميغيرها الف مداس » (٣)

يضرب : لملازمة العادة لصاحبها ابدأ •

الجزائر « صنعة في البدن ما يغيرها الا الكفن » (٤) صنعة : طبيعة •

(٦) الباجوري ١٠٤ ، شقير ٩٠

(٧) اشقر ١١٩

(٨) الباجوري ١١١ ، تيمور ٣٥٠ ، شقير ٩٢

(٩) جهيمان ٢ : ٩٩

١٣٤٢ - (١) الحنفي ١ : ٢٤٠ • الكرمل ٦٩ ذكر « طعامك » بدل

« طبيخك »

(٢) الخميري ١٧٥

(٣) اشقر ١١٩

١٣٤٣ - (١) ثنيان : م « لغة العرب » ٧٩:٥ - ٨٠ ، الحنفي ١:٢٤٠ •

ثنيان ١٧٣ ذكر « ما يبدلها » بدل « ميغيرها » الآلوسي

٦٥ « الطبع الذي في البدن ما يغيره غير الكفن » •

(٢) الحنفي ١:٢٤٠ • الآلوسي ٦٥ « الطبيعة التي في الجلود

ما يغيرها غير اللحد » •

(٣) ثنيان ١٧٣ • ثنيان : م « لغة العرب » ٥ : ٨٠ ذكر

« ما يبدلها » بدل « ميغيرها » ، الآلوسي ٦٥ « الطبيعة

الذي في الراس ما يغيرها الف مداس »

(٤) ابن شنب ٢ : ٥٢



و « الى فيه صنعة ما يخلّيها ، حتى يروح للقبر يديها »<sup>(٥)</sup>  
 السودان ، سورية ، مصر « اللي في البدن ما يغيره الا الكفن »<sup>(٦)</sup>  
 سورية (ف) « طبعه بالبدن ما يغيرها غير الكفن »<sup>(٧)</sup>  
 الكويت « أَلَطَّبِعَ اللَّيِّ بِالْبِدَنِ مَا يَغْيِرَهُ إِلَّا الْجَفْنُ »<sup>(٨)</sup>

١٣٤٤ - الطَّبِيعَةُ تَغْلِبُ التَّطْبِيعَ<sup>(١)</sup>

ويروى « الطبع غلب التطبع »

اصوله : [ الطبع اغلب من العادة ]<sup>(٢)</sup>

يضرب : لتعذر تهذيب سيئي الطباع •  
 سورية<sup>(٣)</sup> ، فلسطين<sup>(٤)</sup> ، لبنان<sup>(٥)</sup> ، مصر<sup>(٦)</sup> « الطبع غلب التطبع »  
 مصر<sup>(٧)</sup> ، نجد<sup>(٨)</sup> « الطبع يغلب التطبع »

١٣٤٥ - طَرُّ طَمِيسٍ لَا جَمْعَهُ وَلَا خَمِيسٍ<sup>(١)</sup>

ويروى « طرطيس ما يعرف الجمعة من الخميس »<sup>(٢)</sup>  
 الطرطيس : الغبي المغفل ، محرقة عن ( طرطيس ) وهي الناقة  
 الخوارة او العجوز المسترخية<sup>(٣)</sup> •

(٥) ابن شنب ١ : ٧٦

(٦) سينجر ٦ و ٢٥ •

(٧) عياش ٣٣

(٨) نوري ١ : ٢٠٧

١٣٤٤ - (١) الحنفي ١ : ٢٤٠

(٢) امثال الجوائب ٥ •

(٦ و ٣) شقير ٣٠

(٤) اشقر ١١٩ •

(٥) فريجه ٢ : ٤٠٦ ، منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ]

٢٦٣ و ٤٤١

(٧) الباجوري ٢١

(٨) جهيمان ٢ : ١٠٠ ، العبودي ١ : ١٥٨

١٣٤٥ - (١) الحنفي ١ : ٢٤١

(٢) ثنيان ١٧٤

(٣) اللسان « ط ر ط س »

**يضرب** : لمن يجهل كل شيء •

الكويت « طرطيس ما تعرف الجمعه من الخميس »<sup>(٤)</sup>  
و « درديس ما يعرف يمعه من خميس »<sup>(٥)</sup> يمعه : جمعه  
لبنان « طلطميس لا يعرف الجمعه من الخميس »<sup>(٦)</sup>

### ١٣٤٦ - طَعَامُ الْوَاحِدِ يَكْفِي الْإِثْنَيْنِ<sup>(١)</sup>

ويروى باضافة « ٠٠ » ، وطعام الاثنين يكفي الثلاثة<sup>(٢)</sup>

**اصوله** : بلفظه<sup>(٣)</sup> و [ طعام الاثنين يكفي اربعة ]<sup>(٤)</sup> والآخر نسبه  
الآبي الى الخواص والعوام ؛ وهو اقتباس من الاحاديث النبوية منها  
[ طعام الواحد يكفي الاثنين وطعام الاثنين يكفي الثلاثة وطعام الثلاثة  
يكفي الاربعة ]<sup>(٥)</sup> و [ طعام الواحد يكفي الاثنين وطعام الاثنين يكفي  
الاربعة وطعام الاربعة يكفي الثمانية ]<sup>(٦)</sup> •

**يضرب** : لتطمين من يستثقل مداهمة ضيوف وقت تناول الطعام ؛

ولبركة طعام الجماعة •

تونس : بلفظ بغداد<sup>(٧)</sup>

الجزائر « منين يأكل واحد يأكلوا زوج »<sup>(٨)</sup>

(٤) نوري ١ : ١٩٩

(٥) نوري ١ : ١٣٧

(٦) رد العامي الى الفصيح ٢٥٢

(١) - ١٣٤٦ الهاشمي ٢٢٠

(٢) الحنفي ١ : ٢٤٢

(٣) كشف الخفاء ١ : ٤٤٤

(٤) الآبي : م « التراث الشعبي » ٢ [ كانون الثاني ١٩٦٥ ]

١٣١ ، محاضرات الراغب ٤ : ٧١٠ ذكر « الاربعة » بدل

« اربعة »

(٥) المقاصد ٢٧٢ ، ابن الديبع ٩٨ ، كشف الخفاء ٢ : ٣٩

(٦) ابن الديبع ٩٨ ، ثمرات الاوراق ١ : ١٥٥

(٧) الخميري ١٧٥

(٨) ابن شنب ٣ : ٢٩١

- سورية « زاد واحد يكفى اثنين وزاد اثنين يكفى ثلاثة »<sup>(٩)</sup>  
 فلسطين « زاد آتئين بيكفّي ثلاثة »<sup>(١٠)</sup>  
 لبنان « زاد واحد يقري آتئين ، وزاد آتئين يقري  
 ثلاثة »<sup>(١١)</sup> يقري : يطعم •  
 و « زاد واحد يقري اثنين »<sup>(١٢)</sup>  
 نجد « طعام الواحد يكفى الاثنين ، وطعام الاثنين يكفى الثلاثة »<sup>(١٣)</sup>  
 رت (٢٩١)

١٣٤٧ - طَعْمُ الْحَلِكِّ ، تَسْتَحِي الْعَيْنُ<sup>(١)</sup>

اصوله ومضربه : مر ذكرهما في المثل (٢٣٢) •

- سورية (ح) « طعمي التم تستحي العين »<sup>(٢)</sup> التم : تحريف الفم •  
 سورية (ف) « حط بالحلق تستحي العين »<sup>(٣)</sup>  
 سورية<sup>(٤)</sup> (ح) ، لبنان<sup>(٥)</sup> « طعمي التم تستحي العين »  
 الكويت « حط بالحلك تستحي العين »<sup>(٦)</sup> •  
 لبنان « طعم التم بتستحي العين »<sup>(٧)</sup>  
 رت (٢٣٢)

(٩) شقير ٢٦

(١٠) اشقر ٩٧

(١١) فريجه ١ : ٣٣٧

(١٢) معلوف : م « المشرق » ، ١٢ [١٩٠٩] هامش ٣٦٤ ، منير ،

م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٣٦

(١٣) جهيمان ٢ : ١٠٣ •

١٣٤٧ - (١) مجموعتي • الحنفي ١ : ٢٤٢ ذكر « البطن » بدل

« الحلك » ، الكرمل ٦٧ ذكر « الفم » بدل « الحلك »

(٢) شلحت ٢ : ٢٨

(٣) عياش ٢١

(٤) حميده ٣٨٥

(٥) منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٥

(٦) نوري ١ : ١١٠

(٧) فريجه ٢ : ٤٠٧

١٣٤٨ - الطَّعْمَتَةُ فَاحٌ وَالْأَكْلَتَةُ رَاحٌ (١)

اصوله ومضربه : مر ذكرهما في المثل (٢٩٥)  
سورية ، مصر : « طعمته فاح واكلته راح » (٢)  
روت (٢٩٥)

١٣٤٩ - الطَّعْنُ بِالمَيْتِ حَرَامٌ (١)

اصوله : [ لا عتاب بعد الموت ] (٢) ذكره الميداني مرتين وفي احدهما  
( ص ١١٨ ) نسبه الى المولدين  
• يضرب : لتحاشي ذكر سيئات المتوفى ؛ ولعدم ايداء من استضعف  
تونس « الدَّقُّ في الجيفة حرام » (٣)  
السودان (٤) ، سورية (٥) ، فلسطين (٦) ، لبنان (٧) ، مصر (٨) ،  
نجد (٩) « الضرب في الميت حرام »  
الكويت « طَقَّ المَيْتَ حَرَامٌ » (١٠)

١٣٥٠ - طَلْبَةُ العَرَبِيِّ مَتْرُوحٌ

العربي : الاعرابي

يضرب : لمن لا يستقيم عن المطالبة بحقه مهما يمتد الزمن

- 
- ١٣٤٨ - (١) الهاشمي ٢١٩  
(٢) شفيقه ٣٥  
١٣٤٩ - (١) ثنيان ١٧٤  
(٢) الميداني ١١٨:٢ و ١٤٠ ، الزمخشري ٢:٢٦٣ ، زبدة  
الامثال ١٢٥  
(٣) الخميري ١٢٦  
(٤) شقير ٣٠  
(٥) شفيقه ٢١ ، شقير ٣٠  
(٦) اشقر ١١٦  
(٧) فريحه ٢ : ٣٩٨  
(٨) الباجوري ٣٤ ، تيمور ٣١٩ ، شفيقه ٢١ ، شقير ٣٠ ،  
قاموس العادات ٦٦  
(٩) جهيمان ٢ : ٨٣  
(١٠) الزيد ١١٩

فلسطين « دَائِنَةُ الْعَرَبِ مَا بَتَمُوت »<sup>(١)</sup>  
 لبنان « دَيْنَةُ الْبَدَوِيِّ مَا بَتَمُوت »<sup>(٢)</sup>  
 ١٣٥١ - طَلَعَتْ لِلِغُبُورِ تَتْرَحَّمُ جَتِّي حِبْلِي تَتْوَحَّمُ<sup>(١)</sup>  
 من امثال النساء •

اصوله: [ طلعت ترحم نزلت تتوحم ]<sup>(٢)</sup> وكان شائعاً بين نساء عامة  
 مصر في المائة التاسعة للهجرة •

يضرب: لمن ذهب بحاجة فعاد بغيرها •

تونس « مشات ترحم ، جات تتوحم »<sup>(٣)</sup>

الجزائر « طلعت ترحم نزلت تتوحم »<sup>(٤)</sup>

١٣٥٢ - الطَّمَعُ ضَرٌّ مَا نَفَعَ<sup>(١)</sup>  
 اصوله: من اصوله [ الطمع الكاذب فقر حاضر ]<sup>(٢)</sup> نسبه الميداني  
 الى المولدين •

قاله: عمر بن الخطاب<sup>(٣)</sup> (رض) •

يضرب: للابتعاد عن الطمع •

سورية<sup>(٤)</sup> ، فلسطين<sup>(٥)</sup> ، لبنان<sup>(٦)</sup> ، مصر<sup>(٧)</sup> : بلفظ بغداد

- ١٣٥٠ - (١) اشقر ٩٢  
 (٢) فريحه ١ : ٣١٣  
 ١٣٥١ - (١) ثنيان ١٧٤  
 (٢) المستطرف ١ : ٣٩  
 (٣) الخميري ٢٧٢  
 (٤) ابن شنب ٢ : ٧٠  
 ١٣٥٢ - (١) الحنفي ١ : ٢٤٣  
 (٢) العسكري ١ : ١٩٤ ، الميداني ١ : ٢٦٩  
 (٣) العسكري ١ : ١٩٤  
 (٤) شفيقه ٢٢ ، شقير ٣٠ ، شلحت ١ : ٤٤ (ح)  
 (٥) اشقر ١٢٠  
 (٦) فريحه ٢ : ٤١٢ ، منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ]  
 ١٠٨ و ٤٤٠  
 (٧) شفيقه ٢٢ ، شقير ٣٠ •

١٣٥٣ - الطَّمَعُ فَسَادُ الدِّينِ<sup>(١)</sup>

اصوله: من اصوله [ صلاح الدين في الورع وفساده في الطمع ]<sup>(٢)</sup>

يضرب: لعديم الذمة؛ ولمن يستسيغ المال الحرام •

الكويت: بلفظ بغداد<sup>(٣)</sup>

١٣٥٤ - الطَّمَعُ وَدَرَّ مَا جَمَعَ<sup>(١)</sup>

اصوله ومضربه: مر ذكرهما في المثل (١٣٥٢)

السودان، سورية، مصر « الطمع قل ما جمع »<sup>(٢)</sup>

سورية<sup>(٣)</sup>، مصر<sup>(٤)</sup> « الطمع يقل ما جمع »

سورية، مصر « من غرته الطمع أضاع ما كان جمع »<sup>(٥)</sup>

فلسطين « الطَّمَعُ ضَيَّعَ مَا جَمَعَ »<sup>(٦)</sup> •

مصر « عَمَّرَ الطَّمَعُ مَا جَمَعَ »<sup>(٧)</sup>

١٣٥٥ - طَمَّعَ الجَلْبِيبُ وَلَا تَطْمَعُ بَنِي آدَمَ<sup>(١)</sup>

يضرب: لمن يُلَاطِفُ أو يُكْرِمُ فيتجاوز حدّه وتكثر مطالبه •

سورية<sup>(٢)</sup>، لبنان<sup>(٣)</sup> « ذوّق كلب ولا تذوّق ابن آدم »

١٣٥٣ - (١) الآلوسي ٦٥، ثنيان ١٧٥، الحنفي ١: ٢٤٣، الحنفي:

مع بغداد ١: ١٠، الهاشمي ٢١٩

(٢) اساس الاقتباس ٨٣

(٣) نوري ١: ٢٠٨

١٣٥٤ - (١) ثنيان ١٧٥

(٢) شقير ٩٠

(٣) شقيقه ٨

(٤) الباجوري ٢٥، تيمور ٣٢٦، تيمور: الكنايات ٧٧،

شقيقه ٨

(٦) اشقر ١٢٠

(٧) تيمور ٣٥٢، تيمور: الكنايات ٧٧ •

١٣٥٥ - (١) ثنيان ١٧٥ • الكرمللي ٦٧ ذكر « كلب » بدل « الجلب »

الآلوسي ٦٥ « طمّع الكلب ولا تطمع ابن آدم »

(٢) شقير ٢٤

(٣) فريحه ١: ٣١٥

فلسطين<sup>(٤)</sup> ، لبنان<sup>(٥)</sup> « عوّد كلب ولا تعوّد ابن آدم »

١٣٥٦ - طَهَّرْ اِبْنَكَ بِالْفَاسِ وَلْتَعْتَازَ لِلنَّاسِ<sup>(١)</sup>

يضرب : لعدم الاحتياج للآخرين ؛ ولمن يسأل الناس فلا يسعفونه •

نجد « طهر وليدك بالفاس ولا تحتاج للناس »<sup>(٢)</sup>

ر٠ت (١١١٩)

١٣٥٧ - الطُّوْلُ طُوْلِ النَّخْلَةِ ، وَالْعَقْلُ عَقْلِ الصَّخْلَةِ<sup>(١)</sup>

اصوله : من اصوله [ ترى الفتیان كالنخل ]<sup>(٢)</sup> و [ ترى الفتیان

كالنخل ، ولا تدري ما الدّخل ]<sup>(٣)</sup> و [ ترى الفتیان كالنخل وما

يدريك ما الدّخل ]<sup>(٤)</sup> الدّخل : العيب الباطني •

قالته : عثمة بنت مطرود البجليّة<sup>(٥)</sup> ( الاصل الاخير )

يضرب : للطويل الاحمق •

نجد : بلفظ بغداد<sup>(٦)</sup>

(٤) اشقر ١٣٤

(٥) فريجه ٢ : ٤٤٦

١٣٥٦ - (١) الحنفي ١ : ٢٤٥ ، الكرملی ٦٨ • ثنیان ١٧٦ ذکر

« ٠٠ ولا نحتاج الناس » بدل « ٠٠ ولتعتاز للناس »

(٢) جهيمان ٢ : ١١١

١٣٥٧ - (١) ثنیان ١٧٥ ، الحنفي ١ : ٢٤٤ • الآلوسی ٦٥ ، الهاشمي

٢١٨ ذکر ١ « السخلة » بدل « الصخلة » ، الكرملی ٦٨

ذکر « ٠٠ والعكّل عكّل الصخلة » بدل « ٠٠ والعقل

عقل الصخلة »

(٢) امثال الجوائب ٦ •

(٣) الفاخر ١٥٦

(٤) فصل المقال ١٦٥ ، الفاخر ١٥٧ ، العقد الفريد ٣ : ٩٩ ،

العسكري ١ : ١٨٩ وذكره ثانية ١ : ١١٩ - ١٢٠

« وما يدرك » بدل « وما يدريك » ، الميداني ١ : ٩٦ ،

الزمخشري ٢ : ٢٦ •

(٥) فصل المقال ١٦٥ ، الميداني ١ : ٩٦ ، الزمخشري ٢ : ٢٦

(٦) العبودي ١ : ١٦١

الجزائر « الطول طول النخلة والعقل عقل الرخلة »<sup>(٧)</sup>  
 سورية (ح) « الطول طول النخلة ، والعقل عقل السخلة »<sup>(٨)</sup>  
 فلسطين « طولهُ طول النَّخْلِهِ وَعَقْلُهُ عَقْلُ سَخْلِهِ »<sup>(٩)</sup>  
 الكويت « الطُّوْلُ طُوْلُ إِنِّخْلَةٍ وَالْعَقْلُ عَقْلُ إِسْخَلَةٍ »<sup>(١٠)</sup>  
 و « الطول طول نخله والعقل عقل سخله »<sup>(١١)</sup>  
 و « الطُّوْلُ طُوْلُ النَّخْلَةِ وَالْعَقْلُ عَقْلُ سَخْلَةٍ »<sup>(١٢)</sup>

و « الطول طول نخله ، والعقل عقل سخله »<sup>(١٣)</sup>

نجد « الطول طول النخلة ، والقلب قلب السخلة »<sup>(١٤)</sup>

١٣٥٨ - طُولُ مَا أَنْتَ سِنْدَانٌ اصْبِرْ لِمَنْ تَصَيِّرُ چَاكُنُوجُ  
 كَيْفَكَ<sup>(١)</sup>

ويروى « طول ما انت سندان تحمل الدَّكَّ »<sup>(٢)</sup>

اصوله: [ اذا كنت سنداناً فاصبر واذا كنت مطرقة فاجع ]<sup>(٣)</sup>  
 نسبة الميداني الى المولدين و [ اذا كنت ميجم هراساً واذا كنت  
 وتد انصب راس ]<sup>(٤)</sup> هرس والميجم : بمعنى المطرقة ، وهراس  
 فعل الأمر أي حطم ، والمعنى قم بدورك كما يجب . وكان شائعاً بين  
 عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة . وقال ابن الحجاج :

(٧) ابن شنب ٢ : ٧٢

(٨) شلحت ٢ : ٨

(٩) اشقر ٢٥٥

(١٠) الزيد ١١٥ ، الشملان ٤٥

(١١) ايام الكويت ٢٨٠ .

(١٢) نوري ١ : ٢٠٨

(١٣) الحنفي : مع الكويت ٢١٦

(١٤) جهيمان ٢ : ١٠٨ .

(١) ثنيان ١٧٥ - ١٣٥٨

(٢) مجموعتي . الآلوسي ٦٥ ذكر « الطرق » بدل « الدَّكَّ »

(٣) الميداني ١ : ٥٨

(٤) الى طه حسين ٢٩٩ ( ابن عاصم )



لابدٌ للسندان أن يَصْبِرَ تحت المطرِ قَهْ (٥)

يضرب : للتجلد عند الشدائد والمحن •

الجزائر « إذا كنت ملزماً أصبر ومن ابن ترجم رزامة دق » (٦)

ملزم : سندان ، رزامة : مطرقة •

سورية « ما دمت سدان الق ومتى صرت مطرقة اطرق » (٧) •

لبنان « إن كنت سدان إلق وإن صرت مطرقة

إضرب » (٨) • سدان : تحريف سندان ، الق : تحمل •

و « ان كنت سدان الق ، وان كنت مطرقة اضرب » (٩) •

و « ما دامك سدان إلق ، ومتى صرت مطرقة

إطرق » (١٠) •

المغرب « إذا كنت مرزب دق وإذا كنت وتد اصبر » (١١) •

مرزب : مطرقة •

و « إذا كنت وتد اصبر ندق وإذا كنت رزامة اضرب » (١٢) •

١٣٥٩ - طول ما الفلك يدور ، الدنيا على صعود  
ونزول (١)

يضرب : لتبدل احوال الناس رفعة وانحفاً •

سورية (ح) « طول ما الفلك يدور ، الدنيا بطلوع ونزول » (٢) •

١٣٦٠ - طولة الببال تهيد الجبال (١)

(٥) يتيمة الدهر ٣ : ٥٣

(٦) ابن شنب ١ : ٢٩

(٧) شقير ٤٣

(٨) فريجه ١ : ١٣٨

(٩) معلوف : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٣٦٠

(١٠) فريجه ٢ : ٦٠١

(١١) ويستر مارك ٣٤٦ و ١٢٣

(١٢) ويستر مارك ٣٦١ و ١٥٩

١٣٥٩ - (١) الكرمل ٦٩ • الحنفي ١ : ٢٤٤ لم يذكر (على)

(٢) شلحت ٤٤:٢ •

١٣٦٠ - (١) الحنفي ١ : ٢٤٣ ، الحنفي : مع بغداد ٢ : ٣٣ •

يضرب : لطلب التأتبي من المستعجل

سورية<sup>(٢)</sup> ، مصر<sup>(٣)</sup> : بلفظ بغداد

الجزائر « طولان البال ، يهدّ الاجبال »<sup>(٤)</sup>

لبنان « طول البال بهدّ الجبال »<sup>(٥)</sup>

وقريب منه في :

مصر « طولّة الببال تبليغ الأمل »<sup>(٦)</sup>

و « طولّة الببال ما تخسّر ش »<sup>(٧)</sup>

### ١٣٦١ - طَوَّلَ الْغَيْبَةَ وَجَاءَ بِالْخَيْبَةِ

اصوله : [ اطال الغيبة ثم جاء بالخيبة ]<sup>(١)</sup> نسبه الثعالبي في خاص

الخاص الى الخاصة و [ اطال الغيبة وجاء بالخيبة ]<sup>(٢)</sup> و [ طول

الغيبة وجانا بالخيبة ]<sup>(٣)</sup> والاخير كان شائعاً بين عامة مصر في المائة

التاسعة للهجرة و [ اطال الغيبة وأتى بالخيبة ]<sup>(٤)</sup>

يضرب : لمن طال سفره في مهمة فعاد مخفقاً

تونس : بلفظ بغداد<sup>(٥)</sup>

الجزائر « طول الغيبة وجاء بالخيبة »<sup>(٦)</sup>

فلسطين « طَوَّلَ الْغَيْبَةَ وَأَجَا بِالْخَيْبَةِ »<sup>(٧)</sup>

لبنان<sup>(٨)</sup> ، مصر<sup>(٩)</sup> « طول الغيبة وجانا بالخيبة »

(٢) شفيقه ٥

(٣) الباجوري ١٠٣ ، تيمور ٣٢٩ ، شفيقه ٥ ، شقير ٩٠

(٤) ابن شنب ٣ : ٢٠٢

(٥) فريحه ٢ : ٤١٣

(٦) (٧) تيمور ٣٢٩

(١) - ١٣٦١ خاص الخاص ٢٦

(٢) العقد الفريد ٣ : ١٢٥

(٣) المستطرف ١ : ٣٦

(٤) المخلاة ٩١

(٥) الخميري ١٧٧

(٦) ابن شنب ٢ : ٧٣

(٧) اشقر ١٢١

(٨) فريحه ٢ : ٤١٣

(٩) شقير ٩٠

مصر « طَوَّلَ الْغَيْبَةَ وَجَهَ بِالْخَيْبَةِ » (١٠) •  
المغرب « طول غيبته جا بالخيبة » (١١) •

١٣٦٢ - الطَّوِيلُ يَأْكُلُ تَيْنًا ، وَالْقَصِيرُ يَمُوتُ حَزِينًا (١)  
الطويل : كناية عن القوي ، التين ، كناية عن اثناء النساء ، القصير :  
كناية عن الضعيف •

يضرب : لتفضيل الطويل على القصير ؛ ولتفضيل القوي على  
الضعيف •

سورية « الطويل ياكل تين والقصير يموت حزين » (٢) •  
سورية (٣) (ح) ، فلسطين (٤) ، لبنان (٥) « الطويل ياكل تين ، والقصير  
يموت حزين » •

ويرد ما ينطبق على الشق الثاني من المثل في :

سورية ، مصر « القصير ما ياكل تين » (٦) •

١٣٦٣ - الطَّوِيلُ يَغْضِي حَاجَتَهُ وَالْقَصِيرُ يَمُوتُ بِعِلَّتِهِ (١)  
يضرب : كسابقه •

تونس « الطويلة تقضي حاجتها ، والقصيرة تعيط لجاراتها » (٢) •

(١٠) تيمور ٣٢٩ •

(١١) ويستر مارك ٣٥٣ و ١٤٠ •

١٣٦٢ - (١) مجموعتي • الحنفي ١ : ٢٤٤ ذكر « قصير » بدل  
« كَصْر »

(٢) شقير ٣٠ ( من امثال النساء )

(٣) شلحت ٢ : ١٣

(٤) اشقر ١٢١

(٥) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٤٤١ ، فريحه ٢ :

٤١٤ ذكر ( بموت )

(٦) شفيقه ٢٧

١٣٦٣ - (١) ثنيان ١٧٦ • الحنفي ١ : ٢٤٥ ذكر « والقصير » بدل

« والكصر » ، الألوسي ٦٥ « الطويل يقضي حاجته

والقصير يموت بعلة » ، الكرمل ٦٨ « الطويل يقضي

حاجته • والقصيغه تموت بحصغته » •

(٢) الخميري ١٧٧

• تعيط : تنادي

الجزائر « الطويلة تقضي حاجتها والقصيرة تنادي جاريتها » (٣) •  
وقريب منه في :

لبنان « الشَّاطِرَةُ ° بَتَقْضِي حَاجَتَهَا وَالبَلْهَاءُ بِتَنَادِي  
جَارَتِهَا » (٤) •

مصر « الشَّاطِرَةُ ° تَقْضِي حَاجَتَهَا وَالحَايِبَةُ تَنَدُو °  
جَارَتِهَا » (٥) • تنده : تنادي

١٣٦٤ - طَوِيلَةٌ وَحِبَالُهَا جِنَبٌ (١)

• يضرب : للأمر يطول ؛ ولتتقد أمر ما

• سورية (ف) « طويلة وحبالها قنب » (٢) •

١٣٦٥ - الطَّيْرُ بِالطَّيْرِ يَنْصَادُ (١)

• ويروى باضافة « ... والمال بالمال ينجاب » (٢) •

اصوله : [ الطير بالطير يصاد ] (٣) نسبة الميداني الى المولدين

و [ الطير بالطير يصاد ] (٤) نسبه الاشيهي الى العامة والمولدين

و [ الطير بالطير تصاد والمال بالمال يكتسب ] (٥) •

• يضرب : للاستعانة بالجنس على جنسه

• نجد : بلفظ بغداد (٦) •

(٣) ابن شنب ٢: ٧٤ •

(٤) فريجه ١: ٣٥٨ •

(٥) تيمور ٢٩٦ ، شقير ٨٧ •

(١) - ١٣٦٤ ثنيان ١٧٦ ، الهاشمي ٢١٩ •

(٢) عيَّاش ٣٣ •

(١) - ١٣٦٥ الحنفي ١: ٢٤٥ •

(٢) الحنفي ١: ٢٤٥ ، الحنفي : مع بغداد ١: ٣٤١ •

(٣) الميداني ١: ٣٠٠ ، اساس الاقتباس ١٤٧ •

(٤) المستطرف ١: ٣٩ ، المنجد ١٠٧٥ •

(٥) نوال الارب ١٣١ •

(٦) جهيمان ٢: ١١١ •

- الجزائر « الطير يتصيد بالطير »<sup>(٧)</sup> •  
 سورية ، مصر « الطير بالطير يُصطاد »<sup>(٨)</sup> •  
 ١٣٦٦ - طَيْرِ النَّجْرِ يَنْصَادُ مِنْ مِّنْكَارِهِ<sup>(١)</sup> •  
 منكاره : منقاره •  
 يضرب : للنابه الحذر يقع في الفخ •  
 سورية (ف) « الطير النكري ينصاد من منقاره »<sup>(٢)</sup> النكري : الحذر  
 و « الطير النكري ما ينصاد الا من منقاره »<sup>(٣)</sup> •  
 المغرب « الطير الحديق كيحصل من منقاره »<sup>(٤)</sup> الحديق : الحاذق •  
 ١٣٦٧ - الطَيْرُ عَلَى اشْكَالِهَا تَقَعُ<sup>(١)</sup> •  
 اصوله : [ الطيور على الالفها تقع ]<sup>(٢)</sup> نسبة الميداني الى المولدين  
 و [ النفس ماثلة الى شكلها ، والطير واقعة على مثلها ]<sup>(٣)</sup> و [ الطيور  
 على اجناسها تقع ]<sup>(٤)</sup> والاخير كان شائعاً بين عامة مصر في المائة  
 الحادية عشرة للهجرة • ولاحظ اصول المثل (٤٢٠) •  
 يضرب : لتلاقي المتشابهين ( من باب الدم ) •  
 سورية<sup>(٥)</sup> (ف) ، فلسطين<sup>(٦)</sup> : بلفظ بغداد •

- (٧) ابن شنب ٧٥:٢ •  
 (٨) شفيقه ١٠ •  
 ١٣٦٦ - (١) ثنيان ١٧٦ • الآلوسي ٦٥ ، الهاشمي ٢٢٢ ذكرا « الطير  
 النكر ينصاد من منقاره » •  
 (٢) عيَّاش ٣٣ •  
 (٣) الطير في حياتنا وتراثنا ٧٨ •  
 (٤) ويستر مارك ٣٢٨ و ٧٤-٧٥ •  
 ١٣٦٧ - (١) الهاشمي ٢١٩ •  
 (٢) الميداني ١:٣٠٠ •  
 (٣) الآداب ٦٩ •  
 (٤) هز القحوف ٥٥ •  
 (٥) الطير في حياتنا وتراثنا ٧٥ •  
 (٦) اشقر ١٢١ •

الكويت (٧) ، نجد (٨) « الطيور على أشباهها تقع » .

لبنان « الطيور عَ أشكالها تقع » (٩) .

روت (٤٢٠ و ١٢٠١) .

*[Faint bleed-through text from the reverse side of the page, including numbers like ١٢٧١ and ٧٢٧١.]*

(٧) أيام الكويت ٢٩٨ .

(٨) جهيمان ١١٣:٢ ، العبودي ١٦٣:١ .

(٩) فريجه ٤١٥:٢ .

*[Faint bleed-through text from the reverse side of the page, including numbers like ١٢٧١ and ٧٢٧١.]*

*[Faint bleed-through text from the reverse side of the page, including numbers like ١٢٧١ and ٧٢٧١.]*

(٧) أيام الكويت ٢٩٨ .  
(٨) جهيمان ١١٣:٢ ، العبودي ١٦٣:١ .  
(٩) فريجه ٤١٥:٢ .

## حرف الظاء

١٣٦٨ - ظالمٌ لتصيرٍ من الدعاء لتخاف<sup>(١)</sup>

اصوله : مقتبسة من احاديث النبي صلى الله عليه وسلم منها [ اجتنبوا دعوات المظلوم ما بينها وبين الله حجاب ]<sup>(٢)</sup> و [ اجتنبوا دعوة المظلوم فانها مالها حجاب ]<sup>(٣)</sup> و [ اتقوا دعوة المظلوم فانها ليس دونها حجاب ]<sup>(٤)</sup> و [ اتق دعوة المظلوم فانه ليس بينها وبين الله تعالى حجاب ]<sup>(٥)</sup> .

يضرب : للابتعاد عن الظلم ؛ وللمبريء لا تصله سهام الدعاء .

• سوروية (ح) « ظالم لا تكون ومن دعا لا تخاف »<sup>(٦)</sup> .

• سوروية ، مصر « ظالم لا تكون من دعا لا تخاف »<sup>(٧)</sup> .

• فلسطين « ظالم ( غاصب ) لا تكون من الدواعي لا تخاف »<sup>(٨)</sup> .

• لبنان « ظالم لا تكون ولا تخاف من الدعاوي (الدعاء) »<sup>(٩)</sup> .

١٣٦٩ - ظاهر العتاب خير من باطن الحقد<sup>(١)</sup>

اصوله : بلفظه<sup>(٢)</sup> .

يضرب : لتفضيل العتاب على كتمان الحقد .

١٣٦٨ - (١) الحنفي ٢٤٦:١ . الكرمل ٦٦ « ظالمي لا تكون من

دعايي لا تخاف » .

(٢) الجامع الصغير ١٠:١ .

(٣) كنوز الحقائق ٩:١ .

(٤) كنوز الحقائق ٨:١ .

(٥) كشف الخفاء ٣٩:١ .

(٦) شلحت ٥٢:١ .

(٧) شفيقه ١٧ .

(٨) اشقر ١٢١ .

(٩) فريجه ٦١٦:٢ .

١٣٦٩ - (١) الألوسي ٦٧ .

(٢) التمثيل والمحاضرة ٤٦٤ ، الميداني ٣٠١:١ ، الآداب ٧٢ ،

اساس الاقتباس ١٠٧ ، نوال الارب ٣٤١ ، المنجد

١٠٧٥ .

فلسطين : بلفظ بغداد (٣) •

لبنان (٤) ، مصر (٥) « ظاهر العتاب أفضل من الحقد » •

### ١٣٧٠ - الظَّرْفُ يَنْضَحُ مَا فِيهِ (١)

ويروى « لا ينضح الظرف الا بما فيه » (٢) •

**اصوله :** [ الظرف ينضح مما فيه ] (٣) ومرّ عيسى بن مريم عليه السلام ببعض الخلق فشموه ، ثم مرّ بأخرين فشموه ، فكلما قالوا شرّاً قال خيراً ، فقال له رجل من الحواريين : كلما زادوك شرّاً زدتهم خيراً حتى كأنك انما تغريهم بنفسك ، وتحثهم على شتمك ! قال : « كل انسان يعطي مما عنده » (٤) ولاحظ اصول المثل (٣٩١) •

**يضرب :** لمن يتصرف على ما درج عليه •

فلسطين «إمسك الظرف وأتكيه ما ينضح إلا من المني فيه» (٥)

لبنان « ضَرَفَ الزَّيْتِ بِسِنِّ ضَحِّ زَيْتٍ » (٦) •

و « ما بئير شح الصَّرْفِ إِلَّا بِمَا فِيهِ » (٧) •

• ر • ت ( ٣٩١ ) •

### ١٣٧١ - ظَلَمَ بِالسُّوِيَّةِ ، عَدَلَ بِالرَّعِيَّةِ (١)

(٣) اشقر ١٢١ •

(٤) فريجه ٤١٦:٢ •

(٥) شقير ٩٠ •

(١) - ١٣٧٠ ثنيان ١٧٩ ، الهاشمي ٢٢٨ • الحنفي ٢٤٦:١ ، الحنفي :

مع بغداد ١٠:١ ذكر « بما فيه » بدل « ما فيه » ،

الآلوسي ٦٧ « الظرف ينضح بما فيه وكل شيء يرجع

الى اصله » •

(٢) الآلوسي ٩١ •

(٣) نوال الارب ١٣٢ •

(٤) البيان والتبيين ٧٧:٢ و ١٤٠:٣ ، عيون الاخبار ٣٧٠:٢ •

(٥) اشقر ٣٧ •

(٦) فريجه ٤٠١:٢ •

(٧) فريجه ٥٩٢:٢ ، منير : م «المشرق» ١٢ [١٩٠٩] ٣٦٤ •

(١) - ١٣٧١ الآلوسي ٦٧ ، ثنيان ١٧٩ ، الحنفي ٢٤٧:١ • ثنيان : م

« لغة العرب » ٨٠:٥ ذكر « بسويه » بدل « بالسويه » •



اصوله : [ المساواة في الظلم عدل ]<sup>(٢)</sup> •

يضرب : لتقبل الظلم عندما يعم الجميع •

الكويت<sup>(٣)</sup> ، لبنان<sup>(٤)</sup> ، نجد<sup>(٥)</sup> : بلفظ بغداد •

سورية ، مصر « الظلم في الجملة عدل »<sup>(٦)</sup> •

سورية<sup>(٧)</sup> ، مصر<sup>(٨)</sup> « المساواة في الظلم عدل » •

فلسطين « ظلم في آلرعيته عدل في السوية »<sup>(٩)</sup> •

لبنان « الظلم بالمساواة عدل »<sup>(١٠)</sup> •

نجد « ظلم بالسوية عدل في الرعية »<sup>(١١)</sup> •

١٣٧٢ - الظلم ظلمات<sup>(١)</sup>

اصوله : [ الظلم ظلمات يوم القيامة ]<sup>(٢)</sup> و [ اتقوا الظلم فان الظلم

ظلمات يوم القيامة ]<sup>(٣)</sup> و [ ان الظلم ظلمات يوم القيامة ]<sup>(٤)</sup>

(٢) كشف الخفاء ٢: ٢٩٧ •

(٣) الزيد ١٢١ ، نوري ١: ٢٠٩ •

(٤) فريجه ٢: ٤١٦ ، منير : م «المشرق» ١٢ [١٩٠٩] ١٠٣ •

(٥) العبودي ١: ١٦٦ •

(٦) شقير ٣٠ •

(٧) شقير ٤٦ •

(٨) الباجوري ٥٤ ، شقير ٤٦ •

(٩) اشقر ١٢٢ •

(١٠) منير : م «المشرق» ١٢ [١٩٠٩] ١٠٣ •

(١١) جهيمان ٢: ١١٦ •

١٣٧٢ - (١) ثنيان ١٧٩ •

(٢) العقد الفريد ٣١: ١ و ١٢٨: ٣ ، خاص الخاص ٣٥ ،

الميداني ٣٠١: ١ ، الاساس ( ظ ل م ) و ( غ ب ش ) ،

الشريشي ٢: ٢٢٥ ، اساس الاقتباس ٢٥ ، المقاصد

٢٨٠ ، ابن الديبع ١٠١ ، كنوز الحقائق ٢: ١٠ ، زبدة

الامثال ١١٩ ، كشف الخفاء ٢: ٥١ •

(٣) كشف الخفاء ٢: ٥١ ، الجامع الصغير ٨: ١ وزاد عليه

« ... واتقوا الشح فان الشح اهلك من كان قبلكم

وحملهم على أن سفكوا دماءهم واستحلوا محارمهم » •

(٤) الجامع الصغير ٨: ٨٢ ، كنوز الحقائق ١: ٦٤ •

و [إياك والظلم فإنه ظلمات يوم القيامة] (٥) •

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم •

يضرب : للنهي عن الظلم ؛ والتحذير من مغبته •

نجد « الظلم ظلمات يوم القيامة » (٦) •

١٣٧٣ - **إِظْلَمَ لَو دَامَ دَمَّرٌ ، وَالْعَدْلُ لَو دَامَ عَمَّرٌ**

ويروى « الظلم لا يدوم وان دام دمَّر » (١) و « الظلم شوم وان

دام دمَّر » (٢) •

اصوله : [الظلم اذا دام دمَّر ، والعدل اذا دام عمَّر] (٣) •

يضرب : لاثر كل من الظلم والعدل في المجتمع •

الجزائر « العدل اذا دام عمَّر والظلم اذا دام دمَّر » (٤) •

١٣٧٤ - **ظَلَمَهُ وَدَلِيلُهَا اللهُ** (١)

يضرب : للحيرة مما يستعصي حله ولا تعرف نتائجه •

الكويت (٢) ، نجد (٣) : بلفظ بغداد •

نجد « ليل ودليله الله » (٤) •

١٣٧٥ - **ظَنَّ الْعَاقِلُ خَيْرٌ مِنْ يَقِينِ الْجَاهِلِ** (١)

(٥) كنوز الحقائق ١: ٩١ •

(٦) جهيمان ٢: ١١٧ •

١٣٧٣ - (١) ثنيان ١٧٩ •

(٢) الآلوسي ٦٧ •

(٣) الف ليلة ٢: ٥٩٣ •

(٤) ابن شنب ٢: ٨٥ •

١٣٧٤ - (١) الحنفي ١: ٢٤٧ ، الحنفي : مع بغداد ١: ٢٩٩ ،

الهاشمي ٢٢٩ •

(٢) نوري ١: ٢٠٩ •

(٣) جهيمان ٢: ١١٧ ، العبودي ١: ١٦٥ •

(٤) جهيمان ٢: ٣٦٢ •

١٣٧٥ - (١) ثنيان ١٧٩ •

- اصوله : بلفظه<sup>(٢)</sup> و [ ظن العاقل أصح من يقين الجاهل ]<sup>(٣)</sup> •
- يضرب : لتفضيل رأي العاقل على الجاهل •
- تونس<sup>(٤)</sup> ، سورية<sup>(٥)</sup> ، مصر<sup>(٦)</sup> : بلفظ بغداد •
- الجزائر<sup>(٧)</sup> ، فلسطين<sup>(٨)</sup> ، لبنان<sup>(٩)</sup> « ظن العاقل اصح من يقين الجاهل » •
- مصر<sup>(١٠)</sup> ، المغرب<sup>(١١)</sup> « ظن العاقل أحسن من يقين الجاهل » •

- (٢) التمثيل والمحاضرة ٤٢٧ ، الميداني ٣٠٢:١ ، الآداب ٧٣ ،  
اساس الاقتباس ٨٩ ، زبدة الامثال ٢٨ •
- (٣) المستطرف ١:٢٦ ، نوال الارب ٣٤٣ ، مجاني الادب ٢:٧١  
( نسبه الى الامام علي بن ابي طالب - رض - ) •
- (٤) الخميري ١٧٩ •
- (٥) شفيقه ١٠ ، شقير ٣٠ •
- (٦) شفيقه ١٠ •
- (٧) ابن شنب ٢:٧٦ •
- (٨) اشقر ١٢٢ •
- (٩) فريجه ٢:٤١٧ •
- (١٠) الباجوري ١٠١ •
- (١١) ويستر مارك ٤١٣ و ٢٩٠ •

## حرف العين

١٣٧٦ - عَادَةُ الْبَالِيدَانِ مَيَّنَغِيرٌ هَا غَيْرِ الْجَفْنِ (١)

يضرب : للعادة تلازم صاحبها \*

- سورية « العادة في البدن ما يغيرها إلا الكفن » (٢) \*
- سورية (ح) « العادة اللي بالبدن ما بغيرها غير القطن والكفن » (٣) \*
- فلسطين « العادة في البدن ما يغيرها إلا الكفن » (٤) \*
- لبنان « العادة في البدن ما بتغير للكفن » (٥) \*
- و « الْعَادَةُ ( الْخَصْلَةُ ) فِي الْبَدَنِ مَا بِيغَيِّرُهَا غَيْرُ الْكَفَنِ » (٦) \*
- و « الْخَصْلَةُ فِي الْبَدَنِ مَا بِيغَيِّرُهَا غَيْرُ الْكَفَنِ » (٧) \*

ر . ت ( ١٣٤٣ ) \*

١٣٧٧ - عَادَتُ الْمِيَاهِ إِلَى مَجَارِيهَا (١)

يضرب : لعودة الامور الى سابق عهدها \*

- سورية (ف) « رجعت المياه الى مجاريها » (٢) \*
- لبنان « رَجَعَتِ الْمِيَاهُ لِمَجَارِيهَا » (٣) \*
- مصر « رَجَعَتِ الْمِيَاهُ لِمَجَارِيهَا » (٤) \*
- و « عادت المياه لمجاريها » (٥) \*

١٣٧٦ - (١) الحنفي ١: ٢٤٨ ، الهاشمي ٢٤٣ ، الكرملبي ٧٠ ذكر

« الكفن » بدل « الجفن » \*

- (٢) شقير ٣١ \*
  - (٣) شلحت ١: ٣٢ \*
  - (٤) اشقر ١٢٣ \*
  - (٥) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٢٦٣ \*
  - (٦) فريحه ٢: ٤٢٠ \*
  - (٧) فريحه ١: ٢٩٠ \*
- ١٣٧٧ - (١) الهاشمي ٢٤٨ \*
- (٢) عيَّاش ٢٧ \*
  - (٣) فريحه ١: ٣٢٧ \*
  - (٤) تيمور ٢٤٢ ، تيمور : الكنايات ١٨ \*
  - (٥) الباجوري ١١١ \*

١٣٧٨ - العَارِفُ مَيِّتَعَرَفٌ (١)

• ويروى « العارف لا يُعَرَّفُ » (٢)

• **يضرب** : لمن تعرض له حالك وهو بذلك عليم

• الكويت (٣) ، نجد (٤) « العارف ما يعرف »

• مصر « العَارِفُ لَا يُعَرَّفُ » (٥)

• نجد « العَرِفُ مَا يَبْعُرُضُ عَلَيَّ اللَّيِّ يَعْرِفُونَ » (٦)

١٣٧٩ - عَاشِرِ الْأَجَاوِيدِ تَحْصُلُ مِنْهُمْ وَتَسْتَفِيدُ (١)

• **يضرب** : للحث على معايشة كرام الناس

• فلسطين « عَاشِرِ الْأَجَاوِيدِ تَكْسِبُ مِنْهُمْ وَتَنَالُ » • عَاشِرِ الْأَنْدَالِ

تَطَّلِعُ لَا مَكْسَبَ وَلَا رَاسِمَالَ » (٢)

• لبنان « عَاشِرِ الْأَجَاوِيدِ مِنْهُمْ تَكْتَسِبُ وَتَزِيدُ » (٣)

• و « عَاشِرِ الْأَجَاوِيدِ تَكْتَسِبُ مِنْهُمْ وَتَزِيدُ ، عَاشِرِ الْأَنْدَالِ بَتَرْجَعُ

بِلا مَكْسَبَ وَلَا رَاسِمَالَ » (٤)

١٣٨٠ - عَاشِرِ كَثِيرٍ تَسْنَعُ كَثِيرٌ (١)

• **يضرب** : للمخالطة تكسب الخبرة والثقافة

• لبنان : بلفظ بغداد (٢)

١٣٧٨ - (١) ثنيان ١٨٣ ، الحنفي ٢٤٨:١ ، الهاشمي ٤٢ ٠٢

(٢) الحنفي ٢٤٨:١

(٣) نوري ٢٢٢:٢

(٤) جهيمان ١٢٠:٢

(٥) تيمور ٣٣٣

(٦) العبودي ١٧٤:١

١٣٧٩ - (١) الحنفي ٢٤٩:١ • الكرملی ٧٤ « عَاشِرِ الْأَجَاوِيدِ مِنْهُمْ

تَكْسِبُ وَتَزِيدُ »

(٢) اشقر ١٢٣

(٣) فريجه ٤٢١:٢ ، منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٤٤٧

(٤) معلوف : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] هامش ٤٤٧

١٣٨٠ - (١) الكرملی ٧٤

(٢) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٤٣٩

١٣٨١ - عَاشِرِ الْمَصْلِيِّ تَصْلِيٍّ ، وَعَاشِرِ الْمَعْنِيِّ تَغْنِيٍّ (١)

• **يضرب** : للتخلّق بأخلاق مَنْ تعاشر

• لبنان<sup>(٢)</sup> ، مصر<sup>(٣)</sup> : بلفظ بغداد

• ويرد ما ينطبق على الشق الاول من المثل في :

• مصر « عاشر المصلي تصلي »<sup>(٤)</sup>

• ويرد ما ينطبق على الشق الثاني من المثل في :

• مصر « عاشر المعني تغني »<sup>(٥)</sup>

١٣٨٢ - الْعَافِيَّةُ بِالْمِثَاقِيْلِ وَالْوَجْعُ بِالْقِنَاطِيرِ (١)

• ويروى « الصحة بالمثاقيل والمرض بالقناطر »<sup>(٢)</sup>

• **اصوله** : [ المرض ينزل جملة واحدة والبرء ينزل قليلاً قليلاً ]<sup>(٣)</sup>

• و [ المرض يدخل جملة والبرء يُبَعَّضُ ]<sup>(٤)</sup>

• **قاله** : النبي محمد صلى الله عليه وسلم ( الاصل الاول ) ، وعروة

• ابن الزبير<sup>(٥)</sup> ( الاصل الثاني )

• **يضرب** : للشفاء يأتي قليلاً ؛ وللمرض يأتي دفعة واحدة

• تونس « المرض يدخل بالقنطار ويخرج بالمثقال »<sup>(٦)</sup>

• سورية (ح) « العافية بتروح بالقنطار وتجي بالمثقال »<sup>(٧)</sup>

• لبنان « الْعَافِيَّةُ بِتَجِيٍّ مِنْ خُرُومِ الْأَبْرِ ، وَالْمَرَضُ

١٣٨١ - (١) الكرملية ٧٤

(٢) فريجه ٤٢١:٢

(٣) شقير ٩١

(٤) و٥٤) الباجوري ١٠٩

١٣٨٢ - (١) الحنفي ٢٤٩:١

(٢) الهاشمي ٢٠٢

(٣) المقاصد ١١٢ ، ابن الديبع ١٤٩ ( نسبه الى عروة بن

الزبير ) ، كنوز الحقائق ١٢٦:٢ ، كشف الخفاء ٢٠٣:٢ ،

الفوائد المجموعة ٢٦٢

(٤) و٥٤) كشف الخفاء ٢٠٣:٢

(٦) الخميري ٢٧١

(٧) شلحت ١٤:٢

- بَيْدَفَق دَفَق « (٨) »
- و « السَّخُونَةُ مِنْ جَبَلٍ ، وَالْعَافِيَةُ مِنْ خُرْمِ إِبْرَةِ » (٩)
- ويرد ما ينطبق على الشق الاول من المثل في :
- السودان « العافيه بتجي بقدر الابره » (١٠)
- سورية « العافيه بتجي أوّل بأوّل » (١١)
- و « العافيه بتجي من خروم الابره » (١٢)
- سورية (ح) « العافيه بتجي من خرم الابرة » (١٣)
- لبنان « الْعَافِيَةُ بِتَجِي شَوِي شَوِي » (١٤)
- نجد « الْعَافِيَةُ تَجِي مَعَ مِثْلِ جَبِّ الْإِبْرَةِ » (١٥) جب
- الابرة : ثقبها

### ١٣٨٣ - الْعَاقِلُ مِنْ غَمَزَةٍ ، وَالْجَاهِلُ مِنْ رَفْسَةٍ (١)

- غمزه : اشارة بالعين
- اصوله : [ العاقل من غمزه ، والمجنون من لكره ] (٢)
- يضرب : لاختلاف فهم الناس
- لبنان (٣) ، مصر (٤) « العاقل من غمزه والمجنون من رفضه »
- مصر « العاقل من غمزه والمجنون من لكره » (٥)
- المغرب « العاقل ( الطالب ) بالغمزة والجاهل ( القبان ) بالدبزة » (٦)

• (١٤ و ٨) فريجه ٢: ٤٢٢

• (٩) فريجه ١: ٣٤٩

• (١٠) شقير ١٢٦

• (١١ و ١٢) شقير ٣١

• (١٣) شلحت ٢: ٥

• (١٥) العبودي ١: ١٦٧

• (١) - ١٣٨٣ الحنفي ١: ٢٤٩

• (٢) سحر العيون ١٣٣ ( نقلا عن تيمور ٣٣٤ )

• (٣) فريجه ٢: ٤٢٢

• (٤) تيمور ٣٣٤ ، تيمور : الكنايات ٩٩ و ١١١

• (٥) الباجوري ٥٩ ، شقير ٩١

• (٦) ويستمر مارك ٤١٣ و ٢٩٠

• نجد « العاقل لوح له والجاهل طوح له »<sup>(٧)</sup> .

١٣٨٤ - الْعَبِيدُ عَلَيْهِ الْحَرَكَةُ ، وَاللَّهُ عَلَيْهِ الْبَرَكَهَةُ<sup>(١)</sup>

• **يضرب** : للحث على العمل مع الاعتماد على الله .

• تونس « العبد عليه بالحركة ، وربى عليه بالبركة »<sup>(٢)</sup> .

• و « انت عليك بالحركة ، وربى عليه بالبركة »<sup>(٣)</sup> .

١٣٨٥ - عَبِيدٌ غَيْرُكَ حُرٌّ مِثْلَكَ<sup>(١)</sup>

• **اصوله** : بلفظه<sup>(٢)</sup> نسبة العسكري الى العامة و [ساواك عبد غيرك]<sup>(٣)</sup>

و [عبد ليس لك حرٌّ مثلك]<sup>(٤)</sup> والآخر كان شائعاً بين عامة

الاندلس في المائة السادسة للهجرة .

• **قاله** : اكنم بن صيفي<sup>(٥)</sup> .

• **يضرب** : لعدم تحكّمك بمملوك غيرك .

• سورية<sup>(٦)</sup> ، الكويت<sup>(٧)</sup> : بلفظ بغداد .

• السودان<sup>(٨)</sup> ، مصر<sup>(٩)</sup> « عبد ما هو لك حر مثلك » .

(٧) جهيمان ٢: ١٢٠ .

١٣٨٤ - (١) الحنفي ١: ٢٥٠ .

(٢) الخميري ١٨٣ .

(٣) الخميري ٧٣ .

١٣٨٥ - (١) الآلوسي ٧٠ ، ثنيان ١٨٤ ، الحنفي ١: ٢٥٠ .

(٢) العسكري ١: ٣٣٠ ، العقد الفريد ٣: ٨٠ ، التمثيل

والمحاضرة ٢٢١ ، الميداني ١: ٣٠٥ ، الزمخشري ٢: ١٥٧ ،

زبدة الامثال ١١٤ ، المنجد ١٠٦٨ و ١٠٧٦ .

(٣) امثال الجوائب ٩٩ ، العسكري ١: ٣٣٠ ، الميداني

١: ٢٢٢ ، الزمخشري ٢: ١١٥ ، كتاب الامثال ٦٧ ،

المنجد ١٠٦٨ .

(٤) الى طه حسين ٢٨٧ ( ابن هشام ) .

(٥) العقد الفريد ٣: ٨٠ .

(٦) شقير ٣١ .

(٧) نوري ١: ٢١٣ .

(٨) شقير ٩١ .

(٩) الباجوري ١٠٧ ، تيمور ٣٣٦ ، تيمور : الكنايات ٨٨

و ١١٨ ، شقير ٩١ .



١٣٨٦ - الْعَبْدُ يُقْرَعُ بِالْعَصَا وَالْحُرُّ تَكْفِيهِهِ الْإِشَارَةُ (١)

اصوله : لفظه (٢) و [ العبد يقرع بالعصا والحر تكفيه الملامة ] (٣)  
والاخير قاله ابن مفرغ الحميري (٤) ، وقيل قاله خليفة الاقطع (٥)  
و [ الحُرُّ يُلْحَى وَالْعَصَا لِلْعَبْدِ ] (٦) وهو صدر بيت لبشار بن برد  
تمامه [ وليس للملحق مثل الرد ] (٧) وقال مالك بن الرّيب :  
العبد يقرع بالعصا والحر يكفيه الوعيد (٨)  
وقيل [ العبد يقرع بالعصا والحر تكفيه المقالة ] (٩)

يضرب : لاختلاف معاملة الناس باختلاف عقولهم •  
الكويت « الحُرُّ أَشْرَلَهُ وَالْعَبْدُ طَنَّجِرْلَهُ » (١٠) •  
المغرب « الحُرُّ بِالْغَمَزَةِ وَالْعَبْدُ بِالْذَبْزَةِ » (١١)  
الغمزة : اشارة بالعين ، الذبزة : ضربة باليد مجموعة •

- ١٣٨٦ - (١) الآلوسي ٨٠ • الآلوسي ٩٧ « اللوم لحر الكريم رادع  
والعبد لا يردعه الا العصا » •  
(٢) البيان والتبيين ٣:٣٧ ، العسكري ١:١٨٤ ، الميداني  
١:٣١٤ ، المنجد ١٠٧٦ •  
(٣) البيان والتبيين ٣:٣٧ ، الحيوان ٦:٤٨٣ ، كامل المبرد  
١:٢٧٢ ، أمالي الزجّاجي ٤٣ ، العسكري ١:١٨٤ ،  
التمثيل والمحاضرة ٢٩٦ ، تذكرة ابن حمدون ١١١ ،  
زبدة الامثال ١١٤ •  
(٤) البيان والتبيين ٣:٣٧ ، كامل المبرد ١:٢٧٢ ، أمالي  
الزجّاجي ٤٢ ، العسكري ١:١٨٤ •  
(٥) الحيوان ٦:٤٨٣ •  
(٦) التمثيل والمحاضرة ٢٢١ •  
(٧) البيان والتبيين ١:٥٠ و ٣:٣٧ ، الحيوان ٦:٤٨٣ ، تذكرة  
ابن حمدون ٣٤ ، نهاية الارب ٣:٧٩ ، الآداب ١٥٧ ذكر  
العجز « وليس للمحلف غير الرد » •  
(٨) البيان والتبيين ٣:٣٧ •  
(٩) البيان والتبيين ٣:٣٧ ، العسكري ٢:٢٢٣ ، حياة الحيوان  
١:١٧٤ •  
(١٠) الزيد ٨٠ •  
(١١) ويستر مارك ٣٤٩ و ١٣٢ ، الفاسسي : م « تطوان » ٦  
[ ١٩٦١ ] ٢٣ ( نسبه الى فاس ) •

نجد « الحر اشترله والعبد طنقرله »<sup>(١٢)</sup> الطنقره : هي الصوت الذي لا معنى له يرسله صاحب الدابة الى دابته لكي تقف • وقريب منه في :

- تونس « الحر من غمزه ، والبهيم من همزة »<sup>(١٣)</sup>
- و « الفهيم من غمزة ، والبهيم من همزة »<sup>(١٤)</sup>
- الجزائر « الحر بالغمزة والبرهش بالدبزة »<sup>(١٤)</sup>
- السودان « الفهيم بالرّمّشه والغشيم بالدكّمه »<sup>(١٦)</sup>
- المغرب (عرب ناحية يتزر) « الحر بالغمزة والحمار بالدبزة »<sup>(١٧)</sup>

#### ١٣٨٧ - العتَابُ صَابُونُ الْكَلْبِ<sup>(١)</sup>

**اصوله :** [ العتَاب حياة المودة ]<sup>(٢)</sup> و [ العتَاب خير من مكتوم الحقد ]<sup>(٣)</sup> و [ النقد صابون القلوب ]<sup>(٤)</sup> والآخر نسبة الميداني الى المولدين •

**يضرب :** للعتاب يعيد الصفاء الى الاحباب •  
سورية<sup>(٥)</sup> ، فلسطين<sup>(٦)</sup> ، لبنان<sup>(٧)</sup> ، مصر<sup>(٨)</sup> « العتَاب صابون القلوب »  
المغرب (ت) « المعاتبة في الوجه صابون ، وفي الظهر طاعون »<sup>(٩)</sup> •

(١٢) جهيمان ١: ٢٧٢ •

(١٣) الحنفي : تونس ٣٣ •

(١٤) الخميري ٢٠٦ •

(١٥) ابن شنب ١: ٢٠٢ •

(١٦) شقير ١٢٨ •

(١٧) الفاسي : م « تطوان » ٦ [ ١٩٦١ ] ٢٣ •

#### ١٣٨٧ - (١) ثنيان ١٨٤ • الحنفي ١: ٢٥٠ « العتَاب صابون القلوب »

(٢) التمثيل والمحاضرة ٤٦٤ •

(٣) الميداني ١: ٣٢٢ •

(٤) الميداني ٢: ٢١١ •

(٥) و٨ شفيقه ١٠ ، شقير ٩١ •

(٦) اشقر ١٢٤ •

(٧) فريحه ٢: ٤٢٤ •

(٩) داود ٤١ •

١٣٨٨ - العِتَابُ هَدِيَّةُ الْاِحْتِبَابِ (١)

• أصوله : بلفظه (٢)

• يضرب : كسابقه

• مصر : بلفظ بغداد (٣)

• وقريب منه في :

• الكويت « العِتَابُ بَيْنَ الْاِحْتِبَابِ » (٤)

١٣٨٩ - العِتَابُ عَلَيَّ كَدَّ الْمَعْرِفَةِ (١)

• يضرب : للاعتذار عن التقصير في مساعدة من تجهله

• لبنان « اَلْعِتَابُ عَ قَدَّ الْمَعْرِفَةِ » (٢)

١٣٩٠ - العِتَابُ عَالَنْظَرِ (١)

• يضرب : للاعتذار عن عدم تحية صديق لم تراه

• فلسطين : بلفظ بغداد (٢)

• سورية (٣) ، مصر (٤) « العتب على النظر »

• لبنان (٥) ، مصر (٦) « العتب ع النظر »

١٣٩١ - عِتْبَةُ الْكَاْفِرِ مِنْ ذَهَبِ (١)

• (١) - ١٣٨٨ الكرملية ٦٩

• (٢) زبدة الامثال ٦٤

• (٣) تيمور ٣٣٦

• (٤) نوري ١: ٢٣٣

• (١) - ١٣٨٩ الحنفي ١: ٢٥١

• (٢) فريجه ٢: ٤٢٤

• (١) - ١٣٩٠ ثنيان ١٨٤ ، الحنفي ١: ٢٥١ ، الهاشمي ٢٤٨ • الهاشمي

• ٢٤٦ « العتب على العين »

• (٢) اشقر ١٢٤

• (٣) شفيقه ٣٢ ، عيَّاش ٣٦ (ف)

• (٤) شفيقه ٣٢

• (٥) فريجه ٢: ٤٢٤

• (٦) تيمور ٣٣٦

• (١) - ١٣٩١ الحنفي ٢: ٢٤٦

يضرب : للمتحلل من الدين تزداد ثروته .

سورية (ف) : بلفظ بغداد<sup>(٢)</sup> .

١٣٩٢ - الْعَتِيكُ مَيِّرُ جَعٍ جَدِيدٍ ، وَالْعَدُو مَيِّصِيرٌ صَدِيحٌ<sup>(١)</sup>

ويروى الشق الاول « العتيك ميصير جديد »<sup>(٢)</sup> .

يضرب : لترك القديم المستهلك ؛ ولعدم اتخاذ العدو صديقاً .

الكويت « الْعَتِيحُ مَا يَرُجَعُ يَدِيدٌ ، وَالْعَدُو مَا يَرُجَعُ

صَدِيحٌ »<sup>(٣)</sup> العتيح : العتيق ، يديد : جديد .

١٣٩٣ - الْعَجَلَةُ مِنَ الشَّيْطَانِ<sup>(١)</sup>

أصوله : بلفظه<sup>(٢)</sup> ، ولاحظ اصول المثل التالي .

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم .

يضرب : للنهي عن التسرع .

تونس<sup>(٣)</sup> ، سورية<sup>(٤)</sup> (ح) ، مصر<sup>(٥)</sup> ، نجد<sup>(٦)</sup> : بلفظ بغداد .

الكويت « الْعِجْلَةُ مِنَ الشَّيْطَانِ »<sup>(٧)</sup> العيلة : العجلة .

لبنان « كل عجلة من الشيطان »<sup>(٨)</sup> .

١٣٩٤ - الْعَجَلَةُ مِنَ الشَّيْطَانِ ، وَالْهَمْدُ أَوْهُ مِنَ الرَّحْمَنِ<sup>(١)</sup>

(٢) عيَّاش ٣٦ .

١٣٩٢ - (١) الحنفي ٢٥١:١ .

(٢) ثنيان ١٨٤ .

(٣) نوري ٢٣٤:١ .

١٣٩٣ - (١) الهاشمي ٢٤١ .

(٢) اساس الاقتباس ٨٧ ، المقاصد ٢٨٢ ، ابن الديبع ١٠٢ ،

كشف الخفاء ٥٦:٢ ، الف ليلة ٩١:١ .

(٣) الخميري ١٨٣ .

(٤) شلحت ٦١:١ .

(٥) الباجوري ٤ ، تيمور ٣٣٧ .

(٦) جهيمان ١٢٥:٢ ، العبودي ١٧٠:١ .

(٧) نوري ٢٣٤:١ .

(٨) منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٤٢ .

١٣٩٤ - (١) ثنيان ١٨٤ .

ويروى الشق الثاني « .. والصبر من الرحمن »<sup>(٢)</sup> و « .. والتأني

من الرحمن »<sup>(٣)</sup> .

**أصوله :** [ العجلة من الشيطان ، والأناة من الله ]<sup>(٤)</sup> و [ العجلة من

الشيطان والتأني من الرحمن ]<sup>(٥)</sup> و [ التأني من الله والعجلة من

الشيطان ]<sup>(٦)</sup> و [ والأناة من الله والعجلة من الشيطان ]<sup>(٧)</sup> و [ التثبت

من الله والعجلة من الشيطان ]<sup>(٨)</sup> و [ التأني من قبل الرحمن والعجلة

من قبل الشيطان ]<sup>(٩)</sup> .

**قاله :** النبي محمد صلى الله عليه وسلم (الأصول الثلاثة الأولى) .

**يضرب :** كسابقه .

الجزائر<sup>(١٠)</sup> ، السودان<sup>(١١)</sup> ، سورية<sup>(١٢)</sup> ، فلسطين<sup>(١٣)</sup> ،

لبنان<sup>(١٤)</sup> ، مصر<sup>(١٥)</sup> « العجلة من الشيطان والتأني من الرحمن » .

المغرب « التانو من الله والقلق من الشيطان »<sup>(١٦)</sup> .

ويرد ما ينطبق على الشق الثاني من المثل في :

(٢) الحنفي ١: ٢٥١ .

(٣) الألوسي ٦٩ .

(٤) كنوز الحقائق ٢: ٢٠ .

(٥) هز القحوف ٢١٤ ، ونوال الارب ١٣٤ .

(٦) التمثيل والمحاضرة ٧ ، المقاصد ١٥١ ، الجامع الصغير

١: ١٣٤ ، كنوز الحقائق ١: ١١١ ، ابن الديبع ٥٤ ،

كشف الخفاء ١: ٢٩٥ و ٢: ٥٦ .

(٧) كنوز الحقائق ١: ٩٦ ، ابن الديبع ٥٤ .

(٨) الآداب ٦٧ .

(٩) زبدة الامثال ١٠٣ .

(١٠) ابن شنب ٢: ٨٣ .

(١١) شقير ٣١ .

(١٢ و ١٥) شفيقه ٢١ ، شقير ٣١ .

(١٣) اشقر ١٢٥ .

(١٤) فريحه ٢: ٤٢٥ .

(١٦) ويستر مارك ٣٩٢ و ٢٣٩ .

لبنان « الثاني فيه السلامة » (١٧) •

١٣٩٥ - عَجِنُ إِيدِي شَلْتُون مَا اَعْرَفَه (١)

يضرب : لمعرفة انسان كل المعرفة •

• الكويت « خُبْزُ إِيدِي » (٢)

• مصر « انا خابزه وعاجنه » (٣)

• نجد « خبز يدي » (٤)

• و « فلان خبز يدي » (٥)

١٣٩٦ - الْعَجِينُ مِنْ غَيْرِ خَمْرِهِ مَيِّخْتَمِرُ (١)

يضرب : للشيء يفقد أهم مقوماته •

• سورية ، مصر « العجين يخمر على خميره » (٢)

• فلسطين «إللي بيعجين عجينه بلا خميره كيف بدئه ييختمر» (٣)

١٣٩٧ - عَدَاوَةُ الْجَرِّ يَدِي وَالْبَزُونُ (١)

• ويروى « عداوة البزون والجريدي » (٢)

• يضرب : لاستحكام العداة ؛ وللعداة الموروث •

(١٧) منيّر : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٤٤٢ •

١٣٩٥ - (١) ثنيان ١٨٤ • الألوسي ٧١ « عجن يدي كيف ما اعرفه »

(٢) ايام الكويت ٣٠٣ ، نوري ١: ١٢٤ ، الحنفي : مع الكويت

١١٠ ( من كناياتهم ) •

(٣) الباجوري ٢٩ •

(٤) جهيمان ١: ٣٠٣ •

(٥) جهيمان ٢: ٢٠٥ •

١٣٩٦ - (١) الألوسي ٦٩ ، ثنيان ١٨٥ • الحنفي : مع بغداد ١: ٤٢١

ذكر « بغير » بدل « من غير » ، الحنفي ١: ٢٥٢ « العجين

من غير خمره ييختمر » •

(٢) شفيقه ١٦ •

(٣) اشقر ٢٩ •

١٣٩٧ - (١) الحنفي ١: ٢٥٢ ، م : « لغة العرب » ٦: ٣٤٥ •

(٢) ثنيان ١٨٥ •

• تونس « كيف الفار والقطوس » (٣)

• مصر « القط والفار » (٤)

• و « عيشته زي عيشة القط ويا الفار » (٥)

١٣٩٨ - عَدَاوَةٌ صَنِيفٌ (١)

يضرب : لتنافس ارباب مصلحة واحدة فيما بينهم

• تونس « صاحب صنعتك عدوك ، ولو يكون خوك » (٢)

• الجزائر « عدوك صاحب صنعتك » (٣)

• سورية « ابن الكار عدو الكار » (٤)

• لبنان « مَا فِي عَدُوٍّ إِلَّا عَدُوٌّ السَّكَارِ » (٥)

• و « كل العداوات لا تشغل بها ظنك الا من عاداك في فنك » (٦)

• مصر « ابن الكار عدو ابن الكار » (٧)

• و « كل العداوات يرجى بها ظنك الا عداوة من عاداك في فنك » (٨)

• المغرب « صاحب صنعتك عدوك » (٩)

١٣٩٩ - عَدَدٌ شَمَعَرٌ رَاسِمِي (١)

يضرب : للمبالغة في الكثرة

(٣) الحنفي : تونس ٩٩ •

(٤) قاموس العادات ٣٠٣ •

(٥) الباجوري ١١٠ •

(١) - ١٣٩٨ الهاشمي ٢٤٥ •

(٢) الخميري ١٦٤ •

(٣) ابن شنب ٨٧:٢ •

(٤) شقير ٩ •

(٥) فريجه ٦٠٦:٢ •

(٦) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ١٠٧ •

(٧) فايقه ٤٩:١ •

(٨) شقير ١٠١ •

(٩) ويستمر مارك ٣٦٢ و ١٦٢ •

(١) - ١٣٩٩ ثنيان ١٨٥ • الهاشمي ٤٣ « بقدر شعر راسك » •

مصر « عدد شعر راسه » (٢) •

١٤٠٠ - عِدْكُمْ عَيْشٌ وَعِدْنَا عَيْشٌ . هَالْعَزِيمَةُ عَلْوَيْشٌ (١)

ويروى « عدكم عيش وعدنا عيش هالمستحة لويش » •  
عدكم : عندكم ، عيش : خبز أو رز ، عدنا : عندنا ، العزيمة : الدعوة  
للطعام ، علويش : على اي شيء ، لويش : لاي شيء ، المستحة :  
الحياء •

يضرب : لمن يعتذر عن دعوة طعامها متيسر له •

سورية (ف) « احنا عيش واتم عيش الدناقة ليش » (٢) •

فلسطين « عندك عيش وعندي عيش وفراغة العين ليش ؟ » (٣)  
الكويت « عندنا عيش ، وعندكم عيش ، هالعزيمة على وبيش ؟ » (٤)

عيش : رز •

و « عِدْنَا عَيْشٌ وَعِنْدِكُمْ عَيْشٌ هَالزَحْمَةُ عَلَيَّ  
وَيْشٌ » (٥) •

لبنان « عندك عيش وعندي عيش ، وفجعة العين  
ليش ؟ » (٦) •

مصر « العيش من العيش والدناوة ليش » (٧) العيش :  
الخبز •

و « عيش وعيش والطمع ليش » (٨) •

- 
- (٢) الباجوري ١١١ •  
١٤٠٠ - (١) الحنفي ٢٥٢:١ • الكاملي ٧٢ « عندكم عيش • وعندنا  
عيش • الكدي على ايش » •  
(٢) عياش ١٥ •  
(٣) اشقر ١٣٣ •  
(٤) ايام الكويت ٢٩٧ ، الحنفي : مع الكويت ٢٦٥ •  
(٥) نوري ٢٢٨:١ •  
(٦) فريجه ٤٤٥:٢ •  
(٧) تيمور ٣٦١ ، تيمور : الكنايات ٩٨ •  
(٨) الباجوري ١٠٧ •



١٤٠١ - عَدُوٌّ عَاقِلٌ خَيْرٌ مِنْ صَدِيقٍ جَاهِلٍ (١)

أصوله : بلفظه (٢) [ العدو العاقل ولا الصديق الجاهل ] (٣)  
و [ عداوة العاقل ولا صحبة المجنون ] (٤) و [ عدوٌّ عاقل أحبُّ  
اليّ من صديق جاهل ] (٥) و [ الجاهل عدو لنفسه فكيف يكون  
صديقاً لغيره ] (٦) .

قاله : ارسطا طاليس (٧) ( الاصل الاخير ) .

يضرب : لتجنّب صداقة الجاهل .

تونس (٨) ، الجزائر (٩) ، سورية (١٠) ، المغرب (١١) ،  
نجد (١٢) : بلفظ بغداد .

الجزائر « عداوة العاقل خير من صداقة الجاهل » (١٣) .

فلسطين (١٤) ، لبنان (١٥) « عداوة العاقل ولا صداقة الجاهل » .

لبنان « عدوٌّ عاقل ، و لا صديق جاهل » (١٦) .

١٤٠١ - (١) الآلوسي ٧٠ ، الحنفي ١: ٢٥٣ ، الهاشمي ٢٤٣ . ثنيان

١٨٥ « عدوك العاقل احسن من صديقك الجاهل » .

(٢) كشف الخفاء ٥٦:٢ ، نوال الارب ٣٤٧ .

(٣) كشف الخفاء ٥٦:٢ .

(٤) المقاصد ٢٨٢ ، ابن الديبع ١٠٢ ، كشف الخفاء ٥٦:٢ .

(٥) العقد الفريد ٢: ٢٤٧ .

(٦) لباب الآداب ٢٣٨ و ٤٦٥ ، الآداب ٦٨ ، اساس الاقتباس

٨٦ ذكره « الجاهل عدو نفسه فكيف يكون صديق غيره »

(٧) لباب الآداب ٢٣٨ و ٤٦٥ .

(٨) الخميري ١٨٣ .

(٩) ابن شنب ٢: ٨٦ .

(١٠) شقير ٣١ .

(١١) ويستر مارك ٣٤٠ و ١٠٩ .

(١٢) جهيمان ٢: ١٢٦ .

(١٣) ابن شنب ٢: ٨٥ .

(١٤) اشقر ١٢٦ .

(١٥) فريحه ٢: ٤٢٦ .

(١٦) فريحه ٢: ٤٢٧ .

مصر « عداوة العاقل أحسن من صحبة الجاهل » (١٧) •

١٤٠٢ - **إِلْعَادُ مَا يُصَيِّرُ صَدِيقًا** (١) •

**اصوله** : [ العدو ما يبقى حبيب حتى يصير الحمار طيب ] (٢) وكان

شائعاً بين عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة •

**يضرب** : لتجنبّ عدو يتظاهر بالصدّاقة •

تونس « النخالة ما تصير دقيق ، والعدو ما يصير صديق » (٣) •

تونس (٤) ، الجزائر (٥) ، المغرب (٦) « العدو ما يرجع صديق ،

والنخالة ما ترجع دقيق » •

السودان ، مصر « العدو ما يصير حبيب حتى يصير الحمار طيب » (٧)

سورية (ح) « العدو ما يصير حبيب ولو صار الحمار طيب » (٨) •

فلسطين « العدو ما يصير حبيب قبلما يصير الحمار طيب » (٩) •

لبنان « العدو ما يصير صاحب » (١٠) •

مصر « عمر العدو ما يبقى حبيب » (١١) •

و « عُمِرَ الْعَدُوّ مَا يَبْقَى حَبِيبٌ وَعُمِرَ شَجَرَةٌ

التَّيْنِ مَا تَطْرَحُ زَيْبٌ » (١٢) الطرح : الاثمار •

و « عدوك عدوك ولا هاديته » (١٣) •

(١٧) الباجوري ١٠٨ •

١٤٠٢ - (١) ثنيان ١٨٥ •

(٢) المستطرف ١: ٣٤ •

(٣) الخميري ٢٨٤ •

(٤) الخميري ٢٨٣ •

(٥) ابن شنب ٢: ٨٦ •

(٦) ويستتر مارك ٣٤٢ و ١١٣ •

(٧) شقير ٩١ •

(٨) شلحت ١: ٣٩ •

(٩) اشقر ١٢٦ •

(١٠) منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ١٠٧ •

(١١) الباجوري ١٠٧ •

(١٢) تيمور ٣٥٢ ، تيمور : الكنايات ١٠٠ •

و « عَدُوٌّ زَمَانٍ مَالُوشٍ أَمَانٌ » (١٤) .

ر ٥ ت ( ١٣٩٢ )

١٤٠٣ - عَدُوُّ الْمَرْءِ مَنْ يَعْمَلُ بِعَمَلِهِ (١)

• ويروى « عمله » بدل « بعمله » (٢) .

• اصوله ، بلفظه (٣) .

• يضرب : لتنافس ارباب مصلحة واحدة فيما بينهم .

• نجد « عدو المرء من يعمل عمله » (٤) .

ر ٥ ت ( ١٣٩٨ )

١٤٠٤ - الْعُذْرُ الْكَبِيرُ مِنَ الصُّوْجِ (١)

• الصوج : الذنب ( لفظه تركية ) .

• اصوله : [ عذره أعظم من ذنبه ] (٢) و [ عذره أشد من جرمه ] (٣)

والاخير نسبه الثعالبي في التمثيل الى العامة والمولدين و [ عذره أشد من ذنبه ] (٤) وكان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة السادسة للهجرة

(١٤) تيمور ٣٣٨ .

١٤٠٣ - (١) الألويسي ٧٠ ، ثنيان ١٨٥ ، الحنفي ٢٥٣:١ .

(٢) الحنفي ٢٥٣:١ .

(٣) المقاصد ٢٨٢ ، ابن الديبع ١٠٢ ، كشف الخفاء ٥٦:٢ .

(٤) جهيمان ١٢٤:٢ .

١٤٠٤ - (١) الهاشمي ٢٤١ . الألويسي ٧٠ و ٧٢ « عذره اعظم من

ذنبه » ، ثنيان ١٨٥ « العذر اقبح من الصوج » ، الحنفي

٢٥٣:١ « عذره اكبر من صوجه » ، الكرمللي ٧٣ « العذر

اقوى من الصوج » .

(٢) البيان والتبيين ٩١:٢ .

(٣) التمثيل والمحاضرة ٤٣ ، مؤنس الوحيد ١٠٢ ، محاضرات

الراغب ٢٣٧:١ ، الزمخشري ١٥٩:٢ ، اساس

الاقتباس ٥١ .

(٤) الى طه حسين ٢٩٢ ( ابن هشام ) ، المقاصد ٢٨٣ ، ابن

الديبع ١٠٢ ، كشف الخفاء ٥٨:٢ .

و [ عذره أقبح من ذنبه ]<sup>(٥)</sup> و [ عذره أقبح من فعله ]<sup>(٦)</sup> •  
وقال الشاعر :

وكم مذنب لما أتى باعتذاره جنى عذره ذنباً من الذنب اعظماً<sup>(٧)</sup>

**يضرب :** لاعتذار المسيء باشد من اساءته •

سورية<sup>(٨)</sup> ، فلسطين<sup>(٩)</sup> ، لبنان<sup>(١٠)</sup> « عذر أقبح من ذنب » •

الكويت « عِذْرَهُ أَكْبَحُ مِنْ فِعْلِهِ »<sup>(١١)</sup> •

مصر « العذر أقبح من الذنب »<sup>(١٢)</sup> •

نجد « العِذْرُ أَقْبَحُ مِنَ الْفِعْلِ »<sup>(١٣)</sup> •

و « عذر أقبح من فعل »<sup>(١٤)</sup> •

١٤٠٥ - **إِلْعَرَبِي أَخَذَ ثَارَهُ بَعْدَ أَرْبَعِينَ سَنَةً وَكَأَلِ  
إِسْتَعْجَلَتْ**<sup>(١)</sup>

ويروى « العربي بعد أربعين سنة اخذ ثاره وكأل استعجلت »<sup>(٢)</sup>

العربي : الاعرابي •

**اصوله :** [ ان اخذ الثار بعد أربعين عاما مدته قليلة ]<sup>(٣)</sup> نسب في

(٥) ريحانة الالباء ٢٦٠ ، كشف الخفاء ٥٨:٢ •

(٦) كشف الخفاء ٥٨:٢ •

(٧) مؤنس الوحيد ١٠٤ •

(٨) شقير ٣١ •

(٩) اشقر ١٢٦ •

(١٠) فريحه ٤٢٧:٢ •

(١١) نوري ٢١٥:١ •

(١٢) الباجوري ١٥ •

(١٣) العبودي ١٧٢:١ •

(١٤) جهيمان ١٢٧:٢ •

١٤٠٥ - (١) الحنفي : مع بغداد ١٠٦:١ •

(٢) الحنفي ٢٥٣:١ • الكرملبي ٧٦ « العربي عقب أربعين

سني ياخذ ثاروا ويقول استعجلت » •

(٣) الف ليلة ١٦١:١ •

الف ليلة وليلة الى بعض الاعراب •  
**يضرب** : للتروى في الاقدام على عمل خطير •  
 سورية (ح) « البدوي ( او جحي ) اخذ تاره بعد اربعين سنة قالوا  
 له : استعجلت » (٤) •

فلسطين « البَدَوِي أَخَذَ تَارُهُ بَعْدَ أَرْبَعِينَ سَنَةٍ وَقَالَ  
 أَسْتَعْجَلْتُ » (٥) •  
 لبنان « أَلْبَدَوِي أَخَذَ تَارُهُ بَعْدَ أَرْبَعِينَ سَنَةٍ وَقَالَ بَكَرْتُ  
 ( أَسْتَعْجَلْتُ ) » (٦) •

#### ١٤٠٦ - الْعُرْبِي مَايَبَاتٌ وَجَوْهَةٌ رَأْسُهُ تَمْرٌ (١)

اصوله : [ بيت لا تمر فيه جياع اهله ] (٢) و [ بيت لا تمر فيه كأن  
 ليس فيه طعام ] (٣) و [ بيت لا تمر فيه كالبيت لا طعام فيه ] (٤)  
 و [ بيت ليس فيه تمر جياع اهله ] (٥) وكل ما تقدم يشير الى محبة  
 العرب للتمر •

**قاله** : النبي محمد صلى الله عليه وسلم •

**يضرب** : لما لا يمكن الصبر عنه ؛ وللمحروم يجد ما يشتهي •  
 سورية « كيف ينام البدوي والعسل فوق راسه » (٦) •  
 فلسطين « كيف ينام أَلْبَدَوِي وَالْحُلُوُّ فَوْقَ رَأْسِهِ ؟ » (٧) •

- (٤) شلحت ١: ٦١ •  
 (٥) اشقر ٥٣ •  
 (٦) فريجه ١: ١٧٠ •  
 (١) - ١٤٠٦ الهاشمي ٢٤٩ •  
 (٢) الجامع الصغير ١: ١٢٦ ، كنوز الحقائق ١: ١٠٠ ، ابن  
 الديبع ٥٣ ، كشف الخفاء ١: ٢٩٣ •  
 (٣) كنوز الحقائق ١: ٩٩ •  
 (٤) كنوز الحقائق ١: ١٠٠ •  
 (٥) عيون الاخبار ٣: ٢٠١ •  
 (٦) شقير ٤١ •  
 (٧) اشقر ١٧٣ •

لبنان « كَيْفَ بِنَامِ الْبَدَوِيِّ وَالْحَلْوُ فَوْقَ رَأْسِهِ ؟ » (٨) •  
مصر « إِزَايِ الْبَدَوِيِّ يَنَامُ وَالْعَسَلُ فَوْقَ رَأْسِهِ » (٩) •  
وقريب منه في :

تونس « اللَّيِّ عِنْدَهُ الْمَقْرُوضُ فِي الْمَزُودِ ، لَا يَجِيهِ النَّوْمُ » (١٠) ،  
المقروض : نوع من الحلوى محشوة بالتمر •

لبنان « نَزَلَ الْفَلَّاحُ عَلَى الْمَدِينَةِ ، مَا اسْتَحْلَى إِلَّا الدَّبْسَ وَالطَّحِينَةَ » (١١) •

١٤٠٧ - الْعَرَبِيُّ يَأْخُذُ ثَارَهُ ، وَكَوْ بَعْدَ أَرْبَعِينَ سَنَةً

يضرب : للصبر الطويل ؛ ولعدم الاستئمان عن اخذ الثأر •

سورية (ف) « الْبَدَوِيُّ يَأْخُذُ ثَارَهُ وَلَوْ بَعْدَ أَرْبَعِينَ عَامًا » (١) •

مصر « زَيْ الْبَدَوِيِّ مَا يَفُوتُشْ تَارَهُ » (٢) •

١٤٠٨ - الْعَرِيسُ أَخَذَ الْعَرُوسَ وَكَلِمَنْ رَجَعَ لَبَيْتَهُ (١)

يضرب : لمن يهتم بأمور غيره دون نفع •

فلسطين « الْعَرِيسُ أَخَذَ الْعَرُوسَ وَالْمَعَازِيمَ رَاحُوا زَيْ »

التبوس (٢) •

لبنان « الْعَرِيسُ أَخَذَ الْعَرُوسَ ، وَكَلَّ وَاحِدٌ رَجَعَ

لَبَيْتَهُ » (٣) •

و « الْعَرِيسُ أَخَذَ الْعَرُوسَ ، وَالْمَعَازِيمَ رَجَعُوا

مِثْلَ التَّبُوسِ » (٤)

١٤٠٩ - الْعَرِيسُ لَاتْنَيْنُ وَالْمَشْتَلَةُ الْقَيْنُ (١)

(٨) فريجه ٥٥١:٢

(٩) فايقه ٢٠٦:١

(١٠) الخميري ٤٩

(١١) منير : م «المشرق» ١٢ [١٩٠٩] ٤٤٤ •

١٤٠٧ - (١) عيَّاش ١٨

(٢) تيمور ٢٥٣

١٤٠٨ - (١) الحنفي ٢٥٥:١

(٢) اشقر ١٢٨

(٤٣) فريجه ٤٢٩:٢

١٤٠٩ - (١) الهاشمي ٢٤٠ • الآلوسي ٦٩ ، الحنفي ٢٥٣:١ ، ذكرا

- **يضرب** : كسابقه .
- فلسطين « العرس لاثنين و المَجانين الفين » (٢) .
- لبنان « العروس للعريس والشحمة ( و الركنض  
والفرجة ) للمتعيس » (٣) .
- مصر « العروس للعريس والجري للمتعيس » (٤) .
- ١٤١٠ - عرس وهص ميصير (١)
- هص : اسكت
- **يضرب** : لاستنكار المتناقضات في وقت واحد .
- فلسطين « عرس وهص ؟ » (٢) .
- ١٤١١ - العرق دساس (١)
- ويروى « العرك » بدل « العرق » (٢) .
- اصوله : بلفظه (٣) و [ العرق نزاع ] (٤) .
- **قاله** : النبي محمد صلى الله عليه وسلم .
- **يضرب** : لمشابهة الفرع للأصل ( يساق للذم ) .

- « والملتبكين » ، ثنيان ١٨٦ ، الحنفي ٢٥٣:١ ذكرا  
« وملبوچه » وكلهم ذكروا ذلك بدل « والمشتله » ،  
الكرمي ٧٦ « العفس لثنين . والملبوكين الفين » .
- (٢) شقير ١٢٧ .
- (٣) فريجه ٤٢٨:٢ .
- (٤) شقير ٩٢ .
- ١٤١٠ - (١) ثنيان ١٨٦ ، الحنفي ٢٥٤:١ .
- (٢) اشقر ١٢٧ .
- ١٤١١ - (١) الحنفي ٢٤٧:٢ ، الهاشمي ٢٤٩ .
- (٢) ثنيان ١٨٦ .
- (٣) ادب الدنيا والدين ١٠٨ ، المقاصد ٢٨٤ ، ابن الديبع  
١٠٣ ، كنوز الحقائق ٢:٢٠ ، روضة الفضلاء ونزهة  
العقلاء ١٧٩ ، كشف الخفاء ٢:٥٩ ، نوال الارب ١٣٥ .
- (٤) التمثيل والمحاضرة ٣٢٠ ، الميداني ١:٣٣٨ ، نهاية الارب  
٢:١١٧ ، ريحانة الالباب ١٠٤ ، كشف الخفاء ٢:٥٩ .

- سورية<sup>(٥)</sup> ، الكويت<sup>(٦)</sup> ، مصر<sup>(٧)</sup> : بلفظ بغداد .
- الكويت « العِرَجُ يَذَابُ »<sup>(٨)</sup> يذَاب : جذَاب .
- نجد « العرق جذاب »<sup>(٩)</sup> .

#### ١٤١٢ - الْعِرْكَةُ عَالِلِحَافٍ (١)

- يضرب : للقيام بعمل للتوصل الى غرض آخر .
- فلسطين « الطَوْشَه عَالِلِحَافٍ »<sup>(٢)</sup> الطوشة : المشاجرة .
- مصر « أَلْحِنَاقَه عَالِلِحَافٍ »<sup>(٣)</sup> الخناقة : المشاجرة .

#### ١٤١٣ - الْعِرِغْ يَنْبُوسٌ لِّلنَّسْبِيعِ جَنْبُوسٌ

- ينوس : يمتد ، جنوس : جمع جنس .
- يضرب : لمشابهة الفروع للأصول .
- السودان<sup>(١)</sup> ، سورية<sup>(٢)</sup> ، مصر<sup>(٣)</sup> « العرق يمد لسابع جد » .
- مصر « الْعِرْقُ يَمِدُّ لِأَرْبَعِينَ جَدًّا »<sup>(٤)</sup> .

#### ١٤١٤ - الْعِرِيضِيُّ ذَبَّوهُ بِالنَّارِ فَكَالَ الْخَطْبُ أَخْضَرَ (١)

- ويروى « الفضولي » بدل « العريضي »<sup>(٢)</sup> .
- اصوله : [ الفضولي دخل النار فقال الخطب رطب ]<sup>(٣)</sup> وكان شائعاً بين عادة بغداد في المائة الخامسة للهجرة و [ دخل فضولي النار فقال

(٥) شقير ٣١ .

(٦) توري ٢: ٢٢٣ .

(٧) الباجوري ٤٧ ، شقير ٣١ .

(٩) جهيمان ٢: ١٢٩ .

١٤١٢ - ثنيان ١٨٦ ، الحنفي ١: ٢٥٤ .

(٢) اشقر ١٢١ .

(٣) تيمور ٢١٩ .

١٤١٣ - (٢١) شقير ٩٢ .

(٣) الباجوري ٤٧ ، تيمور ٣٤٠ ، شقير ٩٢ .

(٤) تيمور ٣٤٠ .

١٤١٤ - (١) ثنيان ١٨٧ ، الحنفي ١: ٢٥٥ .

(٢) ثنيان ٢٠٤ . الكرمل ٩٣ « الفضولي ودَّوه لجهنم قال

الخطب ندي » .

(٣) الآبي : م « التراث الشعبي » ٢ [ كانون الثاني ١٩٦٥ ]

١٢٩ ، الطالقاني ٨ .



الحطب رطب [٤] نسبة الثعالبي في التمثيل الى العامة ونسبه الميداني الى المولدين •

يضرب : للفضولي •

سورية (ح) « كثير الغلبة راح لجهنم قالن : الحطب نديان ! قالو له : احترق واسكوت » (٥) كثير الغلبة : الفضولي •

سورية (٦) ، فلسطين (٧) « كثير الغلبه راح لجهنم قال الحطب اخضر » سورية ، مصر « كثير الغلبة راح لجهنم وقال ليه الحطب اخضر ؟ » (٨) لبنان « راح الحشيري لجهنم قال الحطَب اخضر » (٩) الحشيري : الفضولي •

و « كَثِيرِ الْغَلْبَةِ راح عَ جَهَنَّمَ قالِ الْحَطَبِ أَخْضَرَ » (١٠) •

و « كثير الغلبة راح على جهنم ما طاقوه » (١١) •

١٤١٥ - الْعِزُّ بِنَوَاصِي الْخَيْلِ (١)

اصوله : [ العز في عرق الفرس والذل في ذنب البقر ] (٢) نسبه الآبي الى الخواص والعوام و [ العز في نواصي الخيل والذل في اذنان البقر ] (٣) و [ العز في نواصي الخيل ] (٤) والاخير نسبه

(٤) التمثيل والمحاضرة ٣٣٢ ، الميداني ١ : ١٨٤ ، المنجد ١٠٦٠ •

(٥) شلحت ١ : ٥٥ •

(٦) برتن ١ : ٢٩٢ •

(٧) اشقر ١٦٠ •

(٨) شفيقه ٢٥ •

(٩) فريحه ١ : ٣١٦ •

(١٠) فريحه ٢ : ٥١٦ •

(١١) منير : م «المشرق» ١٢ [١٩٠٩] ٤٤٥ •

١٤١٥ - (١) الألوسي ٦٩ •

(٢) الآبي : م «التراث الشعبي» ٢ [كانون الثاني ١٩٦٥] ١٣١

(٣) التمثيل والمحاضرة ٣٣٨ ، حياة الحيوان ١ : ١٤٨ ( نسبه

الى النبي محمد صلى الله عليه وسلم ) •

(٤) الميداني ١ : ٣٣٨ •

- الميداني الى المولدين ، وراجع اصول المثل ( ٩٤٠ ) .
- يضرب :** لتشجيع اقتناء الخيل والعناية بها .
- الجزائر « العز في قواضي الخيل » (٥) .
- السودان (٦) ، سورية (٧) ، مصر (٨) « العز في نواصي الخيل » .
- السودان ، سورية ، مصر « ركوب الخيل عز » (٩) .
- نجد « الخيل عز للرجال وهيبة » (١٠) .
- روت (٩٤٠)

١٤١٦ - عَزَّ رَائِيلُ هَمَّ يَنْطِي مَفَكَّهُ (١)

- ويروى « ملك الموت » بدل « عزرائيل » (٢) .
- هم : أيضاً ، مفكّه : مهله .
- يضرب :** لمن لا يمهل .

تونس « ملك الموت يعطي مهلة » (٣) .

و « ملك الموت يعطي راحة ، والقاضي يعطي أجل » (٤) .

نجد « ملك الموت يمهل » (٥) .

١٤١٧ - عَزَّ مَنْ قَنَعَ ، ذَلَّ مَنْ طَمَعَ (١)

ويروى كل شق بمفرده (٢) ، وقد ذكر الشق الثاني منه روت

( ١٠١٩ ) .

(٥) ابن شنب ٣: ٢١٠ .

(٧٦) شقير ٣١ .

(٨) الباجوري ٦٢ .

(٩) شقير ٢٦ .

(١٠) جهيمان ١: ٣٢٤ .

١٤١٦ - (١) الحنفي ١: ٢٥٥ .

(٢) الحنفي ٢: ١٠٢ .

(٤٣) الخميري ٢٧٤ .

(٥) جهيمان ٣: ١٢٤ .

١٤١٧ - (١) ثنيان ١٨٧ .

(٢) الهاشمي ٢٤٥ ذكر الشق الاول منه « عز من قنع » .

- اصوله : بلفظه<sup>(٣)</sup> و [ ذل المرء في الطماعة وعزه في القناعة ]<sup>(٤)</sup>
- يضرب : للتحلّي بالقناعة ؛ ولذم الطمع
- الجزائر « عز من قنع وذل من طمع »<sup>(٥)</sup>
- روت ( ١٠١٩ )

#### ١٤١٨ - عَزِيَّتُهُ عَنُكِبُ عَامٍ (١) ؟

- يلفظ بصيغة الاستفهام
- يضرب : لما يعمل بعد فوات الاوان
- سورية<sup>(٢)</sup> ، مصر<sup>(٣)</sup> « بعد سنه وست اشهر جت المعزيه تشخر »
- سورية ، مصر « يا معزي بعد عام يا مفكر الاحزان »<sup>(٤)</sup>
- لبنان<sup>(٥)</sup> ، مصر<sup>(٦)</sup> « يا معزي بعد سنه يا مجدد الاحزان »
- مصر « بَعْدُ سَنَهُ وَسِتْ اَشْهُرُ جَتِ الْمِعْدَدَةُ تَشْخُرُ »<sup>(٧)</sup>

#### ١٤١٩ - الْعَصَا طَالَعَهُ مِنْ الْجَنَّةِ (١)

اصوله : من الاعتقاد السائد ان آدم عندما اخرج من الجنة أخذ

- نوال الارب ٣٤٩ (٣)
- اساس الاقتباس ٨٣ (٤)
- ابن شنب ٩١:٢ (٥)
- ١٤١٨ - (١) مجموعتي • الكرملی ٧٧ « عزّیّی عقب عام » ، ثنیان ١٨٧ « عزیه بعد حین حگریه لاهل العزه »
- شقیر ٧٣ (٢)
- الباجوری ٦٦ ، شقیر ٧٣ (٣)
- شفیقه ٢٨ (٤)
- فریحه ٧٤٥:٢ (٥)
- تیمور ٤٥٤ ، تیمور : کنایات ٧٤ ، شقیر ١١٤ ، قاموس العادات ٦٦ (٦)
- تیمور ١٤٣ (٧)
- ١٤١٩ - (١) ثنیان ١٨٨ ، الحنفی ٢٥٦:١ ، الهاشمی ٢٤٣ ، آلوسی ٦٩ ذکر « خرجت » بدل « طالعه » ، الكرملی ٧٤ « العصای طلعت من الجنه »

معه عصا من أسها أهبطت معه الى الارض فتوارثها الانبياء عليهم

السلام حتى صارت الى موسى<sup>(٢)</sup> ، ولذا قيل المثل •

**يضرب :** لفائدة الشدة في كمال التربية وحسن التوجيه •

• تونس « العصا خرجت م الجنة »<sup>(٣)</sup> •

• و « عصاة المدب من الجنة »<sup>(٤)</sup> •

• سورية<sup>(٥)</sup> ، فلسطين<sup>(٦)</sup> ، لبنان<sup>(٧)</sup> ، مصر<sup>(٨)</sup> « العصا من الجنة » •

• المغرب « التّر أبي خرّجت من الجنّة »<sup>(٩)</sup> •

١٤٢٠ - **عَصَا عَوَاجِهَ مَا تَنْعِدِلُ**<sup>(١)</sup>

**اصوله :** مأخوذ من بيت الرياشي :

[إنّ الغصون اذا قوتّمها اعتدلت ولا تلين اذا كانت من الخشب]<sup>(٢)</sup>

**يضرب :** لاستحالة تقويم الاخلاق المعوجّه •

• فلسطين « فيّ أعود الأعوج كيف بدّه يستقيم »<sup>(٣)</sup> •

• نجد « أعود و ما حنني عليه »<sup>(٤)</sup> •

١٤٢١ - **الْعَصَا لِمَنْ عَصَى**<sup>(١)</sup>

(٢) راجع البيان والتبيين ٣: ١٢٢ وحياسة الحيوان ٢: ١٦٥

و ١٨٤ ، الكنز المدفون ٢٨٢ ، سكردان السلطان ٤٢١ ،

تجد تفاصيل اكثر في مادتي « التنين » و « الجان » •

(٣) الخميري ١٨٧ •

(٤) الحنفي : تونس ٨٠ •

(٥) شفيقه ٢٢ •

(٦) اشقر ١٢٩ •

(٧) منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٣٦٢ •

(٩) السللاوي ١٠٧ •

١٤٢٠ - (١) ثنيان ١٨٨ •

(٢) مر ذكر هذا البيت واختلاف رواياته ومراجعته في المثل

( ٤٢١ ) •

(٣) اشقر ١٤٥ •

(٤) العبودي ١: ١٨٩ •

١٤٢١ - (١) الآلوسي ٧١ ، ثنيان ١٨٨ ، الحنفي ١: ٢٥٧ ، الحنفي :

مع بغداد ١: ٩ ، الهاشمي ٢٣٤ •

• اصوله : بلفظه (٢)

• يضرب : لتأديب المسيء

• تونس (٣) ، سورية (٤) ، مصر (٥) : بلفظ بغداد

١٤٢٢ - عَصَاةُ ابْنِ الْعَطَّةِ مَنِينٌ مَتَلِزٌ مَهْمَا مَلْعَمُطُهُ (١)

• ملغمطه : ملوثة بالقاذورات

• يضرب : للغارق في الرذائل

• سورية (ف) « عصاة عطا » (٢)

١٤٢٣ - عَصَاةُ سَيْفٍ (١)

• يضرب : للشهير المرهوب

• الكويت : بلفظ بغداد (٢)

• نجد « فلان عصاه سيف » (٣)

١٤٢٤ - عَصْفُورٌ بِالْأَيْدِ وَلَا عَشْرَةٌ عَالِشَجْرَةٍ (١)

اصوله : [ عصفور في اليد ولا عشرة على الشجرة ] (٢) و [ عصفور

في يدك خير من كركي في الهواء ] (٣) و [ عصفور في الكف خير من

(٢) زبدة الامثال ١٤٥

(٣) الخميري ١٨٧

(٥٤) شفيقه ٢٧

١٤٢٢ - (١) مجموعتي • ثنيان ١٨٧ ذكر « نكسه » بدل « ملغمطه »

(٢) عيآش ٣٤

١٤٢٣ - (١) ثنيان ١٨٨ و ٣٥٢ • نوري ٢١٨:١

(٢) جهيمان ٢:٢٠٧

١٤٢٤ - (١) الحنفي ١:٢٥٧ • ثنيان ١٨٨ ذكر « بيدي » بدل « بالايده » ،

الآلوسي ٧٠ « عصفور في اليد احسن من عشرة على

الشجرة » ، الكرمل ٧٠ « عصفوغ باليد • اخيغ من

عشغه على شجره » ، الهاشمي ٢٥٤ « عصفور باليد

احسن من عشره بالنخله »

(٢) نوال الارب ٣٥١

(٣) التمثيل والمحاضرة ٣٧٢

كركي في الهواء] <sup>(٤)</sup> و [ عصفور في الكف اجود من كركي في  
الجو] <sup>(٥)</sup> و [ عصفور مهزول على خوانك خير من كركي على  
خوان غيرك] <sup>(٦)</sup> والآخر نسبة الراغب الى العامة في زمانه و [ عصفور  
في الكف ولا كركي في الجو] <sup>(٧)</sup> و [ جراد في يدك أحسن من  
برطال يطير] <sup>(٨)</sup> برطال : عصفور • والآخر كان شائعاً بين عامة  
الاندلس في المائة الثامنة للهجرة •

- يضرب :** لتفضيل القليل الموجود على الكثير الموعود •
- تونس « عصفور في اليد ولا عشرة فوق السطح » <sup>(٩)</sup> •
  - الجزائر « عصفور في اليد خير من عشرة على الشجرة » <sup>(١٠)</sup> •
  - السودان « زرزور في اليد ولا عشرة طيره » <sup>(١١)</sup> •
  - السودان ، سورية « عصفور في اليد ولا عشرة عالشجره » <sup>(١٢)</sup> •
  - سورية (ح) « عصفور باليد ولا عشره علسجره » <sup>(١٣)</sup> •
  - سورية <sup>(١٤)</sup> ، مصر <sup>(١٥)</sup> « عصفور باليد ولا عشرة على الشجره » •
  - فلسطين « عصفور في اليد ولا عشرة على السطح » <sup>(١٦)</sup> •
  - لبنان « عصفور باليد ولا عشرة ع الشجرة » <sup>(١٧)</sup> •

- 
- (٤) التمثيل والمحاضرة ١٩٨ •
  - (٥) زهر الآداب ١: ٢٧٥ •
  - (٦) محاضرات الراغب ٤: ٧٠٩ •
  - (٧) الآداب ٧٤ •
  - (٨) الى طه حسين ٣٢٥ ( ابن عاصم ) •
  - (٩) الخميري ١٨٧ •
  - (١٠) ابن شنب ٢: ٩٣ •
  - (١١) شقير ١٢٤ •
  - (١٢) شقير ٣٢ •
  - (١٣) شلحت ٢: ٣٠ •
  - (١٤) شفيقه ٢٦ ، عياش ٣٥ (ف) ، الطير في حياتنا وتراثنا ٧٩
  - (١٥) شفيقه ٢٦ •
  - (١٦) اشقر ١٢٩ •
  - (١٧) فريجه ٢: ٤٣٢ •

- و « عصفور بيدك ولا عشره على الشجرة » (١٨)
  - مصر « عَصْفُورَةٌ فِي الْيَدِ وَلَا عَشْرَةٌ فِي السَّجَرِ » (١٩)
  - المغرب (ت) « طير في اليد ولا عشره فوق الشجرة » (٢٠)
  - نجد « عصفور في اليد ولا عشره على الشجرة » (٢١)
  - و « جَرَادَةٌ بِيَدِي وَلَا عَشْرٌ طَيَّارَةٌ » (٢٢)
- وقريب منه في :

- السودان « جَرَادَةٌ فِي الْكُفِّ وَلَا أَلْفٌ طَائِرَةٌ » (٢٣)
- سورية (ح) « عصفور باليد ولا درّة بالوعد » (٢٤)
- فلسطين « عصفور في إيدك ولا حمامه في إيد غيرك » (٢٥)
- مصر « جَرَادَةٌ فِي الْكُفِّ وَلَا أَلْفٌ فِي الْهَوَا » (٢٦)
- و « عَصْفُورٌ فِي إِيْدِكَ وَلَا كُرْكِي طَائِرٌ » (٢٧)
- و « عصفور في ايدك ولا كركي في ايد غيرك » (٢٨)

#### ١٤٢٥ - عَصْفُورٌ بِيَدٍ وَكُدْ (١)

- اصوله: [ العصفور في النزاع ، والصبيان في اللعب ] (٢)  
و [ العصفور في النزاع ، والصبيان في الطرب ] (٣) والآخر نسبه  
التهالبي في التمثيل الى العجم والعامه • وقال الشاعر:  
كعصفورة في كف طفل يسومها  
ورود حياض الموت والطفل يلعب (٤)

- (١٨) معلوف : م «المشرق» ١٢ [١٩٠٩] هامش ٤٤
- (١٩) تيمور ٣٤٣ ، تيمور : الكنايات ١٠٠
- (٢٠) داود ٣٤
- (٢١) جهيمان ٢: ١٣٦
- (٢٢) العبودي ١: ٦١
- (٢٣) بدري ١٥٨
- (٢٤) شلحت ١: ٤٦ و ٢: ٣١
- (٢٦) تيمور ١٧٥
- (٢٧) تيمور ٣٤٣
- (٢٨) الباجوري ١٠٩ ، شقير ٩٢
- (١) الهاشمي ٢٤٢ - ١٤٢٥
- (٢) التمثيل والمحاضرة ٣٧٢
- (٤٣) التمثيل والمحاضرة ٢٢٠

يضرب : لمن يلهو بتعذيب غيره •

- السودان « زَرَزُورٌ فِي يَدِ صُغَارٍ » (٥)
- سورية ، مصر « كعصفورة بيد طفل يهينها لا الطفل ذو عقل يرق لحالها ولا الطير مطلق الجناح فيهرب » (٦)
- المغرب « الطيور في الموت والصبيان كيلعبوا » (٧)

١٤٢٦ - عَصْفُورٌ كِفْلٌ زَرَزُورٌ وَاثْنَيْنُهُمْ طَيَّارَةٌ (١)

- ويروى « زرزور كفل عصفور واثنيهم طياره » (٢)
- اصوله : من اصوله [ ضمنوا حديده لغراب قال الكل يطيروا ] (٣)
- وكان شائعاً بين عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة •

يضرب : لعديمي الثقة يكفل بعضهم بعضا •

- سورية (ح) « وكَلْنَا الْعَصْفُورَ بِالزَّرَزُورِ طَلَعُوا التَّيْنَ طَيَّارِينَ » (٤)
- سورية (ف) « عصفور يكفل زرزور والاثنين طيارة » (٥)
- سورية ، مصر « عصفور ضمن زرزور والاثنين طيارين » (٦)
- فلسطين « كَفَلُوا الْعَصْفُورَ لِلزَّرَزُورِ وَالثَّنِينَ طَيَّارِينَ » (٧)
- لبنان « عصفور كفل زرزور والاثنان طائران » (٨)
- مصر « وكلوا عصفور بزرزور طلَعُوا الاثنين طَيَّارِينَ » (٩)

(٥) بدري ٣٤٣ •

(٦) شفيقه ٣٤ •

(٧) ويستر مارك ٣٣٦ و ٩٨ •

(١) - ١٤٢٦ ثنيان ١٨٨ ، الكرمل ٧٥ • الألوسي ٦٩ ذكر « والاثنين »

• بدل « واثنيهم » •

(٢) الحنفي ١: ١٩٥ • الهاشمي ١٦٥ ذكر « واثنين »

• بدل « واثنيهم » •

(٣) المستطرف ١: ٣٥ •

(٤) شلحت ١: ٤٢ •

(٥) عيَّاش ٣٥ •

(٦) شفيقه ٥ •

(٧) اشقر ١٦٢ •

(٨) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٤٤ •

(٩) شقير ١١١ •



و « حِدَايَهٗ ضَمَنْتْ غُرَابٌ قَالٌ يَطِيرُوا الْاَتْنِينَ » (١٠)

• و « حدايه ضمنت غراب قال يطيروا سوا » (١١)

و « غُرَابٌ ضَمَنْ حِدَايَهٗ قَالٌ الْاَتْنِينَ طَيَّارِينَ » (١٢)

١٤٢٧ - الْعَصْفُورُ يَتَقَلَّى ، وَالصَّيَّادُ يَتَكَلَّى (١)

يَضْرِبُ : لمرارة الانتظار •

• تونس (٢) ، سورية (٣) ، مصر (٤) « العصفور يتقلَّى والصياد يتقلَّى »

• سورية (ح) « العصفور يتقلَّى والصياد يتقلَّى » (٥)

• سورية (٦) ، فلسطين (٧) ، لبنان (٨) ، مصر (٩) « العصفور يتقلَّى

والصياد يتقلَّى »

• رت (١٣١٣)

١٤٢٨ - عَصْفُورَيْنِ بِحِجَارَةٍ (١)

ويروى « عصفورين بحد حجاره » (٢) و « عصفورين بحد معجال » (٣)

المعجال : المقلاع ( يحاك من صوف ، يتخذ الصبيان وسيلة للتراشق

(١٠) تيمور ١٩٢

(١١) الباجوري ٧٣

(١٢) تيمور ٣٦٨

١٤٢٧ - (١) ثنيان ١٨٨ ، الحنفي ٢٥٧:١ ، الآلوسي ١٩ ، الهاشمي

٢٤١ ذكر « يتقلَّى » بدل « يتكَلَّى » ، الكرمللي ٧٦

• « العصفور يتقلَّى والصياد يتقلَّى »

(٢) الخميري ١٨٨

(٣) شقير ٣٢ ، الطير في حياتنا وتراثنا ٧٥

(٤) الباجوري ٦٠ ، شقير ٣٢

(٥) شلحت ٤٨:١

(٦) شفيقه ٢٣

(٧) اشقر ١٢٩

(٨) فريحه ٤٣١:٢ ، منير : م «المشرق» ١٢ [١٩٠٩] ٤٤

(٩) تيمور ٣٤٣ ، شفيقه ٢٣

١٤٢٨ - (١) الآلوسي ٦٩ ، الهاشمي ٢٤٤ « عصفورين بحجر »

(٢) ثنيان ١٨٨ ، الحنفي ٢٥٨:١

(٣) الحنفي ٢٥٧:١

• فيما بينهم بالحجارة )

يضرب : لحصول مطلين بسبب واحد •

تونس « ضرب عصفورين بحجرة » (٤) •

السودان « رمى طير تين بحجر واحد » (٥) •

سورية (٦) (ف) ، الكويت (٧) ، لبنان (٨) ، نجد (٩) « عصفورين بحجر »

فلسطين « بيرمي عصفورين بفرد حجر » (١٠) •

مصر « اصطاد عصفورين بحجر » (١١) •

ويرد عكس المثل في :

الجزائر « زوج عصفور ما ينظروا بحجر » (١٢) •

• رت ( ٧٨٢ )

١٤٢٩ - الْعُضَّةُ مَحَبَّةٌ وَلَوْ جَانَتْ بِسِنَّ جَلْبَهُ (١)

• من أمثال النساء

يضرب : لاستحسان النساء للعض

الجزائر « العضه محبه ولو كانت من فم كلبه » (٢) •

١٤٣٠ - الْعَطْشَانُ يَكْسِرُ الْحَبَّ (١)

يضرب : للمضطر يلجأ الى اقتحام المخاطر

(٤) الخميري ١٧٠ •

(٥) بدري ٣٣٥ •

(٦) عياش ٣٢ و ٣٦ ، الطير في حياتنا وتراثنا ٤٩ و ٧٦ و ٨٣ •

(٧) الزيد ١٢٧ •

(٨) فريحه ٤٣٢:٢ •

(٩) جهيمان ١٣٥:٢ •

(١٠) اشقر ٦١ •

(١١) فايقه ٢٤٧:١ •

(١٢) ابن شنب ٢٨٨:١ •

١٤٢٩ - (١) ثنيان ١٨٨ •

(٢) ابن شنب ٩٤:٢ •

١٤٣٠ - (١) ثنيان ١٨٨ ، الحنفي ٢٥٨:١ ، الهاشمي ٢٤٣ • الكرملي

٧٣ « العطشان يكسف الحب • ويشغب ماي » •

- الجزائر « العطشان يشرب الحماء »<sup>(٢)</sup>
- السودان<sup>(٣)</sup> ، سورية<sup>(٤)</sup> (ف) ، مصر<sup>(٥)</sup> « العطشان يكسر الحوض »
- فلسطين « العطشان يكسر الحوض ويرد »<sup>(٦)</sup>
- الكويت « العطشان يارد الحوض »<sup>(٧)</sup>
- نجد « الوارد يكسر الحوض »<sup>(٨)</sup>

١٤٣١ - **الْعَطَّارُ يَنْصِيحُ مَا بَخَّرَ جَهَهُ**<sup>(١)</sup>

يضرب : لمن يعيب غيره بما فيه •

- سورية (ح) « العطار ما بيع الا من علبته »<sup>(٢)</sup>
- سورية (ف) « العطار يصيح على ما بخرجه »<sup>(٣)</sup>

١٤٣٢ - **عِظَامُهُ تَصْلَحُ خَنَاجِرُهُ**

يضرب : لمن لا يكل ولا يمل ويتحمل المشاق •

- سورية (ف) « ضلوعه تصلح خناجر »<sup>(١)</sup>
- مصر « عظمه يصلح للسخونه »<sup>(٢)</sup>

١٤٣٣ - **عِظْمُ بَنِي آدَمَ تُكِيلُ**<sup>(١)</sup>

اصوله : مأخوذة من ثقل حركة الانسان عند الكبر وصعوبة مداراته  
سيما اذا اصبح مقعداً •

- 
- (٢) ابن شنب ٢:٩٥ •
  - (٣) شقير ٩٢ •
  - (٤) عيَّاش ٣٤ •
  - (٥) الباجوري ٤٨ ، تيمور ٣٤٤ ، شقير ٩٢ •
  - (٦) اشقر ١٢٩ •
  - (٧) نوري ١:٢٣٥ •
  - (٨) جهيمان ٣:١٩٧ •
  - ١٤٣١ - (١) ثنيان ١٨٨ ، الحنفي ١:٢٥٨ • الكرمل ٧٣ « العطاء  
اينادي : باب خرجو » •
  - (٢) شلحت ٢:٢٢ •
  - (٣) عيَّاش ٣٥ •
  - ١٤٣٢ - (١) عيَّاش ٣٢ •
  - (٢) الباجوري ١٠٥ •
  - ١٤٣٣ - (١) الحنفي ٢:٢٤٧ •

**يضرب** : لاستئصال إعالة انسان ؛ أو إضافته لمدة طويلة .  
 السودان ، سورية « ابن آدم ثقيل » (٢) .  
 مصر « ابن آدم ثقيل » (٣) .  
 وقريب منه في :  
 تونس « الله لا يثقل لنا عظام » (٤) .

#### ١٤٣٤ - عَالِئِينَ حَارِسٍ

ويروى « ملك » بدل « حارس » .  
**يضرب** : لنجاة العين من ضربة مباشرة أو بقر بها .  
 تونس « العين عليها حجاب » (١) .  
 سورية (٢) ، لبنان (٣) « العين محروسه » .  
 سورية (٤) ، لبنان (٥) ، مصر (٦) « العين عليها حارس » .  
 مصر « العين عليها حارس » (٧) .  
 و « كلَّ عَيْنٍ قُصَادًا هَا حَاجِبٌ » (٨) .

#### ١٤٣٥ - عَفَا اللَّهُ عَنْهَا سَلْفٌ

ويروى « مضى » بدل « سلف » .  
**اصوله** : بلفظه (١) وهو اقتباس من القرآن الكريم ، قال تعالى

- |            |                                 |
|------------|---------------------------------|
| (٢)        | شقيري ٩                         |
| (٣)        | فايقه ٢٩:١                      |
| (٤)        | الخميري ٣٧                      |
| (١) - ١٤٣٤ | الخميري ١٩٤                     |
| (٢)        | شقيري ٣٣                        |
| (٣)        | فريجه ٤٥٣:٢                     |
| (٤)        | شفيقه ٢٦                        |
| (٥)        | فريجه ٤٥١:٢                     |
| (٦)        | تيمور ٣٦٣ ، شفيقه ٢٦ ، شقيري ٩٣ |
| (٧)        | الباجوري ٥٤                     |
| (٨)        | تيمور ٤٢٧                       |

١٤٣٥ - (١) عيون الاخبار ٢:٢٣٦ ، العقد الفريد ٢:١٢١ و ٣٢٧  
 و ٤:٦٦ ، ثمرات الاوراق ١:١٣٤ ، الخلاصة ٦١ ، ألف  
 ليلة ٢:٥٩٢ .

[ عَفَا اللَّهُ عَمَّا سَلَفَ وَمَنْ عَادَ فَيَنْتَقِمِ اللَّهُ مِنْهُ ]<sup>(٢)</sup> •  
وقال الشاعر :

لا تذكروا ما مضى عفا الله عمّا سلف

يضرب : للعفو عن المسيء •

نجد : بلفظ بغداد<sup>(٣)</sup> •

الكويت « عَفَا اللَّهُ عَمَّا مَضَى »<sup>(٤)</sup> •

١٤٣٦ - الْعَفْوُ عِنْدَ الْمُقَدِّرَةِ<sup>(١)</sup>

اصوته : بلفظه<sup>(٢)</sup> و [ العفو بعد المقدرة كرم ]<sup>(٣)</sup> و [ أفضل العفو

عند القدرة ]<sup>(٤)</sup> و [ خير العفو ما كان عن القدرة ]<sup>(٥)</sup> و [ خير

العفو ما كان مع القدرة ]<sup>(٦)</sup> و [ اولى الناس بالعفو اقدرهم على

العقوبة ]<sup>(٧)</sup> و [ العفو عند القدرة ]<sup>(٨)</sup> و [ خير العفو ما كان عند

القدرة ]<sup>(٩)</sup> •

يضرب : لحث القادر على عفو المسيء •

سورية « خير العفو ما كان عن القدرة »<sup>(١٠)</sup> •

(٢) سورة المائدة ٩٥:٥ •

(٣) جهيمان ٣:٣١٩ •

(٤) نوري ١:٢٢١ •

١٤٣٦ - (١) ثنيان ١٨٩ ، الهاشمي ٢٤٧ •

(٢) المحاسن والاضداد ٢٤٨ ، محاضرات الراغب ١:٢٢٦ ،

الف ليلة ١:٤١٣ •

(٣) امثال الجوائب ٤ •

(٤) التمثيل والمحاضرة ٤١٢ •

(٥) الميداني ١:١٦٣ ، اساس الاقتباس ٥٣ •

(٦) العقد الفريد ٣:٣٨ ، الآداب ١٨ ( نسبة الى النعمان بن

المنذر ) •

(٧) العقد الفريد ٢:٢٤٦ ، زهر الآداب ١:٥٨ ( نسبه الى

معاوية ) ، الآداب ٦٨ ، اساس الاقتباس ٥٣ •

(٨) اساس الاقتباس ٥٣ ( نسبه الى بزجمهر ) ، الف ليلة

٢:٤٦٨ •

(٩) المنجد ١٠٦٠ •

(١٠) شقير ٢٣ •

- لبنان « أَلْعَفُو عِنْدَ الْمَقْدَرَةِ مِنْ شَيْمِ الْكِرَامِ » (١١)
- مصر « اللي يقدر ويعفي اجره على الله » (١٢)
- و « يَا بَخْتٌ مِنْ قِدْرٍ وَعَفِي » (١٣)
- المغرب (ت) « اذا غلبت ، عف » (١٤)

١٤٣٧ - أَلْعَفُو مِنْ شَيْمِ الْكِرَامِ (١)

• اصوله : [ العفو اولى بالكرام ] (٢)

• يضرب : لحث الكريم على عفو المسيء

• سورية ، مصر : بلفظ بغداد (٣)

• فلسطين « أَلْعَفُو مِنْ شَيْمِ الْكِرَامِ » (٤)

١٤٣٨ - أَلْعَقْلُ شَرِيفٌ (١)

• ويروى « العقل جوهره » (٢)

• يضرب : لعدم التسرع ؛ ولتحكيم العقل في الأمور

• لبنان « أَلْعَقْلُ جَوْهَرَةٌ » (٣)

١٤٣٩ - عَنَّبِ الْأُمَّهَاتُ دَنَتُوا الْخَالَاتُ

• من أمثال النساء

• اصوله • [ الخالة والدة ] (١) و [ الخالة بمنزلة الأم ] (٢)

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم •

(١١) فريحه ٢: ٤٣٣

(١٢) الباجوري ١٥ ، شقير ٦٧

(١٣) تيمور ٥٣٢

(١٤) داود ١٨

(١) - ١٤٣٧ ثنيان ٣٥٢

(٢) اساس الاقتباس ٥٣

(٢) شقير ٣٢

(٤) اشقر ١٢٩

١٤٣٨ - (١) الآلوسي ٧١ ، الحنفي ١: ٢٥٩ ، الحنفي : مع بغداد ١: ١٠

(٢) الحنفي ١: ٢٦٠

(٣) فريحه ٢: ٤٣٤

١٤٣٩ - (٢ا) الجامع الصغير ٢: ١٢ ، كنوز الحقائق ١: ١٢٨

- يضرب : لحنو الخالات على اولاد اختهن •  
 فلسطين « إن ماتوا الأمّهات عليك بالخالات » (٣) •  
 ١٤٤٠ - عَنبِ الشَّابِّ وَدَوَّهَ لِلْكِتَابِ (١)  
 ويروى « عَگب ما شاب ودّوه للكتاب » (٢) و « عند الشاب ودّوه  
 للكتاب » (٣) و « وعندما شاب ودّوه للكتاب » (٤) و « بعد ما شاب  
 ودّوه للكتاب » (٥) •

- يضرب : لمن يتعلّم في كبره •  
 تونس « بعد ما شاب ادّاه للكتاب » (٦) •  
 و « بعد ما شاب ، طلعه للكتاب » (٧) •  
 الجزائر « بعد ما شاب اعطوه الكتاب » (٨) •  
 سورية (ح) « بعد ما شاب ودّوه علكتاب » (٩) •  
 سورية (١٠) ، مصر (١١) « بعد ما شاب ودّوه للكتاب » •  
 سورية ، مصر « بعد ما كبر وشاب ودّوه على الكتاب » (١٢) •  
 فلسطين « بعد ما كبر وشاب ودّوه للكتاب » (١٣) •

- (٣) اشقر ٤٣ •  
 ١٤٤٠ - (١) الحنفي ١: ٢٦٠ •  
 (٢) ثنيان ١٩٠ ، الحنفي ١: ٢٦٠ • الكرمل ٧٥ « عقب ما  
 صاغ شاب ودّونوا للكتاب » •  
 (٣) الحنفي ١: ٢٦٨ ، الهاشمي ٢٤٢ •  
 (٤) الألوسي ٦٩ •  
 (٥) مجموعتي • الكرمل ٧٤ « بعد ما شيب ودّونوا للكتاب »  
 (٦) الحنفي : تونس ٢٠ •  
 (٧) الخميري ٨٢ •  
 (٨) ابن شنب ١: ١٤١ •  
 (٩) شلحت ٢: ١٠ •  
 (١٠) شقير ١٨ ، عيّاش ١٧ (ف) •  
 (١١) شقير ١٨ •  
 (١٢) شقيقه ٣ •  
 (١٣) اشقر ٥٦ •

- و « لَمَّا كَبِيرٍ وَشَابٍ وَدَوَّهٍ لِلْكِتَابِ » (١٤)
- الكويت « يوم شاب ودوه لكتاب » (١٥)
- و « يوم شاب ودوه للكتاب » (١٦)
- الكويت (١٧) ، مصر (١٨) « لما شاب ودوه الكتاب »
- لبنان « بَعْدَ مَا كَبِيرٍ وَشَابٍ وَدَوَّهٍ (حَطَّوهُ بِ) لِلْكِتَابِ » (١٩)
- حطوه : ادخلوه
- و « عند ما كبر وشاب حطوه بالكتاب » (٢٠)
- مصر « بَعْدَ مَا شَابٍ وَدَوَّهٍ الْكِتَابِ » (٢١)
- نجد « بعد ما شاب دخلوه الكتاب » (٢٢)
- و « عقب ما شاب روحوه للكتاب » (٢٣)
- و « عَقِبَ مَا شَابٍ حَطَّ عَسْرَ يَفِهِ » (٢٤)
- ١٤٤١ - عَنَابِ الْكَبِيرَةِ جَبَّتْ حَمْرَهُ (١)
- يضرب : للمسمن المتصابي
- الجزائر « بعد الشيب والكبر لسموا له برنس احمر » (٢)
- سورية (ف) « علكبرة جبة حمرا » (٣)

- 
- (١٤) اشقر ١٧٧
  - (١٥) الشمالان ٥٢
  - (١٦) ايام الكويت ٢٨٠
  - (١٧) الزيد ١٧٣
  - (١٨) قاموس العادات ٣٣٥
  - (١٩) فريجه ١: ١٨٥
  - (٢٠) منير : م «المشرق» ١٢ [١٩٠٩] ٤٦
  - (٢١) الباجوري ٦٥ ، تيمور ١٤٤
  - (٢٢) جهيمان ١: ١٩٢
  - (٢٣) جهيمان ٢: ١٣٩
  - (٢٤) العبودي ١: ١٨٠
  - ١٤٤١ - (١) ثنيان ١٦٠ ، الحنفي ١: ٢٦١ ، الكرمللي ٧٤
  - (٢) ابن شنب ١: ١٤٠
  - (٣) عيَّاش ٣٥



- سورية<sup>(٤)</sup> ، لبنان<sup>(٥)</sup> « بعد ها الكبر جبه حمره »
- سورية ، مصر « بعد الكبره جبه حمره »<sup>(٦)</sup>
- سورية<sup>(٧)</sup> ، مصر<sup>(٨)</sup> « عند الكبره جبه حمره »
- فلسطين « بعد الكبر جبه حمرا ! »<sup>(٩)</sup>
- لبنان « بعد ها لشيبه و الكبره جبه حمرا »<sup>(١٠)</sup>

#### ١٤٤٢ - عكب ما ضرطت لمت رجلاها (١)

- ويروي « عكب ما ضرطت صمت »<sup>(٢)</sup> و « بعد ما ضرطت صمت »<sup>(٣)</sup>
- « عكب ما ضرطت تربعت »<sup>(٤)</sup> و « بعد ما ضرطت تربعت »<sup>(٥)</sup>
- **اصوله:** [ بعد ما ضرطت ضبطت ]<sup>(٦)</sup> نسبة الموسوي الى نساء العامة في زمانه

#### يضرب: للتوقي بعد وقوع المحذور

- الكويت « عكب ما اطقعت صكت فخذها »<sup>(٧)</sup>
- و « عكب ما اطقعت صكت فخذها »<sup>(٨)</sup>

(٤) شقير ١٨

(٥) فريجه ١: ١٨٦ ، منير: م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٤٦

• ذكرا « حمرا »

(٦) شقير ٧٣

(٧) شفيقه ٣٤ ، شلحت ٢: ١٠ (ح)

(٨) شفيقه ٣٤

(٩) اشقر ٥٥

(١٠) افريجه ١: ١٨٥

١٤٤٢ - (١) ثنيان ١٩٠

(٢) مجموعتي • الهاشمي ٢٤٢ « عكب ما ضرطت ضمت

• رجلاها »

(٣) مجموعتي • الهاشمي ٤٥ باضافة « ٠٠٠ رجلاها »

(٤) ثنيان ١٩٠ ، الكرمل ٧٥ • الألوسي ٦٩ ذكر « عندما

• بدل « عكب ما »

(٥) الألوسي ١٤

(٦) نزهة الجليس ٢: ٣٨٣

(٧) الزيد ١٣٠

(٨) نوري ١: ٢٢٢

المغرب « حتى حزقت عاد جمعت رجلها » (٩) •

نجد « بعد ما طقت تصم فخوذها » (١٠) •

١٤٤٣ - **عَلَى الْبَاغِي تَدْوَرُ الدَّوَائِرُ** (١)

• **يضرب** : لنهاية ظالم

نجد : بلفظ بغداد (٢)

سورية ، مصر « وعلى الباغي تدور الدوائر » (٣)

مصر « مصر مسير الباغير يلاقي بغيه » (٤)

١٤٤٤ - **عَلَى حِسِّ الطَّبْلِ خَفَنَ يَرِ جَلِيَّتَهُ** (١)

• حس : صوت ، خفن : اسرعي ، يرجليه : يا ارجلي

• **يضرب** : لمن يلاحق الناس لاتفه الاسباب

سورية (ح) « على حس الطبل خفن يا رجليا » (٢)

الكويت « عَلَى حِسِّ الطَّبْلِ خَفِّي » (٣)

١٤٤٥ - **عَلَى عَيْنِكَ يَا تَاجِرُ** (١)

اصوله : بلفظه (٢)

• **يضرب** : للاساءة تقع علانية

(٩) ويستمر مارك ٤١٥ و ٢٩٤ •

(١٠) جهيمان ١ : ١٩١ •

١٤٤٣ - (١) الآلوسي ٧٢ ، الهاشمي ٢٤٧ •

(٢) جهيمان ٢ : ١٤٧ •

(٣) شفيقه ١٦ •

(٤) شقير ١٠٦ •

١٤٤٤ - (١) ثنيان ١٩١ ، الحنفي ١ : ٢٦٣ • الكرمل ٧٢ ذكر « خفتي »

بدل « خفن » ، الهاشمي ٢٤٤ ذكر « ركضن » بدل

« خفن » •

(٢) عيَّاش ٣٥

(٣) نوري ١ : ٢٢٤ •

١٤٤٥ - (١) ثنيان ١٩١ ، الحنفي ١ : ٢٦٤ ، الهاشمي ٢٤٠ •

(٢) ريحانة الالباب ٢٨٠ •

الجزائر (٣) ، سورية (٤) ، فلسطين (٥) ، لبنان (٦) ، مصر (٧) ، نجد (٨) :

بلفظ بغداد

مصر « على عينك يا هوا » (٩)

١٤٤٦ - عَنَلَى الْفَرَسْمَهْ وَيَصْمِيحُونَ يَا نَصِيْبْ

من امثال النساء •

**يضرب :** لتحكم القسمة والنصيب في الزواج •

الجزائر « العروسة فوق الكرسي ، ما يعرفوها لمن ترسي » (١)

سورية (ح) « عروس بالاكليل ما هو معروف لمن بتصير » (٢)

سورية ، مصر « العروس لحد الاكليل ما بتعرف لمن بتصير » (٣)

فلسطين « العروس في مجلاها ما حدا بتعرف مين بيتولاها » (٤)

و « العروس قبل الاكليل ما بتعرف لمن بتصير » (٥) •

لبنان « العروس التي بالاكليل ما بتعرف لمن بتصير » (٦) •

و « العروس بجلاها ، ما بتعرف مين بيتواها » (٧)

و عروسك (البنت) تحت الاكليل ما بتعرف

لمين بتصير » (٨) •

و « عروسك في مجلاها ما بتعرف مين بيتولاها » (٩)

(٣) ابن شنب ٣: ٢١٤ •

(٤) شفيقه ٢٩ ، شقير ٢٢ ، عياش ٣٥ (ف) •

(٥) اشقر ١٣٠ •

(٦) فريجه ٢: ٤٣٨ •

(٧) الباجوري ١٠٩ ، تيمور ٣٤٧ ، شفيقه ٢٩ ، شقير ٣٢ ،

قاموس العادات ٤٥٦ •

(٨) جهيمان ٢: ١٤٤ •

(٩) تيمور ٣٤٧ •

١٤٤٦ - (١) ابن شنب ٣: ٢١٠ •

(٢) شلحت ١: ٥٧ •

(٣) شقير ٣١ •

(٥ و ٤) اشقر ١٢٧ •

(٦) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٤٤٧ •

(٧) فريجه ٢: ٤٢٨ •

(٨ و ٩) فريجه ٢: ٤٢٩ •

١٤٤٧ - عَلى لِسَانِي وَكَتِنَسَانِي (١)

يضرب : لمن يطالب بالقليل بعد ان فاته الكثير ؛ وللتذكير بشيء  
مطلوب •

الجزائر (٢) ، المغرب (٣) (ف) « على راس لساني ولا تنساني »

فلسطين « عاراس لساني ولا تنساني » (٤)

فلسطين « عَلى لِسَانِي وَلا تِنْسَانِي » (٤)

١٤٤٨ - عَلى نِيَّاتِكُمْ تُرْزَقُونَ (١)

ويروى « الله كلمن ينطيه على نيته » (٢)

اصوله : مر ذكرها في المثلين (٢٥٣) و (٤٢٣)

يضرب : لسلمي القلب يحالفهم التوفيق •

الكويت (٣) ، نجد (٤) : بلفظ بغداد

الجزائر « كَلِّ واحد يعطيه رَبِّي على حساب نِيَّتِهِ » (٥)

و « كل يعطيه ربي على حساب نيته » (٦)

و « نيتك مطيتك » (٧)

فلسطين « يا أصحاب النيات سيرو : حسب نياتكم تُرْزَقُونَ » (٨)

١٤٤٧ - (١) الحنفي ٢: ٢٤٧ •

(٢) ابن شنب ٢: ٩٩ •

(٣) الفاسي : م « تطوان » ٦ [ ١٩٦١ ] ٣٢ •

(٤) اشقر ١٢٢ •

(٥) الباجوري ١٠٨ ، تيمور ٣٤٩ •

١٤٤٨ - (١) الحنفي ١: ٢٦٣ ، الحنفي : مع بغداد ١: ١٠ ، الهاشمي

٢٤٢ • الكرمل ٧٢ « على قلوبكم ترزقون ، وعلى نياتكم

تيرزقون » •

(٢) ثنيان ٢٤ •

(٣) الزيد ١٣٣ •

(٤) جهيمان ٢: ١٤٤ •

(٦و٥) ابن شنب ٣: ٢٤٦ •

(٧) ابن شنب ٣: ١٢ •

(٨) اشقر ٢٤٠ •

مصر « أبو نيته سار ؟ واو نيتهن اختار » (٩)

و « ادخل البحر وقول يا نيه » (١٠)

• روت ( ٢٥٣ و ٤٢٣ )

١٤٤٩ - على هالحمص ميصير عيد (١)

اصولوه : [ على هذا الحمص لا يوجد السنه عيد ] (٢)

• يضرب : للظواهر تدل على النتائج

سورية « على هالحمص ما فيش عيد » (٣)

سورية (ح) « على هالحمص ما في عيد » (٤)

فلسطين « عا هالحمص ما فيه عيد » (٥)

لبنان « على هالحمص ما في عيد » (٦)

و « على هذا الحمص ما فيه عيد » (٧)

١٤٥٠ - علق المخبّل ترس حلقه (١)

• يضرب : لمن يسيء التصرف

سورية (ح) « علك المهبول ملات اثمه » (٢) اثمه : فمه •

(٩) فايقه ٦٠:١ •

(١٠) الباجوري ٤١ •

١٤٤٩ - (١) الحنفي ٢٦٤:١ • الحنفي ٢٦٤:١ ذكر « باجر » قبل

« عيد » ، الكرمل ٧٣ ذكر « ما يصيغ » بدل « ميصير » •

(٢) نوال الارب ٣٥٣ •

(٣) شقير ٣٢ •

(٤) شلحت ٥٨:٢ •

(٥) اشقر ١٢٢ •

(٦) فريجه ٤٣٨:٢ •

(٧) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٤٤٠ •

١٤٥٠ - (١) ثنيان ١٩١ ، الحنفي ٢٦٣:١ • الآلوسي ٧٠ « علك

المخبّل ملاً حلقه » ، الكرمل ٧٦ « علك المجنون مـلاة

حلقو » ، الهاشمي ٢٤٤ « علك المخبل ترس حلقه » •

(٢) عيآش ٣٦ •

١٤٥١ - عِلْمُهُتَهُ عَالِجِدِيَهُ غَلْبَنِي بِبُوبِ الْكِبَارِ (١)

اصوله : [ علمناك الشحاذه سبقنا الى الباب ] (٢)

يضرب : لعديم الوفاء تدربه على مصلحتك فيزاحمك فيها .

سورية « علمناه الشحاذه سبقنا على الابواب » (٣)

سورية (ح) « علمناه عالشحاده سبقنا علىابواب » (٤)

سورية (ف) « علمناه على الشحاذه سبقنا على الابواب » (٥)

سورية ، مصر « علمناكم على الشحاته سبقونا على الابواب » (٦)

فلسطين « علمناه الشحاذه سبقنا علىابواب » (٧)

لبنان « علمناه الشحاده سبقنا على ابواب الكبار » (٨)

و « علمناهم عن اشحاذه سبقونا عن البواب » (٩)

مصر « علمتك الشحاته سبقتي على الابواب » (١٠)

و « علمناه الشحاته سبقنا عن الابواب » (١١)

و « علمناهم عن الشحاته سبقونا عنى

١٤٥١ - (١) مجموعتي . ثنيان ١٩٢ ذكر «عالجديه» بدل «عالجديه» ،  
الآلوسي ٧١ «علمته على الشحاذه وسبقني على الابواب» ،  
الحنفي ٢٦٤:١ « علمته عالجديه گام يغلبني ببوب  
الكبار » والحنفي ٢٦٤:١ والحنفي : مع بغداد ١٠:٢ ذكره  
ثانية في المصدرين « عالجدوه » بدل « عالجديه » ،  
الكرملي ٨٠ « لما علمته الكدى . ضبط مني بيوت  
التجار » .

(٢) نوال الارب ٣٥٣ .

(٣) شقير ٣٢ .

(٤) شلحت ٤٢:١ .

(٥) عياش ٣٥ .

(٦) شفيقه ٣٥ .

(٧) اشقر ١٣٠-١٣١ .

(٨) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٤٤١ .

(٩) فريجه ٤٣٦:٢ .

(١٠) الباجوري ١٠٥ .

(١١) قاموس العادات ٤٥٥ .

الإبواب (١٢)

نجد « علمته الطوافه وسبقني على البيان » (١٣) الطوافه : الاستجداء •  
و « عَلَّمَنَاهُمْ الطَّوَّافِةَ ، وَ سَابَقُونَا الْبَيَانَ  
الْكِبَارَ » (١٤)

المغرب « علمناهم السعية سبقونا نالديار الكبار » (١٥)  
وقريب منه في :

تونس « علمناهم الصلاة ، سبقونا للجامع » (١٦)

١٤٥٢ - الْعِلْمُ بَحْرٌ

اصوله : قال الامام علي بن ابي طالب (رض) :

ما حوى العلم جميعاً رجل لا ، ولو مارسه الف سنه  
انما العلم بعيد غوره فخذوا من كل شيء احسنه (١)  
وقال ابن عباس (رض) [ العلم اكثر من ان يحصى فخذوا من كل  
شيء احسنه ] (٢) و [ العلم اكثر من أن يحاط به فخذوا من كل  
شيء احسنه ] (٣)

يضرب : لتعذر الاحاطة بعلم من العلوم •

نجد : بلفظ بغداد (٤)

١٤٥٣ - الْعِلْمُ بِالشَّيْءِ وَلَا الْجَهْلُ بِهِ (١)

اصوله : [ علم الشيء ولا جهله ] (٢)

(١٢) تيمور ٣٤٦ •

(١٣) جهيمان ١٥٠:٢ •

(١٤) العبودي ١٨٤:١ •

(١٥) ويستر مارك ٣٥٥ و ١٤٦ •

(١٦) الخميري ١٨٩ •

١٤٥٢ - (٢) التمثيل والمحاضرة ١٦٥ •

(٣) الآداب ٦٨ •

(٤) جهيمان ١٤٥:٢ •

١٤٥٣ - (١) الحنفي ٢٦٤:١ ، الحنفي : مع بغداد ١٠:١ ،

الهاشمي ٢٤٧ •

(٢) المنجد ١٠٧٨ •

- يضرب :** للحث على طلب المعرفة ؛ ولتفضيل العلم على الجهل •  
 سورية<sup>(٣)</sup> ، لبنان<sup>(٤)</sup> ، مصر<sup>(٥)</sup> ، نجد<sup>(٦)</sup> : بلفظ بغداد  
 المغرب « تعلم الاشيا احسن من جهلها »<sup>(٧)</sup>  
 روت (٦٢٤) تجد المثل يكون الشق الثاني من امثال بعض الاقطار  
 العربية •

- ١٤٥٤ - **عِلْمٌ بِلَا عَمَلٍ ، مِثْلُ غَيْمٍ بِلَا مَطَرٍ** <sup>(١)</sup>  
**اصوله :** من اصوله : [ علمٌ بلا عملٍ كشجرٍ بلا ثمر ]<sup>(٢)</sup>  
 و [ علم بلا عمل كنجل بلا عسل ]<sup>(٣)</sup>  
**قاله :** ابن المعتز<sup>(٤)</sup> ( الاصل الاول )

- يضرب :** لاهمية اقتران العلم بالعمل •  
 الجزائر<sup>(٥)</sup> ، فلسطين<sup>(٦)</sup> « عالم بلا عمل سحاب بلا مطر »  
 لبنان « عَالِمٌ بِلَا عَمَلٍ مِثْلُ الْغَيْمِ بِلَا مَطَرٍ »<sup>(٧)</sup>  
 ١٤٥٥ - **إِلْتِمَامٌ فِي الصَّدُورِ لَا فِي السُّنُورِ**  
**اصوله :** يلفظه<sup>(١)</sup> و [ حرف في قلبك ، خير من الف في كتبك ]<sup>(٢)</sup>  
 و [ ليس العلم ما خزنته الدفاتر وانما العلم ما خزنته الصدور ]<sup>(٣)</sup>

- (٣) شفيقه ٥ ، شقير ٣٢ •  
 (٤) فريجه ٤٣٥:٢ ، منير : م «المشرق» ١٢ [١٩٠٩] ٤٥ •  
 (٥) الباجوري ٤٩ ، تيمور ٣٤٥ ، شفيقه ٥ •  
 (٦) جهيمان ١٤٩:٢ •  
 (٧) ويستر مارك ٣٥٥ و ١٤٦ •  
 ١٤٥٤ - (١) الحنفي ٢٦٤:١ •  
 (٢) التمثيل والمحاضرة ١٦٦ •  
 (٣) نوال الارب ٣٥٢ •  
 (٥) ابن شنب ٧٩:٢ •  
 (٦) اشقر ١٢٤ •  
 (٧) فريجه ٤٢٣:٢ •  
 ١٤٥٥ - (١) زبدة الامثال ٢١ ، المنجد ١٠٧٨ •  
 (٢) أدب الدنيا والدين ٤٩ •  
 (٣) المستطرف ٢٣:١ •



و [ ما العلم الا ما وعاه الصدر ]<sup>(٤)</sup>

يضرب : للحث على الحفظ .

مصر « الْعِلْمُ فِي الصُّدُورِ مُوشٌ فِي السُّطُورِ »<sup>(٥)</sup>

١٤٥٦ - عَلَيْكَ بِتَنْفُسِكَ<sup>(١)</sup>

اصوله : [ عليك نفسك ]<sup>(٢)</sup> وهو اقتباس من القرآن الكريم ،  
قال تعالى [ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ  
لَا يَضُرُّكُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ ]<sup>(٣)</sup>

يضرب : لعدم التدخل بأمور الآخرين .

الجزائر<sup>(٤)</sup> ، سورية<sup>(٥)</sup> « عليك نفسك »

١٤٥٧ - عَمِّ وَيِلَادٍ خَالَ بِنَيْتِهِ<sup>(١)</sup> !؟

يلفظ بصيغة الاستفهام .

ويلااد : اولاد .

يضرب : للتخلي عن مساعدة من لا تعرفه ؛ ولشخص لا علاقة له

بامر ما .

سورية (ف) « لا خال بنيه ولا عم وليد »<sup>(٢)</sup> .

١٤٥٨ - الْعَمَى عَمَى الْكَلْبِ مَوْ عَمَى الْعَيْنِ<sup>(١)</sup>

اصوله : اقتباس من القرآن الكريم ، قال تعالى [ فَإِنَّهَا لَا تَعْمَى

(٤) الامتناع والموانسة ١٥٠:٢ .

(٥) تيمور ٣٤٥ .

١٤٥٦ - (١) الألوسي ٧٠ ، الهاشمي ٢٤٣ .

(٢) الميداني ٣٢٦:١ .

(٣) سورة المائدة ١٠٥:٥ .

(٤) ابن شنب ٢١٤:٣ .

(٥) شقير ٣٢ .

١٤٥٧ - (١) مجموعتي . الحنفي ٢٦٦:١ ذكر « اولاد » بدل « ويلااد » ،

ثنيان ١٩٢ ، الهاشمي ٢٤٤ ذكرا « عم اولاد ؟ خال

اولاد ؟ » ، الهاشمي ١١٤ « خال اولاد ؟ عم اولاد ؟ » .

(٢) عيَّاش ٤٢ .

١٤٥٨ - (١) ثنيان ١٩٢ .

الْأَبْصَارُ وَاللِّكِنُ تَعْمَى الْقُلُوبَ الَّتِي فِي الصُّدُورِ<sup>(٢)</sup>  
 وقال النبي محمد صلى الله عليه وسلم [ ليس الأعمى من يعمى بصره  
 إنما الأعمى من تعمى بصيرته ]<sup>(٣)</sup> و [ ليس الأعمى من عمى بصر  
 الأعمى من عميت بصيرته ]<sup>(٤)</sup> وقال أكرم بن صيفي [ شر العمى  
 عمى القلب ]<sup>(٥)</sup> و [ عمى الابصار اهون من عمى البصائر ]<sup>(٦)</sup>  
 وراجع اصول المثل ( ٢٥٠ ) .

• يضرب : للمبصر الغبي

• فلسطين<sup>(٧)</sup> ، لبنان<sup>(٨)</sup> « الأعمى اعمى القلب »  
 نجد « العمى عمى القلب »<sup>(٩)</sup>

روت ( ٢٥٠ )

١٤٥٩ - الْعُمْرُ إِلَهٌ حَقٌّ

• يضرب : لمراعاة المسنين في كثير من الامور

لبنان : بلفظ بغداد<sup>(١)</sup>

سورية<sup>(٢)</sup> ، لبنان<sup>(٣)</sup> « السن اله حق »

١٤٦٠ - عُمْرُ الشَّقِيِّ بَقِي

اصوله : [ ان عمر الشقي بطى ]<sup>(١)</sup> بطي : بطيء

• يضرب : لطول عمر الشقي ؛ ولتضرر الناس منه

(٢) سورة الحج ٤٦:٢٢ .

(٣) الجامع الصغير ١٣٤:٢ .

(٤) ابن الديبع ١٣٤ ، كشف الخفاء ١٦٦:٢ .

(٥) العقد الفريد ٧٩:٣ ، الآداب ٧٠ ( لم ينسبه ) .

(٦) الاساس ( بصر ) .

(٧) اشقر ١٦ .

(٨) فريجه ٥٣:١ .

(٩) جهيمان ١٥٢:٢ .

١٤٥٩ - (١) فريجه ٤٤٠:٢ .

(٢) شقير ٢٧ .

(٣) فريجه ٣٥٤:١ .

١٤٦٠ - (١) الف ليلة ٤٣٤:١ .

السودان<sup>(٢)</sup> ، سورية<sup>(٣)</sup> ، فلسطين<sup>(٤)</sup> ، مصر<sup>(٥)</sup> : بلفظ بغداد

تونس<sup>(٦)</sup> ، مصر<sup>(٧)</sup> « عمر الشقي بطي »

مصر<sup>(٨)</sup> ، نجد<sup>(٩)</sup> « الشقي عمره بقي »

١٤٦١ - عُمَرُ النَّسْرِ<sup>(١)</sup>

اصوله: [اعمر من نسر]<sup>(٢)</sup>

يضرب: للمسن يمتد به العمر

سورية (ف) « عمر فلان عمر النسر »<sup>(٣)</sup>

١٤٦٢ - اَلْعُمَرُ يَخْلَصُ وَالشَّغْلُ مَيِّخْلَصُ

ويروى « الشغل يخلص اوادم وهو ميخلص »

اصوله: [وحاجة من عاش لا تنقضي]<sup>(١)</sup> وهو عجز بيت للصنّان

العبدِيُّ من ابياتها:

نروح ونغدو لحاجاتنا وحاجة من عاش لا تنقضي

ويسلبه الموت اثوابه ويمنعه الموت ما يشتهي

تموت مع المرء حاجاته وتبقى له حاجة ما بقي<sup>(٢)</sup>

(٢) شقير ٨٨

(٣) شفيقه ١٣

(٤) اشقر ١٣١

(٥) تيمور ٣٥٢ ، شفيقه ١٣ ، شقير ٨٨ ، فايقه ١: ٢٧ ،

قاموس العادات ٤٥٦

(٦) الحنفي: تونس ٧٨

(٧) تيمور ٣٥٢

(٨) الباجوري ٦٣

(٩) جهيمان ٥٤: ٢

١٤٦١ - (١) ثنيان ١٩٣

(٢) الزمخشري ٢٥٤: ١ ، المنجد ١٠٧٩

(٣) الطير في حياتنا وراثنا ٧٤

١٤٦٢ - (١) الامتاع والمؤانسة ١٤٨: ٢

(٢) حماسه ابي تمام ٨١: ٢-٨٢ ، ادب الدنيا والدين ٣٧

(لم ينسبه) ، تذكرة ابن حمدون ٣٠ لم يذكر البيت

الثاني

يضرب : لعدم انتهاء مشاغل الحياة •

الكويت « كَلِّمْ يَمُوتُ وَحَاجَتَهُ مَا قَضَانَهَا » (٣)

لبنان « الْعُمَرُ بِيَخْلَصَ وَالشَّغْلُ مَا بِيَخْلَصَ » (٤)

١٤٦٣ - عُمَرُكَ اطْوَلُ مِنْ عُمَرِي

يضرب : لمن سبقك الى قول او شكت ان تقوله •

سورية (١) ، فلسطين (٢) ، لبنان (٣) ، مصر (٤) ، بلفظ بغداد

الجزائر « عُمَرُ طَوِيلَةٌ » (٥)

١٤٦٤ - عَمَّرْ لَكَ بِكُلِّ وِلَايَةٍ بَيْتًا

يضرب : للاكثار من الاصدقاء في مختلف المدن •

سورية « عَمَّرَ لَكَ فِي كُلِّ بَلَدٍ بَيْتًا » (١)

فلسطين « فِي كُلِّ بَلَدٍ اِبْنٌ لَكَ بَيْتًا » (٢)

لبنان « بِكُلِّ بَلَدٍ اِبْنٌ لَكَ بَيْتًا » (٣)

و « بِكُلِّ بَلَدٍ رَبٌّ لَكَ صَاحِبٌ » (٤)

مصر « خَذَلْتَ فِي كُلِّ بَلَدٍ صَاحِبًا وَلَا تَأْخُذْ فِي كُلِّ اَقْلِيمٍ عَدُوًّا » (٥)

و « خَذَلْتَ مِنْ كُلِّ بَلَدٍ صَاحِبًا وَلَا تَأْخُذْ مِنْ كُلِّ اَقْلِيمٍ عَدُوًّا » (٦)

و « خَذَلْتَ فِي كُلِّ بَلَدٍ صَاحِبًا وَلَا تَأْخُذْ لَكَ فِي كُلِّ اَقْلِيمٍ

عَدُوًّا » (٧)

(٣) الزيد ١٦٥ •

(٤) فريجه ٤٤٠:٢ •

١٤٦٣ - (٤١) شقير ٣٢ •

(٢) اشقر ١٣١ •

(٣) فريجه ٤٤٠:٢ •

(٥) ابن شنب ٢١٥:٣ •

١٤٦٤ - (١) شقير ٣٢ •

(٢) اشقر ١٤٥ •

(٤٣) فريجه ١٩١:١ •

(٥) الباجوري ٧٦ •

(٦) قاموس العادات ٦٥ •

(٧) شقير ٨٠ •

١٤٦٥ - عَمِيَه تَحْفَ مَجْنُونَه وَتَكَلِّهَا حَوَاجِبُ سَوْدٍ  
مَكْرُونَه (١)

من امثال النساء \*

اصوله: [ عميا تحفف مجنونه وتقول حواجبك سود مقرونة ] (٢)  
وكان شائعاً بين نساء عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة و [ عميا  
تحفف مجنونه وتقول لها حواجبك مقرونة ] (٣) نسبة الموسوي الى  
نساء العامة في زمانه \*

يضرب: لناقصٍ يمتدح ناقصاً \*

الجزائر « عمياء تزيين لمجنونة وتقول لها حواجبك سود مقرونة » (٤)  
مصر « عاميه تحفف مجنونه وتقول لها حواجبك سود مقرونة » (٥)  
و « عَمِيَه تَحْفَ مَجْنُونَه وَتَقُولُ لَهَا عِيونَكَ سَوْدٍ  
وَمَقْرُونَه » (٦)

١٤٦٦ - عَنِ الْمَلُوكِ لَا تَسْأَلُونَ (١)

اصوله: قال ابن العطاء في النيل:

يا بحر يكفي ما جرى قف أو تقل لي ما العمل

فأجاب دع ملكاً سطا وعن الملوك فلا تسأل (٢)

يضرب: لعدم التساؤل عن ذوي اليسار والمكانة المرموقة \*

لبنان « عَنِ الْمَلُوكِ لَا تَسْأَلُ » (٣)

١٤٦٥ - (١) ثنيان ١٩٣ \*

(٢) المستطرف ١: ٣٩ \*

(٣) نزهة الجليس ٢: ٣٨٣ \*

(٤) ابن شنب ٢: ١٠٤ \*

(٥) الباجوري ١٠٧ \*

(٦) شقير ٩٢ \*

١٤٦٦ - (١) الهاشمي ٢٤٠ \* ثنيان ١٩٤ ذكر « لا تسألوا » بـ بدل

« لا تسألون » \*

(٢) المخلاة ٢٢٥ \*

(٣) فريحه ٢: ٤٤٢ \*

١٤٦٧ - عِنْدِ الْاَكْلِ يَفْتَحُونَ ، وَعِنْدِ الشُّغْلِ يَغْمُونَ (١)

يضرب : للمتفجع دون ان يفيد •

- فلسطين « عند الأكل إيد بإيد • عند الشُّغْلِ : ما يريد » (٢)
- و « عند الخبز باكل ميه وعند الشُّغْلِ مالي نيّه » (٣)
- المغرب « عند السخرة يفلت وعند المأكلة يثبت » (٤)

١٤٦٨ - عِنْدَ اللَّهِ مَيِّضِيْعٌ (١)

اصوله : اقتباس من القرآن الكريم ، قال تعالى [ إِنَّا لَا نَضِيعُ  
أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا ] (٢) وقال تعالى [ إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ  
أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ] (٣) وقال تعالى [ وَأَصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ  
لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ] (٤) وقال تعالى [ إِنَّهُ مَنْ  
يَتَّقِ وَيَصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ] (٥)

يضرب : لفعل الخير للخير ؛ ولمن يجحد المعروف •

- (٦) الجزائر « الى عند الله ما يضيع شي »
- سورية (٧) ، مصر (٨) « اللي عند الله ما يضيعش »
- فلسطين « اللي عند الله ما يضيع » (٩)
- مصر « اللِّي عند الله ما يضيعش » (١٠)

١٤٦٧ - (١) الهاشمي ٢٤٢ •

(٢) و٣ اشقر ١٣٢ •

(٤) ويستر مارك ٣٥٦ و ١٤٨ •

١٤٦٨ - (١) الحنفي ٢: ٢٤٨ ، الحنفي : مع بغداد ١: ٣٠٩ •

(٢) سورة الكهف ١٨: ٣٠ •

(٣) سورة التوبة ٩: ١٢٠ •

(٤) سورة هود ١١: ١١٥ •

(٥) سورة يوسف ١٢: ٩٠ •

(٦) ابن شنب ١: ٧٢ •

(٧) شقير ١٣ •

(٨) الباجوري ١٧ و ٣٥ (ذكره مرتين) ، شقير ١٣ و ٦٤ •

(٩) اشقر ٣١-٣٢ •

(١٠) فايقه ٢: ١٥٢ •

١٤٦٩ - عِنْدِ الْإِمْتِحَانِ يَكْرَمُ الْمَرَّةُ أَوْ يَهَانُ (١)

اصوله : بلفظه (٢) و [ عند الامتحان يكرم الرجل او يهان ] (٣)  
والاخير نسبة الثعالبي في التمثيل الى الفرس •

يضرب : للتأنيح يظهرها الاختبار •

الجزائر (٤) ، سورية (٥) ، فلسطين (٦) ، لبنان (٧) ، مصر (٨) : بلفظ

بغداد

١٤٧٠ - عِنْدِ الْبَطُونِ تَعْمَى الْعَيْنُونَ (١)

اصوله : [ عند البطون تذهب العقول ] (٢) وكان شائعاً بين عامة  
الاندلس في المائة الثامنة للهجرة

يضرب : لانهماك الجائع بالطعام عما سواه ؟ ولا يثار الانسان مصلحته  
الكويت : بلفظ بغداد (٣)

١٤٦٩ - (١) ثنيان ١٩٣ • الألويسي ٧١ ذكر « الرجل » بدل « المرء »

(٢) ادب الدنيا والدين ٤٠ ، الميداني ١:٣٢٦ ، المستطرف

١:٢٩٠ ، اساس الاقتباس ١٤٦ ، كشكول العملي ١:٣٤٥ ،

زبدة الامثال ١٢٨ ، نزهة الجليس ٢:٢٨٣ ، الف ليلة

١:١٩١ ، نوال الارب ٣٥٨ ، جواهر الادب ١:٣٣٥ ،

المنجد ١٠٨٦ ، مجاني الادب ١:٢٥٠ و ٢:٧١ ( نسبة الى

الامام علي بن ابي طالب « رض » ) •

(٣) التمثيل والمحاضرة ٤٣ ، الآداب ٧٢ •

(٤) ابن شنب ٢:١٥٠ •

(٥) شفيقه ٧٧ ، شقير ٣٢ •

(٦) اشقر ١٣٢ •

(٧) فريجه ٢:٤٤٢ •

(٨) الباجوري ١٠٦ ، تيمور ٣٥٥ ، تيمور : الكنايات ١١٩ ،

شفيقه ٧٧ •

١٤٧٠ - (١) الألويسي ٧٢ ، ثنيان ١٩٣ ، الحنفي ١:٢٦٧ ، الحنفي :

مع بغداد ٢:٩٤ • الكرمللي ٩٦ « لما تنفتح لبطون •

تعمى لعيون » •

(٢) الى طه حسين ٣٣٧ ( بن عاصم ) •

(٣) الزيد ١٣٢ ، الشملان ٥٤ ، نوري ١:٢٢٦ •

تونس « وقت الأكل ، تذهب العقول » (٤)  
الجزائر « عند الكروش تذهب العقول » (٥)  
السودان « حَضَرَتِ الْأَكُولُ أْغَابَتِ الْعُقُولُ » (٦)  
و « حضرت الأكل وغابت العقول » (٧)  
سورية (٨) ، فلسطين (٩) ، لبنان (١٠) ، مصر (١١) « عند البطون  
ضاعت العقول »

سورية (١٢) ، مصر (١٣) « عند البطون تنوء العقول »  
الكويت « عِنْدَ الْبَطُونِ تَعْمَى الذَّهُونُ » (١٤)  
مصر « عِنْدَ الْبَطُونِ تَضِيعُ الْعُقُولُ » (١٥)  
و « وَوَقْتُ الْبَطُونِ تَنْوَهُ الْعُقُولُ » (١٦) ويزيد  
الريفون فيه « •• تنهز الكتوف وينقل المعروف » (١٧)

و « وقت البطون تضيع العقول » (١٨)  
المغرب « عِنْدَ الْكُرُوشِ كَتَسَهَى لِعُقُولِ » (١٩)

- 
- (٤) الخميري ٢٩٨ •  
(٥) ابن شنب ١٠٦:٢ •  
(٦) بدري ٢١٢ •  
(٧) شقير ١٢٢ •  
(٨) شفيقه ٧٧ ، شقير ٣٢ ، شلحت ٣٦:٢ (ح) •  
(٩) اشقر ١٣٢ •  
(١٠) فريجه ٤٤٣:٢ •  
(١١) شفيقه ٧٧ •  
(١٢) شفيقه ١١ •  
(١٣) تيمور ٥٢٧ ، شفيقه ١١ •  
(١٤) نوري ٢٢٦:١ •  
(١٥) تيمور ٣٥٦ •  
(١٦) الباجوري ١٦٣ ، تيمور ٥٢٧ ، تيمور : الكنايات  
٧٢ و ١٢٧ •  
(١٧ و ١٨) تيمور ٥٢٧ •  
(١٩) السلوي ٢٧٥ •



و « عند الماكلة يسهوا العقول » (٢٠)  
 المغرب (ت) « عند البطون ، كيزهاو العقول » (٢١) كيزهاو : يحصل  
 لها زهو وانسراح  
 المغرب (ف) « عِنْدَ الْبَطُونِ كَاتَسْهَى الْعُقُولُ » (٢٢)  
 و « عِنْدَ الْكُرُوشِ كَاتَفْهَى الْعُقُولُ » (٢٣)  
 كاتفهى : تذهل (تدهش)  
 المغرب (مكناس وسلا) « عِنْدَ الْبَطُونِ كَاتَزْهَى  
 الْعُقُولُ » (٢٤)  
 نجد « عِنْدَ الْبَطُونِ ، تَذْهَلِ الْعُقُولُ » (٢٥)

١٤٧١ - عِنْدِ الرَّهَانِ تَعْرِفِ السَّوَابِقُ (١)

اصوله : بلفظه (٢) و [ عند الرهان يعرف السوابق ] (٣)

يضرب : النتائج يظهرها الاختبار

سورية : بلفظ بغداد (٤)

فلسطين « عِنْدِ الرَّهَانِ تَتَعْرِفُ السَّوَابِقُ » (٥)

١٤٧٢ - عِنْدِ الشَّدَايِدِ تَعْرِفُ عَدْوَكَ مِنْ صِدِّ يَجْكَ (١)

ويروى « خش بضيق واعرف العدو من الصديق »

اصوله ومضربه : مر ذكرهما في المثل (١٢٨٨)

(٢٠) ويستتر مارك ٣٤٢ و ١١٢

(٢١) داود ٤٤

(٢٢) و ٢٣ و ٢٤ الفاسي : م « تطوان » ٦ [ ١٩٦١ ] ٣٣

(٢٥) العبودي ١ : ١٨٦

١٤٧١ - (١) ثنيان ١٩٣

(٢) التمثيل والمحاضرة ٣٤١ ، المستطرف ١ : ٢٩ ، نوال

الارب ٣٥٧ ، المنجد ١٠٦٥ ، مجاني الادب ٥٨ : ٥

(٣) الميداني ١ : ٣٢٤

(٤) شقير ٣٢

(٥) اشقر ١٣٢

١٤٧٢ - (١) ثنيان ١٩٣

تونس « عند الشده والضيق ، يظهر العدو من الصديق » (٢)

الجزائر « عند الشدة والضيق بيان العدو من الصديق » (٣)

١٤٧٣ - عِنْدَ الصَّيْدِ حِصْرَتَهُ الْخَرِيَّةُ (١)

ويروى « عند الصيد جاء الخره » (٢) و « جلب العزاوي عند الصيد  
يجيه الخره » (٣)

**يضرب :** لمن يتهرّب من واجبه وقت الحاجة اليه .

تونس « وقت الى الارنب گامت تجري السلوگي گام يَخْرَا » (٤)

الجزائر « وقت الصيادة قام السلوقي يخرأ » (٥)

و « وقت الصيادة يروح السلوقي يتصرف » (٦)

المغرب « وقت الصيادة كيمشي الكلب يبول » (٧)

١٤٧٤ - عِنْدَ الضَّيْقِ ، لَا آخَ يَنْفَعُ وَلَا صَدِيقٌ (١)

ويروى « عند الضيگ ، لا صاحب ولا صديگ » (٢) و « وكت

الضيگ ، مينفع لا صاحب ولا صديگ » (٣)

**يضرب :** لتهرّب الصديق وقت الضيق .

الجزائر « عند الضيق ما لك صديق » (٤)

(٢) الخميري ١٩١ .

(٣) ابن شنب ١٠٦:٢ .

١٤٧٣ - (١) الهاشمي ٢٤٣ .

(٢) ثنيان ١٩٤ .

(٣) ثنيان ٨٥ .

(٤) الحنفي : تونس ١٢١ ، ٢٠١ .

(٥) ابن شنب ٣٧:٣ .

(٦) ابن شنب ٣٠٧:٣ .

(٧) ويستر مارك ٤٠٥ و ٢٧٢ .

١٤٧٤ - (٢و١) الحنفي ٢٦٨:١ .

(٣) الحنفي ١٥٧:٢ ، الكرمل ١٢٠ « وقت الضيق . ما ينفع

صاحب ولا صديق » .

(٤) ابن شنب ١٠٨:٢ .

- سورية<sup>(٥)</sup> ، لبنان<sup>(٦)</sup> ، مصر<sup>(٧)</sup> «عند الضيق لا اخ ولا صديق» •
- مصر «عند المضيق لا اخ ولا صديق»<sup>(٨)</sup> •
- ١٤٧٥ - **عِنْدِ الْعُقْدَةِ ضَرْطِ النَّجَّارِ**<sup>(١)</sup>
- اصوله** : [ فَأَخِرٌ عَقَّدَ يَضْرَاطُ النَّجَّارِ ]<sup>(٢)</sup> وكان شائعاً بين عامة  
الاندلس في المائة الثامنة للهجرة •
- يَضْرَبُ** : لمن يعجز عن حل مشكلة بسيطة ؛ ولضعيف العزم •
- تونس «عند العقده يعوق النجار»<sup>(٣)</sup> •
- تونس<sup>(٤)</sup> ، مصر<sup>(٥)</sup> «عند العقده يوحد النجار» •
- الجزائر «عند العقده يكعى النَّجَّار»<sup>(٦)</sup> يكعى : يخرا •
- سورية (ح) «عند العقده احتار النجار»<sup>(٧)</sup> •
- سورية (ف) «عند العقده ضرت النجار»<sup>(٨)</sup> •
- سورية ، مصر «عند العقده وحل النجار»<sup>(٩)</sup> •
- لبنان «عند الْعُقْدَةِ خَرِي النَّجَّار»<sup>(١٠)</sup> •
- مصر «عِنْدَ الْعُقْدَةِ وَقَفَ النَّجَّارُ»<sup>(١١)</sup> •
- و «عِنْدَ الْعُقْدَةِ يَوْقِفُ النَّجَّارُ»<sup>(١٢)</sup> •

- 
- (٥) شفيقه ٧٤ •
  - (٦) فريحه ٤٤٣:٢ •
  - (٧) شفيقه ٧٤ ، شقير ٩٣ •
  - (٨) الباجوري ١٠٩ •
  - ١٤٧٥ - (١) ثنيان ١٩٤ • الألوسي ٧٠ ذكر «العقدة» بدل «العقدة»  
الهاشمي ٢٤٢ «عند العقده يضرت النجار» •
  - (٢) الى طه حسين ٣٣٩ (ابن عاصم) •
  - (٣) والحنفي : تونس ٧٥ •
  - (٤) و١١٥) تيمور ٣٥٦ •
  - (٦) ابن شنب ١٠٥:٢ •
  - (٧) شلحت ٢٢:٢ •
  - (٨) عيَّاش ٣٦ •
  - (٩) شفيقه ٣٥ •
  - (١٠) فريحه ٤٤٤:٢ •

و « عند العقده يخرى النجار » (١٣) •

و « الْعُقْدَةُ تَغْلِبُ النَّجَّارَ » (١٤) •

١٤٧٦ - الْعِنْدَةُ جَفْجِيرٌ مَتَحْتَرِكٌ إِيدَهُ (١)

جفجير : مغرفة كبيرة •

اصوله : [ اذا رزقك الله مغرفة فلا تحرق يدك ] (٢) نسبة الميداني

الى المولدين و [ من ماع مغرافه اش يحترق يد ] (٣) وكان شائعاً

بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة •

يضرب : لمن يعتمد على شخص مرموق •

المغرب « إِلَيَّ مَا عِنْدَ مَغْرَفِهِ كَتَحْرَقَ يَدُو » (٤) •

و « الي ما عنده مغروف يحرق يده » (٥) •

المغرب (ت) « دغدو المغارف ما يتحرقو يدو » (٦) •

١٤٧٧ - الْعِنْدَةُ عَيْنٌ وَرَأْسٌ يَسْوِي مِثْلَ مَا يَسْوُونَ النَّاسَ

يضرب : لتقليد الآخرين •

الكويت « مَنْ لَهُ عَيْنٌ وَرَأْسٌ سَوَّى مَا سَوَّتِ النَّاسَ » (١)

مصر « اللى له عين وراس يعمل زي ما تعمل الناس » (٢) •

و « اللى له عين وراس يعمل ما يعملوه الناس » (٣) •

(١٣) الباجوري ١٠٦ •

(١٤) تيمور ٣٤٤ •

١٤٧٦ - (١) ثنيان ٢٣ • الحنصفي ٦٣:١ ذكر « اللى عنده » بدل

« العنده » ، الألويسي ٩٦ « الذي عنده كفكير ما تحترق

يده » •

(٢) الميداني ٥٨:١ ، المنجد ١٠٦٣ •

(٣) الى طه حسين ٣٤٩ ( ابن عاصم ) •

(٤) السلاوي ٨٥ •

(٥) ويستر مارك ٣٣٦ و ٩٨ •

(٦) داود ٣١ •

١٤٧٧ - (١) الزيد ٢٣٢ •

(٢) شقير ٦٥ •

(٣) الباجوري ٤٦ •

و «إِلَّيْ لُهُ عَيْنَيْنِ وَرَأْسٌ يَعْمَلُ مَا تَعْمَلُهُ النَّاسُ» (٤)

١٤٧٨ - عَنزَةُ الْجَرْبَةِ مَتَشْرَبٌ إِلَّا مِنْ رَأْسِ الْعَيْنِ (١)

• ويروى « عنزة الجربة تشرب من رأس العين » (٢)

• اصوله : [ العنز الجرباء لا تشرب الا من رأس النبع ] (٣)

• يضرب : للوضع يتظاهر بالرفعة

• سورية « العنز الجربانه ما بتشرب الا من رأس النبع » (٤)

• فلسطين « العنز الجربا حلفت إنها ما بتشرب الا من رأس

النبع » (٥)

• لبنان « العنز الجربانه ما بتشرب الا من رأس النبع

( العين ) » (٦)

• مصر « العنز الجربانه ما تشرب الا من رأس

العين » (٧)

١٤٧٩ - عَنزَةٌ وَكَوْ طَارَتْ (١)

• يضرب : لاصرار المغالط رغم ظهور خطئه

• سورية (٢) ، فلسطين (٣) ، لبنان (٤) ، مصر (٥) : بلفظ بغداد

(٤) تيمور ٦١

١٤٧٨ - (١) الحنفي ١: ٢٦٩ • الكرمل ٧٠ « عنزة الجغباء ما تشغب

إلا من غاس العين »

(٢) الحنفي ١: ٢٦٩

(٣) نوال الارب ١٣٦

(٤) شقير ٣٢ ، شلحت ٢: ٥٣ (ح)

(٥) اشقر ١٣٣

(٦) فريحه ١: ٤٤٥

(٧) تيمور ٣٥٦

١٤٧٩ - (١) ثنيان ١٩٤

(٢) شقير ٩٣

(٣) اشقر ١٣٣

(٤) فريحه ٢: ٤٤٦ ، منير : م «المشرق» ١٢ [١٩٠٩] ٤٣٩

(٥) تيمور ٣٥٧ ، شقير ٩٣

• تونس « معز ولو طاروا » (٦)

• و « معيز ولو طارت » (٧)

• الجزائر « معيز ولو طاروا » (٨)

• الكويت « نعجة ولو طارت » (٩)

• و « نعيه ولو طارت » (١٠) نعيه : نعجة

• المغرب « وَاَلُو طَارَت مَعَزَةٌ » (١١)

### ١٤٨٠ - عَالْتَعَلْ وَعَالْبِسْمَارْ (١)

• ويروى « ضربه عالِحافر وضربه عالْبِسْمَار » (٢) و « يدغ عالِحافر

وعالْسندان » (٣)

**يضرب :** لمن يتبع كل الاساليب للاطلاع على حادث ما ؛ ولمن يحاول

الايقاع بغيره

• سورية « دقه عالِحافر ودقه عالْمَسْمَار » (٤)

• و « ضربه عالِحافر وضربه عالْمَسْمَار » (٥)

• سورية (ح) « نقره عالِحافر ، ونقره عالْبِسْمَار » (٦)

• سورية ، مصر « ضربه عالِحافر ودقه على المسمار » (٧)

(٦) الحنفي : تونس ١١٧ •

(٧) الخميري ٢٧٣ •

(٨) ابن شنب ٢٧٥:٢ •

(٩) ايام الكويت ٢٨٠ •

(١٠) الحنفي : مع الكويت ٢٢٩ و ٣٧٧ •

(١١) ويستر مارك ٤٠٣ و ٢٦٧ ، داود ٥٤ (ت) ، الفاسي : م

« تطوان » ٦ [ ١٩٦١ ] ٣٩ (ف) •

١٤٨٠ - (١) الحنفي ١: ٢٦٩ •

(٢) الهاشمي ٢٠٨ •

(٣) الحنفي ٢: ٢٥٥ •

(٤) شقير ٢٤ •

(٥) شقير ٣٠ •

(٦) شلحت ٢: ٤٦ •

(٧) شفيقه ٣٠ و ٦٧ •

- فلسطين « ضَرْبِهِ عَالِحَايِرٍ وَضَرْبِهِ عَالِنَايِرٍ » (٨)
- لبنان « دَقَّةَ عَ الْحَايِرِ ، دَقَّةَ عَ الْمَسْمَارِ » (٩)
- و « ضَرْبِيَّةَ عَ الْحَايِرِ ضَرْبِيَّةَ عَ الْمَسْمَارِ » (١٠)
- مصر « دَقَهُ عَلَى الْمَعْلِ وَدَقَهُ عَلَى الْحَايِرِ » (١١)

١٤٨١ - الْعَوْدُ أَحْمَدُ (١)

اصوله : بلفظه (٢)

قاله : خداس بن حابس التميمي (٣)

• يضرب : لطلب العودة (٤)

• سورية : بلفظ بغداد (٤)

١٤٨٢ - عَوْرَتٌ بَلَشْتٌ

• ويروى « عورتين بلشتين » (١) و « كألولة عورت ، كأل له بلشت » (٢)

• يضرب : لمن وقع في أمر لا خلاص منه

• الكويت « عَوْرُونَ نِشْبُونَ » (٣) تشبون : لمن لا خلاص له

• من أمر

(٨) اشقر ١١٦

(٩) فريجه ٣٠٣:١

(١٠) فريجه ٣٩٩:٢

(١١) شقير ٨١

١٤٨١ - (١) الهاشمي ٢٤٠

(٢) امثال الجوائب ٢ ، فصل المقال ٢٠٨ ، الديارات ٢٣٤ ،

العسكري ٦٣:٢ ، الميداني ٣٢٤:١ ، الزمخشري ٣٣٥:١ ،

الشريشي ١٧٦:٤ ، كتاب الامثال ٤٠ ، الوسائل الى

معرفة الاوائل ١٤١ ريحانة الالباب ١٥١ ، نوال الارب

١٣٦ ، ثمرات الاوراق ٨٧:٢ ، سلافة العصر ١٧٧ ،

جواهر الادب ٣٣٥:١ ، المنجد ١٠٧٩

(٣) الوسائل الى معرفة الاوائل ١٤١

(٤) شقير

١٤٨٢ - (١) ثنيان ١٩٤ ، الحنفي : مع بغداد ١٣٢:٢

(٢) مجموعتي • الهاشمي ٢٧٨ ذكر « قال » بدل « كأل »

(٣) الزيد ١٣٥

و « قال عورون ، قال نشبون ، قال المسلمون ياخذون  
ويخلون » (٤) .

و « قال عورون ، قال نشبون والنصارى  
ما يطلقون » (٥) .

١٤٨٣ - عَوْدٌ بِطَنِكَ عَلَى رَغِيفَيْنِ ، وَلِتَعَوِّدُ جِسْمَكَ  
عَلَى تَوْبَيْنِ (١)

يضرب : للابتعاد عن ارتداء الملابس المتعددة والزاهية .

سورية « عود بطنك على رغيفين ولا تعود جسمك على قطعتين » (٢) .  
لبنان « عَوْدٌ بِطَنِكَ عَ رَغِيفَيْنِ وَلا تَعَوِّدُ جِسْمَكَ عَ  
تَوْبَيْنِ » (٣) .

و « عود بطنك على رغيفين ولا تعود جسمك على توبين » (٤) .

١٤٨٤ - اِلْعَيْبُ مِنْ اَهْلِ الْعَيْبِ مَا هُوَ عَيْبٌ (١)

اصوله : من اصوله [ الشيء من معدنه لا يستغرب ] (٢) .

يضرب : للمغمس في الرذائل لا تعيه كثرة عيوبه .

سورية : بلفظ بغداد (٣) .

مصر « اِلْعَيْبُ مِنْ اَهْلِ الْعَيْبِ مَا هُوَ عَيْبٌ » (٤) .

و « العيب من اهل العيب مش عيب » (٥) .

(٤) ايام الكويت ٢٩٢ ، الشمالان ٥٣ .

(٥) نوري ١: ٢٤٧ .

١٤٨٣ - (١) الحنفي ١: ٢٧٠ ، الكرمل ٧٤ .

(٢) شقير ٣٢ .

(٣) فريحه ٢: ٤٤٦ .

(٤) منير : م «المشرق» ١٢ [١٩٠٩] ٤٤٧ .

١٤٨٤ - (١) الحنفي ٢: ٢٤٨ .

(٢) شقير ٣٣ .

(٤) تيمور ٣٦٠ ، الباجوري ٥٤ ذكر « ماهش » بدل

« ماهوش » .

(٥) قاموس العادات ٦٩ .



١٤٨٥ - عيش وشوف<sup>(١)</sup>

ويروى باضافة «... الوان وعجايب الزمان»<sup>(٢)</sup> و «ليعيش يشوف»<sup>(٣)</sup> .

**اصوله:** [ ان تعش تر ما لم تره ]<sup>(٤)</sup> و [ عش تر ما لم تر ]<sup>(٥)</sup> و [ مهما تعش تره ]<sup>(٦)</sup> و [ ان تعش تر ما لم تر ]<sup>(٧)</sup> و [ عش نهار تسمع خبّر ]<sup>(٨)</sup> والأخير كان شائعاً بين عامة الأندلس في المائة الثامنة للهجرة و [ من يعش يره ]<sup>(٩)</sup> .

**يضرب:** للأيام تأتي بالعجائب .  
الكويت : بلفظ بغداد<sup>(١٠)</sup> .  
الجزائر «عش تر»<sup>(١١)</sup> .

و «عش نهار تسمع اخبار»<sup>(١٢)</sup> .  
سورية «عش كثير بتسمع كثير»<sup>(١٣)</sup> .  
و «من يعش يره»<sup>(١٤)</sup> .

١٤٨٥ - (١) ثنيان ١٩٥ ، الحنفي ١: ٢٧٢ ، الهاشمي ٢٤٢ . الآلوسي

٧١ «عش تر ما لم تر . عش وشوف» .

(٢) الكرمل ٧٠ .

(٣) الحنفي ٢: ٤١ .

(٤) الميداني ١: ٣٨ .

(٥) الميداني ١: ٣١٩ ، الزمخشري ٢: ١٦١ ، كتاب الامثال

٧٦ ، زبدة الامثال ١١٢ ، نوال الارب ٣٥١ ، المنجد

١٠٧٩ .

(٦) الميداني ٢: ١٦٥ ، المنجد ١٠٧٩ .

(٧) الزمخشري ١: ٣٧١ .

(٨) الى طه حسين ٣٣٧ ( ابن عاصم ) .

(٩) نوال الارب ٤٧٦ .

(١٠) نوري ١: ٢٣٠ .

(١١) ابن شنب ٢: ٩٢ .

(١٢) شقير ٣١ .

(١٣) شقير ٥٠ .

سورية (١٥) ، مصر (١٦) « اللى يعيش يا ما يشوف واللى يمشى يشوف »

• أكثر

فلسطين « عيش كثير بتسمع كثير ! » (١٧) •

الكويت « إن خلاك الله تبغى تشوف » (١٨) •

لبنان « عيش كثير بتسمع كثير » (١٩) •

مصر « اللى يعيش يشوف كثير قال واللى يمشى

يشوف أكثر » (٢٠) •

و « عيش نهار بتسمع اخبار » (٢١) •

و « عيش نهار تسمع أخبار » (٢٢) •

و « عشنا وشفنا » (٢٣) •

المغرب « عيش نهار تسمع خبر » (٢٤) •

المغرب (ت) « عيش نهار ، تسمع خبر » (٢٥) •

نجد « عيش تشوف » (٢٦) •

و « عيش و تشوف » (٢٧) •

و « عيش كثير تر عجائب » (٢٨) •

(١٥) شقير ٦٧ •

(١٦) الباجوري ٢٩ ، شقير ٦٧ •

(١٧) اشقر ١٣٤ •

(١٨) الزيد ١٨ •

(١٩) فريحه ٤٤٩:٢ •

(٢٠) تيمور ٨٧ •

(٢١) شقير ٩٢ •

(٢٢) تيمور ٣٦١ •

(٢٣) قاموس العادات ٤٥٥ •

(٢٤) السلواوي ٢٧٦ •

(٢٥) داود ٤٤ •

(٢٦) جهيمان ١٣٤:٢ •

(٢٧ و ٢٨) العبودي ١٧٦:١ •

١٤٨٦ - عَيْشٌ يَا كَدِيشٌ ، عَدَمًا يَطْلَعُ الْحَشِيشُ (١)

يضرب : للتسويق والمماثلة ؛ وللموعد البعيد ؛ ولمن خاب أمله •

سورية « عيش يا كدِيش تَيطْلَعُ الحشيش » (٢) •

سورية (ف) « عيش يا كدِيش تا يطلع الحشيش » (٣) •

سورية ، مصر « عيش يا كدِيش (البقل) حتى يطلع الحشيش » (٤) •

فلسطين « عيش يا كدِيش تا يَطْلَعُ الحشيش • تا تحجَّ الغُربان •  
وترجع بلا سيقان ! » (٥) •

لبنان « عيش يا كدِيش تَ يَطْلَعُ الحشيش » (٦) •

و « أَنْطُور يا كَدِيش تَ يَطْلَعُ الحشيش » (٧) •

مصر « عيشٌ يَا كَدِيشٌ لَمَّا يَطْلَعُ الحشيشُ » (٨) •  
وقريب منه في :

تونس « عيش يا دجاجه حتى يجيك الشعير من باجة » (٩) باجة :  
مدينة في تونس •

و « استتِي يا دجاجه حتى يجيك القمح من باجه » (١٠) •

وقد يرد « الخير » بدل « القمح » (١١) •

السودان « عيش يا حمار لما تقوم النجيل » (١٢) النجيل : ضرب من  
حمض النبات •

١٤٨٦ - (١) ثنيان ١٩٥٠ • الآلوسي ٧٢ « عيش يا كدِيش الى ان يجيك

الحشيش » •

(٢) شقير ٣١ •

(٣) عيَّاش ٣٦ •

(٤) شفيقه ١٨ •

(٥) اشقر ١٣٤ •

(٦) فريجه ٤٤٩:٢ •

(٧) فريجه ١٤٤:١ •

(٨) تيمور ٣٦١ •

(٩) الحنفي : تونس ٧٦ •

(١٠) الحنفي : تونس ٦ •

(١٢) العربية في السودان ١٤٨:٢ •

سورية (ف) « زرع يا جحش تا يجيك الربيع »<sup>(١٣)</sup> .  
الكويت « أُنظِرْ يا حَمَارٌ لَمَنْ يَجِيكَ الرَّبِيعُ »<sup>(١٤)</sup> انظر :  
انتظر .

مصر « عيش يا حمار لما يطلع النوار »<sup>(١٥)</sup> .  
و « عيش يا حمار لما يجي لك العليق »<sup>(١٦)</sup> .

#### ١٤٨٧ - النعِيشَة تَحِبُّ طَوْلَةَ البَالِ

يضرب : للتحلي بالأناة والصبر .

مصر : بلفظ بغداد<sup>(١)</sup> .

و « الإِمْعِيشَة تَحِبُّ طَوْلَةَ البَالِ »<sup>(٢)</sup> .

#### ١٤٨٨ - النَعِينُ بِصِيرِهِ وَاليَدُ قَصِيرُهُ<sup>(١)</sup>

اليد : اهل بغداد لا يقولونها الا في هذا المثل وفي غير ذلك يقولون  
« الأيد » .

اصوله : بلفظه<sup>(٢)</sup> .

يضرب : لمن تقصر يده عن نوال المطلوب .

سورية<sup>(٣)</sup> ، فلسطين<sup>(٤)</sup> ، الكويت<sup>(٥)</sup> ، لبنان<sup>(٦)</sup> ،

(١٣) عيَّاش ٢٨ .

(١٤) نوري ٦١:١ .

(١٥) الباجوري ١٠٩ .

١٤٨٧ - (١) الباجوري ٤٨ .

(٢) تيمور ٤٨٧ .

١٤٨٨ - (١) الحنفي ٢٧٢:١ ، الحنفي : مع بغداد ١٠:١ و ٨٧:٢ ،

الكرملي ٧٧ ، الهاشمي ٢٤٩ . ثنيان ١٩٥ ذكر « قصيره »

بدل « قصيره » .

(٢) نوال الارب ١٣٨ .

(٣) شفيقه ٢٥ و ٧٨ ، شقير ٣٣ ، شلحت ١٦:١ و ١٢:٢ (ح) ،

عيَّاش ٣٤ (ف) .

(٤) اشقر ١٣٥ .

(٥) الزيد ١٢٩ .

(٦) فريحه ٤٥٠:٢ ، منيّر : م «المشرق» ١٢ [١٩٠٩] ١٠٧ .

مصر (٧) ، نجد (٨) : بلفظ بغداد \*

الكويت « العَيْنُ بِصَيْرَةٍ وَوَالْيَدُ كَصَيْرَةٍ » (٩) \*

١٤٨٩ - العَيْنُ تَسْتَجِي مِنْ العَيْنِ (١)

ويروى « عين من عين تستحي » (٢) و « عين من عين تستحي ، ووجه

من وجه ينجر » (٣) \*

اصوله : بلفظه (٤) نسبة الثعالبي في التمثيل الى العامة والمولدين \*

يضرب : لمنازل بعض الناس في قضاء الحاجات \*

الجزائر : بلفظ بغداد (٥) \*

لبنان « العَيْنُ بِتَسْتَجِي مِنْ العَيْنِ » (٦) \*

١٤٩٠ - عَيْنٌ تَضْحَكُ وَعَيْنٌ تَبْجِي (١)

ويروى « عين تبجي وعين تضحك » (٢) \*

اصوله : [ تركني اضحك بعين وأبكي بأخرى ] (٣) وكان شائعاً بين

عامة بغداد في المائة الخامسة للهجرة \*

يضرب : لما يؤخذ قسراً \*

الكويت « عَيْنٌ تَضْحَكُ وَعَيْنٌ تَبْكِي » (٤) \*

(٧) تيمور ٣٦١ ، شفيقه ٢٥ و ٧٨ ، شقير ٣٣ \*

(٨) جهيمان ٢: ١٦٠ \*

(٩) نوري ١: ٢٣٧ \*

١٤٨٩ - (١) الحنفي ١: ٢٧٢ ، الهاشمي ٢٤٣ \*

(٢) الآلوسي ٧٠ \*

(٣) ثنيان ١٩٦ ، الحنفي ١: ٢٧٤ \*

(٤) التمثيل والمحاضرة ٤٤ \*

(٥) ابن شنب ٢: ١١٢ \*

(٦) فريحه ٢: ٤٥٠ \*

١٤٩٠ - (١) ثنيان ١٩٥ \*

(٢) الحنفي : مع بغداد ٢: ١٩٤ \*

(٣) الطالقاني ١٠ \*

(٤) نوري ١: ٢٣٢ \*

١٤٩١ - الْعَيْنُ تَغَارُ مِنْ اخْتِهَا

• يضرب : لاجتناب ما يوجب الغيرة والحسد

• فلسطين « العين بتغار من أختها » (١)

١٤٩٢ - الْعَيْنُ جُوعَانَةٌ وَالْبَطْنُ شَبَعَانَةٌ (١)

• يضرب : للمكتفي الشره

• الكويت « العين يوعانة والبطن شبعانة » (٢) يوعانه :

• جوعانه

• لبنان « العين جيعانة والمعدة شبعانة » (٣)

١٤٩٣ - عَيْنُ الْحُرِّ مِيزَانٌ (١)

• يضرب : لحسن التقدير

• فلسطين (٢) ، لبنان (٣) ، مصر (٤) ، نجد (٥) : بلفظ بغداد

• الجزائر « عينه ميزانه » (٦)

• الكويت (٧) ، مصر (٨) « عين الحر ميزانه »

• روت (٤٣٩)

١٤٩٤ - عَيْنُ الْحَمْرَةِ تَنْطِي أَدَبٌ

• ويروى « يدب » بدل « أدب » وهي بنفس المعنى

١٤٩١ - (١) اشقر ١٣٥

١٤٩٢ - (١) الآلوسي ٧١ ، ثنيان ١٩٥ ، الحنفي ١: ٢٧٣ ، الكرمل

٧٣ « العين جوعاني ، والبطن شبعاني »

(٢) نوري ١: ٢٣٨

(٣) فريجه ٢: ٤٥١

١٤٩٣ - (١) الحنفي ١: ٧٩

(٢) اشقر ١٣٥

(٣) فريجه ١: ١٥١

(٤) تيمور ٣٦٣ ، شقير ٩٣

(٥) جهيمان ٣: ٣٢١

(٦) ابن شنب ٣: ٢٢٠

(٧) الزيد ١٣٦ ، نوري ٢: ٢٢٢

(٨) تيمور ٣٦٣

• يضرب : لتأديب الاطفال

• مصر « العين الحمراء تخوف » (١)

١٤٩٥ - عَيْنِ الْحَيِّ بِالْحَيِّ ، وَعَيْنِ الْمَيِّتِ بِالْتَّرَابِ (١)

• يضرب : لاهتمام الناس بالاحياء دون الاموات

• الكويت : بلفظ بغداد (٢)

١٤٩٦ - عَيْنِ الشَّمْسِ مَتَّعَطَى بِالْمَنْخَلِ (١)

• ويروى « عين الشمس ما تغطيها مناخلها » (٢)

أصوله : قال الشاعر :

فضلك فضل الشمس رآد الضحى ومن يغطي الشمس بالمنخل

• ولاحظ اصول المثل ( ١٢٣٠ )

• يضرب : للواضح لا يحتاج

• الكويت « الشَّمْسُ مَا اتَّعَطَى بِمَنْخَلٍ » (٣)

• و « الشَّمْسُ مَا تَغَطَّى بِمَنْخَلٍ » (٤)

• و « الشمس ما يغطيها منخل » (٥)

• روت ( ١٢٣٠ )

١٤٩٧ - عَيْنِ الْكَلَادَةِ وَمِفْتَاحِ بَابِ الْحَوْشِ

• ويروى « عين الكلادة » (١)

١٤٩٤ - (١) الباجوري ٣٢ •

١٤٩٥ - (١) الحنفي ١: ٢٧٣ • الكرملی ٧٠ « بالاطغاب » بدل

• « بالتراب »

(٢) نوري ١: ٢٣١ •

١٤٩٦ - (١) الحنفي ١: ٢٧٣ •

(٢) ثنيان ١٩٥ ، الحنفي ١: ٢٧٣ • الكرملی ٧٢ « عينة

الشمس ما تغطيها مناخلها » •

(٣) الزيد ١٠٦ •

(٤) نوري ١: ١٨٣ •

(٥) ايام الكويت ٢٩٣ •

١٤٩٧ - (١) ثنيان ١٩٦ • الهاشمي ٢٤٨ ذكر « القلادة » بدل « الكلادة »

• من امثال النساء

• الكلادة : القلادة

**أصوله :** [ عين القلادة ورأس التخت واول الجريدة وبيت القصيد

ونكتة المسئلة ]<sup>(٢)</sup> نسبه الميداني الى المولدين و [عين القلادة]<sup>(٣)</sup>

**يضرب :** لكبير الاسرة ؛ وللفلح المحبوب

• الكويت « عَيْنِ الْكَلَادَةِ وَخِرْزَةِ الْمِطْوَا ح »<sup>(٤)</sup>

• مصر « عين القلادة ورأس التخت »<sup>(٥)</sup>

١٤٩٨ - **الْعَيْنُ مَتَّحِبٌ اِرْجِحُ مِنْهَا** <sup>(١)</sup>

• ويروي « اعلى » بدل « ارجح »<sup>(٢)</sup>

• المراد من العين : الانسان

**يضرب :** لحسد الانسان من هو احسن منه حالاً وأرفع مقاماً

• سورية « العين ما بتكره الا الى اعلى منها »<sup>(٣)</sup>

• سورية<sup>(٤)</sup> (ح) ، لبنان<sup>(٥)</sup> « العين ما بتحب أعلى منها »

• مصر « **إِلْعَيْنُ مَا تِكْرَهُ شَيْيِ الْآ أَحْسَنُ مِنْهَا** »<sup>(٦)</sup>

• و « **إِلْعَيْنُ مَا تِكْرَهُ شَيْيِ الْآ أَعْلَى مِنْهَا** »<sup>(٧)</sup>

(٢) الميداني ١: ٣٣٧

(٣) نزهة الجليس ١: ٢٩٥

(٤) نوري ١: ٢٣١

(٥) الباجوري ١١٠

١٤٩٨ - (١) الحنفي : مع بغداد ١: ١٠٨ • الهاشمي ٢٤٧ ذكر

« ما تكابس » بدل « متحب »

(٢) ثنيان ١٩٦ ، الكرمل ٧٣ • الألوسي ٧١ ذكر « احسن »

بدل « اعلى »

(٣) شقير ٣٣

(٤) شلحت ٢: ١٢

(٥) منير : م « المشرق » ١٢ « ١٩٠٩ » ١٠٦

(٦) تيمور ٣٦٣

(٧) الباجوري ٥١ ، تيمور ٣٦٣



١٤٩٩ - عَيْنِ الْمَتَشُوفِ وَيَلْنَهَا مِنْ اللَّهِ

- يضرب :** لمن يتهم الناس دون رؤية ( يساق في الغالب حول الزنا )
- فلسطين « عَيْنُ مَا شَافَتْ وَشَهِدَتْ حَلَّ قَلْعِهَا مَرَّتَيْنِ »<sup>(١)</sup>
  - و « عَيْنُ شَافَتْ وَشَهِدَتْ حَلَّ قَلْعِهَا وَأَيْشُ حَالِ الْلَّيِّ مَا شَافَتْ وَشَهِدَتْ ! »<sup>(٢)</sup>
  - لبنان « عَيْنِ آلٍ مَا شَافَتْ وَشَهِدَتْ حَلَّ قَلْعِهَا »<sup>(٣)</sup>
- ويرد المثل بصيغة اخرى في :

- لبنان « العين التي شافت وشهدت حل قلعها »<sup>(٤)</sup>

١٥٠٠ - الْعَيْنُ مَتَعَلَى عَالِحَاجِبٍ<sup>(١)</sup>

- يضرب :** لاستنكار استعلاء انسان على اقاربه
- تونس « العين ما تعلق على الحاجب »<sup>(٢)</sup> وفي رواية « على حاجبها »<sup>(٣)</sup>
  - و « قد ما تعلق العين وتعلق ، الحاجب اعلى واعلى »<sup>(٤)</sup>
  - و « ما تعلق عين على حاجبها »<sup>(٥)</sup>
  - الجزائر « العين ما تطلع شي على الحاجب »<sup>(٦)</sup>
  - السودان ، سورية ، مصر « العين ما تعلق عن الحاجب »<sup>(٧)</sup>
  - سورية « العين ما ترتفع فوق الحاجب »<sup>(٨)</sup>
  - سورية (ح) « العين ما بتعلق علحاجب »<sup>(٩)</sup>

١٤٩٩ - (١) اشقر ١٣٦

(٢) اشقر ١٣٥

(٣) فريحه ٤٥٠:٢

(٤) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ١٠٦

١٥٠٠ - (١) الحنفي ١:٢٧٤ و ٢:٢٤٨

(٢) والخميري ١٩٤

(٣) والخميري ٢١٤

(٤) والخميري ٢٥٩

(٥) ابن شنب ٣:٢١٩

(٦) سينجر ٣ و ٥

(٧) برتن ١:٢٧١

(٨) شلحت ١:٥٦ و ٢:١٢

- سورية (ف) « العين ما ترتفع على الحاجب » (١٠) •  
 سورية ، مصر « العين لا تعلو على الحاجب » (١١) •  
 سورية ، مصر « العين ما بتعلا عالجاب » (١٢) •  
 فلسطين « العَيْن ما بتعلّى على الْحَاجِب » (١٣) •  
 لبنان « العين ما بترتفع فوق الحاجب » (١٤) •  
 و « الْعَيْن ما بتتعلّى ( بتسرّ ترفع ) ع الْحَاجِب » (١٥) •  
 مصر « الْعَيْن ما تَعْلَاشْ ع الْحَاجِب » (١٦) •  
 و « العين ما تعلاش على الحاجب » (١٧) •  
 و « العين ما تعلاش عن الحاجب » (١٨) •  
 المغرب « تعلّى العين حتى تعلّى وتصيب الحاجب فوق منها » (١٩) •  
 المغرب (ت) « العين ما كتعلّى على الحاجب » (٢٠) •  
 و « تعلّى العين حتى تعلّى ، ويبقى الحاجب اعلى مناه » (٢١)  
 المغرب (ف) « تَعْلَى الْعَيْن حَتَّى تَعْلَى وَ الْحَاجِبُ اعْلَى  
 وَ اعْلَى » (٢٢) •

١٥٠١ - عَيْنِ الْمُحِبِّ عَمِيهِ (١)

- (١٠) عيَّاش ٣٥ •  
 (١١) شفيقه ٤٢ •  
 (١٢) شقير ٣٣ •  
 (١٣) اشقر ١٣٦ •  
 (١٤) منيّر : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ١٠٦-١٠٧ •  
 (١٥) فريحه ٤٥٢:٢ •  
 (١٦) تيمور ٣٦٣ •  
 (١٧) قاموس العادات ٤٥٧ •  
 (١٨) الباجوري ٥١ •  
 (١٩) ويسمر مارك ٣٣٨ و ١٠١ •  
 (٢٠) داود ٤٥ •  
 (٢١) داود ٢٢ •  
 (٢٢) الفاسي : م « تطوان » ٦ [ ١٩٦١ ] ٢٠ •  
 (١) - ١٥٠١ الحنفي ١:٢٤٧ • الآلوسي ٦٩ ذكر « عمياء » بدل « عميه »

**اصوله :** [ عين المحب عمية عن عيب المحبوب ، وأذنه صماء عن قبيح

ما يسمع فيه ]<sup>(٢)</sup> وراجع اصول المثليين ( ٧٦٧ و ٧٧٠ ) .

**قاله :** الامام علي بن ابي طالب (رض) .

**يضرب :** للمحب لا يرى عيوب محبوبه .

الجزائر « عين الحب عمياء »<sup>(٣)</sup> .

سورية<sup>(٤)</sup> ، فلسطين<sup>(٥)</sup> ، لبنان<sup>(٦)</sup> ، مصر<sup>(٧)</sup> « عين الحب عميا » .

لبنان « عَيْنَ الْحَبِّ ( الْمَحْبِّ ) عَمِيًّا »<sup>(٨)</sup> .

مصر « مِرَايَةَ الْحَبِّ عَمِيَّة »<sup>(٩)</sup> .

ر٠ت ( ٧٦٧ و ٧٧٠ ) .

**١٥٠٢ - عَيْرَتْنِي بَعَارَهَا وَرَكَبْتَنِي حَمَارَهَا (١)**

**اصوله :** من اصوله [ عير بجير بجره نسي بجير خبره ]<sup>(٢)</sup> و [ عير

بجير بجره ]<sup>(٣)</sup> .

**يضرب :** لمن يعيب غيره بما فيه .

سورية (ف) « عيرتنا معيارها وركبتنا حمارها »<sup>(٤)</sup> .

الكويت « عَيْرَتْنِي بَعَارَهَا »<sup>(٥)</sup> .

(٢) علي بن ابي طالب ( شعره وحكمه ) ٤٨ .

(٣) ابن شنب ١١١:٢ .

(٤) شقير ٣٣ .

(٥) اشقر ١٣٥ .

(٦) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٤٤٢ .

(٧) تيمور ٣٦٢ ( عميه ) ، شقير ٣٣ .

(٨) فريحه ٤٥١:٢ .

(٩) تيمور ٤٨١ .

**١٥٠٢ - (١)** الألوسي ٧٠ ، ثنيان ١٩٥ و ٣٦٤ ، الحنفي ١:٢٧١ .

الكرملي ٧١ « عيروني بعارهم ولبسوني ايزارهم » .

(٢) امثال الجوائب ١٠ ، العقد الفريد ٣:٨٨ ، فصل المقال

٨٤ ، العسكري ٢ : ٦٠ ، التمثيل والمحاضرة ١٥ ، خاص

الخاص ٢٥ ، الميداني ١ : ٣٠٧ ، الزمخشري ٢ : ١٧٥ .

(٣) الميداني ١:٣٠٧ و ٢:١٨٤ .

(٤) عياش ٣٤ .

(٥) نوري ١:٢٣٠ .

## حرف الغين

١٥٠٣ - غَابَ الْكَيْطُ ، الْعَبَّ يَأْفَارُ<sup>(١)</sup>

• اصوله : [ غاب القَطْ ولعبت الفار ]<sup>(٢)</sup>

• يضرب : لخروج الاطفال عن الحدود عند غياب من يخافونه

• تونس « غاب القَطْ ، لعبت الفيران »<sup>(٣)</sup>

• و « غيب يا قَطْ ، إلبَّ يا فار »<sup>(٤)</sup>

• الجزائر<sup>(٥)</sup> ، سورية<sup>(٦)</sup> (ف) ، فلسطين<sup>(٧)</sup> ، لبنان<sup>(٧)</sup> ،

• مصر<sup>(٩)</sup> « غاب القَطْ العب يا فار »

• السودان « غاب إِبْ شنب ولعب إِبْ ضَنْبُ »<sup>(١٠)</sup> إِبْ شنب : القَطْ ،

• إِبْ ضنب : الفار

• سورية (ح) « غاب القَطْ العبوا يا فار »<sup>(١١)</sup>

• سورية ، مصر « غاب القَطْ فإلعب يا فار »<sup>(١٢)</sup>

• الكويت « انْ غَابَ الْكَطُّو الْعَبَّ يَأْفَارُ »<sup>(١٣)</sup>

١٥٠٣ - (١) ثنيان ١٩٩ ، الحنفي ١ : ٢٧٦ . الآلوسي ٧٥ . الحنفي

١ : ٢٧٦ ، الهاشمي ٢٦٠ ذكروا « القَطْ » بدل « الكَطْ »

(٢) نوال الارب ٣٦٣

(٣) الخميري ١٩٧ ، الحنفي : تونس ٨٤ ذكر « ولعبت »

بدل « لعبت »

(٤) الخميري ١٩٩

(٥) ابن شنب ٢ : ١١٤

(٦) عيَّاش ٣٦

(٧) اشقر ١٣٦

(٨) فريحة ٢ : ٥٤

(٩) تيمور ٣٦٦ ، قاموس العادات ٦٦ و ٣٠٣ و ٥٥٨

(١٠) فنون الادب الشعبي ٢ : هامش ٧

(١١) شلحت ٢ : ٢٦

(١٢) شفيقة ١١

(١٣) نوري ١ : ٦٣

- و « غاب الكطو العب يا فار » (١٤) ♦
- و « لو غاب الكطو العب يا فار » (١٥) ♦
- و « لي غاب القطو العب يا فار » (١٦) ♦
- مصر « ان غاب القط العب يا فار » (١٧) ♦
- و « ان غاب الهر العب يا فار » (١٨) ♦
- نجد « الى غاب البس فالعب يا فار » (١٩) البس : القط ♦

#### ١٥٠٤ - الغالي رخيص ، والرخص غالي (١)

- ويروى « كل غالي رخيص ، وكل رخيص غالي » (٢) ♦
- **يفرب** : لشراء المادة الجيدة وترك المادة الرديئة ♦
- الجزائر « أشر الغالي ، ولو كان يكون غالي » (٣) ♦
- السودان « خذ الغالي بغلاته يذوقك حالاته وخذ الرخص برخصته يذوقك (مغصته) » (٤) ♦
- فلسطين « الغالي غالي و الرخص لا عاش ! » (٥) ♦
- مصر « إن لقيت الغالي في السوق تمننه والبيعه الرخصه ما فيهش مكسب » (٦) ويروى « زودده » بدل « تمننه » (٧) ♦

- 
- (١٤) الحنفي : مع الكويت ٣١٧
  - (١٥) الحنفي : مع الكويت ٢٧٥
  - (١٦) ايام الكويت ٢٨٥ ، الشمالان ٤٨
  - (١٧) الباجوري ٥٦ ، فنون الادب الشعبي ٢ : هامش ٧
  - (١٨) شقير ٦٩
  - (١٩) جهيمان ١ : ١٤٣
  - ١٥٠٤ - (١) ثنيان ١٩٩ ، الحنفي ١ : ٢٧٦ ، الكرمل ٧٩ ، الهاشمي ٢٦٠
  - (٢) الألوسي ٨٦
  - (٣) ابن شنب ٣ : ٨٢
  - (٤) شقير ١٢٣
  - (٥) اشقر ١٣٧
  - (٧٦) تيمور ١١٩

ويرد ما ينطبق على الشق الثاني من المثل في :

• الكويت « كِلَّ رْخِيصٌ مْخِيصٌ »<sup>(٨)</sup>

• لبنان « الرِّدِّي بَلَّاشِ غَالِي »<sup>(٩)</sup>

• نجد « الرخيص بئمه غالي »<sup>(١٠)</sup>

١٥٠٥ - الْغَالِي فَلُوسَهْ بِيَهْ<sup>(١)</sup>

• يضرب : كسابقه

• لبنان<sup>(٢)</sup> ، مصر<sup>(٣)</sup> « الغالي تمنه فيه »

• المغرب (ت) « الغالي ثمنو فيه »<sup>(٤)</sup>

• نجد « الطَّيِّبِ ثَمْنَه فِيَهْ »<sup>(٥)</sup>

• و « الطَّيِّبِ مَخْلُوفِ ثَمْنَه »<sup>(٦)</sup>

١٥٠٦ - غَالِي وَطَلَبْ رِخِيصٌ<sup>(١)</sup>

• يضرب : للوعد بانجاز مطلب صديق عزيز

• فلسطين<sup>(٢)</sup> ، مصر<sup>(٣)</sup> : بلفظ بغداد

• تونس « الغالي طلب عالرخيص »<sup>(٤)</sup>

• سورية ، مصر « انت غالٍ وطلبت رخيص »<sup>(٥)</sup>

(٨) نوري ٢ : ١١

(٩) فريجة ١ : ٣٢٩

(١٠) جهيمان ١ : ٣٨٢

١٥٠٥ - (١) الحنفي ١ : ٢٧٧

(٢) فريجة ٢ : ٤٥٤

(٣) تيمور ٣٦٦

(٤) داود ٤٥

(٥) العبودي ١ : ١٦٢

١٥٠٦ - (١) الألوسي ٧٥ ، ثنيان ٣٥٣ ، الحنفي ١ : ٢٧٧ ،

الهاشمي ٢٦٠

(٢) اشقر ١٣٧

(٣) الباجوري ١١٣ ، تيمور ٣٦٦

(٤) الحنفي : تونس ٨٤

(٥) شقير ٧٠

فلسطين<sup>(٦)</sup> ، لبنان<sup>(٧)</sup> « الغالي يرخص لك » •

الكويت « يا غالي وطلب رخص »<sup>(٨)</sup> •

و « يا غالي طلب رخص »<sup>(٩)</sup> •

لبنان « غالي و طلبت رخص »<sup>(١٠)</sup> •

نجد « غالي طلب رخص »<sup>(١١)</sup> •

### ١٥٠٧ - الغائب عنده وياه<sup>(١)</sup>

اصوله : [ الغائب حجه معه ]<sup>(٢)</sup> نسبه الميداني والموسوي الى المولدين ، اما الابشيهي والعاملي في الكشكول فقد نسباه الى العامة والمولدين •

**يفضرب :** لعدم الحكم على غائب حتى يحضر •

تونس<sup>(٣)</sup> ، الكويت<sup>(٤)</sup> « الغائب حجه معاه » •

الجزائر « لا تلم الغائب حتى يحضر »<sup>(٥)</sup> •

الجزائر<sup>(٦)</sup> ، سورية<sup>(٧)</sup> ، لبنان<sup>(٨)</sup> ، مصر<sup>(٩)</sup> ،

نجد<sup>(١٠)</sup> « الغائب حجه معه » •

(١٠٧) فريحة ٢ : ٤٥٤

(٩٨) نوري ٢ : ١٥٣

(١١) جهيمان ٢ : ١٦٦ ، العبودي ١ : ١٩٢

١٥٠٧ - (١) ثنيان ١٩٩ ، الحنفي ١ : ٢٧٧ ، آلوسني ٧٥ ذكر

« معاه » بدل « وياه » : ٢ : ٧٧١

(٢) الميداني ٢ : ١٠ ، المستطرف ١٦ : ٢٩ ، كشكول العاملي

١ : ٣٤٦ ، نزهة الجليس ٢ : ٣٨٣ ، نوال الارب ١٣٩ ،

مجانني الادب ١ : ٢٥

(٣) الخميري ١٩٧

(٤) الزيد ١٣٧

(٥) ابن شنب ٢ : ٢٢١ ، ٨٧٧ : ١ : ٨٧٧ (١) - ٨٠٥١

(٦) ابن شنب ٢ : ١١٦ ، ٢١ : ٢١١

(٧) شقير ٣٣ ، شلحت ٢ : ٢٥ (ح)

(٨) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٢٦٢

(٩) الباجوري ٤٦ ، تيمور ٣٦٧ ، شقير ٣٣

(١٠) جهيمان ٢ : ١٦٧ ، العبودي ١ : ١٩٣

- السودان ، سورية « لا تلم الغائب تيحضر » (١١) .
- سورية (ح) « لا تلم الغائب تيحضر » (١٢) .
- و « الغائب لا تعاتب » (١٣) .
- سورية (ف) « الغائب وحجته » (١٤) .
- سورية ، مصر « الغائب عذره معاه » (١٥) .
- فلسطين « الغائب عذره معه » (١٦) .
- لبنان « الغائب حجته (عذره) معه » (١٧) .
- و « لا تلم الغائب تيحضر » (١٨) .
- و « لا تلم الغائب حتى يحضر » (١٩) .

#### ١٥٠٨ - الغربة تضيع الاصل (١)

- يضرب : لانقطاع صلة الغريب عن اهله وذويه .
- سورية (ح) « الغربة مضية الاصول » (٢) .
- سورية (ف) « الغربة مضية الاصل » (٣) .
- سورية (٤) ، لبنان (٥) « الغربة مضية النسب » .
- فلسطين « البعد يضيع النسب » (٦) .

(١١) شقير ٥٥

(١٢ و ١٣) شلحت ٢ : ٢٥

(١٤) عياش ٣٦

(١٥) شفيقة ٢١

(١٦) اشقر ١٣٧

(١٧) فريحة ٢ : ٤٥٥

(١٨) فريحة ٢ : ٥٦٤

١٥٠٨ - (١) الحنفي ١ : ٢٧٨

(٢) شلحت ٢ : ١٦

(٣) عياش ٣٦

(٤) شقير ٣٣

(٥) فريحة ٢ : ٤٥٦

(٦) اشقر ٥٥



فلسطين<sup>(٧)</sup> ، لبنان<sup>(٨)</sup> « الغربية بتضيق الأصل » .

• مصر « الغربية بتضيق الاصول »<sup>(٩)</sup> .

١٥٠٩ - الْغَرْبَةُ كَرْبَةُ<sup>(١)</sup>

اصوله : بلفظه<sup>(٢)</sup> و [ الغربية كربة ، والقلة ذلة ]<sup>(٣)</sup> و [ الغربية

كربة ، والقلة ذلة ، والنقلة مثله ]<sup>(٤)</sup> [ الغربية ذلة وكربة ]<sup>(٥)</sup>

و [ الغربية كربة ، والنقلة مثله ]<sup>(٦)</sup> و [ غربه وكربه ما يحمل

الحال ]<sup>(٧)</sup> والاخير كان شائعاً بين عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة

و [ الغربية دربة لو لا انها كربة ]<sup>(٨)</sup> .

• يضرب : لثقل الغربية على النفوس

تونس<sup>(٩)</sup> ، الجزائر<sup>(١٠)</sup> ، سورية<sup>(١١)</sup> (ح) ، سورية<sup>(١٢)</sup> (ف) ،

نجد<sup>(١٣)</sup> : بلفظ بغداد .

• فلسطين « غُربِه وكُربِه وكُحلِ أَسْمَرَ ؟ »<sup>(١٤)</sup> .

• و « غُربِه وفوقها كُربِه ! »<sup>(١٥)</sup> .

(٧) اشقر ١٣٧

(٨) فريحة ٢ : ٤٥٥

(٩) شقير ٩٣

(١) - ١٥٠٩ ثنيان ١٩٩ ، الهاشمي ٢٦٠

(٢) الف ليلة ٢ : ٥٥٦

(٣) رسائل الجاحظ ٢ : ٣٩٠

(٤) التمثيل والمحاضرة ٤٠١

(٥) محاضرات الراغب ٤ : ٦١٤

(٦) مقامات الحريري (المقامة التاسعة والاربعون-الساسانية)

الشريشي ٤ : ٢٥١ ، الآداب ٦٩

(٧) المستطرف ١ : ٣٦

(٨) اساس الاقتباس ١٢١

(٩) الخميري ١٩٧

(١٠) ابن شنب ٣ : ٢٢١

(١١) شلحت ٢ : ٢٦

(١٢) عيَّاش ٣٦

(١٣) العبودي ١ : ١٩٤

(١٤) (١٥) اشقر ١٣٧

لبنان «الغربة كربه ولو كان ميل ، والسؤال ذل ولو على السيل» (١٦)  
و «الغربة كربة ولو كانت ميل ، والسؤال ذل  
ولو ع السيل» (١٧) •

مصر «غربه وكربه ما يحمل الحال» (١٨) •

### ١٥١٠ - الغرگان يجلب بالحشيش (١)

ويروى «بذباله» بدل «بالحشيش» (٢) و «الغرگان يتشبت  
بالحشيش» (٣) و «الغرگان يتشبت بالحلفا» (٤) و «الغرگان يتشبت  
بذباله» (٥) •

اصوله: [الغريق يتعلق بكل حشيش] (٦) و [إن الغريق بكل  
جبل يعلق] (٧) و [مثل الغريق بما يجد يتعلق] (٨) و [الغريق  
يستند على القش] (٩) والآخر كان شائعاً بين عامة مصر في المائة  
الحادية عشرة للهجرة •

يضرب: للملهور يتشبت بما لا ينفع •

تونس «الغارق يشد حتى في سببية» (١٠) •

(١٦) منير: م «المشرق» ١٢ [١٩٠٩] ٤٦ • راجع المثل

(١١٧٣) فانه ذكر فيه

(١٧) فريحة ٢: ٤٥٦ • راجع المثل (١١٧٣) فانه ذكر فيه •

(١٨) شقير ٩٤

١٥١٠ - (١) ثنيان ١٩٩

(٢) ثنيان ١٩٩ ، ثنيان: م «لغة العرب» ٥: ٨٠-٨١

(٣) ثنيان: م «لغة العرب» ٥: ٨١ ، الحنفي ١: ٢٧٨ •

الآلوسي ٧٥ ذكر «الغريق» بدل «الغرگان»

(٤) مجموعتي • الهاشمي ٢٦٠ «غرقان ويتشبت بالحلفا»

(٥) مجموعتي • الآلوسي ٧٥ ذكر «الغريق» بدل «الغرگان»

(٦) اساس الاقتباس ٣١

(٧) التمثيل والمحاضرة ٢٦٠

(٨) كتاب الامثال ١١٠

(٩) هز القحوف ١٩٦

(١٠) الخميري ١٩٧

السودان « الغرقان يمسك في الحلفايا » (١١) .  
سورية (ف) « الغرقان يتلغف الجراف » (١٢) يتلغف الجراف :  
يتعلق بقشة .

سورية ، مصر « الغرقان يتعلق بحبال الهوا » (١٣) .  
فلسطين « الغريق بيترتح بحبال الهوا » (١٤) .  
لبنان « الغرقان بيتعلق بحبال الهوا » (١٥) .  
و « غريق النوى بيتعلق بحبال النوى » (١٦) .  
مصر « الغرقان يتلقف على ديسه » (١٧) ويروى  
« يتصلب » او « يرتكن » او « يتلكك » والمراد بها جميعها  
يرتكن ويستند . والديسة ( بكسر الاول ) واحدة الديس ،  
وهو نبات مائي ضعيف . وبعضهم يروى « على قشايه » اي  
عود دقيق صغير (١٨) .

و « الغرقان يتلهف على قشايه » (١٩) .

### ١٥١١ - الغريب اعمى ولو كان بصير (١)

اصوله : [الغريب كالأعمى ولو كان بصيراً] (٢) و [الغريب اعمى] (٣)  
والاخير كان شائعاً بين عامة بغداد في المائة السابعة للهجرة

(١١) شقير ١٢٧

(١٢) عياش ٣٦

(١٣) شقير ٣٣

(١٤) اشقر ١٣٧

(١٥) فريجة ٢ : ٤٥٦

(١٦) فريجة ٢ : ٤٥٧

(١٧ و ١٨) تيمور ٣٦٩

(١٩) الباجوري ٤٠

١٥١١ - (١) الحنفي ١ : ٢٧٨ ، الحنفي : مع بغداد ١ : ١٠ ،

الكرملي ٢٤

(٢) زبدة الامثال ١٣٥

(٣) الحوادث الجامعة ٨٦

و [ الغريب كالأعمى ]<sup>(٤)</sup> .  
يضرب : لحاجة الغريب الى عون المواطنين لمعرفة كثير من الاماكن  
والامور .

الجزائر<sup>(٥)</sup> ، سورية<sup>(٦)</sup> ، فلسطين<sup>(٧)</sup> ، لبنان<sup>(٨)</sup> ،  
مصر<sup>(٩)</sup> : بلفظ بغداد .

سورية (ح) « الغريب اعمى »<sup>(١٠)</sup> .

١٥١٢ - **الْغَرِيبُ ذَيْبٌ وَعَضَّتْهُ مَتَطِيبٌ**<sup>(١)</sup>

يضرب : لقسوة الغريب .

سورية (ح) « الغريب ديب »<sup>(٢)</sup> .

١٥١٣ - **غَرِيبِ الْمَا عِنْدَهُ حَيْبٌ**<sup>(١)</sup>

ويروى « صحيب » بدل « حيب »<sup>(٢)</sup> .

**اصوله** : [ الغريب من لم يكن له حيب ]<sup>(٣)</sup> و [ الغريب من ليس له

حيب ]<sup>(٤)</sup> و [ فقد الاحبة غربة ]<sup>(٥)</sup> .

**قاله** : اكرم بن صيفي<sup>(٦)</sup> ( الاصل الاول ) .

(٤) كشف الخفاء ٢ : ١٨

(٥) ابن شنب ٢ : ١١٧

(٦) شفيقة ٧٣ ، شقير ٣٣ ، عياش ٣٦

(٧) اشقر ١٣٧

(٨) فريحة ٢ : ٤٥٧

(٩) الباجوري ٥٢ ، تيمور ٣٦٩ ، تيمور : الكنايات ١١٩ ،

شفيقة ٧٣ ، شقير ٣٣

(١٠) شلحت ٢ : ٢٦

١٥١٢ - (١) ثنيان ١٩٩ ، الحنفي ١ : ٢٧٨

(٢) شلحت ٢ : ٢٦

١٥١٣ - (٢١) الحنفي ١ : ٢٧٩

(٣) العقد الفريد ٣ : ٧٦ ، التمثيل والمحاضرة ٢٠٩

(٤) اساس الاقتباس ١٠١ ، كشكول العمالي ٢ : ١٤٦

(٥) اساس الاقتباس ١٢١

(٦) العقد الفريد ٣ : ٧٦

يضرب : لمن ليس له صديق •

الجزائر « الغريب التي ما عنده حبيب » (٧) •

فلسطين « الغريب هو التي ما الوش حبيب » (٨) •

١٥١٤ - غَصَبًا عَلَى الْبَيْلِ تُعْبَرُ جَارِيَاتِ السَّفِينِ (١)

من امثال البادية •

البل : الابل ( بلهجة اهل البادية ) •

يضرب : للأمر لا بد من اتيانه ولو قسراً •

الكويت « غَصَبِ عَلَى الْبَيْلِ تِرْكَبُ جَارِيَاتِ السَّفِينِ » (٢)

١٥١٥ - الْغَلَاءُ جَلَابٍ (١)

ويروى « الغالي مجلوب » (٢) و « كل غالي مجلوب » (٣) •

اصوله : [ الغلاء جَلَابٌ ] (٤) وكان شائعاً بين عادة الاندلس في

المائة السادسة للهجرة •

يضرب : لتكاثر شيء في محل ما بعد ندرته •

تونس (٥) ، فلسطين (٦) ، لبنان (٧) ، نجد (٨) : بلفظ بغداد •

الكويت « سوگ الغلا جلاب » (٩) •

(٧) ابن شنب ٢ : ١١٨

(٨) اشقر ١٣٧

١٥١٤ - (١) الحنفي ١ : ٢٧٩ ، الحنفي : مع بغداد ١ : ١٢٣ و ٣٥ •

الآلوسي ٧٥ « غصب على الابل تعبر بجاريات السفن »

ثنيان ٢٠٠ « غصب على الابل تعبر بالسفن »

(٢) الزيد ١٣٨ ، نوري ١ : ٢٤٠

١٥١٥ - (١) الحنفي ١ : ٢٧٩

(٢) ثنيان ١٩٩

(٣) ثنيان ٢١٦

(٤) الى طه حسين ٢٩١ ( ابن هشام )

(٥) الخميري ١٩٩

(٦) اشقر ١٣٨

(٧) فريجة ٢ : ٤٥٨

(٨) جهيمان ٢ : ١٧٣

(٩) الحنفي : مع الكويت ٢٧٢

الكويت (١٠) ، نجد (١١) « سوق الغلاب » .

### ١٥١٦ - الْغَلْبُ غَلْبٌ وَكَوْ جَانٌ لِعَبِّ جَعَابٍ (١)

جعاب : كعاب ( مفردھا كعب ) ، والكعب عظم معروف يلعب به الاطفال .

يضرب : لعدم تقبل المغلوبية حتى في الامور الطفيفة .

نجد « الغلبه شينه ولو في لعب الكعوب » (٢) الكعوب : الكعاب .

### ١٥١٧ - الْغَلَطُ مَرْجُوعٌ (١)

اصوله : [ الغلط يرجع ] (٢) نسبه الميداني الى المولدين و [ الغلط

يرجع النسبته ] (٣) نسبه الثعالبي في الخاص الى التجار .

يضرب : لتصحيح الخطأ والتراجع عنه .

الجزائر « الغلطة ترجع من التليس » (٤) .

السودان (٥) ، سورية (٦) ، فلسطين (٧) ، لبنان (٨) ،

مصر (٩) ، نجد (١٠) « الغلط مردود » .

المغرب « الْغَلَاطُ يَرْجَعُ مِنْ التَّلَيْسِ » (١١) .

(١٠) ايام الكويت ٣٠٠ ، نوري ١ : ١٧١

(١١) جهيمان ٢ : ٢٩ ، العبودي ١ : ١٢٦

١٥١٦ - (١) ثنيان ٢٠٠ ، الحنفي ١ : ٢٧٩ ، الكرمل ٧٨ . الآلوسي

٧٥ ، الهاشمي ٢٦٠ ذكر « الغلب غلب ولو كان لعب كعاب »

(٢) جهيمان ٢ : ١٧٣

١٥١٧ - (١) مجموعتي . الهاشمي ٢٦٠ بزيادة « ٠٠ على الطرفين »

(٢) الميداني ٢ : ١٠

(٣) خاص الخاص ٨١

(٤) ابن شنب ٢ : ١١٩

(٦٥) شقير ٣٣

(٧) اشقر ١٣٨

(٨) فريحة ٢ : ٤٥٨

(٩) الباجوري ٦٣ ، تيمور ٣٧١

(١٠) جهيمان ٢ : ١٧٢ ، العبودي ١ : ١٩٥

(١١) السلوي ٢٨٥

المغرب (ت) « الغلط كيرجع من التليس » (١٢) •

نجد « الغلط يرجع من مصر » (١٣) •

١٥١٨ - **إِلْغَنِمَ مَتِنْسَاكَ كَلْهَهَا بَفْدَ عَصَا** (١)

• **يضرب** : لاختلاف معاملة الناس باختلاف مقاماتهم

• سورية (ح) « كل الغنم ما يتساق بفرد عصاية » (٢) •

• فلسطين (٣) ، لبنان (٤) « مش كل الناس يتساق بفرد عصا » •

١٥١٩ - **إِلْغَنِي يَغْنُو لَهُ ، وَالْفَقِيرُ يَعْظُوقُهُ** (١)

• ويروى الشق الثاني « ..... ، والفقير يعددون ويبجوله » (٢) •

• **يضرب** : لاختلاف معاملة الناس حسب منازلهم

• سورية ق مصر « الغني غنوه والفقير بوذوله » (٣) •

• فلسطين « الْغَنِي غَنُوا لَهُ وَالْفَقِيرُ طَقَطُوا لَهُ » (٤) •

• لبنان « الْغَنِي بَغْنُوا لَهُ وَالْفَقِيرُ بِطَقَطُوا لَهُ » (٥) •

• مصر « للمغني غنوا له والفقير منين تروحو له » (٦) •

• ويرد ما ينطبق على الشق الاول من المثل في :

سورية (ح) « الغني يغنوا له وان نام بهزوا له وان مات بيكوا هـ » (٧)

١٥٢٠ - **غَيْبٌ تَصِيرُ حَبِيبٌ** (١)

(١٢) داود ٤٥

(١٣) جهيمان ٢ : ١٧٢

١٥١٨ - (١) الحنفي ١ : ٢٨٠

(٢) شلحت ٢ : ٥٢

(٣) اشقر ٢٠٩

(٤) فريحة ٢ : ٦٥٦

١٥١٩ - (٢١) الحنفي ١ : ٢٨١

(٣) شفيقة ١٤

(٤) اشقر ١٣٩

(٥) فريحة ٢ : ٤٥٩

(٦) تيمور : الكنايات ١٢٥

(٧) شلحت ١ : ١٤

١٥٢٠ - (١) الهاشمي ٢٦١

- يضرب: لكثير التردد؛ وللغائب عند عودته •
- فلسطين<sup>(٢)</sup>، لبنان<sup>(٣)</sup> « غيب عن العين تحلا » •
- لبنان « ابعدوا تا نجبكم واقربوا تا نسبكم »<sup>(٤)</sup> تا: مخفف حتى •
- مصر « ابعد تبقى غسل ، وقرب تبقى بصل »<sup>(٥)</sup> •
- و « ابعدوا نجبكم ، قربوا نسبكم »<sup>(٦)</sup> •
- و « ابعد حبه تزيد محبه »<sup>(٧)</sup> •
- ١٥٢١ - غَيْرُ نَصِيْبِكَ مَيْنِصِيْبِكَ<sup>(١)</sup>
- يضرب: لمن يطلب المزيد فلا يناله •
- سورية (ح) « غير نصيبك ما بصيبك ، والمقسوم لك ما بتغير »<sup>(٢)</sup> •
- فلسطين « غير نصيبك ما بصيبك »<sup>(٣)</sup> •
- لبنان « غير نصيبك ما بصيبك »<sup>(٤)</sup> •
- روت (٣٤٤) •

- 
- (٢) اشقر ١٣٩
- (٣) فريحة ٢ : ٤٦١
- (٤) منير: م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٤٣٨
- (٦٥) فايقة ١ : ٢٢
- (٧) فايقة ١ : ٢٣
- ١٥٢١ - (١) الحنفي ١ : ٢٨١
- (٢) شلحت ١ : ١١
- (٣) اشقر ١٣٩
- (٤) فريحة ٢ : ٤٦٢



## حرف الفاء

١٥٢٢ - الْفَارَةُ مَخَشَّتْ بِالزَّغُورِ ، شَدَّوْا بِدَيْلِهَا  
مُكْنَسَةً (١)

اصوله : [ لم يَسْعَ الفارة جُحْرُها فاستصجبت مِكنَسَةً ] (٢) •

يضرب : لمن يحمّل فوق طاقته فيعجز •

مصر « فار ما ساعه شقّه حطّوا في حنكه مرزبه » (٣) •

و « فَارَ مَا سَاعُهُ شَقُّهُ عَلَّقُوا فِي دَيْلِهِ مِجْدَالَ » (٤)

المجدال : حجر طويل كبير • ويروى

« مرزبه » بدل « مجدال » (٥) •

و « فار ما ساعه جحره قال دسوا وراه مدقه » (٦) •

و « جُحْرٌ مَا سَاعٌ فَارٌ قَالَ دِسُّوا وَرَاهُ مِدَقَّةً » (٧) •

١٥٢٣ - فَازَ بِاللَّذَةِ الْجَسُورِ (١)

ويروى « وفاز باللذة الجسور » (٢) و « فاز باللذات من كان

جسورا » (٣) •

اصوله : بلفظه (٤) و [ فاز باللذة الجسور ] (٥) والآخر كان شائعاً بين

عامة الاندلس في المائة السادسة للهجرة وهو عجز بيت لسلم الخاسر

١٥٢٢ - (١) الحنفي ١ : ٢٨٢ • الكرملی ٨٠ « الفاغة ما تجوز بالنقب

شدّو بعصوه مكنسي »

(٢) التمثيل والمحاضرة ٣٦٠

(٣) الباجوري ١١٥ ، شقير ٩٤ ( الفار )

(٤) و٥٤٦) تيمور ٣٧٥

(٧) تيمور ١٧٤

١٥٢٣ - (١) ثنيان ٢٠٣

(٢) الألوسي ١١٧ ، الهاشمي ٣٨٣

(٣) الحنفي ٢ : ٢٤٩ ، الهاشمي ٢٦٩

(٤) المقاصد ٢٩٨ ، ابن الديبع ١٠٩ ، كشف الخفاء ٢ : ٨٤

(٥) الى طه حسين ٢٨٨ ( ابن هشام )

اوله [ من راقب الناس مات غمًا ]<sup>(٦)</sup> • وقريب منه [ من جسر أيسر ،  
ومن هاب خاب ]<sup>(٧)</sup> •

**يضرب :** للتشجيع على الاقدام ؛ ولجريء نال بغيته •  
نجد « مَا يُفُوزُ بِالطَّمَعَاتِ الْآتِ مِنْ جِسْرٍ »<sup>(٨)</sup> الطمعات :  
جمع طمعة ( ما يطمع به من غنيمة ونحوها ) •

١٥٢٤ - قال الله ولا فالك<sup>(١)</sup>

**يضرب :** لاسمبعاد تفوّه انسان بشؤم •  
تونس<sup>(٢)</sup> ، الكويت<sup>(٣)</sup> ، مصر<sup>(٤)</sup> ، نجد<sup>(٥)</sup> : بلفظ بغداد •

١٥٢٥ - فالج لا تعالج<sup>(١)</sup>

اصوله : بلفظه<sup>(٢)</sup> •

**يضرب :** للأمر المستعصي لا أمل في حله •

سورية<sup>(٣)</sup> ، لبنان<sup>(٤)</sup> ، مصر<sup>(٥)</sup> : بلفظ بغداد •

(٦) التمثيل والمحاضرة ٧٧ ، محاضرات الراغب ٢ : ٥٤٤ ،  
الميداني ٢ : ٢٤١ ، الى طه حسين ٢٨٨ ( ابن هشام ) ،  
نهاية الارب ٣ : ٨١ و ٣٥٨ ، اسرار البلاغة للعالمي ٣٩٩ ،  
كشف الخفاء ٢ : ٨٤ وجميعهم ذكروا البيت كاملا

(٧) مقامات الحريري (المقامة التاسعة والاربعون-الساسانية-)

(٨) العبودي ١ : ٢٩٦

١٥٢٤ - (١) الحنفي ١ : ٢٨٢

(٢) الحنفي : تونس ٨٦

(٣) نوري ١ : ٢٤٣

(٤) قاموس العادات ٤٥٩

(٥) جهيمان ٢ : ١٧٩

١٥٢٥ - (١) الحنفي ١ : ٢٨٣

(٢) نوال الارب ٣٦٥

(٣) شفيقة ٧٧ ، شلحت ٢ : ١٥ (ح)

(٤) فريجة ٢ : ٤٦٤

(٥) شفيقة ٧٧

١٥٢٦ - فَايِدَهُ مَا مِنْهُ دُخَانَهُ يَعْمِي (١)

يضرب : لمن يضر ولا ينفع .

- سورية (ح) « خير ما منه دخانه يعمي » (٢)
- سورية (ف) « خير ما منكم ودخانكم يعمي » (٣)
- سورية (٤) ، فلسطين (٥) « نفع ما منه ودخانه يعمي »
- سورية ، مصر « فايدي ما منه دخانه يعمي » (٦)
- لبنان « منفعة ما منه دخانه يعمي » (٧)
- و « نفع ما منه دخانه يعمي » (٨)

• روت ( ٩٥٧ و ١٣٤٢ )

١٥٢٧ - الْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ (١)

اصوله : اقتباس من القرآن الكريم ، قال تعالى [ وَآخِرُ جَوْهُمُ  
مِنْ حَيْثُ آخَرَ جُوكُمْ وَالْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ ] (٢)  
وقال تعالى [ وَآخِرَ آجِ أَهْلِهِ مِنْهُ أَكْبَرُ عِنْدَ اللَّهِ  
وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ ] (٣)

يضرب : لمن يسعى بين الناس بالفساد

• سورية ، مصر : بلفظ بغداد (٤)

١٥٢٦ - (١) الحنفي ١ : ٢٨٣ . الآلوسي ٩٧ « الذي ما منه خير

دخانه يعمي »

(٢) حميد ٣٧٦

(٣) عيَّاش ٢٤

(٤) برتن ١ : ٢٩٣

(٥) اشقر ٢٢٢

(٦) شفيقة ٧٤ و ٧٧

(٧) فريجة ٢ : ٦٨٩ ، منير : م «المشرق» ١٢ [١٩٠٩] ٤٤٦

(٨) فريجة ٢ : ٧٠٧

١٥٢٧ - (١) الحنفي ١ : ٢٨٣

(٢) سورة البقرة ٢ : ١٩١

(٣) سورة البقرة ٢ : ٢١٧

(٤) شفيقة ٤٢

١٥٢٨ - الْفِتْنَةُ نَائِمَةٌ لَعَنَ اللَّهُ مُوقِظَهَا (١)

اصوله : [ الفتنة نائمة لعن الله من أيقظها ] (٢) و [ الفتنة نائمة ، فمن أيقظها صار طعاما لها ] (٣) .

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم .

يضرب : لمن يجدد اثاره الفساد بين الناس .

تجد : بلفظ بغداد (٤) .

١٥٢٩ - فَرَاغَهُ عِيدٌ (١)

ويروى « شوفه حزن ، وفراغه عيد » (٢) .

فراغه : فراقه ( عدم رؤيته ) .

يضرب : للبغيض ؛ وللتقيل .

الكويت « فَرَّغَاهُ عِيدٌ » (٣) فراغه : من فراقه (محرقة من فرقته) .

و « العِيدُ عِيدِينَ وَ عِيدٌ فَرَاغَهُمْ ثَالِثٌ » (٤) .

و « العيد عيدين ويوم فراقهم ثالث » (٥) .

مصر « انت زي رمضان فراقك عيد » (٦) .

و « فلان زي رمضان فراقه عيد » (٧) .

١٥٢٨ - (١) الهاشمي ٢٦٩

(٢) الجامع الصغير ٢ : ٨٠ ، كنوز الحقائق ٢ : ٢٨ ، كشف

الخفاء ٢ : ٨٣

(٣) أدب الدنيا والدين ٢٩٦

(٤) جهيمان ٢ : ١٨٠

١٥٢٩ - (١) مجموعتي . الآلوسي ٧٧ ذكر « فراقه » بدل « فراغه »

(٢) ثنيان ١٥٢ . الآلوسي ٥٦ ذكر « فراقه » بدل « فراغه »

وذكر في ٤٦ « رويته حزن وفراقه عيد » ، الكرمل ١٢٠

« شوفو حزن وفراقو عيد » ، الهاشمي ٢٦٨ « فراقك

عيد وقربك عزا »

(٣) نوري ١ : ٢٤٣

(٤) نوري ١ : ٢٣٧

(٥) ايام الكويت ٢٩١

(٦) الباجوري ٢٣

(٧) شقير ٩٥

نجد « فَرَاقَهُ عِيدٌ »<sup>(٨)</sup> وبعضهم يرويه :

« فَرَقَاهُ عِيدٌ »<sup>(٩)</sup> فَرَقَاهُ : محرّفة عن فرّقته بمعنى فراقه .

### ١٥٣٠ - الْفَرَحُ يَوْمٌ ، وَالْحِزْنُ دَوْمٌ

يضرب : لاستغلال اوقات الفرحة القليلة تفريجاً عن النفس .

الجزائر « الفرحة سبعة ايام والحزن طول الدوام »<sup>(١)</sup> .

فلسطين<sup>(٢)</sup> ، لبنان<sup>(٣)</sup> « الفرحة منام والحزن عام » .

المغرب « الفرحة سبعة ايام والحزن طول العمر »<sup>(٤)</sup> .

وقريب منه في :

فلسطين « ساعة البسط عمرك لا تفوتها وان جاءت النفس تبسقى

تفوتها »<sup>(٥)</sup> .

### ١٥٣١ - فَرَخَ الْبَطُّ عَوَّامٌ

اصوله ومضربه : مر ذكرهما في المثل ( ٣١ ) .

سورية<sup>(١)</sup> ، الكويت<sup>(٢)</sup> ، لبنان<sup>(٣)</sup> ، مصر<sup>(٤)</sup> : بلفظ بغداد .

سورية (ح) « فرخ البط سيح »<sup>(٥)</sup> .

فلسطين<sup>(٦)</sup> ، مصر<sup>(٧)</sup> « فرخ البط سباح » .

(٩٠٨) العبودي ١ : ١٩٦

١٥٣٠ - (١) ابن شنب ٢ : ١٢٧

(٢) اشقر ١٤٠

(٣) فريحه ٢ : ٤٦٧

(٤) ويستر مارك ٤١٦ و ٢٩٦

(٥) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٤٤٣

١٥٣١ - (١) شفيقه ٧٤ ، عيَّاش ٣٧ (ف)

(٢) ايام الكويت ٢٩٢

(٣) فريحه ٢ : ٤٦٧

(٤) شفيقه ٧٤ ، شقير ٩٥ ، فايقه ١ : ٣٧

(٥) شلحت ٢ : ٥١

(٦) اشقر ١٤٠

(٩٠٧) فايقه ١ : ٣٧

الكويت « فَرَّخِ الْوَزَّ عَوَّامٌ » (٨) •

مصر « فَرِيخِ الْبَطِّ سَبَّاحٌ » (٩) •

و « فَرِيخِ الْبَطِّ عَوَّامٌ » (١٠) •

ر٠ت (٣١)

١٥٣٢ - فَرَّقْ تَسْنَدٌ (١)

يضرب : لبث الفرقة بين قوم للتحكم فيهم ؛ وللتحذير من الفرقة •

نجد : بلفظ بغداد (٢) •

١٥٣٣ - الْفَرَسِ الْأَصِيلَةِ مَيِّعِيْبَهَا جَلَالُهَا (١)

اصوله : [ ليس الفرس بجله وبرقه ] (٢) نسبة الثعالبى فى التمثيل

الى العامة والمولدين ، والميدانى نسبة الى المولدين و [ الفرس الاصيل

لا يعيبه جلاله ] (٣) و [ ليس الفرس بجله ] (٤) •

ويرد عكس المثل [ الفرس بجله ] (٥) و [ الجل خير من الفرس ] (٦)

والاخير كان شائعاً بين عامة بغداد فى المائة الخامسة للهجرة •

يضرب : للشريف لا يعاب لبساطة ملبسه •

(٨) الزيد ١٤٥

(١٠) الباجورى ١١٧

١٥٣٢ - (١) ثنيان ٢٠٤ ، الهاشمى ٢٦٩

(٢) جهيمان ٢ : ١٨١

١٥٣٣ - (١) ثنيان ٢٠٣ • الحنفى ١ : ٢٨٤ ذكر « الفرس » بدل

« الفرس » ، الألوسى ٧٧ « الفرس الاصيل لا يشينه

جله » ، الكرملى ٨١ « فرس الاصيل ما يعيبو جلالو »

(٢) التمثيل والمحاضرة ٣٤١ ، الميدانى ٢ : ١٣٨

(٣) نوال الارب ١٤٠

(٤) المنجد ١٠٨١

(٥) الآبى : م « التراث الشعبى » ٢ [ كانون الثانى ١٩٦٥ ]

١٢٩

(٦) الآبى : م « التراث الشعبى » ٢ [ كانون الثانى ١٩٦٥ ]

١٢٩ ، الطالقانى ٤

- سورية « فرس الاصيله لا يعينها جلالها » (٧)
  - سورية (٨) (ح) ، لبنان (٩) « الفرس الاصيله ما يعينها جلالها »
  - سورية (١٠) ، مصر (١١) « الفرس الاصيله ما يعينها جلالها »
  - فلسطين « الفرس الاصيله ما يعينها جلالها » (١٢)
  - لبنان « الفرس الاصيله ما يعينها جلالها » (١٣)
  - مصر « ليس الفرس بجده ولجامه » (١٤)
- وقريب منه في :
- سورية « الاصيل ما يعينه جلاله » (١٥)

#### ١٥٣٤ - الفرس تعرف خيالها (١)

- اصوله : [ الخيل اعرف بفرسانها ] (٢) و [ الخيل اعلم بفرسانها ] (٣)  
و [ الخيل اعلم من فرسانها ] (٤) و [ تعرف الخيل ركابه ] (٥)  
والاخير كان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة

- (٧) برتن ١ : ٢٧٣
- (٨) شلحت ١ : ٣٤
- (٩) فريحه ٢ : ٤٦٨
- (١٠) شقيق ٣٤ ، شقيقه ٧٧ (فرس)
- (١١) تيمور ٣٧٨ ، تيمور : الكنايات ١١٩ ، شقيقه ٧٧ (فرس)
- (١٢) اشقر ١٤٠
- (١٣) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٢٦٤
- (١٤) الباجوري ١٤٥
- (١٥) سينجر ٥ و ١٨

- ١٥٣٤ - (١) ثنيان ٢٠٣ ، الهاشمي ٢٧٠ . الألويسي ٧٧ ذكر  
« فارسها » بدل « خيالها »
- (٢) العسكري ١ : ٢٧٨ ، طرائف الحكمة ٤٥
  - (٣) العقد الفريد ٣ : ١٠٩ ، التمثيل والمحاضرة ٣٣٨ ،  
الميداني ١ : ١٦٠ ، الزمخشيري ١ : ٣١٦ ، حياة  
الحيوان ١ : ٣١٥ ، المنجد ١٠٦٠
  - (٤) الميداني ١ : ١٦٠
  - (٥) الى طه حسين ٣٢٣ ( ابن عاصم )

- و [ عرفت الخيل فرسانها ]<sup>(٦)</sup> .
- يضرب : لانتقاد الفرس للفارس ؛ والفرد لرئيسه .
- تونس « الخيل تعرف فرسانها »<sup>(٧)</sup> .
- و « الرجال تعرف الرجال ؛ والخيل تعرف فرسانها »<sup>(٨)</sup> .
- تونس<sup>(٩)</sup> ، الجزائر<sup>(١٠)</sup> « الناس تعرف الناس والخيل تعرف ركابها » .
- الجزائر<sup>(١١)</sup> ، الكويت<sup>(١٢)</sup> « الخيل تعرف ركابها » .
- فلسطين<sup>(١٣)</sup> ، لبنان<sup>(١٤)</sup> « الفرس بتعرف خيالها والمره بتعرف رجالها » .
- المغرب « الناس كتعرف الناس ، والخيل كتعرف ركابها »<sup>(١٥)</sup> .
- ١٥٣٥ - إِنْفَرَسَ مِنْ خَيْالِهَا ، وَإِمْرَهُ مِنْ رَجَالِهَا<sup>(١)</sup>
- يضرب : لأثر التوجيه الحسن .
- تونس « الفرس على ركبها والمرأ على رجلها »<sup>(٢)</sup> .
- الجزائر « الفرس من الفارس والمرأة من الرجل »<sup>(٣)</sup> .

- 
- (٦) المنجد ١٠٧٧
- (٧) الخميري ١٢١
- (٨) الخميري ١٣٦
- (٩) الخميري ٢٨١
- (١٠) ابن شنب ٣ : ٤
- (١١) ابن شنب ٣ : ١٥٣
- (١٢) الزيد ٨٩
- (١٣) اشقر ١٤٠ - ١٤١
- (١٤) فريجه ٢ : ٤٦٨
- (١٥) ويستر مارك ٣٣٨ و ١٠١ وذكره ثانية ٣٩١ و ٢٣٧ ، داود ٤١ (ت)
- ١٥٣٥ - (١) مجموعتي . الحنفي ١ : ٢٨٤ ذكر « الفرص » بدل « الفرس »
- (٢) الحنفي : تونس ٩١
- (٣) ابن شنب ٢ : ١٣٠



الكويت « الفرس من خيالتها ، والمرّة من ريالها » (٤)  
ريالها : رجالها •

لبنان « الفرس من ورا خيالتها ، والمرّة من ورا رجالها » (٥)  
و « المرّة من ورا رجالها ، والفرس من ورا  
خيالتها » (٦) •

نجد « الفرس من خيالها والمرأة من رجالها » (٧) •

ويرد ما ينطبق على الشق الاول من المثل في :

تونس « الفرس من راكلها » (٨) •

سورية « الفرس من ورا الفارس » (٩) •

سورية (ح) « الفرس من خيالها » (١٠) •

سورية ، مصر « الفرس من الفارس » (١١) •

مصر « عيب الفرس من الفارس » (١٢) •

ويرد ما ينطبق على الشق الثاني من المثل في :

مصر « عيب المرأة من زوجها » (١٣) •

١٥٣٦ - الفَرَقُ مِنَ السَّمَا لِلنَّكَاحِ (١)

يضرب : لعظم التباين بين شيئين •

لبنان « فَرَقٌ مِّنْ الْأَرْضِ لِسَمَّا » (٢) •

١٥٣٧ - فَرَوَةٌ سَبْعٌ (١)

(٤) نوري ٢ : ٢٢٥

(٥) فريجه ٢ : ٤٦٨

(٦) فريجه ٢ : ٦٥٢

(٧) جهيمان ٢ : ١٨١

(٨) تونس : الحنفي ٨٧

(٩) شقير ٣٤

(١٠) حميده ٣٧٧

(١١) شفيقه ١٣

(١٢) و(١٣) الباجوري ١٠٧ ، شقير ٩٣

١٥٣٦ - (١) ثنيان ٢٠٤

(٢) فريجه ٢ : ٤٦٩

١٥٣٧ - (١) الألوسي ٧٧ ، ثنيان ٢٠٤ ، الهاشمي ٢٦٩

ويروى بتقديم «خومو» أو «صارت» أو «قابل»

• يضرب : للأمر يطول

• سورية (ف) «فروة السبع» (٢)

• فلسطين «زي فروة أبو الحصين» (٣)

١٥٣٨ - فسّر المي بالمى (١)

• ويروى «وفسر الماء بعد الجهد بالماء»

اصوله : ول بعضهم ظرافة او سخافة :

كأتنا والماء من حولنا قوم جلوس حولهم ماء (٢)

فقال ابن الوردي فيه :

وشاعر أو قد الطبع الذكي له فكاد يحرقه من فرط إذكاء

أقام يجهد أياما قريحته وشبه الماء بعد الجهد بالماء (٣)

فأصبح الشطر الأخير مثلاً و [فسر الماء بالماء] (٤)

• يضرب : لتعريف الشيء بذاته

• سورية (٥) ، فلسطين (٦) «فسر الماء بالماء»

• لبنان «فسر الماء بعد الجهد بالماء» (٧)

١٥٣٩ - فطيم بسوگ الغزل (١)

(٢) عياش ٣٧

(٣) اشقر ١٠٠

١٥٣٨ - (١) الهاشمي ٢٦٩

(٢) كشكول العاملي ١ : ٣٤٢

(٤) نوال الارب ٣٦٨

(٥) شقير ٣٤

(٦) اشقر ١٤١

(٧) فريجه ٢ : ٤٧٠

١٥٣٩ - (١) ثيان ٢٠٤ • الألوسي ٧٧ • الهاشمي ٢٦٨ ذكر

« بسوق » بدل « بسوگ » الحنفي ١ : ٢٨٥ ذكر

« فطيجه » بدل « فطيم »

- ويروى بتقديم « من يعرف » (٢) .
- يضرب** : لصعوبة تمييز شخص أو العثور عليه بين حشود الجماهير .
- تونس « لا من راعيش في سوق الغزل » (٣) .
- و « لا من راعيشه في سوق الخميس » (٤) .
- الجزائر « من يعرف عايشة في سوق الغزل » (٥) .
- السودان (٦) ، مصر (٧) « مين يعرف عيشه في سوق الغزل » .
- فلسطين « مين عارف فطيم ؟ » (٨) .
- لبنان « دورّ على فطيم في سوق الغزل » (٩) .
- و « من حيّ فطيمه في سوق الغزل » (١٠) من حيّ : بمعنى ( كم من ) .

• مصر « مين عارف عيشه في سوق الغزل » (١١) .  
وقريب منه في :

• نجد « من يلقى عبيد بالغرّو ؟ » (١٢) .

١٥٤٠ - فقراً ويمشون مشية الامراء (١)

(٢) مجموعتي . الهاشمي ٣٣٧ ذكر « بسوق » بدل « بسوك »

(٣) الحنفي : تونس ١٢٧

(٤) الحنفي : تونس ١٢٨

(٥) ابن شنب ٢ : ٢٩٥

(٦) فنون الادب الشعبي ٢ : ١٠

(٧) الباجوري ١٤٨ ، تيمور ٥١١ ، تيمور : الكنايات ٦٧ ، فنون الادب الشعبي ٢ : ١٠

(٨) اشقر ٢١٨

(٩) فريجه ١ : ٣١١

(١٠) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٤٣٩

(١١) تيمور ٥١١

(١٢) العبودي ١ : ٣٣٧

١٥٤٠ - (١) الحنفي ١ : ٢٨٦ ، الحنفي : مع بغداد ١ : ٣٣٠ .  
الكرملي ٨٢ « فقراء ويمشون مشوة الامراء »

يضرب: لمن يشبه بمن هو ارفع منه \*

- لبنان « فقرا و يمشوا مشى الأمرأ »<sup>(٢)</sup>
- مصر « فقرا و يمشوا مشى الأمرأ »<sup>(٣)</sup>
- و « فقرا و يمشوا مشى الامراء »<sup>(٤)</sup>

١٥٤١ - الفقير جايف الريحه ، ومحد يقبل مصابيحته<sup>(١)</sup>

يضرب: للنفور من الفقير \*

- مصر « الفقير ر يحته وحشه »<sup>(٢)</sup>

١٥٤٢ - الفقير من يشبع يموت<sup>(١)</sup>

اصوله: [ ان الهزيل اذا شبع مات ]<sup>(٢)</sup> و [ الفقير يوم يسعد يموت ]<sup>(٣)</sup> و [ الفقير لا يستغنى واذا استغنى مات ]<sup>(٤)</sup>

يضرب: لسيء الحظ يلاحقه النحس ( يساق من باب التوجع ) \*

- سورية « المعتر معتر وان سعد يموت »<sup>(٥)</sup>
- و « ان الهزيل اذا شبع مات »<sup>(٦)</sup>
- فلسطين « الفقير ان سعد يموت »<sup>(٧)</sup>
- و « التيس اذا سعد يموت »<sup>(٨)</sup>
- لبنان « الفقير متى سعد يموت »<sup>(٩)</sup>

(٢) فريحه ٢ : ٤٧٢

(٣) تيمور ٣٧٩ ، شقير ٩٥

(٤) الباجوري ١١٧

(١) - ١٥٤١ الكرملي ٨٢

(٢) الباجوري ١٠ ، تيمور ٣٨٠ ، شقير ٩٥

(١) - ١٥٤٢ الحنفي ١ : ٢٨٦

(٢) الميداني ١ : ٣٦ ، جواهر الادب ١ : ٣٣٠

(٣) هز القحوف ٩٣

(٤) الف ليلة ٢ : ٢٠٠

(٥) شقير ٤٦

(٦) شقير ١٦

(٧) اشقر ١٤٢

(٨) اشقر ٦٨

(٩) فريحه ٢ : ٤٧٣

- و « الْمَعْتَرَّ مَعْتَرَّ ، وَلَوْ سَعِدَ بِمَوْتٍ » (١٠)
- و « الْمَنْحُوسُ إِذَا سَعِدَ بِمَوْتٍ » (١١)
- مصر « لما المعتَّر عدل حاله جا الموت شاله » (١٢)
- و « عَلَى مَا يَسْعَدُ الْمَتَعُوسُ يَفْرَغُ عُمُرُهُ » (١٣)
- و « بين ما يسعد المعتَّر فرغ عمره » (١٤)

#### ١٥٤٣ - الْفَقْرُ زَنْجِيلُ الْعَفَارِيثِ (١)

- اصوله : [ الفقر زنجير العفاريث ] (٢)
- يضرب : للفقر يذل أقوى الرجال
- تونس « الفقر قياد العفاريث » (٣)
- سورية ، مصر « الفقر جنزير الرجال » (٤)
- فلسطين « الْفَقْرُ جَنْزِيرُ الْعَفَارِيثِ » (٥)
- و « الْفَقْرُ فِي إِيْدَيْنِ الرَّجَالِ قِيُودٌ » (٦)
- لبنان « الْفَقْرُ جَنْزِيرُ السَّبَاعِ ( الْعَفَارِيثِ ) » (٧)
- مصر « الْفَقْرُ خَزَامُ الْعَتْرِيسِ » (٨) خزام : ( يضم اوله )  
ما يجعل في انف البعير القوي ليذلل به ، العتريس : ( بفتح  
فسكون ) الجبار القوي

(١٠) فريجه ٢ : ٦٦١

(١١) فريجه ٢ : ٦٨٨

(١٢) شقير ١٠٣

(١٣) تيمور ٣٤٩

(١٤) شقير ٧٤

١٥٤٣ - (١) ثنيان ٢٠٥ . الألوسي ٧٧ « الفقر سلسلة العفاريث »

(٢) اساس الاقتباس ١٤٨

(٣) الخميري ٢٠٤

(٤) شقير ٣٤

(٦٥) اشقر ١٤١

(٧) فريجه ٢ : ٤٧١

(٨) تيمور ٣٧٩

ر ٥٠ ( ٢٦١ ) •

١٥٤٤ - الْفَكْرُ مَيْتَعَدَى عَلَى أَهْلِهِ (١)

- يضرب : للفقر يتعدى الحدود إذا استغنى ؛ وللكسلان ؛ ولعديم  
التدبير ؛ وللفقير لا يلوم الا نفسه •  
• تونس « الفقر ميظلمش اهله » (٢) •  
• سورية « الفقر ما يتعدى على احد » (٣) •  
• فلسطين (٤) ، لبنان (٥) « الفقر ما يتعدى على حدا » •

١٥٤٥ - الْفَكْرُ يَجِيبُ النَّكَرَ (١)

- ويروى معكوساً « النكر يجيب الفكر » (٢) •  
• النكر : كثرة القال والقليل ( المنازعة المستمرة ) •  
• يضرب : للخصومة منشؤها الحاجة •  
• لبنان « الْفَقَارُ ( الْفَقْرُ ) بِوَرَّتِ النَّقَارُ » (٣) •  
• و « الْقِلَّةُ بِتَوَرَّتِ النَّقَارُ » (٤) •

١٥٤٦ - الْفَلْسُوسُ بَكٌّ وَتَطِيرُ (١)

بك : بق

- يضرب : لسرعة انفاق النقود •  
• الكويت « بك وطار » (٢) •

١٥٤٤ - (١) ثنيان ٢٠٥ ، الحنفي ١ : ٢٨٦ ، الهاشمي ٢٦٨

(٢) الحنفي : تونس ٩٠

(٣) شقير ٣٤

(٤) اشقر ١٤١

(٥) فريجه ٢ : ٤٧٢

١٥٤٥ - (١) مجموعتي • الألوسي ٧٧ « الفقر يجي بالنقر »

(٢) مجموعتي • الحنفي ٢ : ١٤٥ « النكر يجلب الفكر » ،

الكرملي ١١٥ « النقر يا موت يا فقر »

(٣) فريجه ٢ : ٤٧١

(٤) فريجه ٢ : ٥٠٢ ، منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ]

٣٦٨

١٥٤٦ - (١) مجموعتي • ثنيان ٢٠٦ « فلوسه بك وطار »

(٢) نوري ١ : ٧٨

١٥٤٧ - الْفَلُوسُ تَجِيْبُ الْعَرُوسُ<sup>(١)</sup>

يضرب : لمكانة النقود في قضاء الحاجات .

• الكويت : بلفظ بغداد<sup>(٢)</sup> .

• الجزائر « حُطَّ الْفَلُوسُ تَجِي الْعَرُوسُ »<sup>(٣)</sup> .

• فلسطين<sup>(٤)</sup> ، لبنان<sup>(٥)</sup> « الْفَلُوسُ تَجِيْبُ الْعَرُوسُ » .

• لبنان « حُطَّ الْفَلُوسُ بِتَجِي الْعَرُوسُ »<sup>(٦)</sup> .

• و « هِيَ الْفَلُوسُ بِتَحْضُرِ الْعَرُوسِ »<sup>(٧)</sup> .

• رت (٥١٢) .

١٥٤٨ - الْفَلُوسُ تَجِيْبُ الْفَلُوسُ<sup>(١)</sup>

اصوله : [ الدراهم بالدراهم تكسب ]<sup>(٢)</sup> نسبة الميداني الى المولدين

و [ الدراهم تجلب الدرهم ]<sup>(٣)</sup> وكان شائعاً بين عامة الاندلس في

• المائة الثامنة للهجرة .

• يضرب : لمكانة النقود في تحصيل المال .

• تونس « المال يجيب المال »<sup>(٤)</sup> .

• الجزائر « الدراهم بالدراهم »<sup>(٥)</sup> .

١٥٤٩ - الْفَلُوسُ تَفَرِّقُ بَيْنَ الْاِخْوَةِ

١٥٤٧ - (١) ثنيان ٢٠٥ ، الحنفي ١ : ٢٨٧

(٢) الزيد ١٤٠ ، نوري ١ : ٢٤٦

(٣) ابن شنب ١ : ٢٠٩

(٤) اشقر ١٤٣

(٥) فريجه ٢ : ٤٧٤

(٦) فريجه ١ : ٢٦٩

(٧) فريجه ٢ : ٧١٩

١٥٤٨ - (١) ثنيان ٢٠٥ ، الهاشمي ٢٦٨

(٢) الميداني ١ : ١٨٥

(٣) الى طه حسين ٣١٠ ( ابن عاصم )

(٤) الخميري ٢٦٣

(٥) ابن شنب ١ : ٢٤٧

ويروى « بين الاخ واخوه » بدل « بين الاخوه »  
اصوله ، [ تفرّق بين المسلمين الدراهم ]<sup>(١)</sup> نسبة الميداني الى  
المولدين •

يضرب : لتكالب الناس على النقود •  
لبنان « الْمَصَارِي بِتَفَرَّقَ بَيْنَ الْأَخِ وَأَخُوهُ »<sup>(٢)</sup> •  
١٥٥٠ - الْفَلُوسُ وَصَخٌ دُنْيَا  
وصخ : وسخ •

يضرب : لعدم التكالب على المادة •  
تونس « الفلوس وسخ دار الدنيا »<sup>(١)</sup> •  
١٥٥١ - فليّسٌ فليّسٌ يمهتليّ الجويس<sup>(١)</sup>

الجويس : تصغير جيس ( كيس النقود ) •  
اصوله : [ ضع الدرهم على الدرهم يكون مالا ]<sup>(٢)</sup> •  
يضرب : لفائدة التوفير وان كان قليلاً •

تونس « فليّس مع فليّس يتلمد الكديّس »<sup>(٣)</sup> يتلمد : يجتمع ،  
كديّس : تصغير كدس •  
و « فليّس مع فليّس يولّي كديّس »<sup>(٤)</sup> •  
الجزائر « فليّس لفليّس ، حتى يولّي كديّس »<sup>(٥)</sup> •  
لبنان « حُطَّ الْمَصْرِيَّةُ عَ الْمَصْرِيَّةُ بِصِيرُ وَا مِيَّة »<sup>(٦)</sup> •

- ١٥٤٩ - (١) التمثيل والمحاضرة ١٩٨ ، الميداني ١ : ١٠١  
(٢) فريجه ٢ : ٦٥٧  
١٥٥٠ - (١) الخميري ٢٠٥ ، الحنفي : تونس ٩١  
١٥٥١ - (١) ثنيان ٢٠٦ ، الحنفي ١ : ٢٨٨ • الآلوسي ٧٧ ذكر  
« الكيس » بدل « الجويس »  
(٢) بخلاء الجاحظ ١٥  
(٣) الحنفي : تونس ٩٠  
(٤) الخميري ٢٠٥ ، الحنفي ١ : ٢٨٨  
(٥) ابن شنب ٣ : ٢٢٥  
(٦) فريجه ١ : ٢٦٩



- المغرب « فليْسْ عُلَى فليْسْ كَيَّر جَع كَدَيْسْ » (٧) •  
 المغرب (ت) « فليس على فليس ، كي عمل كديس » (٨) •  
 روت ( ٥٨٢ ) •

١٥٥٢ - فُوتْ عُلَى عَدُوْكَ جُوعَانْ ، وَلَتَنْفُوتْ عُلَيْهِ عَرِيَانْ (١)

يضرب : لتجنب الظهور بمظهر يشمت الاعداء •

تونس « تعدى على عدوك بكسك ، موش بعشاك » (٢) •

السودان ، سورية ، مصر « أمرق جوعان عن عدوك ولا تمرق  
 عريان » (٣) •

سورية « امرق على عدوك جيعان ولا تمرق عليه عريان » (٤) •

سورية ، مصر « امش على عدوك جوعان ولا تمش عليه عريان » (٥)

سورية ، مصر « فُتْ على عدوك جيعان ولا تُفْتْ عليه عريان » (٦)

فلسطين « أُمْرُقْ عَن عَدُوْكَ جُوعَانْ وَلَا تُمْرُقْ عَنُّهُ

عريان » (٧) •

الكويت « مَرَّ بَعْدُ وَاكْ مِنْجِسِي وَلَا تَمِرَّهْ عَرِيَانْ » (٨)

الكويت (٩) ، نجد (١٠) « مر على عدوك مكثى ولا تمر عليه شبعان »

لبنان « أَمْرُقْ عَلَى (عَن) عَدُوْكَ جُوعَانْ وَلَا تَمْرُقْ عُلَيْهِ

عريان » (١١) •

(٧) السلواوي ٢٩٥

(٨) داود ٤٧

١٥٥٢ - (١) الحنفي ١ : ٢٨٨

(٢) الخميري ٨٩

(٣) سينجر ٨ و ٣٥

(٤) برتن ١ : ٢٨٤

(٥) شقير ١٥

(٦) شقير ٩٤

(٧) اشقر ٣٧

(٨) نوري ٢ : ١٠٧

(٩) الزيد ٢٠٩

(١٠) جهيمان ٣ : ١٠٩ ، العبودي ١ : ٣٠٧

(١١) فريحه ١ : ١٢٥

ليبيا «امش قدام عدوك جيعان ولا تمشي قدامه عريان» (١٢)  
مصر «امشي علي عدوك جعان ولا تمشي عليه  
عريان» (١٣) .

و «فوت علي عدوك جيعان ولا تفوت عليه  
عريان» (١٤) .

و «فوت علي عدوك معرّش ولا تفوت عليه  
مكرّش» (١٥) .

معرّش : اي لابساً ثياباً تجعلك كعريش الغنّب ، مكرّش :  
مملوء الكرش طعاماً .

و «فوت علي عدوك مكسي ولا تفوت عليه  
محشي» (١٦) .

المغرب (ف) «عمر كرشك بالتبن ، وادهن فمك  
بالسمن ، ودوز علي عدوك مصبن» (١٧)  
المغرب (مكناس) «دوز علي عدوك جعان لا تدوز  
عليه عريان» (١٨) .

ويرد نفس المثل ولكن يذكر فيه الصديق لا العدو في :  
المغرب «گز على حبيك جيعان لا تكوز عليه عريان» (١٩) .

١٥٥٣ - فوگ الجمّل وعضّه الجلب (١)

فوگ : فوق

يضرب : للتعيس يلاحقه الأذى ولو كان في مأمن منه .

(١٢) المجتمع الليبي ١٤٤

(١٣) تيمور ٩٤

(١٤) الباجوري ١١٦ ، تيمور ٣٨٢

(١٥) تيمور ٣٨٢

(١٦) تيمور ٣٨٢ ، تيمور : الكنايات ١١١

(١٧) الفاسي : م «تطوان» ٦ [ ١٩٦١ ] ٣٣

(١٩) ويسترن مارك ٤٠٨ و ٢٧٩

١٥٥٣ - (١) الحنفي ٢ : ٢٤٩

الجزائر « الكدوفي من فوق الجمل كلاه الكلب » (٢)  
سورية (ح) « المتعس اذا ركب على جمل بعضه الكلب » (٣)  
فلسطين « التَّعِيسُ إِذَا رَكِبَ عَلَى ظَهْرِ الْجَمَلِ يَعْضُهُ  
الْكَلْبُ » (٤) .

و « الفقير إن ركب على الجمل يتعضه الكلبه العرجا » (٥)  
لبنان « الْفَقِيرُ لَوْ رَكِبَ عَلَى الْجَمَلِ يَتَّعِضُهُ كَلْبُهُ السَّوْدَا  
( الْعَرَجَا ) » (٦) .

ويرد المثل باشكال اخرى في :

- المغرب « الي يركب فوق الجمل ما يخاف من الكلاب يعضوه » (٧)
- و « الي يكون راكب على الجمل ما يخاف الكلاب يعضوه » (٨)
- و « ديركب على الجمل ما يخاف شي من الجرا يعضوه » (٩)

١٥٥٤ - فَوَيْكَ حَقَّهٖ دَقَّهٖ ! (١)

حگه : حقه ، دگه : دقه ( اضربه )

• بلفظ بصيغة الأمر

• يضرب : لتوالي المظالم

- سورية (٢) (ح) وسورية (٣) (ف) « فوق حقه دقه »
- سورية ، مصر « فوق حقه ولقه » (٤)

(٢) ابن شنب ٢ : ٢٠٦

(٣) شلحت ١ : ١١

(٤) اشقر ٦٨

(٥) اشقر ١٤٢

(٦) فريحه ٢ : ٤٧٢

(٧) ويستر مارك ٣٩٦ و ٢٤٨

(٨) ويستر مارك ٣٣٨ و ١٠١

(٩) ويستر مارك ٣٤٦ و ١٢٤

١٥٥٤ - (١) ننيان ٢٠٦ ، الحنفي ١ : ٢٨٩ • الكرمللي ٨٠ « فوق

حقتو • دقتو » ، الهاشمي ٢٦٨ « فوق حقه دقه »

(٢) شلحت ٢ : ٥٩

(٣) عيآش ٣٧

(٤) شنيقه ٣١

فلسطين « فوق حَقُّهُ لُقُّهُ ! » (٥) •

لبنان « مِنْ بَعْدِ حَقُّهُ دَقُّهُ ! » (٦) •

١٥٥٥ - فَوْكُ الْحِمْلِ عِلَاوَةٌ (١)!

العلاوة : سَلَّةٌ صَغِيرَةٌ تَسْتَعْمَلُ فِي الْغَالِبِ لَوْضَعِ الْفَاكِهِةِ ؛ وَالْكَلِمَةُ مِنْ الْفَصِيحِ إِذِ الْعِلَاوَةُ مَا وَضَعَ بَيْنَ الْعَدْلَيْنِ وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَا زَادَ عَلَيْهِ •

اصوله : من اصوله [ كفت على وئبة ] (٢) الكفت : القدرة الصغير ،  
الوئبة : القدر الكبير جمعه ( وآيا ) و [ كفت الى وئبة ] (٣)  
و [ كفت على وئبة ] (٤) •

يضرب : للزيادة في التكليف •

سورية (ف) « فوق الحمل علاوة » (٥) •

الكويت « فَوْكُ الْحِمْلِ وَسَاطَةٌ » (٦) وساطة الحمل : ما  
يوضع بين العدلين على ظهر الدابة •

١٥٥٦ - فِي رَجَبٍ تَشُوفُ الْعَجَبُ (١)

اصوله : [ عش رجبا ترى عجباً ] (٢) و [ ان عشت الى رجب ستري

(٥) اشقر ١٤٤

(٦) فريجه ٢ : ٦٧١

١٥٥٥ - (١) ثنيان ٢٠٦ ، الحنفي ١ : ٢٨٩ ، الكرمل ٨٠ ، م « لغة

العرب » ٥ : ٨١ • الآلوسي ٧٧ ، الهاشمي ٢٦٨ ذكرا

« فوق » بدل « فوك »

(٢) العسكري ٢ : ١٤٠

(٣) العقد الفريد ٣ : ١٢٩ ، الميداني ٢ : ٦٥ ، الزمخشري

٢ : ٢١٩

(٤) الزمخشري ٢ : ٢٢٠

(٥) عيَّاش ٣٧

(٦) نوري ١ : ٢٤٥

١٥٥٦ - (١) مجموعتي • الهاشمي ٢٦٩ ذكر « ترى » بدل « تشوف » ،

ثنيان ١٨٧ « عش رجبا ترى عجباً »

(٢) الضبِّي ٦٢ ، فصل المقال ٣٦٦ ، الفاخر ٦٥ ، العقد

الفريد ٣ : ١٢٠ و ٤ : ٢٠٦ ، الميداني ١ : ٣١٢ ،

الزمخشري ٢ : ١٦٢ ، كتاب الامثال ٧٦ ، نوال الارب

٣٥٠ ، جواهر الادب ١ : ٣٣٥ ، المنجد ١٠٨٠

عينك العجب [ (٣) ] والاخير كان شائعاً بين عامة بغداد في المائة الخامسة للهجرة .

• **يضرب** : لانتظار حدوث ما يدهش

• سورية « عش رجا ترى عجباً » (٤)

• سورية (ح) « في رجب ترى العجب » (٥)

• مصر « بَكْرَهْ يَهْل رَجَبْ وَتَشُوفِ الْعَجَبْ » (٦)

• و « يَهْل رَجَبْ وَتَشُوفِ الْعَجَبْ » (٧)

١٥٥٧ - فِي الزَّوَايَا خَبَايَا (١)

• ويروي « بالزوايه خبايه وعند الرغنه حجابيه » (٢)

اصوله : بلفظه (٣) نسبة القلقشندي في صبح الاعشى الى العامة

• و [ كم في الزوايا من الخبايا ] (٤) و [ كم خبايا في الزوايا ] (٥)

• **يضرب** : للعثور على ما يهيم في الاماكن المهملة

• سورية (٦) ، لبنان (٧) ، مصر (٨) : بلفظ بغداد

• فلسطين « يا ما في الزوايا خبايا ! » (٩)

(٣) الطالقاني ٥

(٤) شقير ٣١

(٥) شلحت ٢ : ٤٣ ، ٦٨٧ ب ١٧ ، (١) ٨٥٩١

(٦) تيمور ١٤٩ ، تيمور : الكنايات ١٠٩ (٧)

(٧) تيمور ٥٥٥ (٧)

(١) - ١٥٥٧ الآلوسي ٧٧ (٢)

(٢) ثنيان ٤٦ (٥)

(٣) يتيمة الدهر ١ : ٢٢ ، صبح الاعشى ١ : ٢٩٩ و ٣٠٥ ،

نوال الارب ٣٨١ (٧)

(٤) زبدة الامثال ١٣٦ (٨)

(٥) ريحانة الالباب ٣٦٥ (٧)

(٦) شقير ٣٥ (٨)

(٧) فريجه ٢ : ٤٧٦ (١١)

(٨) الباجوري ١١٧ (٧)

(٩) اشقر ٢٤٦ (٧)

١٥٥٨ - فِي الْعَجَلَةِ النَّدَامَةَ ، وَفِي التَّائِي السَّلَامَةَ

اصوله : بلفظه<sup>(١)</sup> و [ مع العجلة الندامة ومع التائي السلامة ]<sup>(٢)</sup>  
و [ الأناة حصن السلامة ، والعجلة مفتاح الندامة ]<sup>(٣)</sup> ويرد ما  
ينطبق على الشق الأول من المثل [ ثمرة العجلة الندامة ]<sup>(٤)</sup> .

يضرب : للنهي عن التسرع .

تونس<sup>(٥)</sup> ، سورية<sup>(٦)</sup> : بلفظ بغداد .

سورية (ح) « العجلة ندامة والتائي سلامة »<sup>(٧)</sup> .

فلسطين « الْعَجَلَةِ فِيهَا النَّدَامَةُ وَالتَّائِي فِيهِ السَّلَامَةُ »<sup>(٨)</sup> .

لبنان « الْعَجَلَةُ فِيهَا نَدَمَةٌ ، وَالتَّائِي فِيهَا سَلَامَةٌ »<sup>(٩)</sup> .

لبنان<sup>(١٠)</sup> ، نجد<sup>(١١)</sup> « فِي التَّائِي السَّلَامَةُ وَفِي الْعَجَلَةِ النَّدَامَةُ » .

ويرد ما ينطبق على الشق الأول من المثل في :

الجزائر « العجلة اخت الندامة »<sup>(١٢)</sup> .

مصر « آخر العجله الندامة »<sup>(١٣)</sup> .

روت ( ١٣٩٤ ) .

١٥٥٩ - فِي قَمِي مَاءٍ وَهَلْ يَنْطِقُ مَنْ فِي فِيهِ مَاءٌ

من امثال المثقفين .

١٥٥٨ - (١) نوال الارب ٣٨٢ ، مجاني الادب ١ : ٢٥

(٢) المستطرف ١ : ٢٧

(٣) التمثيل والمحاضرة ٤٢٠

(٤) المستطرف ١ : ٢٩

(٥) الخميري ٢٠٧

(٦) شقير ٣٥

(٧) شلحت ١ : ٦١

(٨) اشقر ١٢٥

(٩) فريجه ٢ : ٤٢٥

(١٠) فريجه ٢ : ٤٧٥

(١١) جهيمان ٢ : ٢٣٢

(١٢) ابن شنب ٢ : ٨٢

(١٣) فايقه ١ : ٥

**اصوله :** بلفظه<sup>(١)</sup> نسبة الميداني الى المولدين و [ لا يستطيع ان  
يجيب خصومه لأن فاه ملان ماء ]<sup>(٢)</sup> و [ في فيه ماء ]<sup>(٣)</sup> والاحير  
كان شائعاً بين عامة بغداد في المائة الخامسة للهجرة و [ قيل للصفدعة  
لماذا لا تصوتين فقالت فمي ملان من الماء ]<sup>(٤)</sup> و [ فمي ملان من  
الماء ]<sup>(٥)</sup> وهذه النصوص مأخوذة من هذين البيتين :

[ قالت الصفدع قولاً فهمته الحكماء

في فمي ماء وهل ينطق من فيه ماء ]<sup>(٦)</sup>

**يضرب :** لمن معه الحق ولا يستطيع الجهر به .

فلسطين « تُمّه ملان مَي »<sup>(٧)</sup> .

و « الجرح في الكف و التّم ملان مِيّه »<sup>(٨)</sup> .

لبنان « قالوا للصفدعة : ليش ما بتحككي ؟ قالت : مَي  
ملان مَي »<sup>(٩)</sup> .

١٥٥٩ - (١) التمثيل والمحاضرة ٢٥٦ ، الميداني ٢ : ٢٥ ، المنجد

١٠٨٢

(٢) الحيوان ٣ : ٢٦٧

(٣) الطالقاني ٣٤

(٤) نوال الارب ٣٩٤

(٥) مجاني الادب ٥ : ٦٤

(٦) الطالقاني ٣٤ ، التمثيل والمحاضرة ٢٦١ ، خاص الخاص

٣٠ ، نوال الارب ٣٩٤ ، حياة الحيوان ٢ : ٨٥ ، مجاني

الادب ٥ : ٦٤ ذكر « فسّرتّه » بدل « فهمته »

(٧) اشقر ٦٩

(٨) اشقر ٧٣

(٩) فريجه ٢ : ٤٩١

## حرف القاف

١٥٦٠ - الْقَادِرُ نَادِرٌ

- يضرب : للثري ينفق بدون حساب
- نجد : بلفظ بغداد<sup>(١)</sup>

١٥٦١ - قَاضٍ فِي الْجَنَّةِ وَقَاضِيَانِ فِي النَّارِ<sup>(١)</sup>

- اصوله : بلفظه<sup>(٢)</sup> و [ قاضيان في النار وقاضٍ في الجنة ]<sup>(٣)</sup>
- [ القضاة ثلاثة ، قاضيان في النار وقاضٍ في الجنة ]<sup>(٤)</sup>
- قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم
- يضرب : لجور الحكام

• تونس « قاضي في الجنة وقاضيين في النار »<sup>(٥)</sup>

١٥٦٢ - قِاضِي الْجَهَّالِ خِنْكَ نَفْسَهُ<sup>(١)</sup>

- ويروى « قاضي الاولاد خنك روحه »<sup>(٢)</sup>

١٥٦٠ - (١) العبودي ١ : ١٩٨

١٥٦١ - (١) الهاشمي ٢٧٨

(٢) كشف الخفاء ٢ : ٩٧

(٣) حياة الحيوان ١ : ١٥١ ، الجامع الصغير ٢ : ٨١ واطاف عليه « ٠٠ قاض عرف الحق ففضى به فهو في الجنة وقاض عرف الحق فجار متعمدا أو قضى بغير علم فهما في النار »

(٤) زبدة الامثال ٦ ، المقاصد ٣٠٦ ، ابن الدبيع ١١٣ والآخران اضافة عليه « ٠٠ قاض قضى بغير حق وهو يعلم فذاك في النار وقاض قضى وهو لا يعلم فاهلك حقوق الناس فذاك في النار وقاض قضى بحق فذاك في الجنة » ، الجامع الصغير ٢ : ٨٩ واطاف عليه « ٠٠ قاض قضى بالهوى فهو في النار وقاض قضى بغير علم فهو في النار وقاض قضى بالحق فهو في الجنة »

(٥) الخميري ٢٠٩ ، الحنفي : تونس ٩٧

١٥٦٢ - (١) الحنفي ١ : ٢٩٠ . الهاشمي ٢٧٩ « قاضي الصغار خنق روحه »

(٢) ثنيان ٢٠٩ . الهاشمي ٢٨١ ذكر « خنق » بدل « خنك » ،

الآلوسي ٨٢ « قاضي الاولاد خنق نفسه »



• خنك : خنق

• اصوله : [ قاضي الاولاد شنق نفسه ] (٣)

• يضرب : لصعوبة إرضاء الاطفال ؛ ولما ينجم عن مخصصاتهم  
السودان (٤) ، سورية (٥) ، فلسطين (٦) ، مصر (٧) « قاضي الاولاد

• شنق حاله »

• لبنان « قاضي الأولاد شنق حاله » (٨)

• مصر « قاضي الاولاد شنق نفسه » (٩)

• و « قاضي الصغار شنق روحه » (١٠)

• و « قاضي العيال اشتكى روحه » (١١) العيال : الاطفال

١٥٦٣ - قاضي معزول ميسكت (١)

• ويروى « يحجي بكد قاضي معزول »

• يضرب : لكثير الكلام

• تونس « كيف القاضي المعزول » (٢)

• و « كيف وجه القاضي المعزول » (٣)

• سورية ، مصر « فلان بيحكى قد قاض معزول وخوري محروم » (٤)

١٥٦٤ - قال فيه ما قاله مالك في الخمر

• من أمثال المثقفين

• اصوله : كان الامام مالك ( رض ) من اشد الائمة حرباً على الخمر

(٣) نوال الارب ٢٨٣

(٧و٤) سينجر ٨ و ٣٧

(٥) سينجر ٨ و ٣٧ ، شقير ٣٥

(٦) اشقر ١٤٥ - ١٤٦

(٨) فريجه ٢ : ٤٧٩

(١١و٩) تيمور ٣٨٥

(١٠) شقير ٩٦

١٥٦٣ - (١) ثنيان ٢٠٩

(٢) الخميري ٢٣٨

(٣) الخميري ٢٤٠

(٤) شقير ٣٤

ومعاقرها وتجسيم آتامها ولذا ضرب المثل فيه •

**يضرب :** للتشنيع والتشهير •

نجد « حط فيه مثل ما حط مالك في الخمر »<sup>(١)</sup> •

١٥٦٥ - **قَدَّمُوا بَنِي هَاشِمٍ**<sup>(١)</sup>

**اصوله :** [ قدموا قريشاً ولا تقدموها ]<sup>(٢)</sup> •

**قاله :** النبي محمد صلى الله عليه وسلم •

**يضرب :** لتقديم الاخير •

نجد « قدموا قريش ولو في ضرب الرقاب »<sup>(٣)</sup> •

١٥٦٦ - **الْتَقَدِيمُ عَلَى قَدَمِهِ**<sup>(١)</sup>

**اصوله :** مأخوذ من القواعد الفقهية •

**يضرب :** لتترك الأمور على ما كانت عليه سابقاً •

لبنان « خَلَّ الْقَدِيمَ عَ قَدَمِهِ »<sup>(٢)</sup> •

١٥٦٧ - **قِرْشِ الْاَبْيَضِ يَنْفَعُ لِيَوْمِ الْاَسْوَدِ**<sup>(١)</sup>

ويروى « فلس » بدل « قرش »<sup>(٢)</sup> و « ضم فلسك الابيض الى اليوم

الاسود »<sup>(٣)</sup> القرش الابيض : كناية عن زمن الرخاء ، يوم الاسود :

• كناية عن زمن الشدة

**يضرب :** لفوائد التوفير •

١٥٦٤ - (١) جهيمان ١ : ٢٧٦

١٥٦٥ - (١) الهاشمي ٢٧٧ • الهاشمي ٢٨٠ « قدموا اولاد هاشم »

(٢) المقاصد ٣٠٤ ، ابن الديبع ١١٢ ، كشف الخفاء ٢ : ٩٣

(٣) جهيمان ٢ : ٢٥٣

١٥٦٦ - (١) الحنفي ١ : ٢٩٢

(٢) فريجه ١ : ٢٩١

١٥٦٧ - (١) ثنيان ٢٠٩ ، الهاشمي ٢٧٨ • الحنفي ١ : ٢٩٢ ذكر

« بيوم » بدل « اليوم » ، الكرمل ٨٣ لم يذكر « ينفع »

(٢) ثنيان ٢٠٥ • الألوسي ٧٧ « الفلس الابيض ينفع يوم

الاسود

(٣) الألوسي ٦٣

السودان « خُتَّ الْقِرْشِ الْأَبْيَضِ لِلْيَوْمِ الْأَسْوَدِ » (٤)

سورية (ح) « خَبِّي قِرْشَ الْاَبْيَضِ لِلْيَوْمِ الْاَسْوَدِ » (٥)

سورية (٦) ، لبنان (٧) « الْقِرْشُ الْاَبْيَضُ لِلْيَوْمِ الْاَسْوَدِ »

سورية ، مصر « خَلَّ قِرْشَ الْاَبْيَضِ لِيَوْمِكَ الْاَسْوَدِ » (٨)

فلسطين (٩) ، لبنان (١٠) « خَبَّ قِرْشَ الْاَبْيَضِ لِيَوْمِكَ الْاَسْوَدِ »

مصر « الْقِرْشُ الْاَبْيَضُ يَنْفَعُ فِي الْيَوْمِ الْاَسْوَدِ » (١١)

و « الْقِرْشُ الْاَبْيَضُ يَنْفَعُ فِي النَّهَارِ الْاَسْوَدِ » (١٢)

وورد نفس المثل ولكن ذكر فيها عملات غير القرش في :

مصر « الْجَدِيدُ الْاَبْيَضُ لِلْيَوْمِ الْاَسْوَدِ » (١٣) الجديد : نقد من الفضة

بطل التعامل به الآن .

و « الْجَدِيدُ الْاَبْيَضُ يَنْفَعُ فِي النَّهَارِ الْاَسْوَدِ » (١٤)

و « الدَّرْهَمُ الْاَبْيَضُ يَنْفَعُ فِي الْيَوْمِ الْاَسْوَدِ » (١٥)

و « الدَّرْهَمُ الْاَبْيَضُ يَنْفَعُ فِي النَّهَارِ الْاَسْوَدِ » (١٦)

و « الْمَيْدِي الْاَبْيَضُ يَنْفَعُ فِي النَّهَارِ الْاَسْوَدِ » (١٧)

المَيْدِي : يطلق على نوع من العملة .

(٤) بدري ٢٣٩

(٥) شلحت ١ : ٤٥

(٦) شقير ٣٧

(٧) فريجه ٢ : ٤٩٧

(٨) شفيقه ٢٠

(٩) اشقر ٨٤

(١٠) فريجه ١ : ٢٨٣

(١١) قاموس العادات ٦٢

(١٢) تيمور ٤٠٣

(١٣) شقير ٧٧

(١٤) تيمور ١٧٥ ، تيمور : الكنايات ١٢٥

(١٥) تيمور ٢٢٧

(١٦) الباجوري ٤١

(١٧) تيمور ٥١٠

١٥٦٨ - قِسْمَه وَنَصِيْبُه<sup>(١)</sup>

ويروى بتقديم « كلها »

يضرب : لكل انسان وما قدر له ؛ ولتبرير من اخفق في مسعاه .

سورية<sup>(٢)</sup> (ف) ، مصر<sup>(٣)</sup> : بلفظ بغداد .

تونس « كل حد وقسمتو »<sup>(٤)</sup> .

١٥٦٩ - قَطَعَ الْأَعْنَاقُ وَلَا قَطَعَ الْأَرْزَاقُ<sup>(١)</sup>

يضرب : لتهديد من يحاول إبعادك عن عملك .

سورية (ف) : بلفظ بغداد<sup>(٢)</sup> .

سورية « قطع الارزاق من قطع الاعناق »<sup>(٣)</sup> .

فلسطين « قَطَعَ الْأَرْزَاقَ مِثْلَ قَطْعِ الْأَعْنَاقِ »<sup>(٥)</sup>

لبنان « قَطَعَ الْأَرْزَاقَ مِثْلَ قَطْعِ الْأَعْنَاقِ »<sup>(٦)</sup> .

١٥٧٠ - قَطَعَ الْوَرَايِدَ وَلَا قَطَعَ الْعَوَائِدَ<sup>(١)</sup>

الورايد : الورايد ( جمع وريد ) ، العوايد : العوائد ( الرسوم التي

تؤخذ كالحاوة وما شاكلها ) .

يضرب : للحفاظ على استمرار اخذ الرسوم .

مصر : بلفظ بغداد<sup>(٢)</sup> .

و « قطع الورايد ولا قطع العوائد »<sup>(٣)</sup> .

(١) ٧٧ : ١٥٦٨

(٢) ٧٧ : ١٥٦٨

(٣) ٧٧ : ١٥٦٨

(٤) ٧٧ : ١٥٦٨

(٥) ٧٧ : ١٥٦٨

(٦) ٧٧ : ١٥٦٨

١٥٦٨ - (١) الهاشمي ٢٧٨

(٢) عيَّاش ٣٨

(٣) قاموس العادات ٣٢٥

(٤) الحنفي : تونس ١٠٤

١٥٦٩ - (١) الحنفي ٢ : ٢٤٩

(٢) عيَّاش ٣٩

(٣) شقير ٣٧

(٤) اشقر ١٥٥

(٥) فريجه ٢ : ٥٠٠

١٥٧٠ - (١) الكرمل ٨٣

(٢) تيمور ٤٠٥ ، تيمور : الكنايات ١١٩ ، شقير ١٠٠

(٣) الباجوري ١٢١

## ١٥٧١ - قُلِ الْحَقُّ وَلَوْ عَلَيَّ نَفْسِيكَ<sup>(١)</sup>

**اصوله :** بلفظه<sup>(٢)</sup> ذكره العجلوني مما اشتهر على اللسنة في زمانه ،  
و [ قل الحق وان كان عليك ]<sup>(٣)</sup> و [ قل الحق لك او عليك ]<sup>(٤)</sup>  
والاخير من وصية الامام جعفر الصادق (رض) لابنه موسى الكاظم  
(رض) ، وكل ذلك اقتباس من القرآن الكريم ، قال تعالى  
[ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ  
شُهَدَاءَ لِلَّهِ وَلَوْ عَلَىٰ أَنفُسِكُمْ أَوِ الْوَالِدِينَ  
وَ الْأَقْرَبِينَ ]<sup>(٥)</sup> وقال تعالى [ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا  
قَوَّامِينَ لِلَّهِ شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ ]<sup>(٦)</sup>

**قاله :** الامام علي بن ابي طالب<sup>(٧)</sup> (رض) ( الاصل الثاني ) .

• **يضرب :** للحث على الصدق .

• الجزائر « قل الحق ولو كان فيك »<sup>(٨)</sup> .

• فلسطين « قول الحق ولو كان عليك »<sup>(٩)</sup> .

## ١٥٧٢ - القلب دليل القلب

**اصوله :** قال الشاعر :

وللقلب على القلب دليل حين يلقاه<sup>(١)</sup>

• **يضرب :** للتجاوب قلوب المحبين .

• سورية ، مصر « القلب للقلب دليل حين يلقاه »<sup>(٢)</sup> .

١٥٧١ - (١) الألو سي ٨٢

(٢) زبدة الامثال ٥٨ ، كشف الخفاء ٢ : ١٠٠

(٣) (٧٣) مجاني الادب ٢ : ٧١

(٤) حياة الحيوان ٢ : ١٠٤

(٥) سورة النساء ٤ : ١٣٥

(٦) سورة المائدة ٥ : ٨

(٧) ابن شنب ٢ : ١٥٢

(٨) اشقر ١٥٧

١٥٧٢ - (١) التمثيل والمحاضرة ٣١٨

(٢) شفيقه ٤٠

١٥٧٣ - قِلَّةِ الطَّلَبِ تَمْوَّتِ الحَقُّ<sup>(١)</sup>

يضرب : لضياح الحق عند ترك المطالبة •

- سورية ، مصر « الطلب الهين يضيع الحق الين »<sup>(٢)</sup>
- فلسطين « الإِطْلَبِ الْهَيْئِ يَضِيعُ الحَقَّ الْمَبِينِ »<sup>(٣)</sup>
- لبنان<sup>(٤)</sup> ، مصر<sup>(٥)</sup> « الطلب الهين يضيع الحق الين »

١٥٧٤ - قَلَّلَ طَعَامَكَ ، تَحَمِدُ مَنَامَكَ<sup>(١)</sup>

اصوره : [ اقلل طعامك ، تحمد منامك ]<sup>(٢)</sup> و [ اقلل طعاما ، تحمد مناما ]<sup>(٣)</sup> و [ اقلل طعامك ، يحمد منامك ]<sup>(٤)</sup> و [ خفف طعامك ، تأمن سقامك ]<sup>(٥)</sup> •

يضرب : لمن يقلل طعامه يلتذ بمنامه •

- الجزائر<sup>(٦)</sup> ، سورية<sup>(٧)</sup> ، فلسطين<sup>(٨)</sup> ، لبنان<sup>(٩)</sup> : بلفظ بغداد •

١٥٧٣ - (١) الكرملی ٨٣

(٢) شقير ٣٠

(٣) اشقر ١٢٠

(٤) فريجه ٢ : ٤٠٩

(٥) تيمور ٣٢٥ ، تيمور : الكنايات ١١٨

١٥٧٤ - (١) الحنفي ١ : ٢٩٤

(٢) الامتاع والموانسة ٣ : ٨٥ ، البصائر والذخائر ١ : ٢٦٠

و ٢ : ٣٧٠ ونفس المصدر ( ط بغداد ) ١ : ٢٠٥ ،

الميداني ٢ : ٣٦ ، نوال الارب ١٠٢ ، مجاني الادب

١ : ٢٥

(٣) عيون الاخبار ٣ : ٢١٩ ، التمثيل والمحاضرة ٢٧٦ ، أدب

الدنيا والدين ٣٢٠ ، الزمخشري ١ : ٢٨٦ ، كتاب

الامثال ١٩ ، المستطرف ١ : ١٨٠ ، زبدة الامثال ٨٠

(٤) المستطرف ١ : ٢٩

(٥) التمثيل والمحاضرة ١٨٠ ، المنجد ١٠٥٨

(٦) ابن شنب ٢ : ١٥٢

(٧) شقير ٣٧

(٨) اشقر ١٥٦

(٩) فريجه ٢ : ٥٠٣

١٥٧٥ - قَلِيلٌ وَدَثَلٌ

- يضرب :** للقليل يكون موضع عناية ورعاية ( وغالباً ما يساق للتقليل من انجاب الاولاد )
- تونس<sup>(١)</sup> ، سورية<sup>(٢)</sup> (ف) : بلفظ بغداد .

١٥٧٦ - الْقَلِيلِ الدَّائِمُ ، خَيْرٌ مِنْ الْكَثِيرِ الْمُنْقَطِعِ<sup>(١)</sup>

- اصوله :** [ القليل الدائم اكثر من الكثير المنقطع ]<sup>(٢)</sup> و [ قليل ويدوم خير من كثير وينقطع ]<sup>(٣)</sup> والآخر كان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة الثالثة للهجرة و [ قليل دائم خير من كثير لا يدوم ]<sup>(٤)</sup>
- **يضرب :** لتفضل القليل المستمر على الكثير المنقطع .
  - تونس « قليل يدوم ولا كثير يوفى »<sup>(٥)</sup>
  - الجزائر « القليل التي يدوم ولا كثير التي يفرغ »<sup>(٦)</sup>
  - و « قليل ان يدوم ولا كثير ان يقضى »<sup>(٧)</sup>
  - لبنان « قَلِيلٌ دَائِمٌ خَيْرٌ مِنْ كَثِيرٍ مُنْقَطِعٍ »<sup>(٨)</sup>
  - المغرب « قليل ومداوم احسن من بالزاف ومقطوع »<sup>(٩)</sup>
  - المغرب (ت) « قليل ومداوم ، احسن من كثير ومقطوع »<sup>(١٠)</sup>
- وقريب منه في :

١٥٧٥ - (١) الحنفي : تونس ٩٤

(٢) عيَّاش ٣٩

١٥٧٦ - (١) ثنيان ٢١٠

(٢) بخلاء الجاحظ ١٨٧

(٣) الى طه حسين ٣٤١ ( ابن عاصم )

(٤) نوال الارب ٣٩٣

(٥) الخميري ٢١٨

(٦) ابن شنب ٢ : ١٥٣

(٧) ابن شنب ٣ : ٢٣٥

(٨) فريجه ٢ : ٥٠٤

(٩) ويسترن مارك ٣٥٥ و ١٥٤

(١٠) داود ٤٩

سورية (ف) « ناقوط دوم ولا بحر يوم » (١١) •

١٥٧٧ - قَمِيصٌ عَثْمَانٌ

اصوله: [ قميص عثمان الذي قتل فيه ] (١) •

يضرب: لما يكون سببا للتدخل •

الكويت « غميص عثمان » (٢) غميص: قميص •

١٥٧٨ - الْقِنَاعَةُ كَنْزٌ لَا يَفْنَى (١)

اصوله: بلفظه (٢) وجاء في التوراة [ الغنية في القناعة ، والسلامة في

العزلة ] (٣) و [ القناعة مال لا ينفد وكنز لا يفنى ] (٤) و [ القناعة مال

لا ينفد ] (٥) و [ خير الغنى القناعة ] (٦) و [ خير الغنى

القنوع ] (٧) و [ شرُّ الفقر الخُضوع ، وخير الغنى القناعة ] (٨)

و [ خير الغنى القنوع ، وشر الفقر الخضوع ] (٩) • وقال سعد بن

ابي وقاص (رض) لابنه: [ يا بني اذا طلبت الغنى فاطلبه بالقناعة

فانها مال لا ينفد ، واياك والطمع فانما هو فقر حاضر ، وعليك

(١١) عيَّاش ٥١

١٥٧٧ - (١) كتاب الامثال ٨٣

(٢) الحنفي: مع الكويت ٢٧٢

١٥٧٨ - (١) الآلوسي ٨٢ ، ثنيان ٢١٠ ، الحنفي ١ : ٢٩٥ ، الهاشمي

٢٧٨

(٢) كنوز الحقائق ٢ : ٣٦ ، كشف الخفاء ٢ : ١٠٢

(٣) التمثيل والمحاضرة ١٣

(٤) المقاصد ٣٠٨ ، ابن الديبع ١١٤ ، كنوز الحقائق ٢ : ٣٦ ،

كشف الخفاء ٢ : ١٠٢

(٥) روضة العقلاء ونزهة الفضلاء ١٢٨ ، العقد الفريد ٣ :

٧٧ ، المقاصد ٣٠٨ ، الجامع الصغير ٢ : ٨٩ ، الكنز

المدفون ٥٦ ، المستطرف ١ : ٦٧ ، اساس الاقتباس ٥٨ ،

اسرار البلاغة للعالمي ٣٤٢ ، سجع الحمام في حكم الامام

٢٦٧

(٦) امالي القاضي ١ : ١٠٢ ، المنجد ١٠٦٠

(٧) اساس الاقتباس ٥٩

(٨) العقد الفريد ٣ : ١٠٨

(٩) المحاسن والمسايي ١ : ٤٤٤ ، نوال الارب ٢٧٧



- باليأس فانك لم تيأس من شيء قط الا اغناك الله عنه [١٠] .
- قاله :** النبي محمد صلى الله عليه وسلم ( الاصل الاول والثالث ) ،  
والنبي محمد صلى الله عليه وسلم ، وقيل علي بن ابي طالب (رض) ،  
وقيل اكنم بن صيفي (١١) ، وقيل ابن المكندر (١٢) ( الاصل الرابع ) ،  
وأوس بن حارثة ( الاصل الخامس (١٣) والثامن (١٤) ) .

**يضرب :** لمدح القناعة .

- الجزائر (١٥) ، لبنان (١٦) : بلفظ بغداد .
- السودان « الغنى في القناعة والحرب صبر ساعه » (١٧) .
- سورية « من قنع غنى » (١٨) .
- سورية (ح) « القناعة كنز ما بفتى » (١٩) .
- سورية ، مصر « القناعة هي الغنى الكامل » (٢٠) .
- سورية (٢١) ، مصر (٢٢) « القنع غنى » .
- لبنان « الْقِنَاعَه غِنَى » (٢٣) .
- مصر « الْقِنَاعَه مَالٌ وَبِضَاعَه » (٢٤) .

- 
- (١٠) العقد الفريد ٣ : ٢٠٥ ، الشريشي ٢ : ١٧٠  
(١١) العقد الفريد ٣ : ٧٧  
(١٢) روضة العقلاء ونزهة الفضلاء ١٢٨  
(١٣) امالي القاضي ١ : ١٠٢  
(١٤) المحاسن والمساوي ١ : ٤٤٤  
(١٥) ابن شنب ٢ : ١٥٥  
(١٦) فريحه ٢ : ٥٠٥  
(١٧) شقير ١٢٧  
(١٨) شقير ٥٠  
(١٩) شلحت ١ : ٤٧  
(٢٠) شفيقه ٧  
(٢١) شقير ٣٧  
(٢٢) الباجوري ٢٢  
(٢٣) فريحه ٢ : ٥٠٥ ، منيّر : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ]  
٤٤٦  
(٢٤) تيمور ٤١٠

١٥٧٩ - الْقَهْوَةُ بِلَا دُخَانَ ، كَالنَّوْمِ بِلَا يُورْغَانَ<sup>(١)</sup>

الدخان : السكائر او الغليون ، اليورغان : لحاف • غطاء  
( لفظة تركية ) •

**يضرب :** للأمر لم تستكمل اسبابه •

سورية « قهوة بلا دخان مثل اليهودي بلا حاخام »<sup>(٢)</sup> •

سورية (ح) « القهوة بلا دخان مثل النائم بلا يورغان ، والدخان بلا

قهوة مثل النائم بلا شهوة »<sup>(٣)</sup> •

فلسطين « قهوه بلا دُخَانَ مِثْلِ آليْتِ بِلَا صِيَّانِ »<sup>(٤)</sup> •

مصر « دخان بلا قهوه جندي بلا فروه »<sup>(٥)</sup> •

١٥٨٠ - قُوتٌ لَا يَمُوتُ<sup>(١)</sup>

**اصوله :** [ ارض من الدنيا بالقوت فان القوت لمن يموت كثير ]<sup>(٢)</sup>

و [ ارض من الدنيا بالقوت فان القوت لن يموت ]<sup>(٣)</sup> و [ القوت لمن

يموت كثير ]<sup>(٤)</sup> •

**قاله :** النبي محمد صلى الله عليه وسلم •

**يضرب :** لعيش الكفاف •

سورية (ف) : بلفظ بغداد<sup>(٥)</sup> •

الكويت « كُوتٌ لَا يَمُوتُ »<sup>(٦)</sup> كُوتٌ : قوت •

١٥٧٩ - (١) ثنيان ٢١٠ ، الحنفي ١ : ٢٩٦

(٢) شقير ٣٧

(٣) شلحت ٢ : ٣٣

(٤) اشقر ١٥٧

(٥) شقير ٨١

١٥٨٠ - (١) الحنفي ١ : ٢٩٥ ، الهاشمي ٢٧٧

(٢) المقاصد ٥٠ ، ابن الديبع ١٨ ، كنوز الحقائق ١ : ٢٧ ،

كشف الخفاء ١ : ١١٦

(٣) كنوز الحقائق ١ : ٢٦

(٤) المقاصد ٣١٠ ، ابن الديبع ١١٥ ، كشف الخفاء ٢ : ١٠٣

(٥) عيَّاش ٣٩

(٦) نوري ١ : ٢٥٥

و « كُوتٌ مِنْ لَا يَسْمُوتُ » (٧) .

١٥٨١ - قَوْلِ الْحَقِّ لَمْ يَدْعَ لِي صَدِيقٌ (١)

ويروى « لم يدع لي الحق من صديق » (٢) .

**اصوله** : بلفظه (٣) و [ قولي الحق لم يدع لي صديقاً ] (٤) و [ قول الحق لا يدع صديق ] (٥) وعن علي بن ابي طالب (رض) قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : [ رحم الله عمر ! يقول الحق وان كان مُرّاً ؛ تركه الحق ما له من صديق ! ] (٦) .

**قاله** : اكرم بن صيفي (٧) ، وقيل ابو ذر (٨) (رض) .

**يضرب** : لاستئصال الصدق .

فلسطين « قول الحق ما خلالي ولا صديق » (٩) .

(٧) نوري ١ : ٢٥١

(١) - ١٥٨١ الآلوسي ٨١

(٢) ثنيان ٢٤٣

(٣) امثال الجوائب ١١ ، العسكري ١ : ٣٢٠ ، التمثيل

والمحاضرة ٣٢٧ ، الميداني ٢ : ٣٧ ، هدية الامم ١٨٣

(٤) الفاخر ٢٦٤

(٥) اساس الاقتباس ١٤٧

(٦) المحاسن والمساوي ١ : ٥٩

(٧) العسكري ١ : ٣٢٠

(٨) الميداني ٢ : ٣٧

(٩) اشقر ١٥٧

## حرف الكاف

١٥٨٢ - الْكَافِرُ مَرَزُوقٌ<sup>(١)</sup>

اصوله : بلفظه<sup>(٢)</sup> وكان شائعاً بين عامة بغداد في المائة الخامسة

• للهجرة ، نسبة الميداني الى المولدين

• يضرب : للمرزوق دون مشقة

• الجزائر : بلفظ بغداد<sup>(٣)</sup>

١٥٨٣ - كَاكِهِ وَكَلْتَنَبَهُ وَجَلَيْبِ الْمَيِّ<sup>(١)</sup>

• ويروي ( كاكه وكلمبه وكليب المي )<sup>(٢)</sup>

• يضرب : لاجتماع تافهين على أمر

• سورية (ف) « كاكه وكرنكا وكلب المي »<sup>(٣)</sup>

١٥٨٤ - كَانُونٌ ، فِي بَيْتِكَ كُنُونٌ<sup>(١)</sup>

اصوله : من اصوله في شدة برد شهر كانون [ أبرد من برد

الكوانين ]<sup>(٢)</sup>

• يضرب : للحيطه من برد كانون

• سورية (ح) « كانون الثاني الاصم ، قعود في بيتك واحتم »<sup>(٣)</sup>

• سورية<sup>(٤)</sup> (ح) ، لبنان<sup>(٥)</sup> « بكانون كن »

١٥٨٢ - (١) الألويسي ٨٧ ، ثنيان ٢١٣ ، الحنفي ١ : ٢٩٧ ، الهاشمي ٢٩٠

(٢) الآبي : م « التراث الشعبي » ٢ [ كانون الثاني ] ١٢٩ ،

الطالقاني ٧ ، الميداني ٢ : ٨١

(٣) ابن شنب ٢ : ١٥٨

١٥٨٣ - (١) ثنيان ٢١٣ ، الحنفي ١ : ٢٩٧

(٢) الهاشمي ٢٩٣

(٣) عيَّاش ٤٠

١٥٨٤ - (١) الكرمل ٩٢

(٢) الميداني ١ : ٧٩ ، مجاني الادب ٥ : ٥٤

(٣) شلحت ٢ : ٤١

(٤) شلحت ٢ : ٤٠

(٥) فريجه ١ : ١٩١

- فلسطين « كانون الأصم فوت بيتك وانطم » (٦) •  
 و « في كانون لازم بيتك يا مجنون » (٧) •  
 لبنان « بكانون الثاني الأصم ، أفعُد في بيتك واصطم » (٨)  
 و « بكانون كين ببيتك ، وكتّر حطبك وزيتك » (٩)  
 و « في كانون الصم إفعُد في بيتك واحتم (وانطم) » (١٠)  
 و « في كانون كتّر النار في الكانون » (١١) •  
 و « في كانون كين ببيتك جوات ملحك وزيتك » (١٢)  
 و « في كانون كين ، وعلّى الفقير حين » (١٣) •  
 ١٥٨٥ - كَبَبٌ وَاللَّهُ الْمُسَبَّبُ (١)

يضرب : لمواصلة العمل عند توقف السوق فان الله سيهيء اسباب  
 البيع •

الجزائر (٢) ، مصر (٣) : بلفظ بغداد

مصر « كَبَبٌ وَرَبَّنَا الْمُسَبَّبُ » (٤)

١٥٨٦ - كَبِيرِ الْقَوْمِ خَادِمُهُمْ (١)

اصوله وقائله ومضربه : مر ذكرها في المثليين (٨٨٥ و ١١٨٥)

سورية (٢) ، مصر (٣) : بلفظ بغداد

فلسطين « كبير القوم خادِمها » (٤)

(٧ و ٦) اشقر ٢٥٦

(١٠ و ١١ و ١٢ و ١٣) فريجه ٢ : ٤٧٧

١٥٨٥ - (١) ثنيان ٢١٣ ، الحنفي ١ : ٢٩٨

(٢) ابن شنب ٣ : ٢٣٧

(٣) الباجوري ١٣٨

(٤) تيمور ٤١٤

١٥٨٦ - (١) الحنفي ١ : ٢٩٨

(٢) شقير ١٠٠

(٣) تيمور ٤١٤ ، شقير ١٠٠

(٤) أشقر ١٥٩

لبنان « كَبِيرِ الْقَوْمِ خَادِمُهُنَّ »<sup>(٥)</sup>

ر . ت ( ٨٨٥ و ١١٨٥ )

١٥٨٧ - كَتَلْتَنِي وَكَصَّيْتُ رَاسِي ، وَصَالِحَتَنِي وَمَنِينٌ  
لِي رَاسٍ

• من امثال النساء •

يضرب : لعدم جدوى الصلح بعد وقوع ما لا يمكن تلافيه •

فلسطين « تَضْرُبُ بَنِي وَتَقْطَعُ رَاسِي : بِتِصَالِحِنِي وَبِتَجِيبِ رَاسِي  
مِنِينٌ ؟ »<sup>(١)</sup>

مصر « تَضْرِبُ بَنِي تَقْطَعُ رَاسِي تِصَالِحِنِي تَجِيبُ لِي  
رَاسٌ مِّنِينٌ »<sup>(٢)</sup>

١٥٨٨ - كِتَلُوا رَبْعَهُ وَهُوَ يَتَحَزَّمُ<sup>(١)</sup>

يضرب : لمن يتخلف عند الملمات •

نجد « تَفَكَ الْهُوشَةَ وَأَبُونَا يَتَحَزَّمُ »<sup>(٢)</sup>

١٥٨٩ - كَثُرَ الدَّكُّ يَفَكُ اللَّحِيمُ<sup>(١)</sup>

ويروى « الدحاح يفك اللحيم »<sup>(٢)</sup> و « كثرة الدحاح تفك اللحيم »<sup>(٣)</sup>

و « زيادة الدك يفك اللحيم »<sup>(٤)</sup>

اصوله : من اصوله [ غَزَرَ الشَّد حَلَّ ]<sup>(٥)</sup> غزر : زيادة ، وكان

شائعاً بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة •

يضرب : للتشدد بسبب الخروج عن الطاعة •

(٥) فريجه ٢ : ٥١٣

١٥٨٧ - (١) أشقر ٤٩

(٢) تيمور ١٦٣ ، شقير ٧٥ « تضر بني وتقطع »

١٥٨٨ - (١) ثنيان ٢١٣ ، الحنفي ٢٩٩:١

(٢) جهيمان ٢٢١:١

١٥٨٩ - (١) مجموعتي • ثنيان ٢١٣ ذكر « اللحام » بدل « اللحيم »

(٢) الحنفي ١٨:٢ ، الهاشمي ٣١٠

(٣) الحنفي ٢٩٩:١

(٤) مجموعتي • الآلوسي ٤٩ ذكر « الدق » بدل « الدك »

(٥) الى طه حسين ٣٣٨ ( ابن عاصم )

سورية (٦) ، فلسطين (٧) ، مصر (٨) « كثر الشد يرخي »

سورية ، مصر « كثر الشد يرخي » (٩)

سورية (١٠) ، نجد (١١) « كثر الشد يرخي »

الكويت « كَثْرَةُ الدَّقِّ تَفْكُ اللَّحَامَ » (١٢)

و « كثره الدق يفك اللحم » (١٣)

و كَثْرَةُ الدَّكِّ يَفْكُ اللَّحَامَ » (١٤)

لبنان « كثره الشد يرخي » (١٥)

لبنان (١٦) ، مصر (١٧) « كثر الشد يرخي »

ر . ت ( ١٣٣٠ )

١٥٩٠ - الْكَثْرَةُ تَغْلِبُ الشَّجْعَانَ (١)

ويروى « الشجاعة » بدل « الشجعان » (٢)

يَضْرِبُ : لِقَوِي الشَّجَاعِ يَنْسَحِبُ أَمَامَ الْجُمُوعِ •

سورية (ح) « الكثرة تغلب مرجلة » (٣)

(٨ و ٦) شقير ٣٨ •

(٧) أشقر ١٦٠

(٩) شفيقه ٢٨

(١٠) برتن ٢٨٢:١

(١١) العبودي ٢٢٧:١

(١٢) أيام الكويت ٣٠٣ ، الزيد ١٦٠

(١٣) الشملان ٤٨

(١٤) نوري ٥:٢

(١٥) منير : م «المشرق» ١٢ [١٩٠٩] ١٠٧

(١٦) فريحه ٥١٤:٢

(١٧) تيمور ٤١٥

١٥٩٠ - (١) الآلوسي ٨٧ ، ثنيان ٢١٣ ، الحنفي ٢٩٩:١ • الآلوسي

(٢) ٨٨ « الكثرة تغلب الجموع »

(٣) الحنفي ٢٩٩:١ ، الهاشمي ٢٩٥

(٤) شلحت ٥٤:١

سورية<sup>(٤)</sup> ، فلسطين<sup>(٥)</sup> ، مصر<sup>(٦)</sup> « الكثرة غلبت الشجاعة »

الكويت « الْكَثْرَةُ تَغْلِبُ الشَّجَاعَةَ »<sup>(٧)</sup>

الكويت<sup>(٨)</sup> ، نجد<sup>(٩)</sup> « الكثرة تغلب الشجاعة »

لبنان « الْكَثْرَةُ غَلَبَتِ الشَّجَاعَةَ »<sup>(١٠)</sup>

و « الكثرة بتغلب الرجال »<sup>(١١)</sup>

مصر « الْكَثْرَةُ تَغْلِبُ الشَّجَاعَةَ »<sup>(١٢)</sup>

١٥٩١ - كَثْرَةُ الْحَزَنِ تَعَلِّمُ الْبِجَا<sup>(١)</sup>

يضرب : لكل فعل نتيجة •

تونس « الحزن يعلم البكاء »<sup>(٢)</sup>

لبنان « كَثُرَ الْحَزْنُ (النَّوْحُ) بِعَلْمِ الْبِكَايِ »<sup>(٣)</sup>

مصر « كَثُرَ الْحَزْنُ بِعَلْمِ الْبِكَا »<sup>(٤)</sup>

و « كَثُرَ النَّوْحُ بِعَلْمِ الْبِكَا »<sup>(٥)</sup>

و « كثر الحزن يعلم البكا »<sup>(٦)</sup>

ويرد عكس المثل في :

(٤) شفيقه ٢٥ ، شقير ٢٨

(٥) أشقر ١٦٠

(٦) شفيقه ٢٥

(٧) الزيد ١٦٧

(٨) أيام الكويت ٢٨٢ ، نوري ٢٤:٢

(٩) جهيمان ٢٧٧:٢

(١٠) فريجه ٥١٦:٢

(١١) منير : م «المشرق» ١٢ [١٩٠٩] ٣٦٢

(١٢) تيمور ٤١٧

١٥٩١ - (١) الحنفي ٢٩٩:١

(٢) الخميري ١٠٦

(٣) فريجه ٥١٤:٢

(٤) الباجوري ١٣٢ ، تيمور ٤١٥

(٥) تيمور ٤١٧

(٦) شقير ١٠٠



مصر « كثر الفرح يعلم الغنا » (٧)

١٥٩٢ - كَثْرَةُ خَطَا طَيْبِجٍ وَبِرْتِي (١)

ويروى باضافة « ٠٠ » ، وما ادري على اى عفن نفكّني «  
من امثال النساء •

يضرب : لمن كثر طالبوه ثم اهمل •

سورية ، مصر « من كثر خطابها بارت » (٢)

سورية (٣) ، مصر (٤) « من كثرت خطابها بارت »

لبنان « مِنْ كَثَرُوا خُطَابَهَا بَارِت » (٥)

١٥٩٣ - كَثْرَةُ الضَّحِكِ تَمُوتِ الْكَلْبُ

اصوله : [ كثرة الضحك تميم القلب ] (١) و [ اياك وكثرة الضحك ، فانه يُميت القلب ، ويذهب بنور الوجه ] (٢) و [ اياك وكثرة الضحك فان كثرة الضحك تميم القلب ] (٣) و [ اياكم وكثرة الضحك فانه يميم القلب ويذهب بنور اهل الجنة ] (٤) و [ اياك وكثرة الضحك فانها تميم القلب وتورث النسيان ] (٥) و [ كثرة الضحك تميم القلب وتذهب بهاء المؤمن ] (٦)

(٧) الباجوري ١٣٢

١٥٩٢ - (١) مجموعتي • الهاشمي ٢٩٥ ذكر « خطاطيبك » بدل « خطاطيبج »

(٢) شفيقه ٣٩

(٣) شقير ٥٠ ( من امثال النساء )

(٤) الباجوري ١٥٧ ، شقير ٥٠ ( من امثال النساء )

(٥) فريحه ٦٨٥:٢

١٥٩٣ - (١) أخبار الحمقى والمغفلين ١٢ ، المقاصد ٣١٣ ، ابن الديبع ١١٦ ، زبدة الامثال ١٢٧ ، كشف الخفاء ١٠٦:٢

(٢) أدب الدنيا والدين ٢٨٦

(٣) لباب الآداب ٨

(٤) كشف الخفاء ٢٧٥:١

(٥) محاضرات الراغب ١:٢٨٣ ، مؤنس الوحيد ٢٣٤

(٦) العقد الفريد ٣:١٩٩ ، الشريشي ١:٢٢٠

و [إياك وكثرة الضحك فإنه يمت قلب] (٧) و [لا تكثروا الضحك  
فإن كثرت تميت القلب] (٨) وقال الإمام علي بن أبي طالب (رضن)  
[ اربع حضال تميت القلب ، كثرة الأكل ، وكثرة النوم ، وكثرة  
الكلام ، وكثرة الضحك ] (٩)

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم \*

يضرب : لتقليل الضحك \*

سورية ، مصر « كثرة الضحك يميت القلب » (١٠)

نجد « كثرة الضحك تميت القلب » (١١)

١٥٩٤ - كَثْرَةٌ عَلَيَّ قِلَّةٌ خَيْرٌ (١)

ويروى « كثره بلياً فايده » (٢)

يضرب : للكثيرين دون فائدة \*

تونس « الكثرة وقلة البركة » (٣)

سورية ، مصر « كثره على قلة فايده » (٤)

١٥٩٥ - كَثُرُوا اصْحَابِي يَوْمَ ظَرْفِي دَبَسَ ، قَلَّوْا اصْحَابِي

يَوْمَ ظَرْفِي يَبَسُ (١)

ويروى « من جان ظرفي دبس يا كثرة اصحابي ، ومن يوم ظرفي يبس

يا قلة اصحابي » و « من يوم ظرفي دبس يا كثرة اصحابي ، ومن يوم

ظرفي يبس يا قلة اصحابي » و « يا كثرة اصحابي من يوم ظرفي

دبس ، ويا قلة اصحابي من يوم ظرفي يبس »

(٧) الشريشي ١٦٦:٢

(٨) كنوز الحقائق ١٦١:٢

(٩) المخلاة ٢٨٨

(١٠) شفيقه ٤٢

(١١) جهيمان ٢٧٨:٢

١٥٩٤ - (١) الألوسي ٨٨ . ثنيان ٢١٣ ذكر « جلة » بدل « قلة »

(٢) الهاشمي ٢٩٧

(٣) الخميري ٢٢٢

(٤) شفيقه ٢٧

١٥٩٥ - (١) الحنفي ٢٩٩:١

**يضرب :** للموسر الكريم لا يفارقه الاصدقاء فاذا افتقر انفضوا عنه .  
سورية « يا كثرة صحابي لما كان كرمي دبس ويا قلة صحابي لما  
صار كرمي يبس » (٢)

و « يا ما اكثر اصحابي عندما كان كرمي دبس ويا ما اقل  
اصحابي عندما صار كرمي يبس » (٣)

سورية (ح) « يا كثرة الاصحاب وقت الکان کرمي دبس ، يا قلة  
الاصحاب وقت الصار كرمي يبس » (٤)

فلسطين « ما أكثر أصحابي لما كرمي سوتى دبس وما اقل  
اصحابي عندما كرمي يبس » (٣)

لبنان « يا كثرة الأصحاب لما كان بكرمي دبس ،  
ويا قلة الأصحاب لما صار كرمي يبس ! » (٦)  
و « يوم كان بكرمي دبس يا كثرة أحببي ،  
ويوم صار كرمي يبس يا قلة  
أصحابي ! » (٧)

١٥٩٦ - كثير الحركة ، قليل البركة (١)

**يضرب :** لمن يسعى دون جدوى

الجزائر (٢) ، سورية (٣) ، فلسطين (٤) : بلفظ بغداد

(٢) شقير ٥٧

(٣) برتن ٢٧٤:١

(٤) شلحت ٣٨:١

(٥) اشقر ١٨٢

(٦) فريجه ٧٤٢:٢

(٧) فريجه ٧٤٨:٢

١٥٩٦ - (١) الحنفي ٢٩٩:١

(٢) ابن شنب ١٦١:٢

(٣) شقير ٣٨

(٤) أشقر ١٦٠

لبنان<sup>(٥)</sup> ، مصر<sup>(٦)</sup> « كثير الحركة قليل البركه »

وقريب منه في :

سورية (ح) « فلان كثير النط قليل الصيد »<sup>(٧)</sup>

سورية ، مصر « كثير المشي قليل الصيد »<sup>(٨)</sup>

لبنان « كَثِيرَ النَّطِّ ( الْمَشِيِّ ) قَلِيلِ الصَّيْدِ »<sup>(٩)</sup>

و « كثير النَّطِّ قليل الصيد »<sup>(١٠)</sup>

١٥٩٧ - كَثِيرِ الْكَارَاتِ ، قَلِيلِ الْبَارَاتِ<sup>(١)</sup>

يضرب : لمن يتقن عدة حرف ويعيش على الكفاف •

سورية<sup>(٢)</sup> ، فلسطين<sup>(٣)</sup> ، مصر<sup>(٤)</sup> : بلفظ بغداد

سورية<sup>(٥)</sup> (ح) ، لبنان<sup>(٦)</sup> « كثير الكارات قليل الباربات »

لبنان « كثرة الكارات قلة الباربات »<sup>(٧)</sup>

١٥٩٨ - كَحَيْلَةَ جِسْبَتٍ وَرَدَّتْ<sup>(١)</sup>

من امثال نساء البادية •

كحيله : الفرس الاصيله ( ويكنون بها عن المرأة الشريفة ) ،

جسبت : كسبت •

(٥) فريجه ٥١٦:٢

(٦) تيمور ٤١٨

(٧) شلحت ١١:١

(٨) شفيقه ٨

(٩) فريجه ٥١٧:٢

(١٠) منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٤٤ و ٤٤٤

١٥٩٧ - (١) الحنفي ٣٠٠:١

(٤ و ٢) شفيقه ٧٣

(٣) أشقر ١٦٠

(٥) شلحت ٢٢:٢

(٦) فريجه ٥١٧:٢

(٧) منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٤٤

١٥٩٨ - (١) معروف الرصافي : م « لغة العرب » ٣٣٥:٤ • الهاشمي

٢٩٣ ذكر « كسبت » بدل « جسبت »

**يضرب** : للزوجة المترملة أو المطلقة تعود ومعها مال كثير ( يساق من باب التسلية )

الكويت « كَحِيلَه غَارَت ° وَجَسِبَت ° وَرَدَّتْ لَاهِلَهَا » (٢)  
و « كَحِيلَه غَارَت وَكَسِبَت » (٣)  
و « غَارَت ° وَكَسِبَت ° » (٤)

١٥٩٩ - **كَذِبَتِ الْمُنْجَمِينَ ° ، وَصَدَقَ رَبُّ الْعَالَمِينَ °** (١)

ويروى « كذب المنجمون » (٢) و « كذب المنجمون ولو صدقوا » (٣)  
و « صدق الله وكذبت المنجمين » (٤)

**يضرب** : لعدم تصديق المنجمين

لبنان : بلفظ بغداد (٥)

سورية (٦) ، فلسطين (٧) ، مصر (٨) « كذبوا المنجمين وصدق رب العالمين »

١٦٠٠ - **إِلْكْرَمٌ يَغْطِي كُلَّ عَيْبٍ**

**اصوله** [ الكرم يغطي عيوب الدنيا والآخرة ] (١) و [ كل عيب يغطيه الكرم ] (٢) وقال الامام علي بن ابي طالب (رض) [ بالسَّخَاءِ يَسْتُرُ الْعَيْبُ ] (٣) وقال : طرفه بن العبد (٤) ، وقيل يحيى بن

(٢) نوري ٥:٢

(٤٣) نوري ٢٣٩:١

١٥٩٩ - (١) الحنفي ٣٠٠:١ ، الكرمل ٨٨

(٢) الألوسي ٨٨

(٣) الحنفي ٣٠٠:١

(٤) الحنفي ٣٠٠:١ ، الحنفي : مع بغداد ٢٧١:١

(٥) فريجه ٥١٨:٢

(٦ و٨) شفيقه ٦٧

(٧) أشقر ١٦١

١٦٠٠ - (١) المخلاة ٦٢ و ١٦٠

(٢) هز القحوف ١٠٤

(٣) مجاني الادب ٧٠:٢

(٤) ديوان طرفه بن العبد ١٣٣

اكثر<sup>(٥)</sup> ، وقيل صالح بن عبدالقدوس<sup>(٦)</sup> :  
ويُظهرُ عيب المرء في الناس بخله  
ويستره عنهم جميعا سخاؤه  
تغطَّ بأثواب السخاء فأنسي  
أرى كل عيب والسخاء غطاؤه

**يضرب :** للسخاء يستر المثالب •

سورية « الكرم بيغطي كل عيب »<sup>(٧)</sup>  
و « ما في ولا عيب الا تالكرم غطاه »<sup>(٨)</sup>  
سورية ، مصر « الكرم غطي كل عيب »<sup>(٩)</sup>  
فلسطين « سخاوة الكف بتغطي كل عيب وكل عيب  
بتغطيه السخاوه »<sup>(١٠)</sup>

فلسطين<sup>(١١)</sup> ، لبنان<sup>(١٢)</sup> « الكرم ستار العيوب »  
لبنان « ما في ولا عيب إلا و الكرم غطاه »<sup>(١٣)</sup>  
مصر « افتح جيبك ، ينقل عيبك »<sup>(١٤)</sup>

١٦٠١ - التكرّوه خووش كرووه ، إلا الدرب خوف<sup>(١)</sup>

اصوله : قيل للشعب : اتحمل كتاباً الى الكلب وتأخذ مائة دينار ؟

فقال : اما الكراء فواف ، ولكن الخطر عظيم<sup>(٢)</sup>

- (٥) روضة العقلاء ونزهة الفضلاء ٢١٤  
(٦) ادب الدنيا والدين ١٦٩ ، صالح بن عبدالقدوس ١١٩  
(٧) شقير ٣٨  
(٨) شقير ٤٤  
(٩) شقير ١٠١  
(١٠) أشقر ١٠٢  
(١١) أشقر ١٦١  
(١٢) فريجه ٥١٨:٢  
(١٣) فريجه ٦٠٩:٢  
(١٤) فايقه ١:٢  
١٦٠١ - (١) ثنيان ٢١٤  
(٢) محاضرات الراغب ٧٠٧:٤

يضرب : لمن يشعر بالمكيدة فيتجنبها •

لبنان « قالوا للفار : خذ لك هالرطل السكر ووصل  
خبر للهبر • قال الأجره طيبة لكن فيها خطر » (٣)  
و « قالوا للفارة : في جبنه ع شوارب البسيتين •  
قالت لهن : الجبنه طيبه لكن در بها  
مخطرة » (٤)

مصر « قالوا للفار خذ لك رطلين سكر ووصل  
الجواب للهبر قال الأجره طيبه ولكن فيها  
مشقه » (٥)

و « قالوا للفار خذ لك رطلين غسل ووصل دي الكتاب للقط  
قال الاجره طيبه لكن فيها مشقه » (٦)

و « قالوا للفار خذ لك رطلين سكر ووصل دي الكتاب  
لهبر قال الاجره طيبه ولكن فيها مشقه » (٧)

### ١٦٠٢ - الكريم اذا وعد وفى (١)

اصوله : [ وعد الكريم نقد وتعجيل ، ووعد اللئيم مطل وتأجيل ] (٢)  
و [ وعد الكريم نقد ، ووعد اللئيم تسويق ] (٣) و [ عدة الكريم نقد  
وتعجيل ، وعدة اللئيم تسويق ] (٤) و [ الكريم اذا وعد وفى ، واذا  
أوعد عفى ، وبالوفاء يدوم الاخاء ] (٥) و [ عدة الكريم نقد وعدة اللئيم  
تسويق ] (٦) •

(٤٣) فريحه ٤٩٢:٢

(٥) تيمور ٣٩٤

(٦) الباجوري ١٢٨

(٧) شقير ٩٩

(١) - ١٦٠٢ الألوسي ٨٨

(٢) المحاسن والاضداد ٧٤ ، المحاسن والمساوي ٤١٦:١

(٣) عيون الاخبار ١٤٥:٣ ، العقد الفريد ٢٤٤:١

(٤) بخلاء الخطيب البغدادي ١٢٠

(٥) زبدة الامثال ٥٦

(٦) مجاني الادب ٦٢:٣

يضرب : لالتزام الشريف بوعدده •

الجزائر<sup>(٧)</sup> ، فلسطين<sup>(٨)</sup> : بلفظ بغداد

١٦٠٣ - الْكَرِيمُ يَنْطِي ، وَالْبَخِيلُ كَلْبَهُ يَوْجَعُهُ<sup>(١)</sup>

ينطي : يعطي •

اصوله : [ الحر يعطي والعبد يألم قلبه ]<sup>(٢)</sup> و [ الحر يعطي والعبد ييجع باسته ]<sup>(٣)</sup> و [ السيد يعطي والعبد يألم ]<sup>(٤)</sup> والأخير نسبة الآبي الى الخواص والعوام و [ الحر يعطي والنذل يألم قلبه ]<sup>(٥)</sup> و [ المولى يرضى والعبد يشق استه ]<sup>(٦)</sup> والاخير نسبة الراغب الى العامة و [ الحر يعطي والعبد يألم استه ]<sup>(٧)</sup> و [ السيد يُنعم والعبد يُمنع ]<sup>(٨)</sup>

يضرب : لشدة حسد البخيل •

الجزائر « السيد ينعم والعبد يمنع »<sup>(٩)</sup>

١٦٠٤ - كَسَّابٌ وَهَّابٌ<sup>(١)</sup>

من امثال البادية •

اصوله : [ نهاب وهاب ]<sup>(٢)</sup> وقال الاصمعي : ذكر رجل حاتماً

(٧) ابن شنب ٢: ١٦٧

(٨) أشقر ١٦١

(١) - ١٦٠٣ ثنيان ٢١٤

(٢) أمثال الجوائب ٤ ، العسكري ١: ٢٣٩ ، التمثيل

والمحاضرة ٢٢١ ، الميداني ١: ١٤٢ ، الزمخشري ١: ٣١٢ ،

كتاب الامثال ٤٣

(٣) عيون الاخبار ٣: ١٢٩ •

(٤) الآبي : م « التراث الشعبي » ٢ [ كانون الثاني ١٩٦٥ ]

(٥) ١٣١ ، محاضرات الراغب ٤: ٧٠٩

(٦) محاضرات الراغب ٢: ٦٠٣

(٧) محاضرات الراغب ٤: ٧٠٩

(٨) الميداني ١: ٢٧٤

(٩) نوال الارب ١٢٦

(١) ابن شنب ٢: ٢٢

(١) - ١٦٠٤ الحنفي ١: ٣٠١

(٢) ريحانة الالباب ٥٥



الطائي فقال [ كان اذا قاتل غلب واذا غنم أنهب واذا سئل وهب  
واذا أسر أطلق ]<sup>(٣)</sup>

**يضرب** : لمن يهب ما يحصل عليه •

نجد : بلفظ بغداد<sup>(٤)</sup>

سورية<sup>(٥)</sup> ، فلسطين<sup>(٦)</sup> « فلان نهَّاب وهَّاب »

لبنان : « مِثْل الْعَرَبِ ، نَهَّابٌ وَهَّابٌ »<sup>(٧)</sup>

١٦٠٥ - **إِلْكَسَلٌ مِيطَعْتُمْ عَسَلٌ**<sup>(١)</sup>

ويروى « بصل » بدل « عسل »<sup>(٢)</sup>

**يضرب** : للحث على العمل ، ونبذ البطالة •

الجزائر : « الكسل ما يوكل عسل »<sup>(٣)</sup>

سورية (ح) « الكسل ما بطعمي عسل »<sup>(٤)</sup>

سورية<sup>(٥)</sup> ، فلسطين<sup>(٦)</sup> ، لبنان<sup>(٧)</sup> ، مصر<sup>(٨)</sup> « الكسل ما يبطعم

عسل »

مصر « الكسل ما يجيش أكل العسل »<sup>(٩)</sup>

(٣) امالي القالي ٢١٨:١

(٤) جهيمان ٢:٢٨٤

(٥) شقير ٣٤

(٦) أشقر ١٤٣

(٧) فريحه ٢:٦٣٦ ، منير : م «المشرق» ١٢ [١٩٠٩] ٢٦٥

١٦٠٥ - (١) ثنيان ٢١٤ ، الحنفي ١:٣٠١ ، الكرمل ٣٩

(٢) الألوسي ٨٨

(٣) ابن شنب ٢:١٦٨

(٤) شلحت ٢:١٩

(٥) شفيقه ١٤ ، شقير ٣٨

(٦) أشقر ١٦١

(٧) فريحه ٢:٥٢٠

(٨) شفيقه ١٤

(٩) الباجوري ٢٧

١٦٠٦ - الْكُفْرُ بِمَحَلَّةِ عِبَادَةٍ (١)

يضرب : لما يوجب الخروج على المشل .  
فلسطين (٢) ، لبنان (٣) « كل شئ بوقته مريح ، حتى مسببة الدين  
بوقتها تسيح »

١٦٠٧ - الْكُفْرُ مِلَّةً وَاحِدَةً (١)

يضرب : لتعاون أهل الفساد  
تونس : بلفظ بغداد (٢)

١٦٠٨ - كُلُّ آتٍ قَرِيبٌ (١)

اصوله : بلفظه (٢) و [ كل ما هو آت قريب ] (٣) والآخر نسبه  
الميداني الى المولدين وقال قس بن ساعدة [ كل ما هو آت ] (٤)  
يضرب : لانتظار ما يحدث .  
سورية (٥) ، فلسطين (٦) ، مصر (٧) : بلفظ بغداد

١٦٠٩ - كُلُّ آفَةٍ مَسْلُطَةٌ عَلَيْهَا آفَةٌ (١)

- 
- ١٦٠٦ - (١) ثنيان ٢١٤ ، الحنفي ٣٠٢:١ ، الهاشمي ٢٩٠  
(٢) أشقر ١٦٥  
(٣) فريجه ٥٢٦:٢  
١٦٠٧ - (١) ثنيان ٢١٤ ، الحنفي ٣٠٢:١  
(٢) الخميري ٢٢٤  
١٦٠٨ - (١) الهاشمي ٢٩٠  
(٢) عيون الاخبار ١٣٦:٤ ، زبدة الامثال ٧٢ ، كشف الخفاء  
١١٤:٢ ، المنجد ١٠٤٢  
(٣) الميداني ٧٩:٢ ، المقاصد ٣٢٥ ، ابن الديبع ١٢١ ، كنوز  
الحقائق ٢ : ٤١ ، كشف الخفاء ٢ : ١١٤  
(٤) العقد الفريد ٣٠:٢ و ١٢٨:٤ ، التمثيل والمحاضرة ٣٦ ،  
الفوائد المجموعة ٤٩٩ .  
(٥) شقير ٣٨  
(٦) أشقر ١٦٢  
(٧) الباجوري ١٣٩  
١٦٠٩ - (١) الألوسي ٨٦ . ثنيان ٢١٤ « كل آفه صلط عليها آفه »

ويروى « كل آية الله مسلط عليها آية »<sup>(٢)</sup> والآية : الداهية •  
**اصوله** : [ ان لكل طامة طامة ]<sup>(٣)</sup> و [ ما من طامة الا وفوقها  
 طامة ]<sup>(٤)</sup> و [ لا طامة الا وفوقها طامة ]<sup>(٥)</sup> و [ فوق كل طامة  
 طامة ]<sup>(٦)</sup> والطامة : الداهية ، والاخير نسبة الميداني الى المولدين •  
**قاله** : أبو بكر الصديق<sup>(٧)</sup> (رض)

**يضرب** : لكل داهية أشد منها •

الكويت « كل آفة عليها من الله آفة »<sup>(٨)</sup> •

و « ما من آفة إلا عليها من ربها آفة »<sup>(٩)</sup>

الكويت<sup>(١٠)</sup> ، نجد<sup>(١١)</sup> « كل آفة عليها آفة »

مصر « كل طامة وفوقها طامة »<sup>(١٢)</sup>

نجد « كل طامة عليها أطم منها »<sup>(١٣)</sup>

و « كل طامة عليها طامة »<sup>(١٤)</sup>

١٦١٠ - كل آفة مسلط عليها آفة حتى الحديد سلط  
 عليه البرد<sup>(١)</sup>

(٢) الحنفي ١ : ٣٠٢ ، الحنفي : مع بغداد ١ : ٤٠٣

(٣) الفاخر ٢٣٧

(٤) كامل المبرد ١ : ٩ ، الفاخر ٣٢٣ ، المحاسن والمساوي

١ : ١٢١ ، المقاصد ٣٧٢

(٥) العسكري ٢ : ٢٧٧

(٦) الميداني ٢ : ٢٥

(٧) الفاخر ٢٣٧ ، المحاسن والمساوي ١ : ١٢١ ، العسكري

٢ : ٢٧٧ ، الميداني ١ : ١٢

(٨) الزيد ١٦٧

(٩) الزيد ٢٠٤

(١٠) نوري ٢ : ٨

(١١) جهيمان ٢ : ٢٨٧ ، العبودي ١ : ٢٣١ •

(١٢) الباجوري ١٣٧

(١٣) العبودي ١ : ٢٤١ •

(١٤) جهيمان ٢ : ٣٠٧

١٦١٠ - (١) الكرمللي ٨٨ ، الهاشمي ٢٩٦

ويروى « سلط شي على شي حتى الحديد سلط عليه المبرد » (٢)  
اصوله : قال الشاعر :

وَلِكُلِّ شَيْءٍ آفَةٌ مِنْ جِنْسِهِ  
حَتَّى الْحَدِيدِ سَطَا عَلَيْهِ الْمِبْرَدُ (٣)

ولا حظ أصول المثل المتقدم •

يضرب : كسابقه •

فلسطين « كل شي إله آفه من جنسه حتى الحديد إله  
المبرد » (٤)

١٦١١ - كَلَّ أَرْبَعِينَ مَرَّةً بِسَاكٍ دِجَاجَتَهُ

يضرب : لنقص عقل النساء ؛ ولسرعة انخداعهن •

سورية (ح) « كل عشرين مرآة بعقل دجاجة خوتا » (١)

١٦١٢ - كَلَّ إِنَاءٌ بِالَّذِي فِيهِ يَنْضَحُ (١)

اصوله : [ كل اناء يرشح بما فيه ] (٢) و [ كل اناء يترشح بما فيه ] (٣)

و [ كل اناء بما فيه يطفح ] (٤) ، و [ كل اناء بالذي فيه ينضح ] (٥)

و [ كل اناء بالذي فيه يرشح ] (٦) ، وراجع اصول المثليين ( ٣٩١

و ١٣٧٠ )

(٢) الهاشمي ١٧٧

(٣) هز القحوف ١٣٠ ، مجاني الادب ٢ : ٧٩

(٤) اشقر ١٦٤

(١) - ١٦١١ شلحت ١ : ٢١

(١) - ١٦١٢ ثنيان ٢١٥

(٢) التمثيل والمحاضرة ٣٠٣ ، محاضرات الراغب ١ : ٢٧٦ ،

الميداني ٢ : ٧٣ ، المستطرف ١ : ٢٩ ، ريحانة الالباء ٢٢

و ٣٤٥

(٣) مؤنس الوحيد ٢١٦ ، الزمخشري ٢ : ٢٢٤ ، أساس

الاقتباس ١١٨ ، زبدة الامثال ٣٥ ، كشف الخفاء ٢ :

١١٩

(٤) ابن الديبع ١١٩

(٥) المنجد ١٠٤٤

(٦) سلافة العصر ٤٤٠

يضرب : للظاهر ينبيء عن الباطن •

نجد : بلفظ بغداد (٧)

فلسطين « كلّ وعاء يبرشح من اللّي فيه » (٨)

مصر « كلّ ماعون ينضح بما فيه » (٩)

و « كلّ ماعون ينضح ما فيه » (١٠)

ر. م. ت (٣٩١ و ١٣٧٠)

١٦١٣ - كلّ إنسان إله قادح ومادح (١)

اصوله : [ لا يخلو المرء من ودود يمدح وعدو يقده ] (٢) و [ لا يخلو

المرء من ودود يمدح وحسود يقده ] (٣) و [ لا يخلو السيد من

ودود يمدح وحسود يقده ] (٤)

يضرب : للانسان ؛ له من يحبه أو يبغضه •

السودان « ابن آدم بين قادح ومادح » (٥)

و « الانسان بين قادح ومادح » (٦)

مصر « كل واحد له قادح وله مادح » (٧)

١٦١٤ - كلّ إنسان شيطانه بعبئه (١)

يضرب : للانسان لا يخلو من خديعة •

(٧) جهيمان ٢ : ٢٨٧

(٨) أشقر ١٦٨

(٩) تيمور ٤٢٨

(١٠) الباجوري ١٣٣

(١) - ١٦١٣ ثنيان ٢١٥

(٢) المستطرف ١ : ٢٦ ، المنجد ١٠٥٩ ، مجلتي الادب

٧٣ : ٢

(٣) الكنز المدفون ٢١٦ ، نوال الارب ٥٧٨

(٤) أساس الاقتباس ٨٠ ، المخلاة ٣٥

(٥) بدري ٧

(٦) بدري ٩٦

(٧) الباجوري ١٣٢ ، شقير ١٠٢

(١) - ١٦١٤ الحنفي ١ : ٣٠٢

لبنان : بلفظ بغداد<sup>(٢)</sup>

الجزائر « كل واحد وجنّه »<sup>(٣)</sup> .

سورية<sup>(٤)</sup> ، مصر<sup>(٥)</sup> « كل انسان شيطانه في عبه »

مصر « كل انسان له شيطان »<sup>(٦)</sup>

و « كل واحد له شيطان »<sup>(٧)</sup>

١٦١٥ - كل جديد له لذة ، وكل عتيق له ذبّه<sup>(١)</sup>

ويروى « دفعه » بدل « ذبّه »<sup>(٢)</sup> و « رده » بدل « ذبّه » .

اصوله : [ لكل جديد لذة ، ولكل عتيق حرمة ]<sup>(٣)</sup> وكان شائعاً بين

عامّة بغداد في المائة الخامسة للهجرة و [ كل جديد له لذة وكل

قديم له هجران ]<sup>(٤)</sup> وكان شائعاً بين عامّة مصر في المائة الحادية عشرة

للهجرة .

يضرب : لتعلّق الناس بالجديد ؛ ونفرتهم من القديم .

تونس « الجديد ايله طربة ، والقديم ايله ضربة »<sup>(٥)</sup>

الجزائر « كل جديد له لذة وكل قديم له دزّه »<sup>(٦)</sup> .

(٢) فريحه ٢ : ٥٢٢

(٣) ابن شنب ٢ : ١٩٣

(٤) شفيقه ٧٧ ( شيطانوه )

(٥) شقير ١٠١ ، شفيقه ٧٧ ( شيطانوه )

(٦) الباجوري ١٣٧

(٧) تيمور ٤٣١

١٦١٥ - (١) الحنفي ١ : ٣٠٣

(٢) ثنيان ٢١٥ . الكرمل ٩٠ « كل جديد له لذة وكل

عتيق له دفعه » .

(٣) الآبي : م « التراث الشعبي » ٢ [ كانون الثاني ١٩٦٥ ]

١٢٩ ، الطالقاني ٢٨

(٤) هز القحوف ١٥٥

(٥) الخميري ٩٩

(٦) ابن شنب ٢ : ١٧٥

و « كل جديد له لذه والقديم لا تسلّم فيه »<sup>(٧)</sup>  
سورية « لكل جديد لذه ولكل قديم حرمة »<sup>(٨)</sup> والشق الثاني من

المثل خلاف الشق الثاني من المثل البغدادي  
و « لكل جديد له بهجه وكل عتيق له دفشه »<sup>(٩)</sup>

و « لكل جديد وله رهجه وكل عتيق وله دفشه »<sup>(١٠)</sup>  
فلسطين « كلّ جديد إلّه رهجه وكلّ عتيق إلّه دفشه »<sup>(١١)</sup>  
لبنان « كلّ جديد وإلّه رهجة وكلّ عتيق وإلّه  
دفشة »<sup>(١٢)</sup>

مصر « كل جديد له غيّه وكل قديم له هجران »<sup>(١٣)</sup>

١٦١٦ - كلّ جديد وإلّه لذّه<sup>(١)</sup>

ويروى « لكل جديد لذه »<sup>(٢)</sup>

**اصوله:** [ لكل جديد لذة ]<sup>(٣)</sup> ذكره العسكري من اقوال الناس ،  
ونسبه الميداني الى المولدين والابشيهي نسبه الى العامة والمولدين  
وكان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة السادسة للهجرة و [ كل  
جديد له لذه ]<sup>(٤)</sup> ولا حظ اصول المثل المتقدم

(٧) ابن شنب ١٧٦:٢

(٨) شقير ٤١

(٩) برتن ١ : ٢٩٢

(١٠) شقير ٣٩

(١١) أشقر ١٦٣

(١٢) فريجه ٢ : ٥٢٢

(١٣) شقير ١٠١

١٦١٦ - (١) الهاشمي ٢٩٣

(٢) الألوسي ٩٨

(٣) الوزراء والكتاب ١٦٨ ، العقد الفريد ٦ : ٤٦٨ ،

العسكري ٥٠:٢ ، المرزوقي ١٣٠٤ ، الامتاع والموانسة

٢٤:٢ ، محاضرة الراغب ٤:٤٢٤ ، الميداني ٢:١٤٠ ،

الزمخشري ٢:١٩١ ، الى طه حسين ٢٧٧ ( ابن هشام ) ،

الآداب ٢٤ ، المستطرف ١:٣٠ ، المخلاة ١٦٦ ، سلافة

العصر ٦

(٤) اللفيق في كل معنى طريف ١٧٤ ( اورده ضمن قصة )

يضرب : لتعلق الناس بالجديد •

السودان « الجَدِيدُ لَضِيضٌ »<sup>(٥)</sup> لضيض : لزيد  
لبنان<sup>(٦)</sup> ، نجد<sup>(٧)</sup> « كل جديد له لذه »

١٦١٧ - كُلُّ جَيْلٍ وَوَيْتًا جَيْلَهُ يَلْعَبُ<sup>(١)</sup>

اصوله : [ كلُّ جَيْلٍ مَعَ جَيْلِهِ يَلْعَبُ ]<sup>(٢)</sup>

يضرب : لتألف متقاربي الاعمار •

الجزائر<sup>(٣)</sup> ، سورية<sup>(٤)</sup> ، لبنان<sup>(٥)</sup> ، مصر<sup>(٦)</sup> « كل جيل مع جيله  
يلعب »

١٦١٨ - كُلُّ جَلْبٍ بِنَابِهِ نَبَّاحٌ<sup>(١)</sup>

اصوله : [ كل كلب يباهه نباح ]<sup>(٢)</sup> و [ آش ينبح الكلب الإقدام  
دار ]<sup>(٣)</sup> والآخر كان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة الثامنة  
للهجرة •

يضرب : للجبان يتظاهر بالوقاحة بين اهله وذويه •

الجزائر « كل كلب في بابه نباح »<sup>(٤)</sup>

(٥) بدري ١٥٨

(٦) منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٣٦٤

(٧) العبودي ١ : ٢٣٥

١٦١٧ - (١) الحنفي ١ : ٣٠٤

(٢) نوال الارب ٤٠٦

(٣) ابن شنب ٢ : ١٧٧

(٤) شفيقه ٥ ، شقير ٣٩

(٥) فريحه ٢ : ٥٢٣

(٦) شفيقه ٥

١٦١٨ - (١) ثنيان ٢١٥ . الألووسي ٨٦ ذكر « كلب » بدل « جلب »

(٢) الميداني ٢ : ٥٤ ، كتاب الامثال ٨٥ ، المستطرف ١ : ٢٩ ،

زبدة الامثال ١١ ، كشكول العامل ١ : ٣٤٥ ، نزهة

الجليس ٢ : ٣٨٣ ، نوال الارب ٤٠٦ ، هدية الامم

٥١٥ ، المنجد ١٠٨٥ .

(٣) الى طه حسين ٣٠٦ ( ابن عاصم )

(٤) ابن شنب ٢ : ١٨٩



- السودان « الكلب في خشم بيته نباح »<sup>(٥)</sup>  
و « الكلب لا يتشطر إلا في خشم باب اهله »<sup>(٦)</sup> يتشطر :  
يظهر المهارة والشجاعة •  
سورية « كل كلب ببابه نباح »<sup>(٧)</sup>  
فلسطين « الكلب ما ينبح إلا عاباب بيته »<sup>(٨)</sup>  
الكويت « الجلب ما ينبح إلا عند باب أهله »<sup>(٩)</sup>  
لبنان « الكلب على باب صاحبه نباح »<sup>(١٠)</sup>  
مصر « الكلب ما يشطرش إلا على باب جحره »<sup>(١١)</sup> •  
و « الكلب يشطر على باب داره »<sup>(١٢)</sup>  
و « زى الكلب ما يشطرش إلا في جحره »<sup>(١٣)</sup>  
و « الكلب في بيته اسد »<sup>(١٤)</sup>  
المغرب (ت) « ما كينبح في دارو غير الكلب »<sup>(١٥)</sup>  
نجد « الكلب ما ينبح الا عند باب اهله »<sup>(١٦)</sup>  
و « مثل الكلب ما ينبح الا عند باب اهله »<sup>(١٧)</sup>

- 
- (٥) العربية في السودان ١ : ٣٧  
(٦) شقير ١٢٩  
(٧) شقير ٣٩  
(٨) أشقر ١٧٠  
(٩) نوري ٢ : ٢٦ ، أيام الكويت ٢٧٨ ، الحنفي : مع الكويت  
٨٦ و ٣٧٣  
(١٠) فريجه ٢ : ٥٤١  
(١١) تيمور ٤٣٤  
(١٢) الباجوري ٣٧  
(١٣) تيمور ٢٧٨  
(١٤) شقير ١٠٢  
(١٥) داود ٣٩  
(١٦) جهيمان ٢ : ٣١٢  
(١٧) جهيمان ٣ : ٩٩

١٦١٩ - كَلَّ حَالَ يَزُولُ

• يضرب : لتبدل الاحوال

مصر : بلفظ بغداد (١)

سورية (ف) « كل حال يزول ، وكل ملك معزول ، وكل ميت

مسئول » (٢)

١٦٢٠ - كَلَّ حَجْرَهُ وَإِلْهَاهُ اجْرَهُ (١)

أصوله : [ لكل حجرة أجرة ] (٢) و [ لكل حجرة أجرة ولكل

بلوى عون ] (٣) •

• يضرب : لكل شيء قيمة

فلسطين (٤) ، لبنان (٥) : بلفظ بغداد

الكويت (٦) ، نجد (٧) « كل حجره لها اجره »

مصر « كل حجْرَهْ وَلَهَا اجْرَهْ » (٨)

المغرب « كل بيت وكراه » (٩)

١٦٢١ - كَلَّ حَرَكَهْ فِيهَا بَرَكَهْ (١)

١٦١٩ - (١) شقير ١٠١

(٢) عيَّاش ٤١

١٦٢٠ - (١) الكرملي ٩٣ ، الألوسي ٨٥ ذكر « لها » بدل « والها » •

ثنيان ٢١٥ ، الحنفي ١ : ٣٠٤ ذكرا « إلها » بدل

« وإلها »

(٢) المقاصد ٣٣٧ ، كشف الخفاء ٢ : ١٤٥ (٨)

(٣) ابن الديبع ١٢٧ (٥)

(٤) أشقر ١٦٣

(٥) فريجه ٢ : ٥٢٣

(٦) ايام الكويت ٢٩٧ ، الحنفي : مع الكويت ١٤ ، الشملان

٥٣ ، نوري ٢ : ١٠

(٧) جهيمان ٢ : ٢٨٨ ، العبودي ١ : ٢٣٦ (٥)

(٨) الباجوري ١٣٥ ، تيمور ٤٢٢ ، تيمور : الكنايات ١١٩ ،

شقير ١٠١

(٩) ويستر مارك ٣٦٥ و ١٧١ ، داود ٣٥ (ت)

١٦٢١ - (١) الألوسي ٨٧ ، ثنيان ٢١٥ ذكر « بيها » بدل « فيها »

اصوله ومضربه : مر ذكرهما في المثل (٨١٧)

تونس<sup>(٢)</sup> ، سورية<sup>(٣)</sup> ، لبنان<sup>(٤)</sup> ، مصر<sup>(٥)</sup> : بلفظ بغداد

ر٠ت (٨١٧) .

١٦٢٢ - كل داء داءه دواءه<sup>(١)</sup>

اصوله : لكل داء دواء<sup>(٢)</sup> نسبة الميداني الى المولدين و [ لكل داء دواء<sup>(٣)</sup> ] نسبة ابن معصوم الى العامة في زمانه و [ لكل داء دواء ودواء القلب العقل ]<sup>(٤)</sup> وقال الشاعر :

لكل داء دواء يستطب به

الا الحماقة اعيت من يداويها<sup>(٥)</sup>

يضرب : لكل مشكلة حل .

الجزائر<sup>(٦)</sup> ، سورية<sup>(٧)</sup> « لكل داء دواء »

١٦٢٣ - كل ديج يعوي على مزبلته<sup>(١)</sup>

ويروى « كل ديج على مزبلته يعوي »<sup>(٢)</sup> و « كل ديج على مزبلته صياح »<sup>(٣)</sup> .

(٢) الخميري ٢٢٦

(٣) شفيقه ٢٧ - ٢٨

(٤) منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٢

(٥) الباجوري ١٣٠ ، شفيقه ٢٧ - ٢٨

(١) - ١٦٢٢ الهاشمي ٢٩٢

(٢) الميداني ٢ : ١٤٠ ، المنجد ١٠٦١

(٣) سلافة العصر ٤٢٢

(٤) زبدة الامثال ٢٦

(٥) ادب الدنيا والدين ١٧ ، العقد الفريد ٢ : ٣٥٧ ، نهاية

الارب ٣ : ٣٥٤ ، اخبار الحمقى والمغفلين ١٤ ، اساس

الاقتباس ٨٦ ، كشكول العمالي ٢ : ٧٩ و ٣٥٣ ، نزهة

الجلسيس ٢ : ٧٠ ، مجاني الادب ١ : ٢٩

(٦) ابن شنب ٢ : ٢٣١

(٧) شقير ٤١

(١) - ١٦٢٣ مجموعتي . الهاشمي ٢٩٤ ذكر « ديك » بدل « ديج »

(٢) الحنفي ١ : ٣٠٤

(٣) ثنيان ١٢٥ . الآلوسي ٨٥ ذكر « ديك » بدل « ديج »

**اصوله :** [ كل ديك في مزبلته ضيَّاح ]<sup>(٤)</sup> و [ كل ديك في مزبلته

أمير ]<sup>(٥)</sup> والآخر كان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة •

**يضرب :** للجان يتظاهر بالشجاعة بين اهله وذويه •

الجزائر<sup>(٦)</sup> ، سورية<sup>(٧)</sup> ، فلسطين<sup>(٨)</sup> ، مصر<sup>(٩)</sup> ، « كل ديك على

مزبلته ضيَّاح » •

السودان « كل ديك في بلده عوعاي »<sup>(١٠)</sup>

لبنان « كل ديك ع مزبلته ضيَّاح »<sup>(١١)</sup>

مصر « كل كلب في جحره نباح وكل ديك على مزبلته ضيَّاح »<sup>(١٢)</sup>

١٦٢٤ - كل ذي عاهة جبار

من امثال المثقفين •

**اصوله :** قال النبي محمد صلى الله عليه وسلم [ ما انتقصت جارجة

من انسان ، الا كانت ذكاء في عقله ]<sup>(١)</sup>

**يضرب :** لذي العاهة تظهر منه الاعاجيب •

مصر : بلفظ بغداد<sup>(٢)</sup>

(١) ٢٢٢

و « كل ذي عاهة جبار اشداهم الاعرج »<sup>(٣)</sup>

(٢) ٢٢٢

(٤) نوال الارب ٤٠٦

(٥) الى طه حسين ٣٤٢ ( ابن عاصم ) ٢٢٢

(٦) ابن شنب ٢ : ١٨١

(٧) برتن ١ : ٢٧٢ ، سينجر ٦ و ٢٥-٢٦ ، شفيقه ١٨ ،

شقيقر ٣٩ ، شلحت ٢ : ٥٠٢ ( ج ) ، الطير في حياتنا

وتراثنا ٧٨ ( ف ) ٧١

(٨) أشققر ١٦٣

(٩) تيمور ٤٢٣ ، شفيقه ١٨

(١٠) شقيقر ١٢٩

(١١) فريجه ٢ : ٥٢٤

(١٢) شقيقر ١٠٢

١٦٢٤ - (١) ادب الدنيا والدين ٢٦٨

(٢) قاموس العادات ٣١ و ٤٨

(٣) الباجوري ١٣٦ ، شقيقر ١٠١

و « كل ذي عاهة جبار اشدهم الاعمى » (٤)

و « كل ذي عاهة جبار اشدهم الاعور » (٥)

١٦٢٥ - كَلَّ رَأْسٌ وَبِيَهُ عَقِيلٌ (١)

• يضرب : لاحترام رأي الآخرين

سورية (٢) ، مصر (٣) « في كل راس حكمه »

لبنان « كل راس فيه حكمة » (٤)

و « ما في راس بلا حكمة » (٥)

١٦٢٦ - كَلَّ زَيْنٌ وَبِيَهُ لَوْلَا (١)

اصوله ومضربه : مر ذكرهما في المثل (٧٨١)

تونس « كل زين فيه لولة » (٢)

ر • ت ( ٧٨١ )

١٦٢٧ - كَلَّ سَاعَةٌ بَرَّأِي (١)

• يضرب : للمتقلب

لبنان « كل ساعة برأي متل غيم شباط » (٢)

و « سويعاتي ، كل ساعة شكل » (٣)

و « سويعاتي كل ساعة شكل مثل البربختي » (٤) البربختي :

الحرباء

١٣٦ (٥٤) الباجوري

١٦٢٥ - (١) ثنيان ٥١٦

(٢) شقير ٩٥

(٣) الباجوري ١١٧ ، شقير ٩٥

(٤) فريجه ٢ : ٥٢٤

(٥) فريجه ٢ : ٦٠٥

١٦٢٦ - (١) ثنيان ٢١٦

(٢) الخميري ٢٢٦

١٦٢٧ - (١) ثنيان ٢١٦ ، الهاشمي ٢٩٦

(٢) فريجه ٢ : ٥٢٥

(٣) فريجه ١ : ٣٥٥

(٤) منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٤٧

١٦٢٨ - كَلُّ سِرِّ جَاوِزِ الْاِثْنَيْنِ شَائِعٌ

اصوله: [ألا كل سر جاوز اثنين ضائع] <sup>(١)</sup> و [كل سر جاوز  
الاثنين شاع] <sup>(٢)</sup> . وقال الشاعر :  
ولا يسمعن سري وسرك ثالث  
الاكل سر جاوز الاثنين شائع <sup>(٣)</sup>

قاله : سابق البربري <sup>(٤)</sup> .

يضرب : لكتمان السر .

سورية « كل سر جاوز الاثنين شاع » <sup>(٥)</sup>  
فلسطين « كَلُّ سِرِّ جَاوِزِ الْاِثْنَيْنِ شَاعٌ وَكُلُّ عِلْمٍ لَيْسَ  
فِي الْقُرْطَاسِ ضَاعٌ » <sup>(٦)</sup>

مصر « السران فات الاثنين يبقى جهر » <sup>(٧)</sup>

و « السَّرُّ بَيْنَ اِثْنَيْنِ وَانْ جَا التَّالِيَتْ فَسَدُّهُ » <sup>(٨)</sup>

ر ٠ ت ( ١١٤٠ و ١١٤١ )

١٦٢٩ - كَلُّ سُنْوَالٍ اِلَهٌ جَوَابٌ <sup>(١)</sup>

اصوله: [لكل كلام جواب] <sup>(٢)</sup> نسبة الميداني الى المولدين و [لكل  
قول جواب] <sup>(٣)</sup> و [لكل خطاب جواب] <sup>(٤)</sup>

١٦٢٨ - (٤١٥) العسكري ١ : ٣٢٩

(٢) كشكول البحراني ٢ : ١٧٢ ، نوال الارب ٤٠٦

(٣) كامل المبرد ٢ : ٣١٠

(٥) شقير ٣٩

(٦) اشقر ١٦٤ .

(٧) الباجوري ٢٤ ، شقير ٨٦

(٨) تيمور ٢٨٩

١٦٢٩ - (١) الحنفي ١ : ٣٠٤

(٢) العقد الفريد ٢ : ٢٦٤ ، الميداني ٢ : ١٣٩ ، المنجد

١٠٨٥

(٣) هدية الامم ١٨٥

(٤) المنجد ١٠٥٨

يضرب : للاجابة الصحيحة •

الجزائر « لكل كلام جواب » (٥)

فلسطين (٦) ، لبنان (٧) « كل خطاب وإله جواب »

مصر « كل كلمه وإلهها مردد » (٨)

نجد « كل سؤال له جواب » (٩)

١٦٣٠ - كل سيف وإله نبوة (١)

اصوله : [ لكل صارم نبوة ] (٢) [ لكل جواد كبوة ، ولكل صارم

نبوة ، ولكل عالم هفوة ] (٣) و [ لكل جواد كبوة ، ولكل صارم

نبوة ، ولكل حلیم هفوة ] (٤) و [ لكل صارم نبوة ، ولكل جواد

كبوة ] (٥) و [ لكل جواد كبوة ، ولكل سيف نبوة ] (٦) ، [ لكل

صارم نبوة ، ولكل جواد كبوة ، ولكل عالم هفوة ] (٧) و [ لا بد للجواد

من كبوة ولا بد للسيف من نبوة ولا بد للحليم من هفوة ] (٨)

و [ لا بد للجواد من كبوة ، وللسيف من نبوة ، وللحليم من

(٥) ابن شنب ٢ : ٢٣٣

(٦) أشقر ١٦٣

(٧) فريحه ٢ : ٥٢٣

(٨) تيمور ٤٢٨

(٩) جهيمان ٢ : ٣٠٣

(١) - ١٦٣٠ ثنيان ٢١٦

(٢) امثال الجوائب ١٣ ، الالفاظ الكتابية ١٣ ، الميسداني

٢ : ٩٠ ، الزمخشري ٢ : ٢٩٢ ، الاساس (ن ب و) ،

كتاب الامثال ٩٥ ، كشكول العامل ١ : ٣٤٥

(٣) العقد الفريد ٣ : ٨٤

(٤) و (١٢) حياة الحيوان ١ : ٢٢٠

(٥) المستطرف ١ : ٢٩ ، كشكول العامل ١ : ٣٤٥ ، نوال

الار ٤٢٠

(٦) نزهة الجليس ٢ : ٣٨٣

(٧) المنجد ١٠٧٢

(٨) و (١٢) عيون الاخبار ١ : ١٠٢

هفوة [٩] و [ كل صارم ينبو وكل جواد يكبو ]<sup>(١٠)</sup> وقالت الحكماء  
[ أي عالم لا يهفو، وأي صارم لا ينبو، وأي جواد لا يكبو ]<sup>(١١)</sup>  
قاله : ابن القريّة<sup>(١٢)</sup> .

يضرب : لصعوبة تجنب الخطأ .

الجزائر « الصارم ينبو والجواد يكبو »<sup>(١٣)</sup>

١٦٣١ - كل شارب له مگص<sup>(١)</sup>

يضرب : لمعاملة الناس حسب منازلهم .

الكويت « كل شارب له مگص »<sup>(٢)</sup> ولاحظ المثل ( ١٨٥٥ )  
مصر « كل شنب وله مقص »<sup>(٣)</sup> وبعضهم يرويه « قصه » او « قص »  
بدل « مقص »<sup>(٤)</sup>

مصر<sup>(٥)</sup> ، نجد<sup>(٦)</sup> « كل شارب له مقص »

نجد « كل شارب ومقصه »<sup>(٧)</sup>

١٦٣٢ - كل شي احسن من بني آدم

يضرب : لموت الانسان .

لبنان : بلفظ بغداد<sup>(١)</sup>

(٩) الحكمة الخالدة ١٩٥

(١٠) المستطرف ١ : ٦٤

(١١) ادب الدنيا والدين ١٦٣

(١٣) ابن شنب ٢ : ٤٢

١٦٣١ - (١) مجموعتي . الألوسي ٨٥ « كل لحية لها مشط وكل  
شارب له مقص »

(٢) نوري ٢ : ١٥

(٣) الباجوري ١٣٠ ، تيمور ٤٢٤

(٤) تيمور ٤٢٤ .

(٥) تيمور ٤٢٤ ، الكنايات ١١٩

(٦) العبودي ١ : ٢٣٨

(٧) جهيمان ٢ : ٢٨٧

١٦٣٢ - (١) فريحه ٢ : ٥٢٥



١٦٣٣ - كُلُّ شَيْءٍ إِذَا كَثُرَ يِرْخَصُ ، بَسُّ الْعَقْلِ إِذَا كَثُرَ يَغْلَى (١)

اصوله: [ ما من شيء كثر الارخص ما خلا العقل فانه كلما كثر غلا ] (٢) و [ كل شيء اذا كثر رخص الا العقل ، فانه اذا كثر غلا ] (٣) و [ كل شيء اذا كثر رخص الا العقل فانه كلما كثر غلا ] (٤) و [ كل شيء اذا كثر رخص غير العقل فانه اذا كثر غلا ] (٥) و [ كل شيء اذا كثر رخص ، ما خلا العقل فانه اذا كثر غلا ] (٦) و [ كل شيء اذا كثر رخص الا العقل اذا كثر غلا ] (٧)

وقريب منه [ كل شيء يعز حين ينزر ، والعلم يعز حين يغزر ] (٨) و [ كل شيء يعز حين ينزر الا العلم فانه يعز حين يغزر ] (٩) و [ كل شيء اذا كثر رخص ، إلا الادب فانه اذا كثر غلا ] (١٠) و [ كل شيء يرخص إذا كثر سوى الأدب ، فانه اذا كثر غلا ] (١١) و [ كل شيء يعز اذا قل ، والعقل كلما كان أكثر كان أعز وأغلى ] (١٢)

قاله : حكماء الهنود (١٣) ، وقيل احد الاعراب (١٤) ، وقيل الامام

١٦٣٣ - (١) الحنفي ١ : ٣٠٥

(٢) (١٤٠٢) التبصرة بالتجارة ١١

(٣) التمثيل والمحاضرة ٤٠٧ ، أدب الدنيا والدين ١٣

(٤) محاضرات الراغب ١ : ١٤

(٥) المستطرف ١ : ١٤

(٦) اساس الاقتباس ١١٤ ، المخلاة ١٣

(٧) المخلاة ٥٦

(٨) هدية الامم ٨٤

(٩) (١٦٠٩) الحكمة الخالدة ١١١

(١٠) (١٧٠١٠) أمالي القالي ١ : ١٧٧

(١١) (١٨٠١١) الآداب ١٠

(١٢) (١٨٠١٢) المخلاة ١٦٣

(١٣) (١٩٠١٣) نهاية الارب ٣ : ٢٣٢

(١٤) التمثيل والمحاضرة ٤٠٧

علي بن ابي طالب<sup>(١٦)</sup> (رض) ، وقيل احمد بن يحيى النحوي<sup>(١٧)</sup> ،  
وقيل نصر بن سيار<sup>(١٨)</sup> ، وقيل بعض الحكماء<sup>(١٩)</sup> .

**يضرب** : لاهمية العقل .

فلسطين « كل شيء إذا كثر يرخص إلا العقل »<sup>(٢٠)</sup>  
لبنان « كل شيء كثر رخص إلا العقل كل ما كثر  
غلي »<sup>(٢١)</sup>

١٦٣٤ - كل شيء إله تالي<sup>(١)</sup>

**اصوله** : [ لكل شيء نهاية ]<sup>(٢)</sup> و [ لكل اول آخر ]<sup>(٣)</sup> و [ لكل امر  
حدّ وميزان ]<sup>(٤)</sup>

**قاله** : لقمان<sup>(٥)</sup> ( الاصل الثاني ) .

**يضرب** : لكل بداية نهاية .

سورية ، مصر « لكل شيء له آخر »<sup>(٦)</sup>

مصر « كل ما له ابتدا له انتها »<sup>(٧)</sup>

١٦٣٥ - كل شيء إله وكت<sup>(١)</sup>

**اصوله** : [ كل شيء في وقت حتى البلوط في ينير ]<sup>(٢)</sup> وكان

شائعاً بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة .

**يضرب** : للأموار مرهونة باوقاتها .

الجزائر « كل شيء بوقته »<sup>(٣)</sup>

(٢٠) أشقر ١٦٤

(٢١) فريحه ٢ : ٥٢٨

١٦٣٤ - (١) ثنيان ٢١٦ ، الهاشمي ٢٩٥

(٢) ألف ليلة ١ : ٣٤٠

(٥٣) المحاسن والاضداد ٢١٢ : ٥٣

(٤) زبدة الامثال ١٠٦

(٦) شفيقه ٢٨

(٧) شقير ١٠٢

١٦٣٥ - (١) ثنيان ٢١٦ . الهاشمي ٢٨٩ ذكر « وقت » بدل « وكت »

(٢) الى طه حسين ٣٤٢ ( ابن عاصم )

(٣) ابن شنب ٢ : ١٨٣

سورية ، مصر « كل شيء لما يثون الأوان » (٤)

لبنان « كل شيء إله وقت » (٥)

مصر « كل شيء بأوان » (٦)

١٦٣٦ - كل شيء بحسابه (١)

يضرب : لاختلاف الاسعار .

تونس : بلفظ بغداد (٢)

١٦٣٧ - كل شيء بالدين حتى دموع العين (١)

من امثال النساء .

يضرب : للمقابلة بالمثل .

الجزائر « كل شيء دين ، حتى دموع العين » (٢)

السودان « البكا دين » (٣)

فلسطين « كل شيء قرضه ودين حتى دموع العين » (٤)

وقريب منه في :

مصر « كل شيء سلف ودين حتى المشى على

الرجلين » (٥)

١٦٣٨ - كل شيء بوكتته حلو (١)

(٤) شفيقه ٣١

(٥) فريحه ٢ : ٥٢٦

(٦) الباجوري ١٣١ ، تيمور ٤٢٤

١٦٣٦ - (١) الألوسي ٨٦ ، ثنيان ٢١٦

(٢) الحنفي : تونس ١٠١

١٦٣٧ - (١) الحنفي ١ : ٣٠٥ ، الكرمل ٨٩ . الألوسي ٨٦ « كل

شيء دين بدين حتى دموع العين »

(٢) ابن شنب ٣ : ٢٤٢

(٣) شقير ١٢١

(٤) أشقر ١٦٥

(٥) تيمور ٤٣٦ ، تيمور : الكنايات ٧٢

١٦٣٨ - (١) ثنيان ٢١٦

اصوله: [ كل شيء في وقته مليح ]<sup>(٢)</sup> وكان شائعاً بين عامة الاندلس  
في المائة الثامنة للهجرة .

**يضرب :** للأمور مرهونة بأوقاتها .

سورية (ح) « قالوا للديك صبح ؟ قالن : كل شي بوقته مليح »<sup>(٣)</sup>  
سورية<sup>(٤)</sup> ، لبنان<sup>(٥)</sup> ، مصر<sup>(٦)</sup> « قالوا للديك : صبح قال كل شي  
بوقته مليح »

لبنان « كل شي بوقته مليح »<sup>(٧)</sup>

١٦٣٩ - كل شي دون المنية سهل<sup>(١)</sup>

ويروى « كلما » بدل « كل شي » و « كلما بعد المنية سهل »

**يضرب :** لتخفيف مصاب .

الجزائر « كل بلاء دون الموت عافية »<sup>(٢)</sup>

نجد « كل بلوى دون المنية عافية »<sup>(٣)</sup>

١٦٤٠ - كل شي صعب بأوله<sup>(١)</sup>

ويروى « بأوليته » بدل « بأوله »

**يضرب :** لصعوبة البدء بعمل .

سورية ، مصر « كل شي في بدايته صعب »<sup>(٢)</sup>

مصر « كل شي في أوله صعب »<sup>(٣)</sup>

---

(٢) الى طه حسين ٣٤٢ ( ابن عاصم )

(٣) شلحت ٢ : ٥٠

(٦٥٤) شقير ٣٦ .

(٥) فريحه ٢ : ٤٩٠

(٧) فريحه ٢ : ٥٢٦

١٦٣٩ - (١) الألوسي ٨٥ ، الهاشمي ٢٩٥

(٢) ابن شنب ٢ : ٧٥

(٣) جهيمان ٢ : ٣٠٦

١٦٤٠ - (١) الحنفي ١ : ٣٠٦

(٢) شقير ١٠١

(٣) تيمور ٤٢٥

المغرب « أَصْعَبُ الشَّيْءِ بُدُوهُ » (٤)

١٦٤١ - كُلُّ شَيْءٍ عَادَهُ حَتَّى الْعِبَادَةِ (١)

يضرب : لتحكم العادة •

الجزائر (٢) ، سورية (٣) ، لبنان (٤) ، مصر (٥) : بلفظ بغداد

• سورية ، مصر « كل شيء عادته حتى الصوم والصلاة والعبادة » (٦)

فلسطين « كل شيء عادته حتى الصلاة والعبادة » (٧)

مصر « كل شيء عادته حتى العبادته » (٨)

١٦٤٢ - كُلُّ شَيْءٍ عَالِمًا فِيهِ طَيِّبٌ (١)

ويروى « حلو » بدل « طيب » (٢)

اصوله : [ أطيب الأشياء العافية وأفضل الدارين الباقية ] (٣)

يضرب : لاستمرار المعافى للطعام •

لبنان « كل شيء مع العافية طيب » (٤)

١٦٤٣ - كُلُّ شَيْءٍ عِنْدَ الْعَطَّارِ ، إِلَّا حَبْنِي غَضْبٌ (١)

(٤) السلاوي ٥٢

١٦٤١ - (١) الحنفي ١ : ٣٠٦ ، الكرمل ٩٣

(٢) ابن شنب ٢ : ١٨٥

(٣) شقير ٣٩

(٤) فريجه ٢ : ٥٢٨ ، منير : م «المشرق» ١٢ [١٩٠٩] ٢٦٤

(٥) شقير ٣٩

(٦) شفيقه ٧٦

(٧) أشقر ١٦٥

(٨) تيمور ٤٢٥

١٦٤٢ - (٢١) الحنفي ١ : ٣٠٦

(٣) محاضرة الأبرار ومسامرة الاخيار ٢ : ٢٣٨ ، زبدة

الامثال ٧٨ •

(٤) فريجه ٢ : ٥٢٩

١٦٤٣ - (١) الحنفي ١ : ٣٠٦ •

ويروى « كل شي بالسوگ والمجه من فوگ »<sup>(٢)</sup>  
من امثال النساء •

يضرب : لتنافر زوجين •

تونس « كل شي يسجي بالسيف ، إلا حبني يا بن آدم »<sup>(٣)</sup>  
السودان ، سورية ، مصر « كل حابه عند العطار الا حبني بالغصب  
ما فيه »<sup>(٤)</sup>

سورية « كل شي عند العطار الا حبني غصب ما فيش »<sup>(٥)</sup>  
و « كل شي عند العطار في منه الا حبني غصب ما فيش  
منه »<sup>(٦)</sup>

سورية (ح) « العطار عنده من كل شي الا حبني غصب ما عنده »<sup>(٧)</sup>

سورية ، مصر « كل شي عند العطار موجود الا المحبة بالزور »<sup>(٨)</sup>

فلسطين « كل شي عند العطار إلا قول حبني غصب »<sup>(٩)</sup> •

لبنان « كل شي عند العطار ما عدا (حبني غصب) »<sup>(١٠)</sup>

لبنان<sup>(١١)</sup> ، مصر<sup>(١٢)</sup> « كل شي عند العطار الا حبني غصب »

مصر « كل شي عند العطار إلا حبني غصب »<sup>(١٣)</sup>

---

(٢) الحنفي ١ : ٣٠٥ • الكرمل ٨٩ « كل شي من السوق

والمحبني من فوق »

(٣) الخميري ٢٢٧

(٤) سينجر ٨ و ٣٧ - ٣٨

(٥) برتن ١ : ٢٨٩

(٦) شقير ٣٩

(٧) شلحت ١ : ٣٧

(٨) شفيقه ٢٣

(٩) أشقر ١٦٥

(١٠) فريجه ٢ : ٥٢٨

(١١) منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٢٦١

(١٢) قاموس العادات ٦٦

(١٣) تيمور ٤٢٥

١٦٤٤ - كُلُّ شَيْءٍ وَإِلَهُ سَبَبٌ

اصوله: [ لكل شيء سبب ]<sup>(١)</sup> و [ يجعل الله لكل شيء سبب ]<sup>(٢)</sup>  
والاخير كان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة .  
وقال الشاعر :

ألم تر أن الله قال لمريم  
وهزئي إليك الجذع تساقط الرطب  
ولو شاء أن تجنيه من غير هزها  
جنته ولكن كل شيء له سبب<sup>(٣)</sup>

يضرب : لوجود سبب •

- الجزائر « لكل شيء سبب »<sup>(٤)</sup>
- مصر « ربنا جعل لكل شيء سبب »<sup>(٥)</sup>
- نجد « كل شيء له سبب »<sup>(٦)</sup>

١٦٤٥ - كُلُّ شَيْءٍ وَقِيَمَتُهُ

اصوله: [ كل شيء وثمنه ]<sup>(١)</sup> نسبه الآبي الى العامة و [ كل شيء  
وثمنه ]<sup>(٢)</sup> نسبه الثعالبي في الخاص الى التجار ، والميداني نسبه الى  
المولدين •

يضرب : لاختلاف الاسعار •

١٦٤٤ - (١) نوال الارب ٤٢٠ - (٢) الى طه حسين ٣٦٣ ( ابن عاصم )

(٣) التمثيل والمحاضرة ٢٦٩ ، الشريشي (١) : ١٦٥ ،  
المستطرف ٢ : ٢٨٥ و ٦٤ ، أساس الاقتباس ٧٣ ،

( باختلاف بسيط ) ٧٠ : ٢٤٤

(٤) ابن شنب ٢ : ٢٣٢ ، ٨٨٧ : ٧

(٥) الباجوري ٨٣

(٦) جهيمان ٢ : ٢٨٩ ، العبودي ١ : ٢٤٠

١٦٤٥ - (١) م « التراث الشعبي » ٢ [ كانون الثاني ١٩٦٥ ]

١٢٩

(٢) التمثيل والمحاضرة ١٩٦ ، خاص الخاص ٨١ ، الميداني

٢ : ٨٩ ، المنجد ١٠٧١

سورية<sup>(٣)</sup> ، نجد<sup>(٤)</sup> « كل شي وثمنه »

١٦٤٦ - كل شي يرجع لأصله<sup>(١)</sup>

يضرب : لشريف الاصل يظهر منه الطيب ؛ وللخسيس يظهر منه

• الخبث

السودان ، سورية ، مصر « كل انسان يعمل بأصله »<sup>(٢)</sup>

السودان ، سورية ، مصر « كل من يعمل باصله »<sup>(٣)</sup>

سورية « كل مانه يرجع لأصله »<sup>(٤)</sup>

نجد « كل يرجع لاصله »<sup>(٥)</sup>

١٦٤٧ - كل ضيغ وراه فرج<sup>(١)</sup>

ويروى « كل شدة وراها فرج »<sup>(٢)</sup> •

اصوله [ كل هم الى فرج ]<sup>(٣)</sup> نسبة الميداني الى المولدين •

يضرب : للفرج بعد الشدة •

الجزائر « كل ضيقة بعدها فرج »<sup>(٤)</sup> •

الكويت « كل ضيغ وبعده فرج »<sup>(٥)</sup> ، فري : فرج •

مصر « كل هم الى فرج »<sup>(٦)</sup> •

(٣) شقير ٣٩

(٤) العبودي ١ : ٢٤٠

١٦٤٦ - (١) ثنيان ٢١٦ ، الألويسي ٨٦ ، الهاشمي ٢٩٢ ذكراه

« كل شي يرجع الى أصله »

(٢) شقير ٣٨

(٣) شقير ٤٠

(٤) سينجر ٦ و ٢٧

(٥) جهيمان ٢ : ٢٨٨

١٦٤٧ - (١) الحنفي ١ : ٣٠٧

(٢) ثنيان ٢١٦ ، الهاشمي ٢٩١

(٣) الميداني ٢ : ٧١

(٤) ابن شنب ٢ : ١٨٥

(٥) نوري ٢ : ١٢

(٦) الباجوري ١٣٩ ، شقير ١٠٢



- المغرب « كل ضيقة بعدها فرجة »<sup>(٧)</sup>
- روت (١٢٠٨)

### ١٦٤٨ - كلّ طويل صقيع<sup>(١)</sup>

- ويروى « احمق » بدل « صقيع »<sup>(٢)</sup>
- اصوله: [ ذهبت طولاً ، وعدمت معقولاً ]<sup>(٣)</sup> و [ قامة تمي وعقل يحرى ]<sup>(٤)</sup> و [ طول بلا طول ولا طائل ]<sup>(٥)</sup> والآخر نسبه الميداني الى المولدين
- يضرب : للطويل الاحمق
- تونس « الطول والهبال »<sup>(٦)</sup>
- و « الطول صايه والعقل عجرودة »<sup>(٧)</sup> عجرودة : قليل (تافه)
- سورية ، مصر « كل طويل لا يخلو من الهباله »<sup>(٨)</sup>
- سورية ، مصر « طويل أهبل نشاش الديان »<sup>(٩)</sup>
- فلسطين « طويل وهيبيل »<sup>(١٠)</sup>
- لبنان « كل طويل هيبيل »<sup>(١١)</sup>
- لبنان<sup>(١٢)</sup> ، نجد<sup>(١٣)</sup> « الطويل هيبيل »

(٧) ويستتر مارك ٤١٦ و ٢٩٦

١٦٤٨ - (١) الهاشمي ٢٩٣

(٢) ثنيان ٢١٦

(٣) الميداني ١ : ١٨٩ ، نهاية الارب ٣ : ٣١

(٤) الميداني ٢ : ٣٧

(٥) الميداني ١ : ٢٩٩

(٦) الخميري ١٧٧

(٧) الحنفي : تونس ٧٢

(٨) شفيقه ٢٤

(٩) شفيقه ٣٢

(١٠) اشقر ١٢١

(١١) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٣٦٤

(١٢) فريحه ٢ : ٤١٤

(١٣) جهيمان ٢ : ١٠٩

مصر « ضَاعَ عَقْلُهُ فِي طَوْلِهِ » (١٤) •  
 و « الطَّوِيلُ أَهْبَلٌ وَلَوْ كَانَ حَكِيمًا » (١٥) •  
 المغرب (ف) « كَلَّ طَوِيلٌ خَاوِيٌ غَيْرُ النَّخْلَةِ »  
 وَالْمَغْرَاوِيُّ (١٦) المغراوي : من رجال المائة  
 العاشرة للهجرة •

نجد « إلى شفته طويل فقل له أهبل » (١٧) •

١٦٤٩ - كَلَّ طَوِيلٌ صَقِيعٌ ، وَكَلَّ قَصِيرٌ فِتْنَةٌ

ويروى « احمق » بدل « صقيع » (١) ويروى « معكوساً » (٢) •

اصوله : للشق الاول من المثل كالسابق ، وللشق الثاني منه سيرد

في المثل ( ١٦٥٦ ) •

يضرب : للطويل الاحمق ؛ وللقصير المفتن •

سورية « كل طويل هيل ، وكل قصير فتنة » (٣) •

سورية (ح) « كل طويل هيل ، وكل قصير شيطان » (٤) •

و « كل طويل ما بخلا من هيلة ، وكل قصير ما بخلا من

فطنة » (٥) •

فلسطين « كل طَوِيلٌ مَا يَخْلَا مِنْ أَهْبَلٍ وَكُلُّ قَصِيرٍ مَا يَخْلَا

مِنَ الْفِتَنِ » (٦) •

لبنان « كَلَّ طَوِيلٌ هَبِيلٌ ، وَكَلَّ قَصِيرٌ فِي الْأَرْضِ فِتْنَةً » (٧) •

(١٤) الباجوري ١٠١ ، تيمور ٣١٧

(١٥) تيمور ٣٣٠

(١٦) الفاسي : م « تطوان » ٦ [ ١٩٦١ ] ٢٧

(١٧) جهيمان ١ : ١٢٩ ٧٧

١٦٤٩ - (١) الكرملی ٨٧

(٢) الكرملی ٩١

(٣) شقير ٣٩

(٤) و٥ : شلحت ٢ : ٥

(٦) اشقر ١٦٥

(٧) فريحه ٢ : ٥٢٩

١٦٥٠ - كَلِّ عَالِمٍ وَإِلَهُ هَفْوَةٌ (١)

اصوله: [ لكل عالم هفوة ] (٢) وراجع اصول المثل (١٦٣٣) .

قاله : ابن المعتز (٣) .

يضرب : لصعوبة تجنب الخطأ .

سورية « لكل عالم هفوه ولكل جواد كبوه » (٤) .

لبنان « كَلِّ عَالِمٍ وَإِلَهُ هَفْوَةٌ ، وَكَلِّ جَوَادٍ وَإِلَهُ كَبْوَةٌ » (٥) .

١٦٥١ - كَلِّ عَامٍ تَرْدُ كُنُونٍ (١)

اصوله : بلفظه (٢) .

قاله : الحسن البصري (٣) .

يضرب : لتردي الاحوال .

نجد : بلفظ بغداد (٤) .

١٦٥٢ - كَلِّ عُنُقِدَةً وَإِلَهَا حَلَالٌ (١)

يضرب : لكل مشكلة من يحلها .

تونس « كل عقده لها حلال » (٢) .

١٦٥٠ - (١) ثنيان ٢١٦

(٢) امثال الجوائب ١٣ ، فصل المقال ٣٩ ، التمثيل والمحاضرة

١٦٧ ، الميداني ٢ : ٩٠ ، الزمخشري ٢ : ٢٩٢ ، الاساس

( هـ ف و ) ، كتاب الامثال ٩٥ ، المنجد ١٠٧٩

(٣) التمثيل والمحاضرة ١٦٧

(٤) شقير ٤١

(٥) فريحه ٢ : ٥٢٩

١٦٥١ - (١) ثنيان ٢١٦ ، الهاشمي ٢٩٣

(٣ و ٢) المقاصد ٣٢٣ ، ابن الديبع ١٢٠ ، كشف الخفاء ٢ : ١٢٢ ،

الفوائد المجموعة ٢٨٧

(٤) جهيمان ٢ : ٣٠٣

١٦٥٢ - (١) ثنيان ٢١٦

(٢) الحنفي : تونس ٩٩

- سورية<sup>(٣)</sup> ، مصر<sup>(٤)</sup> « كل عقده لها عند الكريم حلال »
- فلسطين « كلَّ عقده وإلها عند الكبريم حلات »<sup>(٥)</sup>
- لبنان « كلَّ عقد إلها عند الكريم حلّة »<sup>(٦)</sup>
- مصر « كلَّ عقده وإلها حلال »<sup>(٧)</sup>

١٦٥٣ - كلَّ عود براسمه دُخان<sup>(١)</sup>

- ويروى « كل عود وبه دخان »<sup>(٢)</sup>
- اصوله: [ كل عود ودخانه ]<sup>(٣)</sup> وكان شائعاً بين عامة بغداد في المائة الخامسة للهجرة
- يضرب: لعدم الاستهانة بهاديء الطبع؛ وللضعيف يؤذي غيره إذا اهين
- الجزائر « كل عود ودُخان »<sup>(٤)</sup>
- سورية « ما في ولا عود حتى فيه دخان »<sup>(٥)</sup>
- سورية (ف) « كل عود وبه دخان »<sup>(٦)</sup>
- فلسطين « حتّى عود الصليب فيه دُخان »<sup>(٧)</sup>
- و « ما فيه ولا عود بلا دُخان »<sup>(٨)</sup>

(٣) شفيقه ٧٤

(٤) الباجوري ١٣٧ ، شفيقه ٧٤ ، شقير ١٠١

(٥) اشقر ١٦٥ - ١٦٦

(٦) فريجه ٢ : ٥٣٠

(٧) تيمور ٤٢٦

١٦٥٣ - (١) الألوسي ٨٥ ، ثنيان ٢١٦ ، الحنفي ١ : ٣٠٧ - الكرمللي

٨٨ « كل عودي ابغاسه دخان »

(٢) الهاشمي ٢٩٠

(٣) الطالقاني ٤٦

(٤) ابن شنب ٢ : ١٨٦

(٥) شقير ٤٤

(٦) عياش ٤١

(٧) اشقر ٧٧

(٨) اشقر ١٩٠

- الكويت « كِلْ إِعْوَيْدٌ وَفِيهِ دَخَانٌ » (٩) •  
 و « كِلْ عُوْدٌ وَوَلَهُ دَخَانٌ » (١٠) •  
 الكويت (١١) ، لبنان (١٢) ، نجد (١٣) « كل عود فيه دخان » •  
 لبنان « ما في عود بلا دخان » (١٤) •  
 نجد « كِلْ عُوَيْدٍ بِهِ دَخَانٌ » (١٥) •

١٦٥٤ - كِلْ عَيْوُبِ الشَّرْعِ بِبَيْهِ (١)

يضرب : لكثير العيوب •

- لبنان « فِيهِ سَبْعُ عَيْوُبِ الشَّرْعِيَّةِ » (٢) •

١٦٥٥ - كِلْ غَالِي رَخِيصٍ (١)

يضرب : لاقتناء الشيء الجيد •

- الجزائر « كِلِ الْعَالِي وَإِذَا كَانَ غَالِيًا » (٢) •

سورية (زح) « الْغَالِي هُوَ رَخِيصٌ » (٣) •

سورية (٤) (ف) ، المغرب (٥) « الْغَالِي هُوَ الرِّخِيصُ » •

(٩) الزيد ١٦٨

(١٠) نوري ٢ : ١٤

(١١) ايام الكويت ٢٨٨ ، الحنفي : مع الكويت ١٢٩

(١٢) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٣٦٤

(١٣) جهيمان ٢ : ٢٨٦

(١٤) فريجه ٢ : ٦٠٧

(١٥) العبودي ١ : ٢٤١

١٦٥٤ - (١) ثنيان ٢١٦

(٢) فريجه ٢ : ٤٧٨

١٦٥٥ - (١) ثنيان ٢١٦

(٢) ابن شنب ٢ : ٢١٤ ، فنون الادب الشعبي ٢ : ١١

( نسبه الى المغرب )

(٣) شلحت ٢ : ٢١

(٤) عيَّاش ٣٦

(٥) داود ٤٥

مصر « اذا لقيت الغالي في السوق تمنه » (٦) •

١٦٥٦ - كَلَّ قَصِيرٌ فَتَنَّهُ (١)

اصوله : بلفظه (٢) •

يضرب : للقصير المقتن •

لبنان « كَلَّ قَصِيرٌ بِالْأَرْضِ فَتَنَّهُ » (٣) •

وقريب منه في :

تونس « من قرب للارض قرب شره » (٤) •

مصر « اتق شر من قرب من الارض » (٥) •

نجد « الْقَصَارُ ، جَمْرَةٌ مِنْ نَارٍ » (٦) القصار جمع قصير •

و « القصير حكمه او نقمه » (٧) •

و « كل قصير حكمه او نقمه » (٨) •

روت ( ١٦٤٩ ) •

١٦٥٧ - كَلَّ كَوِيٌّ لِيَلْزَمَانَ يَلِينُ (١)

يضرب : لتخاذل القوي تجاه الاحداث •

الكويت : بلفظ بغداد (٢) •

(٦) فنون الادب الشعبي ٢ : ١١

١٦٥٦ - (١) ثنيان ٢١٧ ، الحنفي ١ : ٣٠٧ ، الهاشمي ٢٩٣

(٢) كشف الخفاء ٢ : ١٢٤

(٣) فريجه ٢ : ٥٣٢

(٤) الخميري ٢٧٧

(٥) فايقه ١ : ٨٠

(٦) العبودي ١ : ٢١٨

(٧) جهيمان ٢ : ٢٥٩

(٨) جهيمان ٢ : ٣١٤

١٦٥٧ - (١) ثنيان ٢١٧ ، الحنفي ١ : ٣٠٧ ، الألوسي ٨٥ ، الهاشمي

٢٩٤ ذكرا « قوي » بدل « كوي »

(٤و٢) نوري ٢ : ١٤

- سورية (ف) « كل قوي للزمان يلين »<sup>(٣)</sup>
- الكويت « كل عاصي للزمان يلين »<sup>(٤)</sup>
- ١٦٥٨ - كل لحيه إلهها مشط<sup>(١)</sup>
- اصوله : [ كل ذقن لها مشط ]<sup>(٢)</sup>
- يضرب : لمعاملة الناس وفق منازلهم
- سورية<sup>(٣)</sup> ، مصر<sup>(٤)</sup> « كل ذقن ولها مشط »
- فلسطين « كل ذقن وإلهها ماشط »<sup>(٥)</sup>
- لبنان « كل ذقن لحيه وإلهها مشط ( ماشط ) »<sup>(٦)</sup>
- نجد « كل لحيه لها مشط »<sup>(٧)</sup>
- روت ( ١٦٣١ )

١٦٥٩ - كل لحيه وإلهها مكص<sup>(١)</sup>

• يضرب : كسابقه

- سورية « كل لحيه ولها مقص »<sup>(٢)</sup>
- فلسطين « كل لحيه وإلهها مقص »<sup>(٣)</sup>

- (٣) عيَّاش ٤١
- ١٦٥٨ - (١) ثنيان ٢١٧ ، الكرمل ٩٣ ، الحنفي ١ : ٣٠٧ ذكر « لها » بدل « الها » ، الألوسي ٨٥ « كل لحيه لها مشط وكل شارب له مقص »
- (٢) نوال الارب ٤٠٦
- (٣) شفيقه ٤١ ، شقير ٣٩
- (٤) الباجوري ١٣٠ ، تيمور ٤٢٣ ، شفيقه ٤١
- (٥) اشقر ١٦٣
- (٦) فريحه ٢ : ٥٢٤
- (٧) جهيمان ٢ : ٢٩٢
- ١٦٥٩ - (١) مجموعتي . الهاشمي ٢٩٠ ذكر « مقص » بدل « مكص » ، الحنفي ١ : ٣٠٧ « كل لحيه لها مكص »
- (٢) شقير ٣٩
- (٣) اشقر ١٦٦

الكويت « كلٌ لِحِيَةٍ لَهَا مِغْصٌ » (٤) .

روت ( ١٦٣١ و ١٦٥٨ ) .

١٦٦٠ - كلٌ لَشَمَّةٍ مَعْلَقَةٍ مِنْ كُرَاعَيْهَا (١)

ويروى « تتعلَّكٌ » بدل « معلقه » (٢) .

اصوله: [ كل شاة برجلها تناط ] (٣) نسبة الثعالبي في الخاص الى العرب والعجم و [ كل شاة برجلها معلقة ] (٤) و [ كل شاة تناط برجليها ] (٥) و [ كل شاة تناط برجلها ] (٦) والاحير نسبة الحصري في زهر الآداب الى العجم و [ كل شاة برجلها ستناط ] (٧) نسبة الثعالبي في التمثيل الى العجم ( ص ١٨ ) و [ كل شاة معلقة برجلها ] (٨) و [ كل شاة معلقة بعرقوبها ] (٩) و [ كل نعجة تعلق بعرقوبها ] (١٠) و قول تعالى [ و كُتِبَ لِلْإِنْسَانِ أَلَّا يَنْهَى طَائِرَهُ ]

(٤) نوري ٢ : ١٥

١٦٦٠ - (١) ثنيان ٢١٧ ، م : « لغة العرب » ٥ : ٨٢ . الهاشمي ٢٩٣ ذكر « معلقه » بدل « معلقه » ، الهاشمي ٢٩٠ « كل لشه معلقه من ذراعها » الألو سي ٨٥ « كل شاه برجلها معلقه »

(٢) الحنفي : ٣٠٨ . الكرمللي ٩٠ « كل غنمي تتعلق من اكرعا »

(٣) امثال الجوائب ١١ ، العقد الفريد ٣ : ١٣١ ، خاص الخاص ٢٧ ، الزمخشري ٢ : ٢٢٦ ، كتاب الامثال ٨٦

(٤) الفاخر ٢٨٨ ، الميداني ٢ : ٥٩ ، حياة الحيوان ٢ : ٤٨ ، زبدة الامثال ٦٥ ، الوسائل الى معرفة الاوائل ١٤١ ، محاضرة الاوائل ومسامرة الاواخر ١٧٤

(٥) العسكري ٢ : ١٤٠ ، الزمخشري ٢ : ٢٢٦

(٦) العسكري ١ : ٢٠٨ ، زهر الآداب ٤ : ١٠٦٤

(٧) التمثيل والمحاضرة ١٨ و ٣٤٦ ، الميداني ٢ : ٥٣ ، اساس الاقتباس ١٤٨

(٨) الفاخر ٢٨٩ ، الزمخشري ٢ : ٢٢٧ ، كشف الخفاء ٢ : ١٢٤

(٩) كشف الخفاء ٢ : ١٢٤

(١٠) نوال الارب ٤١٠



فِي عُنُقِهِ وَنُخْرِجْ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كِتَابًا يَلْقَاهُ  
مَنْشُورًا ، اقْرَأْ كِتَابَكَ كَفَىٰ بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ  
حَسِيبًا [ (١١) ] عندها يقول العاصون : [ يَا وَيْلَتَنَا مَا هَذَا  
الْكِتَابِ لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَحْصَاهَا ] (١٢)

وقال تعالى [ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِينَةٌ ] (١٣) .

قاله : وكيع بن سلمة (١٤) .

يضرب : للمسيء يؤخذ بما اقترفه .

تونس « كُلُّ شَاهٍ تَتَعَلَّقُ مِنْ كِرَاعِهَا ، وَكُلُّ حِكْمَةٍ تَتَعَمَّرُ  
بِإِفَاحِهَا » (١٥) .

تونس (١٦) ، المغرب (١٧) « كل شاه معلقة من كراعتها » .

الجزائر « كل شاة تتعلق من رجلها » (١٨) .

السودان « كل شاة معلقة من عصبتها » (١٩) .

السودان (٢٠) ، سورية (٢١) ، فلسطين (٢٢) ، مصر (٢٣) « كل عنزه

معلقه بعرقوبها » .

السودان ، سورية ، مصر « كل خروف يتعلق من عرقوبه » (٢٤) .

(١١) سورة الاسراء ١٧ : ١٣ و ١٤

(١٢) سورة الكهف ١٨ : ٤٩

(١٣) سورة المدثر ٧٤ : ٣٨

(١٤) الفاخر ٢٨٨ ، الميداني ٢ : ٥٩ ، الزمخشري ٢ : ٢٢٦ ،

حياة الحيوان ٢ : ٤٨ ، الوسائل الى معرفة الاوائل ١٤١ ،

محاضرة الاوائل ومسامرة الاواخر ١٧٤

(١٥) الخميري ٢٢٦ - ٢٢٧

(١٦) الخميري ٢٢٦

(١٧) السلواوي ١٧٨

(١٨) ابن شنب ٢ : ١٨٢

(١٩) العربية في السودان ١ : ٣٩

(٢٠) و (٢١) و (٢٢) شقير ٣٩

(٢٣) اشقر ١٦٦

(٢٤) سينجر ١٠ و ٤٨

- سورية<sup>(٢٥)</sup> ، لبنان<sup>(٢٦)</sup> « كل عنزه معلقه بكرعوبها »
  - سورية<sup>(٢٧)</sup> ، مصر<sup>(٢٨)</sup> « كل عنزه معلقة من كرعوبها »
  - الكويت « كل شاة معلقه من كراعها »<sup>(٢٩)</sup>
  - المغرب « كل شاة كتعلق من رجلها »<sup>(٣٠)</sup>
  - المغرب (ف) « كل شاة كا تتعلق من كراعها »<sup>(٣١)</sup>
  - نجد « كل شاه معلقه بكراعها »<sup>(٣٢)</sup>
- وقريب منه في :
- مصر « كل انسان معلق من عرقوبه »<sup>(٣٣)</sup>

#### ١٦٦١ - كل لعب وراه بس<sup>(١)</sup>

يضرب : لاعطاء نهاية لما لا ينفع ( ويساق لتعاطي الخمرة والقمار والزنا )

- الكويت « كل لعبتين لا بيد لها من قولت بس »<sup>(٢)</sup>
- و « كل لعبية لا بيد لها من تالي »<sup>(٣)</sup>

#### ١٦٦٢ - كل مبدول مملول<sup>(١)</sup>

- (٢٥) برتن ١ : ٢٦٩
  - (٢٦) فريجه ٢ : ٥٣٠
  - (٢٧) شفيقه ٢٥ ، شلحت ٢ : ٥٣ (ح)
  - (٢٨) شفيقه ٢٥
  - (٢٩) نوري ٢ : ١٢
  - (٣٠) ويستر مارك ٣٨٦ و ٢٢٧
  - (٣١) الفاسي : م « تطوان » ٦ [ ١٩٦١ ] ٤٤
  - (٣٢) جهيمان ٢ : ٢٨٩
  - (٣٣) الباجوري ١٣٢
- ١٦٦١ - (١) الآلوسي ٨٧ ، ثنيان ٢١٧ و ٢١٩ ، الحنفي ١ : ٣٠٨ ، الحنفي : مع بغداد ٢ : ٨٠ . الكرمللي ٩٠ « كل لعب تالينوبس »
- (٢) الزيد ١٦٩
  - (٣) نوري ٢ : ١٦
- ١٦٦٢ - (١) ثنيان ٢١٩ ، الحنفي ١ : ٣٠٩

- **اصوله** : بلفظه<sup>(٢)</sup> و [ المبدول مملول منه ]<sup>(٣)</sup> .  
**قاله** : اکتب بن صيفي<sup>(٤)</sup> ( الاصل الاول ) ، والفارابي<sup>(٥)</sup>  
 • ( الاصل الثاني )

- **يضرب** : لعزوف الناس عما يكثر .  
 • فلسطين : بلفظ بغداد<sup>(٦)</sup> .

١٦٦٣ - **كُلُّ مَفْعُولٍ جَائِزٌ**<sup>(١)</sup>

- **يضرب** : لمن يرتكب المخالفات .  
 • فلسطين<sup>(٢)</sup> ، مصر<sup>(٣)</sup> : نجد<sup>(٤)</sup> : بلفظ بغداد .  
 • سورية « كل فعل جائز وكل مطلوب حرام »<sup>(٥)</sup> .

١٦٦٤ - **كُلُّ مَمْنُوعٍ مَتَّبِعٌ**<sup>(١)</sup>

- اصوله** : بلفظه<sup>(٢)</sup> نسبة الميداني الى المولدين و [ كل ممنوع مرغوب  
 فيه ]<sup>(٣)</sup> و [ كل ممنوع حلوا ]<sup>(٤)</sup> و [ كل ممنوع ملذوذ ]<sup>(٥)</sup>

- (٢) روضة لعقلاء ونزهة الفضلاء ٩٦ ، العقد الفريد ٣ : ٧٨ ،  
 محاضرات الراغب ٢ : ٤٧٢ ، الميداني ٢ : ٧١ ، المخلاة  
 ٩٠ ، نوال الارب ٤٠٩ ، المنجد ١٠٤٥ ، مجاني الادب  
 ٧٥ : ٢

(٥٣) الحكمة الخالدة ٣٣٥

- (٤) العقد الفريد ٣ : ٧٨  
 (٦) اشقر ٢٥٧  
 ١٦٦٣ - (١) ثنيان ٢١٨ ، الحنفي ١ : ٣٠٩ ، الهاشمي ٢١٩ . الآلوسی  
 ٨٦ « كل مفعول جائز عندهم »  
 (٢) اشقر ١٦٧  
 (٣) تيمور ٤٢٩ ، تيمور : الكنايات ٨٨  
 (٤) جهيمان ٢ : ٣١٣ ، العبودي ١ : ٢٤٦  
 (٥) برتن ١ : ٢٩٤

١٦٦٤ - (١) الحنفي ١ : ٣١٠ ، الهاشمي ٢٩٥

- (٢) محاضرات الراغب ٢ : ٤٧٢ ، الميداني ٢ : ٧٩ ، نوال  
 الارب ٤٠٩ ، المنجد ١٠٨٧ ، مجاني الادب ١ : ٢٥  
 (٣) العقد الفريد ٣ : ٧٨ ، المخلاة ٩٠ ، مجاني الادب ٢ : ٧٥  
 (٤) المقاصد ٣٢٥ ، ابن الديبع ١٢١ ، كشف الخفاء ٢ : ١٢٥  
 (٥) روضة العقلاء ونزهة الفضلاء ٩٦

و [ الممنوع محروص عليه ]<sup>(٦)</sup> و [ الشيء يُرغَبُ فيه حين  
يَمْتَنِعُ ]<sup>(٧)</sup> و [ أَحَبُّ شَيْءٍ إِلَى الْإِنْسَانِ مَا مُنِعَا ]<sup>(٨)</sup> و [ أَحَبُّ  
شَيْءٍ إِلَى الْإِنْسَانِ مَا اِمْتَنَعَا ]<sup>(٩)</sup> قال الاحوص :

قد زاده كلفاً بالحبِّ إذ منعت  
أحبُّ شَيْءٍ إِلَى الْإِنْسَانِ مَا مُنِعَا<sup>(١٠)</sup>

وقال الشاعر :

مُنِعَتْ شَيْئاً فَكَثُرَتْ الْوَلُوعُ بِهِ  
وَحَبُّ شَيْءٍ إِلَى الْإِنْسَانِ مَا مُنِعَا<sup>(١١)</sup>

قاله : أكرم بن صيفي<sup>(١٢)</sup> ( الاصل الثاني ) ، والفارابي<sup>(١٣)</sup>  
( الاصل الرابع )

يقرب : للشغف بالمخالفة ؛ ولحب الاطلاع  
الجزائر<sup>(١٤)</sup> ، سورية<sup>(١٥)</sup> (ح) ، فلسطين<sup>(١٦)</sup> ، لبنان<sup>(١٧)</sup> ،  
نجد<sup>(١٨)</sup> : بلفظ بغداد •  
تونس « كل ممنوع يحلّي »<sup>(١٩)</sup> •

- (١٣٦) الحكمة الخالدة ٣٣٥  
(٧) العقد الفريد ٣ : ١٤١  
(٨) العقد الفريد ٣ : ١٤١ ، المنجد ١٠٥٣ ، اخبار النساء  
١٧٤ بزيادة « عنه »  
(٩) الميداني ٢ : ١٥٨  
(١٠) العقد الفريد ٣ : ٣٠٦ ، عيون الاخبار ١ : ٤٣ : ٢ ( مع  
اختلاف بسيط والآخر لم ينسبه ) •  
(١١) ادب الدنيا والدين ٤٥  
(١٢) العقد الفريد ٣ : ٧٨  
(١٤) ابن شنب ٢ : ١٩٠  
(١٥) شلحت ٢ : ٥٨  
(١٦) اشقر ١٦٦  
(١٧) فريجه ٢ : ٥٣٣  
(١٨) جهيمان ٢ : ٣٠٦  
(١٩) الخميري ٢٢٨

- تونس (٢٠) ، فلسطين (٢١) ، لبنان (٢٢) « كل محجوب مرغوب » ♦  
 تونس (٢٣) ، مصر (٢٤) « كل ممنوع حلو » ♦  
 سورية ، مصر « كل محجوب مرغوب وكل ممنوع متبوع » (٢٥) ♦  
 الكويت « كل ممنوع مرغوب » (٢٦) ♦  
 لبنان « كل محجوب محبوب » (٢٧) ♦

١٦٦٥ - كل من تبجي على موتاهما (١)

- ويزوي « كل من يبجي على ميتة » (٢) ♦  
 من امثال النساء ♦  
**أصوله :** [ كل يبكي على ميتة ] (٣) ♦  
**يضرب :** لمن يشارك الناس احزانهم تنفيساً عن كربته ♦  
 سورية (ف) « كل من يبكي على موتاه » (٤) ♦  
 وقريب منه في :  
 تونس « نوحو نوحوا ، وكل حد بكاك على روجه » (٥) ♦  
 مصر « المعدد ده تعدد وكل حزينه تبكي بكاها » (٦) ♦  
 المعددة : النائحة ♦

(٢٣) الحنفي : تونس ١٤٠

(٢٤) الباجوري ١٣٣ ، فنون الادب الشعبي ٢ : ٩

(٢٥) شقير ٤٠

(٢٦) الزيد ١٦٤

(٢٧) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] : ٣٦٤

١٦٦٥ - (١) مجموعتي : الهاشمي ٢٩٢ ذكر « تبكي » بدل « تبجي »

(٢) ثنيان ٢١٩ ، الآلوسي ٨٥ ذكر « يبكي » بدل « يبجي »

(٣) نوال الارب ٤١٠

(٤) عياش ٤١

(٥) الخميري ٢٨٧

(٦) تيمور ٤٨٧

١٦٦٦ - كُلُّ مَنْ ذَنْبَهُ عَلَى جَنْبِهِ<sup>(١)</sup>

- يضرب : للمسيء يؤخذ بجرييرته
- الكويت<sup>(٢)</sup> ، نجد<sup>(٢)</sup> « كل ذنبه على جنبه »
- روت ( ١٠٢٠ )

١٦٦٧ - كُلُّ مَنْ رَاحَ عَلَى خَيْرٍ اذْنَهُ<sup>(١)</sup>

- ويروى « رجع » بدل « راح »<sup>(٢)</sup>
- خر الاذن : المنخفض الذي في فتحة الاذن ( مدخل الصوت )
- يضرب : لتفرق جماعة وسلوكهم طرقاً مختلفة
- الكويت « على خير اذنه »<sup>(٣)</sup>
- نجد « كل على خر اذنه »<sup>(٤)</sup>

١٦٦٨ - كُلُّ مَنْ سَلَطَانَ نَفْسِهِ<sup>(١)</sup>

- يضرب : لمن لا يقبل النصيح
- مصر « كل انسان في نفسه سلطان »<sup>(٢)</sup>
- و « كل منه في نفسه سلطان »<sup>(٣)</sup>
- و « كل نفس مسلطه في جسدها »<sup>(٤)</sup>

١٦٦٦ - (١) الآلوسي ٨٦ ، ثنيان ٢١٨ ، الحنفي ١ : ٣١٠ ، الهاشمي

٢٩٥ الكرملي « كل من ذنبه على جنبه »

(٢) نوري ٢ : ١١

(٣) جهيمان ٢ : ٢٩٢

١٦٦٧ - (١) ثنيان ٢١٨ ، الحنفي ١ : ٣١٠ ، الهاشمي ٢٩٠ ذكر

« يروح » بدل « راح »

(٢) الحنفي : مع بغداد ١ : ١٠٢

(٣) نوري ٢ : ٢١٩

(٤) جهيمان ٢ : ٢٨٤

١٦٦٨ - (١) الحنفي ١ : ٣١٠

(٢) تيمور ٤٢١ ، شقير ١٠١

(٣و٤) الباجوري ١٣٣

١٦٦٩ - كُلُّ مَنْ شَافَنِي أَرْمَلَهُ كَشَفَّ وَجَانِي هَرَوَلَهُ (١)

من امثال النساء .

يضرب : لطمع الناس فيمن لا حامي له .

- سورية ، مصر « كل من شافني ارملة شمرو وجاني هروله » (٢)
- فلسطين « كل مين لقاني ارملة شمرو واجاني هروليه » (٣)
- لبنان « كل مين لقاني ارملة كشاف و اجاني هروليه » (٤)

١٦٧٠ - كُلُّ مَنْ عَقَلَهُ بِرَأْسِهِ يَعْرِفُ خَلَاصَهُ (١)

ويروى دون ذكر « يعرف خلاصه » (٢)

يضرب : لاستخدام الانسان عقله تخلصاً من المآزق الحرجة .

- تونس « ما دام عقلك في راسك ، تعرف خلاصك » (٣)
- الجزائر « كل واحد يعرف خلاصه » (٤)
- سورية ، مصر « عقلك براسك تعرف خلاصك » (٥)
- سورية ، مصر « عقلك في راسك بتعرف خلاصك » (٦)
- سورية ، مصر « عقله براسه يعرف خلاصه » (٧)
- فلسطين « كل مين عقله براسه بيعرف خلاصه » (٨)

١٦٦٩ - (١) ثنيان ٣٦٥ . الالوسي ٨٥ ذكر « رأني » بدل « شافني »

(٢) شفيقه ٣٥

(٣) اشقر ١٦٧ - ١٦٨

(٤) فريحه ٢ : ٥٣٦

١٦٧٠ - (١) الحنفي ١ : ٣١١ . الكرمللي ٩٢ « كل من عقلو بغاسو »

يعغف خلاصو »

(٢) ثنيان ٢١٩

(٣) الخميري ٢٦١

(٤) ابن شنب ٣ : ٢٤٦

(٥) شفيقه ١٤

(٦) شقير ٣٢

(٧) شفيقه ٤٣

(٨) اشقر ١٦٧

لبنان « عَقْلَكَ بِرَأْسِكَ بَتَعْرِيفِ خَلَاصِكَ »<sup>(٩)</sup> •  
و « كَلَّ مِنْ عَقْلِهِ بِرَأْسِهِ بَيَعْرِيفِ (بَيَعْمَلِ) »  
خَلَاصَهُ »<sup>(١٠)</sup> •

و « كل من عقله براسه يعمل خلاصه »<sup>(١١)</sup> •

١٦٧١ - كَلَّ مِنْ عَالِي دِينِهِ اللَّهُ يَعِينَهُ<sup>(١)</sup>

يضرب : لاعتماد المتنازعين على نيل حقوقهم بما لديهم من بيّنات •

سورية ، مصر : بلفظ بغداد<sup>(٢)</sup> •

السودان ، سورية ، مصر « كل مانه على دينه الله يعينه »<sup>(٣)</sup> •

سورية ، مصر « كل مين على دينه الله يعينه »<sup>(٤)</sup> •

فلسطين « كَلَّ مِنْ عَا دِينُهُ أَلَّهَ يَعِينُهُ »<sup>(٥)</sup> •

لبنان « كَلَّ مِنْ عَ دِينِهِ اللَّهُ بِعِينِهِ »<sup>(٦)</sup> •

١٦٧٢ - كَلَّ مِنْ عَالِي كَارِهِ بِصَيِير<sup>(١)</sup>

ويروى « كل من شغله استاد »<sup>(٢)</sup> •

يضرب : لمهارة صاحب المهنة •

تونس « كَلَّ وَاحِدٍ فِي صَنَعْتِهِ نَجَام »<sup>(٣)</sup> نجام : ماهر ( قدير ) •

(٩) فريجه ٢ : ٤٣٥

(١٠) فريجه ٢ : ٥٣٦

(١١) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٣٦٣

١٦٧١ - (١) الحنفي ١ : ٣١١ ، الحنفي : مع بغداد ١ : ٣٠٠

(٢) شفيقه ٢٤

(٣) سينجر ٦ و ٢٨

(٤) شفيقه ٣٩

(٥) اشقر ١٦٧

(٦) فريجه ٢ : ٥٣٦

١٦٧٢ - (١) الحنفي ١ : ٣١١ ، الهاشمي ٢٩٠

(٢) ثنيان ٢١٨

(٣) الخميري ٢٢٩



سورية (ف) « كل من على صنغته فارس » (٤) •

فلسطين « كل إنسان بصنغته معلّم » (٥) •

نجد « كل بصير بمهنته » (٦) •

١٦٧٣ - كل من مخطأته بحلگه حلوه (١)

ويروى « محّد تلعب نفسه من مخطأته » (٢) و « كل واحد ميتنجس من مخطأته » (٣)

يضرب : لتقبل الانسان من نفسه ما يشمئزّه من غيره •

مصر « كل إنسان بر بوره على حنكه حلوه » (٤)

البربور : ما سال من المخاط من الانف ، الحنك : الفم •

١٦٧٤ - كل من همّه على قدّه (١)

اصوله : من اصوله [ كل انسان وهمّه وميمون ودنه ] (٢) نسبه

الميداني الى المولدين و [ كل انسان وهمه ] (٣)

يضرب : لكل انسان ما يشغله •

الجزائر « كل واحد همّه على قدّه » (٤)

سورية (ح) « كل من همه على قدّه » (٥)

(٤) عياش ٤٠

(٥) اشقر ١٦٢

(٦) العبودي ١ : ٢٣٣

١٦٧٣ - (١) ثنيان ٢١٩ ، الحنفي ١ : ٣١٢ • الهاشمي ٢٩٦ ذكر

« بلحقه » بدل « بحلگه » •

(٢) الهاشمي ٣٤٤

(٣) الهاشمي ٢٩٠

(٤) تيمور ٤٢٠

(١) - ١٦٧٤ ثنيان ٢١٩

(٢) الميداني ٢ : ٧٩

(٣) المنجد ١٠٤٤

(٤) ابن شنب ٣ : ٢٤٦

(٥) شلحت ١ : ٣٠

- سورية ، مصر « كل انسان همّه على قدّه » (٦)
- لبنان « كلّ من همّه ع قدّه » (٧)
- و « كلّ واحد مصيبته ع قدّه » (٨)
- ١٦٧٥ - كلّ من ياخذ امّي ، اسميه عمّي (١)
- ويروى « اصيحه » بدل « اسميه » (٢) و « يا هو ياخذ امه يصير  
عمه » (٣)
- يضرب :** للتسليم بالامر الواقع •
- تونس « اللي خذاته أمانا ، يتسمى بابانا » (٤)
- و « اللي ياخذ أمي ، هو بابا » (٥)
- الجزائر « اللي خذاته يمانا يتسمى بابانا » (٦)
- سورية « الذي ياخذ أمي يصير عمي » (٧)
- سورية (ح) « منو من اخذ أمي ، بسميه عمي » (٨)
- سورية ، مصر « المي ياخذ أمي أسميه عمي » (٩)
- فلسطين « إلّلي ياخذ أمّي هو عمّي » (١٠)

- (٦) شقير ١٠١
- (٨٧) فريجه ٢ : ٥٣٧
- ١٦٧٥ - (١) ثنيان ٢١٩ • الكرمللي ٨٩ ذكر « اسمينوا » بدل  
« اسميه » ، الهاشمي ٢٩١ ذكر « يتزوج » بدل « ياخذ » ،  
الحنفي ١ : ٣١٢ « كلّمّن ياخذ امه يصير عمه »
- (٢) الآلوسي ٨٦
- (٣) الحنفي ٢ : ٢٠٨
- (٤) الخميري ٤٥
- (٥) الخميري ٥٨
- (٦) ابن شنب ١ : ٦٧
- (٧) برتن ١ : ٢٩١
- (٨) شلحت ١ : ٤٩
- (٩) شفيقه ٣٤
- (١٠) اشقر ٢٥

- الكويت « من آخَذَ أُمَّناً فَهُوَ عَمَّناً » (١١)  
 لبنان « إِلَيَّ بِأَخْذِ أُمِّي بِصَيْرٍ (بَسْمِيهِ) عَمِّي » (١٢)  
 و « اى من اخذ أمي بسميه عمي » (١٣)  
 و « آي من آخَذَ أُمِّي صَارَ عَمِّي » (١٤)  
 و « من ما آخَذَ أُمِّي صَارَ عَمِّي » (١٥)  
 مصر « إِلَيَّ يَجْوُزُ أُمِّي أَقُولُ لَهُ يَا عَمِّي » (١٦) •  
 نجد « مِنْ أَخْذِ أُمِّي ، فَهُوَ عَمِّي » (١٧)  
 وقريب منه في :

- مصر « إِلَيَّ يَجْوُزُ سِتِّي أَقُولُ لَهُ يَا سَيْدِي » (١٨) •  
 وبيروى « اللى ياخذ ستى » (١٩) •

#### ١٦٧٦ - كَلَّ مَنْ يَأْكُلُ رِزْقَهُ (١)

- وبيروى باضافة « .. ويروح بيومه » (٢)  
**يضرب :** لمن أصاب مكسباً ؛ ولمن يزاحم الناس في ارزاقهم •  
 الجزائر « كل واحد يأكل رزقه » (٣)  
 نجد « كل واحد ما ياخذ الا رزقه » (٤)

#### ١٦٧٧ - كَلَّ مَنْ يَحُودِ النَّارَ لِكُرْصَتِهِ (١)

- (١١) نوري ٢ : ٧٢  
 (١٢) فريجه ١ : ٨٧  
 (١٣) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٤٣٨  
 (١٤) فريجه ١ : ١٥٠  
 (١٥) فريجه ٢ : ٦٨٦  
 (١٦ و ١٨ و ١٩) تيمور ٧٨ •  
 (١٧) جهيمان ٣ : ١٤١ ، العبودي ١ : ٣١٤  
 ١٦٧٦ - (١) ثنيان ٢١٩ • الهاشمي ٢٩٥ ذكر « قسمته » بدل  
 « رزقه »  
 (٢) الحنفي : مع بغداد ١ : ٢٤٩  
 (٣) ابن شنب ٢ : ١٩٤  
 (٤) جهيمان ٢ : ٣٠١  
 ١٦٧٧ - (١) الحنفي ١ : ٣١٣ • الهاشمي ٢٩٠ ذكر « لقرصته » بدل  
 « لكرصته »

ويروى « يجر » بدل « يحودر »<sup>(٢)</sup>

**اصوله :** يجر النار الى قرصه<sup>(٣)</sup> نسبة الآبي الى العامة و [ كل  
يجر النار الى قرصه<sup>(٤)</sup> ] نسبة الثعالبي في الخاص الى العامة و [ كل  
أحد يضم النار لخُبَيْرَة<sup>(٥)</sup> ] وكان شائعاً بين عامة الاندلس في  
المائة الثامنة للهجرة و [ جر النار الى قرصه<sup>(٦)</sup> ] نسبة الخفاجي  
في شفاء الغليل الى المولدين ، وذكر التوحيد المثل في كلام لعضد  
الدولة بن بويه يخاطب وزيره ابن يوسف قال : [ •• لكنك  
معروف المذاهب في الطمع والحيلة ، وجر النار الى قرصك •• ]<sup>(٧)</sup>

**يضرب :** للاستئثار بالنفع •

تونس « كل حد يضم النار لخبيز تو »<sup>(٨)</sup>

السودان ، سورية ، مصر « كل مانه يسحب النار لقرصه »<sup>(٩)</sup> •

سورية (ف) « كل من يجر النار لقرصه »<sup>(١٠)</sup>

فلسطين « كل مين بيجر النار لقرصه »<sup>(١١)</sup> •

الكويت « كل يجر النار لكريصه »<sup>(١٢)</sup>

و « كل يحوز النار لكريصه »<sup>(١٣)</sup>

- (٢) ثنيان ٢١٩ • الآلوسي ٨٦ ذكر « الى قرصته » بسدل  
« لقرصته »
- (٣) الآبي : م « التراث الشعبي » ٢ [ كانون الثاني ١٩٦٥ ]  
١٣١
- (٤) التمثيل والمحاضرة ٢٦٣ ، خاص الخاص ١٩ ، الميداني ٢ :  
٦٧ ، ريحانة الالباء ٢١٠ ، المنجد ١٠٤٩
- (٥) الى طه حسين ٣٤٢ ( ابن عاصم )
- (٦) شفاء الغليل ٩٨
- (٧) الامتاع والمؤانسة ٣ : ١٤٩
- (٨) الحنفي : تونس ٩٩
- (٩) سينجر ١٧٥٥
- (١٠) عيَّاش ٤١
- (١١) اشقر ١٦٧
- (١٢ و ١٣) نوري ٢ : ٢٠

و « و كِلَّ يَدُ وَّرَ النَّارَ لِقَرَّ يَصَهَ » (١٤)

و « كل يزيج النار للقرص من صوبه » (١٥)

و « يزيج النار للقرص من صوبه » (١٦)

نجد « كِلَّ يَجِرَّ النَّارَ لِقَرَّ يَصَهَ » (١٧)

وقريب منه في :

لبنان « كِلَّ مِّنْ بِيْشِدِ اللَّحَافِ صَوْبُهُ » (١٨)

و « كل من يشد الحاف صوبه » (١٩)

و « كل من يشد لصوب صدره » (٢٠)

١٦٧٨ - كُنْ مِّنْ يَدِكْ طَبْلَهُ أَنْتَ كَبْلَهُ (١)

يضرب : للمتطفل يسابق الناس فيما لا يعنيه .

الكويت « مَنْ طَقَّ طَبْلَهُ قَالَ أَنَا قَبْلَهُ » (٢)

١٦٧٩ - كُنْ مِّنْ يَشْمَلَعُ شَوْكَةً بِيَدِهِ (١)

ويروى « يطلع شوكته » بدل « يشلَع شوكة » (٢)

اصوله : [ اقلع شوكتك بيدك ] (٣)

(١٤) الزيد ١٦٣

(١٥) ايام الكويت ٢٩٥

(١٦) الحنفي : مع الكويت ٢٢٤

(١٧) جهيمان ٢ : ٣١٠ ، العبودي ١ : ٢٤٧

(١٨) فريجه ٢ : ٥٣٤

(١٩) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٣٦٣

(٢٠) معلوف : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] هامش ٣٦٣

١٦٧٨ - (١) الحنفي ١ : ٣١٣ . الهاشمي ٢٩٢ « كمن يدق طبله

انت قبله »

(٢) الزيد ١٩٦

١٦٧٩ - (١) الألوسي ٨٦ ، ثنيان ٢١٩

(٢) الحنفي ١ : ٣١٤ . الكرمل ١١١ « الما يطلع شوكايتو

بيدو . محّد ايطلعو اياها »

(٣) المنجد ١٠٨٣

يضرب : للانسان يحلّ مشاكلة بنفسه ؛ ولمن لا يساعد غيره •

فلسطين « اِقْلَعْ شَوْكَتَكَ بِاَيْدِكَ » (٤)

و « كُلِّ اِنْسَانَ بِقَلْعِ شَوْكِهِ بِاَيْدِهِ » (٥)

لبنان « كِلِّ مَنْ يَقْلَعُ شَوْكَهُ بِاَيْدِهِ » (٦)

١٦٨٠ - كُلُّ مَنْ يَصْفَتُكَ لَهُ يَرْقُصُ (١)

ويروى « يدك » بدل « يصفك » (٢)

يضرب : لمن لا رأي له ؛ وللامعة •

لبنان « زَقَّفْ لَهُ بَيْرُ قُصْ » (٣)

مصر « اِلَلِّي تَسَقِفْ لَهُ يَجِي يَرْقُصْ » (٤)

وقريبا منه في :

فلسطين « عَاكُلْ دَفَّ بَيْرُ قُصْ » (٥)

مصر « اِلَلِّي تَطْبَلْ لَهُ يَرْقُصْ » (٦)

و « كل من طبّل له يرقص » (٧)

١٦٨١ - كُلُّ مَنْ يَغْنَمِي عَلَيَّ لَيْلَاهُ

يضرب : لمن يشارك الناس أفراحهم لتذكّر المحبوب •

سورية (ح) « كل من بغني على ليله » (١)

(٤) اشقر ١٧

(٥) اشقر ١٦٢

(٦) فريحه ٢ : ٥٣٧

١٦٨٠ - (١) ثنيان ٢١٩ ، الحنفي ١ : ٣١٣ • الهاشمي ٢٩٢ « كل من

يصفق له يرقص »

(٢) مجموعتي • الهاشمي ٢٩٣ ذكر « يدق » بدل « يدك »

(٣) فريحه ١ : ٣٤٠

(٤) تيمور ٤٩

(٥) اشقر ١٢٢

(٦) تيمور ٥٠

(٧) شقير ١٠٢

١٦٨١ - (١) شلحت ١ : ٤٣

- سورية ، مصر « كل مين بيغني على ليله » (٢)
- فلسطين « كلّ مين بيغني على ليلاته » (٣)
- لبنان « كلّ من بيغني على ليلاه » (٤)
- و « كلّ من بيغني على جمّل (جمال) محبوتّه » (٥)
- و « كل من بيغني على وجعه » (٦)
- مصر « المِغْنِي بيغنيّ • و كلّ منهُو على معناه »  
يسأل (٧)

### ١٦٨٢ - كلّ من يگول يا رُوحِي ، بسّ محمّد يگول يا امتي (١)

- ويروي « كل من يگول يا نفسي ، ومحمد يگول يا امتي » (٢)
- و « كل من يگول يا رُوحِي » (٣) و « كل من يگول يا نفسي » (٤)
- **اصوله :** [ كل واحد نفسي نفسي ] (٥) نسبه الآبي الى العامة  
و [ كل واحد يقول نفسي نفسي ] (٦) وكان شائعاً بين عامة بغداد  
في المائة الخامسة للهجرة ، وقال تعالى [ يَوْمَ تَرَوْنها تَدْهَلْ ]

- (٢) شفيقه ٧٦
- (٣) اشقر ١٦٧
- (٥ و ٤) فريحه ٢ : ٥٣٤
- (٦) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٣٦٤
- (٧) تيمور ٤٨٨
- ١٦٨٢ - (١) ثنيان ٢١٩ • الحنفي ١ : ٣١٤ ذكر « امتي » بدل  
« يا امتي »
- (٢) مجموعتي • الهاشمي ٢٩٧ « كل من يقول يا نفسي ، ومحمد  
يقول يا امتي »
- (٣) مجموعتي • الكرمل ٨٩ ذكر « يقول » بدل « يگول »
- (٤) مجموعتي • الهاشمي ٢٩٠ ذكر « يقول » بدل « يگول »
- الألوسي ٨٦ « كل من يقول يا نفسي ، وفي رواية يا رُوحِي »
- (٥) الآبي : م « التراث الشعبي » ٢ [ كانون الثاني ١٩٦٥ ]  
١٢٩
- (٦) الطالقاني ٢٦

كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ [ (٧) ]

يضرب : للانانية والاثرة •

• تونس « كيف يوم الآخرة ، نفسي نفسي » (٨)

• سورية (ح) « كل من بقول يا نفسي » (٩)

• لبنان « كِلِّ مِّنْ بِقُولِ يَا رَاسِي ! ( يا روحِي ) » (١٠)

• نجد « كل نفسي نفسي » (١١)

١٦٨٣ - كُنْ وَاحِدٌ تَفَالَهُ بِحَلْكَهٖ حِلْوًا (١)

• ويروى « محدد تلعب نفسه من تفلته » (٢)

يضرب : لتقبل الانسان من نفسه ما يشمئز به من غيره •

• فلسطين « كِلِّ مِّنْ بَرَاقَتِهِ حُلْوٍ عَلَيْهِ » (٣)

• نجد « كِلِّ رِيْقِهِ بِأَسْمِهِ حِلْوٌ » (٤) اسمه : محرفه عن فمه •

• روت ( ١٦٧٣ )

١٦٨٤ - كُنْ وَجِعٌ يَهُونٌ إِلَّا وَجَعَ الْعَيْنُونَ

يضرب : لشدة الم العينون •

• الكويت « كل مرض يهون ولا مرض العينون » (١)

١٦٨٥ - إِنِّكَ لَمِ صِفَةِ الْمُتَكَلِّمِ (١)

(٧) سورة الحج ٢٢ : ٢

(٨) الخميري ٢٤١

(٩) شلحت ١ : ٤٣

(١٠) فريجه ٢ : ٥٣٥

(١١) جهيمان ٢ : ٣٠٢

١٦٨٣ - (١) مجموعتي • الآلوسي ٨٥ « كل احد تفاله بفمه حلو »

(٢) الهاشمي ٣٣٨

(٣) اشقر ١٦٧

(٤) جهيمان ٢ : ٢٩٩ ، العبودي ١ : ٢٣٧

١٦٨٤ - (١) ايام الكويت ٢٩٥

١٦٨٥ - (١) ثنيان ١٤ ، الحنفي ١ : ٣٠٣ ، الحنفي : مع بغداد ١ : ١٠



أصوله : بلفظه (٢) •

يضرب : لمن يعيب غيره بما فيه •

• السودان ، سورية ، مصر : بلفظ بغداد (٣) •

• فلسطين « الكلام صفات المتكلم » (٤) •

١٦٨٦ - كلام الليل يُمحيه النهار (١)

ويروى « يمحوه » يدل « يمحيه » (٢) •

أصوله : [ كلام الليل يمحوه النهار ] (٣) وكان شائعاً بين عامة بغداد

في المائة الخامسة للهجرة ، نسبة الميداني الى المولدين •

يضرب : لمن يعد ولا يفي •

سورية (٤) ، لبنان (٥) ، مصر (٦) ، نجد (٧) « كلام الليل يمحوه النهار »

وقريب منه في :

نجد « حلوم ليل يمحوها النهار » (٨) حلوم : احلام ،

يمحواها : يمحوها •

١٦٨٧ - كلام الملوك ملوك الكلام

من امثال المثقفين •

(٢) المقاصد ٣١٩ ، ابن الديبع ١١٨ ، كشف الخفاء ٢ : ١١٤

(٣) شقير ٤١

(٤) اشقر ١٦٩

١٦٨٦ - (١) الحنفي ١ : ٣٠٣

(٢) الألوسي ٨٧ ، الهاشمي ٢٩٢

(٣) العقد الفريد ٦ : ١٩٩ و ٤٠٩ ، الآبي م « التراث الشعبي »

٢ [ كانون الثاني ١٩٦٥ ] ١٢٩ ، الطالقاني ٢٦ ،

الميداني ٢ : ٨٠ ، اساس الاقتباس ١٤٧ ، المنجد ١٠٨٥

(٤) شفيقه ٢٣ ، شقير ٤٠

(٥) فريحه ٢ : ٥٣٩

(٦) شفيقه ٢٣

(٧) جهيمان ٢ : ٢٨٦

(٨) العبودي ١ : ٧٤

اصوله : بلفظه<sup>(١)</sup> نسبة الخفاجي في الريحانة الى العامة و [كلام  
الملوك ملك الكلام]<sup>(٢)</sup> .

يضرب : للقول الطيب يخرج من الطيبين .  
الجزائر<sup>(٣)</sup> ، سورية<sup>(٤)</sup> ، فلسطين<sup>(٥)</sup> : بلفظ بغداد .

١٦٨٨ - الْكَلْبُ كَلْبٌ وَلَوْ طَوَّقْتَهُ بِالذَّهَبِ<sup>(١)</sup>

اصوله : [ الكلب كلب ولو طوقته ذهباً ]<sup>(٢)</sup> .

يضرب : للخسيس لا ينفعه تكريم .  
سورية<sup>(٣)</sup> ، لبنان<sup>(٤)</sup> ، مصر<sup>(٥)</sup> : بلفظ بغداد .

تونس « الكلب كلب ، ولو كان يكون بساجور ذهب »<sup>(٦)</sup> .  
الجزائر « الكلب كلب ولو كان لابس قلادة ذهب »<sup>(٧)</sup> .  
سورية (ح) « السبع سبع ولو انقلعت ناباته ، والكلب كلب ولو  
طوقته بالذهب »<sup>(٨)</sup> .

الكويت « الْجَلْبُ جَلْبٌ وَلَوْ طَوَّقْتَهُ بِذَهَبٍ »<sup>(٩)</sup> .

١٦٨٧ - (١) اساس الاقتباس ١٩ ، ريحانة الالبا ٤٢٧ ، نزهة

الجليس : ١ ٣٩٠

(٢) هدية الامم ١٨٤ .

(٣) ابن شنب ٢ : ٢٠٠

(٤) شقير ٤٠

(٥) اشقر ١٦٩

١٦٨٨ - (١) الحنفي ١ : ٣٠٣ ، الحنفي : مع بغداد ١ : ١٠ ، الكرملی

١٣ و ٩١ . الآلوسي ٨٧ ، الهاشمي ٢٩٤ ذكرا « ذهباً »

بدل « بالذهب »

(٢) المنجد ١٠٨٥

(٣ و ٥) شقيقه ٢٥

(٤) فريحه ٢ : ٥٤٢ ، منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ١٠٦

(٦) الخميري ٢٢٥

(٧) ابن شنب ٢ : ٢٠١

(٨) شلحت ١ : ٣٤

(٩) نوري ٢ : ٢٥

- و « الْكَلْبُ كَلَّبَ لَوْ طَوَّقْتَهُ مِنْ ذَهَبٍ » (١٠)
  - مصر « الْكَلْبُ كَلَّبَ وَ لَوْ كَانَ طَوَّقَهُ دَهَبٌ » (١١)
  - نجد « الْكَلْبُ كَلَّبَ وَ لَوْ طَوَّقَ مِنْ الذَّهَبِ » (١٢)
- وقريب منه في :

- مصر « الكلب كلب ولو ضربت وراه نقَّاره » (١٣)
- و « الكلب كلب ولو ضربت وراه النقارية » (١٤)

### ١٦٨٩ - كَلَّ الْجَمَالَ تَعَارَجَ إِلَّا جَمَلْنَا بَارِحَ (١)

- ويروى « كل الجمال تعارك الا جملنا بارك » (٢)
- **يضرب** : لمن قصر واستكان بينما بلغ اقارنه المراد
- سورية (ف) « كل الجمال تعارك الا جملنا بارك » (٣)
- سورية (٤) (ح) ، فلسطين (٥) ، لبنان (٦) ، مصر (٧) « كل الجمال تعارك الا جملنا بارك »
- سورية (٨) ، مصر (٩) « كل الجمال بتعارك ما عدا جملنا بارك »
- سورية ، مصر « كل الجمال بتعارك من دون جملنا بارك » (١٠)
- لبنان « كَلَّ الْجَمَالَ بِتَعَارِكٍ مِنْ عَدَا جَمَلْنَا بَارِكِ » (١١)

(١٠) الزيد ١٦٩

(١١) تيمور ٤٣٤

(١٢) جهيمان ٢ : ٢٨٦ ، العبودي ١ : ٢٣٤

(١٣) شقير ١٠٢

(١٤) الباجوري ٥٢

١٦٨٩ - (١) ثنيان ٢١٥ ، الحنفي ١ : ٣٠٤

(٢) الألوسي ٨٥ ، الهاشمي ٢٩٣

(٣) عيَّاش ٤٠

(٤) شلحت ٢ : ٢٠

(٥) اشقر ١٦٣

(٦) منيّر : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ١٠٦

(٧) تيمور ٤٢٢ ( البارك )

(٨) برتن ١ : ٢٧٩ ، شفيقه ٧٧

(٩) شفيقه ٧٧

(١٠) شقير ٣٩

(١١) فريحه ٢ : ٥٤١

١٦٩٠ - كَلِّ الْحَبَائِبِ جَاذِبَاتٍ ، عَنكَبِ الْمَيْمَةِ وَالنَّخَوَاتِ (١)

من امثال النساء .

يضرب : للنفاق والرياء .

لبنان « كَلِّ التَّدَابَاتِ كَدَابَاتٍ ، إِلَّا أَلْمِيمَاتِ وَالْخِيَّاتِ » (٢)

١٦٩١ - كَلِّ الْخَيْلِ لِلشُّكْرَةِ عَبِيدِ (١)

ويروى « عليح » بدل « عبيد » (٢) .

يضرب : لمكانة المحبوب ( وغالباً ما يساق للزوجة ) .

سورية (ف) « كل الخيل للحمرة عبيد » (٣) .

١٦٩٢ - كَلِّ الصَّيْدِ فِي جَوْفِ الثَّقَرِ (١)

اصوله : بلفظه (٢) و [ كل الصيد في بطن الفرا ] (٣) و [ كل الصيد

١٦٩٠ - (١) مجموعتي . الحنفي ١ : ٣٠٤ « كل الحبايب كاذبات ،  
عكب المامه والنخوات »

(٢) فريحه ٢ : ٥٣٧

١٦٩١ - (١) ثنيان ٢١٥ ، الحنفي ١ : ٣٠٤ . الألوسي ٨٥ ذكر  
« الشقرا » بدل « الشكره »

(٢) مجموعتي . الهاشمي ٢٩٤ « كل الخيل للشقرا عليق »

(٣) عيَّاش ٤٠

١٦٩٢ - (١) الألوسي ٨٦ ، ثنيان ٢١٦  
(٢) فصل المقال ١٠ ، البيان والتبيين ٢ : ١٦ ، الحيوان ١ :

٣٣٥ و ٢ : ٢٥٦ ، رسائل الجاحظ ٢ : ٢٢٣ ، العقد

الفريد ٣ : ٦٤ ، العسكري ١ : ١١٦ و ٢ : ١٥٠ ، التمثيل

والمحاضرة ٢٢ و ٣٤٢ ، زهر الآداب ١ : ٢٩١ ، الميداني

٢ : ٥٤ ، الزمخشري ٢ : ٢٢٤ ، الاساس ( ف ر أ ) ،

الآداب ٧٠ ، كتاب الامثال ٨٥ ، المثل السائر ٢ : ٣٧٦ ،

نهاية الارب ٣ : ٢ ، حياة الحيوان ٢ : ٢٠٥ و ٢٠٦ ،

المقاصد ٣٢٣ ، ابن الديبع ١٢٠ ، اسرار البلاغة للعالمي

٣١٩ ، كنوز الحقائق ٢ : ٣٩ ، كشف الخفاء ٢ : ١٢١

و ١٢٢ ، نوال الارب ٤٠٤ ، المنجد ١٠٧٣ ، مجاني الادب

٥ : ٦٧

(٣) كامل المبرد ١ : ٣١٩ ، المجتنى ١٤

في جوف الفرا [ (٤) ] و [ الصيد في جوف الفرا ] (٢) الفرا : الحمار  
الوحشي •

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم ( عدا الاخير ) •

يضرب : لذي الأهمية •

سورية (٦) ، فلسطين (٧) : بلفظ بغداد •

١٦٩٣ - كلُّ لِسَانٍ بِإِنْسَانٍ (١)

اصوله : قال صفي الدين الحلبي تحت عنوان ( كل لسان انسان ) :

[ بقدر لغات المرء يكثر نفعه فتلك له عند الملمات اعوان

تهانت على حسن اللغات مجاهداً فكل لسان في الحقيقة انسان ] (٢)

يضرب : لتعلم اللغات •

سورية (٣) ، فلسطين (٤) ، لبنان (٥) ، مصر (٦) : بلفظ بغداد •

١٦٩٤ - كلُّ مَنْ عَلِيَّهَا فَانٌ (١)

اصوله : من القرآن الكريم ، قال تعالى [ كلُّ مَنْ عَلِيَّهَا

فَانٌ ] (٢) •

يضرب : للموت نهاية كل حي •

(٤) المجتني ١٤ ، العقد الفريد ٢ : ٢٨٩

(٥) عبدالقادر الخطيب الشهرباني : تذكرة الشعراء ( أو

شعراء بغداد وكتابها ) ٣٧

(٦) شقير ٣٩

(٧) اشقر ١٦٥

١٦٩٣ - (١) الحنفي ١ : ٣٠٧

(٢) ديوان صفي الدين الحلبي ٦٦٩

(٣) شقير ٣٩

(٤) اشقر ١٦٦

(٥) فريحه ٢ : ٥٣٢

١٦٩٤ - (١) ثنيان ٢١٩ ، الحنفي ١ : ٣١١ ، الهاشمي ٢٩٣

(٢) سورة الرحمن ٥٥ : ٢٦

الجزائر (٣) ، سورية (٤) ، مصر (٥) ، المغرب (٦) ،  
نجد (٧) : بلفظ بغداد .

١٦٩٥ - كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ (١)

اصوله : بلفظه (٢) وهو اقتباس من القرآن الكريم ، قال تعالى [ كُلُّ  
نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَنَبَلُّوكُم بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ  
فِتْنَةً وَإِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ] (٣) .  
يضرب : كسابقه .

الجزائر (٤) ، مصر (٥) ، نجد (٦) : بلفظ بغداد .  
مصر « كل نفس ذايقة الموت » (٧) .

١٦٩٦ - كَلَّمَ النَّاسَ عَلَى قَدْرِ عَقُولِهِمْ (١)

ويروى « كلمه على غد عقله » (٢) .

اصوله : [ أمرنا ان نكلم الناس على قدر عقولهم ] (٣) و [ اني امرت  
ان اكلم الناس على قدر عقولهم ] (٤) و [ امرت ان اخاطب الناس

(٣) ابن شنب ٢ : ١٩٢

(٤) شفيقه ٧ ، شقير ٤٠

(٥) الباجوري ١٣٧ ، شفيقه ٧

(٦) زمامه : م « البحث العلمي » ٦ [ ١٩٦٥ ] ١٢٠

(٧) جهيمان ٢ : ٣١٤

١٦٩٥ - (١) ثنيان ٢٢٠ ، الحنفي ٢ : ٢٥٠

(٢) نوال الارب ٤١٠

(٣) سورة الانبياء ٢١ : ٣٥

(٤) ابن شنب ٢ : ١٩٢

(٥) الباجوري ١٣٧

(٦) جهيمان ٢ : ٣٠٩

(٧) شقير ١٠٢

١٦٩٦ - (١) الكرمل ٨٨

(٢) مجموعتي . الهاشمي ٢٩٥ ذكر « قد » بدل « غد »

(٣) المقاصد ٩٣٠ ، ابن الديبع ٣٢ ، كنوز الحقائق ١ : ٥٣

(٤) البصائر والدخائر ٢ : ٣٢٤

على قدر عقولهم [٥]

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم •

يضرب : للحديث يناسب مدارك من تخاطب •

الجزائر : بلفظ بغداد (٦) •

وقريب منه في :

مصر « امشى وياه على قد عقله » (٧) •

و « امشى وياه على قدر عقله » (٨) •

### ١٦٩٧ - كَلْنَا فِي الْهَوَى سَوَا

يضرب : للمتساوين في الاحوال المتردية •

الجزائر « كلهم في الهوى سوى » (١) •

فلسطين « إكل في الهوى سوى » (٢) •

لبنان « كلنا في الهوا سوا والطيب الله » (٣) •

مصر « أصبحنا كلنا في الهوى سوا » (٤) •

### ١٦٩٨ - كَلَّهَ بِالْوَرَقِ إِلَّا الزَّلَقُ

ويروى « كل شي بالورق الا الزلق » (١) و « كل شي مكتوب

بالورق الا الزلق » (٢) •

(٥) سلافة العصر ١٦٩

(٦) ابن شنب ٢ : ٢٠٤

(٧) الباجوري ٣٣

(٨) شقير ٦٨

١٦٩٧ - (١) ابن شنب ٢ : ١٩٣

(٢) اشقر ١٦٦

(٣) فريجه ٢ : ٥٤٥

(٤) فايقه ١ : ٢٤٢

١٦٩٨ - (١) الهاشمي ٢٩٢ • الكرملي ٨٧ ذكر « شيء » بدل « شيء »

(٢) ثنيان ٣٦٥ • الآلوسي ٨٥ ذكر « في الورق » بدل

« بالورق » ، الحنفي ١ : ٢٠٦ ذكر « كتبتنه » بدل

« مكتوب »

- **يضرب** : لوقوع المحذور رغم التحوُّط .
- فلسطين « كلَّ شي كتَّبتُه بِالوَرَقِ إِلَّا الزَّلَّقَ » (٣) .
- لبنان « كلَّ شي حَسَبْنَاهُ عِ الْوَرَقِ إِلَّا الزَّلَّقَ » (٤) .
- و « كل شي حسبناه في الورق الا الزلق » (٥) .
- مصر « كلَّ شيءٍ يَنْكُتِبُ فِي الْوَرَقِ إِلَّا الزَّلَّقَ » (٦) .

١٦٩٩ - كَلَّمَهُ عِنْدَ الْعَرَبِ صَابُونَ<sup>(١)</sup>

العرب : الاعراب

- **يضرب** : لمن لا يفرق بين الحسن والرديء .
- السودان (٢) ، سورية (٣) ، لبنان (٤) ، مصر (٥) : بلفظ بغداد .
- سورية « كل شي عند العرب صابون » (٦) .
- سورية (ح) « عند العرب كله صابون » (٧) .
- سورية (ف) « كلو عند العرب صابون » (٨) .
- لبنان « الكل عند العرب صابون » (٩) .

١٧٠٠ - كَلَّمَا تَدَمَّتْ الطَّاسَةُ بِالْحَبِيبِ تَقُومُ الْقِيَامَةَ<sup>(١)</sup>

ويروى دون ذكر « تقوم القيامة » .

(٣) اشقر ١٦٥

(٤) فريجه ٢ : ٥٢٧

(٥) منيّر : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٣٦٨

(٦) تيمور ٤٢٥

(١) - ١٦٩٩ الحنفي ١ : ٣١٤

(٣٢) شقير ٤٠

(٤) فريجه ٢ : ٥٤٥

(٥) تيمور ٤٣٦ ، شقير ٤٠

(٦) برتن ١ : ٢٧٠

(٧) شلحت ٢ : ٩

(٨) عيَّاش ٤١

(٩) منيّر : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٤٦

(١) - ١٧٠٠ ثنيان ٢١٧



- يضرب :** لمن يستغل أتفه الأمور للتدخل والتشاجر .
- فلسطين « كلِّمَّا دَقَّ الْكُوزَ بِالْجَرَّةِ » (٢) .
- لبنان « كلِّمَّا دَقَّ الْكُوزَ بِالْجَرَّةِ هَاتُوا بَيْتَ اللَّهِ تَ نَهْدُهُ ؟ » (٣) .
- و « هَاتُوا بَيْتَ اللَّهِ تَ نَهْدُهُ ! ( كِلَ مَا دَقَّ الْكُوزَ بِالْجَرَّةِ ) » (٤) .

١٧٠١ - كَلِّمَّا تَطْبُخُ عَمَشَهُ يَجِي رَجُلُهَا يَتَعَشَّى (١)

- لعديم الذوق ؛ وللشره .
- تونس « أَلِي تَطْبِيهِ الْعَمَشَاءُ ، يَأْكُلُوهُ أَوْلَادُهَا » (٢) طيب الأكل : طبخه
- مصر « أَلِي تَطْبُخُهُ الْعَمَشَةَ لِيَجُوزَ هَا يَتَعَشَّى » (٣) .
- و « أَلِي تَعْمَلُهُ الْعَمَشَا لِرُؤُوسِهَا يَتَعَشَّى » (٤) .
- المغرب « كَيْفَ مَا عَمَلْتَهُ الْعَمَشَا يَأْكُلُوهُ أَوْلَادُهَا » (٥) .
- وقريب منه في :
- لبنان « أَشْ مَا طَبَخْتِ الرَّعْنَ بِيَاكُلُ جَوْزَهَا أَلْأَعْمَى » (٦) .

١٧٠٢ - كَلِّمَّا تِكْتَرُ تِحْلَى (١)

- يضرب :** للحرص يزداد بازدياد المال .

- (٢) اشقر ١٦٨
- (٣) فريحه ٢ : ٥٤٣
- (٤) فريحه ٢ : ٧١٣
- ١٧٠١ - (١) الحنفي ١ : ٣٠٨ . الكرمل ٩٠ ذكر « زوجها » بدل « رجلها »
- (٢) الخميري ٤٢
- (٣) تيمور ٥٠
- (٤) شقير ٦٤
- (٥) ويستر مارك ٣٩٥ و ٢٤٥
- (٦) فريحه ١ : ٤١ ، منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٣٦٥
- ١٧٠٢ - (١) ثنيان ٢١٧ ، الهاشمي ٢٩١

سورية « اللي معه مصريه بقول شو بريدها واللي معه مية بقول  
يا رب زيدها » (٢) •

سورية (ح) « اللي معه مصريه بقول ليش بريدها ، واللي معه مية  
بقول يا رب زيدها » (٣) •

لبنان « إِي مَعَهُ مِصْرِيَّة بِقَوْلِ شُوبَرِ يَدِّهَا ، وَإِلِّي مَعَهُ  
مِيَّة بِقَوْلِ يَارَبَّ زِيدْهَا » (٤) •

١٧٠٣ - كَلِمَا يُوْجَعُ مِنْ السَّمَا تَتَلَكَّاهُ الْكَاعُ (١)

ويروى « شينزل من السما تلتكاه الكاع » (٢) و « ينزل من السما

تلتكاه الكاع » (٣) و « اليووع من السما تلتكاه الكاع » (٤) •

السما : السماء •

**يضرب :** لعدم الاهتمام بما سيحدث •

تونس « ينزل من السما تلتقاه الأرض » (٥)

سورية « اللي بيوقع من السما بتستلقيه الارض » (٦)

سورية (ف) « اليقع من السما تلتقاه الارض » (٧)

سورية ، مصر « اللى يقع من السما تلتقيه الارض » (٨)

فلسطين « إِي مَعَهُ مِصْرِيَّة بِقَوْلِ شُوبَرِ يَدِّهَا ، وَإِلِّي مَعَهُ  
مِيَّة بِقَوْلِ يَارَبَّ زِيدْهَا » (٩)

(٢) شقير ١٥

(٣) شلحت ١ : ٤٦

(٤) فريجه ١ : ١٢١

(١) - ١٧٠٣ ثنيان ٢١٧

(٢) الحنفي ١ : ٢٢٠

(٣) الحنفي ٢ : ٢٢٩ • الألوسي ١٠٥ « ما ينزل من السماء

تلتقاه الارض »

(٤) ثنيان ٣٣

(٥) الحنفي : تونس ١٣٢

(٦) شقير ١٣

(٧) عيَّاش ٩

(٨) شفيقه ٢٧

(٩) اشقر ٣١

لبنان « إِيَّيْ بِيُوقِعْ مَنْ السَّمَاءِ بِسْتَلْقَاهُ الْأَرْضَ » (١٠)

نجد « إِيَّيْ يَطِيحُ مِنَ السَّمَاءِ تَلْقَاهُ الْأَرْضَ » (١١)

١٧٠٤ - كَلِمَةٌ نَعَمٌ تَجْلِبُ النَّقْمَ ، وَكَلِمَةٌ لَا تَدْفَعُ النَّبْلَ (١)

اصوله : [ قول ( لا ) يدفع البلاء ، وقول ( نعم ) يزيل النعم ] (١)

قاله : الكندي (٣)

يضرب : لثقل تعهد طلبات الناس

الجزائر « كلمه واه تجيب الغينه كلمه لا ما تجيب البلاء » (٤)

١٧٠٥ - كَلِمًا بِجَفَّةٍ وَهَائِي بِجَفَّةٍ (١)

جفّه : كفه

يضرب : للتأثر من ضرر اكثر من غيره

السودان « دَيْلٌ كَلَّهْنُ فِي كَفِّهِ أَوْ دَوْحِدٌ فِي كَفِّهِ » (٢)

و « دَيْلٌ كَلَّهْنُ فِي كَفِّهِ وَدَوْحِدٌ فِي كَفِّهِ » (٣)

١٧٠٦ - كَلَّهْنُمْ مِثْلَكَ مِثْلَكَ (١)

يضرب : للمتاعب تعم الجميع

الكويت « مِثْلَكَ مِثْلَكَ » (٢)

نجد « كَلَّ النَّاسُ مِثْلَكَ مِثْلَكَ » (٣)

١٧٠٧ - كَمَا تَدِينُ تَدَانُ (١)

(١٠) فريحه ١ : ٩٩

(١١) جهيمان ١ : ٩٦

١٧٠٤ - (١) الألويسي ٨٨٠ ثنيان ٢١٧ ذكر « الغم » بدل « النقم »

(٢) التمثيل والمحاضرة ٤٤٣ ، المخلاة ١٦٧ ، الشريشي ٤ :

١٥١ ( لم ينسبه )

(٤) ابن شنب ٢ : ٢٠٥

١٧٠٥ - (١) ثنيان ٢٢٠ الهاشمي ٢٩١ « كلها بكفه وانت بكفه »

(٢) بدري ٢٧٤

(٣) بدري ٢٨١

١٧٠٦ - (١) الهاشمي ٢٩١

(٢) نوري ٢ : ٢٣٧

(٣) جهيمان ٢ : ٢٩٣

١٧٠٧ - (١) ثنيان ٢٢٠ ، الهاشمي ٢٩٥

اصوله : بلفظه<sup>(٢)</sup> و [ كما يدين يدان ]<sup>(٣)</sup> و [ كما يدين الفتى  
يدان ]<sup>(٤)</sup> و [ مكتوب في التوراة كما تدين تدان ]<sup>(٥)</sup> و [ مكتوب في  
التوراة كما تدين تدان وبالكاس الذي تسقي به تشرب ]<sup>(٦)</sup> و [ في  
التوراة أربعة أحرف مكتوبة من لم يشاور يندم ، ومن استغى  
استأثر ، والفقر الموت الاحمر ، وكما تدين تدان ]<sup>(٧)</sup> و [ مكتوب  
في الانجيل كما تدين تدان وبالكيل الذي تكيل تكتال ]<sup>(٨)</sup> و [ مكتوب  
في الانجيل كما تدين تدان وبالمكيال الذي تكيل تكتال ]<sup>(٩)</sup> و [ مكتوب  
في الانجيل كما تدينون تدانون ، وبالمكيال الذي تكيلون يكال  
لكم ]<sup>(١٠)</sup> و [ في الكتب مكتوب كما تدين تدان وبالكأس الذي  
تسقي به تشرب وزيادة لأن الباديء لا بد له من أن يزداد ]<sup>(١١)</sup> و  
[ الذنب لا ينسى والبر لا يبلى ، والديان لا يموت ، فكن كما  
شئت ، وكما تدين تدان ]<sup>(١٢)</sup>

(٢) امثال الجوائب ١١ ، عيون الاخبار ٤ : ١٣٦ ، كامل  
المبرد ١ : ٣٢٨ ، المحاسن والمساوي ٣٣٤ ، العقد  
الفريد ٢ : ١٨٩ و ٣ : ٧٧ و ١٥٣ ، العسكري ٢ :  
١٥٤ ، المرزوقي ١ : ٢٥ ، خاص الخاص ٢٤ ، الميداني ٢ :  
٦٧ ، الزمخشري ٢ : ٢٣١ ، الاساس ( دى ن ) ، حياة  
الحيوان ٢ : ١٠١ ، اساس الاقتباس ٣٣ ، المقاصد  
١٧٣ و ٣٢٥ ، الجامع الصغير ٢ : ٩٦ ، ابن الديبع ١٢١ ،  
المخلاة ٩٠ ، زبدة الامثال ٣٣ ، كنوز الحقائق ٢ : ٤٢ ،  
سلافة العصر ٦٩ ، كشف الخفاء ٢ : ١٢٦ ، نزهة  
الجليس ٢ : ٢٩٠ ، المنجد ١٠٦١ ، مجاني الادب ٢ : ٧١

(٣) ابن الديبع ٦٢

(٤) الف ليلة ٢ : ٤٦٣

(٥) ابن الديبع ١٢٢

(٦) المقاصد ٣٢٦ ، كشف الخفاء ٢ : ١٢٦

(٧) روضة العقلاء ونزهة الفضلاء ١٦٩

(٨) حياة الحيوان ١ : ١٠٢ ، الجامع الصغير ٢ : ٩٦

(٩) كشف الخفاء ٢ : ١٢٦

(١٠) عيون الاخبار ٢ : ٢٧١

(١١) روضة العقلاء ونزهة الفضلاء ١٠١

(١٢) أدب الدنيا والدين ٨٧

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم ، وقيل أكرم بن صيفي (١٣)  
( الاصل الاول ) ، والنبي محمد صلى الله عليه وسلم ( الاصلان  
الرابع والسابع ) •

يضرب : لما تفعله من خير أو شر تعامل بمثله •

سورية (١٤) ، نجد (١٥) : بلفظ بغداد

سورية ، مصر « بالكيل الذي تكيلون به يكال لكم وأزود » (١٦)

فلسطين « عامل الناس بالاحسان : مثلما تدين بتندان » (١٧)  
مصر « كما يدين الفتى يدان » (١٨)

١٧٠٨ - كَمَا تَزْرَعُ تَحْصِدُ (١)

ويروى « كلما تزرع تحصد » (٢) و « مثل ما تزرع تحصد » (٣)

اصوله : بلفظه (٤) وراجع اصول المثل (٦١١)

يضرب : للحث على فعل الخير •

الجزائر (٥) ، سورية (٦) : بلفظ بغداد •

المغرب « كيف تزرع تحصد » (٧) •

روت ( ١٧٤ و ٦١١ ) •

(١٣) العقد الفريد ٣ : ٧٧

(١٤) شقير ٤٠

(١٥) جهيمان ٢ : ٣١٦

(١٦) شقيقه ٦

(١٧) اشقر ١٢٤

(١٨) الباجوري ١٣٧

١٧٠٨ - (١) ثنيان ٢٢٠

(٢) الألوسي ٨٥ •

(٣) الألوسي ١٠٤ ، ثنيان ٢٧٠ •

(٤) امثال الجوائب ١١ ، التمثيل والمحاضرة ٢٧١ ، الميداني

٢ : ٧٣ ، المستطرف ١ : ٢٩ ، المنجد ١٠٦٦ ، مجاني

الادب ٢ : ٧١

(٥) ابن شنب ٢ : ٢٠٧

(٦) شقير ٤٠

(٧) ويستر مارك ٣٨٦ و ٢٢٧

١٧٠٩ - الْكَمَالُ لِلَّهِ وَحْدَهُ (١)

• ويروى دون « وحده »

• اصوله : [ الكمال لله تعالى ] (٢)

يضرب : لوجود نقص في كل شيء ؛ ولانحصار الكمال في الله

• عز وجل

• الكويت « الْكَامِلُ وَيَهَّ اللَّهُ » (٣) وبه : وجه

• لبنان « الْكَمَالُ لِلَّهِ » (٤)

• و « ما حدا كامل غير الله » (٥)

• نجد « الكمال لله » (٦)

• و « مَا كَامِلٌ إِلَّا وَجْهَ اللَّهِ » (٧)

١٧١٠ - كَالْمُسْتَجِيرِ مِنَ الرَّمْضَاءِ بِالنَّارِ (١)

• من امثال المثقفين

اصوله : بلفظه (٢) نسبة ابن عبد ربه الى العامة و [ كالمستجير من

الرمضاء بالنار ] (٣) و [ كالمستجير من الرمضاء الى النار ] (٤) والآخر

١٧٠٩ - (١) الحنفي ١ : ٣١٥ ، الحنفي : مع بغداد ١ : ٢٨٤

(٢) الف ليلة ٢ : ٢٤٣

(٣) نوري ٢ : ٢٣

(٤) فريجه ٢ : ٥٤٧

(٥) فريجه ٢ : ٥٩٩

(٦) جهيمان ٢ : ٣١٩

(٧) العبودي ١ : ٢٨٠

١٧١٠ - (١) الآلوسي ٨٨ ، ثنيان ٢٢١

(٢) فصل المقال ٣٠٠ ، العقد الفريد ٣ : ١٢٨ ، العسكري

٢ : ١٤٨ ، التمثيل والمحاضرة ٦٤ ، مؤنس الوحيد

٢٠٤ ، محاضرات الراغب ١ : ٢٧٢ ، الميداني ٢ : ٦٣ ،

المنجد ١٠٨١ ، مجاني الادب ٥ : ٥٨

(٣) امثال الجوائب ١١ ، كتاب الامثال ٨٥ و ٨٦ ، المخلاة

٢٨٠ ، نوال الارب ٣٩٧ ، جواهر الادب ١ : ٣٣٦ ،

المنجد ١٠٥٢

(٤) الى طه حسين ٢٧٤ ( ابن هشام )

كان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة السادسة للهجرة ، وهذه النصوص مأخوذة من قول الشاعر :

[ المستغيث بعمره عند كربته كالمستغيث من الرمضاء بالنار ]<sup>(٥)</sup>  
ويروى :

[ المستجير بعمره عند كربته كالمستجير من الرمضاء بالنار ]<sup>(٦)</sup>

**يضرب :** لمن يستجير بشرٍّ الى ما هو شر منه •  
سورية : بلفظ بغداد<sup>(٧)</sup> •

### ١٧١١ - كَوْمَةٌ حَجَارٌ وَلَا هَالِجَارٌ<sup>(١)</sup>

ويروى « كوم » بدل « كومة »<sup>(٢)</sup> و « سده » بدل « كومه »<sup>(٣)</sup> •  
هالجار : هذا الجار •

**يضرب :** للتدمر من جار السوء •

تونس « كدس احجار ، ولا جار »<sup>(٤)</sup> •

سورية (ف) « كومة حجار ولا هل جار »<sup>(٥)</sup> •

الكويت « كُودٌ حِيَارٌ وَلَا هَالِيَارٌ »<sup>(٦)</sup> حيار : حجار ،

(٥) فصل المقال ٣٠٠ ، العسكري ٢ : ١٤٨ ، الى طه حسين

٢٧٤ ذكر « كالمستجير » بدل « كالمستغيث »

(٦) فصل المقال ٣٠٠ ، الفاخر ٩٤ ، اسرار البلاغة للثعالبي

٣٤٠ ، يئتمه الدهر ٣ : ٥٦ ، الميداني ١ : ٢٥٤ ،

الزمخشري ٢ : ١٩ ، الآداب ١٣١ ، نوال الارب ٣٩٧ ،

المنجد ١٠٥٢

(٧) شقير ٤٠

١٧١١ - (١) ثنيان ٢٢١ ، الحنفي ١ : ٣١٦

(٢) الهاشمي ٢٩٦ . الآلوسي ٨٧ ذكر « هذا الجار » بدل

« هالجار »

(٣) الحنفي ١ : ٢٠٤ . الآلوسي ٥٢ ذكر « هذا الجار » بدل

« هالجار »

(٤) الخميري ٢٢٢

(٥) عيَّاش ٤١

(٦) نوري ٢ : ٢٢

هالجار : هالجار •

و « كُودُ إِحْجَارٍ وَلَا هَذَا الْجَارُ » (٧) •

١٧١٢ - كُونُ بَعِيدٍ ، وَكَذِبُ عَلِيْمَنْ تَرِيْدُ (١)

ويروى « صير » بدل « كون » (٢) و « صير بعيد ؛ واكذب عالى  
تريد » (٣) •

يضرب : للكاذب امام من يعرف الحقيقة •

الجزائر « أقعد بعيد ، وقل ما تريد » (٤) •

فلسطين « أقعد بعيد وإحك شو ما بتريد » (٥) •

لبنان « كُونُ بَعِيدٍ وَكَذِبُ مِتْلَمَّا بَتْرِيْدُ » (٦) •

و « كن بعيد واكذب على ما تريد » (٧) •

و « إقعد بعيد واكذب متلما بتريد ( وإحك منلما  
بتريد ) » (٨) •

١٧١٣ - كُونُ نَسِيْبٍ ، وَلَا تَتَكُونُ ابْنُ عَمٍّ (١)

ويروى « صير نسيب ، ولا تصير ابن عم » (٢) •

اصوله : قال الماوردي [ ولم تنزل العرب تجتذب البعداء ، وتتألف  
الاعداء بالمصاهرة ، حتى يرجع النافر مؤانساً ، ويصير العدو  
موالياً ؛ وقد يصير للصهر بين الانين ، ألفة بين القبيلتين ، وموالة  
بين العشيرتين • حكى عن خالد بن يزيد بن معاوية : أنه قال : كان

(٧) الزيد ١٧٠

١٧١٢ - (١) مجموعتي • الكرملية ١٠٣ « كن بعيد واكذب على من تريد »

(٣ و ٢) الحنفي ١ : ٢٣٢

(٤) ابن شنب ١ : ٥٣

(٥) اشقر ١٧

(٦) فريجه ٢ : ٥٥٠

(٧) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٣٦٧

(٨) فريجه ١ : ٥٩

١٧١٣ - (١) ثنيان ٢٢١

(٢) الحنفي ٢ : ٢٤٦



أَبْغَضَ خَلْقَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ إِلَيَّ أَلْ زُبَيْرِ حَتَّى تَزَوَّجْتَ مِنْهُمْ  
« رَمَلَةٌ » نَصَارُوا أَحَبَّ خَلْقَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ إِلَيَّ • وَفِيهَا يَقُولُ :

أَحَبُّ بَنِي الْعَوَامِ طُرّاً لِأَجْلِهَا  
وَمِنْ أَجْلِهَا أُحْبِبُ أَخْوَالَهَا كُلِّهَا

فَإِنْ تُسَلِّمِي نُسَلِّمِ وَإِنْ تُتَّصِرِي  
يَخْطُ رَجَالٌ بَيْنَ أَعْيُنِهِمْ صُلْبًا [٣]

ولذلك قيل : [ المرء على دين زوجته ، لما يستنزله الميل إليها من  
المتابعة ، ويجتذبه الحب لها من الموافقة ، فلا يجد إلى المخالفة سبيلا ،  
ولا إلى المباينة والمشاقّة طريقا ] (٤) •

يضرب : لتعاطف المتصاهرين •

الكويت : بلفظ بغداد (٥) •

فلسطين « كونوا نسايب ولا تكونوا قرابيب » (٦) •

نجد « كن نسيب ولا تكون ابن عم » (٧) •

١٧١٤ - كَوَيْسَهُ وَرَخِيصَهُ وَبِنْتُ نَاسٍ (١)

ويروى « كويس ورخيص » (٢) •

يضرب : لما لا يكون •

سورية ، مصر « عاوزين كويس ورخيص وابن ناس » (٣) •

فلسطين (٤) ، لبنان (٥) « رخيص وكويس وابن ناس »

(٤٣) أدب الدنيا والدين ١٣٩

(٥) نوري ٢ : ٢٣

(٦) اشقر ١٧٢

(٧) جهيمان ٢ : ٣٢٢

(١) - ١٧١٤ ثنيان ٢٢١

(٢) الهاشمي ٢٩٤

(٣) شفيقه ٦٧

(٤) اشقر ٩٥

(٥) فريحه ١ : ٣٢٨

لبنان « كَوَيْسٌ وَرَخِيصٌ وَابْنُ النَّاسِ ؟ مَا يَكُونُ » (٦)  
 مصر « كَوَيْسٌ وَرَخِيصٌ وَابْنُ نَاسٍ » (٧)  
 و « عايز كويس ورخيص وابن ناس » (٨) .

### ١٧١٥ - كَيْدَ هُنَّ كَيْدٌ عَظِيمٌ (١)

**اصوله :** اقتباس من القرآن الكريم ، قال تعالى [ إِنَّهُ مِنْ كَيْدِ كُنَّ إِنَّ كَيْدَ كُنَّ عَظِيمٌ ] (٢) وقال بعض السلف :  
 [ انا اخاف من النساء اكثر مما اخاف من الشيطان لان الله تعالى يقول فيه ( ان كيد الشيطان كان ضعيفاً ) وقال في النساء ( ان كيدكن عظيم ) (٣) ، و [ كيد النسوان اعظم من كيد الشيطان ] (٤) و [ ان كيدهن عظيم ] (٥) .

**يضرب :** للحدز من مكائد النساء ؛ ولتفوق النساء في الخديعة والمكر  
 تونس « كيد النساء اثناش ، وكيد الرجال ما ثماش » (٦) .  
 و « كيد النساء كيدين ، وكيد الرجال كيد واحد » (٧) .  
 سورية (٨) ، لبنان (٩) ، مصر (١٠) « كيد النساء غلب كيد الرجال » .  
 فلسطين « كَيْدِ النَّسْوَانِ غَلَبَ كَيْدِ الرِّجَالِ » (١١) .

(٦) فريجه ٢ : ٥٥٠

(٧) تيمور ٤٣٨

(٨) الباجوري ١٠٨ : شقير ٩١

(١) - ١٧١٥ الهاشمي ٢٩٣

(٢) سورة يوسف ١٢ : ٢٨

(٣) ثمار القلوب ٣٠٥ ، حياة الحيوان ١ : ٣٦٠ ، المستطرف

٢ : ٢٥٧ ، كشكول العاملي ١ : ٣١ ، كشكول البحراني

٢ : ٢٣٣ ( مع اختلاف بسيط في الرواية )

(٤) زبدة الامثال ١١٦

(٥) الف ليلة ٢ : ٥٥

(٦ و ٧) الخميري ٢٣١

(٨) شفيقه ٤١ ، شقير ٤١

(٩ و ١٠) فريجه ٢ : ٥٥١

(١٠) الباجوري ١٣٩ ، تيمور ٤٣٨ ، شفيقه ٤١ ، شقير ٤١

(١١ و ١٢) اشقر ١٧٢

و « كَيْدِ النَّسْوَانِ غَلَبَ كَيْدِ الْغِيلَانِ » (١٢) •

المغرب « كيد النساء قوي وكيد الشيطان ضعيف » (١٣) •

المغرب (الرباط) « كَيْدِ النَّسَا كَيْدِ بَنِ كَيْدٍ : كَيْدِ  
الرَّجَالِ غَيْرِ كَيْدٍ » (١٤) •

ويرد عكس المثل في :

لبنان « كَيْدِ الرَّهْبَانِ غَلَبَ كَيْدِ النَّسْوَانِ » (١٥) •

(١٢) ويستتر مارك ٣٢٥ و ٦٦ - ٦٧

(١٤) الفاسي : م « تطوان » ٦ [ ١٩٦١ ] ٢٧

## حرف الكاف

١٧١٦ - الْكَمَاعُ بِالْأَشْبَارِ (١)

اصوله : من اصوله قول ابو تمام :

[ وإذا تأملت الب لاد وجدتها تشرى كما يشرى الرجال وتعدم ] (٢)

يقرب : لتفاوت قيم الاراضي باختلاف مواقعها

• سورية (ف) « الارض تفرق بالشبر » (٣)

• سورية ، مصر « الارض بتفرق على شبر » (٤)

• فلسطين « الأَرْضُ بِتَفْرِيقِ الشَّبْرِ » (٥)

• لبنان « الأَرْضُ بِتَفْرِيقِ عَشِيرٍ » (٦)

١٧١٧ - الْكَمَاعُ مَا تَشْرَبِ الدَّمُ (١)

اصوله : [ قيل : فلان لا تحبه الناس حتى تحب الارض الدم

وذلك لأن الأرض لا تشرب الدم ] (٢) وذكر الجاحظ ما نصه

[ قال عمر بن الخطاب رحمه الله لأبي مريم الحنفي : ( والله لا احبك

حتى تحب الارض الدم المسفوح ) وعلل الجاحظ ذلك بقوله :

( لأن الأرض لا تقبل الدم • فاذا جف الدم تقلع جدياً ) (٣)

١٧١٦ - (١) ثنيان ٢٢٥ ، الحنفي ٢ : ٣

(٢) التمثيل والمحاضرة ٩٥ ، نهاية الارب ٣ : ٩٥ (مع اختلاف

بسيط

(٣) عياش ١٣ و ٢٧

(٤) شقير ٦١

(٥) اشقر ١١

(٦) فريحه ١ : ٣٦

١٧١٧ - (١) مجموعتي • الهاشمي ٢٢٨ ذكر « القاع » بدل « الكاع » ،

الهاشمي ١٢٢ « الدم ما تشربه القاع »

(٢) محاضرات الراغب ٣ : ٣١

(٣) البيان والتبيين ٣ : ٦٠ ، عيون الاخبار ٣ : ١٣ (مع

اختلاف بسيط في الرواية)

الجلب : جمع جلبه ، بالضم ، وهي القشرة تعلو الجرح عند البرء •

يضرب : لمعرفة القاتل المجهول مهما يتباعد الزمن •

لبنان « الْأَرْضُ مُحَلَّفَةٌ لَا بَتِّشْرَبَ دَمٌ وَلَا بَتِّكْتُمْ سِرٌّ » (٤)

١٧١٨ - الْكِنَاعُ مَا تَشْمِيلُهُ

من الكنايات •

اصوله : [ ما تحمله الأرض ] (١) نسبة الميداني الى المولدين •

يضرب : للمتغرس ؛ وللمبتهج بنوال مطب عظيم •

مصر « يَا أَرْضُ مَا عَلَيْكَ إِلَّا أَنَا » (٢) •

نجد « مَا تَشْمِيلُهُ سَبْعُ الطَّبَقِ » (٣) سبع الطباق : الارضين السبع •

١٧١٩ - الْكِنَاعِ الْوِطَائِيَّةِ تَشْرَبُ مِيَّهَا وَمَيَّ غَيْرُهَا

اصوله : [ الأرض الواطئة تشرب ماءها وماء غيرها ] (١) •

يضرب : لمن يتحمل الآخرين بسعة خلق •

سورية (٢) (ح) ، فلسطين (٣) « الْأَرْضُ الْوِطَائِيَّةُ تَشْرَبُ مِيَّهَا وَمِيَّةَ

غيرها » •

سورية (٤) ، مصر (٥) « الْأَرْضُ الْوِطَائِيَّةُ تَشْرَبُ مَاءَهَا وَمَاءَ غَيْرِهَا » •

لبنان « الْأَرْضُ الْوِطَائِيَّةُ تَشْرَبُ مِيَّهَا وَمِيَّةَ جَارَتِهَا » (٦)

مصر « الْأَرْضُ الْوِطَائِيَّةُ تَشْرَبُ مِيَّهَا وَمِيَّةَ غَيْرِهَا » (٧) •

(٤) فريجه ١ : ٣٧

١٧١٨ - (١) الميداني ٢ : ١٩١

(٢) الباجوري ١٦٧

(٣) جهيمان ٣ : ٤٧

١٧١٩ - (١) المنجد ١٠٤٣

(٢) شلحت ٢ : ٥٧

(٣) اشقر ١١

(٤) برتن ١ : ٢٩١ ، شفيقه ٢٦

(٥) شفيقه ٢٦

(٦) فريجه ١ : ٣٧

(٧) فايقه ١ : ٢٠٢

١٧٢٠ - كَاعِدُ بِالسَّفِينَةِ وَكَاسِرُ عَيْنِ الْمَلَّاحِ (١)

ويروى « ويشلع » بدل « وكاسر » (٢) و « يفكس » بدل « وكاسر » (٣)  
و « يكد بالسفينة ويشلع عين الملاح » (٤) .

اصوله ومضربه : مر ذكرهما في المثل ( ١٠٣٨ ) .

سورية (ف) « قاعد بالسفينة وكاسر عين الملاح » (٥) .

روت ( ١٠٣٨ ) .

١٧٢١ - كَالٌ : بَايَعْتَهُ وَشَارَيْتَهُ ؟ كَالٌ : لَا . كَالٌ : زَاعَلْتَهُ ؟

كَالٌ : لَا . كَالٌ : دَايَنْتَهُ ؟ كَالٌ : لَا . كَالٌ : بَسٌ

مَتَعْرَفُهُ (١)

اصوله : قال رجل لعمر بن الخطاب رضي الله عنه [ ان فلاناً رجل  
صدق : قال : سافرت معه ؟ قال : لا ، قال : فكانت بينك وبينه  
خصومة ؟ قال : لا ، قال : فهل ائتمنته على شيء ؟ قال : لا ، قال :  
فأنت الذي لا علم لك به ، أراك رأيتَه يرفع رأسه ويخفضه في  
المسجد ] (٢) ومن وصية عبدالله بن شداد لابنه [ اى بني لا تواخ  
امراً حتى تعاشره وتتفقد موارده ومصادره فاذا استطعت العشرة  
ورضيت الخبرة فواخه على إقالة العثرة والمواساة في العسرة ] (٣) ،

١٧٢٠ - (١) ديوان الكرخي ١ : ١٦٣ ( عنوان ) قصيدة . الحنفي

٢ : ٤ ، الحنفي : مع بغداد ٢ : ٥٠ ذكر في المصدرين

« ويكسر » بدل « وكاسر »

(٢) ثنيان ٢٢٥

(٣) مجموعتي . الآلوسي ٨٢ « قاعد بالسفينة ويفكس عين

الملاح

(٤) ثنيان ٣٣٠ . الكرمللي ١٢٩ « يقعدون بالسفيني

ويشلعون عين الملاح » .

(٥) عياش ٣٨

١٧٢١ - (١) مجموعتي . الهاشمي ٢٧٦ ذكر « قال » بدل « كَالٌ »

(٢) عيون الاخبار ٣ : ١٨٥ ، محاضرات الراغب ٢ : ٢٨٧ ،

المقاصد ٢٤١ ( باختلاف بسيط في الرواية )

(٣) امالي القالي ٢ : ٢٠٦

وذكر ان رجلا من التابعين مدح رجلا في وجهه ، فقال له :  
 [ يا عبدالله لم مدحتني ؟ اجرتني عند الغضب فوجدتني حلما ؟  
 قال : لا ، قال : أجررتني في السفر فوجدتني حسن الخلق ؟  
 قال : لا ، قال : أجررتني عند الأمانة فوجدتني أمينا ؟ قال : لا ،  
 قال : فلا يحل لاحد ان يمدح احداً ما لم يجرب به في هذه الاشياء  
 الثلاثة ]<sup>(٤)</sup> وقال بعض البلغاء [ مضارمة قبل اختبار ، أفضل من  
 مؤاخذة على اغترار ]<sup>(٥)</sup> وقال بعض الادباء [ لا تثق بالصديق قبل  
 الخبرة ، ولا تقع بالعدو قبل القدرة ]<sup>(٦)</sup> و [ لا تثق بصديق قبل  
 ان تجربه ]<sup>(٧)</sup> وقال الشاعر :

لا تحمدنَّ امرأً حتى تجربَه  
 ولا تدمننَّه من غير تجريب<sup>(٨)</sup>

**يضرب :** لاختبار الانسان قبل مدحه او مصادقته .

سورية « قال له بتعرفه قال بعرفه . قال له عاشرته قال لا قاله اذا  
 ما بتعرفه »<sup>(٩)</sup> .

فلسطين « قال له : بتعرفه ؟ قال : نعم . قال له : عاشرته ؟  
 قال : لا ! قال له : لا فيك ولا بمعر فتك ! »<sup>(١٠)</sup> .

لبنان « قال له بتعرفه ؟ قال : بعرفه . قال له : عاشرته ؟  
 قال له : لا . قال له فاذا ما بتعرفه »<sup>(١١)</sup> .

مصر « قال تعرف فلان قال اعرفه قال عاشرته قال لا قال ما  
 تعرفوش »<sup>(١٢)</sup> .

و « تعرف فلان ؟ أيئوه . عاشرتنه ؟ لا . بقى

(٤) المخلاة ٣٠ و ١٦٣

(٥) ١٥٦ و ٨٧ أدب الدنيا والدين ١٥١

(٧) نوال الارب ٥٦٢

(٩) شقير ٣٥ .

(١٠) اشقر ١٤٧

(١١) فريجه ٢ : ٤٨٢

(١٢) الباجوري ١٢٠

• مَا تَعْرِفُوشُ « (١٣) »

١٧٢٢ - كَالُ : طَفَرْتُ بِالشَّامِ سَبْعِينَ ضَرَاعًا ، كَلَّهُ هَيَا  
كَاعٌ وَذِيحٌ كَاعٌ (١)

ويروى « كَالُ طَفَرْتُ بِالشَّامِ طَفْرَهُ مَنَا لَهْنَاكُ ، كَالُولَهُ هُنَا كَاعٌ وَهِنَاكُ  
كَاعٌ » (٢) •

• الضراع : الذراع

• يَضْرِبُ : لَا مَتَحَانَ الدَّعِي عَمَلِيًّا

سوريا (ح) « قَالَ : فِي مِصْرَ كُنْتُ أَفْزَرَ أَرْبَعِينَ قَدَمًا ؛ قَالَ : هُونِيكَ  
أَرْضٌ وَهُونُ أَرْضٌ » (٣) •

الكويت « قَالَ طَمَّرْتُ بِالشَّامِ عَشْرِينَ بَاعًا ؛ بِالشَّامِ قَاعٌ وَهِنَا قَاعٌ » (٤)  
طمرت : قفزت •

و « قَالَ طَمَّرْتُ فِي الشَّامِ بَاعًا قَالَ إِهْنِي قَنَاعًا  
وَهِنَاكَ قَاعًا » (٥) •

و « كَالُ طَمَّرْتُ بِالشَّامِ عَشْرِينَ بَاعًا ، بِالشَّامِ كَاعٌ وَهِنَا كَاعٌ » (٦)  
لبنان « قَالَ : فَشَخْتِي فِي مِصْرَ أَرْبَعِينَ قَدَمًا ، قَالَ : هَادِيكَ أَرْضٌ وَهَذِهِ  
أَرْضٌ » (٧) الفشخة : الخطوة •  
وقريب منه في :

فلسطين « قَالَ : أَلْجُنْدَى نَطَّ عَنِ الْحَيْطِ • قَالَ : هَيْئَةُ الْجُنْدَى  
وَهَيْئَةُ الْحَيْطِ ! » (٨) •

الكويت « قَالَ خَيْلُ الْخَيْلِ الْعَامِ الْأَوَّلُ قَالَ خَيْلُ  
الْخَيْلِ حَاضِرٌ إِنْحَاضِرٌ » (٩) •

نجد « قَالَ : خَيْالُ الْخَيْلِ مِنْ عَامِ الْأَوَّلِ ! قَالَ : خَيْالٌ

(١٣) تيمور ١٦٤

١٧٢٢ - (١) الحنفي ٢ : ٤

(٢) الحنفي : مع الكويت ٢٣٨

(٣) شلحت ١ : ٥٤

(٤) أيام الكويت ٢٩٤

(٥) الزيد ١٥٤

(٦) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٣٦٧ •

(٨) اشقر ١٤٦



الْخَيْلُ حَاضِرٌ بِحَاضِرٍ» (١٠) •

و « قال خيال الخيل منول قال خيال الخيل حاضر بحاضر » (١١) •

١٧٢٣ - كَالُ لَهُ : تَوْبٌ ! كَالُ لَهُ : مَكْتُوبٌ

يضرب : لمن يبرر بالقدر اعماله •

سورية ، مصر « كل ما أقول أتوب يغلب على الوعد والمكتوب » (١) •

١٧٢٤ - كَالُ لَهُ : ثَوْرٌ ! كَالُ إِحْلِبُهُ (١)

ويروى « أكله ثور ! يگلتي احلبه » •

يضرب : للمغالط ؛ وللغبي •

تونس « واحد يقول ثور ، والآخر يقول هات نحلوه » (٢) •

السودان « أقولته ثورٌ يَقُولُ أَحْلِبُهُ » (٣) •

سورية ، مصر « تقول له طور يقول احلبوه » (٤) •

سورية ، مصر « من قوالك تور بتقول احلبوه داتو احلبوه » (٥) •

فلسطين « بنقلته ثورٌ يقول احلبوه » (٦) •

لبنان « قل له تَوْرٌ ( تيسر ) يَقُولُ لَكَ أَحْلِبُهُ ! » (٧) •

و « قل له : ثور • يقول لك : حلب » (٨) •

مصر « أقول له طُورٌ يَقُولُ أَحْلِبُهُ » (٩) •

(١٠) العبودي ١ : ١٩٩

(١١) جهيمان ٢ : ٢٣٨

١٧٢٣ - (١) شفيقه ٣٩

١٧٢٤ - (١) مجموعتي • الهاشمي ٢٧٦ ذكر « قال » بدل « كال » •

(٢) الخميري ٢٩٤

(٣) بدري ٦٥

(٤) شفيقه ٢٤

(٥) شفيقه ٦٧

(٦) اشقر ٥٨

(٧) فريحه ٢ : ٥٠١

(٨) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٤٢٧

(٩) الباجوري ٥٣ ، تيمور ٣٧ •

- المغرب « أبا احلبه لي • أو ليدى ثور »<sup>(١)</sup> •  
 المغرب (ف) « يا أبتى احلبه لي • يا بني إنه ثور »<sup>(١١)</sup> •

روت (٣١٠)

١٧٢٥ - كمال له : السلام عليكم أعور ! كمال : هو  
 سلام لو حرشمة !

اصوله : [ صباحك يا أعور قال دي خنافة بايته ]<sup>(١)</sup> وكان شائعاً بين  
 عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة •

يضرب : لمن يبادى بالشر •

- سورية « قال له صباح الخير يا أعور قال هيدا مفتاح الشر »<sup>(٢)</sup> •  
 مصر « قال صباح الخير يا أعور » قالت دا باب شر<sup>(٣)</sup> •  
 و « اصباح الخير يا أعور قال دا شر بايت »<sup>(٤)</sup> •  
 و « صباح الخير يا أعور قال دي خنافة بايته »<sup>(٥)</sup> •

وقريب منه في :

فلسطين « قال له : صباحك بالخير يا أقرع ! قال هذا باب  
 لنتكرزه »<sup>(٦)</sup> •

لبنان « قال له : صباحك بالخير يا أقرع ! قال : هذا باب  
 النقار »<sup>(٧)</sup> •

- و « قال : صباحك بالخير يا أقرع • قال : هذا باب الشر »<sup>(٨)</sup> •  
 و « صباح الخير يا أقرع (أعور) ! قال : هذا

(١١٠) الفاسي : م « تطوان » ٦ [ ١٩٦١ ] ١٢

١٧٢٥ - (١) المستطرف ١ : ٣٥

(٢) شقير ٣٥

(٣) تيمور ٣٨٧

(٤) تيمور ٢٦

(٥) شقير ٨٨

(٦) اشقر ١٤٨

(٧) فريجه ٢ : ٤٨٣

(٨) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ١٠٤

بَاب « مِفْتَاحِ النَّقَارِ ( الشَّرِّ ) » (٩) .

١٧٢٦ - كَالٌ لَهُ : شَبَّوْا أَحْلَى مِنْ الْعَسَلِ ؟ كَالٌ : الْخَلُّ  
لَوْ جَانَ بَلَّاشٌ (١)

يضرب : للترحيب بالشيء بلا ثمن مهما يكن زهيداً .

سورية (ح) « قاله : اشي هو احلى من العسل ؟ قاله : خل ببلاش » (٢)

سورية ، مصر « احلا من العسل خل بلاش » (٣) .

فلسطين « قال : شو أحلى من العسل ؟ قال الخلّ بلاش » (٤)  
لبنان « قال : شو أحلى ( أرخص ) من العسل ؟ قال :  
خلّ بلاش ! » (٥)

و « شو أحلى من العسل ؟ خلّ بلاش » (٦) .

مصر « قال يابا آيه أحلى من العسل قال الخلّ إن كان  
بلاش » (٧) .

و « قال يابه ايه احلى من العسل قال الخل اذا كان بلاش » (٨) .

١٧٢٧ - كَالٌ : مَاكُوْ خَبْزٌ ! كَالٌ : اَكْلُوْ كَلْبِيْجَه (١)

يضرب : لمن يجهل احوال الناس .

(٩) فريجه ٢ : ٣٩٠

١٧٢٦ - (١) مجموعتي . الهاشمي ٢٧٩ « قال له ايش احلى من العسل  
قال خل بلاش »

(٢) شلحت ١ : ٤٤

(٣) شفيقه ٧٨

(٤) اشقر ١٤٦ - ١٤٧

(٥) فريجه ٢ : ٤٨١

(٦) فريجه ١ : ٣٧٧

(٧) تيمور ٢٨٨ ، تيمور : الكنايات ٥٦ و ٨٦

(٨) شقير ٩٧

١٧٢٧ - (١) مجموعتي . الهاشمي ٢٧٦ ذكر « قال » بدل « كَالٌ »

لبنان « خَبِزْ مَا عِنْدَ كُمْ كُلُّوَا قَرَّاصٌ بِسَمْنٍ ! » (٢) •  
مصر « قالوا لبنت الملك اهل البلد ماتوا من الجوع قالت ياكلوا  
قشور البقلاوة » (٣) •

و « قالوا للسلطان الناس جوعاه قال ياكلون بقلاوه » (٤) •

المغرب « كُلُّوْ لَهُ بِقَشُورِهِ » (٥) •

١٧٢٨ - كَالَتْ لَهُ : اُمَّه حِرِّ نَابِكْ ! كَمَال : اَرِيدُ حِرِّ نَابِكْ (١)

يضرب : للغبي لا يفهم ما يقال •

مصر « كُنْتُ عِنْدَ نَاسٍ خِيَارِ النَّاسِ قَالَ يَا اُمَّه هَاتِي  
خِيَارَه » (٢) •

١٧٢٩ - كَالُوا : بَيْضَه وَسِكْتُوْ ، وَكَالُوا سَمْرَه وَزَمَطُوْ

من امثال النساء في الخطوبة •

الزمرت : الادعاء الكاذب ( ومعناه في المثل المدح باكثر من الحقيقة ) •

يضرب : لميل الرجل الى المرأة البيضاء اكثر من السمراء •

سورية ، مصر « قولي بيضا واسكتي وقولي سمرا واوصفي » (١) •

١٧٣٠ - كَالُوا : جَا الْعِيْدُ ! كَلْنَا : الْعِيْدُ لاصْحَابَه (١)

(٢) فريحه ١ : ٢٨٤

(٣) شقير ٩٨

(٤) الباجوري ١٢٠

(٥) املاه علي الاستاذ عبدالهادي التازي مع قصته يوم

١٩٦٦/٢/٢٨

١٧٢٨ - (١) ثنيان ٢٢٥

(٢) تيمور ٤٣٧

١٧٢٩ - (١) شقير ٣٧ ( من امثال النساء )

١٧٣٠ - (١) ثنيان ٢٢٥ . الكرمل ٨٥ « قالوا جاء العيد . كلنا العيد

لصحابوا »

يضرب : للافراح لا يستفيد منها الا الموسرون ؛ ولمن لم يفقد  
عزيزاً •

فلسطين « لان أجا العيد قلت العيد لاصحابه • شو ينفع العيد  
لا لتي فارق آجابه ؟ » (٢) •

١٧٣١ - **گالوا : ليارنب ليشن متاكل لحم ؟ كال : خلتي  
اسلم على لحمي** (١)

اصوله : [ أرنب تكل لحم قال يا علي بجلدي كخخلص ] (٢)  
وكان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة •  
يضرب : لمن يطلب النجاة لنفسه •

سورية (ف) « قالوا يا أرنبة كلى لحم قالت خلوني اسلم على  
لحمي » (٣) •

ووردت امثال تجمع بين الارنب والمحم بصيغ مختلفة في :  
الكويت « أرنبه و تاكيل لحم » (٤) •  
و « أرنب تبي الفراسة ، والفراسة من لحمها » (٥) تبي : تريد ،  
الفراسة : الفريسة •

١٧٣٢ - **گالوا : للبزون خراج شموم ، گامت تخره  
وتظم** (١)

- (٢) اشقر ١٧٤  
١٧٣١ - (١) ثنيان ٢٢٥ ، الحنفي ٢ : ٥٠ . آلوسسي ٨١ « قيل  
للارنب لم تاكلين اللحم قالت دعوني اسلم على لحمي »  
(٢) الى طه حسين ٣١٧ ( ابن عاصم )  
(٣) عياش ٣٩  
(٤) ايام الكويت ٢٩٩ ، نوري ٢٥:١  
(٥) ايام الكويت ٢٩٩  
١٧٣٢ - (١) مجموعتي • آلوسسي ٨٢ « قيل للبزون خراك دوا قامت  
تحفر وتطمه » ، ثنيان ٢٢٥ « گالوا للبزون خراج شموم  
گالت احفر واطمه » ، الحنفي ٥:٢ والحنفي : مع بغداد  
٧٨:٢ ذكر « گالولها للبزون » بدل « گالوا للبزون » ،  
الهاشمي ٢٧٢ « قالوا للبزونه خراك شموم قامت تخره  
وتظم »

شموم : الرائحة الذكيّة •

اصوله : قال ابن الحجاج في المهلبى الوزير :

[ قيل : ان الوزير قد قال شعراً

يَجْمَعُ الْجَهْلُ شَمْلَهُ وَيَعْمُهُ

ثم أخفاه فهو كالهر يخرأ

في زوايا البيوت ثم يطمئه

ليتي كنت حاضراً حين يروى

هـ فأفسؤوا في راحتي وأشمه (٢)

يضرب : للبخيل اللئيم يضمن بما لا يفيد •

سورية (ف) « قالوا للبسة خراكي يصلح دوا صارت تخرا وتدم » (٣)

لبنان « قالوا للبتسين : خراك بيسنفع • صار يحبش

ويطم » (٤) •

١٧٣٣ - قالوا : للبتغل منوا ابوك ؟ قال : الحصان خالى (١)

ويروى « البغل قالوا له منو ابوك ؟ قال : خالى الحصان » (٢)

و « تباهى البغلة باخوامها » (٣) و « سألو البغل منوا ابوك ؟ قال :

خالى الحصان » (٤) و « نشدوا البغل منو ابوك ؟ قال خالى

الحصان » (٥) •

(٢) يتيمة الدهر ٣:٢٩

(٣) عياش ٣٨

(٤) فريحه ٢:٤٨٧

١٧٣٣ - (١) ثنيان ٢٢٥ • الألوسى ٨١ « قيل للبغل من ابوك قال

الفرس خالى » ، الكرملى ٨٣ « قالوا للبغل من هو ابوك :

قال خالى الحصان » الهاشمى ٢٧٦ « قالوا للبغل منو

أبوك قال خالى الحصان »

(٢) الحنفى ١:٩٦

(٣) مجموعتي • الألوسى ١٧ « تفتخر البغلة باخى امها »

(٤) مجموعتي • الكرملى ٥٧ « سألو البغل من أبوك • قال

خالى الحصان »

(٥) ثنيان ٢٩٣

نشدو : سألوا •

**اصوله :** [ قيل للبعغل : من أبوك قال : الفرس خالي ]<sup>(٦)</sup> وذكر الجاحظ ما نصه : [ وذكر عن بعض الناس انه شتم بعض الاشراف ، فقال : « عجبت لقوم إذا قيل لهم : من أبوكم ؟ قالوا : أمنا فرس » ]<sup>(٧)</sup> و [ قيل للبعغل : من أبوك ؟ قال : أمي الفرس ]<sup>(٨)</sup> ولاحظ اصول المثل ( ٥٠٩ ) •

**يضرب :** للوضع ينتسب لغير اهله ؛ والمفاخر بغيره •

- تونس « قالوا للبعغل : اشكون بوك ؟ قال : خالي الحصان »<sup>(٩)</sup>
  - سورية « قالوا للبعغل من أبوك قال الحصان خالي »<sup>(١٠)</sup>
  - سورية (ف) « قالوا للبعغل منو أبوك قال خالي الحصان »<sup>(١١)</sup>
  - الكويت « قالوا للبعغل من أبوك ؟ قال : خالي الحصان »<sup>(١٢)</sup>
  - و « قالوا للبعغل من أبوك ؟ قال خالي الفرس »<sup>(١٣)</sup>
  - لبنان « قالوا للبعغل : من أبوك قال : انا خالي الحصان »<sup>(١٤)</sup>
  - و « قالوا للبعغل : مين بيك ؟ قال : آلحصان خالي »<sup>(١٥)</sup>
- روت ( ٥٠٩ ) •

---

(٦) التمثيل والمحاضرة ٣٤٢ ، الميداني ٣٨:٢ ، حياة الحيوان ١٤٤:١

(٧) كتاب القول في البغال ٧٧

(٨) العقد الفريد ٦:١٢٩

(٩) الخميري ٢١٤

(١٠) شقير ٣٦

(١١) عياش ٣٨

(١٢) نوري ١:١٢٤

(١٣) ايام الكويت ٢٨٠

(١٤) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ١٠٥ •

(١٥) فريجه ٢:٤٨٧

١٧٣٤ - كَالُوا لِلذَّيْبِ تَعَالَ اسْرَحْ بِالْغَنَمِ ، گَامْ يِبْجِي •  
كَالُولَه لَيْشْ تِبْجِي ؟ كَالْ اِبْجِي عَلَيَّ رَجَالَ  
التَّصَدَّقْ (١)

يضرب : لليمواعيد ، لا يمكن تحقيقها •  
فلسطين « و كَلُّوا الذَّيْبَ بِالْغَنَمَاتِ بَيْكِي • فالوا له شو بَكَكْ ؟  
قال ببكي عالصحيح » (٢) •

لبنان « قالوا للذيب : بدهم يرعوك الغنم صار بيكي قال : غيرتهم  
بتضر عيني » (٣) •

و « قالوا للذيب : بدنا نرعيك غنم • صار ببكي •  
قالوا له : ليش عم تبكي ؟ قال : لو كان هالمنام  
بصح » (٤) •

مصر « قالوا للذيب ح يسر حوك في الغنم قام عيط •  
قالوا دا شيء تحبه قال خايف يكون الخبز •  
كذب » (٥) •

١٧٣٥ - كَالُوا : لَلشَّيْءِ رَبَّكَ زِعَلْ عَلَيْكَ ، كَالْ : خَلِّي  
يَكُلْبَنِي غَزَالَ (١)

يضرب : لمن بلغ ما لا مزيد عليه من الانحطاط والفقير •  
سورية ، مصر « قالوه للقرود رحاه يمسحك الله قال رحاه يعملني

١٧٣٤ - (١) مجموعتي • الألو سي ٨٢ « قيل للذيب تصير للغنم  
راعي قال ابكي على رجال الصدق » ، ثنيان ٢٢٥ « كَالُوا  
للذيب تعال اسرح بالغنم گام يِبْجِي ويگول شلي  
بهالدوخه » ، الحنفي ٦:٢ « كَالُولَه للذيب راح ترعى  
ويا الغنم گام يِبْجِي ، كَالُولَه ليش تبجي ، كَالْ اِبْجِي  
على رجال الصدك »

(٢) اشقر ٢٣٢

(٣) منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ١٠٥

(٤) فريحه ٤٩١:٢

(٥) تيمور ٣٩٣

١٧٣٥ - (١) ثنيان ٢٢٥



غزال» (٢) •

مصر «قالوا للقرد ربنا راح يمسحك قال يبقى راح يعملني غزال» (٣)

و «قالوا للقرد ربنا رايح يسخطك قال يبقى رايح يعملني  
غزال» (٤) السخط : المسخ •

و «قالوا يا قرد راح يسخطوك قال راح  
يعملوني غزال» (٥) •

وقريب منه في :

سورية (ح) «طلع سعدون علقصر ، قالوا له : انزل بتمسخ ، قال :  
اكثر من القرد ما مسخ الله» (٦) •

فلسطين «قال : يا قرد يمسحك الله ! قال : بعد ها لمسحه  
ولا مسخات» (٧) •

لبنان «قالوا للقرد : ليش و جك اسود ؟ قال : اكثر من  
قرد ما مسحه الله» (٨) •

١٧٣٦ - **گالوا : للشايب يوم ترجع شاب ، گال : هاي**  
**دعوة الماستجاب** (١)

اصوله : قال الشاعر :

(٢) شفيقه ٦٧

(٣) شقير ٩٩

(٤) الباجوري ١٢٣

(٥) تيمور ٣٩٧

(٦) شلحت ١١:١

(٧) اشقر ١٥٠

(٨) فريحه ٤٩٢:٢

١٧٣٦ - (١) مجموعتي • ثنيان ٢٢٥ « گالوا للشايب يوم ترجع

شباب گال هذا دعا ما يستجاب ، الحنفي ٦:٢

« گالوله للشايب يوم ترجع شاب ، گال هذا دعا

الميستجاب ، الكرمل ٨٥ « قلولو للشايب يوم

الترجع شاب : قال هذا امر المايستجاب » •

[ نسود أعلاها وتأيي أصولها وليس الى رد الشباب سبيل ]<sup>(٢)</sup>

**يضرب :** لاستحالة عودة الشباب الى الشيوخ ؛ ولليأس من عودة الأمور الحسنة الى ما كانت عليه .

فلسطين « قالوا لَلَا خِتَارِيَّةَ : بِدَكْمُ تَصِيروَا شَبَابٍ • قالوا هُذِهْ شَهْوَهْ لَا تَسْتَجَابُ »<sup>(٣)</sup> .

و « قالوا لَلْعَجَائِزِ بِدَكْمُ تَصِيروَا فِتْيَانٍ : قالوا : هُذِهْ مِنْ مِنْ أَبَعَدَ الْمَنِيَاتِ »<sup>(٤)</sup> .

لبنان « قالُوا لَلْمَشَايِخِ : أَنْ شَالَلَّهْ تَصِيروَا شَبَابٍ : قالُوا يَا دَعْوَةَ مَا تَسْتَجَابُ ! »<sup>(٥)</sup> .

و « اِطْلَبْتُهُ أَلَيَّ مَا بَتَسْتَجَابُ إِلَّا خِتَارِيَّةَ يِرْ جَعُوا شَبَابٍ »<sup>(٦)</sup> .

وقريب منه في :

مصر « الشباب لا يعود »<sup>(٧)</sup> .

و « عمر الشايب ما يبقى شباب »<sup>(٨)</sup> .

١٧٣٧ - **گَالُوا لِلْحَمِّ وَيَنْ رَايِحْ يَا مَهْمَيْوْبْ ؟ گَالِ :**  
اَغْطِي الْعَيْوْبْ<sup>(١)</sup>

**اصوله :** [ لو قيل للشحم اين تذهب ؟ لقال : اسوي العوج ]<sup>(٢)</sup>  
و [ قيل للشحم اين تذهب ؟ قال : اقوم المعوج ]<sup>(٣)</sup> و [ لو قيل

(٢) المستطرف ١: ٣٢ .

(٣) اشقر ١٥١ .

(٥) فريحه ٢: ٤٩٣ .

(٦) فريحه ٢: ٤٠٩ .

(٧) شقير ٨٧ .

(٨) الباجوري ١٠٧ .

١٧٣٧ - (١) مجموعتي . الهاشمي ٢٨٣ ذكر « قالوا وقال » بدل « گالوا وگال » .

(٢) امثال الجوائب ١٢ ، التمثيل والمحاضرة ٢١٦ ،

الزمخشري ٢: ٢٩٧ .

(٣) الميداني ٢: ٣٦ .

للشحم اين تذهب ؟ لقال : اقوّم العوج [ (٤) ] و [ السمن يسنر  
اليوب ] (٥) •

**يضرب :** للسمنة تستر عيوب الجسم •  
مصر « قالوا للسمنة رايجه فين يا هاييله قالت اعدّل كل مايله » (٦)  
هاييله : السمنة ، الماييله : النحيفه •  
و « رَايِحَه فَيْنُ يَا هَايِلَهَ رَايِحَهَ اَعْدَلِ  
الْمَايِلَهَ » (٧) •

١٧٣٨ - **گَالُوا لِلْمَصْنُوبِ غَطِّي رَجْلَيْكَ ، گَالٌ إِذَا  
رَجَعْتَ عَاتِبُونِي** (١)

**يضرب :** لليأس يفعل ما يشاء •  
فلسطين (٢) ، لبنان (٣) « قالوا للمشقوق : غطّ سيقانك • قال : ان  
رجعت عاتبوني » •  
مصر « قَالُوا لِلْمَشْنُوقِ غَطِّي رَجْلَيْكَ قَالَ إِنْ رَجَعْتُ  
عَاتِبُونِي » (٤) •  
و « قالوا للمشقوق : غطّي رجليك ، قال : ان رجعت ابقوا  
عاتبوني » (٥) •  
وقريب منه في :

مصر « قَالُوا لِلْمَخْزُوقِ اسْتَحْيِ قَالَ أَلَيْ رَاجِعِ الدَّيْسَا  
يَبْكِي عَلَيْهَا » (٦) المخوزق : الذي وضع على الخازوق •

- 
- (٤) المخلاة ٩٣ •  
(٥) زبدة الامثال ١١٨ •  
(٦) شقير ٩٩ •  
(٧) تيمور ٢٣٩ ، تيمور : الكنايات ٨٣ •  
١٧٣٨ - (١) مجموعتي • الكرملتي ٨٣ « قالوا للمشقوق • غبطّ  
ساقيك • قال اذا رجعت عاتبوني » •  
(٢) اشقر ١٥٢ •  
(٣) فريجه ٤٩٣:٢ •  
(٤) (٦و٤) تيمور ٣٩٥ •  
(٥) قاموس العادات ٦٨ •

والخازوق : وتد من خشب يدخل في دبر الرجل فتمزق

• احشاءه فيموت

١٧٣٩ - **گَالَوْلَهُ اِحْجِيلِنَا قِصَّةَ يُوْسُفَ ، گَال :** يُوْسُفُ  
ضَاعٌ وَلِگُوهِ (١)

• **يضرب :** لايجاز الجواب

تونس « قال له احكي لي على سيدنا يوسف قال طاح في البير  
وطلعهوه » (٢) •

• و « طاح في البير وطلعهوه » (٣)

لبنان « قصة يوسف آتئين وسبعين بيت : واحد ضيع  
ابنه وعاد لآقاه » (٤) •

١٧٤٠ - **گَالَوْلَهُ : الْفِرْعَوْنُ مِنْوَفَرَعْنَكَ ؟ گَال :** مَحْسَدٌ  
وگَفْ بِنَصْدَرِي

• فرعنك : جبرك ( اطفاك )

• **يضرب :** للمتماذي في الاستهتار ، لا يوقفه احد

• سورية (ح) « قاله : فرعون من فرعنك ؟ قاله : ما حدا ردني » (١)

• سورية ، مصر « يا فرعون مين فرعنك قال قلته من يردني » (٢)

• لبنان « قالوا لفرعون : من فرعنك • قال : ما أحد ردني » (٣)

• و « قالوا لفرعون • مين فرعنك ؟ قال : ما شفت حدا

ردتي » (٤) •

١٧٣٩ - (١) مجموعتي • الحنفي ٥:٢ « گالوله قص لنا قصة يوسف ،

گال : ضاع وابوه لگاه » •

(٢) الخميري ٢٠٩ ، الحنفي : تونس ٩٤ •

(٣) الخميري ١٧٣ •

(٤) فريجه ٤٩٩:٢ •

١٧٤٠ - (١) شلحت ٥٢:١ •

(٢) شفيقه ٥ •

(٣) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ١٠٥ •

(٤) فريجه ٤٩٢:٢ •

و « يا فرعون مِينَ فَرَعْنَكَ ؟ قَالَ مَا فِي حَدِّ  
يَرُدَّنِي » (٥) .

مصر « يَا فَرَعُونَ مِينَ فَرَعْنَكَ ؟ قَالَ مَا لَقَيْتَ شَ حَدِّ  
يَرُدَّنِي » (٦) .

و « لا هو فرعون اتفرعن ليه ما لقاش حد يرده » (٧) .  
وقريب منه في :

لبنان « يا عنتر من عنترك . قال : ما احد ردني » (٨) .

مصر « قالوا للنمرود من نمرذك قال ما لقيت حد ردني » (٩) .

١٧٤١ - كَالْوَلِّ لَبْنُو الْجَنِّيبِ لَيْشْ تَهْمَشِي اَعْوَجْ ؟  
كَالْ كِلْمَنْ يَهْمَشِي عَالِيصْرَفْلَه (١)

ويروى « مشية ابو الجنيب » (٢) .

ابو الجنيب : السرطان .

اصوله [ مشية السرطان ] (٣) ذكره الثعالبي في الثمار وقال  
يضرب به المثل في الادبار ورجوع التهقري . وكان الخوارزمي اذا  
وصف راجعا الى وراء قال : [ مشية السرطان ؛ وكبول الجمل  
اذ يرجع الى خلف ] (٤) .

يضرب : لمن يخالف المألوف في تصرفاته .

السلطين « قالوا لسلطعون ليش تهمشي اعوج ؟ قال شَبَّ  
وبيلق لي » (٥) السلطعون : السرطان .

(٥) فريجه ٧٤١:٢ .

(٦) تيمور ٥٣٩ ، تيمور : الكنايات ٨٥ .

(٧) الباجوري ١٤٤ .

(٨) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٤٤٣ .

(٩) شقير ٩٩ .

١٧٤١ - (١) مجموعتي . الحنفي : مع بغداد ٣٤:١ ذكر « لويش » بدل

« ليش » ، الحنفي ٥:٢ ذكر في المصدرين « على صرفة

نفسه » بدل « عاليصرفله » .

(٢) الهاشمي ٣٣٢ .

(٣) (٤٣) ثمار القلوب ٤٢٠ .

(٥) إشقر ١٥٢ .

لبنان « قالوا للسلطعون (السرطان) : ليش بتمشي على جنب : قال :  
شب ويبيق له » (٦) .

وقريب منه في :

فلسطين « بيمشي مثل السلطعون » (٧) .

و « مثل السلطعون بيمشي على فرد جنب » (٨) .

لبنان « بيمشي بالورب مثل السلطعون » (٩) .

و « مثل السلطعون ، بيمشي بالورب » (١٠) .

١٧٤٢ - كالموله للغراب ليش تبوگ الصابونه ؟  
كالم : طبعي الاذيه (١)

اصوله : [ قالوا للغراب مالك تسرق الصابون قال الأذى طبعي ] (٢)  
وكان شائعاً بين عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة .

يضرب : لمن يؤذي للأذى دون ان يستفيد .

سورية (ح) « قالوا للفاق : ليش بتشل الصابونه ؟ قالن : الاذى  
طبع » (٣) .

سورية (ف) « قالوا للزاغ أشلك بالصابونه تسرقها ؟ قال الاذى  
طبع » (٤) .

سورية ، مصر « قالوا للغراب ليش بتسرق الصابونه قال الاذى  
طبعي » (٥) .

(٦) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ١٠٥ .

(٧) اشقر ٦٥ .

(٨) اشقر ١٩٨ .

(٩) فريجه ١ : ٢١٦ .

(١٠) فريجه ٢ : ٦٣١ .

١٧٤٢ - (١) الحنفي ٢ : ٢٥٠ .

(٢) المستطرف ١ : ٣٦ .

(٣) شلحت ١ : ٣٣ .

(٤) الطير في حياتنا وتراثنا ٧٧ .

(٥) شقير ٣٦ .

فلسطين « قالوا للغراب ليش بتسرق الصابون ؟ قال : الأذى  
في طبع » (٦) .

لبنان « قالوا للفاق : ليش بتسرق الصابون . قال : الأذى طبع » (٧) .  
و « قالوا للفق ( للغراب ) ليش بتسرق صابون ؟  
قال : الأذى طبع » (٨) .

مصر « قالوا للغراب ليه بتسرق الصابون قال  
الأذى طبع » (٩) .

و « قالوا للغراب ليه بتسرق الصابونة ، قال : لأذيه في طبع » (١٠) .

و « قال للغراب ليه تسرق الصابونه قال الأذيه طبع » (١١) .

و « عمل زى الغراب اللي يخطف الصبونه لا يأكلها ولا يغسل  
بها » (١٢) .

١٧٤٣ - كَالُولَه لِلنُّودِ : لَيْشْ تَنْزِلْ بِالكَاعِ ؟ كَالِدُهُمْ  
مُو بِيَادِي إِسْأَلُوا الطَّخْمَاخَ العَلَى رَاسِي (١)

ويروى « مينزل الود الا من كثر الدك » (٢) .

الطخماخ : مدق كبير يستعمل في ضرب الودت ليدخل في الارض .

اصوله : [ قال الجدار للودت : لم تشقني ؟ قال : سل من يدقني ] (٣)

(٦) اشقر ١٥٢ .

(٧) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ١٠٥ .

(٨) فريجه ٢ : ٤٩٣ .

(٩) تيمور ٣٩٤ ، تيمور : الكنايات ٨٦ .

(١٠) قاموس العادات ٦٨ .

(١١) الباجوري ١٢٥ .

(١٢) الباجوري ١٠٦ .

١٧٤٣ - (١) مجموعتي . الحنفي ٧:٢ « كالوله للودت ليش تنزل

بالكاع ؟ قال اسأل الطخماخ العلى راسي » ، الآلوسي

١٢٩ « يا ود ليش تدخل في الحائط قال من زور

الدق على » .

(٢) مجموعتي . الآلوسي ١٠١ « ما ينزل الود الا من شدة

الدق »

(٣) الكنز المدفون ٢٧ ، مجاني الادب ٣ : ٦٣

و [ قال الحائط للوتد لم تشقني ؟ قال سل من يدقني ] (٤) وقال  
التمسّس :

ولا يُقِيمُ عَلَيَّ ذلَّ يُرَادُ بِهِ  
إِلَّا الْأَذْلَانَ عَيْرُ الْأَهْلِ وَالْوَتْدُ  
هَذَا عَلَى الْخَسْفِ مَرْبُوطٌ بِرُمَّتِهِ  
وَذَا يُشَجُّ فَلَا يَرْتِي لَهُ أَحَدٌ (٥)

يضرب : لمن يساق للمتاعب اضطراراً وقهراً •

سورية « قال الحيط للوتد عمّال تشقني قال من اللي عمّال  
يدقني » (٦)

سورية (ح) « قال الحيط للمسمار : ليش عمبتشقني ؟ قال : من  
الرص اللي ورائي » (٧)

فلسطين « قالوا للوتد : شو دخلك بالحيط ؟ قال : كشر الزرّ  
إللي وراي » (٨) •

و « قال الحيط للوتد : ليش بتشقني ؟ قال : إسأل إللي  
يدقني » (٩)

الكويت « إيش حاديك يا مسمار ؟ قال المطرقه » (١٠) •  
حاديك : واضعك في هذا الموضع •

لبنان « قالوا للوتد : علامك داخل في الحيط • قال : من الدق الذي  
لاحقني » (١١)

(٤) نزهة الجليس ١ : ٧٣

(٥) التمثيل والمحاضرة ٥١ ، ادب الدنيا والدين ١٩٦ ،

كشكول العاملي ٢ : ١٢٥ ( مع اختلاف بسيط ) •

(٦) شقير ٣٥

(٧) شلحت ١ : ٣١

(٨) اشقر ١٤٦

(٩) ايام الكويت ٢٩٩ ، نوري ١ : ٢٩

(١١) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ١٠٥



و « قَالُوا لِلْمَسْمُومِ (لَلْوَتَدِ) لَيْشَ عَمَّ تَنْزِلُ بِالْحَيْطِ؟  
قال : مَنْ الزَّيَارِ الْآلِي وَرَأَيْي » (١٢)

و « قال الْحَيْطُ لِلْوَتَدِ : لَيْشَ بِتَشِقْتِي ؟ قال : أَسْأَلُ  
أَلَّ عَمَّ يَدِّ قَتْنِي » (١٣)

نجد « قال وراك يا الوتد قال حاديني الفهر » (١٤) وراك : ما بالك  
او لماذا ، حاديني : دافني ، الفهر : حجر بقدر قبضة اليد  
يكون قوياً وثقيلاً يستعمل في ضرب جسم ليدخل في جسم  
آخر .

#### ١٧٤٤ - كَبَلُ الْحَجِّ بِمَرَحَلِهِ

يضرب : للمستعجل .

فلسطين « كَبَلُ الْحَجِّ بِمَرَحَلِهِ » (١)

لبنان « سَابِقُ ( سَبَقُ ) الْحَجِّ بِمَرَحَلِهِ » (٢)

و « بِسَلَفِ الْحَجِّ بِمَرَحَلِهِ » (٣)

مصر « سابق الحج بمرحله » (٤) .

#### ١٧٤٥ - كَبَلُ مَتَوَصِّلَهَا أَكْلُ مِنْ بِنَصْلِهَا (١)

ويروى « ديرة التصلها أكل بصلها »

اصوله : [ اذا دخلتم بلدة وبيئة فخذتم وبائها فعليكم بصلها ] (٢) وعن  
معاوية أنه وفد اليه وفد تقرب اليهم الطعام ثم دعا بالبصل وقال :

(١٢) فريحه ٢ : ٤٩٣

(١٣) فريحه ٢ : ٤٨٠

(١٤) جهيمان ٢ : ٢٤٢

١٧٤٤ - (١) اشقر ١٥٣

(٢) فريحه ١ : ٣٤٤

(٣) فريحه ١ : ١٧٦

(٤) الباجوري ٩٥

١٧٤٥ - (١) الحنفي ٢ : ٨

(٢) كشف الخفاء ١ : ٨٨

[ كلوا من هذا فان كل من جاء أرضنا وأكل منه لم يضره ماؤها ]<sup>(٣)</sup>  
 ويعتقد أهل بغداد ان الانسان اذا دخل بلداً جديداً فاول ما يأكل  
 يصل ذلك البلد حتى لا يصاب بامراضها نتيجة تغير الجو عليه ؛ وقد  
 أيد الدكتور أمين رويحه هذا الاعتقاد فقال ما ملخصه : [ ان تناول  
 البصل يعيق نمو الجراثيم بجميع أنواعها ]<sup>(٤)</sup>  
**يضرب :** لفوائد تناول بصل البلد الذي تصله ؛ ولحصول الامراض  
 عند تبدل السكن .

سورية ، مصر « قبل ان تصلها كل من يصلها »<sup>(٥)</sup>

فلسطين « قبلما تصلها كل يصلها »<sup>(٦)</sup>

لبنان « قبل ما تصلها كؤل من يصلها »<sup>(٧)</sup>

و « البلد التي بتصلها كؤل من يصلها »<sup>(٨)</sup>

#### ١٧٤٦ - إلكحباب سور الحراير

ويروى « ستر » بدل « سور »

• الكحباب : القحباب ( مفردة قحبة )

**يضرب :** لاهمية وجود المومسات وقاية للشريفات

لبنان « ألقحبية ( ألقحباب ) سجاج الحرة »<sup>(١)</sup>

#### ١٧٤٧ - كحرف الخرة مينكيسر

**يضرب :** للشيرير لا يعيه اذى

تونس « طيسان الخرا متكسرش »<sup>(١)</sup>

و « كيسان الخرا متكسرش »<sup>(٢)</sup>

(٣) عجائب المخلوقات ١٦٤ ، عيون الأخبار ١ : ٢١٣ ( ذكر

فحا ومعناه التوابل )

(٤) التداوي بالاعشاب ٧٥

(٥) شقير ٣٦

(٦) اشقر ١٥٣

(٧) فريجه ٢ : ٤٩٤

(٨) فريجه ١ : ١٩٤

١٧٤٦ - (١) فريجه ٢ : ٤٩٥

١٧٤٧ - (٢) الحنفي : تونس ٧٢ و ١٠٠

الجزائر « شقف الخرا عمره ما يتكسر » (٣)

١٧٤٨ - **مَرَادَةٌ** و**لِزْمَتٌ** (١)

**اصوله**: [ الزق من القراد ] (٢) و [ الزق من البرام ] (٣) و  
[ الزق من عل ] (٤) والبرام والعلّ هما القراد و [ منى مكان القراد  
من است الجمل ] (٥)

**يضرب**: للثقل لا يبارح المكان؛ ولشديد الالحاف وكثير الترداد  
فلسطين « مثل أقراد : يدبّق عالنّاس » (٦)  
لبنان « مثل قراده على طيز بغل ( في دبر جمل ) » (٧)

١٧٤٩ - **الْكَرَائِرُ** تصير **كباش** (١)

**الكرائير**: صغار ذكور الغنم ( كناية عن الاطفال ) ، كباش : كبار  
ذكور الغنم ( كناية عن الرجال )  
**يضرب**: للاطفال سيكونون رجالا  
سورية (ف) القراير تصير كباش (٢)  
نجد « ترى قراير الغنم ترجع كبوش » (٣)

١٧٥٠ - **الْكَرْصَةُ** ب**غضه** و**لو جانت** ب**ظفره** فضّه (١)

(٣) ابن شنب ٢ : ٣٤

١٧٤٨ - (١) مجموعتي . الهاشمي ٢٧٧ « قرادة ولزقت »

(٢) الحيوان ٥ : ٤٣١ و ٤٣٧

(٣) الحيوان ٥ : ٤٣٧ و ٤٣٩ ، العسكري ٢ : ٨٥ ، الميداني

٢ : ١٣٣ ، الزمخشري ١ : ٣٢٣

(٤) العسكري ٢ : ١٨٥ ، الميداني ٢ : ١٣٣ ، الزمخشري

١ : ٣٢٤

(٥) الميداني ٢ : ١٣٤

(٦) اشقر ٢٠٢

(٧) فريجه ٢ : ٦٣٩

١٧٤٩ - (١) ثنيان ٢٢٦ . الألوسي ٨٣ « القراير تصير كباش »

(٢) عياش ٣٨

(٣) جهيمان ١ : ٢١٢

١٧٥٠ - (١) ثنيان ٢٢٦

- من امثال النساء
- الكرصه : القرصه ، بظفر : باظفر
- يضرب : لاستهجان النساء للقرصة
- تونس « القرصة من بغضه ولو تكون من صوابع ذهب » (٢)
- الجزائر « القرصه بغضه ولو كانت من يد فضه » (٣)
- سورية « القرصه بغضه ولو كانت من ايد فضّه والعُضّه مجبّه ولو كانت من فم كلبه » (٤)
- روت ( ١٤٢٩ )

١٧٥١ - كَرَعَهُ وَمِشْطَيْنِ (١)

اصوله : [ قرعاً بمشطين وعوراء بمكحلتين ] (٢) و [ أغنى عن الشّيء من الاقرع عن المشط ] (٣) و [ اغنى من الاقرع الخصى عن المشط ] (٤)

قاله : سعيد بن عبدالرحمن بن حسان (٥) ( الاصل الثاني )

• يضرب : للحرص على ما لا ينفع

سورية (٦) ، فلسطين (٧) ، لبنان (٨) ، مصر (٩) « قرعه بمشطين وعوره بمكحلتين »

وقريب منه في :

- |            |                                   |
|------------|-----------------------------------|
| (٢)        | الحنفي : تونس ٩٦                  |
| (٣)        | ابن شنب ٢ : ١٤٦                   |
| (٤)        | شقيير ٣٧                          |
| (١) - ١٧٥١ | ثنيان ٢٢٧                         |
| (٢)        | نوال الارب ٣٩٠                    |
| (٣)        | الميداني ٢ : ٧ ، الزمخشري ١ : ٢٦٤ |
| (٤)        | كتاب الامثال ١٤                   |
| (٥)        | الميداني ٢ : ٧                    |
| (٦)        | شقيير ٣٧                          |
| (٧)        | اشقير ١٥٤                         |
| (٨)        | فريحه ٢ : ٤٩٨                     |
| (٩)        | تيمور ٤٠٣                         |

نجد « قرعى وتدور مشاط » (١٠)

١٧٥٢ - الْكَصَابُ مَيِّخَافٌ مِّنْ كَثْرَةِ الْغَنَمِ (١)

**أصوله :** [ القصاب لا يهولنّه كثرة الغنم ] (٢) وكان شائعاً بين عامة بغداد في المائة الخامسة للهجرة و [ القصاب لا تهوله كثرة الغنم ] (٣) نسبه الميداني الى المولدين و [ القصاب لا يهوله كثرة الغنم ] (٤) و [ ان القصاب الحاذق وان كان واحداً لا يهوله كثرة الغنم ] (٥) **قاله :** حينما كان الاسكندر متوجهاً لحرب دارا الاكبر قيل له ان دارا في ثمانين الفاً ، فقال المثل (٦) .

**يضرب :** للقوي لا يهاب الضعفاء مهما يكثر عددهم .

السودان « الجزار ما يخاف من كثرة الغنم » (٧)

السودان ، مصر « الجزار ما يخاف كثرة الغنم » (٨)

فلسطين « الْقَصَابُ مَا يَخْفَشُ مِنْ كَثْرَةِ الْغَنَمِ » (٩)

لبنان « الْجَزَّارُ مَا يَخِيفُ مِنْ كَثْرِ الْغَنَمِ » (١٠)

مصر « الجزار ما يخافش من كثر الغنم » (١١)

(١٠) جهيمان ٢ : ٢٥٦

١٧٥٢ - (١) الحنفي ٢ : ١٠

(٢) الطالقاني ٧

(٣) التمثيل والمحاضرة ١٣٣ ، الميداني ٢ : ٥١ ، اساس

الاقتباس ٣٨

(٤) خاص الخاص ٨٤ ، الآداب ١١ ، زبدة الامثال ١١

(٥) محاضرات الراغب ٣ : ١٣٨

(٦) التمثيل والمحاضرة ١٣٣ ، خاص الخاص ٨٤ ، محاضرات

الراغب ٣ : ١٣٨ ، الآداب ١١

(٧) شقير ١٢٢

(٨) شقير ٧٧

(٩) اشقر ١٥٥

(١٠) فريحه ١ : ٢٤٢

(١١) الباجوري ٦٢

و « الْجَزَارُ مَا يُخَفِّشُ مِنْ كَثْرِ الْغَنَمِ » (١٢)

١٧٥٣ - كَطْرَهْ كَطْرَهْ ، تِمْتَلِي الْجَرَهْ (١)

اصوله: [قطرة بقطرة تصير غديراً] (٢) و [يمتلئ من القطر  
العلب] (٣) وقال الفرزدق:

[قَوَارِصُ تَأْتِينَ وَتَحْتَقِرُ وَنَهَا

وقد يملأ القطر الاناءَ فَيَفْعَمُ] (٤)

و [من النقط تتألف الاودية] (٥) وكان شائعاً بين عامة الاندلس في  
المائة الثامنة للهجرة •

يضرب: للقليل يتكوّن منه الكثير •

تونس « م القطر تتلم الغدران » (٦) م: مخفف من

و « من القطران تتلمد الغدران » (٧)

و « من النقط تحمل الوديان » (٨)

و « من النكت تتلم الغدران » (٩)

الجزائر « قَطْرَةٌ مَعَ قَطْرَةٍ تَصِيرُ قَدِيرٌ » (١٠)

سورية (ف) « نَقْطَةٌ عَلَى نَقْطَةٍ يَصِيرُ غَدِيرٌ » (١١)

الكويت « كَطْرَهْ عَلَى كَطْرَهْ وَتَصْبِحُ غَدِيرٌ » (١٢)

(١٢) تيمور ١٧٦

١٧٥٣ - (١) الحنفي ٢ : ٩

(٢) نوال الارب ٣٩٠

(٣) امثال الجوائب ١٦

(٤) التمثيل والمحاضرة ٦٩ ، لباب الآداب ٤٢٧ ( ذكر العجز  
فقط )

(٥) الى طه حسين ٣٥٢ ( ابن عاصم )

(٦) الخميري ٢٥٧

(٧) الحنفي : تونس ١١٣ و ١١٦

(٨ و ٩) الخميري ٢٧٨

(١٠) ابن شنب ٣ : ٢٣٢

(١١) عيّاش ٥١

(١٢) نوري ١ : ٢٥٢

لبنان « قَطْرَةٌ عَ قَطْرَةٍ بَيَعْمَلُوا غَدِيرٌ » (١٣)  
 المغرب « بِنَقَطِهِ يَحْمَلُ الْوَادُ » (١٤)  
 المغرب (ت) « بالنقط كتعمر البحر (الواد) » (١٥)  
 نجد « قَطْرٌ مَعَ قَطْرٍ يَصِيرُ غَدِيرٌ » (١٦)  
 و « من القطر تسيل الاودية » (١٧)

١٧٥٤ - كَطْعِ الْخَشُومِ وَلَا كَطْعِ الرَّسُومِ (١)

ويروى « قطع الخشوم ولا قطع الرسوم » (٢)

يضرب : للاستمرار على اخذ الرسوم .

الكويت « كَطْعِ الْخَشُومِ وَلَا قَطْعِ الرَّسُومِ » (٣)

الكويت (٤) ، نجد (٥) « قطع الخشوم ولا قطع الرسوم »

ر . ت (١٥٧٠)

١٧٥٥ - كَلْبِي عَلَيَّ كَلْبٌ وَوَلَدِي وَوَلَدِي عَالِ الصَّخْرِ (١)

(١٣) فريجه ٢ : ٥٠٠

(١٤) السلاوي ٩١

(١٥) داود ٢١

(١٦) العبودي ١ : ٢٢٢

(١٧) جهيمان ٣ : ١٤٠

١٧٥٤ - (١) ثنيان ٢٢٧ . رسوم دار الخلافة ذكر « الجسموم » بدل

« الخشوم » وهو غير وارد

(٢) الحنفي ١ : ٢٩٤ ، الكرمللي ٨٣ . الكرمللي ٨٧ ذكر

« قص » بدل « قطع » الاولى ، الآلوسي ٨١ « قطع

الخشوم ولا الرسوم »

(٣) نوري ١ : ٢٥٢

(٤) الزيد ١٥٦

(٥) جهيمان ٢ : ٢٦٢ ، العبودي ١ : ٢٢٢

١٧٥٥ - (١) ثنيان ٢٢٨ ، الحنفي ٢ : ١٠ . الكرمللي ٨٤ ، الهاشمي

٢٧٦ ذكرا « قلب » و « قلبي » بدل « كلب » و « كلبتي » ،

الآلوسي ٨١ « قلبي على قلب اولادي وقلب اولادي على

الصخر »

من امثال النساء •

**يضرب** : لعطف الوالدة ؛ ولعقوق الولد •

سورية « قلبي على ولدي وقلب ولدي على الحجر » (٢)

سورية (ح) « قلبي على ولدي ، وقلب ولدي على حجر » (٣)

سورية ، مصر « قلبي على ولدي (انفطر) وقلب ولدي على الحجر » (٤)

فلسطين « قلبي عا ولدي وقلب ولدي على الحجر » (٥)

الكويت « كَلْبِي عَلَيَّ وَلِيْدِي وَكَلْبٌ وَلِيْدِي عَلَيَّ  
صَخْرٌ » (٦)

لبنان « قَلْبِي عَ وَلِيْدِي اَنْفَطَرَ وَّقَلْبٌ وَلِيْدِي  
عَ الْحَجْرِ » (٧)

مصر « قَلْبِي عَلَيَّ وَلِيْدِي اَنْفَطَرَ وَّقَلْبٌ ابْنِي عَلَيَّ  
حَجْرٌ » (٨)

و « قَلْبِي عَلَيَّ وَلِيْدِي اَنْفَطَرَ وَّقَلْبٌ وَلِيْدِي عَلَيَّ  
حَجْرٌ » (٩)

نجد « قَلْبِي لِوَلِيْدِي ، وَقَلْبٌ وَلِيْدِي لِي حَجْرٌ » (١٠)

وبعضهم يروى آخره « لى على حجر » بدل « لى حجر » (١١)

١٧٥٦ - كَلْبِ الْاَرْطَالِ ، وَلَا تَقْعُدْ بِطَالٍ (١)

(٢) سينجر ٩ و ٣٨

(٣) شلحت ١ : ٢٣

(٤) شقير ٢٧ ( من امثال النساء )

(٥) اشقر ١٥٦

(٦) نوري ١ : ٢٥٥

(٧) فريجه ٢ : ٥٠٢

(٨) قاموس العادات ٤٦٢

(٩) الباجوري ١٢٣ ، تيمور ٤٠٨

(١٠) العبودي ١ : ٢٢٣

١٧٥٦ - (١) ثنيان ٢٢٨ ، الحنفي ٢ : ١٠٠ ، الألووسي ٨٢ « قلب

الارطال ولا تقعد بطال » ، الكرملي ٨٧ « قلب الاغطال

ولا تقعد بطال »



يضرب : لزم البطالة •

سورية<sup>(٢)</sup> (ح) ، فلسطين<sup>(٣)</sup> « حرك الارطال ولا تقعد بطال »

سورية ، مصر « عيّر بارطال ولا تقعد بطّال »<sup>(٤)</sup>

لبنان « عيّر رطّال ° ولا تقعد بطّال »<sup>(٥)</sup>

و « إلّي ماله شغيلات يعيّر رطّيلات »<sup>(٦)</sup>

١٧٥٧ - **كَلَّمَهُ طَلَّقَهَا وَاخَذَ اخْتِهَا ، كَلَّمَهُ نَعَانَةَ اللّٰه  
عَالِثَتَيْنِ**<sup>(١)</sup>

ويروى « طلكها واخذ اختها ولعنة الله عالثتين »<sup>(٢)</sup>

يضرب : لمن يخيّر بين رديئين •

فلسطين « قالت : طلقني وخذ أختي • قال : وإي النعم من  
الثنّتين ! »<sup>(٣)</sup>

و « طلقني وخذ أختي »<sup>(٤)</sup>

الكويت « قال طلقها وخذ أختها ، قال الله يلعن الثنتين منهم »<sup>(٥)</sup>

و « قال طلقها وخذ إختها قال الله يلعن  
الثنّتين »<sup>(٦)</sup>

و « طلقها وخذ إختها ، قال الله يلعن الثنّتين »<sup>(٧)</sup>

(٢) شلحت ٢ : ١٨

(٣) اشقر ٧٨

(٤) شقير ٣٣

(٥) فريحه ٢ : ٤٤٨

(٦) فريحه ١ : ١١٨

(١) - ١٧٥٧ الحنفي ٢ : ١١

(٢) ثنيان ١٧٥ • الآلوسي ٦٥ « طلقها واخذ اختها ولعنة الله

على الاثنين »

(٣) اشقر ١٥١

(٤) اشقر ١٢٠

(٥) الشمالان ٥٠

(٦) الزيد ١٥٤

(٧) نوري ١ : ٢٠٤

مصر « طلق اختي وخذني انا قال انت طراش واختك عما »<sup>(٨)</sup>

و « طلق اختي وخذني انا قال انت طشاش واختك عمي »<sup>(٩)</sup>

وقريب منه في :

الكويت<sup>(١٠)</sup> ، نجد<sup>(١١)</sup> « قال تزوج هذا والا اختها قال الله يقطعها

ويقطع اختها »

١٧٥٨ - **كَلَّهْ مِنْو شَاهِدْكَ يَا حَصِينِي ؟ كَلَّهْ ذُوِيلِي**<sup>(١)</sup>

**اصوله :** [ شاهد الثعلب ذنبه ]<sup>(٢)</sup> نسبة العسكري الى العامة • وقال

ابو الفضل المروزي :

[ ادعى الثعلب شيئاً وطلب

قيل : هل من شاهد ؟ قال الذنب ]<sup>(٣)</sup>

**قاله :** ابو بكر الصديق<sup>(٤)</sup> (رض) •

**يفرب :** لمن يستشهد بدويه ؛ وللشاهد غير العدل •

الكويت « وين شاهدك يا ابا الحصين كأل ذنبي »<sup>(٥)</sup>

ويروى « يا ابا الديو »<sup>(٦)</sup> وابو الديو : ابن آوى •

لبنان « قال : من يشهد للثعلب • قال ذنبه »<sup>(٧)</sup> •

مصر « مين يشهد لك يا ابو الحسين قال نوارة »

(٨) الباجوري ١٠٢

(٩) شقير ٩٠ ( من امثال النساء )

(١٠) ايام الكويت ٢٨٣

(١١) جهيمان ٢ : ٢٤٧

١٧٥٨ - (١) الحنفي ٢ : ١٢

(٢) العسكري ٢ : ١٨ ، المنجد ١٠٧١

(٣) يتيمة الدهر ٤ : ٨٩

(٤) العسكري ٢ : ١٨

(٥) نوري ٢ : ١٤٢ ، الحنفي : مع الكويت ١٤٣

(٦) نوري ٢ : ١٤٢

(٧) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٤٣٨

ديلي « (٨) : ابو الحسين : ابو الحصين ، نواره : الياض الذي

بآخر ذنبه •

• نجد « قال من شاهدك يا أبا الحصين ؟ قال •  
ذئبي » (٩)

وقريب منه في :

تونس « قال له : يا فار واشكون شاهدك قال : بعبوصي » (١٠)

• البعبوص : الذئب ( الذيل )

الجزائر « شاهد الكلب ذنبه » (١١)

المغرب (ت) « قالو شكون يشهد لك القط ، قال لو دنبتني » (١٢)

١٧٥٩ - **گَلْتَهْ وَيْنْ ؟ گَلْتَهْ وَيَّاهُمْ** (١)

ويَّاهم : معهم محرقة من ( وأياهم )

يضرب : لمن لا رأي له ؛ وللأمعة •

الكويت « وين رأيحين ويَّاكم » (٢)

نجد « قال وين قال معهم » (٣)

١٧٦٠ - **الْكِلْنَا انْفَضَحْنَا وَالسِكْتْنَا نَكِتْنَا**

يضرب : للاساءة تقع من القريب •

سورية (١) ، فلسطين (٢) « ان حكينا انفضحنا ، وان سكتنا انسطحنا »

(٨) تيمور ٥١١ ، تيمور : الكنايات ٦٧ و ١٠٣

(٩) جهيمان ٢ : ٢٣٨ ، العبودي ١ : ٢٠٤

(١٠) الخميري ٢١٣

(١١) ابن شنب ٢ : ٢٦

(١٢) داود ٤٨

١٧٥٩ - (١) الحنفي ٢ : ١٢

(٢) الزيد ٢٤٣

(٣) جهيمان ٢ : ٢٤٨

١٧٦٠ - (١) فايقه ١ : ١٥٥

(٢) اشقر ٣٩

وقريب منه في :

لبنان « خَلَّيْهَا بِالْقَلْبِ تَجْرَحَ وَلَا تَطْلَعُ لَبْرًا نِفْضَحَ » (٣)

١٧٦١ - الْكَلَنُوبُ سَوَاجِي (١)

ويروى « سواكي » بدل « سواجي » (٢) و « القلوب سواقي » (٣)

**اصوله :** [ القلوب تتشاهد ] (٤) نسبة الثعالبي في التمثيل الى النبي

محمد صلى الله عليه وسلم و [ القلب طبيعة الجسد ] (٥) نسبة الميداني

الى المولدين و [ قلب المؤمن دليله ] (٦) وقال ابو العتاهية :

يقاس المرءُ بالمرءِ اذا ما هو ماشاهُ

وللقبِ على القلبِ دليلٌ حين يلقاهُ

وللشكْلِ على الشكْلِ مقاييسٌ واشباهُ

وفي العينِ غنيٌّ للعينِ أن تنطقَ أفواهُ (٧)

**يضرب :** لتألف القلوب ؛ ولتوارد الخواطر ؛

السودان (٨) ، سورية (٩) ، فلسطين (١٠) ، لبنان (١١) ، مصر (١٢) ،

نجد (١٣) « القلوب شواهد »

(٣) فريجه ١ : ٢٩٢

١٧٦١ - (١) الحنفي ٢ : ١١

(٢) ثنيان ٢٢٨

(٣) الآلوسي ٨٢ ، الحنفي ١ : ٢٩٥ ، الهاشمي ٢٧٧

(٤) التمثيل والمحاضرة ٢٧ و ٣١٨ ، زبدة الامثال ٢٩ ،

المخلاة ١٦٤

(٥) الميداني ٢ : ٥١

(٦) كشف الخفاء ٢ : ١٠٠

(٧) عيون الاخبار ٣ : ٨

(٨) شقير ٣٧

(٩) شقيقه ٣١ ، شقير ٣٧

(١٠) اشقر ١٥٦

(١١) فريجه ٢ : ٥٠٣

(١٢) شقيقه ٣١

(١٣) جهيمان ٢ : ٢٦٦ ، العبودي ١ : ٢٢٤

الكويت « الكَلُوبُ شَوَّاهِدٌ » (١٤)

وقريب منه في :

نجد « الشَّاهِدُ عِنْدِي » (١٥)

١٧٦٢ - كَوَلَهُ وَبَوَلَهُ سِوَا (١)

اصوله : [ قوله وبوله سوا ] (٢) نسبة الآبي الى العامة و [ قول الدليل

وبوله سيمان ] (٣) و [ سواء قوله وبوله ] (٤) والآخر نسبة الميداني الى

المولدين ، اما الابشيهي والعاملي في الكشكول فنسباه الى العامة

والمولدين و [ قوله وبوله سواء ] (٥) والآخران كانا شائعين بين عامة

بغداد في المائة الخامسة للهجرة .

يضرب : لمن لا يثبت على قوله .

نجد « قَوْلُهُ ، مِثْلُ بَوْلُهُ » (٦)

١٧٦٣ - كَوْمٌ تَسْمَعِدَاتٌ مَا ذَكَّتْ (١)

ويروى « كَوْمٌ تَعَاوَنُوا مَا ذَلُّوا » (٢)

(١٤) نوري ١ : ٢٥٧

(١٥) العبودي ١ : ١٢٩

١٧٦٢ - (١) الحنفي ٢ : ١٣ ، الحنفي : مع بغداد ٢ : ١٥٧ .

الآلوسي ٨١ « قوله وبوله سواء » و ٥١ « سواء قوله

وبوله » ، ثنيان ٢١٠ « قوله وبوله سويّه » ، الهاشمي

٢٧٧ « قوله وبوله » .

(٢) الآبي م « التراث الشعبي » ٢ [ كانون الثاني ١٩٦٥ ]

١٣٠

(٣) رسائل الجاحظ ١ : ٣٦٩

(٤) الطالقاني ١٨ ، الميداني ١ : ٢٤١ ، المستطرف ١ : ٢٩ ،

كشكول العاملي ١ : ٣٤٦

(٥) الطالقاني ٢٥ ، اساس الاقتباس ٧٧

(٦) العبودي ١ : ٢٢٦

١٧٦٣ - (١) ثنيان ٢٢٩

(٢) مجموعتي . آلوسي ٨٢ ذكر « قوم » بدل « كوم »

اصوله: [لا يعجز القوم اذا تعاونوا] (٣) وقال تعالى [وَلَا تَنَازَعُوا  
فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ] (٤) وقال قيس بن عاصم:

إن القداحَ إذا اجتمعنَ فرامها

بالكسر ذو حنقٍ وبطشٍ أيدي

عزّت فلم تُكسرَ وإن هي بُدّت

فالوهنُ والتكسيرُ للمتبدّد (٥)

سورية « لا يغلب قوم تعاونوا » (٦)

سورية (ف) « قوم التعاون ما تكسر » (٧)

الكويت (٨) ، نجد (٩) « ربيع تعاونوا ما ذلوا »

الكويت (١٠) ، نجد (١١) « الجمعا معزّه » الجمعا : الاجتماع أو

الجماعة

(٣) الآداب ١٥٤ ، المنجد ١٠٧٦

(٤) سورة الانفال ٨ : ٤٦

(٥) ادب الدنيا والدين ١٣٣

(٦) شقير ٥٦

(٧) عياش ٣٩

(٨) نوري ١ : ١٥١

(٩) العبودي ١ : ٦٤

(١٠) نوري ١ : ١٠٢ (الجمعه)

(١١) العبودي ١ : ٦٣

## حرف اللام

١٧٦٤ - لا أبو كثيرٍ ملكٌ ، ولا أبو قليلٍ هلكٌ (١)

يضرب : لدم الطمع •

سورية (ف) : بلفظ بغداد (٢)

الكويت « لا أبو كثيرٍ ملكٌ ولا أبو قليلٍ هلكٌ » (٣)

كثير : قليل ، قليل : كثير

لبنان « لا صاحبٍ كثيرٍ ملكٌ ، ولا صاحبٍ قليلٍ هلكٌ » (٤)

١٧٦٥ - لا أحمدٌ بالكتاب ، ولا فاطمةٌ ورأى الباب (١)

يضرب : لمن لا عائلة له تشغله ؛ وإخلى البال •

تونس « لا حمادي في الكتاب ولا عيشة في دار المعلمة » (٢)

و « لا محمد في الكتاب ولا عيشة في دار معلمة » (٣)

سورية « لا فاطمة بالعلم ولا حسن بالكتاب » (٤)

مصر « لا علي في الكتاب ولا فاطمة في المعلمة » (٥)

١٧٦٤ - (١) الآلوسي ٩١ ، الحنفي ٢: ١٨٠ • ثنيان ٢٣٤ ذكر « بو »

بدل « ابو » ، الكرمللي ١٢٥ « لا ابو الكثيع ملك • ولا

ابو القليل هلك » ، الهاشمي ٣١٠ « لا ابو قليل هلك

ولا ابو كثير ملك » •

(٢) عيَّاش ٤٣ •

(٣) نوري ٢: ٢٧ •

(٤) فريجه ٢: ٥٦٦ •

١٧٦٥ - (١) ثنيان ٢٣٣ ، الحنفي ٢: ١٨٠ • الآلوسي ٩٢ « لا احمد

في الكتاب ولا فاطمة خلف الباب » •

(٢) الخميري ٢٤٥ •

(٣) الخميري ٢٤٧ •

(٤) برتن ١: ٢٨٣ •

(٥) الباجوري ١٤٦ ، شقير ١١٢ •

١٧٦٦ - لَا أَخْشَىٰ إِبْتِئَ الشَّيْطَانُ وَلَا أَسْمَىٰ بِالرَّحْمَنِ

ويروى « شجاني عالشيطان واسمى بالرحمن » و « لا ادوس  
عالجنى ولا اقرا قل هول »<sup>(١)</sup> و « لا اشوف ابليس ولا اقري  
المعوذات »

**يضرب :** لمن يتجنب إقحام نفسه فيما يؤذيه ؛ وللابتعاد عن المزعجات  
الجزائر « ما نشوف جن ما نسمى منه »<sup>(٢)</sup>

الكويت « لَا تَدُوسْ عَلَيَّ الْجِنِّيَّ وَتَقُولُ بِسْمِ اللَّهِ »<sup>(٣)</sup>

١٧٦٧ - لَا أَرْحَمُكَ وَلَا أَخْلِي رَحْمَةَ اللَّهِ تَنْزِلُ عَلَيْكَ<sup>(١)</sup>

ويروى « لا ارحمك ولا اخلى من يرحمك »<sup>(٢)</sup>

أخلى : أسمع •

**يضرب :** لمن لا يساعد ولا يدع الآخرين يساعدون •  
الكويت : بلفظ بغداد<sup>(٣)</sup>

سورية « لا يرحم ولا بيخلي حدن يرحم »<sup>(٤)</sup>

سورية (ف) « لا ارحمك ولا اسلط الرحمة عليك »<sup>(٥)</sup>

فلسطين « لَا بَرَحْمَكَ وَلَا بَخْلِي بِرَحْمَكَ وَلَا بَخْلِي  
رَحْمَةَ اللَّهِ تَحِلُّ عَلَيْكَ ! »<sup>(٦)</sup>

الكويت « لَا أَرْحَمُكَ وَلَا رَحْمَةَ اللَّهِ تَنْزِلُ عَلَيْكَ »<sup>(٧)</sup>

١٧٦٦ - (١) الحنفي ٢: ١٨٠ •

(٢) ابن شنب ٢: ٢٥٢ •

(٣) الزيد ١٧٨ •

١٧٦٧ - (١) ثنيان ٢٣٣ ، الحنفي ٢: ١٨١ •

(٢) الهاشمي ٣٢١ • الكرمل ١٢٦ ذكر « أحد » بدل « من » •

(٣) نوري ٢: ٢٧ •

(٤) شقير ٥٤ •

(٥) عياش ٤٤ •

(٦) اشقر ٢٣٨ •

(٧) الزيد ١٨٢ •



لبنان « لا يبرِّحَمَكْ وَلَا بَخَلِّي اللهُ يبرِّحَمَكْ ؟ » (٨)  
 مصر « لَا تَرِحَمَّ وَلَا تُخَلِّي رَحْمَةً رَبَّنَا تَنْزِلَ » (٩)  
 نجد « لا ارحمك ولا اخلي رحمة الله تصل اليك » (١٠)

١٧٦٨ - لا افراط ولا تفريط (١)

• من امثال المثقفين

اصوله : من قول الشاعر :

لا خير في الافراط والتفريط

كلاهما عندي من التخليط (٢)

يضرب : للابتعاد عن الافراط الممل والتفريط المخل ؛ وللاعتدال •

فلسطين « الأفراط كالتفريط » (٣)

١٧٦٩ - لا اكبر جِدَّ وَلَا اَحلى خَدَّ

• من امثال النساء

يضرب : لاستكثار استعلاء شخص دون مبرر •

فلسطين « لا إنت أكبر جِدَّ وَلَا أَحمر خَدَّ » (١)

١٧٧٠ - لا إلهَ وَلَا عَلَيْهِ

اصوله : [ لا لنا ولا علينا ] (١) و [ لا لك ولا عليك ] (٢)

يضرب : للبعيد عن كل المجالات •

الكويت « لا إلهَ وَلَا عَلَيْهِ » (٣)

(٨) فريجه ٢: ٥٥٣ •

(٩) تيمور ٤٤١ •

(١٠) جهيمان ٢: ٣٢٧ •

١٧٦٨ - (١) الحنفي ٢: ١٨١ ، الحنفي : مع بغداد ١: ٢٣٠ • الهاشمي

٣١٨ « لا تفريط ولا افراط » •

(٢) فقه اللغة للثعالبي ٥٥٠ •

(٣) اشقر ١٧ •

١٧٦٩ - (١) اشقر ٢٣٧ •

١٧٧٠ - (١) بخلاء الجاحظ ٦٠ •

(٢) بخلاء الجاحظ ٩٤ •

(٣) الزيد ١٧٣ •

١٧٧١ - لَا اَنَامُ بَيْنَ الْقُبُورِ وَلَا اَشُوفُ مَنَامَاتٍ

تَخَوَّفَنِي (١)

ويروى « لا انام بين القبور ولا اسمع حسن الونين » (٢) و « لا تبات

بين القبور ولا تسمع العياط » (٣)

اصوله: [ من نام بين القبور رأى احلاماً ] (٤) و [ لا تنم بين القبور  
ولا تشم رائحة كريهة ] (٥)

يضرب: للابتعاد عن المزعجات •

تونس « لا ترقد بين القبور ، لا تنام منامة مرعبة » (٦)

و « لا تبات بين القبور ، لا تنام منامة مرعبة » (٧)

سورية (ح) « لا بنام بين القبور ، ولا بشوف منامات » (٨)

سورية (ف) « لا انام بين القبور ولا احلم منامات » (٩)

فلسطين « لا بنام بين القبور ولا بحلام هالاً حلام المزعجه » (١٠)

لبنان لا تنام بين القبور ولا تشوف منامات وحشية » (١١)

١٧٧١ - (١) ثنيان ٢٣٣ • الحنفي ١٨١:٢ ذكر « مزعجه » بدل

« تخوفني » ، الكرمل ١٢٦ « لا تنام بين القبور •

ما تشوف منامات » ، الهاشمي ٣٠٨ « لا انام بين القبور  
ولا اشوف منامات خبيثة » •

(٢) ثنيان ٢٣٣ • الألوسي ٩٢ « لا انام بين القبور ولا اسمع

حسن الانين » •

(٣) مجموعتي • الألوسي ٩٢ « لا تبت بين القبور ولا تسمع

العياط » •

(٤) نوال الارب ٤٧٣ •

(٥) نوال الارب ٥٧٠ •

(٦) الخميري ٢٤٤ •

(٧) الخميري ٢٤٧ •

(٨) شلحت ٥٥:١ •

(٩) عياش ٤٣ •

(١٠) اشقر ٢٢٨ •

(١١) فريجه ٥٦٤:٢ •

و « لا تنام بين القبور ولا تشوف منامات » (ويقال ولا نشم  
ريحة الجيئة ) « (١٢)

و « لا تقعد بين القبور ولا تبصر منامات » (١٣)

١٧٧٢ - لا انثى تشبع من ذكر ، ولا غاع تشبع من  
مطر

اصوله : [ لا يشبع اربعة من اربعة : أرض من مطر ، وعين من نظر ،  
وانثى من ذكر ، وعالم من علم ] (١) و [ اربع لا يشبعن من اربع :  
عين من نظر ، وانثى من ذكر ، وارض من مطر ، واذن من خبر ] (٢)  
و [ اربع لا تشبعن من اربع : عين من نظر ، واذن من خبر ، وانثى  
من ذكر ، وارض من مطر ] (٣) و [ لا تشبع عين من نظر ، ولا اذن  
من خبر ، ولا أرض من مطر ، ولا انثى من ذكر ] (٤) و [ اربع  
لا يشبعن من اربع : عين من نظر ، واذن من خبر ، وأرض من  
مطر ، وانثى من ذكر ] (٥) و [ اربعة لا يشبعن من اربعة عين من نظر  
وأرض من مطر وانثى من ذكر وعالم من علم ] (٦) و [ اربع لا يشبعن  
من اربع عين من نظر ، وارض من مطر ، وانثى من ذكر وعالم من  
علم ] (٧) و [ اربع لا يشبعن من اربع : أرض من مطر ، وانثى من  
ذكر ، وعين من نظر ، وعالم من علم ] (٨) و [ لا تشبع عين من نظر  
ولا ارض من مطر ، ولا انثى من ذكر ولا اذن من خبر ] (٩)

(١٢) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ١٠٧ .

(١٣) فريجه ٢ : ٥٦٢ .

١٧٧٢ - (١) رسائل الجاحظ ١ : ١٥٧ .

(٢) عيون الاخبار ٤ : ٨٧ .

(٣) التمثيل والمحاضرة ٤٧٢ .

(٤) محاضرات الراغب ٣ : ١١٧ .

(٥) اخبار النساء ١٥٧ .

(٦) الشريشى ٤ : ١٣٢ .

(٧) الجامع الصغير ١ : ٣٨ .

(٨) ابن الديبع ١٧ .

(٩) زبدة الامثال ١١٩ .

يضرب : لمن لا يكتفي .

السودان « أَرْبَعَةٌ لَا تَشْبَعُ مِنْ أَرْبَعَةِ عَيْنٍ مِنْ بَصَرٍ  
وَأَذُنٍ مِنْ خَبَرٍ وَأَرْضٍ مِنْ مَطَرٍ وَأَنْثَى مِنْ  
ذَكَرٍ » (١٠)

لبنان « إِنْ كَنَّهَا الْأَرْضُ بِتَشْبَعٍ مِنْ مَطَرٍ إِتَّسَى بِتَشْبَعٍ  
مِنْ ذَكَرٍ » (١١)

١٧٧٣ - لَا انْتَشَكَ ظَرْفٌ ، وَلَا انْتَبَدَى دِهْنٌ (١)

يضرب : لحصول خلاف والرغبة في الانفصال عن العمل قبل البدء به .  
سورية « لَا ظَرْفٌ انْحَزَقَ وَلَا زَيْتٌ انْدَلَقَ » (٢)

١٧٧٤ - لَا بِالْبَالِ وَلَا بِالْخَاطِرِ (١)

ويروى « لَا بِالْبَالِ وَلَا بِالْخِيَالِ » (٢)

يضرب : لما لا يخطر على بال .

سورية ، مصر « دَهْ شَيْءٌ مَا كَانَ عَلَى الْبَالِ وَلَا عَلَى الْخَاطِرِ » (٣)

١٧٧٥ - لَا بِخَيْرِ النَّاسِ وَلَا بِشَرِّ النَّاسِ

يضرب : لمن لا يتدخل بأمور الآخرين .

سورية (ف) « لَا بِخَيْرِ النَّاسِ وَلَا بِشَرِّهَا » (١)

١٧٧٦ - لَا بَدُءَ مَا تَنْكِضِي وَتَنْشُوفُ تَالِيَهُمَا (١)

(١٠) بدري ٣٧ .

(١١) فريجه ١: ١٣٩ .

١٧٧٣ - (١) مجموعتي . الهاشمي ٣١٢ ذكر « انشيق » بدل « انشك »

(٢) برتن ١: ٢٨٣ . ٧٠

١٧٧٤ - (١) الألوسي ٩١ ، ثنيان ٢٣٤ ، الحنفي ٢: ١٨٢ .

(٢) الألوسي ٩٩ .

(٣) شفيقه ٢٥ .

١٧٧٥ - (١) عيَّاش ٤٣ .

١٧٧٦ - (١) ثنيان ٢٣٣ . الألوسي ٩٢ ذكر « تنكضي » بدل

« تنكضي » .

يضرب : لتوقع زوال شدّة •

الكويت : بلفظ بغداد<sup>(٢)</sup>

١٧٧٧ - لا بَدُ مَا نَعْتِنِي ، وَالفِغْرُ مَا هُوَ عَيْبٌ<sup>(١)</sup>

ويروى باضافة « •• نغعد بالكهاوي ونطكطكك يا جيب »<sup>(٢)</sup>

يضرب : للمعدم يمّني نفسه •

سورية « لا بد ما نعتني والفقير ما هوش عيب »<sup>(٣)</sup>

فلسطين<sup>(٤)</sup> ، لبنان<sup>(٥)</sup> « لا بد ما نعتني والفقير ما هو عيب »

١٧٧٨ - لا بَدُ مِنْ صَنَعًا وَإِنْ طَالَ السَّمْفَرُ

اصوله بلفظه<sup>(١)</sup> وهو صدر بيت تمامه [ وان تحنّى كلُّ عَوْدٍ  
وَدَابِرٍ ]<sup>(٢)</sup>

يضرب : للأمر لا بد منه مهما تكتنفه المصاعب •

نجد : بلفظ بغداد<sup>(٣)</sup>

١٧٧٩ - لا تَأْكُلُ إِلَّا جُوعَانَ ، وَلَا تَشْرَبُ إِلَّا عَطْشَانَ<sup>(١)</sup>

يضرب : لاستجابة حاجة المعدة •

فلسطين « لا تأكل إلاّ وإنّ جوعان ولا تشرب إلاّ وإنّ

عطشان ولا تام إلاّ وإنّ نعان »<sup>(٢)</sup>

(٢) نوري ٢: ٢٨ •

١٧٧٧ - (١) ثنيان ٢٣٣ ، الحنفي ٢: ١٨٢ • الألويسي ٩١ ذكر «الفقر»

بدل « الفِغْر » •

(٢) الكرمل ١٢٥ •

(٣) شقير ٥٤ •

(٤) اشقر ٢٣٤ •

(٥) فريجه ٢: ٥٥٢ •

١٧٧٨ - (٢١) املاه على الاستاذ ناجي معروف •

(٣) جهيمان ٢: ٣٢٨ •

١٧٧٩ - (١) مجموعتي • الكرمل ١٢٥ « لا تأكل إلاّ لما تكون جوعان

ولا تشغب ماي إلاّ لما تكون عطشان » •

(٢) اشقر ٢٣٨ •

ويُرد ما ينطبق على الشق الأول من المثل في :

سورية (ح) « كل ما جعت بتاكل اطيب »<sup>(٣)</sup>

١٧٨٠ - لا تاكل الثوم ولا يجيف حلقك<sup>(١)</sup>

ويروى « لا تاكل ثوم ولا تحرك البلعوم »<sup>(٢)</sup> وقريب منه « لا آكل  
الفلفل ولا يحترك حلغي »<sup>(٣)</sup>

يضرب : للابتعاد عن المزعجات •

لبنان « لا تاكل ثوم ما بتصير ريحتك ثوم »<sup>(٤)</sup>

و التي ما بياكل ثوم ما بتطلع ريحته ثوم »<sup>(٤)</sup>

١٧٨١ - لا تحرك ساكن<sup>(١)</sup>

اصوله : [ لا تحرك ساكناً ]<sup>(٢)</sup> نسبه الميداني الى المولدين

و [ لا تحرك ساكناً ، وسكن كل متحرك ]<sup>(٣)</sup>

قاله : هرمزد<sup>(٤)</sup> ( الاصل الثاني )

يضرب : للنهي عن اتيان اي شيء •

نجد : بلفظ بغداد<sup>(٥)</sup>

الكويت « من حررك ساكن لزمه »<sup>(٦)</sup>

(٣) شلحت ٣٧:٢ •

١٧٨٠ - (١) ثنيان ٢٣٤ •

(٢) الحنفي ١٨٣:٢ • الألوسي ٩١ ذكر « تحرق » بدل  
« تحرك » •

(٣) ثنيان ٢٣٣ • الألوسي ٩٢ « لا تاكل الفلفل يحترق  
حلقك » •

(٤) فريجه ٥٥٦:٢ •

(٥) فريجه ١١١:١ •

١٧٨١ - (١) الهاشمي ٣١٣ •

(٢) الميداني ١٤١:٢ •

(٣) التمثيل والمحاضرة ١٢٨ •

(٥) العبودي ٢٥١:١ •

(٦) ايام الكويت ٢٨٤ ، نوري ٨٠:٢ •

الكويت (٧) ، نجد (٨) « ما يحرك ساكن »

ويرد عكس المثل في :

الجزائر « حَرَكَ السَّاكِن » (٩)

١٧٨٢ - لا تَدَلِّي العُرْبِي عِلَى بَابِ بَيْتِكَ (١)

• العربي : الاعرابي

اصوله : [ الغازي والفار لا تعلمهم الدار ] (٢) وكان شائعاً بين عامة  
الاندلس في المائة الثامنة للهجرة

• يضرب : لمن تكلمه مرة فيطمع

• تونس « العربي والفار متوريه باب الدار » (٣) العربي : البدوي

و « العربي والفار ، ما تور يهمش باب الدار » (٤)

فلسطين « البَدَوِي و الفَار لا تَفْرَجِيهِمْ باب الدار » (٥)

الكويت « لا تَدَلِّي البَدَوِي عِلَى بَابِ بَيْتِكَ » (٦)

و « لا تَعَلِّمُ البِدِيُوِي عِلَى بَابِ دِكَانِكَ » (٧)

البيدوي : مصغر بدوي

لبنان « لا تَعَوِّدْ فَلَاحَ عِ بَابِكَ بِجِيبِ لَكَ بَيْضَةَ بِتِخْرُبِ

دِ يَارَكَ » (٨)

المغرب « العَرَبِيُّ و الفَارُّ لا تَوَرِّيلُهُمْ بَابِ الدَّارِ » (٩)

(٧) نوري ٢: ٢٣٤

(٨) جهيمان ٣: ٤١

(٩) ابن شنب ٣: ١٤١

١٧٨٢ - (١) الحنفي ٢: ١٨٤ • ثنيان ٢٣٥ ذكر « تعلم » بدل « تدلّي »

(٢) الى طه حسين ٣١١ (ابن عاصم )

(٣) الحنفي : تونس ٧٩

(٤) الخميري ١٨٤

(٥) اشقر ٥٣

(٦) الزيد ١٨١

(٧) نوري ٢: ٣٠

(٨) فريجه ٢: ٥٦٠

(٩) السلواوي ٢٧٨

١٧٨٣ - لَا تَزْنِي وَلَا تَتَّصِدْقِي (١)

من امثال رجال الدين

**اصوله:** [ فياليت لم تزني ولم تتصدقى ] (٢) وكان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة السادسة للهجرة وهو من شعر اسماعيل بن عمّار قال:

[ كصاحبة الرّمان لما تصدقت

جرت مثلاً للخائن المتصدق

يقول لها اهل الصلاح نصيحة

لك الويل لا تزني ولا تتصدقى ] (٣)

**يضرب:** لمرتكب المحرمات يفعل الخير •

نجد « ومطعمة الايتام من كد فرجها » (٤)

وقريب منه في:

تونس « يسرق ويصدق » (٥)

١٧٨٤ - لَا تَسْمِبِ الْكَافِرَ ، لَوْ كَانَ غَافِلًا (١)

**يضرب:** للابتعاد عن السباب •

فلسطين « لَا تَحِكْ عَالِ الْكَافِرِ وَهُوَ غَائِبٌ » (٢)

١٧٨٥ - لَا تَشْتَرِ الْعَبْدَ إِلَّا وَالْعَصَا مَعَهُ (١)

١٧٨٣ - (١) الهاشمي ٣١٩ • الآلوسي ١٨ :

تصدقت الزناء من كد فرجها

لها الويل لا تزني ولا تتصدقى

(٣ و٢) الى طه حسين ٢٧٥ ( ابن هشام ) •

(٤) جهيمان ٣: ٢١٠ •

(٥) الخميري ٣١٢ •

١٧٨٤ - (١) مجموعتي • الهاشمي ٣١٦ « لا تسب كافر ولو كان

غافل » •

(٢) اشقر ٢٣٤ •

١٧٨٥ - (١) الآلوسي ٩٢ •



اصوله : بلفظه<sup>(٢)</sup> وهو صدر بيت للمتنبى تمامه [ ان العبيد لانجاس  
مناكيد ]<sup>(٣)</sup>

يضرب : لمن لا يؤدي واجبه الا قسراً •  
نجد : بلفظ بغداد<sup>(٤)</sup>

١٧٨٦ - لا تصدك كل ما تسمع<sup>(١)</sup>

اصوله : [ لا تصدق كل ما تسمع ]<sup>(٢)</sup> و [ لا تطمع في كل ما  
تسمع ]<sup>(٣)</sup> والآخر نسبة الميداني الى المولدين و [ النفس عروف  
فلا تطمع في كل ما تسمع ]<sup>(٤)</sup> و [ كفى بالمرء كذبا أن يحدث بكل  
ما سمع ]<sup>(٥)</sup>

قاله : اكنم بن صيفي<sup>(٦)</sup> ( الاصل الثاني والثالث )

يضرب : للتثبت من صحة ما تسمع •

الجزائر « لا تطمع في كل ما تسمع »<sup>(٧)</sup>

سورية « لا تصدق كل ما تسمع »<sup>(٨)</sup>

(٢) التمثيل والمحاضرة ٢٢٢ •

(٣) ديوان المتنبى ٥٥٠ ، الامثال المسائرة من شعر المتنبى

للساحب بن عباد ( تحقيق محمد آل يسن ) ٦٩ ، امثال

المتنبى للساحب بن عباد ( شرح يكن ) ٢١١ ، نزهة

الجليس ٥١٦:١ •

(٤) جهيمان ٣٣٢:٢ •

(١) - ١٧٨٦ ثنيان ٢٣٥ • الحنفي ١٧:٢ « لتصدك بكل متسمع » •

(٢) نوال الارب ٥٦٥ •

(٣) امثال الجوائب ١٢ ، أمل الآمل ٣٩ ، العسكري ١٠٤:٢ ،

الحكمة الخالدة ١٤٥ ، التمثيل والمحاضرة ٤٤٦ ، خاص

الخاص ٨٤ ، الميداني ١٤٠:٢ ، الزمخشري ٢٥٥:٢ ،

الآداب ٧٦ ، كتاب الامثال ١٢٣ ، الكنز المدفون ١٩٣ ،

اساس الاقتباس ٨٣ ، المخلاة ١٦٤ ، زبدة الامثال ٩٣ •

(٦و٤) المزهر ١:٥٠٢ •

(٥) زبدة الامثال ١١٧ •

(٦) العسكري ١٠٤:٢ •

(٧) ابن شنب ٢:٢١٩ •

(٨) شقير ٥٤ •

لبنان « لا تصدق كل ما يقال » (٩)

نجد « لا تصدق بكل ما تسمع » (١٠)

١٧٨٧ - لا تصير رأس ، ترى كل الوجع من الرأس (١)

ويروى « لا تصير رأس ، ولا تريك الضربات » (٢)

**اصوله :** [ كن ذنباً ، ولا تكن رأساً ، فان للرأس صداعاً كثيراً ] (٣)  
وقريب منه [ كن ذنباً ولا تكن رأساً ] (٤) و [ كن ذنباً ولا تكن رأساً  
فان الرأس يهلك والذنب يسلم ] (٥) و [ سيد القوم اشقاهم ] (٦)  
والاخير نسبة الميداني الى المولدين

**قاله :** ابراهيم بن ادهم (٧) ( الاصل الثاني والثالث )

**يضرب :** للابتعاد عن متاعب الراسة •

سورية « لا تكن رأس لان الراس كثير الاوجاع » (٨)

١٧٨٨ - لا تعاشر الظنآن ، ولا تاكل خبز المنآن (١)

**يضرب :** للابتعاد عن الظنآن والمنآن •

لبنان « لا تدخل بيت الظنآن ، ولا تاكل خبز المنآن » (٢)  
و « لا تاكل عيش المنآن ، ولا تدخل بيت

(٩) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٤٤٢ •

(١٠) جهيمان ٢ : ٣٤٣ •

١٧٨٧ - (١) مجموعتي • الكرملية ٩٥ ذكر « لتصيف » بدل « لا تصير »

(٢) ثنيان ٢٣٥ •

(٣) التمثيل والمحاضرة ٣٠٨ •

(٧٤) المقاصد ٣٢٨ •

(٧٥) المقاصد ٣٢٨ ، ابن الديبع ١٢٣ •

(٦) العسكري ٣٣٦ : ١ ، البصائر والذخائر ٢ : ٢٣ ، ادب

الدنيا والدين ٢٩١ ، المرزوقي ٢٥٢ ، الميداني ١ : ٢٤١ ،

المنجد ١٠٦٨ •

(٨) شقير ٥٥ •

١٧٨٨ - (١) الكرملية ١٢٦

(٢) فريجه ٢ : ٥٥٧

الظَّنَّانَ» (٣)

و « لا تَعَاشِرِ الْمَنَّانَ ، ولا تَدْخُلْ بَيْتَ الظَّنَّانِ » (٤)  
مصر « لا تدخل بيت الظنَّان ، ولا تأكل عيش المنَّان » (٥)

١٧٨٩ - لا تَعَانِدْ مَنْ إِذَا قَالَ فَعَلَ (١)

أصوله : [ لا تخاصم من اذا قال فعل ] (٢) وهو عجز بيت لابن  
الوردي اوله [ جانب السلطان واحذر بطشه ] (٣)

يضرب : لمسايرة الحاكمين •

تونس (٤) ، مصر (٥) : بلفظ بغداد

لبنان « لا تقاوم من قال فعل » (٦)

١٧٩٠ - لا تَعِدْ شَهْوَرِ الْحَبِلَى (١)

ويروى باضافة « هي تعد نفسها » (٢)

يضرب : لعدم اشغال الفكر بما سيكون حتماً •

سورية ، مصر « عدّ البيض بالقله ولا تعدّ شهور الحبل » (٣)

(٣) فريجه ٢ : ٥٥٦

(٤) فريجه ٢ : ٥٦٠ ، منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٤٤٧

(٥) شقير ١١٢

١٧٨٩ - (١) الحنفي ٢ : ١٨٥

(٢) المنجد ١٠٥٨

(٣) الكنز المدفون ٣١٣ ، كشكول العاملي ١ : ٣٠٨ ، نزهة

الجليس ٢ : ١٢٩ ، مجاني الادب ٤ : ٩٤ ذكر « لا تعاند »

بدل « لا تخاصم »

(٤) الخميري ٢٤٤

(٥) شقير ١١٢

(٦) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ١٠٧

١٧٩٠ - (١) الألوسي ٩١ ، الحنفي ٢ : ١٨٥ ، الكرمل ١٠٢ « لا تعد

شهورات الحبل »

(٢) ثنيان ٢٣٥

(٣) شقير ٣١

١٧٩١ - لَا تَعَلِّمُ الْيَتِيمَ عَالِيحًا (١)

**اصوله:** [ لا تعلم اليتيم البكا ]<sup>(٢)</sup> نسبة الآبي الى العامة و [ لا تعلم اليتيم البكاء ]<sup>(٣)</sup> وكان شائعاً بين عامة بغداد في المائة الخامسة للهجرة ، نسبة الثعالبي في التمثيل الى العامة والمولدين اما في الخاص فنسبه الى العامة و [ أش تعلم اليتيم البكا ]<sup>(٤)</sup> وكان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة .

**قاله:** زهير بن جناب الكلبي<sup>(٥)</sup>

**يضرب:** لمن يعلم غيره ما هو أعلم به .

السودان « اليتيم ما يعلموه البكا »<sup>(٦)</sup>

سورية « لا تعلم اليتيم البكا »<sup>(٧)</sup>

فلسطين « لا تعلم اليتيم البكا »<sup>(٨)</sup>

الكويت « لا تعلم اليتيم الصيَّاح »<sup>(٩)</sup> الصيَّاح : البكاء

المغرب (ت) « لا توصي يتيم على بكاه »<sup>(١٠)</sup>

١٧٩٢ - لَا تَعْيَبُ تِبْتَلِي (١)

١٧٩١ - (١) الحنفي ٢ : ١٨٥

(٢) الآبي : م « التراث الشعبي » ٢ [ كانون الثاني ١٩٦٥ ] ١٢٩

(٣) الفاخر ١١٧ ، الطالقاني ٣٥ ، التمثيل والمحاضرة ٤٣ ،

خاص الخاص ٢٤ ، الميداني ٢ : ١٢٤ ، الوسائل الى

معرفة الاوائل ١٤٢ ، زبدة الامثال ١٣٠ ، محاضرة الاوائل

ومسامرة الاواخر ١٧٥ ، المنجد ١٠٧٨

(٤) الى طه حسين ٣٠٥ ( ابن عاصم )

(٥) الفاخر ١٧١ ، الميداني ٢ : ١٢٤ ، الوسائل الى معرفة

الاولائل ١٤٢ ، محاضرة الاوائل ومسامرة الاواخر ١٧٥

(٦) العربية في السودان ١ : ٤٠

(٧) شقير ٥٤

(٨) اشقر ٢٣٥

(٩) نوري ٢ : ٣٠

(١٠) داود ٣٧

١٧٩٢ - (١) ثنيان ٢٣٥

ويروى « لا تعيب تعاب فتبتلي »<sup>(٢)</sup> و « لاتعيب تعاب »<sup>(٣)</sup> و « يامعيب  
لا تعيب تره تعاب »<sup>(٤)</sup>

**اصوله :** [ من غير شيء بلى به ]<sup>(٥)</sup> و [ من عير عير ]<sup>(٦)</sup> والآخر  
نسبه الثعالبي في التمثيل الى العامة والمولدين ، وقال محمد بن  
الفرّاء الاعمى :

أيها العاذل الذي

وبعدلي توكتلا

عند صحيحاً مسلماً

لا تعير فتبتلي<sup>(٧)</sup>

وقريب منه قول النبي محمد صلى الله عليه وسلم [ طوبى لمن شغله  
عنه عن عيوب الناس ]<sup>(٨)</sup> وجاء في الزبور [ لا تظهر السماتة بأخيك  
فيعافيه الله ويبتليك ]<sup>(٩)</sup> و [ لا تسخر من شيء فيحور بك ]<sup>(١٠)</sup>

**يضرب :** للغرض عن عيوب الناس •

تونس « اللي يعظّم يتبتلي »<sup>(١١)</sup> يعظّم : يعاير ( يسخر ، يشمت )  
سورية (ف) « لا تعير تعار ولا تعيب تبلي »<sup>(١٢)</sup>  
الكويت « من عيبّ ابتلي »<sup>(١٣)</sup>

- 
- (٢) الألوسي ٩٢  
(٣) ثنيان ٢٣٥ ، الهاشمي ٣١٥  
(٤) الحنفي ٢ : ٢٠٦  
(٥) الكنز المدفون ٦٩  
(٦) التمثيل والمحاضرة ٤٣  
(٧) بغية الوعاة ١ : ٢٠٨  
(٨) ابن الديبع ١٠٠  
(٩) التمثيل والمحاضرة ١٤ و ٤٣٣ ، الآداب ٧٦  
(١٠) فصل المقال ٨٦ ، الزمخشري ٢ : ٢٥٥  
(١١) الخميري ٦٥  
(١٢) عياش ٤٤  
(١٣) الزيد ١٩٥ ، الشملان ٤٩ ، الحنفي : مع الكويت ٢٦٥

مصر « اللّٰى تُعَايِرُ نَبِيَّ بِهِ النَّهَارُ دَدْ تَقَعُ فِيهِ بُكْرَةٌ » (١٤)

و « مِنْ عَايِرٍ أَبْتَلَى وَ لَوْ بَعْدَ حِينٍ » (١٥)

و « مِنْ عَايِرٍ أَبْتَلَى وَ الْمُعَايِرَةَ خَيَّ الْبَلَاءُ » (١٦)

و « مِنْ عَيْبٍ ابْتَلَى وَ الْمَعِيبُ خَيَّ الْبَلَاءُ » (١٧)

و « يَعْايرُ النَّاسَ وَ هُوَ مَعِيرُهُ » (١٨)

المغرب « لَا تُعَايِرُ لَا تُنَبِّلَى » (١٩)

نجد « لَا تُشْمِتُ بِأَخِيكَ ، يَعَافِيهِ اللَّهُ وَ يَبْتَلِيكَ » (٢٠)

١٧٩٣ - لَا تُفَكِّرْ لَهَا مُدَبَّرٌ (١)

ويروى « الها » بدل « لها » (٢)

أصوله : [ لا تفكر فلها مدبر ] (٣)

يضرب : لترك الأمور المستعصية لله •

لبنان : بلفظ بغداد (٤)

تونس « لها مدبر حكيم » (٥)

لبنان « لَا تُفْتَكِرِ إِلَهَا مُدَبَّرٌ ، وَ أَنْ تَاهَتِ إِلَهَا دَلِيلٌ » (٦)

(١٤) تيمور ٥٠

(١٥) تيمور ٥٠١

(١٦) الباجوري ١٤٨ ، تيمور ٥٠١

(١٧) شقير ١٠٨

(١٨) الباجوري ١٦٥

(١٩) السلأوي ٢٠٦

(٢٠) جهيمان ٢ : ٣٣٥

١٧٩٣ - (١) الآلوسي ٩١ ، الحنفي ٢ : ١٨٥

(٢) ثنيان ١٣٦ ، الهاشمي ٣١٣

(٣) المنجد ١٠٨٢

(٤) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٤٥

(٥) الخميري ٢٥٢

(٦) فريجه ٢ : ٥٦١

١٧٩٤ - لَا تَقْلُ أَصْلِي وَفَصْلِي ، إِنَّمَا أَصْلُ الْفَتَى  
مَا قَدْ حَصَلَ (١)

ويروى الشق الثاني « .. » ، إنما أصل الفتى قرش حمري «  
أصوله : من شعر ابن الوردي قال :  
[ لا تقل أصلي وفصلي أبداً

إنما أصل الفتى ما قد حصل ] (٢)

**يضرب :** لمفاخرة الانسان باعماله لا باجداده •  
سورية (٣) ، مصر (٤) ، فلسطين (٥) « لا تقل اصلي وفصلي أبداً إنما  
أصل الفتى ما قد حصل »

١٧٩٥ - لَا تَكَلِّهْ لِمَهْمَنِّي غَنِّي (١)

**يضرب :** لتهيئة الجو المناسب للفنان ليؤدي فنه بدون طلب •  
الجزائر « لا تقل للمغني غني ولا تقل للمصلي صلي » (٢)  
سورية « لا تقول للمغني غني ولا للمصلي صلي » (٣)  
و « لا تقول للمغني غني ولا للرقاص ارقص » (٤)  
سورية (ح) « لا تقول لمغني غني » (٥)  
سورية ، مصر « عمرك لا تقول للمغني غني ولا للرقاص ارقص » (٦)  
سورية ، مصر « لا تقل للمغني غني ولا للراقص ارقص » (٧)

١٧٩٤ - (١) الكرمل ١٢٥

(٢) الكنز المدفون ٣١٣

(٣) و٤ شفيقه ٢١

(٥) اشقر ٢٢٦

١٧٩٥ - (١) الحنفي ٢ : ١٨٥ ، الحنفي : المغنون البغداديون والمقام  
العراقي ١١٤ • الآلوسي ٩٣ ذكر « تقل » بدل « تكله »

(٢) ابن شنب ٢ : ٢٢٠

(٣) برتن ١ : ٢٦٨

(٤) سينجر ٩ و ٤١

(٥) شلحت ٢ : ٣١

(٦) شفيقه ٢١

(٧) شقير ٥٥

فلسطين « عُمْرَكَ مَا تَقُولَ لِلْمَغْنِيِّ غَنًّا وَالْمَرْقَاصَ  
أَرْقُصُ! » (٨)

و « لا تقول للمغني غنًّا تاغني لِحاله » (٩)

و « لا تقلن للمغني غنًّا ولا للمرقاص أرقص » (١٠)

لبنان « عُمْرَكَ لَا تَقُولَ لِلْمَغْنِيِّ غَنًّا ، وَلَا لِلْمَرْقَاصِ  
أَرْقُوصُ » (١١)

و « لا تقول للمصلي صلي ولا للمغني غن » (١٢)

و « ما عُمْرَكَ تَقُولَ لِلْمَغْنِيِّ غَنًّا وَلَا لِلْمَرْقَاصِ  
أَرْقُوصُ » (١٣)

١٧٩٦ - لَا تَكُولُ حَبًّا ، لَمَّا يَصِيرُ بِالْعِدْلِ (١)

ويروى « واحد » بدل « حب » (٢)

حب : يقصدون به الحنطة •

اصوله : [ لا تقل واحد حتى تحصل في العدل ] (٣) وكان شائعاً

بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة •

يضرب : للشيء لا يملك الا بعد حيازته ؛ ولعدم الاندفاع بالتفاؤل •

نجد « لَا تَقُولُ : حَبِّ الْمَا تُوكِي غَرَارَهُ » (٤) حب : حنطه ،

الما : الى ان ، توكي : تربط اعلى الكيس ، غراره : كيس

( گونيه ) •

(٨) اشقر ١٣٢

(١٠ و ٩) اشقر ٢٣٦

(١١) فريجه ٢ : ٤٤١

(١٢) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٣٦١

(١٣) فريجه ٢ : ٦٠٣

(١) - ١٧٩٦ ثنيان ٢٣٦

(٢) الحنفي ٢ : ١٨٦ • الحنفي ٢ : ١٨ ذكر « لتكول » بدل

« لا تكول »

(٣) الى طه حسين ٣٦٠ ( ابن عاصم )

(٤) العبودي ١ : ٢٥٢



• و « لا تقول : حب لين توكنى الغراره »<sup>(٥)</sup> لين : الى ان (حتى) •  
وقريب منه في :

الجزائر « لا تقول فول حتى يكون في المكيول »<sup>(٦)</sup> المكيول : المكيال •  
سورية « لا تقل فول تصير بالمكيول »<sup>(٧)</sup>

و « لا تقول فول حتى يصير بالمكيول »<sup>(٨)</sup>

فلسطين « لا تقول فول تا يصير بالمكيول ( بالعدول ) »<sup>(٩)</sup>

لبنان « لا تقول فول حتى تحط بالمكيول »<sup>(١٠)</sup>

المغرب « لا تقول فول حتى يكونوا في الكيل »<sup>(١١)</sup>

١٧٩٧ - لا تَنكُولُ طاسَه ، وَبِالْبَيْتِ اَقرَع<sup>(١)</sup>

يضرب : لتحاشي نبز ذوي العاهات ( لوجود شبه بين رأس الاقرع  
والطاسة ) •

فلسطين « لا تقول طاسه : بالبيت اقرع »<sup>(٢)</sup>

الكويت : « لا تطك طاسه و بالبيت اقرع »<sup>(٣)</sup>

لبنان « لا تقول طاسة في بيت الاقرع »<sup>(٤)</sup>

١٧٩٨ - لا تَلُومُ إِلَّا نَفْسَكَ<sup>(١)</sup>

يضرب : لمن جلب الأذى لنفسه •

(٥) جهيمان ٢ : ٣٢٤

(٦) ابن شنب ٢ : ٢٢٠

(٧) شقير ٥٥

(٨) برتن ١ : ٢٧٨ ، عيَّاش ٤٣ (ف)

(٩) اشقر ٢٣٦

(١٠) فريحه ٢ : ٥٦٣ ، منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٣٦٨

(١١) ويستمر مارك ٤١٠ و ٢٨٣

١٧٩٧ - (١) ثنيان ٢٣٦ ، الحنفي ٢ : ١٨٦ . الآلوسي ٩٣ « لا تقل

طاسه وفي البيت اقرع »

(٢) اشقر ٢٣٦

(٣) نوري ٢ : ٢٩

(٤) منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ١٠٤

١٧٩٨ - (١) ثنيان ٢٣٦

لبنان : بلفظ بغداد<sup>(٢)</sup>

١٧٩٩ - لَا تَنْدَمْ عَلَيَّ مَا فَاتَ<sup>(١)</sup>

اصوله : [ لا تلهّف على ما فات ]<sup>(٢)</sup>

يضرب : للتحلي بالصبر مع التسليم بالواقع •

لبنان : بلفظ بغداد<sup>(٣)</sup>

سورية (ح) « الندم على ما فات من أكبر الحسرات »<sup>(٤)</sup>

١٨٠٠ - لَا تَنْهَ عَن خَلْقٍ وَتَأْتِي مِثْلَهُ<sup>(١)</sup>

ويروى باضافة « •• عار عليك اذا فعلت عظيم »<sup>(٢)</sup>

من أمثال المثقفين •

اصوله : بلفظه<sup>(٣)</sup> وهو صدر بيت تمامه [ عار عليك اذا فعلت

عظيم ]<sup>(٤)</sup> ، وقال تعالى [ أَتَا مُرُوءَ النَّاسِ بِالْبَيْرِ وَتَنْسَوْنَ

أَنْفُسَكُمْ ]<sup>(٥)</sup>

(٢) فريجه ٢ : ٥٦٤

١٧٩٩ - (١) الآلوسي ٩١ ، ثنيان ٢٣٦

(٢) العقد الفريد ٣ : ١٠٦

(٣) فريجه ٢ : ٥٦٤ ، منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ]  
٤٤٢

(٤) شلحت ٢ : ٤٦

١٨٠٠ - (١) ثنيان ٢٣٦

(٢) الآلوسي ٩٢

(٣) العقد الفريد ٦ : ٨١ ، العسكري ٢ : ٢٧٦ ، فقه اللغة

للشعالبي ٥٢٩ ، الميداني ٢ : ١٢٦ ، اخلاق الوزيرين ٢٥١ ،

الزمخشري ٢ : ٢٦٠ ، كتاب الامثال ١٢٣ ، المنجد ١٠٩٠ ،

مجاني الادب ١ : ٢٥

(٤) عيون الاخبار ٢ : ١٩ ، اخلاق الوزيرين ٢٥١ ، العقد الفريد

٢ : ٣٣٥ ، الميداني ٢ : ١٢٦ ، المستطرف ١ : ٣٣ ، مجاني

الادب ١ : ٣٠ ( ذكروا البيت كاملا دون ذكر قائله ) •

(٥) سورة البقرة ٢ : ٤٤

قاله : أبو الاسود الدؤلي<sup>(٦)</sup> ، وقيل المتوكل الليثي<sup>(٧)</sup> .

يضرب : لمن يعظ غيره وهو الى الموعدة أحوج .  
سورية<sup>(٨)</sup> ، نجد<sup>(٩)</sup> : بلفظ بغداد

لبنان « بَسَّنَهِيَ عَنِ الشَّرِّ وَبَسَّعَمِلَ مِثْلَهُ »<sup>(١٠)</sup>  
مصر « تنهى الناس وتسى روحك »<sup>(١١)</sup>

### ١٨٠١ - لَا تَوَخَّرْ عَمَلِ الْيَوْمِ إِلَى غَدٍ

اصوله : [ لا تؤخر عمل اليوم لغد ]<sup>(١)</sup> نسبة الميداني الى المولدين  
و [ لا تدخر عمل اليوم الى الغد ]<sup>(٢)</sup> و [ لا تؤخر عمل يومك  
لغدك ]<sup>(٣)</sup> و [ الحازم من حفظ ما في يده ولم يؤخر شغل يومه  
لغده ]<sup>(٤)</sup> و [ لا تؤخر شغل يومك الى غدك فان كل يوم يأتي  
بمشاغله ]<sup>(٥)</sup> ، وقيل الملك زال عنه ملكه : ما الذي سلبك ملكك ؟  
قال : [ تأخيري عمل اليوم لغد ]<sup>(٦)</sup>

(٦) ديوان ابو الاسود الدؤلي : ( تحقيق الدجيلي ) ٢٣١  
و ٢٣٣ ، نفس الديوان : ( تحقيق محمد آل ياسين ) ١٣٠ ،  
الى طه حسين ٣٣٢ ( ذكروا البيت كاملاً )  
(٧) الفاخر ٨٥ ، العقد الفريد ٢ : ٣١١ ، العسكري ٢ :  
٢٧٧ ، الزمخشري ٢ : ٢٦٠ ، تذكرة ابن حمدون ٢٢  
( ذكروا البيت كاملاً )

(٨) شقير ٥٥

(٩) جهيمان ٢ : ٣٣١

(١٠) فريجه ١ : ٢١٨

(١١) شقير ٧٥

١٨٠١ - (١) المجتنى ٢٨ - ٢٩ ، العقد الفريد ٤ : ٢١٨ ، الميداني

٢ : ١٤١ ، المنجد ١٠٤٢ ، هدية الامم ٢٩٦ ذكر « يوم »

(٢) الحكمة الخالدة ١٨٥

(٣) التمثيل والمحاضرة ٢٩ ، زبدة الامثال ٧٤

(٤) المستطرف ١ : ٢٦ ، مجاني الادب ٢ : ٧٣

(٥) زبدة الامثال ٩٢

(٦) أدب الدنيا والدين ٢٧٨ ، محاضرات الراغب ١ : ١٨١ ،

لباب الآداب ٣٩ ( والاخيران ذكرا زيادات على ذلك )

قاله : عمر بن الخطاب<sup>(٧)</sup> (رض) من رسالة كتبها الى ابي موسى  
الاشعري (رض)

يضرب : لانجاز الأمور في اوقاتها ؛ وللتحذير من مغبة التأخير .  
سورية<sup>(٨)</sup> ، مصر<sup>(٩)</sup> « لا تؤخر شغل اليوم لغد »  
لبنان « إلهي بدك تأخره لبكره اعمله اليوم »<sup>(١٠)</sup>

### ١٨٠٢ - لا حياة لمن تنادي

ويروى بتقديم « ولكن »

أصوله : مأخوذ من قول بشار بن برد :

[ لقد أسمعت لو ناديت حيًّا ولكن لا حياة لمن تنادي ]<sup>(١١)</sup>

يضرب : لمن لا ينفع معه نصيح

تونس<sup>(٢)</sup> ، سورية<sup>(٣)</sup> ، مصر<sup>(٤)</sup> : بلفظ بغداد

نجد « لو صاحبي حي تكلم »<sup>(٥)</sup>

### ١٨٠٣ - لا خوف من الله ، ولا حياء من خلق الله<sup>(١)</sup>

يضرب : لمن يتعمد الافعال المنكرة .

نجد : بلفظ بغداد<sup>(٢)</sup>

(٧) المجتنى ٢٨ - ٢٩ ، التمثيل والمحاضرة ٢٩

(٨) شقير ٥٥

(٩) الباجوري ١٤٥ ، شقير ٥٥

(١٠) فريجه ١ : ٧٧

١٨٠٢ - (١) محاضرات الراغب ٢ : ٥٥٦ ، الى طه حسين ٣٠٢ ، سرح  
العيون ٢٨٧ ، اسرار البلاغة للعالمي ٣٣٥

(٢) الخميري ٢٤٦

(٣ و٤) شقيقه ٥

(٥) جهيمان ٢ : ٣٥٦ ، العبودي ١ : ٢٦٤

١٨٠٣ - (١) الحنفي ٢ : ١٨٩

(٢) العبودي ١ : ٢٥٥

١٨٠٤ - لا دُنْيَا وَلَا آخِرَةَ ، مِثْلَ مَجَادِي الْيَهُودِ<sup>(١)</sup>

ويروى باسقاط « مثل مجادي اليهود »

اصوله : [ لا دنيا ولا آخرة ]<sup>(٢)</sup> وكان شائعاً بين عامة مصر في المائة  
الحادية عشرة للهجرة

يضرب : لمن فقد حاضره ومستقبله ؛ ولمن فقد الدارين ( الدنيا  
والآخرة ) .

سورية « مثل فقراء اليهود لا دنيا ولا آخرة »<sup>(٣)</sup>

فلسطين « فلان لا دنيا ولا آخرة »<sup>(٤)</sup>

لبنان « مثل فقراء اليهود ، لا أوله فآلحة ولا آخرة  
صالحه »<sup>(٥)</sup>

و « مثل اليهود لا دنيا ولا آخرة »<sup>(٦)</sup>

و « مثل الفواخرة لا دنيا ولا آخرة »<sup>(٧)</sup>

و « لا دنيا ولا آخرة »<sup>(٨)</sup>

مصر « زى فقراً اليهود لا دنيا ولا آخرة »<sup>(٩)</sup>

و « زى فقراء اليهود لا دنيا ولا دين »<sup>(١٠)</sup>

و « زى الفواخرة لا دنيا ولا آخرة »<sup>(١١)</sup>

١٨٠٤ - (١) الحنفي ٢ : ١٩٠

(٢) هز القحوف ١٢٦

(٣) برتن ١ : ٢٦٧

(٤) اشقر ١٤٣

(٥) فريجه ٢ : ٦٣٨ ، منيّر : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ]

٢٦٤ - ٢٦٥ ذكر « مثل »

(٦) فريجه ٢ : ٦٤٥

(٧) منيّر : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٢٦٤

(٨) فريجه ٢ : ٥٦٥

(٩) تيمور ٢٧٣

(١٠) الباجوري ٩١ ، قاموس العادات ٦٧

(١١) شقير ٨٥

المغرب (ف) « لا دُنْيَا لآخِرَى بَحَالٍ مَزْلُوطِ الْيَهُودِ » (١٢)  
المزلولوط : المفلس

تجدد « مثل فقراء اليهود لا دنيا ولا دين » (١٣)

١٨٠٥ - لا راحة في الدنيا (١)

يضرب : لمتاعب الحياة \*

تونس : بلفظ بغداد (٢)

الجزائر (٣) ، سورية (٤) « لا راحة في الدنيا ولا سلامة من الخلق »

١٨٠٦ - لا الشواك ينسى ابنه ، ولا الحية تنسى ذيلها (١)

ويروى « لا الحية تنسى ذيلها ولا الشواك ينسى ابنه » (٢)

اصوله : [ كيف أعادك وهذا أثر فأسك ] (٣)

يضرب : لعدم نسيان الثأر \*

فلسطين « كيف أعاهدك وهذا أثر فأسك ؟ » (٤)

مصر « الحياوي ما ينسأش موت ابنه والحية

ما تنسأش قطع ذيلها » (٥)

١٨٠٧ - لا صديق إلا بعد عتبه (١)

(١٢) الفاسي : م « تطوان » ٦ [ ١٩٦١ ] ٢٨

(١٣) جهيمان ٣ : ٩٩

١٨٠٥ - (١) الآلوسي ٩١ ، الحنفي ٢ : ١٩٠ ، الهاشمي ٣١٣

(٢) الخميري ٢٤٦

(٣) ابن شنب ٣ : ٢٥٨

(٤) شقير ٥٥

١٨٠٦ - (١) ثنيان ٢٣٧

(٢) الحنفي ٢ : ١٨٩

(٣) الميداني ٢ : ٦١ و ١٨٨ ، جواهر الادب ١ : ٣٣٦

(٤) اشقر ١٧٣

(٥) تيمور ١٨٨

١٨٠٧ - (١) ثنيان ٢٣٧ . الآلوسي ٩٣ ذكر « صديق » بدل « صديقك »

يضرب : لمتنافرين يتحابان \*

سورية « مالك صاحب الآء بعد قتله » (٢)

لبنان « مالك صاحب الآء من بعد قتله » (٣)

و « مكتوب ع شرس الحلاوة : ما محبة الآء بعد  
عداوة » (٤)

مصر « ما محبة الآء بعد عداوة » (٥)

و « سمس بحلاوة ما محبه الآء بعد عداوة » (٦)

و « مكتوب على ورق الحلاوة ما محبة الآء  
بعد عداوة » (٧)

المغرب (ت) « لا صحبه بلا بعد معاركة » (٨)

١٨٠٨ - لا طائر ولا حاط (١)

ويروى باضافة « .. هذا اليكتلك » (٢)

يضرب : للحائر غير المستقر \*

سورية (ف) « لا طائر ولا موكر » (٣)

١٨٠٩ - لا طيز بلباس ، ولا خلقه بين الناس

يضرب : لمن لا فائدة منه \*

لبنان « لا خلقة مليحة ولا طيز ناعمة » (١)

(٢) شقير ٤٤

(٣) فريجه ٢ : ٦١٦

(٤) فريجه ٢ : ٦٦٥

(٥) تيمور ٤٧٢ ، شقير ١٠٥

(٦) شقير ٨٦

(٧) تيمور ٤٨٩

(٨) داود ٣٧

١٨٠٨ - (١) الحنفي ٢ : ١٩١ ، الهاشمي ٣٢٠

(٢) ثنيان ٢٣٨

(٣) الطير في حياتنا وتراثنا ٧٦

١٨٠٩ - (١) فريجه ٢ : ٥٦٥

نجد « لا وجه في المقصد ولا طيز في المرقد »<sup>(٢)</sup>

١٨١٠ - لاَ عَاشٍ مَالِيٍّ مِثْلَ عَكْبٍ حَالِيٍّ<sup>(١)</sup>

يضرب : لمن يسرف على نفسه بسخاء .

الكويت « تَفْ عَدَى مَالِيٍّ عَكْبٌ حَالِيٍّ »<sup>(٢)</sup> تف : بش  
( بمعنى اف )

مصر « مَا عَاشَ مَالِيٍّ بَعْدَ حَالِيٍّ »<sup>(٣)</sup>

١٨١١ - لاَ عَائِدَةٍ وَلَا فَائِدَةٍ<sup>(١)</sup>

اصوله : [ ما عنده فائدة ولا عائدة ]<sup>(٢)</sup> وورد في سياق حديث  
للتوحيد في قوله : [ . . . ولو حققوا ما يقولون ما كان لهم فيه  
عائدة ولا فائدة . . . ]<sup>(٣)</sup>

يضرب : لمن لا ينفع .

نجد « ما فيه فايده ولا عايده »<sup>(٤)</sup>

وقريب منه في :

مصر « كلامه ما فيه فايده ولا عايده »<sup>(٥)</sup>

١٨١٢ - لاَ عَالِيٍّ دِينَهُ بِنَقِيٍّ ، وَلَا بِمُحَمَّدٍ التَّقِيٍّ<sup>(١)</sup>

اصوله : [ اسلم نصراني فقلت اده : سخنت عينك محمد لم يعرفك

(٢) جهيمان ٢ : ٣٢٥

١٨١٠ - (١) الحنفي ٢ : ١٩١ . الكرمل ١٢٤ « لا عاش مالي عقب

حالي » و ١٠٢ « لا يعيش مالي عقب حالي »

(٢) نوري ١ : ٨٨

(٣) تيمور ٤٦٥

١٨١١ - (١) الحنفي ٢ : ١٩١

(٢) المحاسن والمساوي ١ : ٤٣١ ، محاضرات الراغب ٢ : ٥٩٦

(٣) الامتاع والمؤانسة ٣ : ٨٦

(٤) جهيمان ٣ : ٢١

(٥) الباجوري ١٣٠

١٨١٢ - (١) ثبيان ٢٣٨ ، الحنفي ٢ : ١٩١



والمسيح تبرأ منك [٢]

**يضرب** : لمن أضاع المشيتين •

سورية « مثل الذي اسلم الظهر ومات العصر عيسى تبرأ منه ومحمد ما عرف فيه » (٣)

سورية (ح) « مثل المسيحي اللي اسلم الظهر ومات العصر ، المسيح رفضه ومحمد ما استعرفه » (٤)

فلسطين « زَيِّ اللَّيِّ اسْلَمَ الظُّهْرَ وَمَاتَ العَصْرُ : لا عيسى شفيع له ولا محمد دري فيه » (٥)

لبنان « متل آل أسلم الظهر ومات العصر ، لا عيسى شفيع له ولا محمد دري فيه » (٦)

و « مثل الذي اسلم الظهر ومات العصر المسيح تبرأ منه ومحمد ما عرفه » (٧)

١٨١٣ - لا على المجنون حرج ولا على السكران عتب (١)

**يضرب** : لعدم مؤاخذة فاقد العقل •

لبنان « ما على المجنون حرج » (٢)

١٨١٤ - لا عين تشوف ، ولا قلب يحزن (١)

**اصوله** : [ وما لا تراه العين لا يوجع القلب ] (٢) وهو من اعجاز

(٢) محاضرات الراغب ٤ : ٤٢٤ و ٧٢٢

(٣) برتن ١ : ٢٨٩

(٤) شلحت ١ : ٤١

(٥) اشقر ٩٩

(٦) فريجه ٢ : ٦١٨

(٧) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٢٦٥

١٨١٣ - (١) الألوسي ٩٢

(٢) فريجه ٢ : ٦٠٢

١٨١٤ - (١) ثنيان ٢٣٨ • الألوسي ٩٢ ، الهاشمي ٣١٦ ذكرا « قلب »

بدل « قلب » ، الحنفي ٢ : ١٩٢ « لا عين التشوف

ولا قلب يحزن »

(٢) الآداب ١٥٦

الآيات و [ عين الآ يراق قلب ان لا يوجاع ]<sup>(٣)</sup> و [ عين لا ترى قلب لا يوجع ]<sup>(٤)</sup> والآخران كانا شائعين بين عامة الاندلس في المناسبة الثامنة للهجرة و [ عين لا تنظر قلب لا يحزن ]<sup>(٥)</sup> وكان شائعاً بين عامة مصر في المائة الحادية عشرة للهجرة •

**يضرب :** للابتعاد عما يسوء سماعه ومنظره ؛ ولتجنب المشاكل •

تونس « عين لا ترى ، قلب لا يوجع »<sup>(٦)</sup>

و « لا عين ترى ، لا قلب يوجع »<sup>(٧)</sup>

الجزائر « عين لا تشوف قلب لا يوجع »<sup>(٨)</sup>

سورية « لا عين تقشع ولا قلب يوجع »<sup>(٩)</sup>

سورية (ح) « لا عين تقشع ، ولا قلب يحزن »<sup>(١٠)</sup>

سورية (ف) « لا عين تشوف ولا قلب يحزن »<sup>(١١)</sup>

سورية<sup>(١٢)</sup> ، فلسطين<sup>(١٣)</sup> « عين لا تقشع قلب لا يوجع »

لبنان « إلي ما بتشوفه العين ما بيحزن عليه القلب »<sup>(١٤)</sup>

و « عين لا تقشع قلب لا يوجع ( لا يحزن ) »<sup>(١٥)</sup>

مصر « عين ما تشوف قلب ما يحزن »<sup>(١٦)</sup>

و « عين ما تنظر قلب ما يحزن »<sup>(١٧)</sup>

(٤٣) الى طه حسين ٣٣٦ ( ابن عاصم )

(٥) هز القحوف ١٤٥

(٦) الخميري ١٩٤

(٧) الخميري ٢٤٧

(٨) ابن شنب ٢ : ١١٣

(٩) برتن ١ : ٢٧٥

(١٠) شلحت ٢ : ٥٥

(١١) عياش ٤٢

(١٢) شقير ٣٣

(١٣) اشقر ١٣٥

(١٤) فريجه ١ : ١٠٧

(١٥) فريجه ٢ : ٤٥٢

(١٦) الباجوري ١٠٩

(١٧) تيمور ٣٦٤

المغرب « عين لا تشوف قلب لا يتوجع » (١٨)

المغرب (ت) « عين لا رات ، قلب لا يوجع » (١٩)

المغرب (ف) « عيين ما رات قلب لا وجع » (٢٠)

نجد « عين لا ترى وقلب لا يحزن » (٢١)

١٨١٥ - لا فرض ولا سنه

اصوله : من التكليف الدينية ، وهي نوعان ( فرض ) يلزم الشخص بادائه و ( سنه ) او ( نافله ) وهو ما لا يلزم بادائه ، ولكن اذا اداءه يؤجر عليه .

يضرب : للنهي عن عمل غير مطلوب ؛ وللشيء عمله أو تركه سواء .  
مصر « لا في السنه ولا في الفرض » (١)  
و « لا هو فرض ولا هو سنه » (٢)

المغرب (ت) « وما هو لا فرض ولا سنا ، تركو تنها » (٣)

١٨١٦ - لا فوگاه ولا جواه (١)

اصوله : قال الشاعر :

[ وما عاينت عيناى في فضلى اقل من حظي ومن بختي

قد بعث عبدي وحماري وقد اصبحت لا فوقي ولا تحتي ] (١)

(١٨) ويستير مارك ٣٣١ و ٨٥

(١٩) داود ٤٥

(٢٠) الفاسي : م « تطوان » ٦ [ ١٩٦١ ] ٣٤

(٢١) جهيمان ٢ : ١٦٠٠

١٨١٥ = (١) تيمور ٤٤٤

(٢) الباجوري ١٤٧

(٣) داود ٣٠

١٨١٦ - (١) الحنفي ٢ : ١٩٢ . ثنيان ٢٣٨ « لا فوگها ولا جواها » ،

الكرملي ١٢٦ « لا من فوق لا من تحت : عريان شاجخله  
ورد »

(٢) كشكول البحراني ١ : ٤١٥

يضرب : للمعدم •

فلسطين « لا تَحْتَهُ وَلَا فَوْقَهُ وَمَا أَقْلَ ذَوْقَهُ » (٣)

لبنان « لا فَوْقَهُ وَلَا تَحْتَهُ ، لا خَلْفَهُ وَلَا فِدَامَهُ » (٤)

مصر « لا فَوْقَ وَلَا تَحْتَ » (٥)

و « خَلَاءَهَا لَا فَوْقَهَا وَلَا تَحْتَهَا » (٦)

١٨١٧ - لا فِي الْعَيْرِ وَلَا فِي النَّفِيرِ (١)

ويروى « لا بالعير ولا بالتعير » (٢)

اصوله : بلفظه (٣) نسبة الآبي الى الخواص والعوام و [ لست في العير يوم يحدون بالعير ولا في النفير يوم النفير ] (٤) و [ لست منها في عير ولا نفير ] (٥) و [ ماله في العير ولا في النفير ] (٦) و [ لا يُعَدُّ في العير ولا في النفير ] (٧) و [ فلان ليس في العير ولا في النفير ] (٨)

(٣) اشقر ٢٣٨

(٤) فريجه ٢ : ٥٦٧

(٥) تيمور ٤٤٤

(٦) الباجوري ٧٨ ، شقير ٨٠

١٨١٧ - (١) الآلوسي ٩٢ ، ثنيان ٢٣٨ ، الحنفي ٢ : ١٩٢ ، الهاشمي

٣١١

(٢) الحنفي ٢ : ١٨٣

(٣) الفاخر ١٧٧ ، كامل المبرد ١ : ٣٣٦ ، امالي الزجّاجي

١٦٥ ، العسكري ٢ : ٢٧٣ ، الآبي : م « التراث الشعبي »

٢ [ كانون الثاني ١٩٦٥ ] ١٣١ ، خاص الخاص ٣٣ ،

الميداني ٢ : ١١٤ و ١٢٣ ، الزمخشري ٢ : ٢٦ ، كتاب

الامثال ١٢٦ ، حياة الحيوان ٢ : ١٦٩ ، الكنز المدفون

٣٦٠ ، الوسائل الى معرفة الاوائل ١٤٣ ، محاضرة

الاوائل ومسامرة الاواخر ١٧٥ ، نوال الارب ٥٧٤ ،

جواهر الادب ١ : ٣٣٧ ، المنجد ١٠٧٩

(٤) كامل المبرد ١ : ٣٣٦

(٥) العثمانية ٢٣٠

(٦) حياة الحيوان ٥ : ٥٢٢

(٧) العقد الفريد ٣ : ١٥

(٨) الى طه حسين ٢٨٧ ( ابن هشام )

والاخير كان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة السادسة للهجرة  
و [ليس في العير ولا في النفير]<sup>(٩)</sup> و [ليس منهم في عير ولا نفير]<sup>(١٠)</sup>  
قاله : ابو سفيان<sup>(١١)</sup> .

يضرب : لمن لا علاقة له بأمر من الأمور ؛ ولمن لا يحفل به .  
السودان<sup>(١٢)</sup> ، الكويت<sup>(١٣)</sup> : بلفظ بغداد  
الكويت « لا بالعير ولا بالنفير »<sup>(١٤)</sup>  
المغرب « ليس في العير ولا في النفير »<sup>(١٥)</sup>

١٨١٨ - لا الكجبه تتوب ولا الشط يتروب<sup>(١)</sup>

من امثال النساء .

يضرب : لملازمة الطبيعة لصاحبها .

السودان « الماء بتروب والفاجره ما بتوب »<sup>(٢)</sup>  
مصر « ان كانت الميه ترؤب تيمقى الفاجره تتوب »<sup>(٣)</sup>  
و « ان كانت الميه ترؤب الفاجره تتوب »<sup>(٤)</sup>  
و « ان كانت الميه ترؤب القجه تتوب »<sup>(٥)</sup>  
وقريب منه في :

(٩) ريجانة الالبيا ٣٤٣

(١٠) سلافة العصر ١٦٩

(١١) الميداني ٢ : ١١٤ ، الوسائل الى معرفة الاوائل ١٤٣

(١٢) العربية في السودان ١ : ٣٨

(١٣) الزيد ١٧٨

(١٤) نوري ٢ : ٢٨

(١٥) زمامه : م « البحث العلمي » ٦ [ ١٩٦٥ ] ١٢٠

١٨١٨ - (١) ثنيان ٣٦٥ . الآلوسي ٩٨ ذكر « القجه » بدل « الكجه »

(٢) شقير ١٣٠

(٣) تيمور ١١٦

(٤) شقير ٦٩ ( من امثال النساء )

(٥) الباجوري ٦٩

٩٤ تونس « القحبه ما تتوب والحجره متذوب »<sup>(٦)</sup>

و « الحجره ما تذوب ، والقحبه ما تتوب »<sup>(٧)</sup>

فلسطين « المي بتروب وفلان ما يتوب »<sup>(٨)</sup>

١٨١٩ - لا لسان ولا إحسان

يضرب : لعديم النفع •

لبنان : بلفظ بغداد<sup>(١)</sup>

لبنان<sup>(٢)</sup> ، مصر<sup>(٣)</sup> « لا إحسان ولا حلاوة لسان »

مصر « لا إنسان ولا حلاوة لسان »<sup>(٤)</sup>

و « ما عندك إحسان ما عندك كس لسان »<sup>(٥)</sup>

١٨٢٠ - لا له أصل ولا فصل<sup>(١)</sup>

ويروى « لا أصل ولا فصل » و « ماله أصل ولا فصل »

اصوله : [ ليس له أصل ولا فصل ]<sup>(٢)</sup> و [ لا أصل له ولا فصل ]<sup>(٣)</sup>

قال التوحيدي والراغب : الأصل الوالد والفصل الولد ، وقال صاحب

المنجد : الأصل الحسب والفصل اللسان والنطق و [ فلان لا أصل

له ولا فصل ]<sup>(٤)</sup> قال الزمخشري : أى لا نسب ولألسان و [ فلان لا أصل

(٦) الحنفي : تونس ٩٤

(٧) الخميري ١٠٤

(٨) اشقر ٢١٥

١٨١٩ - (١) فريجه ٢ : ٥٦٧

(٢) فريجه ٢ : ٥٥٢

(٣) تيمور ٤٣٩

(٤) تيمور ٤٣٩ ، قاموس العادات ٦٧

(٥) تيمور ٤٦٥

١٨٢٠ - (١) ثنيان ٢٣٨

(٢) البصائر والذخائر ١ : ٢١ ونفس المصدر (ط بغداد)

٢٤ : ١

(٣) محاضرات الراغب ١ : ٣٣٩ ، الميداني ٢ : ١٢٨ ، المنجد

١٠٤٣

(٤) الاساس (أ ص ل)

ولا فصل [ (٥) وقريب منه ] لا أصل ثابت ولا فرع ثابت [ (٦) ] و  
[ لا أصل شريف ولا وجه ظريف ] (٧) والآخر كان شائعاً بين عامة  
مصر في المائة التاسعة للهجرة .

يضرب : لعديم الشرف ؛ ولنفي الاخبار الملققة .

السودان « لا إليه أصل ولا فصل » (٨)

سورية (٩) (ف) ، الكويت (١٠) ، نجد (١١) « ماله اصل ولا فصل »

سورية (١٢) ، لبنان (١٣) « لا اصل ولا فصل »

مصر « لا اله اصل ولا فصل » (١٤)

وقريب منه في :

تونس (١٥) ، الجزائر (١٦) ، سورية (١٧) ، « لا اصل شريف ولا وجه

ظريف »

١٨٢١ - لا مال الياخذة السلطان ، ولا عقل الياخذة  
الشييطان (١)

يضرب : للمعدم ؛ او القليل العقل .

(٥) الاساس (م أ ص ل)

(٦) الآداب ٨١

(٧) المستطرف ١ : ٣٧ ، هدية الامم ٥٦٦

(٨) العربية في السودان ١ : ٣٨

(٩) عياش ٥٠

(١٠) نوري ٢ : ٢٣٦

(١١) جهيمان ٣ : ٤٠

(١٢) شقير ٥٦

(١٣) فريجه ٢ : ٥٥٢

(١٤) الباجوري ١٤١

(١٥) الخميري ٢٤٣

(١٦) ابن شنب ٢ : ٢١٥

(١٧) شقير ٥٤

١٨٢١ - (١) الحنفي ٢ : ١٩٣ . الآلوسي ٩٢ ، ثنيا ن ٢٣٨ ذكرا

« ياخذة » بدل « الياخذة » ، الكرمللي ١٠٢ « لا مال

الياخذو الحاكم ، ولا عقل الياخذو الشيطان »

لبنان<sup>(٢)</sup> ، نجد<sup>(٣)</sup> « لا مال يأخذه السلطان ، ولا عقل يأخذه  
الشیطان »

نجد « لا مال يأخذه السلطان ، ولا دين يأخذه الشيطان »<sup>(٤)</sup>  
وقريب منه في :

لبنان « لا مال يَخْزِي الشَّيْطَانَ وَلَا عَقْلٌ يَأْخُذُهُ الرَّحْمَنُ »<sup>(٥)</sup>

١٨٢٢ - لَا مَالَ الْيَنْفَعُ ، وَلَا وَكْدَ الْيَشْفَعُ<sup>(١)</sup>

اصوله : من القرآن الكريم ، قال تعالى [ يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ  
وَلَا بَنُونَ إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ]<sup>(٢)</sup>  
وقال تعالى [ لَنْ تَغْنِي عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ  
مِنَ اللَّهِ شَيْئًا ]<sup>(٣)</sup>

يضرب : للحث على عمل الخير حيث لا ينفع مال ولا ولد عند الله  
تعالى .

الكويت « لَا مَالَ يَنْفَعُ وَلَا وَكْدَ يَشْفَعُ »<sup>(٤)</sup>  
و « لا نفع ولا شفيع »<sup>(٥)</sup>

١٨٢٣ - لَا مَعْلَكَةَ وَلَا مُطْلَكَةَ

من أمثال النساء .

لا معلكة : ليست متعلقة بزوجها وانما متروكة .

(٢) فريجه ٢ : ٥٦٧ ، منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ]  
١٠٨

(٣) العبودي ١ : ٢٥٦

(٤) جهيمان ٢ : ٣٣٤

(٥) فريجه ٢ : ٥٦٨

١٨٢٢ - (١) الحنفي ٢ : ١٩٣ . ثنيان ٢٣٨ « لا مال ينفع ولا ولد  
يشفع »

(٢) سورة الشعراء ٢٦ : ٨٨ و ٨٩

(٣) سورة آل عمران ٣ : ١١٦

(٤ و ٥) نوري ٢ : ٣٣



يضرب : للزوجة المهجورة •

سورية (ف) « لا معلقه ولا مطلقه »<sup>(١)</sup>

لبنان « لامعَلَّقٌ وَاَمَطَّلَقٌ »<sup>(٢)</sup>

مصر « زَيَّ الْحَرَمِ مِمَّ الْمَفَارِقَةِ لَا هِيَ مِطْلَقَةٌ وَلَا هِيَ مَعْلَقَةٌ »<sup>(٣)</sup>

نجد « معلقه لا زوجه ولا مطلقه »<sup>(٤)</sup>

١٨٢٤ - لَا مِمَّنْ دُعُوَالَهُ وَلَا مِمَّنْ دَعَا عَلَيْهِ<sup>(١)</sup>

ويروى « لو چان تنقبل كل الدعوات ، چان كل العجايز انگلبن بنات »<sup>(٢)</sup>

انگلبن : انقلبن ( تحوّلن )

يضرب : لعدم فائدة الدعاء ( سواء اكان للخير أو للشر )

تونس « دعاء الفاجرات ما يكسر مراكب »<sup>(٣)</sup>

سورية « الف دعوة ما شقت قميص »<sup>(٤)</sup>

و « الف دعوة من ابليس ما خزقت ولا قميص »<sup>(٥)</sup>

سورية<sup>(٦)</sup> ، لبنان<sup>(٧)</sup> ، مصر<sup>(٨)</sup> « لا الفاره طاهره ولا دعاها مستجاب »

سورية ، مصر « لو كانت الدواعى بتجوز ما كان خلّت لا شاب ولا

١٨٢٣ - (١) عيَّاش ٤٣

(٢) فريجه ٢ : ٥٦٨

(٣) تيمور ٢٥٩

(٤) جهيمان ٣ : ١١٨

١٨٢٤ - (١) الآلوسسي ٩١ • الكرمللي ١٢٦ « لا من دعولا • لا من

دعُو علينا »

(٢) الحنفي ٢ : ٢٧

(٣) الخميري ١٢٥

(٤) برتن ١ : ٢٦٧

(٥) شقير ١٢ ( من امثال النساء )

(٦) برتن ١ : ٢٦٨ ، شقيقه ٧٦

(٧) فريجه ٢ : ٥٦٦

(٨) شقيقه ٧٦

عجوز» (٩)

لبنان « أَلْفٌ دَعْوَةٌ مِنْ إِبْلِيسَ مَا خَزَقَتْ قَمِيصَ » (١٠)  
و « أَلْفٌ زَلْعُوطَةٌ مَا جَوَزَتْ عَرِيْسَ ، وَ أَلْفٌ دَعْوَةٌ  
مَا خَزَقَتْ قَمِيصَ » (١١)

و « لَوْ كَانَتْ الدَّعْوَةُ بِتَجْوُزَ مَا خَلَّتْ صَبِيَّةٌ وَلَا  
عَجْوُزٌ » (١٢)

مصر « إِنْ كَانَ الدُّعَا بِتَجْوُزَ مَا خَلَّتْ صَبِيَّةٌ وَلَا عَجْوُزٌ » (١٣)

و « إِنْ كَانَتْ الدَّعْوَةُ تَجْوُزَ مَا كَانَ بَقِيَ صَبِيٌّ وَلَا عَجْوُزٌ » (١٤)

و « لَوْ كَانَ الدُّعَا بِتَجْوُزَ مَا خَلَّتْ صَبِيَّةٌ وَلَا  
عَجْوُزٌ » (١٥)

و « لَوْ كَانَ الدُّعَا بِحَرْقِ مَا خَلَّتْ وَلَا مَخْلُوقٌ » (١٦)

و « لَوْ كَانَ الدُّعَا بِحَرْقِ مَا خَلَّى وَلَا مَخْلُوقٌ » (١٧)

المغرب (ت) « لَوْ كَانَ بالدُّعَا ، يَكُونُ رَجُوعُ السَّعَا » (١٨)

### ١٨٢٥ - لَا نَاقَتِي وَلَا جَمَلِي (١)

ويروى « لَا نَاقَتِي فِيهَا وَلَا جَمَلِي » (٢) و « نَاقَتِي ؟ جَمَلِي ؟ » (٣)

ويلفظ بصيغة الاستفهام .

(٩) شفيقه ١٥

(١٠) فريحه ١ : ٦٦

(١٢) فريحه ٢ : ٥٧٨

(١٣) تيمور ١١٢

(١٤) قاموس العادات ٧٤

(١٥) تيمور ٤٥٢

(١٦) شقير ١٠٣

(١٧) الباجوري ١٤٥

(١٨) داود ٣٨

١٨٢٥ - (١) ثنيان ٢٣٨ ، الحنفي ٢ : ١٩٤

(٢) الألوسي ٩٢

(٣) ثنيان ٢٩٤ ، الهاشمي ٣٦٨

**أصوله:** [ لا ناقة لي في هذا ولا جمل ]<sup>(٤)</sup> وكان شائعاً بين عامة  
الاندلس في المائة السادسة للهجرة و [ لا ناقتي في هذا ولا جملي ]<sup>(٥)</sup>  
و [ لا ناقة لي فيما تكره ولا جمل ]<sup>(٦)</sup> و [ مالي في هذا الامر ناقة  
ولا جمل ]<sup>(٧)</sup> و [ لا ناقة لي فيه ولا جمل ]<sup>(٨)</sup> و [ مالي فيه ناقة  
ولا جمل ]<sup>(٩)</sup> و [ لا ناقتي فيها ولا جملي ]<sup>(١٠)</sup> و [ لا ناقة لي فيها  
ولا جمل ]<sup>(١١)</sup> و [ لا ناقتي فيها ولا جمل ]<sup>(١٢)</sup> و [ لا ناقتي في ذا  
ولا جملي ]<sup>(١٣)</sup> و [ لا ناقة فيها ولا جمل ]<sup>(١٤)</sup>

**قاله:** الحرث بن عباد<sup>(١٥)</sup> .

**يُضْرَب:** لمن لا علاقة له بأمر من الأمور .

السودان « لا لي فيها ناقة ولا جمل »<sup>(١٦)</sup>

(٤) الضبي ٦ : التمثيل والمحاضرة ٣٣٦ ، الزمخشري ٢ :

٢٦٧ ، الى طه حسين ٢٧٦ ( ابن هشام ) ، الآداب ١٥٠ ،

كشكول العاملي ١ : ٤٤٧ ، المخلاة ٦٢ ، نوال الارب ٥٧٦

(٥) امثال الجوائب ١٢ ، فصل المقال ٣٠٨ ، الميداني ٢ : ١١٣ ،

المنجد ١٠٩٠ .

(٦) فصل المقال ٣٠٩

(٧) العثمانية ٢٣٠

(٨) كامل المبرد ١ : ١٨٠

(٩) العقد الفريد ٣ : ١٣١ ، كتاب الامثال ١٢٥

(١٠) العسكري ٢ : ٢٧٠ ، محاضرة الاوائل ومسامرة الاواخر

١٧٤ ، جواهر الادب ١ : ٣٣٧

(١١) عجائب المخلوقات ٢ ، سرح العيون ٥١ و ٢٧٣ ، نزهة

الجليس ٢ : ١٣٩

(١٢) حياة الحيوان ١ : ٢٠٢ و ٢ : ٣٣٨

(١٣) الطبري : طبعة ليدن السلسلة ٢ : ٧٨٩ و ١٢٩٠

(١٤) ثمرات الاوراق ٢ : ٧٤

(١٥) الميداني ٢ : ١١٣ ، سرح العيون ٥١ و ٢٧٣ ، حياة

الحيوان ١ : ٢٠٢ و ٢ : ٣٣٨ ، محاضرة الاوائل ومسامرة

الاواخر ١٧٤

(١٦) العربية في السودان ١ : ٣٩

سورية « لا ناقة لي فيها ولا جمل »<sup>(١٧)</sup>

سورية (ف) « لا ناقة له ولا جمل »<sup>(١٨)</sup>

فلسطين « ما لي فيها ناقة ولا جمل ! »<sup>(١٩)</sup>

لبنان « ما لي فيها لا ناقة ولا جمل »<sup>(٢٠)</sup>

نجد « لا ناقة لي ولا جمل »<sup>(٢١)</sup>

١٨٢٦ - لا نفع ولا دفع<sup>(١)</sup>

من الكنايات

يضرب : للخامل العاجز

الكويت : بلفظ بغداد<sup>(٢)</sup>

١٨٢٧ - لا هم إلا هم الدين ولا وجع إلا وجع العين<sup>(١)</sup>

ويروى « لا وجع الا وجع العين ولا هم الا هم الدين »<sup>(٢)</sup>

اصوله : بلفظه<sup>(٣)</sup> و [ لا هم كههم الدين ولا وجع كوجع العين ]<sup>(٤)</sup>

و [ لا وجع كوجع العين ، ولا هم كههم الدين ]<sup>(٥)</sup> و [ لا هم مثل

(١٧) شقير ٥٦

(١٨) عياش ٤٤

(١٩) اشقر ١٩٠

(٢٠) فريحه ٢ : ٦١٧

(٢١) جهيمان ٢ : ٣٣٩

١٨٢٦ - (١) الهاشمي ٣٢٢

(٢) نوري ٢ : ٣٤

١٨٢٧ - (١) الآلوسي ٩٣ ، ثنيان ٢٣٨ ، الحنفي ٢ : ١٩٥

(٢) الكرمللي ٩ و ١٢٦

(٣) الشريشي ١ : ١٧٣ ، المستطرف ١ : ٩٩ ، المقاصد

٤٦٩ ، الجامع الصغير ٢ : ٢٠٤ ، الخلاصة ٥٢ ، كنوز

الحقائق ٢ : ١٧١ ، كشف الخفاء ١ : ٤١٥ و ٢ : ٣٦٩ ،

الفوائد المجموعة ١٤٨

(٤) كنوز الحقائق ٢ : ١٧٠

(٨٥٥) التمثيل والمحاضرة ٣١

هم الدين ولا وجع مثل وجع العين [٦] و [ لا غم الا غم الدين ،  
ولا وجع الا وجع العين ] (٧)

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم ( الاصلان الاولان ) ،  
وعمر بن العاص (٨) (رض) ( الاصل الثالث )

يضرب : لتقل الدين ؛ ولشدة ألم العين •

الكويت (٩) ، نجد (١٠) : بلفظ بغداد

سورية (١١) (ف) ، نجد (١٢) « لا وجع الا وجع العين ولا هم الا هم  
الدين »

فلسطين « ما همم الا همم العرس وما وجع الا وجع الضرس •  
قال : العرس ينرفعه و الضرس ينقلعه • لكن  
ما همم الا همم الدين ولا وجع الا وجع  
العينين » (١٣)

ويرد ما ينطبق على الشق الاول من المثل في :

سورية (ح) « لا هم الا هم الدين » (١٤)

١٨٢٨ - لا همم الا همم العرس ، ولا وجع الا وجع الضرس (١١)

ويروى « الفلوس » بدل « العرس » (٢) و « لا وجع الا وجع الضرس ولا  
هم الا هم العرس » (٣)

(٦) زبدة الامثال ٩٨

(٧) كشف الخفاء ٢ : ٣٦٩

(٩) نوري ٢ : ٣٥

(١٠) العبودي ١ : ٢٥٦

(١١) عياش ٤٤

(١٢) جهيمان ٢ : ٣٣٧

(١٣) اشقر ١٩١

(١٤) شلحت ٢ : ٣١

١٨٢٨ - (١) ثنيان ٢٣٨

(٢) الآلوسي ٩٢ ، الحنفي ٢ : ١٩٥

(٣) الكرمل ٩ ، وذكره ثانية ١٢٦ بلفظ « الدرس » بدل

« الضرس »

**يضرب** : لتكاليف العرس ؛ ولشدة ألم الضرس •

الكويت (٤) ، نجد (٥) : بلفظ بغداد

تونس « لا وجيعة الا وجيعة الضرس ، ولا هم الا هم العرس » (٦)  
سورية (٧) (ف) ، نجد (٨) « لا وجع الا وجع الضرس ولا هم الا هم  
العرس »

لبنان « ما همم إلا همم العرس ، وما وجع إلا وجع  
الدرس » (٩)

و « همم العرس ووجع الدرّس ما بسنحملوا » (١٠)

ويرد ما ينطبق على الشق الثاني من المثل في :

مصر « اصعب من خلع الضرس » (١١)

نجد « أكود من قلع الضرس » (١٢) أكود : أصعب (أوجع)

١٨٢٩ - لا وراه ولا قيدامه (١)

من الكنايات •

**يضرب** : للخلّي عن المسؤولية •

لبنان « لا وراه ولا قيدامه » (٢)

« لا خلّفه ولا قيدامه » (٣) ولاحظ مثل لبناني في المثل (١٨١٥)

(٤) نوري ٢ : ٣٥

(٥) العبودي ١ : ٢٥٧

(٦) الخميري ٢٤٨

(٧) عيّاش ٤٤

(٨) جهيمان ٢ : ٣٢٥

(٩) فريجه ٢ : ٦١١

(١٠) فريجه ٢ : ٧١٧

(١١) فايقه ١ : ٢٤٨

(١٢) جهيمان ١ : ٨٦

١٨٢٩ - (١) الحنفي ٢ : ١٩٤

(٢) فريجه ٢ : ٥٦٨

(٣) فريجه ٢ : ٥٦٥

وقريب منه في :

سورية (ح) « مثل درب الحج ما بنمشي لا وراه ولا قدّامه » (٤)  
١٨٣٠ - لا ولد إلا عكب حصبته ، ولا عيون إلا عكب  
جدري (١)

يضرب : للشدائد تقضي على الضعفاء فيبقى الأقياء •  
فلسطين « ما زين إلا بعد جدري وما عمر إلا بعد حصبه » (٢)  
١٨٣١ - لا ولد ولا تلد (١)

ويروى « ولد ؟ تلد ؟ » (٢) ويلفظ بصيغة الاستفهام

التلد : محرقة عن التالد ( المال القديم )

يضرب : للخلي من الاعالة •

الكويت : بلفظ بغداد (٣)

تونس « لا اولاد لا تلاد » (٤)

سورية (٥) (ف) ، نجد (٦) « ماله لا ولد ولا تلد »

نجد « ماله ولد ولا تلد » (٧)

١٨٣٢ - لا يابى الكرامة إلا لتيم (١)

من امثال المثقفين •

(٤) شلحت ١ : ٥٨

١٨٣٠ - (١) ثنيان ٢٣٨ ، الآلوسي ٩٣ ذكر « بعد » بدل « عكب »

(٢) اشقر ١٨٨

١٨٣١ - (١) ثنيان ٢٣٨ ، الحنفي ٢ : ١٩٥

(٢) ثنيان ٣٠٣ ، الهاشمي ٣٨١

(٣) نوري ٣٥:٢

(٤) الخميري ٢٤٣

(٥) عياش ٥٠

(٦) العبودي ٢٨٥:١

(٧) جهيمان ٣١:٣

١٨٣٢ - (١) الآلوسي ٩٢

**اصوله :** بلفظه<sup>(٢)</sup> و [ لا يَأبَى الكرامة الاحمار ]<sup>(٣)</sup> وكان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة السادسة للهجرة و [ لا يَأبَى الكرامة الاحمار ]<sup>(٤)</sup> وذكر العاملي في المخلاة ما نصه : [ روى أبو نعيم الاصبهاني باسناده عن محمد بن علي قال : دخل رجلان على علي بن ابي طالب رضی الله عنه ، فالقى لهما وسادة ، فقعد أحدهما على الوسادة وجلس الآخر على الارض ، فقال للذي جلس على الارض : اجلس على الوسادة ، فانه لا يَأبَى الكرامة الاحمار ]<sup>(٥)</sup>

**قاله :** النبي محمد صلى الله عليه وسلم ، وقيل الامام علي بن أبي طالب<sup>(٦)</sup> (رض) .

**يضرب :** لمن لا يتقبل التكريم .

تونس<sup>(٧)</sup> ، نجد<sup>(٨)</sup> : بلفظ بغداد

سورية « لا يَأبَى الكرامة الاحمار »<sup>(٩)</sup>

١٨٣٣ - لا يَحِلُّ وَلَا يَرْبُطُ<sup>(١)</sup>

**اصوله :** [ ما أملك شداً ولا إرخاء ]<sup>(٢)</sup> وكان الخليفة العباسي المعتمد مستضعفاً حتى انه طلب ما يراعى به مغنية عنده فلم يعط ،

(٢) الف ليلة ١ : ١٤٥

(٣) الفاخر ٢٩٠ ، عيون الاخبار : ٣٠٥ ، العقد الفريد ٢ : ٤٢٩

الميداني ١١٦ : ٢ ، الزمخشري ٢ : ٢٦٧ ، الى طه حسين

٢٨٠ ( ابن هشام ) ، كنوز الحقائق ٢ : ١٧١ ، كشف

الخفاء ٢ : ٣٧٠

(٤) التمثيل والمحاضرة ٣٤٣

(٥) المخلاة ١٠٥

(٦) العقد الفريد ٢ : ٤٢٩ ، الميداني ٢ : ١١٦ ، الى طه حسين

٢٨٠ ( ابن هشام ) ، المخلاة ١٠٥

(٧) الخميري ٢٤٨

(٨) جهيمان ٢ : ٣٣٨

(٩) شقير ٥٦

١٨٣٣ - (١) ثنيان ٢٣٩ ، الهاشمي ٣٠٨ . الآلوسمي ١٠٥ « ما يحل

ولا يربط »

(٢) الميداني ٢ : ١٦٤ ، المنجد ١٠٨٧



وقصرت يده عنه فقال :

ليس من العجائب أن مثلي

يرى ما قلّ ممتنعاً عليه

وتؤخذ باسمه الدنيا جميعاً

وما من ذلك شيء في يديه<sup>(٣)</sup>

**يضرب :** للحاكم لا يملك من الأمر شيئاً ؛ وللقادر أخذ على يده فلا

يستطيع التصرف ؛ ولمن لا شأن له •

سورية (ف)<sup>(٤)</sup> ، مصر<sup>(٥)</sup> : بلفظ بغداد

سورية (ح) « مثل اضبطرط لا بحل ولا بربط »<sup>(٦)</sup>

سورية (ف) « عضرط لا يحل ولا يربط »<sup>(٧)</sup>

لبنان « لا بحل ولا بيسر بَط »<sup>(٨)</sup>

نجد « ما بيده لا حل ولا عقد »<sup>(٩)</sup>

١٨٣٤ - لا يَحْتَلُّ ولا يَحْرُم<sup>(١)</sup>

**اصوله :** [ لا يعرف الحلال من الحرام ]<sup>(٢)</sup> وكان شائعاً بين عامة مصر

في المائة الحادية عشرة للهجرة

**يضرب :** لمن يستحلّ الحرام •

الكويت<sup>(٣)</sup> ، نجد<sup>(٤)</sup> « ما يحلل ولا يحرم »

(٣) تذكرة ابن حمدون ١١١

(٤) عياش ٤٢

(٥) تيمور : الكنايات ٤٠

(٦) شلحت ٥٧:٢

(٧) عياش ٢٥

(٨) فريجه ٥٥٢:٢

(٩) العبودي ٢٦٩:١

١٨٣٤ - (١) الهاشمي ٣١٤

(٢) هز القحوف ٦٣

(٣) الزيد ٢١٧

(٤) جهيمان ٥٤:٣

تجد « فلان ما يحلل ولا يحرم »<sup>(٥)</sup>

١٨٣٥ - لَا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ

اصوله : من القرآن الكريم ، قال تعالى [ لَا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ ]<sup>(١)</sup> وورد في الامثال [ فلان كالضريع لا يسمن ولا يغني من جوع ]<sup>(٢)</sup> نسبة الآبي الى العامة و [ كالضريع لا يسمن ولا يغني من جوع ]<sup>(٣)</sup> نسبة الميداني الى المولدين • والضريع : نوع من النبات الذي لا يسمن الحيوانات •

يضرب : لما لا يسد الحاجة •

المغرب : بلفظ بغداد<sup>(٤)</sup>

تجد « ضريع ، لا يسمن ولا يغني من جوع »<sup>(٥)</sup>

١٨٣٦ - لَا يَضُرُّ السَّحَابُ نَبْحَ الْكِلَابِ<sup>(١)</sup>

اصوله : بلفظه<sup>(٢)</sup> و [ لا يضر السحاب نباح الكلاب ]<sup>(٣)</sup> و [ هل يضر السحاب نبح الكلاب ]<sup>(٤)</sup> و [ ما يضر السحاب من نبح الكلاب ]<sup>(٥)</sup> و [ هل يضر السحاب نباح الكلاب ]<sup>(٦)</sup> و [ اهون من

(٥) جهيمان ٢: ٢١٤

١٨٣٥ - (١) سورة الغاشية ٧: ٨٨

(٢) الآبي : م « التراث الشعبي » ٢ [ كانون الثاني ١٩٦٥ ]  
١٣٠

(٣) الميداني ٢: ٨٠

(٤) زمامه : م « البحث العلمي » ٦ [ ١٩٦٥ ] ١٢٠

(٥) جهيمان ٢: ٨٤ ، العبودي ١: ١٥٥

١٨٣٦ - (١) ثنيان ٢٣٩ ، الكرمل ١٢٤

(٢) المنجد ١٠٧٣

(٣) الحيوان ١: ٧٣ ، التمثيل والمحاضرة ٣٥٤ ، الميداني

١١٠: ٢ و ٢٤٥ ، الزمخشري ٢: ٢٧٢ ، عجائب المخلوقات

٢٤٠ ، المستطرف ١: ٢٩ ، زبدة الامثال ١٠٨ ، هدية

الامم ٥٦٦

(٤) الحيوان ١: ١٣

(٥) كنايات الجرجاني ٧٠

(٦) الزمخشري ٢: ٢٧٢

النباح على السحاب] (٧) •  
 وقريب منه [ ما يضرّ الشمس نباح الكلاب ] (٨) وقال الفرزدق [ وكان  
 ككلب حين ينبح كوكبا ] (٩)  
 يضرب : للخطير لا يقلل من شأنه نقد الحقير •  
 سورية (١٠) ، لبنان (١١) ، مصر (١٢) ، المغرب (١٣) : بلفظ بغداد  
 تونس « نباح الكلاب ما يضر السحاب » (١٤)  
 تونس (١٥) ، سورية (١٦) « لا يضر السحاب نباح الكلاب »  
 الجزائر « لا يضر السحاب نباح الكلاب » (١٧)  
 لبنان « شو يضرّ السما من عياط الكلاب ؟ » (١٨)  
 و « شو هم القممر (السحاب) من نباح الكلاب » (١٩)  
 مصر « ايش يضر السحاب من نباح الكلاب » (٢٠)  
 المغرب « لا تعبا السما بنبح الكلاب » (٢١)  
 وقريب منه في :

- (٧) العسكري ٢: ٢٦٣ ، الميداني ٢: ٢٤٥ ، الزمخشري ١: ٤٤٥ ،  
 المنجد ١٠٩٠  
 (٨) الامتاع والمؤانسة ١: ١٠٣  
 (٩) محاضرات الراغب ٣: ١٥٢  
 (١٠) و (١١) شفيقه ٨  
 (١١) فريجه ٢: ٥٦٨  
 (١٣) ويسترن مارك ٤٠٣ و ٢٦٧  
 (١٤) الخميري ٢٨٣  
 (١٥) الخميري ٢٤٩  
 (١٦) شقير ٥٦  
 (١٧) ابن شنب ٢: ٢٢٤  
 (١٨) فريجه ١: ٣٧٨  
 (١٩) فريجه ١: ٣٨٠  
 (٢٠) الباجوري ٣٤  
 (٢١) ويسترن مارك ٣٩٩ و ٢٥٦

سورية « مثل الكلب الى ينبح عالقمر » (٢٢)

لبنان « مِتَلِ الْكَلْبِ الَّتِي بَعَوِي عَ الْقَمَرِ » (٢٣)

و « مِتَلِ نَبِيحِ الْكَلَابِ عَ ضَوْءِ الْقَمَرِ » (٢٤)

١٨٣٧ - لَا يَنْضَرِبُ بَعُودٌ وَلَا يَرِيدُ لَهُ شَهُودٌ

ويروى « لا تضرب بعود ولا تدور شهود » (١)

**يضرب :** للضعيف المعتدى عليه يتجه الى الله ليقص له من المعتدي

الكويت « لَا يَنْضَرِبُ بَعُودٌ وَلَا يَرِيدُ شَهُودٌ » (٢)

١٨٣٨ - لَا يَعْرِفُ الشَّقَّ إِلَّا مَنْ يَكَابِدُهُ

**اصوله :** بلفظه (١) وهو صدر بيت تمامه [ولا الصبا به الا من يعانيتها] (٢)

**يضرب :** لمن أصيب بشدة ولا يشعر غيره بها

فلسطين « ما بيَعْرِفُ الشَّقَّ إِلَّا الَّتِي يَكَابِدُهُ » (٣)

لبنان « ما بيَعْرِفُ الشَّقَّ إِلَّا الَّتِي يَكَابِدُهُ » (٤)

١٨٣٩ - لَا يَعْضُ وَلَا يَخْرَمِشُ (١)

**يضرب :** للدليل المستضعف ؛ ولمن لا يعتد به

تونس « كيف الارنب ، لا تعض لا تخبش » (٢)

(٢٢) شقير ٤٥

(٢٣) فريجه ٦٤١:٢

(٢٤) فريجه ٦٤٣:٢

١٨٣٧ - (١) ثنيان ٢٣٥ . الآلوسي ٩١ « لا تضرب بالعود ولا تحتج الى

شهود »

(٢) نوري ٣٦:٢

١٨٣٨ - (٢١) الف ليلة ٢ : ٤٢٥ ، المخلاة ١٢٨ ذكر « ما يعلم »

بدل « لا يعرف »

(٣) اشقر ١٨٦

(٤) فريجه ٥٩٥:٢

(١) - ١٨٣٩ ثنيان ٢٣٩

(٢) الخميري ٢٣١

لبنان « لا بَعْضٌ وَلَا بِيخْرٌ مِشٌّ »<sup>(٣)</sup> .

و « مِثْلُ الْخَرَوْفِ ، لَا بَعْضٌ وَلَا بِيخْرٌ مِشٌّ »<sup>(٤)</sup> .

و « مثل الخروف لا بعض ولا بيخرمش »<sup>(٤)</sup> .

١٨٤٠ - لَا يُلْدَغُ الْمُؤْمِنُ مِنْ جِحْرٍ مَرَّتَيْنِ<sup>(١)</sup>

اصوله : بلفظه<sup>(٢)</sup> و [ لا يلسع المؤمن من جحر مرتين ]<sup>(٣)</sup>

و [ المؤمن لا يلدغ من جحر مرتين ]<sup>(٤)</sup> و [ ليس لرجل لدغ من

جحر مرتين عذر ]<sup>(٥)</sup> .

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم ( الاصلان الاولان ) ،

والحرث بن خزاز<sup>(٦)</sup> ( الاصل الرابع ) .

يضرب : لمن اوذى من شيء فتوقاه .

نجد : بلفظ بغداد<sup>(٧)</sup> .

فلسطين « الْعَقْلُ لَا يُلْدَغُ مِنْ جِحْرٍ مَرَّتَيْنِ »<sup>(٨)</sup>

(٣) فريجه ٥٥٣:٢

(٤) فريجه ٦٢٧:٢

(٥) منيير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٣٦٥

١٨٤٠ - (١) ثنيان ٢٣٩ ، الحنفي ١٩٦:٢

(٢) رسائل الجاحظ ٢٢٣:٢ ، الفاخر ٣٠٣ ، العقد الفريد

٦٤:٣ و ٣٨٥:٤ و ٣٨٧ ، حياة الحيوان ١٤١:٢ ،

المستطرف ٢٩:١ ، اساس الاقتباس ١١٣ ، المقاصد

٤٧٢ ، الجامع الصغير ٢٠٥:٢ ، المخلاة ٦١ و ٩١ ، زبدة

الامثال ٢٧ ، كشف الخفاء ٣٧٤:٢

(٣) امثال الجوائب ١٣ ، المجتنى ١٤ ، البيان والتبيين ٦:٢ ،

الحيوان ٣٣٥:١ ، العسكري ٢٦٧:٢ ، العقد الفريد

١١٢:٣ ، التمثيل والمحاضرة ٣٧٧ ، الميداني ١١٠:٢ ،

الزمخشري ٢٧٦:٢ ، لباب الآداب ٣٣٠ ، كنوز الحقائق

١٨٣:٢

(٤) الفاخر ٣٠٣

(٦ و ٥) الميداني ١٠٥:٢

(٧) جهيمان ٣٤٠:٢

(٨) اشقر ١٢٤

١٨٤١ - لَا يَنَامُ وَلَا يَخْلِي النَّاسُ تَنَامٌ (١)

اصوله: [ لا يَنَامُ ولا يُنِيمُ ] (٢) و [ ما يَنَامُ ولا يُنِيمُ ] (٣)

• [ السَّلِيم لا يَنَام ولا يُنِيم ] (٤) السَّلِيم : المَدَدُوع

• قاله : الياس بن مضر (٥) ( الاصل الثالث )

• يضرب : لمن لا يستريح ولا يريح غيره

• سورية (ح) « مثل ديدبان لا ينام ولا بخلي حدا ينام » (٦)

• فلسطين « ابن الحرام لا ينام ولا يبخلي حدا ينام » (٧)

• مصر « ابن الحرام ، لا ينام ، ولا يبخلي حد غيره ينام » (٨)

١٨٤٢ - لِأَجْلِ عَيْنِ الْفِ عَيْنِ تَكْرَمُ (١)

ويروى « لِأَجْلِ عَيْنِ تَكْرَمُ الْفِ عَيْنِ » (٢) و « لِأَجْلِ عَيْنِ تَكْرَمُ

مداين » (٣)

اصوله: بلفظه (٤) وهو عجز بيت اوله [ حَاكَتْ عِيُونَ مَعَذِبِي

بذبولها ] (٥)

• قاله : شهاب الدين محمود الخفاجي (٦)

١٨٤١ - (١) الآلوسي ٩١ ، ثنيان ٢٣٩ ، معروف الرصافي : م « لغة

العرب » ٤٠٥:٥ ، الهاشمي ٣٢٢

(٢) الفاخر ٢٠٢ ، العسكري ٢٧٨:٢

(٣) الفاخر ٤٢

(٤) الفاخر ٢٠٢ ، الميداني ٢٢٩:١ ، جواهر الادب ١:٣٣٤

(٥) الفاخر ٢٠٢ ، الميداني ١:٢٢٩

(٦) شلحت ١:٣٩

(٧) اشقر ٣

(٨) فايقه ١:٤٠

١٨٤٢ - (١) الآلوسي ٩٣ ، الهاشمي ٣١٧

(٢) ثنيان ٢٣٧ ، الهاشمي ٣١١ . الحنفي ١٨:٢ ذكر « لجل »

بدل « لجل »

(٣) ثنيان ٢٣٧ . الآلوسي ٩٤ ذكر « مدائن » بدل « مداين » ،

الكرملي ٩٤ ذكر « مدينه » بدل « مداين »

(٤) و٥٤ و٦) ريحانة الالباء ٩١

- يضرب : للمُحتفى به لاجل غيره •
- تونس : بلفظ بغداد<sup>(٧)</sup> •
- السودان<sup>(٨)</sup> ، مصر<sup>(٩)</sup> « لاجل عين تكرم الف عين » •
- سورية « كرمال عين تكرم الف مرج عيون »<sup>(١٠)</sup> كرمال عين : لاجل عين •
- سورية<sup>(١١)</sup> ، فلسطين<sup>(١٢)</sup> ، مصر<sup>(١٣)</sup> « كرمال عين تكرم مرج عيون » •
- الكويت « لعين تكرم ألف عين »<sup>(١٤)</sup> •
- لبنان « كرامة عين تكرم مرج عيون »<sup>(١٥)</sup> •
- و « كرمال عيونك تكرم مرج عيون »<sup>(١٦)</sup> •
- مصر « لاجل عين يكرم لها الف »<sup>(١٧)</sup> •

١٨٤٣ - لبس الابيض اسود واتفرج عليه ؛ ولبس الاسمر احمر واضحك عليه<sup>(١)</sup>

- يضرب : لتوافق الالوان ؛ او تنافرها •
- سورية<sup>(٢)</sup> ، فلسطين<sup>(٣)</sup> « لبس الاسمر احمر واضحك عليه ، ولبس الابيض اسود وتفرج عليه » •

(٧) الخميري ٢٥٠

(٨) شقير ١٠٢

(٩) تيمور ٤٤٢ ، تيمور : الكنايات ٧٧ ، شقير ١٠٢

(١٠) شقير ٣٨

(١١ و١٢) شقيقه ٣٥

(١٢) أشقر ١٦١

(١٤) الزيد ١٨٣

(١٥) منير : م «المشرق» ١٢ [١٩٠٩] ١٠٧

(١٦) فريجه ٥١٩:٢

(١٧) الباجوري ١٤٢

١٨٤٣ - (١) الهاشمي ٣١٠

(٢) شقير ٤١ ، شلحت ١٥٥:٢ (ح)

(٣) اشقر ١٧٤

سورية ، مصر « لبس الاسمر ابيض وافرح عليه ، ولبس الاسمر احمر واضحك عليه » (٤) .

١٨٤٤ - لَبَسَ الْاَسْمَرَ اَحْمَرَ وَاَضْحَكَ عَلَيْهِ (١)

• ويروى « الاسود » بدل « الاسمر » (٢) .

• **يضرب** : لنافر الالوان .

تونس « سمراء وتلبس الاخضر وتزيد الحرقوص ، حتى الدجاج يتغامز عليها بالروس » (٣) الحرقوص : صبغ اسود تصنع منه نقط بين الحاجبين وخال في الخدين .

• سورية (٤) (ف) ، لبنان (٥) « لبس الاسمر احمر واضحك عليه » .

• فلسطين « بَدَاكَ تَضْحَكَ عَالَا سَمَرَ ؟ لَبَسَهُ اَحْمَرَ » (٦) .

• مصر « اِنْ كَانَ بَدَاكَ تَضْحَكَ عَلَيَّ الْاَسْمَرَ لَبَسْتَهُ اَحْمَرَ » (٧) .

١٨٤٥ - لَبَسَ الْعُودُ يَجُودُ (١)

• **يضرب** : لأثر الملابس الجيد في تخفيف القبح .

• سورية (ف) : بلفظ بغداد (٢) .

• تونس « اكس العويّد ، يولّي جويّد » (٣) .

(٤) شفيقه ١٢

١٨٤٤ - (١) الحنفي ١٥:٢ ، الكرمل ٩٤

(٢) ثنيان ٢٣٩

(٣) الخميري ١٥١

(٤) عيّاش ٤٣

(٥) فريحه ٥٦٩:٢

(٦) اشقر ٥١

(٧) تيمور ١١١

١٨٤٥ - (١) الألوسي ٩٤ ، ثنيان ٢٣٩ ، الحنفي ١٥:٢

(٢) عيّاش ٤٣

(٣) الخميري ٣٥



- الجزائر « لبس العويد ، يرجع جويد » (٤) .  
 السودان (٥) ، سورية (٦) ، فلسطين (٧) « لبس العود بيجود » .  
 سورية (٨) (ح) ، لبنان (٩) « لبس العود بيجود » .  
 سورية (١٠) ، مصر (١١) « لبس البوصه تبقى عروسه » البوصه :  
 القصبة .

مصر « لبس الخشبه تبقى عجبه » (١٢) .

المغرب (ت) « اكسى عويد ، يرجع جويد » (١٣) .

وقريب منه في :

سورية ، مصر « لبس المكنسه تطلع ست النساء » (١٤) .

فلسطين « لبس المكنسه بتصير ست النساء » (١٥) .

فلسطين (١٦) ، لبنان (١٧) « لبس المذرايه بتصير مرايه » .

مصر « لبس الخنفسه تبقى ست النساء » (١٨) .

و « لبس المكنسه تبقى ست النساء » (١٩) .

#### ١٨٤٦ - لبس الكنبع ، ولحك الربيع (١)

(٤) ابن شنب ٣: ٢٦٠

(٦٥) شقير ٤١

(١٦ و ١٥٧) اشقر ١٧٤

(٨) شلحت ١: ١٠

(١٧ و ٩) فريجه ٢: ٥٦٩

(١٤ و ١٠) شفيقه ٢٠

(١١) الباجوري ١٤٠ ، تيمور ٤٤٦ ، تيمور : الكنايات ١١١ ،

شفيقه ٢٠ ، شقير ١٠٢ ، قاموس العادات ٦٤ و ٨٦

(١٢) تيمور ٤٤٧

(١٣) داود ١٩

(١٨) تيمور ٤٤٧ ، قاموس العادات ٦٤

(١٩) شقير ١٠٣

١٨٤٦ - (١) ثيان ٢٣٩ . الالوسي ٩٤ « لبس القبع ولحق الربيع » ،

الكرملي ٩٤ ذكر « لحق » بدل « لحك » .

ويروى بصيغة الامر « لبس الكعب ، والحك الربع »<sup>(٢)</sup> .  
الكعب : القبع ، غطاء رأس كان البعض من الدراويش يضعونه فوق رؤوسهم .

**يضرب :** لمن التحق بالعاطلين .

سورية (ف) « لبس القبع وتبع الربع »<sup>(٣)</sup> .

فلسطين « لبس قبعه ولحق ربعه »<sup>(٤)</sup> .

١٨٤٧ - **لبسنا ثوب الچتآن ونسينا كل ما چان** .

من امثال النساء .

يلفظ بصيغة الاستفهام .

الچتآن : الكتان ، چان : كان .

**يضرب :** للمعدم تتحسن حاله فينسى ما كان عليه .

تونس « لبس الكتان ، ونسى ما كان »<sup>(١)</sup> .

١٨٤٨ - **لبقلبي بققلبي**<sup>(١)</sup>

**يضرب :** لمن يظهر خلاف ما يضمّر ؛ وللمغالط .

فلسطين « اللي في القلب في القلب »<sup>(٢)</sup> .

مصر « اسلم وعدنى على الكنيسة ، قال : صباح الخير يا كنيسة الى

في القلب في القلب »<sup>(٣)</sup> .

و « اسلمى يا كنيسة ، قال : اللى في القلب في القلب »<sup>(٤)</sup> .

و « اللى في القلب في القلب يا كنيسة »<sup>(٥)</sup> .

(٢) الحنفى ٥٣:١

(٣) عياش ٤٣

(٤) اشقر ١٧٤

(١) - ١٨٤٧ الخميري ٢٥٠

(١) - ١٨٤٨ الحنفى ٢٥٠:٢

(٢) اشقر ٣٢

(٤و٣) فايقه ٢٢٢:١

(٥) تيمور ٥٩

و « قَالُوا يَا كُنَيْسَةَ اسْلَمِي ، قَالَتْ أَلْتِي فِي الْقَلْبِ  
فِي الْقَلْبِ » (٦) .

و « يَا كُنَيْسَةَ الرَّبِّ إِلَهِي فِي الْقَلْبِ فِي الْقَلْبِ » (٧)

١٨٤٩ - كَتَبِيعُ سِرِّكَ الْبَرِّتِكْ (١)

ويروى « لِيَسَّحَ سِرَّهُ لِمَرَّتِهِ نَدْمَان » (٢) .

لتبَّيع : لا تبَّيع ( لا تفش ) ، المرتك : الى امرأتك .

اصوله : [ لا تَفْشِ سِرِّكَ الى أمة ] (٣) و [ لا تَأْمِنْ أَمْرًا عَلَى

سِرِّ ] (٤) و [ لا تَفْشِ سِرِّكَ الى أمة ، ولا تبَّيع عَلَى أكمة ] (٥)

و [ لا تبَّيع عَلَى أكمة ، ولا تَفْشِ سِرِّكَ الى أمة ] (٦) .

قاله : لقمان الحكيم (٧) ( الاصل الثاني ) ، واكنم بن صيفي (٨)

( الاصل الثالث ) .

يضرب : لعدم مساررة الزوجة .

سورية (ح) « اذا ردت سرك يفضح سلمه لامرأة » (٩) .

مصر « مِّنْ اعْطَى سِرَّهُ لَأَمْرَأَتِهِ يَا طُولُ عَذَابُهُ

(٦) تيمور ٣٩٧ ، قاموس العادات ٦٨

(٧) تيمور ٥٤١

١٨٤٩ - (١) الحنفي : مع بغداد ١٨:٢ . الحنفي ١٦:٢ ذكر « الى

مرتك » بدل « المرتك » ، الحنفي ١٨٣:٢ ذكر « لا تبَّيع »

بدل « لتبَّيع » ، الكرمل ٩٤ « لتبَّيع سِرِّكَ المَغْتَكِ المَغْه

ما تحوي سره »

(٢) الحنفي ٢ : ٣٧ ، الحنفي : مع بغداد ٢ : ١٩

(٣) التمثيل والمحاضرة ٢٢٣

(٤) و (٧) تذكرة ابن حمدون ٣٦

(٥) فصل المقال ٥٢ ، العقد الفريد ٣:٨٤ ، الميداني ٢:١١٠ ،

الزمخشري ٢:٢٥٧-٢٥٨

(٦) الامتاع والمؤانسة ٢:١٠٥ ، الاساس (أكم)

(٨) فصل المقال ٥٢ ، الميداني ٢:١١٠

(٩) شلحت ١:٥٩

وَسْتَاتَهُ» (١٠) •

١٨٥٠ - لِحَكِّي الدِّيَجْ ، وَشُوفِي لِيَوَايْنِ يُوْدِيَجْ (١)

لِحَكِّي : اتبعي ، الدِّيَجْ : الديك ، لِيَوَايْنِ : الى ابن ؟ ، يُوْدِيَجْ :  
ياخذك •

اصوله : [ من كان الديك دليله كان القن مأواه ] (٢) •

يضرب : للتحذير من رفيق السوء •

سورية « الحق الديك وشوف لوين يوديك » (٣) •

و « رافق الديك وشوف وين يوديك » (٤) •

و « من كان الديك دليله كان القن مأواه » (٥) •

سورية (ح) « الحاق الديك وشوف لوين يوديك » (٦) •

فلسطين « ان كان آلديك دليلك القن مأواك ! » (٧) •

لبنان « اركب الدّيك وشوف لوين يوديك » (٨) •

و « لحاق (ركاب) الدّيك وشوف لوين يوديك » (٩) •

مصر « اتبع الديك وشوف فين يوديك » (١٠) •

و « اركب الدّيك وانظر فين يوديك » (١١) •

المغرب « اركب على الديك وشوف واين يدّيك » (١٢) •

روت (١٤٦) •

(١٠) تيمور ٤٩١ ، تيمور : الكنايات ٧٦

١٨٥٠ - (١) الحنفي ١٨:٢

(٢) نوال الارب ٤٧٠

(٣) شقير ١٢ ، فايقه ٦٥:١

(٤) برتن ٢٦٩:١

(٥) شقير ٥

(٦) شلحت ٥٠:١

(٧) اشقر ٤١

(٨) فريجه ٣٧:١

(٩) فريجه ٥٧٠:٢

(١٠) فايقه ٦٥:١

(١١) تيمور ٢١

١٨٥١ - اللَّحْمُ الْكَ ، وَالْعَظْمُ الْبِي<sup>(١)</sup>

اصوله : [ منا السكين ومنك اللحم ]<sup>(٢)</sup> نسبه التوحيدى فى البصائر  
الى العامة •

يضرب : لتحويل المعلم او صاحب الصنعة تأديب الصبي ( دون  
كسر العظم ) •

الجزائر « اللحم لى والعظم لك »<sup>(٣)</sup> •  
الكويت « لَكَ اللَّحْمُ وَلِنَا الْعَظَامُ »<sup>(٤)</sup> •  
وقريب منه فى :

نجد « انا اللحمه وانت السكين »<sup>(٥)</sup> •

١٨٥٢ - اللَّحْمَةُ الْجَائِئِيَّةُ تَرْجَعُ لَهَيْئَتِهَا

من امثال النساء •

لهلها : لاهلها •

اصوله : [ اللحم اذا فسد ماله الا اهله ]<sup>(١)</sup> •

يضرب : لعودة المرأة الى دار أبيها ان ظهر منها ما يشين ؛ واذا تعذر  
امتزاجها مع زوجها •

تونس « اللحم اذا تنن ما ايله الا مواليه »<sup>(٢)</sup> •

مصر اللَّحْمُ أَنْ نَتَّنَ لَهُ أَهْلَهُ »<sup>(٣)</sup> •

و « الْعِضْمَةُ التَّنَّهَ لَاهِلَهَا »<sup>(٤)</sup> •

المغرب (ف) « اللَّحْمُ إِذَا خَنَزَ كَأَيَّرَ قَدْوَهُ مَالِيَهُ »<sup>(٥)</sup>

خنز : تنن •

١٨٥١ - (١) ثنيان ٢٤٠

(٢) البصائر والذخائر ٢: ٦٥٤

(٣) ابن شنب ٣: ٢٦٠

(٤) نوري ٢: ٤٠

(٥) جهيمان ١: ١٥٤

١٨٥٢ - (١) الف ليلة ١: ١٥٨

(٢) الخميري ٢٥٠

(٣) تيمور ٤٤٧

(٤) تيمور ٣٤٤

(٥) الفاسي : م « تطوان » ٦ [١٩٦١] ٢٨

١٨٥٣ - لِحْيَةِ الطَّمَاعِ بَطِينِ المِفْلِسِ<sup>(١)</sup>

- يضرب : للطامع الشره يصيبه الخسران
- سورية (ف) : بلفظ بغداد<sup>(٢)</sup>
- سورية ، مصر « دقن الطَّمَاع عند المفلِس »<sup>(٣)</sup>
- لبنان « دَقْنِ الطَّمَاعِ ( الطَّمِيْع ) بَطِينِ المِفْلِسِ »<sup>(٤)</sup>
- مصر « دقن الطامع في خرا المفلِس »<sup>(٥)</sup>

١٨٥٤ - لِحْيَةِ القَاضِي عِنْدَهُ مَكْنَسَهُ<sup>(١)</sup>

- يضرب : لمن لا يوقر احداً
- فلسطين « عِنْدَهُ دَقْنِ القَاضِي مَكْنَسِهِ »<sup>(٢)</sup>

١٨٥٥ - لِحْيِهِ وَ لِحْيَتِهِ<sup>(١)</sup>

- ويروى بتقديم « يريدُها »<sup>(٢)</sup>
- يضرب : لمن لا يعامل الناس بالحق
- سورية<sup>(٣)</sup> (ف) ، الكويت<sup>(٤)</sup> : بلفظ بغداد
- الكويت « لِحْيِهِ وَ لِحْيَتِهِ وَ كِلِ شَارِبِ لَهْ مَقْصُ »<sup>(٥)</sup>
- روت ( ٦٣١ و ١٦٥٨ و ١٦٥٩ )

١٨٥٣ - (١) الآلوسي ٩٤ ، ثنيان ٢٤٠ ، الهاشمي ٣٢١

(٢) عيَّاش ٤٣

(٣) شفيقه ٧

(٤) فريجه ١:٣٠٤

(٥) الباجوري ٨١

١٨٥٤ - (١) مجموعتي . ثنيان ٢٤٠ ذكر « مكنسه » بدل « مكناسه » ،

الحنفي ٢:٢٠ لم يذكر «عنده»

(٢) اشقر ١٣٣

١٨٥٥ - (١) ثنيان ٢٤٠ ، الهاشمي ٣١٣

(٢) الهاشمي ٤١٩

(٣) عيَّاش ٤٣

(٤) نوري ٢:٣٨

(٥) الزبد ١٨٣

١٨٥٦ - لِسَانِ الطَّيِّبِ يَطْلَعُ الْحَيَّةَ مِنْ الزَّاغُورِ<sup>(١)</sup>

• الزاغور : الثقب

أصوله : [ بالكلمة اللينة تخرج الحية من جحرها ]<sup>(٢)</sup> نسبة الراغب

الى العامة •

يضرب : لوقع الكلمة الطيبة •

السودان ، سورية ، مصر « الكلمة الحلوة تطلع الديب من خزقها »<sup>(٣)</sup> الديب : الحية ، الخزق :

• الثقب

سورية (ح) « لسانه بطلع الحية من وكرها »<sup>(٤)</sup> •

سورية ، مصر « لسانه يطلع الثعبان من الشق »<sup>(٥)</sup> •

فلسطين « الكلام اللطيف يطلع الحية من وكرها »<sup>(٦)</sup> •

لبنان « يسحب الحية من وكرها »<sup>(٧)</sup> •

مصر « يطلع الثعبان من جحره »<sup>(٨)</sup> •

١٨٥٧ - اللِّسَانُ لِحَمِهِ شَلْتُونَ مَا دَرَّتْهُ يَنْتَادِرُ<sup>(١)</sup>

أصوله : [ اللسان مركب ذلول ]<sup>(٢)</sup> •

يضرب : لسهولة انقياد اللسان لكل قول ؛ وللتحذير من معسول

• الكلام

١٨٥٦ - (١) ثنيان ٢٤١ ، الحنفي ٢١:٢ م « لغة العرب » ٤٣٥:٦

ذكر « الحلو » بدل « الطيب » ، الآلوسي ٩٥ « اللسان

الطيب يخرج الحية من زاغورها » ، الكرمل ٢١ « لسين

الحلو يطلع الحية من الثقب »

(٢) محاضرات الراغب ٤ : ٧٠٩

(٣) سنيجر ٧ و ٣٢

(٤) شلحت ١ : ٥٩

(٥) شفيقه ٣١

(٦) اشقر ١٦٩

(٧) فريجه ١ : ٢١٠

(٨) الباجوري ١٧٠

١٨٥٧ - (١) ثنيان ٢٤١

(٢) الميداني ٢ : ٩١ ، المنجد ١٠٨٦

- السودان « اللسان خواجه ايش ما يريد يقول » (٣) •  
 فلسطين « اللسان لحمه كيفما د رته بيندار » (٤) •  
 الكويت « لِّلْسَانٌ هَبْرَةٌ » (٥) الهبرة : القطعة من اللحم الخانص  
 من العظم •  
 لبنان « لساني ما عدمتك كيف ما أردتُ درتك » (٦) •  
 نجد « اللِّسَانُ هَبْرَةٌ مَا بَغَى قَالَهُ » (٧) بغى : اراد •

١٨٥٨ - اللِّسَانُ مَبِيهٌ عَظْمٌ (١)

- ويروى باضافة « •• كلما يريد يگول » (٢) •  
 اصوله : [ تظن أن في لساني عظم ] (٣) وكان شائعاً بين عامة بغداد في  
 المائة الخامسة للهجرة ، وقال الطالقاني : يضربونه لمن سكت عن  
 خصمه •  
 يضرب : كسابقه •

- تونس (٤) ، الجزائر (٥) « اللسان ما فيه عظم » •  
 المغرب (ت) « اللسان ما فيه عظام » (٦) •

١٨٥٩ - لِسَانٌ مِّنْ رِّطْبٍ وَايْدٍ مِّنْ حَطَبٍ (١)

- اصوله : [ لسان من رطب ويد من خشب ] (٢) و [ لسان من رطب

(٣) شقير ١٢٩

(٤) اشقر ١٧٦

(٥) الزيد ١٨٣

(٦) منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٣٦٧

(٧) العبودي ٢٦٢:١

١٨٥٨ - (١) الحنفي ٢١:٢

(٢) ثنيان ٢٤١

(٣) الطالقاني ١١

(٤) الخميري ٢٥١

(٥) ابن شنب ٢٦٢:٣

(٦) داود ٣٨

١٨٥٩ - (١) الآلوسي ٩٤ ، ثنيان ٢٤١ ، الحنفي ٢١:٢

(٢) الميداني ٩٩:٢ ، هدية الامم ١٨٥



• ويدان من خشب [ (٣) ] و [ لسان من رطب ويد من حطب ] (٤) •

• يضرب : للمؤذي حلو اللسان

• الجزائر « لسانه رطب ويد حطب » (٥) •

١٨٦٠ - لَسَانَكَ حَصَانَكَ ، إِنْ صِنْتَهُ صَانَكَ ، وَإِنْ هِنْتَهُ  
هَانَكَ (١)

• يضرب : لضبط اللسان

• سورية (٢) ، الكويت (٣) ، مصر (٤) : بلفظ بغداد •

• تونس (٥) ، لبنان (٦) « لسانك حسانك ، ان صنته صانك وان خنته  
خانك » •

• الجزائر « لسانك حسانك صنته صانك خنته خانك » (٧) •

• سورية (ح) « لسانك حسانك ، ان خنته خانك وان صنته صانك » (٨)  
• فلسطين « لسانك حسانك : إِنْ صُنْتُه صَانَكَ وَإِنْ أَفْلَتْهُ  
هَانَكَ » (٩) •

• و « لسانك سبع » : إِنْ صُنْتُه حَرَسَكَ وَإِنْ أَفْلَقْتَهُ  
أَفْتَرَسَكَ » (١٠) •

(٣) المستطرف ٢٩:١

(٤) كشكول العملي ٣٤٥:١ ، نزهة الجليس ٣٨٣:٢

(٥) ابن شنب ٢٢٩:٢

١٨٦٠ - (١) ثنيان ٢٤١ ، الحنفي ٢:٢١ • الألوسي ٩٤ ذكر « ان  
هنته اهانك » ، الهاشمي ٣٠٩ لم يذكر « ان هنته هانك » ،  
الكرملي ٩٥ « لسانك حسانك ، صنته صانك ، خنتو  
خانك »

(٢) شقير ٤١

(٣) أيام الكويت ٢٩٨ ، الزبد ١٧٧ ، الشمالان ٥٢

(٤) تيمور ٤٤٨ ، شقير ٤١

(٥) الخميري ٢٥١

(٦) فريجه ٥٧٢:٢

(٧) ابن شنب ٢٢٨:٢ •

(٨) شلحت ٦٠:١

(٩ و ١٠) أشقر ١٧٦

ويرد ما ينطبق على الشق الاول من المثل في :

سورية ، مصر « صنّ لسانك يصونك » (١١) .

لبنان « لسانك حصانك ان صنته صانك » (١٢) .

نجد « لسانك حصانك » (١٣) .

### ١٨٦١ - لِعَبِ الشَّيْطَانُ بَعْبَهُ

من الكنايات .

يضرب : لتبدل نية انسان .

سورية (ف) « لعب الفار بعبه » (١) .

سورية (٢) ، فلسطين (٣) ، لبنان (٤) ، مصر (٥) « لعب الفار في عبه » .

### ١٨٦٢ - لَعَلَّ لَهُ عَذْرًا وَاَتَتْ تَلُومًا (١)

من امثال المتقفين .

اصوله : بلفظه (٢) وكان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة السادسة

للهجرة ، وهو عجز بيت لدعبل اوله [ تأنّ ولا تعجل بلومك

(١١) شفيقه ٢٥

(١٢) منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٣٦٧

(١٣) جهيمان ٢:٣٤٥

١٨٦١ - (١) عيَّاش ٤٢

(٥٢) شفيقه ٢٤

(٣) اشقر ١٧٦

(٤) فريجه ٢:٥٧٣

١٨٦٢ - (١) ثنيان ٢٤٢ . آلوسى ٩٤ ذكر « لها » بدل « له »

(٢) امثال الجوائب ١٣ ، فصل المقال ٦٧ ، بخلاء الجاحظ

١٨٧ ، المحاسن والمساوي ٢:٢٨٧ ، العسكري ١:٣٠٨ ،

العقد الفريد ٢:١٤٢ و ٣:٨٦ ، محاضرات الراغب ٣:٢٢ ،

الميداني ٢:٩٤ ، الزمخشري ٢:٢٨٢ ، كتاب الامثال ٩٧ ،

الى طه حسين ٢٧٨ ( ابن هشام ) ، الشريشي ٤:٢١٦ ،

اساس الاقتباس ٥١ ، كشكول العملي ١:٣٤٥ ، المخلاة

٧٠ ، جواهر الادب ٣:٣٣٦ ، المنجد ١٠٧٦

- صاحباً] (٣) وقد اخذه منصور النمري فرده صدرأ فقال :
- لعل له عذراً وانت تلوم وكم لائم قد لام وهو ملِّيم (٤)
- و [ لعل لها عذراً وانت تلوم ] (٥)
- **اصوله** : لمن يلوم على غير هدى
- سورية : بلفظ بغداد (٦)

### ١٨٦٣ - لَقَدْ اَسْمَعْتَ لَوْ نَادَيْتَ حَيًّا (١)

- ويروى « قد » بدل « لقد » (٢)
- من امثال المثقفين
- **اصوله** : بلفظه (٣) وهو صدر بيت لبشار بن برد والبيت المذكور في
- اصول المثل ( ١٨٠١ ) و [ قد اسمعت لو ناديت حياً ] (٤)
- **يضرب** : لمن لا ينفع معه نصيح
- نجد : بلفظ بغداد (٥)
- سورية « قد اسمعت لو ناديت حياً » (٦)

فلسطين « لَقَدْ اَسْمَعْتَ لَوْ نَادَيْتَ حَيًّا وَلَكِنْ لَا حَيَاةَ لِمَنْ  
تُنَادِي • وَالنَّارُ اِنْ نَفَخْتَ فِيهَا اَضَاءَتْ وَلَكِنْ اَنْتَ

(٣) الميداني ٩٤:٢ ، الى طه حسين ٢٧٨ ، المنجد ١٠٧٦  
( ذكروا البيت كاملاً )

(٤) التمثيل والمحاضرة ٨٣ ، الى طه حسين ٧٨ ، فصل المقال

٦٨ ذكر العجز « وكم من ملوم وهو غير ملِّيم » ، نهاية

الارب ٨٦:٣ ذكر العجز « ورب امرئ قد لام وهو ملِّيم »

(٥) المستطرف ٢٩:١

(٦) شقير ٤١

١٨٦٣ - (١) ثنيان ٢٤٢ ، الحنفي ٢٢:٢ ، الهاشمي ٣١٢

(٢) الألوسي ٨١

(٣) المستطرف ٢٩:١ ، ربحانة الالباء ١٨٢ ، المنجد ١٠٦٧

(٤) امثال الجوائب ١١ ، الميداني ٣٥:٢

(٥) جهيمان ٢ : ٣٤٩

(٦) شقير ٣٧

• تَنْفُخُ فِي رَمَادٍ (٧)

• مصر « أَسْمَعْتُ لَوْ نَادَيْتَ حَيًّا » (٨)

وقريب منه في :

• نجد « صَيَّاحٌ مَقْبَرَةٌ » (٩)

• و « مَا لَصَيَّاحُهُ مَجِيبٌ » (١٠)

• روت ( ١٨٠١ )

### ١٨٦٤ - لَقَدْ ضَلَّ مَنْ كَانَتْ الْعَمِيَانُ تَهْدِيَهُ

• من امثال المثقفين

**اصوله :** [ قد ضلَّ من كانت العميان تهديه ]<sup>(١)</sup> نسبة الميداني الى المولدين وهو عجز بيت لبشار بن برد اوله [ اعمى يقود بصيراً لا ابا لكم ]<sup>(٢)</sup> وذكر الراغب قصته فقال : سأل رجل بشاراً عن داره فهداه اليها فلم يكن يهتدي فقال البيت المتقدم<sup>(٣)</sup>

• **يضرب :** للمسترشد بغير رشيد

• سورية<sup>(٤)</sup> ، مصر<sup>(٥)</sup> « قد ضلَّ من كانت العميان تهديه »

• سورية ، مصر « قد ضلَّ من كانت العميان تقوده »<sup>(٦)</sup>

• مصر « يضل من كانت العميان تهديه »<sup>(٧)</sup>

(٧) اشقر ١٧٦

(٨) فايقه ٢٢٨:١

(٩) العبودي ١ : ١٥٠

(١٠) العبودي ١ : ٢٨٢

١٨٦٤ - (١) الميداني ٢ : ٥١ ، نوال الارب ٣٨٨ ، هدية الامم ١٣٢ ،

المنجد ١٠٧٤ ، مجاني الادب ١ : ٢٥

(٣و٢) محاضرات الراغب ٣ : ٢٩٠ ( ذكر البيت كاملاً )

(٤) شقير ٣٦

(٥) شقير ٩٩

(٦) شفيقه ١١

(٧) الباجوري ١٦٩

١٨٦٥ - لَقَدْ هَزُلْتُ

اصوله: قال أحمد بن علي بن الحسين المؤدب، المعروف بالقالي المتوفى سنة ٤٤٨ هـ:

تصدّر للتدريس كل مهووس      بليد تسمى بالفقيه المدرس  
فحق لأهل العلم أن يتمثلوا      بيت قديم شاع في كل مجلس  
لقد هزلت حتى بدا من هزلها      كُلاها وحتى سامها كل مفلس (١)  
يضرب: لتردي الأحوال عند اسناد الأمور الى غير اصحابها •  
نجد: بلفظ بغداد (٢) •

١٨٦٦ - لِكُلِّ جَدِيدٍ لَذَّةٌ ، إِلَّا الْمَوْتُ (١)

اصوله: قال ضابي بن الحرث:

لكل جديد لذة غير أنني      وجدت جديد الموت غير لذيد (٢)  
يضرب: لتعلق الناس بكل جديد عدا الموت •  
الكويت « كِلْ يَدِيدٌ وَلَهُ لَذَّةٌ إِلَّا يَدِيدِ الْمَوْتِ » (٣)  
يديد: جديد •  
نجد « كِلْ جَدِيدٍ لَذَّةٌ إِلَّا جَدِيدِ الْمَوْتِ » (٤) •  
روت (١٦١٥ و ١٦١٦) •

١٨٦٧ - لِكُلِّ زَمَانٍ دَوْلَةٌ وَرَجَالٌ (١)

١٨٦٥ - (١) كشكول العاملي ٢ : ٣١٩ ، هز القحوف ٤٢ ذكر البيت  
الاخير دون ان ينسبه  
(٢) جهيمان ٢ : ٢٥٢  
١٨٦٦ - (١) الآلوسي ٩٤  
(٢) فصل المقال ٢٥٨ ، الميداني ٢ : ١١٥ ، عيون الاخبار ٢ :  
٥٨ ، كشكول العاملي ٢ : ٣٤٠ ، المحاسن والمساوي ١ :  
٤٣٤ ذكر « رأيت » بدل « وجدت » ( والثلاثة الاخيرين  
لم ينسبوه )  
(٣) نوري ٢ : ١٠  
(٤) العبودي ١ : ٢٣٥  
١٨٦٧ - (١) ثنيان ٢٤٢ ، الحنفي : مع بغداد ١ : ١٠

ويروى « كل زمان له دولة ورجال »<sup>(٢)</sup> .  
**اصوله** : بلفظه<sup>(٣)</sup> وكان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة السادسة للهجرة وكذلك كان مشهوراً على ألسنة الناس في زمان العجلوني و [ لكل زمان رجال ]<sup>(٤)</sup> و [ لكل دهر دولة ورجال ]<sup>(٥)</sup> و [ لكل دهر رجال ]<sup>(٦)</sup> و [ كل بلد وهلال وكل زمان ورجال ]<sup>(٧)</sup> والآخر كان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة و [ لكل امرئ اجل ، ولكل زمان رجل ]<sup>(٨)</sup> و [ لكل عصر دولة ورجال ]<sup>(٩)</sup> وقال تعالى [ وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نَدَاوُ لَهَا بَيْنَ النَّاسِ ]<sup>(١٠)</sup> .

**قاله** : أكرم بن صيفي<sup>(١١)</sup> ( الاصل الثاني ) .

**يضرب** : لتغير الاحوال بتبدل الرجال .

نجد : بلفظ بغداد<sup>(١٢)</sup> .

الجزائر « لكل دهر دولة ورجال »<sup>(١٣)</sup> .

(٢) ثنيان ٢١٦

(٣) الى طه حسين ٢٧٩ ( ابن هشام ) ، الآداب ١٥٦ ، ابن الديبع ١٢٧ ، زبدة الامثال ٧١ ، كشف الخفاء ١٤٥:٢ ، الف ليلة ٤٢١:١ .

(٤) الحيوان ١ : ٢٠١ ، العقد الفريد ١ : ٩٣ و ٣ : ٧٨ و ٦ : ٢٠١ ، الكنز المدفون ٥٦ ، المخلاة ٩٠ ، سلافة العصر ٧ ، كشف الخفاء ٢ : ١٤٥ ، المنجد ١٠٦٦ ، مجاني الادب ٢ : ٧٥ .

(٥) التمثيل والمحاضرة ٣٠٦ ، نهاية الارب ٢ : ١٠٩ ، المستطرف ١ : ٢٩ .

(٦) بخلاء الجاحظ ١٢ ، الميداني ١٠١:٢ ، نوال الارب ٤٢١ ، المنجد ١٠٦١ .

(٧) الى طه حسين ٣٤٣ ( ابن عاصم )

(٨) المخلاة ١٦٤

(٩) نوال الارب ٤٢١

(١٠) سورة آل عمران ٣ : ١٤٠

(١١) العقد الفريد ٣ : ٧٨

(١٢) جهيمان ٢ : ٣٠٥

(١٣) ابن شنب ٢ : ٢٣١

- سورية « لكل دهر رجال » (١٤) .  
 سورية (١٥) (ح) ، لبنان (١٦) « لكل زمان اله دولة ورجال » .  
 سورية ، مصر « كل أيام لها دولة ورجال » (١٧) .  
 فلسطين « كل زمان وإله رجاله » (١٨) .  
 لبنان « كل دولة وإلهها رجال ، وكل وقت وإله آمال ،  
 وكل أمر (عمر) إله آجال » (١٩) .  
 لبنان (٢٠) ، مصر (٢١) « كل زمان وله دولة ورجال » .  
 نجد « كل زمان له دولة ورجال » (٢٢) .

### ١٨٦٨ - ليكل ساقطه لاقطه (١)

- ويروى « كل ساقطه الها لاقطه » (٢) .  
 اصوله : بلفظه (٣) و [ ما من ساقطة الاولها لاقطة ] (٤) .

(١٤) شقير ٤١

(١٥) شلحت ٢ : ٤٤

(١٦) فريحه ٢ : ٥٢٥

(١٧) شفيفه ٤٢

(١٨) اشقر ١٦٤

(١٩) فريحه ٢ : ٥٢٤

(٢٠) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٣٦٠

(٢١) الباجوري ١٣٠

(٢٢) العبودي ١ : ٢٣٧

### ١٨٦٨ - (١) الآلوسي ٩٥ ، ثنيان ٢٤٢

(٢) الهاشمي ٢٩٣

(٣) امثال الجوائب ١٣ ، فصل المقال ٢٠ ، الحيوان ١ : ٢٠١

المحاسن والاضداد ٢٠ ، الفاخر ١٠٩ ، المحاسن والمساوي

٢ : ٩٠ ، العقد الفريد ٣ : ٨٠ ، العسكري ٢ : ١٧٨ ،

ادب الدنيا والدين ١٩٦ ، الميداني ٢ : ٩٤ ، الزمخشري

٢ : ٢٩٢ ، الاسباس ( ل ق ط ) و ( س ق ط ) ، كتاب

الامثال ٩٥ ، اسباب الاقتباس ١٤٧ ، المستطرف ١ : ٢٩ ،

ابن الديبع ١٢٧ ، كشكول العمالي ١ : ٣٤٥ و ٢ : ١٤٦ ،

كشف الخفاء ٢ : ١٤٦ ، نوال الارب ٤٢٠ ، المنجد ١٠٦٧ ،

مجاني الادب ٥ : ٥٧ .

(٦٤) كشف الخفاء ٢ : ١٤٦

- قاله : اشم بن صيفي<sup>(٥)</sup> ( الاصل الاول ) ، والشافعي<sup>(٦)</sup>  
 ( الاصل الثاني ) •  
 يضرب : لكل متردّ طالب ؛ وللتحفظ من الكلام ( لكل كلمة اذن  
 لاقطة ) •  
 الجزائر<sup>(٧)</sup> ، سورية<sup>(٨)</sup> : بلفظ بغداد •  
 السودان<sup>(٩)</sup> ، مصر<sup>(١٠)</sup> ، نجد<sup>(١١)</sup> « كل ساقطه لها لاقطه » •  
 فلسطين<sup>(١٢)</sup> ، لبنان<sup>(١٣)</sup> « كل ساقطه والها لاقطه » •  
 الكويت « كل ساقط له لاقط »<sup>(١٤)</sup> •  
 و « كل ساكط له لاكط »<sup>(١٥)</sup> •  
 لبنان « ما في ساقطة إلاّ ورأها لاقطة »<sup>(١٦)</sup> •  
 مصر « كل ساقطه ولها لاقطه »<sup>(١٧)</sup> •  
 وقريب منه في :  
 سورية « كل حبه ولها كيال »<sup>(١٨)</sup> •  
 و « كل قمحه مسوسه لها كيال اعمى »<sup>(١٩)</sup> •

- 
- (٥) المحاسن والاضداد ٢٠ ، المحاسن والمساوي ٢ : ٩٠ ،  
 العقد الفريد ٣ : ٨٠ ، ادب الدنيا والدين ١٩٦ ، كتاب  
 الامثال ٩٥  
 (٧) ابن شنب ٢ : ٢٣١  
 (٨) شقير ٤١  
 (٩) العربية في السودان ١ : ٣٨  
 (١٠) الباجوري ١٣١  
 (١١) جهيمان ٢ : ٣٠١  
 (١٢) اشقر ١٦٤  
 (١٣) فريحه ٢ : ٥٢٥  
 (١٤) الزيد ١٦٤ ، الشمالان ٥٤  
 (١٥) الحنفي : مع الكويت ١٧٦  
 (١٦) فريحه ٢ : ٦٠٥  
 (١٧) تيمور ٤٢٣  
 (١٨) شقير ٣٨  
 (١٩) برتن ١ : ٢٧٥



- و « ما في ولا فوله مسوسه الاّ تَلَهَا كِيَال اعمى » (٢٠).
- سورية (٢١) ، مصر (٢٢) « كل فوله ولها كيال » .
- سورية ، مصر « كل قمحه مسوسه لها كِيَال اعمى » (٢٣).
- فلسطين « كُلّ حَبَّه وَاِلِهَا كِيَالَهَا » (٢٤).
- فلسطين (٢٥) ، لبنان (٢٦) « كل فوله مسوسه الها كيال اعمى » .
- لبنان « ما في فُولَة مَسُوسَه حَتَّى يَبِيعَتْ لَهَا ( يِر زِفَهَا ) كِيَال اَعْمَى » (٢٧).
- مصر « كل فوله ولها كيال اعمى » (٢٨).
- المغرب (ت) « كل فولة مسوسه، كيجيب لاه ربي فروج اعمى » (٢٩).

#### ١٨٦٩ - لِكَلْ فَرْعُونُ مُوسَى (١)

- ويروى « كل فرعون اله موسى » (٢).
- اصوله : من قصة موسى عليه السلام وخذلانه لفرعون مصر وقد
- ذكرت في القرآن الكريم .
- يضرب : لكل طاغٍ من يردّه .
- تونس : بلفظ بغداد (٣).

- 
- (٢٠) شقير ٤٤
  - (٢١) شقير ٣٩
  - (٢٢) تيمور ٤٢٧ ، شقير ٣٩
  - (٢٣) شقيقه ١٩
  - (٢٤) اشقر ١٦٣
  - (٢٥) اشقر ١٦٦
  - (٢٦) فريحه ٢ : ٥٣١
  - (٢٧) فريحه ٢ : ٦٠٧
  - (٢٨) الباجوري ١٣١ ، تيمور ٤٢٧
  - (٢٩) داود ٣٦
  - ١٨٦٩ - (١) الآلوسي ٩٤
  - (٢) ثنيان ٢١٧
  - (٣) الخميري ٢٥٢

و « كل فرعون وراه موسى » (٤) .

١٨٧٠ - لكل مقام مقال (١)

ويروي « كل مقام الو مقال » (٢) .

**اصوله :** بلفظه (٣) وكان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة السادسة للهجرة و [ لكل مقام قولاً ] (٤) و [ لكل مقام مقال ولكل دهر رجال ] (٥) و [ كل مقام بمقال ] (٦) و [ لكل مقام مقال ولكل زمان دولة ورجال ] (٧) و [ لكل مقام مقال ولكل زمان رجال ] (٨) .

**قاله :** اكرم بن صيفي (٩) ( الاصل الاول ) .

**يضرب :** لتنسيب الكلام حسب منازل الناس .

الجزائر (١٠) ، سورية (١١) : بلفظ بغداد .

(٤) الخميري ٢٢٨

(١) - ١٨٧٠ ثنيان ٢٤٢

(٢) الكرمللي ١٣٦

(٣) الفاخر ٣١٤ ، بخلاء الجاحظ ١٢ ، الحيوان ١ : ٢٠١ ،  
و ٣ : ٤٣ و ٣٦٩ ، رسائل الجاحظ ٢ : ٩٣ ، العقد  
الفريد ١ : ٩٣ و ٢ : ٢٦٤ و ٣ : ٧٨ و ٦ : ٢٠١ ،  
البصائر والذخائر ١ : ١٩٤ ، التمثيل والمحاضرة ١٦ ،  
خاص الخاص ٣٢ ، الميداني ٢ : ٩٨ ، الزمخشري ٢ : ٢٩٣ ،  
مقامات الهمداني ( المقامة ١٥ ) ، الى طه حسين ٢٧٥ ( ابن  
هشام ) المستطرف ١ : ٢٩ ، اسرار البلاغة للعالمي ٣١٧ ،  
المخلاة ٩٠ ، ابن الديبع ١٢٧ ، سلافة العصر ١٠١ ، كشف  
الخفاء ٢ : ١٤٦ ، نوال الارب ٤٢١ هدية الامم ١٨٥ ،  
جواهر الادب ١ : ٣٣٦

(٤) ادب الدنيا والدين ٢٥٢

(٥) الميداني ٢ : ١٠٢ ، المنجد ١٠٦١ : ٢

(٦) زهر الآداب ٤ : ١٠٦٣

(٧) ابن الديبع ١٢٧

(٨) كشف الخفاء ٢ : ١٤٧

(٩) العقد الفريد ٣ : ٧٨

(١٠) ابن شنب ٢ : ٢٣٣

(١١) شقير ٤٢

نجد « كِلِّ مِقَامٍ لَهُ مِقَالٌ » (١٢) •

١٨٧١ - لَكْمَةُ الْجَبِيرَةِ: مَتَنَبِلِعْ (١)

• ويروى « لكمة الجيره تشك الحلگ » •

يضرب: لغير المقتدر يمتلك اكثر من قابليته •

• السودان (٢) ، مصر (٣) « اللقمه الكبيره تقف في الزور » •

وقريب منه في :

• سورية « اللي بيكبر لقمته بغض » (٤) •

فلسطين « اللي بيكبر لقمته بغض فيها واللي بيكبر

فشخته ينفسخ » (٥) •

• لبنان « اللي بيكبر لقمته بغض فيها » (٦) •

• نجد « من كبر اللقمه غص » (٧) •

١٨٧٢ - لَكْمَةُ النَّاسِ: مَتَشَبَعْ (١)

يضرب: لعدم إعالة الآخرين ؛ ولعدم استمرار طعام غيرك •

• لبنان « لكمة جاري ما تشبّعني و عارها متبّعني » (٢) •

• مصر « لكمة جاري ما تشبّعني و عارها متبّعني » (٣) •

(١٢) العبودي ١ : ٢٤٦

١٨٧١ - (١) ثيان ٢٤٣ • الآلوسي ٩٤ « اللقمه الكبيره ما تنزل في

الحلق » ، الحنفي ٢ : ٢٢ « لقمه الجيره متنزل من

الحلگ » ، الكرملي ١٠٢ « لقمه الكبيره ما تنزل

بالحلق »

(٢) شقير ١٠٣

(٣) الباجوري ٤٥ ، تيمور ٤٤٩ ، شقير ١٠٣

(٤) شقير ١٣

(٥) اشقر ٣٠

(٦) فريجه ١ : ٨٦

(٧) جهيمان ٣ : ١٣٥ ، العبودي ١ : ٣٣٢

١٨٧٢ - (١) الحنفي ٢ : ٢٢

(٢) فريجه ٢ : ٥٧٣

(٣) الباجوري ١٤٢ ، تيمور ٤٤٩ ، قاموس العادات ٦٧

و « لُقْمَةِ الْبُيُوتِ مَا اتَّقُوتُ وَإِنْ قَاتِتْ مَا بَاتِتْ » (٤)

١٨٧٣ - لِكِهْ بَابِ الْجَامِعِ مَسْنَدُودٌ ، كَالِ أَنْبِي مَبْطَلٌ مِنْ  
الصَّلَاةِ

لِكِهْ : لَقِيَ ( وَجَد ، رَأَى )

يَضْرِبُ : لَمَنْ يَصَادِفُ هَوَاهُ ؛ وَلَمَنْ يَسْتَنْدِ إِلَى حِجَّةٍ وَاهِيَةٍ •

الجزائر « الى ما يجب شي يصلي يقول باب الجامع مغلوق » (١) •

سورية ، مصر « آل بر كه يا جامع اللي اجت منك ما اجت مني » (٢) •

سورية ، مصر « واحد راح يصلي لقي الجامع مقفول قال بر كه

يا جامع اللي جات منك ما جات مني » (٣) •

فلسطين « ملىح اللي اجت منك ومش مني يا جامع الله » (٤) •

لبنان « راح جحا ليصلي لقي باب الجامع مسكر • قال :

ملىح آلي طلعت منك مش مني » (٥) •

و « متل آل راح ع الجامع ولقاء مسكر قال

لله ملىح اطلعت منك مش مني » (٦) •

و « مثل الذي راح لباب الجامع شافه مغلوق قول : انت منغال

وانا اكثر » (٧)

مصر « بر كه يا جامع اللي جت منك ما جت مني » (٨)

ويزيد بعضهم في اوله لتوضيح معناه :

« مصلى لقي الجامع مقفول قال بر كه » (٩) الخ •••

(٤) تيمور ٤٤٨

١٨٧٣ - (١) ابن شنب ١ : ٨٩

(٢) شفيقه ١٥

(٣) شقير ١١٠

(٤) اشقر ٢١٢

(٥) فريحه ١ : ٣١٨

(٦) فريحه ٢ : ٦٢١

(٧) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٢٦٥

(٨) الباجوري ٦٧ ، تيمور ١٤٠ ، تيمور : الكنايات ٧٩

(٩) تيمور ١٤٠ ، تيمور : الكنايات ٧٩

و « بركه يا جامع الي جات منك وما جاتش منا » (١٠)  
و « واحد راح يصلى لقي الجامع مقبول قال بركه يا جامع  
الي جت منك ما جت مني » (١١)

#### ١٨٧٤ - لِلضَّرُورَةِ أَحْكَامٌ

• من امثال المثقفين

اصوله : بلفظه (١) و [ ان الضرورة لها احكام ] (٢)

يضرب : لعدم لوم المضطر •

سورية ، مصر : بلفظ بغداد (٣)

سورية (٤) ، مصر (٥) « الضرورة لها احكام »

فلسطين (٦) ، لبنان (٧) « الضرورة الها احكام »

ر٠ت ( ١٣٢٨ )

#### ١٨٧٥ - لِلِغَبُورِ وَلَا حِجْنَا الدَّاقُورِ

• الداغوار : كناية عن شخص او عمل مكروهين

يضرب : لمن تلاحقه المتاعب اينما يتوجه •

سورية ، مصر « ان رحنا عالقبور يلحقنا داقور » (١) الداقور : المانع

• ( العائق )

فلسطين « ان رُحنا للقبور بيطلّعنا ألف داقور » (٢)

لبنان « ان رحنا على القبور يلحقنا ألف داقور » (٣)

(١٠) قاموس العادات ٨٦

(١١) الباجوري ١٦٢

١٨٧٤ - (١) الف ليلة ١ : ١١١

(٢) الف ليلة ١ : ١٥٩

(٣) شفيقه ٦

(٤) شفيقه ١٧ ، شقير ٨٩

(٥) تيمور ٣٢٠ ، شفيقه ١٧ ، شقير ٨٩

(٦) اشقر ١١٦

(٧) فريحه ٢ : ٤٠١

١٨٧٥ - (١) شفيقه ٧٨

(٢) اشقر ٣٩

(٣) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٤٤٢

و « إن رُحْنَا لِلْقُبُورِ بِيْلِحَقْنَا أَلْفُ دَاقُورِ » (٤)

١٨٧٦ - لَمَّا تَقَسَّمَتِ الْعُقُولُ ، كَلِمَنَ رَضِيَ بِعَقْلِهِ ، لَمَّا

تَقَسَّمَتِ الْأَرْزَاقُ مَحَدَّ رَضِيَ بِرِزْقِهِ (١)

ويروى « كل من راضي بعقله ما راضي برزقه » (٢) و « كل احد

راضي بعقله ومحد راضي برزقه » (٣)

اصوله : من اصوله للشق الاول من المثل [ كل الناس راض عن

عقله ] (٤)

يضرب : لاعتزاز الانسان بعقله ؛ ولجبه الشديد للمال .

تونس « كيف جا ربي يقسم في العقول ، كل واحد رضى بقسمه ،

وكيف جا يقسم الاموال ، لا من رضى بماله » (٥)

فلسطين « كل مين بعقله راضي أمّا بماله لآ » (٦)

مصر « لما اتفرقت العقول كل واحد عجبته عقله

ولما اتفرقت الارزاق ما حدش عجبته

رزقه » (٧)

و « لما تفرقت العقول كل من عجبته عقله ولما تفرقت الارزاق

ما حدش عجبته رزقه » (٨)

نجد « كل بعقله راضي الا برزقه لا » (٩)

ويرد ما ينطبق على الشق الاول من المثل في :

(٤) فريجه ١ : ١٣١

١٨٧٦ - (١) الحنفي ٢ : ٢٣

(٢) الهاشمي ٢٩٢

(٣) ثنيان ٢١٤

(٤) المستطرف ١ : ٢٧

(٥) الخميري ٢٣٣

(٦) اشقر ٢

(٧) تيمور ٤٥٠ ، قاموس العادات ٦٧

(٨) شقير ١٠٣

(٩) جهيمان ٢ : ٢٩٨

سورية ، مصر « كل من عقله عاجبه » (١٠)  
 لبنان « لَمَّا تَفَرَّقَتِ الْعُقُولُ كُلُّ إِنْسَانٍ عَجَبَهُ عَقْلُهُ » (١١)  
 و « سُبْحَانَ رَاضِي النَّاسِ بِعُقُولِهَا » (١٢)  
 ويرد ما ينطبق على الشق الثاني من المثل في :  
 لبنان « لَمَّا تَفَرَّقَتِ الرِّزَاقُ مَا حَدَا عَجَبَهُ رِزْقُهُ » (١٣)

### ١٨٧٧ - لَمَّا جَا دَوْرَ الْمَسْكِينَةِ عَزَلَتْ الْمَدِينَةَ (١)

يضرب : لمن يلاحقه سوء الحظ اينما يتوجه •

سورية ، مصر « على بخت الحزين سكرت المدينة » (٢)  
 فلسطين « على بخت الحزينه تسكرت المدينة » (٣)  
 لبنان « على حظ الحزينة تسكرت المدينة » (٤)  
 و « على حظ الحزينة سكرت المدينة » (٥)  
 ويرد ما يقاربه في :

لبنان « بوج حنة تسكرت بواب الجنة » (٦)

### ١٨٧٨ - لَمَنْ تَتَزَوَّكِ الْعَوْرَةَ يَكُومُ سَوَّكِ الْغَزَلِ

ويروى « تهندم » بدل « تزوگ » (١) و « لمن تهندم العورده يقلّ  
 سوگ الغزل » (٢)

(١٠) شفيقه ٢٩

(١١) فريحه ٢ : ٢٧٥

(١٢) فريحه ١ : ٣٤٦

(١٣) فريحه ٢ : ٥٧٥

١٨٧٧ - (١) مجموعتي • الحنفي ٢ : ٢٣ « لما جا دور المسكينه تسكرت  
 ابواب المدينة » ، الكرملی ٩٧ « ما صار دور المسكينه  
 تسكرت ابواب المدينة »

(٢) شفيقه ٧٧

(٣) اشقر ١٣٠

(٤) فريحه ٢ : ٤٣٧

(٥) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٤٤٦

(٦) فريحه ١ : ٢٠٠

١٨٧٨ - (٢١) الحنفي ٢ : ٢٤

تزوگ : تصنع ، يگوم : يعزل ، يفل : يعزل •  
**اصوله** : [ بِيَدَم تَتَقَنَّعَ الْعَمَشَ ، يَفْتَرِقُ سَوْقَ الْغَزْلِ ] (٣) وكان  
 شائعاً بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة وقريب منه [ بينما  
 تنقب الحوله انصرف القاضي ] (٤) وكان شائعاً بين نساء عامة مصر  
 في المائة التاسعة للهجرة •

**يضرب** : للمتباطيء تفوته الفرصة •

تونس « ما تحركت العمشا ، الا ما تفرق المحضر » (٥)  
 فلسطين « ما بتكمل العورا الا وسوق الغزل سكر » (٦)  
 مصر « على ما تتحفف العمشه يكون السوق خرب » (٧)  
 و « على ما تتكحلل العمشه يكون السوق خرب » (٨)  
 المغرب « ما تحتال العمشا حتى يتفرق سوق الغزل » (٩)

١٨٧٩ - **لَوِ اشْعِلْ الْعَشْرَةَ شَمْعَ هَمَّ عَمَهُ وَظَلَمَهُ** (١)

ويروى « لو تشعل له العشره شموع » (٢) و « لو تعلق له العشره  
 شموع » (٣)

**يضرب** : لمن ينكر احسانك ولو أكثر منه •

تونس « ما يظهرش فيه الخير لو كان تشعل له صوابك شمع » (٤)  
 لبنان « لَوِ ضَوَّتْ لَكَ صَابِيعِي الْعَشْرَةَ » (٥)

(٣) الى طه حسين ٣٢١ ( ابن عاصم )

(٤) المستطرف ١ : ٣٨

(٥) الخميري ٢٥٨

(٦) اشقر ١٨٢

(٧) الباجوري ١٠٨

(٨) تيمور ٣٤٩

(٩) السلوي ٢٢٦

١٨٧٩ - (١) الآلوسي ٩٣ ، ثنيان ٢٤٤

(٢) الحنفي ٢ : ٢٥ ، الهاشمي ٣١٨

(٣) مجموعتي • الهاشمي ٣١١ ذكر « تعلق » بدل « تعلقك »

(٤) الخميري ٢٦٥

(٥) فريجه ٢ : ٥٧٧



- و « ضَوَى لَهُ صَابِعُهُ الْعَشْرَةَ »<sup>(٦)</sup>  
و « إِنْ ضَوَّتْ لَكَ الْخَمْسَةَ مَا رَاحَ تِرْضَى »<sup>(٧)</sup>  
مصر « ان ضوَّيت لك العشره شمع ما تعدهم الا ظلام »<sup>(٨)</sup>  
و « إِذَا وَلَّعْتَ لَكَ الْعَشْرَةَ مَا تَشَوْفُهُمْ إِلَّا ظَلَامٌ »<sup>(٩)</sup>  
و « إِذَا وَلَّعْتَ لَهُ الْعَشْرَةَ شَمْعٌ مَا يَشَوْفُهُمْ إِلَّا ظَلَامٌ »<sup>(١٠)</sup>  
و « ان قدت لك العشره شمع ما تعدهم الا ظلام »<sup>(١١)</sup>

١٨٨٠ - لَوِ انْصَفَ الْخَصْمَانِ لَا سْتَرَاحَ الْقَاضِي<sup>(١)</sup>

اصوله : [ لو انصف الناس لاستراح القاضي ]<sup>(٢)</sup> و [ لو انصف  
الناس استراح القاضي ]<sup>(٣)</sup>

• يضرب : لفساد الناس

تونس<sup>(٤)</sup> ، سورية<sup>(٥)</sup> ، فلسطين<sup>(٦)</sup> « لو انصف الناس استراح  
القاضي »

١٨٨١ - لَوِ بِالسَّرَاجِينِ لَوِ بِالظُّلْمَةِ<sup>(١)</sup>

• يضرب : للافراط أو التفريط

سورية (ح) « يا سراجين وشمعة ، يا علتمة جمعة »<sup>(٢)</sup> العتمة

(٦) فريجه ٢ : ٤٠٢

(٧) فريجه ١ : ١٣٣

(٨) شقير ٦٨

(٩ و ١٠) فايقه ١ : ١٩١

(١١) الباجوري ٢٦

١٨٨٠ - (١) ثنيان ٢٤٤

(٢) الحكمة الخالدة ٢٠٠ ، نوال الارب ٤٢٥

(٣) المنجد ١٠٨٩

(٤) الخميري ٢٥٢

(٥) شقير ٤٢

(٦) اشقر ١٧٨

١٨٨١ - (١) ثنيان ٢٤٤ ، الحنفي ٢ : ٢٤ ، الآلوسي ٩٣ ، الهاشمي

٣١٢ ذكرا « بسراجين » بدل « بالسراجين » ، الكرملی

١٢٨ « يا باللامبتين . يا بالظلمه »

(٢) شلحت ٢ : ٥٤

الظلمة ، جمعة : اسبوع

- سورية ، مصر « سراجين وشمعة أو عالم جمع » (٣)  
فلسطين « يا سراجين وشمعه يا عالمه جمعه » (٤)  
الكويت « إمّا بسرايين والّا بالظلمة » (٥) سرايين : سراجين •  
لبنان « إمّا سراجين وشمعه واما على العتمه جمعة » (٦)  
و « يا سراجين وشمعة يمّا ع العتمه جمعة ؟ » (٧)  
و « سراجين وشمعة يمّا ع العتمه جمعة » (٨)  
مصر « يا قنديلين وشمعه يا في الظلمه جمعه » (٩)

١٨٨٢ - لَو' بَنِيَتْ بُوْغْ دُرْ ، وَلَو' زَنِيَتْ اِزْنِي بَحْرُ (١)

اصوله : [ إذا سرق فاسرق درّة ، وإذا زنت فازن بحرّة ] (٢)

يضرب : لتوخي معالي الأمور حتى في المعاصي •

الكويت « ان سرّكتي فاسرّكي درّ ، وان زنتي فازني بحرّ » (٣)

وقريب منه في :

السودان (٤) ، سورية (٥) ، مصر (٦) « ان سرفت اسرق جمل وان

- 
- (٣) شفيقه ٧٤  
(٤) اشقر ٢٤٧  
(٥) نوري ١ : ٥١  
(٦) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ١٠٨  
(٧) فريجه ٢ : ٧٣٩  
(٨) فريجه ١ : ٣٥٠  
(٩) تيمور ٥٤٠ ، تيمور : الكنايات ٩١  
(١) - ١٨٨٢ ثنيان ٢٤٤ • الألوسي ٩٣ « لو بقت بق الدر ولو زنت  
ازن بحر »  
(٢) التمثيل والمحاضرة ٢٢٥ ، كشكول العاملي ٢ : ٤٠٩  
(٣) نوري ١ : ٥٨  
(٤) بدري ٩٦  
(٥) شفيقه ٣٩  
(٦) شفيقه ٣٩ ، قاموس العادات ٧٤

عشقت اعشق قمر »

لبنان « إن حَبَّيْتُ حَبَّ أَمِيرٍ ، وَأَنْ سَرَقْتُ أُسْرُقُ حَرِيرٍ ،  
وَأَنْ دَقَّيْتُ دَقَّ بَابِ كَبِيرٍ ، حَتَّى إِنْ عَيَّرُوكَ يَكُونُ  
مَعْيَارَ كَبِيرٍ »<sup>(٧)</sup>

لبنان<sup>(٨)</sup> ، مصر<sup>(٩)</sup> « ان عشقت اعشق قمر ، وان سرقت اسرق جمل »

ويرد ما ينطبق على الشق الثاني من المثل في :

مصر « اعشَقْ غَزَالَ وَالْأَفْضَهَا »<sup>(١٠)</sup>

١٨٨٣ - لَوُ بِيهِ خَيْرٌ مَا رَمَاهُ الطَّيْرُ

اصوله : [ لو كان فيها خير مارماها طير ]<sup>(١)</sup> وكان شائعاً بين عامة

مصر في المائة التاسعة للهجرة .

**يضرب :** لعديم النفع وجود به البخل .

سورية « لو كان فيها خير مارماها الطير »<sup>(٢)</sup>

سورية ، مصر « لو كان فيها خير مافاتها الطير »<sup>(٣)</sup>

فلسطين « لَو فِيهِ خَيْرٌ مَارَ مَاهُوشِ الطَّيْرِ »<sup>(٤)</sup>

الكويت « لَو فِيهِ خَيْرٌ مَا هَدَّهَ الطَّيْرُ »<sup>(٥)</sup>

مصر « لَو كَانَ فِيهِ خَيْرٌ مَا رَمَاهُ الطَّيْرُ »<sup>(٦)</sup>

و « لو كان فيها خير ما كان رماها الطير »<sup>(٧)</sup>

(٧) فريحه ١ : ١٢٩

(٨) فريحه ١ : ١٣٤

(٩) الباجوري ٥٤ ، تيمور ١٠٨ ، تيمور : الكنايات ١١٠

(١٠) تيمور ٣١

١٨٨٣ - (١) المستطرف ١ : ٣٦ ، هدية الامم ٥٢٠ ذكر « الطير »

(٢) شقير ٤٢ ، عيَّاش ٤٤ (ف)

(٣) شفيقه ٢٧

(٤) اشقر ١٧٩

(٥) الزيد ١٧٦ ، الشملان ٥١ ، نوري ٢ : ٤٢

(٦) تيمور ٤٥٢

(٧) الباجوري ١٤٢

و « إِذَا كَانَ فِيهِ خَيْرٌ مَّا كَانَتْشُ رَمَاهُ الطَّيْرُ » (٨)

نجد « لو كان فيه خير ما خلاه الطير » (٩)

١٨٨٤ - **لَو تَابَتِ الْكُحْبَةُ تَصِيرُ قَوَادَهٗ** (١)

ويروى « الكحبه لو تابت تصير قواده » (٢) و « تتوب الكحبه صير قواده » (٣)

**يضرب:** لسيء الخلق لا يتخلص من عادة سيئة حتى يتخلق  
باسوا منها •

الجزائر « اذا تابت القحبة تولي قواده » (٤)

سورية « اذا تابت القحبة تصير قواده » (٥)

مصر « ان تابت القحبة تعرض » (٦)

و « ان تابت القحبه عرضت » (٧)

١٨٨٥ - **لَو تَحْتَاجُ لِلْجَلْبِ كَلْبَهُ يَا سَيِّدِي** (١)

**يضرب:** لأكبار الوضيع عند احتياجه اليه •

السودان « آكَانَ لَأَكْ حَاجَهُ عِنْدَ الْكَلْبِ قَوْلُهُ يَا سَيِّدِي » (٢)

(٨) تيمور ١٩ ، تيمور : الكنايات ١٠٩

(٩) جهيمان ٢ : ٣٥٤

١٨٨٤ - (١) ثنيان ٣٦٦ . الآلوسي ٩٨ « لو تابت القحبه تصير قواده »

(٢) ثنيان ٣٦٥ . الهاشمي ٢٧٨ « القحبه من تتوب تصير قواده »

(٣) مجموعتي . الهاشمي ٦٨ « تتوب القحبه تصير قواده »

(٤) ابن شنب ١ : ١٢ ، فايقه ١ : ١٥٥ ، فنون الادب الشعبي

٢ : ١١ ( الاخيران نسباه الى المغرب )

(٥) فايقه ١ : ١٥٥

(٦) فنون الادب الشعبي ٢ : ١١

(٧) الباجوري ٤١

١٨٨٥ - (١) مجموعتي . الهاشمي ٣٠٨ « لو تحتاج للكلب قل له

يا سيدي »

(٢) بدري ٦٦

السودان (٣) ، سورية (٤) ، مصر (٥) « ان كان لك عند الكلب حاجه  
قل له يا سيدي »

سورية « اللي بيعتاز الكلب يقول له نهارك سعيد يا سيد » (٦)  
سورية ، مصر « المحتاج يقول للكلب يا سيدي » (٧)

فلسطين « اللي بيعتاز الكلب يقله نهارك سعيد يا سيدي » (٨)  
لبنان « اللي بيعتاز الكلب يقول له صباحك بالخير  
يا سيدي » (٩)

و « اللي بيعتاز (بعوز) الكلب يقول له : نهارك  
سعيد يا سيدي ! » (١٠)

و « اللي عاوز الكلب يقول له صباحك بالخير يا سيدي » (١١)  
ليبيا « ان كان لك حاجه عند الكلب قوله يا سيدي » (١٢)  
مصر « ان كان لك حاجه عند كلب قول له  
يا سيد » (١٣)

و « ان كان لك عند الكلب حاجه قول له يا سيد » (١٤)  
و « ان كان لك عند الكلب حاجه قل له يا سيد » (١٥)  
و « اذا كان لك عند الكلب حاجه قول له يا سيدي » (١٦)  
وقريب منه في :

- 
- (٣) شقير ١٢٠  
(٤) شقير ٦٩ و ١٢٠  
(٥) شقير ٦٩ ، قاموس العادات ٦٣  
(٦) شقير ١٨١ : ٢  
(٧) شقيقه ٢٠  
(٨) اشقر ٢٩  
(٩) فريجه ١ : ٨٣  
(١٠) فريجه ١ : ٩٧  
(١١) معلوف : م « المشرق » ١٩٢٧ [١٩٠٩-١٠٦٠]  
(١٢) المجتمع الليبي ٤١  
(١٣) تيمور ١١٤  
(١٤) تيمور ١١٥  
(١٥) الباجوري ٢٩

السودان « إن بآنت لك حرمة عند القرد قل له  
يا سيدي » (١٧)

روت ( ١٢٦ )

١٨٨٦ - لو تكون شمس ما طلعت عالناس (١)

يضرب : للبخيل .

سورية (ف) « لو نك شمس ما طلعت على الدنيا » (٢)

مصر « انت ان كنت شمس ما تطلع على الجيران » (٣)

١٨٨٧ - لو جار عليك الدهر ، جنور على ضراعتك (١)

الضراع : الذراع ( الساعد )

يضرب : للاعتماد على النفس .

سورية (ح) « اذا جار الزمان عليك جور على ايديك » (٢)

مصر « ان جار عليك الزمن جور على دراعتك » (٣)

١٨٨٨ - لو جوعان ، لو وجعان

يضرب : لاسباب بكاء الطفل الرضيع .

سورية (ح) « الولد اذا بكى يا جوع يا مروع » (١)

١٨٨٩ - لو جان بالبومه خير ما عافها الصياد (١)

ويروى « لو بالبومه خير ما فاتها الصياد » (٢)

(١٧) بدري ٨٨

١٨٨٦ - (١) ثنيان ٢٤٥ . الكرمل ١١٧ « هاي لو تكون شمس

ما تطلع على حايط . لو عنده اصخوني ما تنطيه لاحد »

(٢) عياش ٤٣

(٣) شقير ٧٠

١٨٨٧ - (١) الحنفي ١ : ٢٦

(٢) شلحت ٢ : ٢٢

(٣) قاموس العادات ٧٣

١٨٨٨ - (١) شلحت ٢ : ٦٠

١٨٨٩ - (١) الحنفي ٢ : ٢٦

(٢) ثنيان ٢٤٤ . الألوسي ٩٨ « لو في البوم خير ما فاتته

الصياد »

اصوله: [ لو كان في اليوم خير ما تركه الصياد ]<sup>(٣)</sup> نسبة الأبى الى العامة و [ لو كان في اليوم خير ما سلم من الصائد ]<sup>(٤)</sup> نسبة الثعالبي في التمثيل الى العجم و [ لو كان في اليوم خير لما سلم عن الصائد ]<sup>(٥)</sup> نسبة الثعالبي في الخاص الى العامة و [ لو كان في اليوم خير ما سلم على الصياد ]<sup>(٦)</sup> نسبة الحصري في زهر الآداب الى العامة و [ لو كان في البومة خير ما تركها الصياد ]<sup>(٧)</sup> نسبة الميداني الى المولدين و [ لو كان فالبوم خير ما كيسلم على الصياد ]<sup>(٨)</sup> وكان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة و [ لو كان في اليوم خير ما فات الصياد ]<sup>(٩)</sup> نسبة الابشيهي الى العامة والمولدين • وقريب منه [ لو كان فالغراب خير ما يكرموه الصياد ]<sup>(١٠)</sup> وكان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة و [ لو كان في الرخمة خير ما فاتها الصياد ]<sup>(١١)</sup> نسبة الموسوي الى نساء العامة في زمانه •

يضرب: لما لا يتفق به •

تونس « لو في البومة خير ما خلقتها الصياده »<sup>(١٢)</sup>

و « لو كان البومة فيها خير ما يخلقها الصياد »<sup>(١٣)</sup>

و « لو كانت البومة فيها خير ما سابها الصياد »<sup>(١٤)</sup>

(٣) الآبي : م « التراث الشعبي » ٢ [ كانون الثاني ١٩٦٥ ]

١٣١

(٤) التمثيل والمحاضرة ١٨

(٥) خاص الخاص ٣٦

(٦) زهر الآداب ٤ : ١٠٦٤

(٧) البصائر والذخائر ٢ : ٦٥٩ ، الميداني ٢ : ١٣٩ ، المنجد

١٠٤٧

(٨ و ١٠) الى طه حسين ٣٤٤ ( ابن عاصم )

(٩) المستطرف ١ : ٣٠

(١١) نزهة الجليس ٢ : ٣٨٣

(١٢) الحنفي : تونس ١٠٨ ، الحنفي ١ : ١٠١

(١٣) الخميري ٢٥٣

(١٤) الحنفي ٢ : ٢٦

- سورية (ح) « لو كان باليوم خير ما فاتته الصياد » (١٥)  
 فلسطين « لو كان في اليوم خير ما تر كهاش الصياد » (١٦)  
 الكويت « لو باليوم خير صادته الصياد » (١٧)  
 لبنان « لو البومة فيها خير ما فاتها الصياد » (١٨)  
 و « لو كان في اليوم خير ما فاتته الصياد » (١٩)  
 نجد « لو في اليوم خير ما خلوه الصياد » (٢٠)  
 وقريب منه في :  
 مصر « لو كان في الحداية خير ما فات الصيادين » (٢١)  
 رت (٥٤٣)

١٨٩٠ - لو چان بالدين ، چيل متين (١)

- ويروى « چيل » بدل « چيل »  
 چيل : فعل أمر للكيل ، منين : تشية (من) وهو من اوزان الحبوب  
 مقداره حوالي (٢٤) كيلو  
 يضرب : لاستطابة الدين ؛ والاكثر منه عند الشراء •  
 لبنان « ان كان بالدين حط رطلين » (٢)

١٨٩١ - لو چان على راسك طين اغسلته عدتنا

- يضرب : لمن يطلب حضوره على جناح السرعة •  
 السودان « ان بل راسه يزين عندي » (١)

(١٥) شلحت ٢ : ٥١

(١٦) اشقر ١٧٩

(١٧) نوري ٢ : ٤٢

(١٨) فريجه ٢ : ٥٧٧

(١٩) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٢٦٢

(٢٠) جهيمان ٢ : ٣٥٩

(٢١) الباجوري ١٤٤

١٨٩٠ - (١) الحنفي ٢ : ٢٦

(٢) فريجه ١ : ١٣٦

١٨٩١ - (١) بدري ٨٩



و « إن بقيت إيدوه في الدّهين ينفض » (٢)  
 فلسطين « إن كان إيديك في ألمي لا ينشفوا إلا عندنا » (٣)  
 و « لا كان إلحنا بايدك لا تمسحه إلا عندنا » (٤)  
 ١٨٩٢ - لو خشيت لبلد كل أهله عوران سيد و حده  
 من عيونك (١)

ويروى « لو دخلت بلد كل أهلها عوران شد وحده من عيونك » (٢)  
 اصوله : قال ابو بكر البلوي :

يا ذا الذي أصبح لا والد

له على الارض ولا والده

قد مات من قبلهما آدم

فأى نفس بعده خالده

ان جئت أرضاً أهلها كلهم

عور فغمض عينك الواحد (٣)

يضرب : لمسايرة الناس ومصانعتهم •

الجزائر « عور عينك مع الاعور » (٤)

سورية (ح) « مع الاعرج انعرج ، واذا اوجدت بين العوران اعور  
 حالك » (٥)

فلسطين (٦) ، لبنان (٧) « ان كنت بين العوران اعور عينك »

(٢) بدري ٨٨

(٣) اشقر ٤٠ - ٤١

(٤) اشقر ١٧٤

١٨٩٢ - (٢١) ثنيان ٢٤٦

(٣) روضة العقلاء ونزهة الفضلاء ٥٧ ، الشريشي ٢ : ٢١٤ -

٢١٥ ( باختلاف بسيط ) ، التمثيل والمحاضرة ٣٢٤ ،

الآداب ١٣٦ ، اساس الاقتباس ٥٧ ( والثلاثة الاخيرين

ذكروا البيت الاخير والثعالبي ذكره نثرا )

(٤) ابن شنب ٢ : ١١٠

(٥) شلحت ٢ : ١٣

(٦) اشقر ٤٢

(٧) فريجه ١ : ١٣٨

- لبنان « إذا قَعَدتَ بَيْنَ العُورَانِ اعْوِرْ عَيْنَكَ » (٨)  
 و « إذا قَعَدتَ مع العوران اعْوِرْ عَيْنَكَ » (٩)  
 و « إذا كُنْتَ بَيْنَ العورانِ اعْوِرْ عَيْنَكَ » (١٠)  
 و « إِنْ قَعَدتَ بَيْنَ العُورَانِ اعْوِرْ عَيْنَكَ » (١١)  
 مصر « إذا دَخَلتَ بِلدِ العورِ ، اعْوِرْ عَيْنَكَ » (١٢)

١٨٩٣ - لَوُ ذَبَّيْتَهُ بِالشَّطْرِ يَطْلَعُ وَبِحَلَّتْكَ سِهْجَهٗ (١)

يضرب : للماهر جداً •

- سورية (ح) « رميناها بالبحر ، طلع وبتمه سمكه » (٢)  
 سورية ، مصر « ارميه البحر يطلع وفي فمه سمكه » (٣)  
 سورية ، مصر « ارميه في البحر يطلع وفي فمونه سمكه » (٤)  
 فلسطين (٥) ، لبنان (٦) « ارميه بالبحر يطلع وبتمه سمكه »  
 لبنان « إِنْ وَقَعَ بِالبَحْرِ بِطَلَعٍ وَبْتَمَهُ سَمَكَةً » (٧)  
 مصر « ارميه البحر يطلع وفي حنك سمكه » (٨)  
 و « إِرْمِيهِ البَحْرَ يُطْلَعُ وَفِي بُقُّهُ سَمَكَهُ » (٩) البقّ :  
 الفم

(٨) فريجه ١ : ٣١

(٩) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٤٤٤

(١٠) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٣٦٠ (٧)

(١١) فريجه ١ : ١٣٦ (٧)

(١٢) فايقه ١ : ١٦١ (٢)

١٨٩٣ - (١) ثنيان ٢٤٦

(٢) شلحت ٢ : ٥ (٧)

(٣) شقير ٦١ (٧)

(٤) شفيقه ٧٣ (٧)

(٥) اشقر ١١ (٧)

(٦) فريجه ١ : ٣٨ (٢)

(٧) فريجه ١ : ١٤٠ (٥)

(٨) الباجوري ٦٠ (٢)

(٩) تيمور ٢٢ (٧)

و « ارميه في البحر يطلع وفي حنكه سمكه » (١٠)

وقريب منه في :

تونس « ارميه من السطح ، يجيي واقف » (١١)

١٨٩٤ - لَو رِدِتْ اَخْبَارُهُمْ ، اِسْأَلْ زَنْغَارُهُمْ

اصوله : [ لا تأخذ اخبارهم الا من صغارهم ] (١)

يضرب : لاستقاء المعلومات من الصغار لانهم يبوحون بما يسمعونه في

البيت .

السودان ، مصر « خذوا اخبارهم من صغارهم » (٢)

سورية « ان ردت تكشف اسرارهم اسأل صغارهم » (٣)

سورية ، مصر « خذوا اسراركم من صغاركم » (٤)

فلسطين « بَدَاكَ تَعْرِفْ اَسْرَارَهُمْ اِسْأَلْ صَغَارَهُمْ » (٥)

لبنان « بَدَاكَ تَأْخُذْ قَسْرَ اَرْهَمِنْ (خَبَارُهُمْ) سَأَلْ زَنْغَارُهُمْ » (٦)

و « بَدَاكَ تَعْرِفْ سِرَّ اَرْهَمِنْ ( خَبَارُهُمْ ) سَأَلْ

زَنْغَارُهُمْ » (٧)

و « اكشفوا اسرارهم من زغارهم » (٨)

و « خذوا سر اَرَهُمْ ( خَبَارُهُمْ ) مِنْ زَنْغَارُهُمْ » (٩)

(١٠) فايقه ١ : ٢٠٥

(١١) الخميري ٢٩

١٨٩٤ - (١) الف ليلة ٢ : ٢٠٢

(٢) شقير ٨٠

(٣) شقير ١٥

(٤) شفيقه ١٦

(٥) اشقر ٥١

(٦) فريحه ١ : ١٦٥

(٧) فريحه ١ : ١٦٦

(٨) معلوف : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] هامش ٣٦٣ .

(٩) فريحه ١ : ٢٨٨

١٨٩٥ - لَوَا رِدِتْ تِسْتَرِيحْ ، كَلْ مَا تَشْنُوفْ كَوْل مَلِيحْ<sup>(١)</sup>

يضرب : لعدم الاعتراض على ما يقوله الناس \*

سورية ، مصر « ان كنت عايز تستريح أيش ما شفت قول مليح »<sup>(٢)</sup>

لبنان « إن كان بدك تستريح أش ما شفت قول مليح »<sup>(٣)</sup>

و « بدك تستريح أش ما شفت قول مليح »<sup>(٤)</sup>

١٨٩٦ - لَوَا رَكْضِتْ رِكْضِ الوَحُوشْ ، غَيْرْ رِزْقْكَ

مَا تَحْوُشْ<sup>(١)</sup>

تحوش : تحصل \*

يضرب : لعدم اجهاد النفس بغية الغنى والثروة \*

تونس « لو كان تجرى جرى الغزال في المهمودة ، وتشابط السما

بأيديك ، ما تاكل الا ما يكتب لك ، وما تكسب الا ما

يعطيك »<sup>(٢)</sup>

السودان<sup>(٣)</sup> ، سورية<sup>(٤)</sup> ، مصر<sup>(٥)</sup> « ان جريت جرى الوحوش غير

رزقك ما بتحوش »

سورية (ح) « ولو ، اذا ركضت ركض الوحوش ، غير نصيبك ما

بتنوش »<sup>(٦)</sup>

سورية ، مصر « ان هابرت مهارة الوحوش غير رزقك ما بتحوش »<sup>(٧)</sup>

١٨٩٥ - (١) ثنيان ٢٤٦٠ الحنفي ٢ : ٢٩ ذكر « شفت » بدل « تشوف »

(٢) شفيقه ٢١

(٣) فريحه ١ : ١٣٦

(٤) فريحه ١ : ١٦٦

١٨٩٦ - (١) ثنيان ٢٤٦٠ ، الحنفي ٢ : ٢٩ ، الحنفي ٢ : ٢٥ ذكر

« لو تركض » بدل « لو ركضت »

(٢) الخميري ٢٥٣

(٣) بدري ٩٢ ، شقير ١٥

(٤) شقير ١٥

(٦) شلحت ١ : ١١

(٧) شفيقه ٢٤

سورية ، مصر « يا ابن آدم لا تكوش غير رزقك ما تحوش » (١١)  
 فلسطين (٩) ، لبنان (١٠) « اجر جري الوحوش ، وغير رزقك  
 ما بتحوش »  
 لبنان « جهدك ما تر كُض و تكوش غير رزقك ما  
 بتحوش » (١١)  
 و « حاج تتعب حاج تكوش ، غير رزقك ما  
 بتحوش » (١٢)  
 و « لا تتعب و تكوش غير رزقك ما بتحوش » (١٣)  
 و « لو كانت السعادة ( الرزق ) بالر كُض ، ما كان  
 حدا بيسعد قبل الكلاب » (١٤)  
 مصر « اجرى جرى الوحوش ، غير رزقك ما تحوش » (١٥)  
 و « اجرى يابنى آدم جرى الوحوش غير نصيبك ما تحوش » (١٦)  
 و « تجري جري الوحوش غير رزقك ما  
 تحوش » (١٧)  
 و « تحوش الوحوش ، غير رزقك ما تحوش » (١٨)  
 المغرب « والله وتجري ما جرى الكلب بالحفا ما تاخذ غير الى كتب  
 لك الله » (١٩) .

- 
- (٨) شقير ٥٦  
 (٩) اشقر ٦  
 (١٠) فريجه ١ : ١٩  
 (١١) فريجه ١ : ٢٤٦  
 (١٢) فريجه ١ : ٢٥١  
 (١٣) فريجه ٢ : ٥٥٦  
 (١٤) فريجه ٢ : ٥٧٩  
 (١٥ و ١٦) فايقه ١ : ٩٢ .  
 (١٧) الباجوري ٦٨ ، تيمور ١٦٠ .  
 (١٨) تيمور ١٦١ ، تيمور : الكنايات ١٢٥ ، قاموس  
 العادات ٦٩ .  
 (١٩) ويسمر مارك ٣٥٨ و ١٥١ .

• نجد « تركض ركض الوحوش غير رزقك ما تحوش » (٢٠) .

١٨٩٧ - لَوُ زَاعَلَيْتَ جَارَكَ ، حَوَّلَ بَابَ دَارَكَ (١)

اصوله: [ اذا أبغضك جارك حوّل باب دارك ] (٢) وكان شائعاً بين

• عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة .

• يضرب : للابتعاد عن المزعجات .

• الجزائر (٣) ، المغرب (٤) « اذا بغضك جارك حوّل باب دارك » .

• السودان « ان جَارَ عَلَيَّكَ جَارَكَ حَوَّلَ لَهُ دَارَكَ » (٥) .

• سورية (٦) ، مصر (٧) « ان كرهك جارك حوّل باب دارك » .

• فلسطين « ان بَغَضَكَ جَارَكَ حَوَّلَ بَابَ دَارَكَ » (٨) .

• مصر « ان جَارَ عَلَيَّكَ جَارَكَ حَوَّلَ بَابَ دَارَكَ » (٩) .

• وقريب منه في :

• مصر « ان كان جارك بربري ارحل الى صقّر » (١٠) .

١٨٩٨ - لَوُ زَرَعَوْهَا وَمَا خَضَرَتْ (١)

• ويروى « طلعت لا » بدل « وما خضرت » (٢) .

اصوله: [ لو زرعت لیت يخرج منها عسى ] (٣) وكان شائعاً بين عامة

• (٢٠) جهيمان ١: ٢١١ .

• ١٨٩٧ - (١) ثنيان ٢٤٧ ، الحنفي ٢٩: ٢ .

• (٢) المستطرف ١: ٣٣ .

• (٣) ابن شنب ١: ١٢ .

• (٤) ويستمر مارك ٣٣٨ و ١٠٤ .

• (٥) بدري ٩١ .

• (٦) شقير ١٦ .

• (٧ و ٩) تيمور ٩٩ .

• (٨) اشقر ٣٨ .

• (١٠) شقير ٦٩ .

• ١٨٩٨ - (١) الحنفي ٢٩: ٢ . ثنيان ٢٤٧ « اللو زرعوه ما خضر » .

• (٢) الهاشمي ٣١١ .

• (٣) الطالقاني ٢٨ .

بغداد في المائة الخامسة للهجرة و [ ان لوا وان ليت غناء ]<sup>(٤)</sup> نسبه  
الميداني الى المولدين ، وقال قس بن ساعدة :

وما قد تولى فهو لاشك فائت فهل ينفعني ليتني ولعلني<sup>(٥)</sup>

**يضرب :** لعدم جدوى التمني

• سورية « زرعت لَوّ في وادي طلع ياريت »<sup>(٦)</sup> ياريت : ياليت

• سورية ، مصر « زرعوا لو كان ما طلع »<sup>(٧)</sup>

• الكويت « زرعت ( لو ) طلع ( لا شي ) »<sup>(٨)</sup>

• و « زَرَعْنَا لَوّ ، طَلَعَتْ لَأَشْيٍ »<sup>(٩)</sup>

• لبنان « زَرَعْنَا ( لَوّ ) طَلَعَتْ ( يَا رَيْت ) »<sup>(١٠)</sup>

• و « زَرَعْنَا « لَوّ » ( فَرَّخَتْ ) « لَوّلا » و « زَرَعْنَا « لَوّلا »

طَلَعَتْ « يَا رَيْت » »<sup>(١١)</sup>

• و « كَلِمَةٌ ( لَوّ ) زَرَعْنَا مَا فَرَّخَتْ »<sup>(١٢)</sup>

• مصر « زَرَعَتْ سَجْرَةَ لَوّ كَانْ وَسَقْتَهَا بِمِيَّةٍ يَا رَيْتْ

طَرَحَتْ مَا يَجِيشْ مِنْهُ »<sup>(١٣)</sup>

• و « زرعت لو كان ، وسقته ياريت ، طرحت ما يجيش منه »<sup>(١٤)</sup>

• و « قَوْلُهُ لَوّ كَانْ تُوَدِّي الْمُرْسْتَانِ »<sup>(١٥)</sup> المرسلان :

• مستشفى المجانين

(٤) الميداني ٢: ٢١٩

(٥) المستطرف ١: ٧١

(٦) سينجر ٤ و ١٢-١٣

(٧) شفيقه ٧

(٨) ايام الكويت ٣٠٤

(٩) نوري ١: ١٦٠

(١٠) (١١ و ١٠) فريجه ١: ٣٣٩

(١٢) فريجه ٢: ٥٤٤

(١٣) تيمور ٢٤٩

(١٤) قاموس العادات ٦٧

(١٥) تيمور ٤١١

١٨٩٩ - لَوَا سِأَلُوكَ ، مَوَا اَدْرِي

**اصوله :** اوصى لقمان ابنه فقال له : [ يا بني اذا سألَكَ الناس فقل لهم لا ادرى فانك اذا قلت لهم لا ادرى لا يسألونك حتى تدري وان قلت ادرى سألوكَ حتى لا تدري ]<sup>(١)</sup>

- **يضرب :** للابتعاد عما يجلب لك أو لغيرك المتاعب
- الكويت « إذا سألوك قول ما أدرى »<sup>(٢)</sup>
- مصر « آفشي معر فتبي ر آحتي ما اعرفش »<sup>(٣)</sup>
- و « قولته ما اعرفش ر آحتك يا نفسبي »<sup>(٤)</sup>
- المغرب « اذا سالك على شي فقل لا ادرى »<sup>(٥)</sup>
- نجد « إلى نشدني واحد قلت ما ادرى »<sup>(٦)</sup> نشدني : سألني
- و « قوله ما ادرى ما لها عقب »<sup>(٧)</sup> عقب : اى ذيول

١٩٠٠ - لَوَا سَلِمَ الْعُودُ ، اِلَلْحَمَّ مَرْدُودُ<sup>(١)</sup>

- العود : كناية عن جسم الانسان
- **يضرب :** لتسليية المريض الهزيل يحصل له الشفاء
- تونس « اذا سلم العود ، اللحم مردود »<sup>(٢)</sup>
- السودان « ان سلم العود اللحم يعود »<sup>(٣)</sup>
- سوربة (ف) « يسلم أعود واللحم مردود »<sup>(٤)</sup>

١٨٩٩ - (١) هز القحوف ٣٨

(٢) الزيد ١٤

(٣) تيمور ٢

(٤) تيمور ٤١١ ، تيمور : الكنايات ١١٣

(٥) ويستمر مارك ٤١١ و ٢٨٦

(٦) جهيمان ١: ١٢٧

(٧) جهيمان ٢: ٢٦٩

١٩٠٠ - (١) ثنيان ٢٤٧ ، الحنفي ٢: ٣٠ ، الكرمللي ٩٤

(٢) الخميري ٢٤

(٣) بدري ٩٥

(٤) عيَّاش ٥٩



- فلسطين « إن ظلَّ العود اللحم يعود » (٥)
- الكويت « إذا سلِمَ العودُ الحالُ تعودُ » (٦)
- و « إن سلِمَ العودُ فالحالُ يعودُ » (٧)
- ليبيا « إن سلِمَ العودُ فاللحمُ مرْدودُ » (٨)
- مصر « إن عاشَ العودُ الجِسمُ يعودُ » (٩)
- و « طول العود ما هو موجود اللحم يعود » (١٠)
- المغرب « إذا عاش العظم يلقح اللحم » (١١)
- نجد « إلى سلِم العودُ ، فالحالُ تعودُ » (١٢)

١٩٠١ - لَوِ الشَّرَاكَةُ زَيْنَتُهُ جَانٌ تَشَارَكُوا كُلُّ اثْنَيْنِ  
بِمَرَّةٍ (١)

يضرب : لتشجيع الانفراد في الاعمال

فلسطين « لَوِ الشَّرَاكَةُ فِيهَا خَيْرٌ كَانَ كُلُّ اثْنَيْنِ أَخَذُوا مَرَّةً  
وَاحِدَةً » (٢)

لبنان « لَوِ الشَّرَاكَةُ خَيْرٌ ( بَرَاكَةُ ) كَانُوا كِلِ اثْنَيْنِ  
أَخَذُوا مَرَّةً » (٣)

روت ( ١٢١٢ )

- 
- (٥) اشقر ٤٠
  - (٦) نوري ١٩:١
  - (٧) نوري ١٨٤:٢
  - (٨) المجتمع الليبي ٨٤
  - (٩) تيمور ١٠٨ ، تيمور : الكنايات ١٢٥
  - (١٠) الباجوري ١٠٣
  - (١١) ويستر مارك ٣٨١ و ٢٢٦
  - (١٢) جهيمان ١٢٠:١ و ١٤٤ ، العبودي ١٨:١
  - ١٩٠١ - (١) ثنيان ٢٤٧
  - (٢) اشقر ١٧٩
  - (٣) فريجه ٥٧٧:٢

١٩٠٢ - لَوَا صَارَ لَكَ شُغْلٌ عِنْدَ الْكَلْبِ سَمِيَهُ حَاجٌ  
كَلْبَانٌ (١)

يضرب : لا كبار الوضع عند احتياجه اليه .  
الكويت « إِذَا صَارَتْ حَاجَتِكَ عِنْدَ كَلْبٍ سَمَهُ حَجِّي  
كَلْبَانٌ » (٢) .

لبنان « إِلَيَّ بَعُوزِ الْكَلْبِ بِسَمِيهِ الْحَجِّ كَلْبُونُ ! » (٣) .  
روت ( ١٢٦ و ١٨٨٥ )

١٩٠٣ - لَوَا صَوَّفِ الْخَوْخُ طَابَتْ رِيحَتَهُ وَآجَلُهُ (١)

الخوخ : كناية عن الصبي الجميل ، صوَّف الخوخ : اذا كبر واصبح  
عليه زغب ، آجله : اكله .

اصوله : قال الثعالبي في غلام مليح :  
قَالُوا تَشْوُوكَ خَدَّاهُ وَشَارِبُهُ  
فَقُلْتُ لَا تَعْجَبُوا مَا لَيْسَ بِالْعَجَبِ  
الشَّوْكَ فِي شَجَرَاتِ الْوَرْدِ مُحْتَمَلٌ  
وَالشَّوْكَ لَا عَجَبٌ فِي مُجْتَمَعِ الرُّطْبِ (٢)

يضرب : للتغزل بالصبي الجميل اذا كبر ؛ وللشيء يكون في منتهى  
الجودة .

الكويت « إِذَا صَوَّفَ الْخَوْخُ زَانَتْ رِيحَتَهُ » (٣) .

١٩٠٢ - (١) ثنيان ٢٤٧ . الآلوسي ٩٣ « لو صار لك شغل عند الكلب  
سمه الحاج كليبان » .

(٢) الزيد ٤٣ .

(٣) فريجه ١ : ٨٣ .

١٩٠٣ - (١) ثنيان ٢٤٨ ، الحنفي ٢ : ٣٠ . الهاشمي ٣١٨ ذكر  
« واكله » بدل « واجله » ، الآلوسي ٩٣ ذكر « رائحته

واكله » بدل « ريحته واجله » .

(٢) خاص الخاص ٢٣٠ .

(٣) الزيد ٤٥ .

و « انْ صَوَّفَ الْخُوخُ طَابَتْ رِيحَتَهُ وَأَكَلَهُ » (٤) .

و « الْخُوخُ إِذَا صَوَّفَ طَابَ أَكَلَهُ » (٥) .

١٩٠٤ - لَوَا طُخَّهٗ ، لَوَا طَلَّعَ مِخَّهٗ (١)

**يضرب :** لمن يتخذ العنف ولا يعتدل في الامور .

• سوربة « يا بتطخه يا بتكسر مخه » (٢) .

• سوربة (ح) « يا طخو طخو يا ضربه كسير مخه » (٣) .

• سوربة (ف) « يا طخه يا اشلع مخه » (٤) .

• فلسطين « يا بيطخه يا بيكسر مخه » (٥) .

• لبنان « يا طخه يا كسر مخه » (٦) .

١٩٠٥ - لَوَا طَلَّعَتْ لِحِيَّةُ ابْنِكَ زَيْنٌ لِحِيَّتِكَ (١)

**يضرب :** لمسايرة الاب ولده عند بلوغه سن الشباب ، ولمعارضة الولد

لابيه حينما يكبر ؛ ولوالد الذي يحاول تأديب ولده والولد لا يمثل .

• سوربة (٢) ، لبنان (٣) ، مصر (٤) « طلعت دقن ابنك احلق دقنك » .

• روت (١٤٠) .

(٤) نوري ٦٠:١ .

(٥) الزيد ٩٠ .

١٩٠٤ - (١) مجموعتي • الحنفي ٢٤:٢ « لو اطخك لو اكسر مخك » ،

الكرملي ١٣٥ « يا طخو ، يا أفلع مخو » .

(٢) شقير ٥٧ .

(٣) شلحت ٥٤:٢ .

(٤) عياش ٥٩ .

(٥) اشقر ٢٤٧ .

(٦) فريجه ٧٤٠:٢ .

١٩٠٥ - (١) ثنيان ٢٤٨ • الكرملي ٦٧ « طلعت لحية ابنك احلق

لحيتك » .

(٢) شفيقه ٧٧ ، شقير ٣٠ .

(٣) فريجه ٤١١:٢ ، منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٤٤١

(٤) شفيقه ٧٧ .

١٩٠٦ - لَوُ عَضَّكَ الْجَلْبُ هَمُّ تَرْجَعُ تَعَضُّهُ (١) !؟

اصوله : [ وهل يُعَضُّ الكلب ان عضاً ] (٢) وكان شائعاً بين عامة بغداد في المائة الخامسة للهجرة و [ من ذا يعض الكلب ان عضاً ] (٣) و [ من ذا يعض الكلب اذا عضه الكلب ] (٤) .

يضرب : لعدم مقابلة السفيه بالمثل .

سورية (ح) « ان سبني النذل ما له عرض حتى ينسب . وان عضني

الكلب ، اش قولك اعض الكلب » (٥) .

فلسطين « ان عضني الكلب مالي نفس تعضه وان سبني النذل

مالي نفس تسبه » (٦) .

لبنان « ان عضني الكلب مالي ناب عضه ، وان سبني النذل

ما له اصل سبه » (٧) .

و « اذا عضك الكلب انت تعض الكلب » (٨) .

مصر « ان عضني الكلب ما ليس ناب اعضه وان

سبني النذل ما ليس لسان اسبه » (٩) .

١٩٠٧ - لَوُ عِلَاكَ الْهَمِي ، خَلِّي وَلَيْدَكَ جَوَّهَ رَجُلَيْكَ (١)

ويروى « لو غرَّك المي ، خلِّي ابنك جواك » (٢) .

١٩٠٦ - (١) مجموعتي . ثنيان ٢٤٨ « لو عضك الجلب هل ترجع

تعض الجلب » .

(٢) الطالقاني ٣٣ ، التمثيل والمحاضرة ٣٥٥ .

(٣) بغية الوعاة ١ : ٣٩٧ .

(٤) ريحانة الالبا ٣٤٥ .

(٥) شلحت ١ : ٦٠ .

(٦) اشقر ٤٠ .

(٧) فريحه ١ : ١٣٤ .

(٨) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ١٠٦ .

(٩) تيمور ١٠٨ .

١٩٠٧ - (١) ثنيان ٢٤٨ .

(٢) الحنفي ٢ : ٣٢ . الالوسي ٩٣ « لو غمرك الماء اجعل ولدك

تحتك » ، الكرملبي ٩٧ « لو غرقك الماي خلِّي ولدك

جواك » .

- اصولته ؟ [ اذا وقع الطوفان يضع الانسان ولده تحت رجله ] (٣) •  
 يضرب : لتفضيل الانسان سلامته ولو كان يفقد اعز الناس اليه •  
 سورية ، مصر « ان كان البحر طاف عليك حطّ اولادك بين  
 رجلك » (٤) •  
 مصر « اذا جا الماء طوفان اجعل ابنك تحت رجلك » (٥) •  
 و « إذا جالك الهم طوفان ، حط ولدك تحت رجلك » (٦) •  
 و « اذا طاف عليك البحر ، حط ابنك تحت رجلك » (٧) •  
 و « ان جاك البحر طوفان خدّ ابنك تحت رجلك » (٨) •  
 و « ان جاك التيل طوفان خدّ ابنك تحت  
 رجلك » (٩) •  
 و « ان جاك الهم طوفان حطّ ولدك تحت  
 رجلك » (١٠) •

١٩٠٨ - لَوُ فَاتِكِ اللَّحْمَ إِشْرَبِ الْمَرْكَ (١)

ويروى « من فاته اللحم فليشرب المرگ » (٢) •

اصولته : [ من لم يذق اللحم اعجبته المرقه (الرية) ] (٣) نسبه  
 الآبي الى العامة و [ من فاته اللحم نال من المرق ] (٤) و [ من لم ينل

(٣) بدائع الزهور ٧٦

(٤) شفيقه ٤

(٥) شقير ٦٠

(٧ و ٦) فايقه ١ : ١٥٦

(١٠ و ٨) تيمور ١٠٠

(٩) تيمور ١٠٠ ، تيمور : الكنايات ٧٠

١٩٠٨ - (١) ثنيان ٢٤٩ • الهاشمي ٣١٨ « الى يفوته اللحم عليه  
 بالمرقه »

(٢) مجموعتي • ثنيان ٢٨٣ ذكر « المرقه » بدل « المرگ » ،  
 الكرمللي ١٠٨ « من فاته اللحم اصابه المرق »

(٣) الآبي : م « التراث الشعبي » ٢ [ كانون الثاني ١٩٦٥ ]  
 ١٢٩

(٤) عجائب المخلوقات ٢٥٩

من اللحم نال من المرقمة [٥] و [من فاته اللحم ناله المرق] [٦]  
وقال الشاعر :

كن قنوعاً فقد جرى مثلاً من فاته اللحم يشرب المرقه [٧]  
وقريب منه [من لم يذق اللحم أعجبه الريه] [٨] وكان شائعاً بين عادة  
بغداد في المائة الخامسة للهجرة و [من لم يذق لحمًا أعجبه  
الرتة] [٩] و [من لم ير اللحم اعجبه الرئة] [١٠] والآخر  
نسبه التوحيد في البصائر الى العامة •

يضرب : لمن خسر الكثير فليقنع بالقليل •

الجزائر « اذا فاتك اللحم عليك بالمرقة » [١١] •

سورية [١٢] ، مصر [١٣] « من فاته اللحم فليأكل من المرق » •

فلسطين « مين فاته اللحم يشبع من المرق » [١٤] •

لبنان « إن فاتك اللحم عليك بالمرق » [١٥] •

و « فاتك اللحم عليك بالمرق » [١٦] •

و « من فاته اللحم يشبع من المرق » [١٧] •

وقريب منه في :

مصر « اللي ما ذاق اللحمه تعجبه الفشه » [١٨] •

- 
- (٥) اخبار الطراف والمتماجنين ١٠  
(٦) الاذكياء ٢٤٠ ، حياة الحيوان ٢ : ٣٧٩ ، نوال الارب ٤٦٨  
(٧) نزهة الجليس ١ : ٤٩٨  
(٨) الطالقاني ٣١  
(٩) التمثيل والمحاضرة ٢٧٦  
(١٠) البصائر والذخائر ٢ : ٦٥٩  
(١١) ابن شنب ١ : ٢٥  
(١٢) شقير ٥٠  
(١٣) الباجوري ١٥٩  
(١٤) اشقر ٢١٨  
(١٥) فريحه ١ : ١٣٥  
(١٦) فريحه ٢ : ٤٦٣  
(١٧) فريحه ٢ : ٦٨٣  
(١٨) شقير ٦٥

١٩٠٩ - لَوَا فَاتَكَ الْمِيرِي ، تَمَرَّغَلْ بِتَرَابَهْ (١)

الميري : مأخوذة من الأميري ويريدون بها الحكومة ورجالها ،  
تمرغل : تمرغ .

يضرب : لمن فاتته الفرصة ليتعلّق بأذيالها .

مصر « إن فَاتَكَ الْمِيرِي إِمْرَعْغْ فِي تَرَابَهْ » (٢) .

و « ان عدم الميري تمرغ بترابه » (٣) .

١٩١٠ - لَوَا فَكْ بَابَكَ وَاشْتَهَرْ ، لَوَا سِيدِ بَابَكَ وَانْسِتِرْ (١)

ويروى باسقاط « لو » (٢) في المرتين و « لو تفك بابك ، لوتسدها » (٣)

ويروى عكس المثل « لو اتسح بابك وانفضح ، لو سد بابك

وانستر » (٤) والآخر يضرب للفقير يحاول الظهور .

يضرب : للمقادر يحاول الظهور .

تونس « حل بابك واتشهر ، والا اغلقه وانستر » (٥) .

سورية ، مصر « يا افتحه وانشكر يا اغلقه وانستر » (٦) .

لبنان « إفتح بابك و أفخّر يَمَّا سَكَّرَ بابك و انْسِتِر » (٧) .

١٩١١ - لَوَا كَذَبِتْ بَعْدَ شَاهِدِكَ

١٩٠٩ - (١) ثنيان ٢٤٩

(٢) الباجوري ٥١ ، تيمور ١١٠ ، قاموس العادات ٦٣

و ٣٨٩

(٣) شقير ٦٩

١٩١٠ - (١) الهاشمي ٣١٨

(٢) الهاشمي ٢٦٨

(٣) ثنيان ٢٤٤ . الكرمل ١٣٣ « يا افتح بابك وانفضح ،

يا سد بابك وانستغ »

(٤) ثنيان ٢٤٤

(٥) الخميري ١٠٨

(٦) شفيقه ٣٥

(٧) فريحه ١ : ٥٥

قيل لأعرابي : كيف غلبت الناس ؟ فقال : كنت أبهت بالكذب ،  
واستشهد بالموتى (١) .

**يضرب :** لعدم الكذب امام عليم .

• سوريه (ح) « اذا ردت تكذب بعد شهودك » (٢) .

• لبنان « اذا اردت ان تكذب بعد شهودك » (٣) .

• ويروى « بَيَّعِد » بدل « بَعَد » (٤) .

• و « بَدَّكَ تِكْذُبْ بَعْدَ ( بَيَّعِد ) شَهُودَكَ » (٥) .

١٩١٢ - لَوَا كَلَّ جَلِبْ تَذِبْ لَهُ عَظْمُ جَانٍ قَحِطَتِ الْعِظَامُ

**يضرب :** لترك السفيه .

• لبنان « مِشْ كِلْ مَا عَوَى الْكَلْبُ بَيْرْ مُوَا لَهُ عَظْمِهِ » (٢) .

١٩١٣ - لَوَا كَلَّ مِنْ يَنْكُولِ نَارًا تَحْرِكُ ، حَلْجَهْ ،

مَا نِطَقُ بِاسْمِ النَّارِ مَخْلُوقِ (١)

• ويروى « مو كل من كأل نار احترك حلگه » .

**اصوله :** قال الشاعر :

[ لو أن من قال نارا أحرقت فمه ]

لما تفوه باسم النار مخلوق [ (٢) ]

**يضرب :** لعدم المؤاخذه على الخطأ .

١٩١١ - (١) كشكول العاملي ٢ : ٢٢٩

(٢) شلحت ١ : ٤٩

(٣) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٣٦٧

(٤) معلوف : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] هامش ٣٦٧

(٥) فريجه ١ : ١٦٧

١٩١٢ - (١) ثنيان ٢٤٩ . الكرمللي ٩٤ « لو كل اليصيح اندبلوا عظم

كان صاغت الاعظام قيمة الذهب »

(٢) فريجه ٢ : ٦٥٥

١٩١٣ - (١) ثنيان ٢٤٩ . الآلوسي ٩٧ « لو ان من قال نارا احترق فمه

لما تفوه باسم النار مخلوق »

(٢) التمثيل والمحاضرة ٢٦٤



فلسطين « إلهي يقول نار ما بيحترق ثمه وإلهي يقول ذهب  
ما بيستلي كمه » (٣) .

• و « هو كل من قال نار انحرق ثمه ؟ » (٤) .

• مصر « كل من قال نار احترق فمه » (٥) .

١٩١٤ - لَوَا كَالْوَالِكُ رَاسَكَ مُوَا عَلِيكَ الْنَمَسُ رَاسَكَ (١)

يضرب : لتثبت من الأمور .

• مصر « ان اثنين قالوا لك راسك مش عليك حسس عليها » (٢) .

• و « ان قالوا راسك فين حسس عليها » (٣) .

وقريب منه في :

• السودان « الانسان اذا قالوا له اذنك طويله يلمسها » (٤) .

• مصر « ان قالوا صوابك كام عدهم » (٥) .

١٩١٥ - لَوَا مَعْدَتُ تَبِيَّيْنُ ، وَلَوَا كَمَامَتُ تَزِيَّيْنُ

گعدت : قعدت ، گامت : قامت

• من امثال النساء .

يضرب : للحسنة العاقلة .

• السودان « ان قعدت نظيفه وان قامت ظريفه » (١) .

• فلسطين « ان وقفت بتبيين وان حكمت بتزيين » (٢) .

(٣) اشقر ٣٠

(٤) اشقر ٢٢٩

(٥) الباجوري ١٣٨

١٩١٤ - (١) ثنيان ٢٤٩

(٢) شقير ٦٨

(٣) الباجوري ٥٦

(٤) شقير ١٢

١٩١٥ - (١) شقير ١٢٠ ( من امثال النساء )

(٢) اشقر ٤٣

١٩١٦ - لَوْلَا الْأَمَلُ يَبْطُلُ الْعَمَلُ<sup>(١)</sup>

اصوله : [ لولا الأمل خاب العمل ]<sup>(٢)</sup> •

يضرب : لتعلق الانسان بالأمني •

فلسطين<sup>(٣)</sup> ، الكويت<sup>(٤)</sup> ، لبنان<sup>(٥)</sup> : بلفظ بغداد •

سورية (ح) « لولا الأمل خاب العمل »<sup>(٦)</sup> •

١٩١٧ - لَوْلَا الْمُرَبِّيُّ ، مَا عَرَفْتُ رَبِّي<sup>(١)</sup>

ويروى « لوما » بدل « لولا »<sup>(٢)</sup> •

اصوله : بلفظه<sup>(٣)</sup> و [ لولا المرابي لما عرفت ربي ]<sup>(٤)</sup> •

يضرب : لأهمية التربية في توجيه الانسان ؛ ولتبرير تأديب الصبي •

الجزائر<sup>(٥)</sup> ، فلسطين<sup>(٦)</sup> ، الكويت<sup>(٧)</sup> ، نجد<sup>(٨)</sup> : بلفظ بغداد •

الكويت « لوما المرابي ما عرفت ربي »<sup>(٩)</sup> •

١٩١٦ - (١) ثنيان ٢٤٩ ، الحنفي ٢ : ٣٣ • الهاشمي ٣١٢ « لولا

الامل لبطل العمل

(٢) كشف الخفاء ٢ : ١٧٥

(٣) اشقر ١٧٩

(٤) الزيد ١٨٤

(٥) فريجه ٢ : ٥٧٩

(٦) شلحت ١ : ٣٦

١٩١٧ - (١) ثنيان ٢٥٠ ، الحنفي ٢ : ٣٢

(٢) الكرمل ٩٧

(٣) المنجد ١٠٦٣

(٤) نوال الارب ٤٢٨

(٥) ابن شنب ٢ : ٢٣٦

(٦) اشقر ١٨٠

(٧) نوري ٢ : ٤٤

(٨) جهيمان ٢ : ٣٥٤ ، العبودي ١ : ٢٦٤

(٩) الشمالان ٥٣ ، الحنفي : مع الكويت ١٤٥

١٩١٨ - لَوَا مَا رَدَّتْ تِنْطِي بِنْتِكَ تَكَلَّ مَهْرَهَا (١)

اصوله : [ إذا أَرَدَتْ أَلَا تُزَوِّجَ ابْنَتَكَ فَعَالَ بِمَهْرَهَا ] (٢)  
نسبه التوحيدى فى الامتاع الى العامة و [ اذا اردت ان تطرده فاجعل  
الثلث غاليا ] (٣) .

يضرب : لصف خاطب .

سورية « الذى ما بده يجوز بنته يغلى مهرها » (٤) .

سورية (ح) « ان ردت ما تعطي بنتك غلى نقضها » (٥) .

سورية ، مصر « ان كنت موش عاوز تجوز بنتك غلى مهرها » (٦) .

فلسطين « اللى ما بده يجوز بنته يغلى مهرها » (٧) .

لبنان « اللى ما بده يجوز بنته يغلى نقدها » (٨) .

١٩١٩ - لَوَا مَا الظَّنَّه ، چَانْ كَلَّ النَّاسُ طَبَّوْا الْجَنَّةَ (١)

ويروى « لولا الظننه چان دخلنا الجنة » (٢) .

يضرب : لتفشي سوء الظن بين الناس .

سورية (ف) « لو ما الظن دخل الانسان الجنة » (٣) .

١٩٢٠ - لَوَا مَا عَصِيهِمْ طَرَّحْنَاهُمْ

يضرب : لانتحال الجبان المقصر الاعذار الواهية .

١٩١٨ - (١) ثنيان ٢٥٠ . الحنفي ٢ : ٣٤ ذكر « لو مردت » بدل

« لو ماردت »

(٢) الامتاع والموانسة ٣ : ٤٨

(٣) الف ليلة ١ : ٥٤ .

(٤) برتن ١ : ٢٨٦

(٥) شلحت ١ : ٢٩

(٦) شفيقه ٦٧

(٧) اشقر ٣٣

(٨) فريحه ١ : ١٠٨

١٩١٩ - (١) الحنفي ٢ : ٢٥١

(٢) ثنيان ٢٤٩

(٣) عيَّاش ٤٣

سورية (ف) « لولا زلامهم طرخناهم »<sup>(١)</sup> • ١٩٢١ - ١٩٢٢

الكويت « لولا سلا حهم جان اخذناهم »<sup>(٢)</sup> • ١٩٢١ - ١٩٢٢

و « لولا سلا حهم كان اخذناهم »<sup>(٣)</sup> • ١٩٢١ - ١٩٢٢

١٩٢١ - لوما الكساره ، عزلت الفخاره<sup>(١)</sup>

ويروي « لولا الكسر چان بطلت المفاخر »<sup>(٢)</sup> •

يضرب : لتبرير كسر اناء ( يساق من باب التسلية ) •

سورية<sup>(٣)</sup> ، فلسطين<sup>(٤)</sup> ، مصر<sup>(٥)</sup> « لولا الكاسورة ما عمرت

الفاخورة » •

سورية<sup>(٦)</sup> ، مصر<sup>(٧)</sup> « لولا الكاسورة ما كانت الفاخورة » •

لبنان « لولا الكاسورة ما دارت ( عميرت )

الفاخورة »<sup>(٨)</sup> •

مصر « لولا الكسوره ما كانت الفخوره »<sup>(٩)</sup> •

١٩٢٢ - لوما اللهمس ، چان طابت من اميس<sup>(١)</sup>

اصوله : [ العين الرمدة لا تمس ]<sup>(٢)</sup> •

يضرب : لنهي عن لمس العين الرمداء او اي جرح •

١٩٢٠ - (١) عياش ٤٤

(٢) الحنفي : مع الكويت ١٧٧

(٣) ايام الكويت ٢٨٠ ، نوري ٢ : ٤٤

١٩٢١ - (١) ثنيان ٢٥٠ ، الحنفي ٢ : ٣٤

(٢) ثنيان ٢٤٩ •

(٣) شفيفه ٢٥

(٤) اشقر ١٨٠

(٥) شقير ٤٢

(٦) تيمور ٤٥٤ ، تيمور : الكنايات ٩٥ و ١٢٦

(٧) فريجه ٢ : ٥٨٠

(٨) الباجوري ١٤٣

١٩٢٢ - (١) الحنفي ٢ : ٣٤ ، الحنفي : مع بغداد ١ : ٣٢٨ • الكرملی

(٢) ٩٤ ذكر « كان » بدل « چان »

(٣) ابن الديبع ١٠٨

- سورية (ح) « العين لو لا اللمس ، طابت من أمس »<sup>(٣)</sup> .
- سورية ، مصر « العين لو لا اللمس كانت طابت من أمس »<sup>(٤)</sup> .
- فلسطين « لو لا اللمس طابت من أمس »<sup>(٥)</sup> .
- لبنان « الْعَيْنُ لَوْ لَا اللَّمَسُ كَانَتْ صَحَّتْ مِنْ أَمْسٍ »<sup>(٦)</sup> .
- و « لَوْ لَا اللَّمَسُ طَابَتْ مِنْ أَمْسٍ »<sup>(٧)</sup> .

١٩٢٣ - لَوَمَا يَتَشَابَهُونَ مَيْتَلَاغُونَ<sup>(١)</sup>

• ويروى « تشابهوا وتلاغوا »<sup>(٢)</sup> .

• **يضرب :** لتألف المتشاكليين ( يساق من باب الهم ) .

• تونس « مَا تَزَوَّجُوا إِلَّا مَا تَشَابَهُو »<sup>(٣)</sup> .

• و « ما يتزاجوا الا ما يتشابهوا »<sup>(٤)</sup> .

• لبنان « مَا تَرَاغِقْنَا حَتَّى تَوَافِقْنَا »<sup>(٥)</sup> .

• المغرب (ت) « ما تزاجو حتى تشابهو »<sup>(٦)</sup> .

وقريب منه في :

• المغرب « مَعَ مَنْ شَفَّتْكَ مَعَ مَنْ شَبَّهَتْكَ »<sup>(٧)</sup> .

(٣) شلحت ٢ : ١١

(٤) شفيقه ٣٨

(٥) اشقر ١٨٠

(٦) فريجه ٢ : ٤٥٢

(٧) فريجه ٢ : ٥٨١

١٩٢٣ - (١) الحنفي ٢ : ٣٤ . الكرمللي ٩٦ ذكر « ما يتلاقون » بدل « ميتلاگون »

(٢) مجموعتي . الكرمللي ١٩ ذكر « وتلاقوا » بدل « وتلاغوا »

(٣) الحنفي : تونس ١١٣

(٤) الخميري ٢٦٣

(٥) فريجه ٢ : ٥٩٨ ، منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٤٧

(٦) داود ٣٩

(٧) السلوي ٢١٢

١٩٢٤ - لَوَمَا يَخْتَلِفُ النَّظَرُ ، جَانُ بَارَتِ السَّلْعِ (١)

ويروى « لولا اختلاف الانظار لبارت السلع » (٢)

النظر : كناية عن الذوق ، بارت : كسدت ، السلع : الحاجيات •  
يضرب : لاختلاف الاذواق •

السودان (٣) ، سورية (٤) ، فلسطين (٥) « لولا اختلاف النظر ما نفقت  
السلعات »

سورية ، مصر « لولا اختلاف النظر ما نفقت السلع » (٦)

فلسطين « لولا اختلاف الذوق ما نفقت البضائع » (٧)

الكويت « لوما اختلاف الانظار بارت السلع » (٨)

و « لولا الأَنْظَارُ بَارَتِ لِسَلْعٍ » (٩)

الكويت (١٠) ، نجد (١١) « لولا اختلاف الانظار بارت السلع »

لبنان « لَوَلَا اَخْتِلَافِ النَّظَرِ بَارَتِ ( ما كانت بَتَسْنَفِقُ )  
السَّلْعِ » (١٢)

و « لَوَلَا عَمِيَانِ الْقُلُوبِ مَا نَفَقَتِ السَّلْعُ » (١٣)

مصر « لَوَلَا اَخْتِلَافِ النَّظَرِ لِبَارَتِ السَّلْعِ » (١٤)

و « لولا اختلاف النظر ما هانت السلع » (١٥)

١٩٢٤ - (١) ثنيان ٢٥٠ . الكرمل ٩٦ « لوما يختلف النظر كان

بارت السلعة »

(٢) ثنيان ٢٤٩

(٤٣) شقير ٤٢

(٧٥) اشقر ١٧٩

(٦) شفيقه ٣٥

(٨) الشملان ٤٧ ، الحنفي : مع الكويت ٢٨

(٩) الزيد ١٨٤

(١٠) ايام الكويت ٢٨٨ ، نوري ٢ : ٤٣

(١١) العبودي ١ : ٢٦٤

(١٢) فريجه ٢ : ٥٧٩

(١٣) فريجه ٢ : ٥٨٠

(١٤) تيمور ٤٥٣ ، تيمور : الكنايات ١٢٠

(١٥) الباجوري ١٤٢

و « لولا اختلاف العقول ما نفقت السلع »<sup>(١٦)</sup>  
المغرب « لَوْ كَانَتْ تَسَاوَتْ الْعُقُولُ لَكَانَتْ بَارَتْ  
السَّلُوعُ »<sup>(١٧)</sup>

نجد « لولا اختلاف الأنظار ما بارت السلع »<sup>(١٨)</sup>

١٩٢٥ - لَوْ مَحَبَّةَ الْعَرِسِ تَدُومُ چَانَتْ الْقِيَامَةُ تَقُومُ

من امثال النساء \*

يضرب : لسرعة زوال محبة العرس ؛ ولعدم اغترار العروس بمحبة  
زوجها \*

سورية « لو كانت محبة العريس والعروس تدوم كانت القيامة  
بتقوم »<sup>(١)</sup>

وقريب منه في :

لبنان « لَوْ كَانَتْ الْمَحَبَّةُ بِتَدُومِ كَانَتْ الْقِيَامَةُ بِتَقُومِ »<sup>(٢)</sup>  
ويرد المثل دون قيام القيامة في :

سورية<sup>(٣)</sup> (ح) ، مصر<sup>(٤)</sup> « لو محبة العرس تدوم ، كانت القيامة  
ما بتقوم »

١٩٢٦ - لَوْ مَوِ الْحُكُومَةُ ، چَانُ نَاسٌ أَكَلَتْ نَاسٌ

يضرب : لمكانة الحكومة في حفظ الأمن \*

لبنان « لَوْ لَا الْحِكْمُ كَانَتْ النَّاسُ بِتَأْكُلِ بَعْضُهَا »<sup>(١)</sup>

١٩٢٧ - لَوْ نَرِيدُ مِنْ هَالِشِكُولِ چَانُ حَمَلْنَا عَدُولِ

(١٦) شقير ١٠٣

(١٧) السلاوي ٢٠٠

(١٨) جهيمان ٢ : ٣٥٣

١٩٢٥ - (١) شقير ٤٢ ( من امثال النساء )

(٢) فريجه ٢ : ٥٧٩

(٣) شلحت ١ : ٢٨

(٤) قاموس العادات ٣٦٣

١٩٢٦ - (١) فريجه ٢ : ٥٨٠

يضرب : للازدراء بالشيء المعروف •

فلسطين « لو بدنا من هالشكول كنا ملينا عدول » (١)

١٩٢٨ - لو وِجَحْ الْأَعْمَى كَبَّه ، مَا أَنْتَ أَشْفَقَ مِنْ رَبِّهِ (١)

ويروى « لو لا كيت الاعمي كبه ما انت اشفق عليه من ربه » (٢)

يضرب : لعدم مساعدة ذوي العاهات لان الله عاقبهم بذلك ؛ ولمن لا يقبل

النصح •

سورية « ان شفت اعمي اضربه ما انت احسن من ربه » (٣)

و « كل ما شفت اعمي طبه ما انت اخبر من ربه » (٤)

سورية (٥) ، مصر (٦) « اضرب الاعمي واكسر عصاه ما اتش

احكم من ربه الى عماء »

فلسطين « ان شفت اعمي دبه وخذ غداه من عبه ما انت

ارحم من ربه » (٧)

لبنان « ان شفت اعمي دبه وخذ غداه من عبه

منك ارحم من ربه » (٨)

و « شوف الاعمي واكسر عصاه منك اخبر من

الرب التي عماء » (٩)

و « شوف الاعمي وطبه منك اكرم من ربه » (١٠)

و « كلما لقيت اعمي طبه منك اكرم من

١٩٢٧ - (١) اشقر ١٧٨

١٩٢٨ - (١) ثنيان ٢٥١ • الحنفي : ٣٥ ذكر الشق الثاني « انت

مو اشفق من ربه »

(٢) ثنيان ٢٥٠

(٣) سينجر ٩ و ٤٢ - ٤٣

(٤) برتن ١ : ٢٨٠

(٥) شقير ١١

(٦) فايقه ١ : ٢٥٩

(٧) اشقر ٣٩

(٨) فريجه ١ : ١٣١

(٩ و ١٠) فريجه ١ : ٣٨١



رَبُّهُ « (١١) »

مصر « إِنَّ شُفْتَ أَعْمَى وَخُدَّ عَشَادٌ مِنْ عَيْبِهِ مَانْتَشَشَ  
أَرَحَمَ مِنْ رَبِّهِ » (١٢)

١٩٢٩ - لَوْ يَبِيعُ جَفَانَهُ مَحَدٌ يَمُوتُ (١)

جفانه : مفردھا چفن ( كفن )

اصوله : [ لو اتجرت في الاكفان ما مات احد ]<sup>(٢)</sup> نسبة الميداني الى  
المولدين •

يضرب : للمخفق في كل عمل •

سورية « ان تاجرت بالاكفان تبطل الناس تموت » (٣)

سورية (ح) « تاجرت باكفان للقوم الذي ماتوا ، ما بقا حدا بموت  
والماتوا صاروا يحيوا » (٤)

و « ان تاجرنا باكفان تبطل الناس تموت ، وان تاجرنا  
بالطرايش بولدوا الناس بلا روس » (٥)

سورية (٦) ، لبنان (٧) ، مصر (٨) « اشتغلنا بالكفان بطل حدا يموت »

فلسطين « ان تاجرنا بالاكفان بيطلوا اناس يموتو » (٩)

لبنان « تاجرنا (اشتغلنا) بالكفان بطل حدا يموت ! » (١٠)

مصر « لو تاجرت في الاكفان لمامات احد » (١١)

(١١) فريجه ٢ : ٥٤٣

(١٢) تيمور ١٠٥ ، شقير ٦٨ « وخذ »

١٩٢٩ - (١) مجموعتي • الهاشمي ٣٢١ ذكر « كفانه » بدل « جفانه »

و ٣٠٩ ذكر « اكفان » بدل « جفانه »

(٢) الميداني ٢ : ١٤٠ ، المنجد ١٠٤٨ ذكر « بالاكفان »

(٣) شقير ١٥

(٤) و٥ شلحت ١ : ١٢

(٥) و٦ شقيقه ٢٨

(٦) فريجه ١ : ٤٣

(٧) اشقر ٣٨

(٨) فريجه ١ : ٢٢٠

(٩) الباجوري ١٤٥

و « اِشْتَعَلْنَا بِالتَّكْفِينِ بَطْلَ الْمَوْتِ » (١٢)

١٩٣٠ - لَوَا يِدْرِي الْعَبِيدُ چَانْ شَكَّ تَوَابَهُ (١)

ويروى « لو يدري ابو البدرى شكك هدمه وما يدري » (٢)

• شك وشكك : شق وشقق ( مزق )

• يضرب : لعمل شيء ضد انسان وهو غافل

الكويت « لو يدري عمير شق ثوبه » (٣)

و « لَوَا يِدْرِي عَمِيرُ شَكَّ تَوَابَهُ » (٤) ويروى

« يَسِيْبُهُ » بدل « ثوبه » (٥) ييبه : جيبه •

و « لو يدري العبد شق ثوبه » (٦)

١٩٣١ - لَوَا يِرْوَحُ لِلشَّيْطَانِ يَجِي عَطْشَانُ

• يضرب : للكسلان

نجد « رَاحَ يَجِيْبُ الْمَا وَجَا عَطْشَانُ » (١)

١٩٣٢ - لَوَا يِرْوَحُ لِلشَّيْطَانِ يَلْغِيهِ يَابِسُ (١)

ويروى « لو يروح للشيطان ينشف »

• يضرب : للمشؤوم ؛ ولمن لا ينجح في شيء •

السودان « اِنْ رَسَلُوْكَ لِلْبَحْرِ لَقَيْتَهُ يَابِسُ » (٢)

سورية (ح) « فلان ان مديده عليه بحر بنشف » (٣)

(١٢) فايقه ١ : ٢٣٥

١٩٣٠ - (١) الحنفي ٢ : ٣٥ ، الكرمل ٩٤ : ٠ ثنيان ٢٥١ لم يذكر

« چان » ، الألوسي ٩٨ ، الهاشمي ٣٢٢ ذكر « لو يدري

العبد شق ثوبه »

(٢) مجموعتي • الهاشمي ٣٢٢ ذكر « شقق » بدل « شكك »

(٣) ايام الكويت ٢٨٣

(٤و٥و٦) نوري ٢ : ٤٥

١٩٣١ - (١) العبودي ١ : ١٠٥

١٩٣٢ - (١) مجموعتي • الهاشمي ٣٠٩ ذكر « يلقيه » بدل « يلغيه »

(٢) بدري ٩٤

(٣) شلحت ١ : ١٢

سورية (ف) « اذا راح للنهر ينشفه » (٤)  
فلسطين إن بعثناه للبحر ينشّفه » (٥)  
لبنان « إن راح للبحر ينشّف بوجّه » (٦)  
وقريب منه في :

فلسطين « إن ودّيته للبحر يقول ما فيهوش مي » (٧)

١٩٣٣ - لو يشوف الجمّل حدبته ، چان انكسرت  
رقبته (١)

أصوله : مر ذكرها في المثل (٧١٠)

يضرب : لمن يعيب الناس ويفغل عن عيوبه •

سورية « لو كان الجمّل يشوف حردبته كان يقع بيفك رقبته » (٢)  
سورية (ح) « لو كان الجمّل بشوف حدبته ، كان وقع وانقرت  
رقبته » (٣)

فلسطين « لو شاف الجمّل حردبته كان وقع وكسر  
رقبته » (٤)

لبنان « لو بشوف الجمّل حردبته كان بيوقع يكسر  
رقبته » (٥)

مصر « لو شاف الجمّل حدبته لوقع وانكسرت  
رقبته » (٦)

(٤) عياش ١٤

(٥) اشقر ٣٨

(٦) فريحه ١ : ١٣٠

(٧) اشقر ٤٣

١٩٣٣ - (١) ثنيان ٢٥١ • الآلوسي ٩٣ « لو عاين الجمّل حدبته

انكسرت رقبته »

(٢) شقير ٤٢

(٣) شلحت ٢ : ٥٢

(٤) اشقر ١٧٩

(٥) فريحه ٢ : ٥٧٦

(٦) تيمور ٤٥٢

و « لو شاف الجمل حدبته وقع وانكسرت رقبته » (٧)

وقريب منه في :

مصر « يمشى الجمل ويخطر وري ينظر عيوب الناس وعيوبه

ما يرى » (٨)

رءت ( ٥٠٦ و ٧١٠ )

١٩٣٤ - لَو' يَشْمُوفُنِي بِنَارٍ يَزِيدُنِي حَطَبٌ

يضرب : لمن يكون عليك مع المحنة •

فلسطين « إذا شافني بالنار بيدبْ عَلَيَّ حَطَبٌ » (١)

١٩٣٥ - إِلَيَّالِي حُبَالِي يَلِدُنْ كَلَّ عَجِيبٌ (١)

من امثال المثقفين •

اصوله : [ اللِّيالي حُبلي ، ليس يُدْرَى ما تلد ] (٢) و [ الليل

حبلي ليس تدري ما تلد ] (٣) و [ الليلة حبلي لست تدري ما تلد ] (٤)

وقال الشاعر :

كن حلِيمًا إذا بليت بغيظ وصبورا إذا اتك مصييه

فالليالي من الزمان حبالى مثقلات يلدن كل عجيبه (٥)

يضرب : للمفاجآت •

فلسطين « إِلَيَّالِي حُبَالِي بِالْحَوَادِثِ » (٦)

نجد « الايام حبلي والزمان يدور » (٧)

(٧) قاموس العادات ٦٧

(٨) الباجوري ١٦٥

(١) - ١٩٣٤ اشقر ٩

(١) - ١٩٣٥ مجموعتي • الآلوسي ٩٨ « الليلة حبلي لا يدري ما تلد »

(٢) التمثيل والمحاضرة ٢٤٢

(٣) اساس الاقتباس ١٢٩

(٤) المخلاة ٧٢

(٥) هز القحوف ٥١

(٦) اشقر ١٨٠

(٧) جهيمان ١ : ١٧١

١٩٣٦ - لِيَرِ يَدُ مَنِّكَ شَيْ مَيَعُذْرَكَ (١)

يضرب : لصاحب الحاجة لا يقنع الا بقضائها •

نجد « من طلب منك ما عذرك » (٢)

١٩٣٧ - لَيْسَ الْخَيْرُ كَالْعَيَانِ (١)

اصوله : بلفظه (٢) و [ ليس الخير كالمعانية ] (٣) و [ ليس المخبر

كالمعاني ] (٤) و [ ليس الخير كالمعاني ] (٥) و [ ليس العيان

كالخير ] (٦) •

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم ( الاصل الثاني ) •

يضرب : لترجيح الأمر المشهود على المسموع

الجزائر (٧) ، سورية (٨) : بلفظ بغداد

نجد « ليس الخير كالمعانية » (٩)

١٩٣٨ - لَيْسَ فِي الْإِمْكَانِ ابْدَعُ مِمَّا كَانَ (١)

١٩٣٦ - (١) الحنفي ٢ : ٢٩

(٢) جهيمان ٣ : ١٤٨

١٩٣٧ - (١) آللوسمي ٩٤ ، الهاشمي ٣١٧

(٢) امثال الجوائب ١٣ ، الامتاع والمؤانسة ٢ : ١١٧ ،

الزمرخشري ٢ : ٣٠٣ ، المستطرف ١ : ٢٩ ، كشف الخفاء

٢ : ١٦٨ ، هز القحوف ١٣٧ •

(٣) المجتني ١٨ ، الفاخر ٢٦٨ ، الامتاع والمؤانسة ١ : ١٣٧ ،

الميداني ٢ : ٨٧ ، لباب الآداب ٣٣٠ ، الآداب ٨٣ ، اساس

الاقتباس ١٤٦ ، زبدة الامثال ٢٧ ، ابن الديبع ٣٥ ،

كنوز الحقائق ٢ : ٧٥ ، كشف الخفاء ٢ : ١٦٨ ، نزهة

الجليس ١ : ٧٠ ، الف ليلة ١ : ٢٨٩ و ٥٠٣ ، هدية

الامم ٤٢ و ٤٥٢ ، المنجد ١٠٥٨

(٤) الزمرخشري ٢ : ٣٠٣

(٥) طوق الحمامة ٣٢ ، كتاب الامثال ٩١ •

(٦) ربحانة الالباب ١١١

(٧) ابن شنب ٣ : ٢٦٤

(٨) شقير ٤٢

(٩) جهيمان ٢ : ٣٦٤

١٩٣٨ - (١) ثنيان ٢٥١ ، الحنفي ٢ : ٣٩

اصوله : بلفظه<sup>(٢)</sup>

يضرب : لقبول الأمر الواقع وعدم المطالبة بالاحسن •

نجد : بلفظ بغداد<sup>(٣)</sup>

١٩٣٩ - لَيْسَ الْمَخَاطِرُ بِمَمْدُوحٍ وَإِنْ سَلِمَ<sup>(١)</sup>

اصوله : [ ليس المخاطر بحمود ، وإن سلم ]<sup>(١)</sup> و [ ليس المخاطر

محمودا ولو سلما ]<sup>(٣)</sup>

يضرب : للنهي عن المخاطرة ؛ لانه ان سلم مرة اغرته لتكرارها

فيقع المحذور •

فلسطين « المخاطر مذموم و كَو سَلِم »<sup>(٤)</sup>

نجد « لَا تَغْبِطُ مَخَاطِرٌ وَ كَو سَلِم »<sup>(٥)</sup>

١٩٤٠ - لِيَغْيِبَ عَنِ الْعَيْنِ ، يَغْيِبُ عَنِ الْقَلْبِ<sup>(١)</sup>

اصوله : [ مَنْ غَابَ عَنِ الْبَصْرِ غَابَ عَنِ الْقَلْبِ ]<sup>(٢)</sup> و [ من غاب

عن العين غاب عن القلب ]<sup>(٣)</sup> والآخر كان شائعاً بين عامة الاندلس

في المائة الثامنة للهجرة وقال ابو نواس :

وَمَنْ غَابَ عَنِ الْعَيْنِ

فَقَدْ غَابَ عَنِ الْقَلْبِ<sup>(٤)</sup>

(٢) راجع [ رسالة في شرح ليس في الامكان ابداع ما كان ]

ضمن مجموعة خطية في خزانة الاوقاف برقم ٧٠٧٤

(٣) جهيمان ٣ : ٣٣٤

(١) - ١٩٣٩ ثنيان ٢٥١

(٢) سكردان السلطان ٣٧٤ ( ذكره ضمن حديث )

(٣) المنجد ١٠٥٨

(٤) اشقر ٢٠٧

(٥) جهيمان ٢ : ٣٢٦ ، العبودي ١ : ٢٥٢

١٩٤٠ - (١) الحنفي ٢ : ٤١ • الهاشمي ٣٢٤ « اللي يغيب عن العين

يغيب عن القلب »

(٢) التمثيل والمحاضرة ٣١٠

(٣) الى طه حسين ٣٥٠ ( ابن عاصم )

(٤) ديوان أبي نواس ٣٤٠ ، نوال الارب ٤٦٧ ( ذكره نثرا )

وقال الشاعر :

وَلَا تَكُ إِن نَأَى عَنْهُ صَاحِبٌ

فغابَ عن العينينِ غابَ عن القلبِ (٥)

**يضرب :** لضعف العلاقة بين شخصين بسبب غياب احدهما ؛ ولاستكار  
من نسي صديقه بعد غيبته •

الجزائر « الغائب على العينين ينسأه القلب » (٦)

فلسطين « غيب عن العين يسلاك القلب » (٧)

و « غيب عن النظر بتغيب عن الذهن » (٨)

الكويت « من غاب عن عيني سلا عن بالي » (٩)

لبنان « إلي بغيب عن العين بسسلا القلب » (١٠)

و « غيبوا عن النواظر تسلاكم الخواطر » (١١)

و « غيبوا عن النواظر تسلا كن الخواطر » (١٢)

نجد « من غاب عن عيني سلا عنه بالي » (١٣)

ر٥ت ( ٥٥٤ )

١٩٤١ - اللَّيْلُ الْخَفِيُّ لِلنَّوِيلِ (١)

(٥) محاضرات الراغب ٣ : ١٢

(٦) ابن شنب ٢ : ١١٦

(٧) اشقر ١٣٩

(٩) الزيد ٢٣١

(١٠) فريجه ١ : ٨٤

(١١) منير : م « المشرق » ١٢ [ ١٩٠٩ ] ٤٣٨

(١٢) فريجه ٢ : ٤٦١

(١٣) جهيمان ٣ : ١٤٤ ، العبودي ١ : ٣٣٠

١٩٤١ - (١) الألو سي ٩٥٠ ثنيان ٢٥٢ « الليل ستار »

**اصوله** : بلفظه<sup>(٢)</sup> و [ ادرعوا الليل فانه اخفى للويل ]<sup>(٣)</sup> و [ ادرعوا الليل فان الليل اخفى للويل ]<sup>(٤)</sup> و [ ادرعوا الليل واتخذوه جملاً فان الليل اخفى للويل ]<sup>(٥)</sup> و [ ظلام الليل يستر الويل ]<sup>(٦)</sup> والآخر كان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة .

**قاله** : اكرم بن صيفي<sup>(٧)</sup> ، وقيل سارية بن عويمر العقيلي<sup>(٨)</sup> .

**يضرب** : لستر الليل كثيراً من الأمور .

سورية<sup>(٩)</sup> ، فلسطين<sup>(١٠)</sup> ، نجد<sup>(١١)</sup> : بلفظ بغداد

الجزائر « الليل يستر كل ويل »<sup>(١٢)</sup>

(٢) امثال الجوائب ٣ ، فصل المقال ٦١ ، امالي القالي ١ : ٢١٣ ،  
الالفاظ الكتابية ٢٨٩ ، البيان والتبيين ١ : ١٥١ ،  
الحيوان ١ : ٢٨٥ ، الفاخر ١٩٥ ، المحاسن والمساوي ٢ :  
١١٨ ، العسكري ٢ : ١٦٠ ، التمثيل والمحاضرة ٢٤٢ ،  
كنايات الجرجاني ٤٣ ، الطبري طبعة ليدن سلسلة ٢ :  
٣٠٧١ ، الميداني ٢ : ٩٤ ، الزمخشري ١ : ٢٤٣ ، الآداب  
٦٧ ، كتاب الامثال ٤٦ ، الشريشي ٢ : ١٣٥ ، نهاية  
الارب ١ : ١٣٣ ، الكنز المدفون ٢٧٢ ، الوسائل الى معرفة  
الاوائل ١٤١ ، زبدة الامثال ٧٢ ، محاضرة الاوائل  
ومسامرة الاواخر ١٧٥ ، المنجد ١٠٨٦

(٣) عيون الاخبار ١ : ١٠٨

(٤) العسكري ١ : ٥٨ ، محاضرات الراغب ٣ : ١٣٥ ، المزهر  
٥٠١ : ١

(٥) العسكري ١ : ٣٢٠

(٦) الى طه حسين ٣٣٦ ( ابن عاصم )

(٧) امالي القالي ١ : ٢١٣ ، عيون الاخبار ١ : ١٠٨ ، العسكري  
١ : ٥٨ و ٣٢٠ ، محاضرات الراغب ٣ : ١٣٥ ، المزهر  
٥٠١ : ١

(٨) الوسائل الى معرفة الاوائل ١٤١ ، محاضرة الاوائل  
ومسامرة الاواخر ١٧٥

(٩) شقير ٤٢ ، عياش ٤٣ (ف)

(١٠) اشقر ١٨١

(١١) جهيمان ٢ : ٣٦٤

(١٢) ابن شنب ٢ : ٢٣٨



سورية « الليل ستّار كلّ ويَل »<sup>(١٣)</sup>  
لبنان « اللَّيْلُ سَتَّارِ الْعَيْوُبِ ( كِلْ وَيَلْ ) »<sup>(١٤)</sup>  
وقريب منه في :

سورية ، مصر « الليل ستار العيوب »<sup>(١٥)</sup>  
الكويت « اللَّيْلُ إِمْغَطَّى لِجِبَالٍ »<sup>(١٦)</sup>  
نجد « الليل ستر الضعيف »<sup>(١٧)</sup>

### ١٩٤٢ - لَيْلِ السَّرُورِ قَصِيرٌ<sup>(١)</sup>

اصوله : [ ليل السرور قصير وليل الهم طويل ]<sup>(٢)</sup> و [ يوم السرور قصير ]<sup>(٣)</sup> و [ ايام السرور قصار ]<sup>(٤)</sup> و [ يوم السرور قصير يكاد يطير ]<sup>(٥)</sup>

يضرب : لاقتناص اوقات الأنس •

سورية<sup>(٦)</sup> ، لبنان<sup>(٧)</sup> ، مصر<sup>(٨)</sup> « ليالي السرور قصيره »  
نجد « ايام السرور قصار »<sup>(٩)</sup>

(١٣) شقير ٤٢

(١٤) فريجه ٢ : ٥٨٢

(١٥) شفيقه ١٣

(١٦) الزيد ١٧٨

(١٧) جهيمان ٢ : ٣٦١

١٩٤٢ - (١) الآلوسي ٩٨

(٢) الشريشي ٤ : ١٥

(٣) التمثيل والمحاضرة ٢٤٤ ، المخلاة ٧٢ ، المنجد ١٠٩٣

(٤) ريحانة الالباب ١١٥

(٥) كشكول العملي ٢ : ٤٠٧

(٦ و ٧) شفيقه ٧٤ و ٧٦

(٧) فريجه ٢ : ٥٨٢

(٩) جهيمان ١ : ١٧٥

## تـويـه

### الادباء والصحف والمجلات

#### بالجزء الثاني من كتاب « الامثال البغدادية المقارنة »

لاقي الجزء الثاني من هذا الكتاب مالاقاء الجزء الاول من عناية واهتمام كبيرين من رجال الادب والباحثين والصحافة ، وكان بودي ان اشتر جميع ما دونوه بشأته ، وما توارد الي من رسائل اعتر بها وبمرسليها ، ولكن الأمر يطول ، فاكتمني ببعض الفقرات والنبد ، معتذراً عن نشر جميع ما أرسل الي ، شاكراً فضلهم وأدبهم ، متمنياً للجميع كل نجاح وفلاح .

١ - جاء في جريدة « البلد » البغدادية لصاحبها الاستاذ الاديب عبدالقادر البراك ، في عددها الصادر في ٢٦-١٠-١٩٦٧ ، ما هذا بعضه :

يوزع اليوم الجزء الثاني من كتاب « الامثال البغدادية المقارنة » مع امثال أحد عشر قطراً عربياً ، تأليف العميد المتقاعد الاستاذ عبدالرحمن التكريتي . وقد ساعد المجمع العلمي العراقي على نشر هذا الكتاب .

وهو أول محاولة قام بها باحث لمقارنة الامثال العربية ، مما لا يوجد نظيره في كتب القدامى والمحدثين ، وهو جهد ثقافي يبرهن على ما عند باحثينا من ثقافة ونفس طويل في البحث والتحقيق .

٢ - وجاء في جريدة « البلد » في عددها الصادر في ٥-١١-١٩٦٧ ، ما هذا نصه :

أهدانا العميد السيد عبدالرحمن التكريتي الجزء الثاني من كتابه « الامثال البغدادية المقارنة » مع امثال احد عشر قطراً عربياً ، وهو كتاب يعتبر في موضوعه ومحتواه أول محاولة من نوعها في دراسة التراث الشعبي العربي وقد بذل فيه المؤلف من التدقيق والتحقيق ما استأهل معه ثناء مختلف الاوساط العلمية في العالمين العربي والاسلامي ، فنشكر المؤلف على جهده

وهديته ، ونعد القراء بقول كلمة مفصلة في هذا الكتاب خلال الايام القريبة القادمة .

٣ - كتب العميد عبدالكريم عبدالرحمن التكريتي أمر لواء السابع تدريب ، في جريدة « المنار » البغدادية في عددها الصادر في ١٠-١١-١٩٦٧ ، كلمة هذا نصها :

### الامثال البغدادية المقارنة

تربطني بالاخ العميد عبدالرحمن التكريتي صداقة متينة وكان يحدثني عن كتابه عندما كان يعده للنشر وكنت أشوق لرؤيته مطبوعا .

وما كاد الكتاب يظهر حتى اهتمت به صحافة بغداد وبعض البلاد العربية اهتماما بالغا وأولتسه الكثير من العناية والرعاية وكتب كثير من الكتاب والادباء مثنين ومكبرين عمل المؤلف حتى ان جريدة المنار الغراء استفتت بعض كبار الاساتذة في أحسن كتاب ظهر عام ١٩٦٦ فكان الجزء الاول من كتاب « الامثال البغدادية المقارنة » في طليعتها وقد ظهر الجزء الثاني منه قبل أيام قليلة .

كنت اطالع تنويه الكتاب والادباء بالكتاب فكانت كتاباتهم تنطوي على الاكبار والاعجاب بالكتاب وبمؤلفه وان فاتني التنويه عنه في جزئه الاول فلا يفوتني ذلك في جزئه الثاني .

طالعت الجزأين بشوق وامعان واءجبتني مقدمته الوافية الشاملة ولو توسع بها المؤلف اكثر من ذلك لحصل منها كتاب مفيد والكتاب سجل حافل بالامثال العامية لم يدع المؤلف شاردة أو واردة منها الا ودونها وبذلك حافظ على التراث العربي وصانه من الضياع وخاصة تراث بغداد الخالدة والعريزة على قلب كل عربي .

وإذا لاحظنا الامثال البغدادية والتي أصل المقارنة وجدناها مدونة كما نلفظها الآن دون تبديل أو تحوير .

وإذا انتقلنا الى اصول الامثال وجدنا المؤلف قد أجهد نفسه في التقصي

والبحث عنها ومطاردتها في المظان الكثيرة ولاحقها أينما وجدها فهو في هذه الحالة أشبه ما يكون في معركة مع هذه الاصول تمكن من التغلب عليها وادخالها تحت سيطرته ومن يتصفح الجزئين يجد ذلك واضحا ، وعلى سبيل المثال ان مثل « جلب دوار أحسن من سبع نايم » حوى (١٤) أصل ثم دون كل هذه الاصول حسب التسلسل الزمني وبذلك تتمكن وأنت تقرأ عددا من الاصول لمثل واحد ان تعرف تبدل صيغ هذه الاصول عبر الزمن الطويل ثم اذا ما قارنت المثل البغدادي الحالي مع هذه الاصول تجد كثيرا منها لم تبدل وبذا حافظ المثل البغدادي على نصه كما كان قبل عدة قرون ثم اذا لاحظنا المقارنة مع الامثال وجدنا المؤلف يضع قاعدة لها - سيما وان هذه المقارنة الاولى من نوعها في العالم العربي - فالامثال التي بلفظ بغداد يقدمها على غيرها ومن ثم يورد الامثال الاخرى ثم اذا اتفقت امثال قطرين أو أكثر في نص واحد أدرج اقطارها أمام ذلك النص وكل ذلك مرتب حسب حروف المعجم •

ثم اذا لاحظنا المراجع التي استند اليها المؤلف فانها كثيرة جدا وكلها مراجع محترمة ولها قيمتها العلمية والادبية وقد أحصيت مراجع الجزء الاول فبلغت (١١٢) مرجعا وهي ذاتها مراجع الجزء الثاني مضافا اليها (٧٨) مرجعا ولذا يكون مجموع مراجع الجزئين (١٩٠) مرجعا يتوجهها القرآن الكريم •

والكتاب لا يمكن لاحد أن يفهمه بكلمة عابرة وقد أعجبتني مقالة الاستاذ الباحث عبدالحميد العلوجي والتي نشرت في عديد من جريدة البلد الغراء في شباط الماضي كما اعجبتني كلمة الاستاذ رشدي صالح في جريدة الاخبار القاهرية وبهذه المناسبة اتمنى ان يتصدي أحد الباحثين لدراسته دراسة موضوعية عند اكتمال اجزائه •

ومن يطالع الكتاب يجد طابع الصبر والجلد والدقة والامانة في البحث ولا شك ان ذلك يعود الى الجيش العراقي فالعميد التكريتي اكتسب هذه الصفات أثناء خدمته الطويلة في الجيش واصدقاؤه يعرفون ذلك عنه •

وقبل ختام كلمتي هذه أبارك للاخ العميد عبدالرحمن التكريتي عمله  
هذا واستحثه لاستخراج الجزئين الباقيين ليحصل لدينا أكبر مجموعة في  
الامثال العربية صدرت حتى يومنا هذا وستكون مرجعا لاجيالنا القادمة •

العميد

عبدالكريم عبدالرحمن التكريتي

٤ - اذاع راديو بغداد في مساء الخميس المصادف ٣٠-١١-٩٦٧ ، ( ضمن  
سلسلة « كتاب الشهر » ) ، حديثاً عن الكتاب أعدّه الاديب الاستاذ  
عبدالله الجبوري ، هذا بعضه :

### الامثال البغدادية المقارنة

كتب العرب ، في الامثال قديماً ، وحديثاً ، المدونات والرسائل ،  
لأن المثل وعاء أمين لتجارب الأمة ، وترجمان صادق لآمالها وآلامها ، به  
يبين مقدار ثقافتها ومنه يتضح نضجها الفكري •

وقد استأثرت • بغداد حاضرة الحضارة ، ومثابة الفكر ، بجمهرة  
كبيرة ، متسعة الأطراف من الأمثال ، بصيغتها العامية ، ونكهتها الخاصة  
بها ، المحببة الى نفوس أهلها وأبنائها ، وألّف في الامثال العامية  
البغدادية ، جمهور كبير من أجلة علماء العراق ، ••• بدءاً من القاضي أبي  
الحسن علي بن الفضل المؤيدي الطائفي سنة/٤٢١هـ وأبي المطهر الأزدي  
( من رجال القرن الرابع ) في كتابه « حكاية أبي القاسم البغدادي » • وحتماً  
بالامام محمود شكري الألوسي المتوفى سنة/١٩٢٤م • ومن الآثار التي  
صدرت في هذه الايام • والتي تناولت المثل العامي البغدادي بدقة وشمول ،  
كتاب ضخم • جليل الشأن في بابه ، هو « الامثال البغدادية المقارنة »  
للعمد عبدالرحمن التكريتي • والكتاب موسوعة في الامثال البغدادية  
العامية المقارنة وقد صدر منها الجزءان الأول والثاني •

تضمن الجزء لأول مقدمة في تعريف المثل عند العرب ، وعند علماء  
الأغريق ومفكري الغرب ، ونشوء الأمثال وأنواعها • وتدوين العامي  
منها • وما كتب عنها قديماً وحديثاً ، معرفاً بهذه الآثار الأمثالية ، مخطوطة

ومطبوعة ، ثم تكلم في هذه المقدمة ، عن الآثار التي صدرت وتناولت  
الأمثال العامية في جميع الأقطار العربية ، ثم ختم مقدمته ، بذكر المؤلفات  
الحديثة في الأمثال العامية والتي لم تطبع • وكانت هذه المقدمة في ست  
وثلاثين صحيفة •

وطريقة المؤلف الفاضل العميد عبدالرحمن التكريتي في كتابه  
فانه يعمد الى وضع المثل حسب سياقه المعجمي أي وفقاً لترتيب الهجائي  
للحروف العربية ثم يعارضه بصنوه من المثل العامي في : تونس ،  
والجزائر ، والسودان ، وسورية ، وفلسطين ، والكويت ، ولبنان ،  
وليبيا ، ومصر ، والمغرب ، ونجد ، ثم يرجع المثل العامي إلى اصوله  
القديمة ، إن وجد له أصل من القرآن الكريم وإلى الحديث الشريف ،  
وإلى أقوال العرب في جاهليتها ، وإلى دهاقينها في اسلامها • ثم عمد إلى  
شرح المثل • معنى وتركيباً • وإيراد قصة مضربه وأشار في هوامش  
صحائف « الأمثال البغدادية المقارنة » إلى مصادر المثل البغدادي ، ثم جعل  
أرقام الهامش متسلسلة لكل مثل بمفرده ، ووضع رقم المثل ازاء رقمه  
الأول وقد احتجج الجزء الأول من هذه الموسوعة المنلية ، بثلاثة حروف  
هي : الألف ، والباء ، والياء الفارسية ، ومجموعة هذه الأمثال/خمسائة  
واثنان وثمانون مثلاً ، وكان في ثلاثمائة وخمس وخمسين صحيفة كبيرة ،  
وكان قد صدر في عام ١٩٦٦ م •

أما الجزء الثاني من « الأمثال البغدادية المقارنة » فكان في ثلثمائة  
وتسع وثمانين صحيفة كبيرة ، وقد تضمن حرف التاء - السين وقد بدء من  
الرقم /٥٨٣ وانتهى في الرقم /١١٨٥ أي تضمن هذا الجزء ثلاثة وستمائة  
مثل • ولعل في ايرادنا نموذجاً واحداً ، من أمثال الكتاب يتبين الجهد  
العظيم الذي بذله مؤلفه العميد عبدالرحمن التكريتي في تأليفه ولم سترات  
اصوله الآبدات ، من جمهرة كبيرة من نوادر المخطوطات ونفاس  
المطبوعات التي تناولت هذا اللون من الوان التأليف •

ثم ذكر المثل « الخير مرزوق » والمذكور في الجزء الثاني من الكتاب ،  
وختم كلمته بما يأتي :

وختاماً • لا بد لي من الإشارة الى دور المجمع العلمي العراقي الذي ساعد على نشر هذا الكتاب الجليل الذي سيصبح مرجعاً عتيداً من مراجع الامثال • وموسوعة جليلة لهذا الفن البديع •

٥ - تلقيت من العلامة الجليل الاستاذ محمد بهجة الاثري الرسالة الآتية :

بغداد : غرة شهر رمضان ١٣٨٧ هـ

السيد الفاضل الجليل العميد عبدالرحمن التكريتي حفظه الله ونفع به أمته •

سلام الله عليك ورحمته وبركاته

تهادى الي الجزءان - الاول والثاني - من كتابك ( الأمثال البغدادية المقارنة بأمثال أحد عشر قطراً عربياً ) في حلتها الزاهية ورؤايتها المانع ، هدية كريمة منك تلمع الي أريحيك ، كما يعرب الكتاب عن ألمعيتك • وقد بدأتني بهذا الاهداء متفضلاً من غير سابق من حوافز الصلات الشخصية الوثيقة التي تبعث الأصحاب في العادة على المهادة ، فدللت بذلك على نبالة وكرم وخير •• لا املك مما تستحقه عليها الا الطرب والاهتزاز لهذه الموادة والمؤاظة ، والا شكر اللسان وشكر الجنان ما حييت ، وهما غاية جهد المقل •

ولقد أذكرني كتابك هذا الذي أرجو ان يكون لك لسان صدق في الآخرين ، وأنا أدرسه وأجد غزارة مادته ، المثل العربي القديم : « كَلُّ الصَّيْدِ فِي جَوْفِ الفَرَا » واعاد الي ذهني بداة قصة العناية ، في هذا العصر الحديث ببغداد ، بالامثال البغدادية منذ احتفل لها أستاذنا علامة العراق السيد محمود شكري الألوسي رحمه الله في أوائل هذا القرن الهجري ، فقصاها مثلاً مثلاً ، وأودعها في كتابه ( أمثال العوام في مدينة السلام ) ليكمل بها الصورة التي رسمها لبغداد حين دوّن كتبه : تاريخ بغداد ، ومساجد بغداد وآثارها ، والمسك الاذفر في تراجم علماء بغداد في القرن الثالث عشر • وهو قد استوفى هذه الأمثال البغدادية - او كاد - متوناً ، وبقي عليه شرحها وتفسيرها ، غير أنه شغل عنها بغيرها ، ثم أدركته الوفاة قبل أن يتسنّى له ما اعتزم من ذلك ، وعنه أخذ هذه الأمثال من أخذ من

تلاميذه وأصحابه ثم بعض 'مَنْ' جاء من بعد ، فكل ما ادعوه انما اليه  
مَرَدُّهُ فيما جمعوا ودوتوا • ووقف الامر عند هذا الحد ، لم يتعدّه إلا  
الى بعض التفاسير الناقصة أو الفاسدة في الغالب • • وكان القدر كان يعدك  
لاستتمام هذا الموضوع ، فاتمه على يدك على هذا النحو الرائع الذي طلع  
به كتابك على الناس ، فاتمى اليك به الفضل في تحقيق الصورة الكاملة التي  
رسم السيد الألوسي خطوطها الأولى ولم يمض في توضيحها وتلويينها  
واحكامها • وانني لأجزم أنه لو كان حياً ، ورأى صنيعك هذا ، لأبلغ في  
الثناء عليه وعليك ، وتمثل مع القائل القديم : « كم ترك الأول للآخر » !

على انك ، أيها السيد الجليل ، فقد فقت في كتابك هذا كل من دوتوا  
هذه الأمثال العامية في كل مكان ، من وجوه • • جعلت بها لكتابك ميزة  
التفرد • فانت قد تفصيت هذه الأمثال وأوعبت حتى لا أحسب ان شيئاً منها  
أفلت من يدك ، ثم أنت أضفيت عليها ما أضفيت من أردية سابعة من الشروح  
والتفاسير الموضحة ، ثم مضيت في البحث فوصلت كثيراً من هذه الأمثال  
بجدورها ومنابعها من قرآن وحديث وشعر قديم وأمثال عربية جاهلية  
واسلامية ، وهو جهد مُضْنٍ لا يعرفه إلا مكابدوه ، فوصلت الحاضر  
بالماضي ، وكشفت عن سلطان هذه الثقافة العربية الأصيلة ومصادرها العريقة  
على جملة حياتنا وأفكارنا ومبلغ تلاحمنا بها مهما تباعدت العصور خلافاً لما  
يتوهم الغرباء من انقطاع صلتنا بها بما يطفو أمام أعينهم من بعض المظاهر  
الطارئة وملاحح الأفكار العابرة • ثم أبعدت المرمى حين خرجت بموضوعك  
من دائرته المحلية الضيقة الى دائرته القومية الفسيحة الأرجاء والمترامية  
الأبعاد ، فعقدت هذه المقارنة الرائعة للأمثال البغدادية بنظائرها من الامثال  
الدائرة على ألسنة العرب في الوطن الكبير من المحيط الاطلسي الى تخوم  
إيران ، ومن سفوح طوروس الى ضفاف بحر العرب • • لتمثل في تشابه هذه  
الأمثال في صورها اللفظية ومدلولاتها وتجاربها ودوافعها وحدة هذه الأمة  
في لغتها ونفسياتها وعواطفها ومشاربها ومشاعرها انبعثاً من حوافز الروح  
الأكبر الذي يوحدنا دائماً وأبداً - وأعني به بالطبع العربية والقرآن - ،  
وإذا أنت تضع في أيدينا أصدق وثيقة ترسم الصورة الحقيقية لهذه الوحدة



التي تحكمها قوانينها الروحية والنفسية والاخلاقية ، وتسير بها في طريق واحدة معبّدة ، وتؤكد تناسقها وانسجامها وتلاحمها تأكيداً قاطعاً تفيل به مزاعم الأعداء فترتد أمامه مدحورة خاسئة وقد فقدت كل طاقات حشودها لاستغلال هذه اللهجات العامية للنفوذ من خلالها إلى ضرب وحدتنا القومية في صميمها بدعوى اختلاف اللهجات ! •

وهكذا تبرز السمة المميزة لكتابتك في موضوعه بجميع هذه الصفات التي وفرتها له ، وأخصتها عندي هذا التنظير الذي تتجسد به وحدة العرب • ولقد وجدتك في تأليفه ، وانت تنسق بحثك وتزنه وتحكمه وتضع كل لفظ في موضعه اللائق به ، كأنك تصدر عن اصول ثقافتك العسكرية •• هذه الثقافة التي تعود صاحبها الجلد والصبر على المشاق ، وتشىء عنده ملكة التنسيق والتوثيق والاحكام ، وتعلمه حسن التعبئة وتحقيق النظام والانسجام ، وأشهد أنك كنت في هذا كله مؤلفاً لبقاً مُفْتَنّاً ، ومحققاً بارعاً وموفقاً ، ثم كنت فوق هذا وذاك مثال الرجل الذكي الذي يعرف كيف يتصرف وكيف ينقل أثر ثقافته العسكرية الصارمة الى ثقافة مباينة لها في طبيعتها الهادئة ، واذا هو في ميدانه الجديد مثله في ميدانه القديم قدرة وقوة وبراعة •

فلئن خسرتك ، ايها الفاضل هذه الجندية الشريفة •• لقد ربحت البحث ، وأنت في كلتا الحالتين من ماضيك وحاضرك جندي أصيل من جنود الوطن الأبرار ، تصون مجده وترعى ذماره ، والله يتولاك وإيانا بكفالتة ورعايته وكلاءته ، وهو ولي الصالحين •

محمد بهجت الاثري

٦ - تلقيت من الاستاذ الباحث السيد عبدالرزاق الحسنني الرسالة الآتية:

سيدي العميد الكريم المحترم السيد عبدالرحمن التكريتي المكرم طالعتُ بدقة وإمعان الجزء الثاني من أثركم النفيس « الامثال البغدادية المقارنة » الذي تفضلتم عليّ بنسخة منه فألفيته - والحق يقال - أثراً جليلاً وسفراً خالداً نهجتم في تدوين اصوله وفروعه نهجاً لم يسبقكم

اليه سابق على كثرة ما كتب في الأمثال ورسمتم للباحثين والمحققين رسماً  
لابد من اقتفاء أثره والدخول في صلبه اذا أراد هؤلاء أن ينجحوا في  
تحقيقاتهم نجاحكم في عملكم هذا •

ان الامام بالأمثال السائرة في عدة أقطار عربية مشتتة ، والوقوف على  
ما دون منها وما لم يدون ، ثم ضبط اصولها ولهجاتها ضبطاً صحيحاً  
ومقارنتها باخواتها في قطرنا العراقي الحبيب مقارنةً دقيقة ؛ كل ذلك من  
الامور التي تتطلب جهداً مستمراً وجلداً خاصاً لا يجتمعان عادة إلا في  
رجل تمرس الجدل والجلد في حياته العامة • واني اطأ رأسى اجلاً  
واكباراً لجهدكم وجلدكم وادعو الله مخلصاً ان يأخذ بيدكم لاتمام ما بدأتهم  
به انه اكرم مسؤول •

وفي الختام محبة واجلال واحترام

من المخلص

عبدالرزاق الحسنى

الكرادة الشرقية ٨/١٢/١٩٦٧

٧ - تلقيت من الاستاذ الجليل سلمان الصفواني الرسالة الآتية :

### بسم الله الرحمن الرحيم

الأخ الكريم الاستاذ العميد السيد عبدالرحمن التكريتي المحترم

تحية الاخاء والتقدير

وبعد ، فحينما صدر الجزء الاول من كتابكم القيم « الامثال البغدادية  
المقارنة » بادرت الى اقتنائه قبل اهدائه واقلت على قرآته بمتعة وامعان ،  
وكنت انتظر صدور الجزء الثاني منه بفارغ الصبر ، وكنت على وشك  
الكتابة اليكم استعجلكم الأمر ، فاذا بكم تبادروني باهداء الجزء الثاني ، فلك  
مكرمة السبق بالفضل ، وعلى واجب الشكر والتقدير •

اما سر اهتمامى بكتابك هذا اكثر من سواه ، فلأننى شغوف بالامثال ،  
لما فيها من حكم هي في الواقع خلاصة تجارب الامم ، بعبارات محببة ،

وجمل مختصرة ، يسهل حفظها وتذكرها • وكان من اماني ان ارى المكتبة العربية مزدانة بمعجم للامثال واللهجات العربية المقارنة ، بعد ان تبين لي التشابه الكبير بين هذه الامثال واللهجات في المعاني والمباني عند تجوالي في الاقطار العربية • ففي السودان مثلاً يقولون ( المقرن ) للمكان الذي يلتقي فيه النيل الابيض بالنيل الازرق ، وفي العراق نقول ( القرنة ) حيث يلتقي الفرات بدجلة ، و ( الحوش ) في السودان والعراق بمعنى واحد وهو البيت ••••• وكنت اتمنى ان تتاح لي فرصة التفرغ للقيام بعمل كهذا اصون به هذا التراث الادبي الضخم من الضياع ، ولكن انى لريب المنافي والسجون والمعتقلات ان يتفرغ ؟ وحداني حرصي على هذا الموضوع - اثناء لجوئي في القاهرة من ١٩٥٩-١٩٦٥ الى مفاتحة المسؤولين في الادارة الثقافية في جامعة الدول العربية بضرورة الاضطلاع بهذا الامر ، واستحسنت الفكرة وقبلت من حيث المبدأ ، غير انها لم تخرج الى حيز التنفيذ ، الى ان قبض الله من حقتي بمفرده وجهده الامل ، وهو انت ، فلك جزيل الشكر على ما اسديت للعروبة من خدمة جلى لا ينهض بها الا اولوا العزم من ذوي الفكر • واني لاسأل الله ان يمد في حياتكم ويعينكم على انجاز ما بدأتم به •

هذا ولا يفوتني ان ادعوكم الى العمل في الشق الثاني من الموضوع ، وهو « معجم اللهجات العربية المقارنة » فنورد مثلاً كلمة ( الرغيف ) من الفصحى ثم ما يقابلها من اللهجات في الاقطار العربية ككلمة ( خبز ) في العراق و ( عيش ) في مصر ، وهكذا ••••• وبهذا يسهل على العربي معرفة اللهجات الدارجة في بقية اجزاء وطنه الكبير • ان التوفيق الذي رافقكم في جمع الامثال البغدادية المقارنة من شأنه ان يعبد لكم الطريق الى جمع اللهجات العربية المقارنة باستخراج الكثير منها من الامثال نفسها ، كما يمكن الاتصال بالسفارات العربية الموجودة في بغداد للمساهمة في تدليل بعض الصعاب ، وليس ذلك على همتمكم بعسير •

هذا وتفضلوا بقبول خالص احترامي وتقديري

الاعظمية في ٢٧/١٢/١٩٦٧ المخلص/سلمان الصفواني

٨ - جاء في مجلة « المكتبة » لصاحبها الاستاذ قاسم محمد الرجب ، في عددها ٦٢ الصادرة في كانون الثاني ١٩٦٨ ص ٤٨ ، ما هذا نصه :

الامثال البغدادية المقارنة

مع أمثال احد عشر قطرا عربيا

تأليف : العميد المتقاعد عبدالرحمن التكريتي

لاشك ان الذين اطلعوا على الجزء الاول من هذا الكتاب وطالعوه بدقة وامعان عرفوا مبلغ الجهد الذي بذله مؤلفه الفاضل الاستاذ عبدالرحمن التكريتي وصبره ومعاناته حتى تمكن ان يخرج هذا الكتاب الذي سيكون اشبه بموسوعة في موضوعه •

وهذا هو الجزء الثاني منه قد ظهر حديثا بمساعدة المجمع العلمي العراقي نرجو ان ينال التقدير والاقبال مثل ما نال الجزء الاول منه وأكثر مهنيين مؤلفه الفاضل ومقدرين جهده •

٩ - جاء في جريدة « الفلاح » البغدادية ، بعددها الصادر في ٢٤ كانون الثاني ١٩٦٨ ، ما هذا نصه :

نشر في مجلة دعوة الحق المغربية مقالا نقديا ، للاستاذ ابو سعد ، يلقي كاتبه فيه الضوء على كتاب الامثال البغدادية المقارنة •• ومن الجدير بالذكر ان الاستاذ نواد عباس كان قد علق بخصوص الكتاب المذكور بانه من اجود الكتب التي الفت بهذا الموضوع في وقتنا الراهن ••

١٠ - سافرت الى القاهرة يوم ٢٦-٤-١٩٦٨ ، لتصوير كتب ومخطوطات تتعلق بموضوع الكتاب ، وعادت الى بغداد يوم ٨ ايار ، فكتب الاستاذ رشدي صالح بتوقيع ( ناقد ) في جريدة « الاخبار » القاهرية الصادرة في ٨-٥-١٩٦٨ منوهاً بزيارتي القاهرة وبالكتاب ، قال :

أمثال بغداد و ١١ بلداً عربياً

كتاب هام ، صدر في بغداد منذ أيام •• وانضم الى المؤلفات العلمية الجادة التي تخاطب المهتمين بالدراسات العربية والثقافة العربية والتراث الشعبي العربي •

عنوان هذا الكتاب ( الامثال البغدادية المقارنة ) - وهو الجزء الثاني -  
من العمل الادبي الذي ينشره الاديب العراقي الكبير عبدالرحمن التكريتي \*  
وستتوالى بقية أجزاء هذا الكتاب في الصدور قريبا .  
كان المؤلف قد وصل الى القاهرة اخيرا وقام بتصوير المراجع العلمية  
النادرة المتصلة بالامثال الشعبية العربية .  
كما انه حصل على مجموعة نادرة من المراجع القديمة والحديثة .  
استعان بها في عملية المقارنة التي اجراها بين أمثال بغداد وأمثال ١١ بلدا  
عربيا آخر .  
يعتبر الجزءان اللذان اصدرهما المؤلف عن الامثال البغدادية ، اضافة  
هاما الى المؤلفات المماثلة التي ظهرت في القاهرة وبيروت والعراق وشمال  
افريقيا ومن أهمها الامثال العامية لاحمد تيمور وحدائق الامثال لفاطمة  
حسين .  
كان علماء أوروبا في القرن الماضي هم أول من نشر مجموعات حديثة  
من الاقوال السائرة بين العامة . ثم اخذ العلماء المصريون والعرب في نشر  
مجموعات هامة في التراث الشعبي .

ناقد

وأود في هذه المناسبة ان ا note بما فات ذكره مما وصلني بشأن الجزء  
الاول من الكتاب \*

١ - تلقيت من الاستاذ الدكتور ابراهيم السامرائي الرسالة الآتية :

في ٣/٢/١٩٦٧

الدكتور ابراهيم السامرائي

رئيس قسم اللغة العربية في كلية الآداب

الاستاذ الجليل السيد عبدالرحمن التكريتي - حفظه الله -

تحية طيبة

وبعد فقد وجدت من انضاف العلم ان يكرم أهله في شخصك

الكرام .

قرأت ( الامثال ) فأعجبت بصبرك ونشاطك واستيفائك للموضوع بالرجوع الى المظان المعتمدة وموازنة هذه الالوان العامية بالمأنور من الفصح وهذه هي الطريقة المثلى في عقد الصلة بين ما يندرج على ألسنتنا وبين فصح العربية .

وقد كشفت المخبأ من هذا الموضوع ووضعت أيدي القراء على وثيقة علمية نادرة .

حياك الله وبارك فيك ونفعنا بعلمك

المخلص

ابراهيم السامرائي

٢ - كتب الاستاذ عبدالهادي التازي سفير المملكة المغربية السابق ببغداد وسفيرها الحالي في ليبيا بتوقيع « أبو سعد » في مجلة « دعوة الحق » الصادرة بالرباط - المغرب - في عددها الاول - السنة الحادية عشرة ١ شعبان ١٣٨٧ نوفمبر ١٩٦٧ ص ١١٦-١١٧ ، كلمة عن الكتاب نقتبس شيئاً منها في ما يأتي :

الامثال البغدادية المقارنة

تأليف الأستاذ عبدالرحمن التكريتي

تعليق أبو سعد

زارنا صباح يوم ٢٨/٢/١٩٦٦ العميد عبدالرحمن التكريتي ليطلعني على مشروعه حول اصدار كتابه المذكور الذي يتناول الامثال العراقية مقارنة مع امثال احد عشر قطرا عربيا وكان تقدم الي قبل هذا يطلب مؤلفات عن ( الامثال المغربية ) ، وقد لمست فيه منذ اللقاء الاول عزمًا ماضيًا نحو تحقيق هذه الرغبة برهن لي عنها ذلك الحرص الشديد منه على ان يقدم للقراء العرب ما يزيد في ايمانهم بأن مشاعرنا واحاسيسنا واحدة ليس عن طريق ارسال الكلام على عواهنه ، ولكن عن طريق هذا الذي نسميه ( مثلا ) ، وعن هذا القول الذي نردده بيننا كلما طرأ حادث أو عنت سانحة ، فلقد عرف الناس جميعا ان هناك طائفة مهمة من الامثال العربية تتحد سواء على اطراف المحيط

أو على أطراف الخليج ، وهذا يعني ان الحاسة العربية واحدة وان الشعور واحد • لقد جمع في هذا الكتاب حوالي اربعة آلاف مثل من عيون القول وصائب الكلام ، وبصرف النظر عما تحتوي عليه من فوائد لغوية ونوازع انسانية فانها تعطي صورة صادقة عن المحيط الذي نعيشه وعن البيئة التي تؤويها هنا أو هناك • ولما كنت أعرف عن طائفة مهمة من اخواننا الاساتذة في المغرب ممن عذوا بأمر الامثال من امثال الاساتذة عبدالسلام بن سوادة وعبدالقادر زمامة والشيخ محمد داود والاستاذ محمد الفاسي ، هذا الى ما عرف لصاحب الوسيط عن امثال شنجيط ، وعرف لويس تير مارك واحمد الصيحي الخ •• اقول لما كنت أعرف ذلك توصلت الى الخزانة العامة بالرباط التي زودته هي الاخرى بما هو في حاجة اليه تقديرا لعلمه واكبارا لطموحه ، فان من المعروف لدى الكثير قيام الناس بالتأليف في الامثال المحلية التي تروج بين ظهرانيتها ، لكن المؤلف هذا قام - كما فعل بعض الاساتذة امثال محمد الفاسي والشيخ داود - بالمقاربات والمفارقات بين الامثال في مختلف البلاد العربية ، وهذا كان يستحق أن يسدى اليه العون اللازم وكان يستحق أن ترضى استشاراته اتم ارضاء •

والعميد التكريتي ينتسب الى تكريت مسقط رأس البطل الاسلامي العظيم صلاح الدين الايوبي ، بل مسقط رأس كثير من الابطال الذين انجبتهم ارض الرازيين في الماضي والحاضر • تكريت التي نحفظ لها بذكرى لا تبليها الايام بما تضمه من رجال أفاض ، وما تمتاز به من شمم واباء ••• وقد تدرج عبدالرحمن في المناصب العسكرية حتى أمسى عميدا ، وقد انصرف اخيرا الى خدمة العلم وهذه احدى طلائعه الادبية تصل الينا في المغرب ولاجل ان نأخذ صورة عن المجهود الذي يبذله الاستاذ التكريتي نقدم بين ايديكم ما استدعاه منه مثل عراقي واحد من تحقيق لنعرف الدأب والصبر الذي تحلى به الرجل من اجل ان يقدم لقراء العربية هذا التراث •

ثم ذكر بعض الامثال الواردة في الكتاب مما يشترك في ايراده قطران عربيان أو أكثر وانتهى الى ما يأتي :

وهكذا سار الاستاذ عبدالرحمن التكريتي في كتابه ( الامثال البغدادية

المقارنة ) مرتبا لها على الحروف الهجائية ، ونحن في انتظار المجلد الثاني  
نرف للمجمع العلمي العراقي تقديرنا لمساعدته على نشر مثل هذه الكتب  
التي تظل الرباط اقوي الذي يجمع بين التفكير العربي في الشرق والغرب  
متمنين للعميد التكريتي المزيد من العون والتوفيق •

الرباط - أبو سعد

واختتم هذه التنويهات بما كتب بمناسبة تقديم الجزء الثالث من  
الكتاب الى المطبعة :

١ - كتب الاديب الاستاذ مهدي القزاز في مجلة « المكتبة » بعددها (٦٣)  
الصادرة في نيسان ١٩٦٨ ص ٤٦ ، قال :

الامثال البغدادية المقارنة

مع امثال أحد عشر قطرا عربيا

تأليف : العميد عبدالرحمن التكريتي

علمنا ان الباحث الفاضل الاستاذ عبدالرحمن التكريتي قد قدم الى  
المطبعة الجزء الثالث من موسوعته الضخمة الفذة ( الامثال البغدادية المقارنة  
مع امثال احد عشر قطرا عربيا ) المساعد من قبل المجمع العلمي العراقي ،  
وهي اول محاولة يقوم بها باحث عربي لمقارنة الامثال العربية ، لانه جهد  
يتطلب الكثير من البحث والتتبع والمراجعة وارهاق الاعصاب وسهر الايام  
والليالي مع نباهة واصالة وذوق •• وقد عانى كل هذا وخرج منه بنجاح  
الاستاذ عبدالرحمن التكريتي •

والذي لا يعرفه بعض القراء ان الجزء الاول والثاني من هذا الكتاب  
( الامثال البغدادية المقارنة ) قد نفدا من اسواق الكتب وكثر الطلب عليهما  
في العراق والخارج ، وذلك لما لمس الجميع من غزارة المادة واستيعاب  
المعلومات ودقة التقصي ••• فهو موسوعة ادب وتاريخ وشعر وقصص  
وامثال ، فيه صور والوان لعادات الشعوب ومبازلها واساطيرها ولهجاتها  
وطرائفها تعكسها كلها الامثال الدائرة على السن ابنائها والمندولة من جيل  
الى جيل ••• والتي دونها الاستاذ التكريتي بامانة واخلاص ••



ان الاستاذ عبدالرحمن التكريتي بتحملة هذا الجهد الثقافي ونجاحه فيه يستحق المكافأة من جميع الدوائر الثقافية رسمية واهلية ، فلا يجب ان يتحمل اى عبء مادي في هذا السبيل يشغله عن انجاز هذه الموسوعة الضخمة التي ستكون من اضخم الاعمال الادبية في المستقبل ...

٢ - جاء في جريدة « الجمهورية » البغدادية في عددها الصادر في ٣٠-٤-١٩٦٨ ، ما هذا نصه :

اتتهى العميد المتقاعد عبدالرحمن التكريتي من تأليف الجزء الثالث من كتابه الامثال البغدادية المقارنة •

واتخذ المجمع العلمي العراقي قرارا بتقديم منحة مالية لطبع هذا الجزء ايضا •

والتفاتة العميد التكريتي الى هذا الموضوع ليست للابتكار والطرافة حسب بل للنصب العلمي الذي تميز هذا الجهد فقد اضطر الى اعتماد الاستقصاء في مقارنة كل مثل عربي تقريبا بنظيره في اللهجات المحلية بالاقطار العربية الشقيقة •

وقد استطاع العميد التكريتي في هذا الكتاب ان يقدم شيئا قيما الى الفكر العربي •

## تصويبات

الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
٨٠	١٤ هـ (١)	الحيوان	حياة الحيوان
٢٠	١٣ هـ	انطوان	انطون
٥٤	٦	صاحب الدار	صاحب البيت
٧٤	١	عند الحاجة [٥]	عند الحاجة البتة [٥]
١٠٠	٦ هـ	الفا ليلة	الف ليلة
١٠٣	١٤	المشتين	المشيتين
١٤٠	٦	فلذلك	فلذلك
١٠٧	٤	الى العامة	الى العامة
١١١	٤ هـ	«المشرق» ١٢٠	«المشرق» ١٢
١١٧	٥ هـ	٣٦٠	هامش ٣٦٠
١٣٣	٥	للملحق	للملحف
١٤٧	٣ هـ	العفس	العفس
١٦٦	٧	« مصر مسير الباغير	« مسير الباغي
١٨١	١٢	النتائج	للنتائج
٢١٢	١٠	سورية ق مصر	سورية ، مصر
٢١١	١١	طقطوا له	طقطقوا له
٢٤١	١٧	للتجاوب	لتجاوب
٢٤٣	٨	الثالثة	الثامنة
٣١٧	٧	لعديم الذوق ،	يضرب : لعديم الذوق ،
٣٣٨	١٣	الحصان	الحصان
٣٤٠	٤	لليمواعيد	للمواعيد
٣٤٠	١٥	خَلِّي	خَلِّي
٣٤٢	١٥	مَهْيُوب	مَهْيُوب
٣٥٠	١٢	الحرَّايِر	الحرَّايِر
٣٥٠	١٨	لا يعيبه	لا يصيبه
٢٨٢	١٠ هـ	اخلاق الوزيرين ٢٥١	تشطب ، ٢٥١
٣٨٣	١١	قيل الملك	قيل لملك
٤٣٧	١٥	يا علتمة	يا علتمة

(١) رمزنا الى تسلسل سطور الهامش بحرف (هـ) .

COPIES MAY BE OBTAINED  
FROM THE AUTHOR.  
DES EXEMPLAIRES PEUVENT ETRE  
OBTENUS DE L'AUTEUR.

BRIGADIER  
ABDUL-RAHMAN AL-TIKRITI,  
6/8/4 NEW BAGHDAD.  
BAGHDAD, IRAQ.

عنوان المؤلف  
العراق : بغداد - بغداد الجديدة  
رقم الدار ٤/٨/٦

21

# COMPARATIVE PROVERBS OF BAGHDAD

... COMPARED WITH THE PROVERBS OF ELEVEN ...  
ARAB COUNTRIES.

A First Attempt of a Comparison of Arabic Proverbs

by

BRIGADIER

ABDUL - RAHMAN AL-TIKRITI

Volume Three

(ش - م)

750 Fils.

Al-Irshad Press, Baghdad.

1968

١٩٦٨/٢٠٠٠/١٤

406

— ٤٩٦ —

71 650X N 92 1

BOOK ORDER FORM

LIBRARY OF CONGRESS SUBSCRIBER NUMBER
527333

HOLD CODE
4

ALPHA PREFIX

LIBRARY OF CONGRESS CARD NUMBER
—

CL NO.	order no. M23454	AUTH	AL TIKRITI, ABDUL RAHMAN	
ACC. NO.		TITLE	COMPARATIVE PROVERBS OF BAGDAD, COMPARED WITH THE PROVERBS OF ELEVEN...	VOL III
DLR		PLACE	Cambridge, Eng.	PUB W. Heffer & Sons
GRD NO.		YR	1968	SERIES cat. 870, item 478
LIST	COST L1 10s	COPIES	1	N.Y.U. Libs.-Tech. Serv. Div.
DATE ORD	4/7/71	FUND	NEL	4 Washington Place
DATE REC	Direct	REV. BY		New York, NY 10003

NYU LIBS. TECH. SERV. DIV.

--H

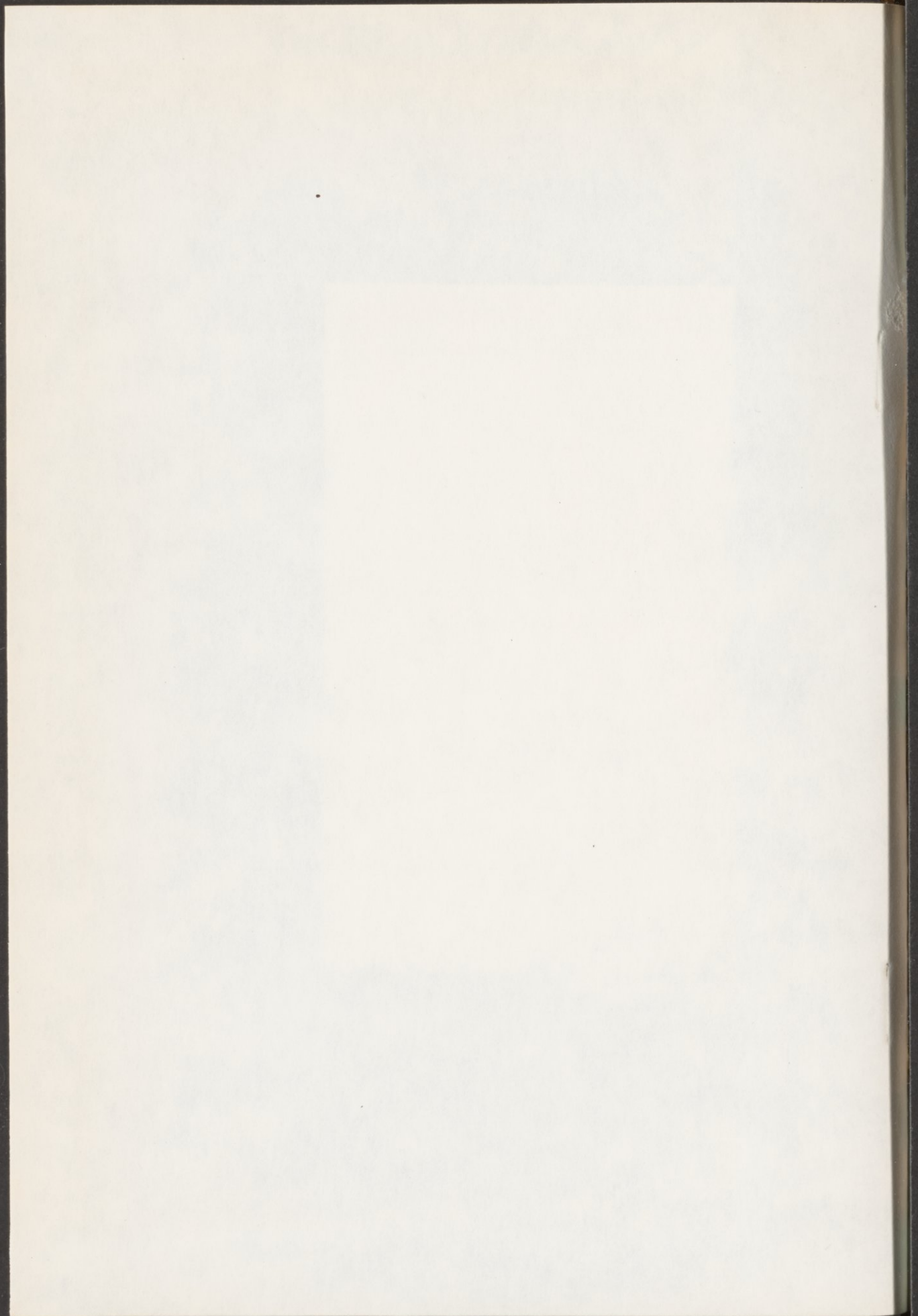
3 SA

SUBSCRIBER NAME

VAR. IN EDITION

NO. OF COPIES OF CARDS WANTED











**Elmer Holmes  
Bobst Library**

**New York  
University**

---

---

